

Holy Bible

Aionian Edition®

Библия Думитру Корнилеску 1924

Romanian Bible (Cyrillic)

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®
Библия Думитру Корнилеску 1924
Romanian Bible (Cyrillic)
New Testament
Language: Romanian
Romania, Moldova

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: eBible.org
Source version: 9/10/2025
Source copyright: Public Domain
Dumitru Cornilescu, 1924

Formatted by Speedata Publisher 5.3.10 (Pro) on 12/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously and <https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc, <https://Nainoia-Inc.signedon.net>
All profits are given to <https://CoolCup.org>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Volunteer help and comments are welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefață

Română at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Română at AionianBible.org/History

- 06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
- 10/20/24 - Gospel Primer handout format.
- 11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
- 01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
- 03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
- 06/21/25 - 468 translations now available in 230 languages.
- 09/01/25 - 538 translations now available in 291 languages.

Cuprins

NOUL TESTAMENT

Матей	1
Марку	34
Лука	55
Иоан	90
Фаптеле	116
Романь	151
1 Коринтенъ	166
2 Коринтенъ	180
Галатенъ	190
Ефесень	195
Филипень	200
Колосень	204
1 Тесалоничень	208
2 Тесалоничень	211
1 Тимотей	213
2 Тимотей	217
Тит	220
Филимон	222
Еврей	223
Иаков	234
1 Петру	238
2 Петру	242
1 Иоан	245
2 Иоан	249
3 Иоан	250
Иуда	251
Апокалипса	253

ANEXĂ

Ghidul Cititorului

Glosar

Hărți

Destin

Ilustrații, Doré

NOUL TESTAMENT



H. PISAN.

Исус эичя: „Татэ, яртэй, кэч нуштиу че фак!”
Ей шь-ау ымпэрцит хайнеле Луй ынтрэ ей, трэгынд ла сорцъ.
Лука 23:34

Матей

1 Картия нямулуй луй Иисус Христос, фиул се гындиа ел ла ачесте лукрурь, и с-а арэтат луй Давид, фиул луй Авраам. **2** Авраам а ын вис ун ынжер ал Домнулуй ши й-а зис: нэскут пе Исаак; Исаак а нэскут пе Иаков; „Иосифе, фиул луй Давид, ну те теме сэ Иаков а нэскут пе Иуда ши фраций луй; **3** ей ла тине пе Мария, невастэ-та, кэч че с-а Иуда а нэскут пе Фарес ши Зара, дин Тамар; зэмислит ын еа есте де ла Духул Сфынт. **21** Еа Фарес а нэскут пе Есром; Есром а нэскут ва наште ун Фиу ши-Й вей пуне нумеле Иисус, пе Арам; **4** Арам а нэскут пе Аминадаб; пентру кэ Ел ва мынтуу пе попорул Луй де Аминадаб а нэскут пе Наасон; Наасон а пэкателе сале.” **22** Тоате ачесте лукрурь с-ау нэскут пе Салмон; **5** Салмон а нэскут пе ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ че вестисе Боаз, дин Рахав; Боаз а нэскут пе Обед, дин Домнул прин пророкул каре зиче: **23**, „Ятэ, Рут; Обед а нэскут пе Иесе; **6** Иесе а нэскут фекоара ва фи ынсэрчинатэ, ва наште ун пе ымпратул Давид. ымпратул Давид а Фиу ши-Й вор пуне нумеле Емануел”, каре, нэскут пе Соломон, дин вэдува луй Урие; тэлмэчит, ынсямнэ: „Думнезу есте ку ной”. **7** Соломон а нэскут пе Робоам; Робоам а **24** Кынд с-а трезит Иосиф дин сомн, а фэкут нэскут пе Абия; Абия а нэскут пе Аса; **8** кум ый порунчисе ынжерул Домнулуй; ши а Аса а нэскут пе Иосафат; Иосафат а нэскут луат ла ел пе невастэ-са. **25** Дар н-а куноскут-пе Иорам; Иорам а нэскут пе Озия; **9** Озия о пынэ че еа а нэскут ун Фиу. Ши ел Й-а пус а нэскут пе Иоатам; Иоатам а нэскут пе нумеле Иисус.

Ахаз; Ахаз а нэскут пе Езекия; **10** Езекия а нэскут пе Манасе; Манасе а нэскут пе Амон; Амон а нэскут пе Иосия; **11** Иосия а нэскут пе Иехония ши фраций луй, пе время стрэмутэрий ын Бабилон. **12** Дупэ стрэмутаря ын Бабилон, Иехония а нэскут пе Салатиел; Салатиел а нэскут пе Зоробабел; **13** Зоробабел а нэскут пе Абиуд; Абиуд а нэскут пе Елиаким; Елиаким а нэскут пе Азор; **14** Азор а нэскут пе Садок; Садок а нэскут пе Аким; Аким а нэскут пе Елиуд; **15** Елиуд а нэскут пе Елеазар; Елеазар а нэскут пе Матан; Матан а нэскут пе Иаков; **16** Иаков а нэскут пе Иосиф, бэрбатул Марией, дин каре С-а нэскут Иисус, каре Се кямэ Христос. **17** Деч, де ла Авраамы пынэ ла Давид, сунт пайспрэзече нямуур дэ тоате; де ла Давид пынэ ла стрэмутаря ын Бабилон сунт пайспрэзече нямуур; ши де ла стрэмутаря ын Бабилон пынэ ла Христос сунт пайспрэзече нямуур. **18** Яр наштеря луй Иисус Христос а фост аша: Мария, мама Луй, ера логодитэ ку Иосиф; ши, ынаинте ка сэ локуюскэ ей ымпреунэ, еа с-а афлат ынсэргинатэ дэ ла Духул Сфынт. **19** Иосиф, бэрбатул ей, ера ун ом неприхэнит ши ну воя с-о факэ дэ 2 Дупэ че С-а нэскут Иисус ын Бетлеемуудин Иудея, ын зилеле ымпэрратуул Ирод, ятэ кэ ау венит ниште мажь дин Рэсэрит ла Иерусалим **2** ши ау ынтребат: „Унде есте ымпэрратул де курынд нэскут ал иудеилор? Финндкэ Й-ам вээзүт стяуа ын Рэсэрит ши ам венит сэ не ынкинэм Луй.” **3** Кында аузит ымпэрратул Ирод ачест лукру, с-а тулбурат мулт ши tot Иерусалимул с-а тулбурат ымпреунэ ку ел. **4** А адунат пе тоць преоций чей май де сямэ ши пе кэртуарий нородулуй ши а кэутат сэ афле дэ ла ей унде требуя сэ Се наскэ Христосу. **5** „Ын Бетлеемул дин Иудея”, й-ая рэспунс ей, „кэч ятэ че а фост скрис прин пророкул: **6** ‘Ши ту, Бетлееме, цара луй Иуда, ну ешть ничдекум чай май нэйнсемнатэ динтре кэпетениile луй Иуда; кэч дин тине ва еши о Кэпетение, каре ва фи Пэсторул попорулуй Mey Исаэл.’” **7** Атунч, Ирод а кемат ын аскусн пе мажь ши а афлат ынтокмай дэ ла ей время ын каре се арэтасе стяуа. **8** Апой й-а тримис ла Бетлеем ши ле-а зис: „Дучеци-вэ дэ черчетаць ку дэ-амэннутул деспре Прунк ши, кынд ыл веъ гэси, дацимь ши мие дэ штире, ка сэ вин ши еу сэ

рушине ынаинтя лумий, де ачея шь-а пус де гынд с-о ласе пе аскусн. 20 Дар, пе кынд се гынди ел ла ачесте лукрурь, и с-а арэтат ын вис ун ыңжер ал Домнулуй ши й-а зис: „Иосифе, фиул луй Давид, ну те теме сэ ей ла тине пе Мария, невастэ-та, кэч че с-а зэмислит ын еа есте де ла Духул Сфынт. 21 Еа ва наште ун Фиу ши-Й вей пуне нумеле Иисус, пентру кэ Ел ва мынту пе попорул Луй де пэкателе сале.” 22 Тоате ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ че вестисе Домнул прин пророкул каре зиче: 23 „Ятэ, фechoара ва фи ынсэрчинатэ, ва наште ун Фиу ши-Й вор пуне нумеле Емануел”, каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Думнезеу есте ку ной”. 24 Кынд с-а трезит Иосиф дин сомн, а фэкут кум ый порунчисе ыңжерул Домнулуй; ши а луат ла ел пе невастэ-са. 25 Дар н-а куноскот-о пынэ че еа а нэскут ун Фиу. Ши ел Й-а пус нумеле Иисус.

2 Дупэ че С-а нэскут Иисус ын Бетлеемул дин Иудея, ын зилеле ымпэратулуй Ирод, ятэ кэ ау венит ниште мажь дин Рэсэрит ла Иерусалим 2 ши ау ынтребат: „Унде есте Ымпэратул де курынд нэскут ал иудеилор? Финндкэ Й-ам вэзүт стяуа ын Рэсэрит ши ам венит сэ не ынкинэм Луй.” 3 Кынд а аузит ымпэратул Ирод ачест лукру, с-а тулбурат мулт ши тот Иерусалимул с-а тулбурат ымпреунэ ку ел. 4 А адунат пе тоць преоций чей май де сямэ ши пе кэртурарий нородулуй ши а кэутат сэ афле де ла ей унде требуя сэ Се наскэ Христосул. 5 „Ын Бетлеемул дин Иудея”, й-ау рэспунс ей, „кэч ятэ че а фост скрис прин пророкул: 6 ‘Ши ту, Бетлееме, цара луй Иуда, ну ешть ничдекум чя май неынсемнатэ динтре кэпетениile луй Иуда; кэч дин тине ва еши о Кэпетение, каре ва фи Пэсторул попорулуй Mey Исаrael.’” 7 Атунч, Ирод а кемат ын аскусн пе мажь ши а афлат ынтокмай де ла ей время ын каре се арэтасе стяуа. 8 Апой й-а тримис ла Бетлеем ши ле-а зис: „Дучеци-вэ де черчетаць ку де-амэннутул деспре Прунк ши, кынд ыл веъ гэси, дацимь ши мие де штире, ка сэ вин ши еу сэ

мэ ынкин Луй.” 9 Дупэ че ау аскултат пе ши, фиинд ынштиинцат де Думнезеу ын ымпэратул, мажий ау плекат. Ши ятэ кэ вис, а плекат ын пэрциле Галилей. 23 А стяуа пе каре о вэзусэрэ ын Рэсэрит мержя венит аколо ши а локуит ынтр-о четате ынаинтэ лор, пынэ че а венит ши с-а оприте нумитэ Назарет, ка сэ се ымплиняскэ че дясупра локулуй унде ера Прункул. 10 Кынд фусесе вестит прин пророчь: кэ Ел ва фи ау вэзут ей стяуа, н-ау май путут дэ букурие. кемат Назаринян.

11 Ау интрат ын касэ, ау вэзут Прункул ку Мария, мама Луй, с-ау арункат ку фаца ла пэмынт ши И с-ау ынкинат; апой шь-аудескис вистиерилие ши Й-ау адус дарурье: аур, тэмьеши смирнэ. 12 Ын урмэ, ау фост ынштиинцаць де Думнезеу ын вис сэ ну май дя пе ла Ирод ши с-ау ынторс ын цара лор пе ун алт друм. 13 Дупэ че ау плекат мажий, ун ынжер ал Домнулуу се аратэ ын вис луй Иосиф ши-й зиче: „Скоалэ-те, я Прункул ши пе мама Луй, фујж ын Ехипт ши рэмый аколо пынэ ыцьвой спуне еу, кэч Ирод аре сэ кауте Прункул ка сэ-Л омоаре.” 14 Иосиф с-а скулат, а луат Прункул ши пе мама Луй, ноаптя, ши а плекат ын Ехипт. 15 Аколо а рэмас пынэ ла моартя луй Ирод, ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит де Домнул прин пророкул каре зиче: „Ам кемат пе Фиул Меу дин Ехипт.” 16 Атунч, Ирод, кынд а вэзут кэ фусесе ыншелат де мажь, с-а мыният фоарте таре ши а тримис сэ омоаре пе тоць прунчий де парте бэрбэтяскэ, де ла дой ань ын жос, каре ерау ын Бетлеем ши ын тоате ымпрежуримиле луй, потривит ку время пе каре о афласе ынтокмай де ла мажь. 17 Атунч с-а ымплинит че фусесе вестит прин пророкул Иеремия, каре зиче: 18 „Ун ципэт с-а аузит ын Рама, плынжере ши бочет мулт: Рахела ышь желя копиий ши ну воя сэ фие мынгыятэ, пентру кэ ну май ерау.” 19 Дупэ че а мурит Ирод, ун ынжер ал Домнулуу се аратэ ын вис луй Иосиф, ын Ехипт, 20 ши-й зиче: „Скоалэ-те, я Прункул ши пе мама Луй ши ду-те ын цара луй Исраэл, кэч ау мурит чей че кэутау сэ я вяца Прункулуу.” 21 Иосиф с-а скулат, а луат Прункул ши пе мама Луй ши а венит ын цара луй Исраэл. 22 Дар, кынд а аузит кэ ын Иудея ымпэрэцште Архелау, ын локул татэлүү сэу Ирод, с-а темут сэ се дукэ аколо;

3 Ын время ачяе а венит Иоан Ботезэторул ши проповэдуя ын пустиул Иудей. 2 Ел зиче: „Покэици-вэ, кэч ымпэрэция черурилор есте апроапе.” 3 Иоан ачеста есте ачела каре фусесе вестит прин пророкул Иса, кынд зиче: „Ятэ гласул челуй че стригэ ын пустиу: ‘Прегэтиць каля Домнулуу, нетезици-й кэрэриле.’” 4 Иоан пурта о хайнэ де пэр дэ кэмилэ ши ла мижлок ера ынчинс ку ун брыу дэ куря. Ел се хрэня ку лэкусте ши мьеье сэлбатикэ. 5 Локуиторий дин Иерусалим, дин тоатэ Иудея ши дин тоате ымпрежуримиле Йорданулуу ау ынчепут сэ ясэ ла ел; 6 ши, мэртурисинду-шь пэкателе, ерау ботезаць де ел ын руул Йордан. 7 Дар кынд а вэзут пе мулць дин фарисей ши дин садукей кэ вин сэ примяскэ ботезул луй, ле-а зис: „Пуй дэ нэпырчь, чине в-а ынвэцат сэ фујиць де мыния виитоаре? 8 Фачець дар роаде вредниче де покэинца воастрэ. 9 Ши сэ ну кредець кэ путецы зиче ынвой ыншивэ: ‘Авем ка татэ пе Авраам!’ Кэч вэ спун кэ Думнезеу дин петреле ачестя поате сэ ридиче фий луй Авраам. 10 Ятэ кэ секуря аши фост ынфиптэ ла рэдэчина помилор: деч орьче пом каре ну фаче род бун ва фи тэят ши арункат ын фок. 11 Кыт деспре мине, еу вэ ботез ку апэ, спре покэинце; дар Чел че вине дупэ мине есте май путерник декыт мине, ши еу ну сунт вредник сэ-Й дук ынкэлцэмнитя. Ел вэ ва ботеза ку Духул Сфынт ши ку фок. 12 Ачела ышь аре лопата ын мынэ, ышь ва курэци ку десэвиршире ария ши ышь ва стрынжэ грыул ын грынаар, дар плява о ва арде ынтр-ун фок каре ну се стинже.” 13 Атунч а венит Иисус дин Галилея ла Йордан, ла Иоан, ка сэ фие ботезат де ел. 14 Дар Иоан кэута сэ-Л опряскэ. „Еу”, зиче ел, „ам требуинцэ сэ фиу ботезат де

Тине, ши Ту вий ла мине?” 15 Дрепт рэспунс, вестит прин пророкул Исая, каре зиче: 15 Иисус й-а зис: „Ласэ-Мэ акум, кеч аша се каде „Цара луй Забулон ши цара луй Нефтали, сэ ымплиним тот че требуе ымплинит.” ынспре маре, динколо де Йордан, Галилея Атунч, Иоан Л-а лэсат. 16 Де ындатэ че а нямурилор, 16 нородул ачеста, каре зээчя фост ботезат, Иисус а ешит дин апэ. Ши, ын ын ынтунерик, а вэзүт о маре луминэ; ши клипа ачэя, черуриле с-ау дескис ши а вэзүт песте чей че зээчя ын цинутул ши ын умбра пе Духул луй Думнезеу коборынду-Се ын морций, а рэсэрт лумина.” 17 Де атунч кип де порумбел ши венинд песте Ел. 17 ынколо, Иисус а ынчепут сэ проповэдүяскэ Ши дин черурь с-а аузит ун глас, каре зичя: ши сэ зикэ: „Покэици-вэ, кеч ымпэрэция „Ачеста есте Фиул Меу пряюбит, ын каре ымь гэсек плэчера.”

4 Атунч, Иисус а фост дус де Духул ын пустиу, ка сэ фие испитит де дяволул. 2 Аколо а постит патрузечь де зиле ши патрузечь де ногць; ла урмэ а флэмыйнзит. 3 Испититорул с-а апропият де Ел ши Й-а зис: „Дакэ ешть Фиул луй Думнезеу, порунчеште ка петреле ачестя сэ се факэ пынь.” 4 Дрепт рэспунс, Иисус й-а зис: „Есте скрис: ‘Омул ну трэеште нумайку пыне, чи ку орьче кувынти каре есе дин гура луй Думнезеу.’” 5 Атунч, дяволул Л-а дус ын сфынта четате, Л-а пус пе стряшина Темплулуй 6 ши Й-а зис: „Дакэ ешть Фиул луй Думнезеу, арункэ-Те жос, кеч есте скрис: ‘Ел ва порунчи ынжерилор Сэй сэ вегезе асуупра Та; ши ей Те вор луа пе мынь, ка ну кумва сэ Те ловешть ку пичорул де врео пятрэ.’” 7 „Де асеменя, есте скрис”, а зис Иисус: „Сэ ну испитештьпе Домнуул Думнезеул тэу.” 8 Дяволул Л-а дус апой пе ун муунте фоарте ыналт, Й-а арэтат тоате ымпэрэциile лумий ши стрэлучиря лор ши Й-а зис: 9 „Тоате ачесте луктурь Ци ле вой да Цие, дакэ Те вей арунка ку фаца ла пэмынти ши Те вей ынкина мие.” 10 „Плякэ, Сатано”, й-а рэспунс Иисус. „Кеч есте скрис: ‘Домнуул Думнезеулуй тэусэ те ынкинь ши нумай Луй сэ-й служешть.’” 11 Атунч, дяволул Л-а лэсат. Ши деодатэ ау венит ла Иисус ниште ынжерь ши ау ынчепут сэ-й служяскэ. 12 Кында а аузит Иисус кэ Иоан фусесе ынкис, а плакат ын Галилея. 13 А пэрэсит Назаретул ши а венит де а локуит ын Капернаум, лынгэ маре, ын цинутул луй Забулон ши Нефтали, 14 ка сэ се ымплиняскэ че фусесе

пе лынгэ Маря Галилей, Иисус а вэзүт дой фраць: пе Симон, зис Петру, ши пе фрателе сэу Андрей, каре арункау о мряжэ ын маре; кеч ерау пескарь. 19 Ел ле-а зис: „Веницьдупэ Мине ши вэвой фаче пескарь де оамень.” 20 ындардэ, ей ау лэсат мрежеле ши ау мерс дупэ Ел. 21 Де аколо а мерс май департе ши а вэзүт пе алць дой фраць: пе Иаков, фиул луй Зебедей, ши пе Иоан, фрателе луй, каре ерау ынтр-о корабие ку татэл лор, Зебедей, ши ышь кырпяу мрежеле. Ел й-а кемат. 22 Ши ындардэ, ей ау лэсат корабия ши пе татэл лор ши ау мерс дупэ Ел. 23 Иисус стрэбэти тоатэ Галилея, ынвэцынд пе нород ын синагожь, проповэдүинд Евангелия ымпэрэцией ши тэмэдүинд орьче боалэ ши орьче непутинцэ каре ерау ын нород. 24 И с-а дус вестя ын тоатэ Сирия; ши адуучая ла Ел пе тоць чей че суперяу де фелурите боль ши кинурь: пе чей ындрээчиць, пе чей лунатичь ши пе чей слэбэножь, ши Ел ый виндека. 25 Дупэ Ел ау мерс мулте нороаде дин Галилея, дин Декаполе, дин Иерусалим, дин Иудея ши де динколо де Йордан.

5 Кында а вэзүт Иисус нороаделе, С-а суут пе муунте ши, дупэ че а шезут жос, ученичий Луй с-ау апропият де Ел. 2 Апой а ынчепут сэ ворбяскэ ши сэ-й ынвэце астфел: 3 „Феричеде чей сэрач ын дух, кеч а лор есте ымпэрэция черурилор! 4 Феричеде чей че плынг, кеч ей вор фи мынгыяць! 5 Феричеде чей блынзь, кеч ейвор моштени пэмынтул! 6 Фериче де чей флэмыйнзь ши ынсетаць дупэ неприхэннire, кечай вор фи сэтураць! 7 Фериче де чей милостиивь,

кэчей вор авя парте де милэ! 8 Феричеде орьчине се мыние пе фрателе сэү ва кэдя чей ку инима куратэ, кэчей вор ведя пе суб педяпса жудекэций; ши орьчине ва зиче Думнезеу! 9 Фериче де чей ымпэчуиторь, фрателуй сэү: 'Простуле!' вакэдя суб педяпса кэч ей вор фи кемаць фий ай луй Думнезеу! соборуулай; яр орьчине-й ва зиче: 'Небунуле!' 10 Феричеде чей пригониць дин причина ва кэдя суб педяпса фокулуй гееней. (Geenna неприхэнрий, кэч а лор есте Ымпэрэция g1067) 23 Аша кэ, дакэыць адучь дарул ла алтар черурилор! 11 Феричева фи де вой ынгнд, ши аколо ыць адучь аминте кэ фрателе тэү дин причина Мя, оамений вэ вор окэры, аре чева ымпотрива та, 24 ласэ-цьдарул вэ вор пригони ши вор спуне тот фелул де аколо, ынаинтя алтаруулай, ши ду-те ынтый лукруурь реле ши неадевэраторе ымпотрива де ымпакэ-те ку фрателе тэү; апой вино де воастрэ! 12 Букураци-вэши веселици-вэ, аду-ць дарул. 25 Каутэде тэ ымпакэ деграбэ пентру кэ рэсплата воастрэ есте маре ын ку пырышул тэү, ытэврэме ешть ку ел пе черуурь; кэч tot ашаау пригонит пе пророчий друм, ка ну кумва пырышул сэ тэ дя пе мына каре ау фост ынаинте де вой. 13 Вой сунтець жудекэторуулай, жудекэторул сэ тэ дя пе саря пэмынтуулай. Дар, дакэ саря ышь перде мына темничеруулай ши сэ фий арункат ын густул, прин че ышь ва кэпэта ярэшь путеря темницэ. 26 Адевэрарат ыць спун кэ ну вей де а сэра? Атунч ну май есте бунэ ла нимик, еши де аколо ынэ ну вей плэти чөл дин декыт сэ фие лепэдатэ афарэ ши кэлкатэ ын урмэ бэнүц. 27 Аць аузит кэ с-а зис чөлчире де оамень. 14 Войсунтець лумина дин векиме: 'Сэ ну прякурвешь.' 28 Дар Еу лумий. О чэтате ашезатэ пе ун мунте ну вэ спун кэ орьчине се уйтэла о фемее ка с-о поате сэ рэмынэ аскунсэ. 15 Ши оамений н-пофтяскэ, аши прякурвит ку еа ын инима априндулина ка с-о пунэ суб оброк, чи о луй. 29 Дакэ, деч, окюл тэу чөл дрепт те пун ын сференник ши луминяэз тутуор чөлор фаче сэ казь ын пэкат, скоате-лхи ляпэдэ-дин касэ. 16 Тот аша сэ луминезе ши лумина лде ла тине; кэч есте спреолосул тэу сэ воастрэ ынаинтя оаменилор, ка ейсэ вадэ фяптеле воастре буне ши сэ слэвяскэпе Татэл пярэ унул дин мэдулареле тале ши сэ ну-ць фие арункат tot трупул ын геенэ. (Geenna востру, каре есте ын черуурь. 17 Сэ ну кредець g1067) 30 Дакэ мына та чя дрэптэ тэ фаче сэ кэ ам венит сэ стрик Лэйя сай Пророчий; ам венит ну сэ стрик, чи сэ ымплинеск. 18 Кэч адевэрарат вэ спун, ытэ времену вор трече орьчине ярэшь: 'Орьчине-ышь ва лэса неваста сэ-й дя сэ се фи ынтымплат тоате лукруриле. 19 о карте де деспэрцире.' 32 Дар Еу вэ спун Аша кэ орьчинева стрика уна дин чөл май кэ орьчине-ышь ва лэса неваста, ын афарэ мичь дин ачесте порунчь ши ва ынвэца пе нумай де причинэ де курвие, ый дэ прилеж оамень аша, ва фи кемат чөл май миц ын сэ прякурвяскэ; ши чине ва луа де невастэ пе Ымпэрэция черурилор; дар орьчине ле ва чя лэсатэ дэ бэрбат прякурвеште. 33 Аць май пэзи ши ва ынвэца пе алций сэ ле пэзяскэ, аузит ярэшь кэ с-а зис чөлчире дин векиме: ва фи кемат маре ын Ымпэрэция черурилор. 'Сэ нужурь стрымб; чи сэымплинешть фацэ 20 Кэч вэ спун кэ, дакэ неприхэнрия воастрэ де Домнуул журэмнителе тале.' 34 Дар Еу вэ ну ва ынтреченприхэнрия кэртуарилор спун: Сэ ну журацьничдекум; нич пе чер, ши а фарисеилор, ку ничун кип ну веъц пентру кэ есте скаунулде домнине ал луй интра ын Ымпэрэция черурилор. 21 Аць Думнезеу; 35 нич пе пэмынт, пентру кэ аузит кэ с-а зис чөлчире дин векиме: 'Сэ есте аштернугут пичоарелор Луй; нич пе ну учизь; орьчине ва учиде ва кэдя суб Иерусалим, пентру кэ есте четатямарелуй педяпса жудекэций.' 22 Дар Еу вэ спун кэ Ымпэрарат. 36 Сэ ну журь нич пе капул тэу, кэч

ну поць фаче ун сингур пэр алб сау негру. ын аскунс, ыць ва рэсплэти. 5 Кынд вэ 37 Фелулвостру де ворбира сэ фие: ‘Да, да; ругаць, сэ ну фиць ка фэцарничий, кэрора ну, ну’; че трече песте ачесте кувинте вине ле плаче сэ се роаже стынд ын пичноаре де ла чел рэу. 38 Аць аузит кэ с-а зис: ‘Окъ ын синагожь ши ла колцуриле улицелор, пентру окъ ши динте пентру динте.’ 39 Дар пентру ка сэ фие вэзүць де оамень. Адевэрят Еу вэ спун: Сэну вэ ымпотривиць челуй че вэ спун кэ шь-ау луат рэсплата. 6 Чи ту, вэ фаче рэу. Чи, орькуйте ловеште песте кынд те рожь, интрэын одзица та, ынкуе-ць образул дрепт, ынтоарче-й ши пе челэлалт. уша ши роагэ-те Татэлуй тэу, каре есте ын 40 Орькуй вря сэ се жудече ку тине ши аскунс; ши Татэл тэу, каре веде ын аскунс, сэ-ць я хайна, ласэ-й ши кэмаша. 41 Дакэ ыць ва рэсплэти. 7 Кынд вэ ругаць, сэ ну те силештечинева сэ мержь ку ел о милэ болборосиць ачеляшь ворбе, ка пэгыний, де лок, мержь ку ел доуз. 42 Челуй че-ць кэрорали се паре кэ, дакэ спун о мулциме чере, дэ-й; ши нуынтоарче спателе челуй де ворбе, вор фи аскултаць. 8 Сэ ну вэ че вря сэ се ымпрумуте де ла тине. 43 Аць асемэнцаць ку ей; кэч Татэл востру штие аузит кэ с-а зис: ‘Сэюбешть пе апроапеле де че авець требуинцэ, май ынаинте ка тэу ши сэурэшть пе врэжмашул тэу.’ 44 Дар сэ-й черець вой. 9 Ятэ дар кум требуе Еу вэ спун: Юбицьпе врэжмаший воштри, сэ вэ ругаць: ‘Татэлностру каре ешть ын бинекувынтаць пе чей че вэ блестемэ, фачець черурь! Сфинчяскэ-се Нумеле Тэу; 10 вие бине чөлөр че вэ урэск ши ругаци-вэ пентру ымпэрэция Та; факэ-севоя Та, прекумын чөр чей че вэ асупрески вэ пригонеск, 45 ка ши пе пэмынг. 11 Пыня ноастрэча де тоате сэ фиць фий ай Татэлуй востру каре есте зилеледэ-не-о ноуэ астээз 12 ши неяртэ ноуэ ын черурь; кэч Ел фаче сэ рэсарасоареле грешелиле ноастре, прекум ши ной ертэм Сэу песте чей рэй ши песте чей бунь ши грешицилор ноштри 13 ши ну не дуче ын дэ плоае песте чей дрепць ши песте чей испитэ, чи избэвшите-неде чөл рэу. Кэча недрепць. 46 Дакэ юбицьнумай пе чей че вэ Та есте ымпэрэция ши путеря ши слава юбеск, че рэсплатэ май аштептаць? Ну фак ын вечь. Амин!’ 14 Дакэертаць оаменилор аша ши вамеший? 47 Ши дакэ ымбрэцишаць грешелиле лор, ши Татэл востру чөл чөреск ку драгосте нумай пе фраций воштри, че вэ ва ерта грешелиле воастре. 15 Дар, дакэ лукру необишнүйт фачець? Оаре пэгыний нуертаць оаменилор грешелиле лор, нич ну фак ла фел? 48 Вой фицьдар десэвиршиць, Татэл востру ну вэ ва ерта грешелиле дупэ кумши Татэл востру чөл чөреск есте воастре. 16 Кынд постиць, сэ ну вэ луаць о десэвиршийт.

6 Луаць сяма сэ ну вэ ынделлиниць неприхэнрия воастрэ ынаинтя оаменилор, ка сэ фиць вэзүць де ей; алтминтерь, ну вечь авя рэсплатэ де ла Татэл востру, каре есте ын черурь. 2 Ту, дар, кынд фачьмилостение, ну суна ку трымбица ынаинтя та, кум фак фэцарничий ын синагожь ши ын улице, пентру ка сэ фие слэвиць де оамень. Адевэрят вэ спун кэ шь-ау луат рэсплата. 3 Чи ту, кынд фачь мілостение, сэ ну штие стынга та че фаче дрэпта, 4 пентру ка милостения та сэ фие фэкутэ ын аскунс; ши Татэл тэу, каре веде

5
Матей

аколо ва фи ши инима воастрэ. **22** Окюл **7** Ну жудекаць, ка сэ ну фиць жудекаць. **2**
есте луминатрупулуй. Дакэ окюл тэу есте Кэч ку че жудекатэ жудекаць, веъць фи
сэнэтос, тот трупул тэу ва фи плин де жудекаць; шику че мэсурэ мэсураць, ви се
луминэ; **23** дар, дакэ окюл тэу есте рэу, ва мэсура. **3** Дече везь ту паюл дин окюл
тот трупул тэу ва фи плин де ынтунерик. фрателуй тэу ши ну те уйць ку бэгаре де
Аша кэ, дакэ лумина каре есте ын тине сямэ ла бырна дин окюл тэу? **4** Cay, кум поць
есте ынтунерик, кыт де маре требуе сэ фие зиче фрателуй тэу: ‘Ласэ-мэ сэ скот паюл
ынтуникул ачеста! **24** Нименьну поате дин окюл тэу’ ши, ынди коло, ту ай о бырнэ
служи ла дой стэпынь. Кэч сай ва уры пе ынтр-ал тэу? **5** Фэцарникуле, скоате ынтый
унул ши ва юби пе челэлалт; сай ва цине ла бырна дин окюл тэу, ши атунч вей ведя
унул ши ва несокоти пе челэлалт: Нупутеъ деслушит сэ скоць паюл дин окюл фрателуй
служи луй Думнезеу ши луй Мамона. **25** Де тэу. **6** Сэ нудашь ыннилор лукруриле сфинте
ачея вэ спун: Нувэ ынгрижораць де вяца ши сэ ну арункаць мэргэритареле воастре
воастрэ, гындинду-вэ че веъць мынка сай че ынаинтия порчилор, ка ну кумва сэ ле калче
веъць бя; нич де трупул востру, гындинду-вэ ын пичноаре ши сэ се ынтоаркэ сэ вэ рупэ.
ку че вэ веъць ымбрэка. Оаре ну есте вяца **7** Черець, ши ви се ва да; кэутаць, ши веъць
май мулт декыт храна ши трупул, май гэси; батеъць, ши ви се ва дескиде. **8** Кэч
мулт декыт ымбрэкэминтэ? **26** Уйтаци- орьчинечере капэтэ; цине каутэ гэсеште;
вэла пэсэриле черуулы: еле нич ну сямэнэ, ши челоу че бате, и се дескиде. **9** Чинеесте
нич ну сечерэ ши нич ну стрынг нимик ын омул ачела динтре вой каре, дакэ-й чере
грынаре, ши тотуш Татэл востру чеърек фиул сэу о пыне, сэ-й дя о пятрэ? **10** Cay,
ле хрэнеште. Оаре ну сунтець вой ку мулт дакэ-й чере ун пеште, сэ-й дя ун шарпе?
май де прец декыт еле? **27** Ши апой, цине **11** Деч, дакэ вой, каресунтець рэй, штиць
динтре вой, кяр ынгрижорынду-се, поате сэ сэ даць даруурь буне копиилор воштри, ку
адауже мэкар ун кот ла ынэлцимя луй? **28** кыт май мулт Татэл востру, каре есте ын
Ши де че вэ ынгрижораць де ымбрэкэминтэ? черуурь, ва да лукруурь буне чөлөр че И ле
Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ кум креск чер! **12** Тот чевоиць сэ вэ факэ воуэ оамений,
криний де пе ыкып: ей нич ну торк, нич ну фачеци-ле ши вой ла фел; кэч ын ачастасунт
цес; **29** тотуш вэ спун кэ нич кяр Соломон, купринс Лейж ши Пророчий. **13** Интраць пе
ын тоатэ слава луй, ну с-а ымбрэкат ка унул поарта чя стрымтэ. Кэч ларгэ есте поарта,
дин ей. **30** Аша кэ, дакэ астфел ымбракэ латэ есте каля каре дуче ла перзаре ши
Думнезеу ярба де пе ыкып, каре астээз есте, мулць сунт чей че интрэ пе ea. **14** Дар
дар мынэ ва фи арункэтэ ын куптор, ну вэ ва стрымтэ есте поарта, ынгустэ есте каля
ымбрэка Ел ку мулт пе вой, пуцин каре дуче ла вяцэ ши пуцинь сунт чей че о
крединчошилор? **31** Ну вэ ынгрижораць дар, афло. **15** Пэзици-вэ де пророчь минчиношь,
зыкынд: ‘Че вом мынка?’ сай: ‘Че вом бя?’ Ейвин ла вой ымбрэкаць ын хайнэ де
сай: ‘Ку че не вом ымбрэка?’ **32** Финндкэ ой, дар пе динеунтру сунт ниште лупь
тоате ачесте лукруурь нямуриле ле каутэ. рэпиторь. **16** Ый веъць куноаште дупэроаделе
Татэл востру чеърек штие кэ авеъць лор. Кулегоамений стругурь дин спинь сай
требуинцэ де еле. **33** Кэутацьмай ынтый смокине дин мэрэчинь? **17** Тот аша, орьчепом
Ымпэрэция луй Думнезеу ши неприхэндя бун фаче роаде буне, дар помул рэу фаче
Луй, ши тоате ачесте лукруурь ви се вор да пе роаде реле. **18** Помул бун ну поате фаче
дясупра. **34** Ну вэ ынгрижораць дар де зиуа роаде реле, нич помул рэу ну поате фаче
де мынэ; кэч зиуа де мынэ се ва ынгрижора роаде буне. **19** Орьчепом каре ну фаче роаде
де еа ынсэшь. Ажунже зилей неказул ей. буне есте тэят ши арункат ын фок. **20** Аша кэ
дупэ роаделе лор ый веъць куноаште. **21** Ну

орьчине-Мъ зиче: ‘Доамне, Доамне!’ ва интра фи тэмэдуит. **9** Кэч ши еу сунт ом субын Ымпэрэция черурилор, чи чөл чө фаче стэлнире; ам суб мине оставшши зик унужа: воя Татэлуй Mey, каре есте ынчерурь. **22** ‘Ду-те!’ ши се дуче; алтуя: ‘Вино!’ ши вине; Мулцъ Ымъ вор зиче ынзиа ачеха: ‘Доамне, ши робулуй меу: ‘Фэ кутаре лукру!’ ши-л Доамне! Н-ампророчит ной ын Нумеле Тэү? фаче.’ **10** Кынд а аузит Иисус ачесте ворбие, С-Н-ам скос ной драч ын Нумеле Тэү? Ши а мираг ши а зис чөлор чө веняу дупэ Ел: н-ам фэкут ной мулте минунь ын Нумеле „Адевэрят вэ спун кэ нич ын Исарай н-ам Тэү?” **23** Атунч, левой спуне курат: ‘Ничодатэ гэсит о кредитнэ аша де маре. **11** Дар вэну в-ам куноскут; депэртаци-вэде ла Мине, спун кэ вор вени мулцъде ла рэсэрйт шивой тоць каре лукраць фэрэдележе.’ **24** Де ла апус ши вор ста ла масэ ку Авраам, ачеха, пе орьчинеауде ачесте кувинте але Исаак ши Иаков ын Ымпэрэция черурилор. Меле ши ле фаче, ылвой асемэнна кууном **12** Ярфий Ымпэрэцией ворфи арункаць ку жудекатэ, каре шь-а зидит каса пе стынкэ. ын ынтунирикул дэ афарэ, унде вор фи **25** А дат плоая, ау венит шувоаеле, ау суфлат плынсул ши скрышния динцилор.” **13** Апой вынтуриле ши ау бэтуут ын каса ачеха, дар а зис суташулуй: „Ду-те ши факэ-ци-се дупэеа ну с-а прэбушит, пентру кэ авя темелия кредитнца та.” Ши робул луй с-а тэмэдуит зидитэ пе стынкэ. **26** Ынсэ орьчине ауде кяр ын часул ачела. **14** Иисус С-а дус апой ын ачесте кувинте але Меле ши ну ле фаче ва каса луй Петру ши а вэзут пе соакра ачестуя фи асемэннат кууном некибзуит, каре шь-а зээкинд ын пат, принсэ дэ фригурь. **15** С-а зидит каса пе нисип. **27** А дат плоая, ау венит атинс дэ мына ей ши ау лэсато фригурите; шувоаеле, ау суфлат вынтуриле ши ау избит апой еа с-а скулат ши а ынчепут сэ-й ын каса ачеха: еа с-а прэбушит, ши прэбуширя служжасэ. **16** Сяра, ау адус ла Иисус пе мулцъ й-а фост маре.” **28** Дупэ че а сцыршил Иисус ындрэчиць Ел, прин кувынтул Луй, а скос кувынтиэрлил ачестя, нороаделе ау рэмас дин ей духуриле некурате ши а тэмэдуит уймите дэ ынвэцэтура Луй; **29** кэч Ел ый пе тоць болнавий, **17** ка сэ се ымплиняскэ ынвэца ка унул каре авя путере, ну кум ый че фусесе вестит прин пророкул Исаиа, каре зиче: „Ел а луат асупра Луй непутинце ноастре ши а пуртат болиле ноастре.” **18** Иисус а вэзут мулте нороаде ымпрежурул Сэу ши а порунчит сэ трякэ дэ чялалтэ парте. **19** Атунч с-а апропият дэ Ел ун кэртураг ши й-а зис: „Ынвэцэторуле, вряу сэ Тэ урмез орьунде вэй мержэ.” **20** Иисус й-а рэспунс: „Вулпиле ау визуинь ши пэсэриле черуулай ау куйбурь, дар Фиул омуулай н-аре унде-Шь одихни капул.” **21** Ун алтул, каре ера динтре ученич, й-а зис: „Доамне, дэ-мь вое сэ мэ дук май ынтый сэ ынгроп пе татэл меу.” **22** „Вино дупэ Мине”, й-а рэспунс Иисус, „ши ласэ морций сэ-шь ынгроапе морций.” **23** Иисус С-а сунт ынтр-о корабие, ши ученичий Луй ау мерс дупэ Ел. **24** Ши, деодатэ, с-а стырнит пе маре о фуртуунэ атый дэ страшникэ, ынкыт корабия ера акоперитэ дэ валурь. Ши Ел дормя. **25** Ученичий с-ау апропият дэ Ел ши Л-ау дештептат, стригынд: „Доамне, скапэ-

8 Кынд С-а коборыт Иисус дэ пе мунте, мулте нороаде ау мерс дупэ Ел. **2** Ши ун лепрос с-а апропият дэ Ел, И-а ынкинат ши й-а зис: „Доамне, дакэ врэй, поць сэ мэ курэцештэ.” **3** Иисус а ынтианс мына, С-а атинс дэ ел ши а зис: „Да, вряу, фий курэцит!” ындандаа а фост курэцитэ лепра луй. **4** Апой, Иисус й-а зис: „Вэзьсэ ну спуй ла нимень, чи дуте дэ тэ аратэ преотуулай ши аду дарул пе каре л-а ындуултойсе, ка мэртурие пентру ей.” **5** Пе кынд интра Иисус ын Капернаум, с-а апропият дэ Ел ун сулаш, каре-Л руга **6** ши-й зиче: „Доамне, робул меу заче ын касэ слэбэног ши се кинууштэ кумплит.” **7** Иисус й-а зис: „Ам сэ вин ши сэ-л тэмэдууск.” **8** „Доамне”, а рэспунс сулашул, „ну сунт вредник сэ интри суб акоперэмийтул меу, чи зи нумай ун кувынт, ши робул меу ва

не, кэ перим!” **26** Ел ле-а зис: „Де че вэ есте Думнезеу, каре а дат оаменилор о астфел де фрикэ, пущин кредитинчошилор?” Апой С-а путере. **9** Де аколо, Иисус а мерс май департе скулат, а чертат вынтуриле ши маря ши с-а ши а вэзут пе ун ом, нумит Матей, шезынд фэкут о линиште mare. **27** Оамений ачяе се ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ Мине.” Омул мирау ши зичяу: „Че фел де ом есте ачеста, ачела с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. **10** Пе де-Л аскултэ пынэ ши вынтуриле ши маря?” кынд шедя Иисус ла масэ, ын касэ, ятэ кэ ау **28** Кынд а ажунс Иисус де партя чялалтэ, ын венит о мулциме де вамешь ши пэкэтошь цинутул гадаренилор, Л-ау ынтымпинат дой ши ау шезут ла масэ ку Ел ши ку ученичий ындрэчиць, каре ешяу дин морминте. Ерай Луй. **11** Фарисей ау вэзут лукрул ачеста аша де кумплиць, кэ нимень ну путя трече ши ау зис ученичилор Луй: „Пентру че пе друмул ачела. **29** Ши ятэ кэ ау ынчепут мэнүнкэ ынвэцэторул востру ку вамеший сэ стриже: „Че легэтурэ есте ынтрэ ной ши ши ку пэкэтошь?” **12** Иисус й-а аузит ши Тине, Иисусе, Фиул луй Думнезеу? Ай венит ле-а зис: „Ну чей сэнэтошь ау требуинцэ аич сэ не кинуешт ынаинте де време?” **30** де доктор, чи чей болнавь. **13** Дучеци-вэ де Департе де ей ера о турмэ маре де порчь, ынвэцаць че ынсямнэ: ‘Милэвоеск, яр ну каре пэштая. **31** Драчий ругау пе Иисус ши жертфэ! Кэч н-ам венит сэ кем ла покэинцэ зичяу: „Дакэ не скоць афарэ дин ей, дэ-не пе чей неприхэниць, чипе чей пэкэтошь.” вое сэ не дучем ын турма ачяе де порчь.” **32** **14** Атунч, ученичий луй Иоан ау венит ла „Дучеци-вэ”, ле-а зис Ел. Ей ау ешит ши ау Иисус ши Й-ау зис: „Де че ной ши фарисей интрат ын порчь. Ши, деодатэ, тоатэ турма постим дес, яр ученичий Тэй ну постеск с-а репезит де пе ырпэ ын маре ши а перит делок?” **15** Иисус ле-а рэспунс: „Се пот жели ын апе. **33** Поркарый ау фужит ши с-ау дус нунташийкытэ време есте миреле ку ей? ын четате де ау повестит тот че се петрекусе Вор вени зиле кынд миреле ва фи луат де ши челе ынтымплате ку ындрэчиций. **34** Ши ла ей, ши атунчвор пости. **16** Нимень ну ятэ кэ тоатэ четатя а ешит ын ынтымпинаяр пуне ун петик де постав ноу ла о хайнэ луй Иисус ши, кум Л-ау вэзут, Л-ау ругат сэ плече дин цинутул лор.

9 Иисус С-а суйт ынтр-о корабие, а трекут маря ши а венит ын четатя Са. **2** Ши ятэ кэ Й-ау адус ун слэбэног, каре зэчя ынтр-ун пат. Иисус ле-а вэзут кредитинца ши а зис слэбэногулы: „Ындрэзнеште, фиуле! Пэкателе ыць сунт ертате!” **3** Ши ятэ кэ уний дин кэртуары ау зис ын ей ыншишь: „Омул ачеста хулеште!” **4** Иисус, каре ле куноштя гындуриле, а зис: „Пентру че авеьц гындуурь реле ын инимили воастре? **5** Кэч че есте май лесне? А зиче: ‘Ертате ыць сунт пэкателе’ сау а зиче: ‘Скоалэ-те ши умблэ?’ **6** Дар, ка сэ штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмыйнт сэ ерте пэкателе, – ‘Скоалэ-те’”, а зис Ел слэбэногулы, „ридикэ-ць патул ши ду-те акасэ.” **7** Слэбэногул с-а скулат ши с-а дус акасэ. **8** Кынд ау вэзут нороаделе лукрул ачеста, с-ау ынспэймыннат ши ау слэвйт пе

хайнэ, ши руптура ар фи май ря. **17** Нич ну пун оамений вин ноу ын бурдуфурь векь; алтфел, бурдуфуриле плеснеск, винул се варсэ, ши бурдуфуриле се прэпэдеск; чи винул ноу ыл пун ын бурдуфурь ной, ши се пэстряэ амындоуэ.” **18** Пе кынд ле спуня Иисус ачесте ворбе, ятэ кэ а венит унул дин фрунташий синагожий, И с-а ынкинат ши Й-а зис: „Фийка мя адияурь а мурит, дар вино де пуне-Ць мынилил песте еа, ши ва ынвия.” **19** Иисус С-а скулат ши а плекат дупэ ел, ымпреунэ ку ученичий Луй. **20** Ши ятэ кэ о фемее, каре де дойспрезече ань авя о скуржере де сынже, а венит пе динапой ши с-а атинс де поала хайней Луй. **21** Кэч ышь зичя еа: „Нумай сэ мэ пот атинже де хайна Луй, ши мэвой тэмэдуи.” **22** Иисус С-а ынторс, а вэзут-о ши й-а зис: „Ындрэзнеште, фийк! Крединцата те-а тэмэдуит.” Ши с-а тэмэдуит фемея кяр ын часул ачела. **23**

Кынд а ажунс Исус ын каса фрунташулай ши Андрей, фрателе луй; Иаков, фиул синагойкий ши кынд а вэзут пе чей че кынтау луй Зебедей, ши Иоан, фрателе луй; 3 дин флуер ши глоата бочинд, 24 ле-а зис: Филип ши Бартоломеу; Тома ши Матей, „Даци-вэ ла о парте, кэч фетица н-а мурит, замешул; Иаков, фиул луй Алфеу, ши Леви, чи доарме!” Ей ышь бэтяу жок де Ел. 25 зис ши Тадеу; 4 Симон Канаанитул ши Дар, дупэ че а фост скоасэ глоата, Исус Иуда Искариотянул, чел каре а вындут пе а интрат ынэунтру, а луат пе фетицэ дэ Исус. 5 Ачештя сунт чей дойспрезече пе мынэ, ши фетица с-а скулат. 26 Ши с-а дус каре й-а тримис Исус, дупэ че ле-а дат вестя деспре ачастэ минуне ын тот цинутул ынвэцэтүриле урмэтоаре: „Сэнү мержьець пе ачела. 27 Кынд а плекат де аколо, с-ау луат каля пэгынилор ши сэ ну интраць ын врео дупэ Исус дой орбь, каре стригау ши зичяу: чэтате а самаритенилор, 6 чисэ мержьець „Ай милэ де ной, Фиул луй Давид!” 28 май деграбэ ла оилепердүте але касей Дупэ че а интрат ын касэ, орбий ау венит луй Исаэр. 7 Шипе друм, проповэдуиць ла Ел. Ши Исус ле-а зис: „Кредець кэ пот ши зичець: ‘Ымпэрэциячурлилор есте фаче лукрул ачеста?” „Да, Доамне”, Й-ауaproape!” 8 Виндекаць пе болнавь, ынвияць рэспунс ей. 29 Атунч С-а атинс де окий пе морць, курэциць пе лепрошь, скоатеций лор ши а зис: „Факэ-ви-се дупэ кредитинца афарэ драчий. Фэрэплатэ аць примит, фэрэ воастрэ!” 30 Ши ли с-ау дескис окий. Исус платэ сэ даць. 9 Сэ нулауаць нич аур, нич ле-а порунчит ку тот динадинсул ши ле-а аржинт, нич арамэын брыйеле воастре, 10 зис: „Ведецысэ ну штие нимень.” 31 Дар ей, нич трайстэ пентру друм, нич доуэ хайнэ, кум ау ешиит, ау рэспынит вестя деспре Ел нич ынкэлцэминте, нич тояг, кэчвредник ын тот цинутул ачела. 32 Пе кынд плекау есте лукраторул де храна луй. 11 Ынорьче орбий ачештя, ятэ кэ ау адус ла Исус ун мут чэтате сай сат веъц интра, сэ черчетаць чине ындрэчит. 33 Дупэ че а фост скос дракул есте аколо вредник ши сэ рэмынцэль ял ел дин ел, мутул а ворбит. Ши нороаделе, пынэ веъц плека. 12 Ля интрага воастрэ ын миарате, зичяу: „Ничодатэ ну с-а вэзут аша касэ, ураци-й де бине; 13 шидакэ есте каса чева ын Исаэр!” 34 Дар фарисей зичяу: ачяя вредникэ, пачя воастрэ сэ винэ песте „Ку ажуторул домнулуй драчилор скоате Ел ea; дар, дакэ ну есте вредникэ, пачя воастрэ драчий!” 35 Исус стрэбэтия тоате чэтэциле сэ се ынтоаркэ ла вой. 14 Дакэнү вэ ваши сателе, ынвэцынд пе нород ын синагожь, прими чинева, нич ну ва аскулта кувинтеле проповэдуинд Евангелия ымпэрэцией ши воастре, сэ ешиць дин каса сай дин чётатя виндекынд орьче фел де боалэ ши орьче фел ачяя ши сэ скутурацьграфул де пе пичноареле де непутинцэ каре ера ын нород. 36 Кынд воастре. 15 Адевэрэйт вэ спун кэ, ын зиуа а вэзут глоателе, И с-а фэкут милэ дэ еле, жудекэций, ва фи майушор пентру цинутул пентру кэ ерау некэжите ши рисипите, ка Содомей ши Гоморей, декыт пентру чётатя ниште ой каре н-ау пэстор. 37 Атунч а зис ачяя. 16 Ятэ, Еу вэ тримит ка пе ниште ой ын ученичилор Сэй: „Маре есте сечеришул, дар мижлокул лупилор. Фиць дар ынцелепць пуцинь сунт лукрэторий! 38 Ругаць дарпе ка шерпий ши фэрэ рэутатека порумбей. Домнул сечеришулай сэ скоатэ лукрэторь 17 Пэзици-вэ де оамень, кэч вэвзор да ынла сечеришул Луй.”

10 Апой, Исус а кемат пе чей дойспрезече

ученичъ ай Сэй ши ле-а дат путере сэ скоатэ духуриле некурате ши сэ тэмэдүяскэ орьче фел де боалэ ши орьче фел де непутинцэ. 2 Ятэ нумеле чөлөр дойспрезече апостоль: Чөл динтый, Симон, зис Петру,

жуудеката собоарелор ши вэвзор бате ын синагожиле лор. 18 Дин причина Мя, веъцифи душь ынаинтэ дрэгэторилор ши ынаинтэ ымпэрэцилор, ка сэ служиць ка мэртурие ынаинтэ лор ши ынаинтэ нямурилор. 19 Дар, кынд вэ вор да ын мына лор, сэ ну вэ ынгрижораць, гындинду-вэ кум сай че

весь спуне, кэч че весь авя де спус, вэва омул ва авя де врэжмашькар пе чей дин каса фи дат кэр ын часул ачела; 20 фииндкэну луй. 37 Чинеюбеште пе татэ орь пе мамэвой весь ворби, чи Духул Татэлуй востру май мулт декыт пе Мине ну есте вредник ва ворби ынвой. 21 Фрателева да ла моарте де Мине ши чине юбеште пе фиу орь пе пе фрате-сэу, ши татэл, пе копилул луй; фийкэ май мулт декыт пе Мине ну есте копий се вор скула ымпотрива пэринцилор вредник де Мине. 38 Чинену-шь я кручя лор ши-й вор оморы. 22 Весьфи урыць де луй ши ну вине дупэ Мине ну есте вредник тоць дин причина Нумелуй Мей, дарчине де Мине. 39 Чинену-шь ва пэстра вяца о ва ва рэбда пынэ ла сфыршил ва фи мынтуит. перде ши чине ышь ва перде вяца пентру 23 Кындвэ вор пригони ынтр-о четате, сэ Мине о ва ыштига. 40 Чине вэ примеште фужиць ынтр-алта. Адевэрят вэ спун кэ пе вой Мэ примеште пе Мине; ши чине Мэ ну весь испрэви де страбэтут четэциле примеште пе Мине примеште пе Чел че М-луй Исаэрл пынэва вени Фиул омулуй. 24 а тримис пе Мине. 41 Чинепримеште ун Ученикул нуесте май пресус де ынвэцэторул пророк, ын нумеле унуй пророк, ва прими сэу, ничробул, май пресус де домнул сэу. 25 рэсплата унуй пророк; ши чине примеште Ажунже ученикулуй сэ фие ка ынвэцэторул пе ун ом неприхэнит, ын нумеле унуй ом луй, ши робулуй сэ фие ка домнул луй. Дакэ неприхэнит, ва прими рэсплата унуй ом пе Стэпынул касей Л-ау нумит Беелзебул, неприхэнит. 42 Шиорьчине ва да де бэут ку кыт май мулт вор нуми аша пе чей дин нумай ун пахар де апэ рече унуж дин ачешть каса Луй? 26 Аша кэ сэ ну вэ темець де ей. микуць ын нумеле унуй ученик, адевэрят вэ Кэчну есте нимик аскунс каре ну ва фи спун кэ ну-шь ва перде рэсплата.”

дескоперит ши нимик тэйнуйт каре ну ва фи куноскут. 27 Че вэ спун Еу ла ынтунерик,вой сэ спунець ла луминэ; ши че аузиць шоптиндү-се ла уреке, сэ проповэдуць де пе акоперишул каселор. 28 Нуувэ темець де чай че учид трупул, дар каре ну пот учиде суфлетул; чи темеци-вэ май деграбэ де Чел че поате сэ пярдэ ши суфлетул, ши трупул ын геенэ. (Geenna g1067) 29 Ну се вынд оаре доуэ врэбий ла ынбан? Тотушь ничуна дин еле ну каде пе пэмыйн фэрэ воя Татэлуй востру. 30 Кытдеспре вой, пынэ ши перий дин кап, тоць вэ сунт нумэраць. 31 Деч сэ ну вэ темець; вой сунтець май де прец декыт мулте врэбий. 32 Де ачая, пе орьчине Мэ ва мэртуриси ынаинтая оаменилор, ылвой мэртуриси ши Еу ынаинтая Татэлуй Мей, каре есте ынчерурь; 33 дарде орьчине се ва лепэдэ де Мине ынаинтая оаменилор, Мэвой лепэдэ ши Еу ынаинтая Татэлуй Мей, каре есте ынчерурь. 34 Сэ нукредець кэ амвенит с-адук пачя пе пэмыйн; н-ам венит сэ адук пачя, чи сабия. 35 Кэч ам венит сэ деспарт пе фиу детатэл сэу, пе фийкэ де мама са ши пе норэ де соакра са. 36 Ши

11 Дупэ че а испрэвит де дат ынвэцэтурь ла чай дойспрезече ученичай Сэй, Иисус а плекат де аколо, ка сэ ынвеце пе оаменьши сэ проповэдуяскэ ынчетэцилэлор. 2 Иоан а аузит дин темницэ деспре лукрэриле луй Христос 3 ши а тримис сэ-Л ынтребе прин ученичий сэй: „Ту ешть Ачела каре аре сэ винэ сай сэ аштептэм пе алтул?” 4 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Дучеци-вэ де спунець луй Иоан че аузиць ши че ведецы: 5 Орбийышь капэтэ ведеря, шкьюпий умблэ, лепроший сунт курэциць, сурзий ауд, морций ынвие, ши сэрачилорли се проповэдуште Евангелия. 6 Фериче де ачела пентру каре Еу ну вой фиун прилеж де потикинре.” 7 Пе кынду се дучая ей, Иисус а ынчепут сэ ворбяскэ нороаделор деспре Иоан: „Че аць ешиц сэ ведецы ынпустиу? О трестиеклэтинатэ де вынгт? 8 Дакэ ну, атунч че аць ешиц сэ ведецы? Ун ом ымбрэкат ынхайнэ мой? Ятэ кэ чай че поартэ хайнэ мой сунт ын каселе ымпэрацилор. 9 Атунч че аць ешиц сэ ведецы? Ун пророк? Да, вэ спун, шимай мулт декыт ун пророк; 10 кэч ел есте

ачела деспре каре с-а скрис: ‘Ятэ, тримит пентру кэ айаскунс ачесте лукурье де ынаинтя Феций Тале пе солул Мей, каре Ыць чей ынцелепць ши причепуць шиле-ай ва прегэти каля ынаинтя Та.’ **11** Адевэрят дескоперит прунчилор. **26** Да, Татэ, Те лауд, вэ спун кэ, динтре чей нэскуць дин фемей, пентру кэ аша ай гэсит Ту ку кале! **27** ну с-а скулат ничунул май маре декыт Тоателукуриле Мъ-ау фост дате ын мынь де Иоан Ботезэтторул. Тотушь, чел май мик ын Татэл Мей, шинимень ну куноаште деплин Ымпэрэция черурилор есте май маре декыт пе Фиул, афарэ де Татэл; тот астфел нимень ел. **12** Динзилеле луй Иоан Ботезэтторул пынэ ну куноаште деплин пе Татэл, афарэ де акум, Ымпэрэция черурилор се я ку нэвалэ, Фиул ши ачела кэруя вря Фиул сэ и-Л ши чей че дау нэвалэ пун мына пе еа. **13** Кэч дескопере. **28** Вениць ла Мине, тоць чей пынэ ла Иоан ау пророчит тоцьпророчий ши трудиць ши ымповэраць, ши Еу вэвой да Лежя. **14** Ши, дакэ врець сэ ынцележець, ел одихнэ. **29** Луаць жугул Мей асупра воастрэ есте Илие, каре требуя сэ винэ. **15** Чинеаре шиынвэцаць де ла Мине, кэч Еу сунт блынд урекь де аузит сэ аудэ. **16** Кучине вой асемэнэ ши смеритку инима; шивець гэси одихнэ нямул ачеста де оамень? Сямэнэ ку ниште пентру суфлетеле воастре. **30** Кэчжугул Мей копилашь каре шед ын пеце ши стригэ ла товарэший лор: **17** ‘В-ам ынгентат дин флуер, ши н-аць жукат; в-ам ынгентат де жале, ши ну в-аць тынгнут.’ **18** Кэч а венит Иоан, нич мынкынд, нич бынд, ши ей зик: ‘Аре драк!’ **19** А венит Фиул омулуй мынкынд ши бынд, ши ей зик: ‘Ятэ ун ом мынкэчос ши бэутор де вин, ун приетенал вамешилор ши ал пэкэтошилор!’ Тотушьынцелепчуня а фост ындрептэците дин лукрэриле ей.’ **20** Атунч, Иисус а ынчепут сэ мустре четэциле ын каре фусесэрэ фэкуте челе май мулте дин минуниле Луй, пентру кэ ну се покэисэрэ. **21** „Вай де тине, Хоразине!”, а зис Ел. „Вай де тине, Бетсаидо! Кэч, дакэ ар фи фост фэкуте ын Тир ши Сидон минуниле каре ау фост фэкуте ынвой, демулт с-ар фи покэйт кусак ши ченушэ. **22** Де ачяя вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, вафи май ушор пентру Тир ши Сидон декыт пентру вой. **23** Ши ту, Капернауме, вей фи ынэлцатоаре пынэ ла чер? Вей фи коборыт пынэ ла Локуинца морцилор; кэч дакэ ар фи фост фэкуте ын Содома минуниле каре ау фост фэкуте ын тине, еа ар фи рэмас ын пичоаре пынэ ын зиуа де астээз. (*Hadēs g86*) **24** Де ачяя вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, вафи май ушор пентручинутул Содомей декыт пентру тине.” **25** Ын время ачяя, Иисус а луат кувынтул ши а зис: „Те лауд, Татэ, Доамне ал черулуй ши ал пэмынтуулуй,

12 Ын время ачяя, Иисус тречя прин лануриле де грыу ынтр-о зи де Сабат. Ученичий Луй, каре ерау флэмынзь, ау ынчепут сэ смулгэ спиче де грыу ши сэ ле мэнынче. **2** Фарисей, ынканд ау вэзүт лукрүл ачеста, Й-ау зис: „Уйте кэ ученичий Тэй фак че ну есте ынгэдүйт сэ факт ын зиуа Сабатуулай.” **3** Дар Иисус ле-а рэспунс: „Оаре н-аць читит чеа фэкут Давид ынканд а флэмынзит, ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? **4** Кум а интрат ын Каса луй Думнезуеши а мынкат пыннилепентру пунеря ынаинтя Домнуулы, пе каре ну-й ера ынгэдүйт сэ ле мэнынче нич луй, нич чөлөр че ерау ку ел, чинумай преоцилор? **5** Сау н-аць читит ын Лежекэ, ын зилеле де Сабат, преоций калкэ Сабатул ын Темплу, ши totuush сунт невиноваць? **6** Дар Еу вэ спун кэ аич есте Унулмай маре декыт Темплул. **7** Дакэ аць фи штиут че ынсямнэ: ‘Милэвоеск, яр ну жертфе’, н-аць фи осындит пе ниште невиноваць. **8** Кэч Фиул омулуй есте Домн ши ал Сабатуулай.” **9** Иисус а плекат де аколо ши а интрат ын синагогэ. **10** Ши ятэ кэ ын синагогэ ера ун ом каре авя о мынэ ускатэ. Ей, ка сэ поатэ ынвини пе Иисус, Л-ау ынтребат: „Есте ынгэдүйт а виндека ын зилеле де Сабат?” **11** Ел ле-а рэспунс: „Чине есте омул ачела динтре вой каре,

дакэ аре о оае ши-йкаде ынтр-о гроапэ, ын май ынтый пе чөл таре? Нумай атунч ый ва зиуа Сабатулуй, сэ н-о апуче ши с-о скоатэ жефуи каса. **30** Чине ну есте ку Мине есте афарэ? **12** Ку кыт май де прец есте деч ун ымпотрива Мя ши чине ну стрынжे ку Мине ом декыт о оае? Де ачея есте ынгэдийт а рисипеште. **31** Де ачея вэ спун: Орьчепэкат фаче бине ын зилеле де Сабат.” **13** Атунч а ши орьче хулэ вор фи ертате оаменилор, зис омулуй ачелуя: „Ынтиnde-ць мына!” Ел дархула ымпотрива Духулуй Сфынт ну ле ва а ынтиns-о ши мына с-а фэкут сэнэтоасэ, фи ертатэ. **32** Орьчине ва ворбиымпотрива ка ши чялалтэ. **14** Фарисей ау ешил афарэ **Фиулуй омулуй ва фи ертат, дар орьчине ши с-ау сфэтуйт кум сэ омоаре пе Иус. **15**** ва ворби ымпотрива Духулуй Сфынт ну ва Дар Иус, ка унул каре штия лукрул ачеста, фи ертат нич ын вякул ачеста, нич ын чөл а плекат де аколо. Дупэ Ел ау мерс мулте **вииитор. (aiōn g165)** **33** Орь фачець помул бун нороаде. Ел а тэмэдуйт пе тоць болнавий ши родуллуй бун, орь фачець помул рэу **16** ши ле-а порунчйт ку tot динадинсул сэ ши родул луй рэу; кэч помул се куноаште ну-Л факэ куноскут, **17** ка сэ се ымплиняскэ дупэ родул луй. **34** Пүйде нэпырчь, кум аць чө фусесе вестит прин пророкул Исаи, каре путя вой сэ спунець лукрурь буне, ыннд зиче: **18** „Ятэ Робул Mey, пе каре Л-ам алес, вой сунтець рэй? Кэчдин присосул иними Пряюбитул Mey, ын каре суфлетул Mey ышь ворбеште гура. **35** Омул бун скоате лукрурь гэсеште плэчеря. Вой пуне Духул Mey песте буне дин вистиерия бунэ а иними луй, дар Ел ши ва вести ынмурилор жудеката. **19** Ел омул рэу скоате лукрурь реле дин вистиерия ну Се ва луа ла чартэ, нич ну ва стрига. Ши ря а иними луй. **36** Вэ спун кэ, ын зиуа нимень ну-Й ва аузи гласул пе улице. **20** жудекэций, оамений вор да сокотялэ де Ну ва фрынже о трестие руптэ ши нич ну орьче кувынт нефолоситор, пе каре-л вор ва стинже ун фитил каре фумегэ, пынэ ва фи ростит. **37** Кэч дин кувинтеле тале вей фи фаче сэ бирье жудеката. **21** Ши ынмуриле скос фэрэ винэ ши дин кувинтеле тале вей вор нэдэжду ын Нумеле Луй.” **22** Атунч, фи осынди.” **38** Атунч, уний дин кэртуурарь Й-ау адус ун ындрэчит орб ши мут ши дин фарисей ау луат кувынтул ши Й-ау Иус л-а тэмэдуйт, аша кэ мутул ворбя ши зис: „Ынвэцэторуле, ам вря сэ ведем ун семн ведя. **23** Тоате нороаделе, миарате, зичяу: де ла Тине!” **39** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ну кумва есте ачеста Фиул луй Давид?” **24** „Ун ням виклян ши прякурварчере ун семн, ынди ау аузит фарисей лукрул ачеста, ау дар ну и се ва да алт семн декыт семнул зис: „Омул ачеста ну скоате драчий декыт пророкулуй Иона. **40** Кэч, дупэ кум Иона а ку Беелзебул, домнул драчилор!” **25** Иус, стат трей зили ши трей нопць ын пынтечеле каре ле куноштия гындуриле, ле-а зис: „Орьче китулуй, тот аша ши Фиул омулуй ва ста трей ымпэрэзие дэзбинатэ ымпотрива ей ынсэшь зили ши трей нопць ын инима пэмынтуулай. есте пустинтэ ши орьче четате сай касэ **41** Бэрбацийдин Ниниве се вор скула алэтурь дэзбинатэ ымпотрива ей ынсэшь ну поате де нямул ачеста ын зиуа жудекэций ши-дэйнуи. **26** Дакэ Сатана скоате пе Сатана, есте лвор осынди, пентру кэй с-ау покэйт ла дэзбинат; деч кум поате дэйниу ымпэрэзия проповэдуиря луй Иона; ши ятэ кэ аич есте луй? **27** Ши дакэ Еу скот афарэ драчий ку Унул май маре декыт Иона. **42** ымпэрэтиасаде ажаторул луй Беелзебул, фийи воштри ку ла Мязэзи се ва скула алэтурь де нямул чине-й скот? Де ачея, ей вор фи жудекэторий ачеста ын зиуа жудекэций ши-л ва осынди, воштри. **28** Дар дакэ Еу скот афарэ драчий ку пентру кэ ea а венит де ла маржиниле Духул луй Думнезеу, атунч ымпэрэциалуй пэмынтуулай ка сэ аудэ ынцелепчуня луй Думнезеу а венит пестевой. **29** Сай, кум Соломон; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре поате чинева сэ интре ын каса чөлүй таре декыт Соломон. **43** Духулнекурат, ынди а ши сэ-й жефуяскэ господэрия, дакэ н-а легат ешил динтр-ун ом, умблэприн локурь фэрэ

апэ, кэутынд одихнэ ши н-о гэсеште. 44 тайнеле Үмпэрэцией черурилор, яр лор ну Атунч зиче: ‘Мэвой ынтоарче ын каса мя, ле-а фост дат. 12 Кэччелуй че аре, и се ва де унде ам ешиг.’ Ши, ыннд вине ын ea, о да ши ва авя де присос; яр де ла чөл че н-гэсеште гоалэ, мэтуратэ ши ымподобитэ. аре, се ва луа кяр ши че аре. 13 Де ачэя ле 45 Атунч се дуче ши я ку ел алте шапте ворбеск ын пилде, пентру кэ ей, мэкар кэ дуухурь май реле декыт ел: интрэ ын касэ, вэд, ну вэд ши мэкар кэ ауд, ну ауд, нич локуеск аколо, шистаря дин урмэ а омулуй ну ынцелег. 14 Ши ку привире ла ей се ачестуя ажунжэ май ря декыт чя динтый. ымплинште пророчия луй Исаи, каре зиче: Токмай аша се ва ынтыmpla ши ку ачест ‘Вецаузи ку урекиле воастре ши ну веъ ням виклян.’ 46 Пе ыннд ворбя ынкэ Иисус ынцележе; веъ приви ку окий воштри ши нороаделор, ятэ кэ мама ши фраций Луй ну веъ ведя.’ 15 Кэч инима ачестуя попор с-стэтия афарэ ши кэутау сэ ворбяскэ ку Ел. а ымпетрит; ау ажунстарь де урекь, шь-ау 47 Атунч, чинева Й-а зис: „Ятэ, мама Та ши ынкис окий, ка ну кумва сэ вадэ ку окий, сэ фраций Тэй стау афарэ ши каутэ сэ ворбяскэ аудэ ку урекиле, сэ ынцелягэ ку инима, сэ ку Тине.” 48 Дар Иисус а рэспунс чөлүү че- се ынтоаркэ ла Думнезуши сэ-й виндек. Й адусесе штирия ачаста: „Чине есте мама 16 Дар феричеде окий воштри кэ вэд ши де Мя ши каре сунт фраций Мей?” 49 Апой, урекиле воастре кэ ауд! 17 Адевэрэлт вэ спун Шь-а ынтина спре ученичий Сэй ши кэ мулцьпророчь ши оамень неприхэнциз а зис: „Ятэ мама Мя ши фраций Мей! 50 ау дорит сэ вадэ луккуриле пе каре ле Кэч орьчинефаче воя Татэлуй Mey каре есте ведеъ вой, ши ну ле-ау вэзүүт; ши сэ аудэ ынчерурь, ачела ымь есте фрате, сорэ ши луккуриле пе каре ле аузычвой, ши ну ле-ау аузит. 18 Аскултаццдар че ынсямнэ пилда семэнэторуулай. 19 Қынндун ом ауде Кувынтул привитор ла Үмпэрэциеши ну-л ынцележе, вине чөл рэуши рэпеште че а фост семэнат ын инима луй. Ачаста есте сэмэнца кэзүтэ лынгэ друм. 20 Сэмэнца кэзүтэ ын локуурь стынкоасе есте чөл че ауде Кувынтул ши-л примеште ындана кубукурие, 21 дар н-аре рэдэчинэ ын ел, чи цине пынэла о време; ши, кум вине үн неказ сай о пригонире дин причина Кувынтулай, селяпэдэ ындана де ел. 22 Сэмэнцакэзүтэ ынтреспинь есте чөл че ауде Кувынтул, дар ынгрижорэриле вякулай ачестуя ши ыншлэччуня богэцийлор ыняжэ ачест Кувынт ши ажунжэ неродитор. (aiōn g165) 23 Яр сэмэнца кэзүтэ ын пэмынт бун есте чөл че ауде Кувынтул ши-л ынцележе; ел адуче род; үн грэунте дэ о сутэ, алтул, шайзечь, алтул, трэйзечь.” 24 Иисус ле-а пус ынаинте о алтэ пилдэ ши ле-а зис: „Үмпэрэция черурилор се асямэнэ ку үн ом каре а семэнат о сэмэнца бунэ ын царина луй. 25 Дар, пе ыннд дормяа оамений, а венит врэжмашул луй, а семэнат негинэ ынтрэ грыу ши а плекат. 26 Қыннд ау рэсэрэйт

13 ын ачэяшь зи, Иисус а ешиг дин касэ ши шедя лынгэ маре. 2 О мулцимэде нороаде с-ау стрынс ла Ел, аша кэ а требуит сэ Се суе сэ шадэ ынтр-о корабие, яр тот нородул с-стэтия пе цэрм. 3 Ел ле-а ворбит деспре мулте луккуурь ын пилде ши ле-а зис: „Ятэ, семэнэторул а ешиг сэ семене. 4 Пе ыннд семэна ел, о парте дин сэмэнца э кэзүт лынгэ друм ши ау венит пэсэриле ши ау мынкат-о. 5 О алтэ парте а кэзүт пе локуурь стынкоасе, унде н-авя пэмынт мулт: а рэсэрит ындана, пентру кэ н-а гэсит үн пэмынт адынк. 6 Дар, ыннд а рэсэрит соареле, с-а пэлит ши, пентру кэ н-авя рэдэчинь, с-а ускат. 7 О алтэпарте а кэзүт ынтрэ спинь: спиний ау кресскутиши ау ынекат-о. 8 О алтэ парте а кэзүт ын пэмынт бун ши а дат род: үн грэунте а дат о сутэ, алтул, шайзечь ши алтул, трэйзечь. 9 Чинеаре урекь де аузит сэ аудэ.” 10 Ученичий с-ау апропият дэ Ел ши Й-ау зис: „Де чө ле ворбешт ын пилдэ?” 11 Иисус ле-а рэспунс: „Пентру кэ воуэв-а фост дат сэ куноаштець

фиреле де грыуши ау фэкут род, а ешит ла омулуй ва тримите пе ынжерий Сэй шией ивялэши негина. 27 Робий стэпынулуй касей вор смулже дин ымпэрэция Луй тоате ау венит ши й-ау зис: ‘Доамне, н-ай семэнат лукруриле каре сунт причинэ де пэкэтуире сэмынц бунэ ын царина та? Де унде аре дар ши пе чей че сэвиршеск фэрэделея 42 ши-негина?’ 28 Ел ле-а рэспунс: ‘Ун врэжмаша ывор арунка ын купторул априкс; аколовор фэкут лукрул ачеста.’ Ши робий й-ау зис: фи плынсул ши скрышниря динцилор. 43 ‘Врей дар сэ мержем с-о смулжем?’ 29 ‘Ну’, Атунч, чей неприхэнница вор стрэлучи ка ле-а зис ел, ‘ка ну кумва, смулгынд негина, соареле ын ымпэрэция Татэлуй лор. Чинеаре сэ смулжець ши грыулымпреунэ ку еа. 30 Урекъ де аузит сэ аудэ. 44 ымпэрэция Лэсаци-ле сэ кряскэ амындоу ымпреунэ черурилор се май асямэнэ ку о комоарэ пынэла сечеришши, ли, время сечеришулуй, аскусунсэ ынтр-о царинэ. Омул каре о гэсештевой спуне сечерэторилор: «Смулжець ынтый о аскунде ши, де букурия ей, се дуче ши негина ши легаца-о ын снопь, ка с-о ардем, винде тот че аре ши кумпэрэцарина ачея. 45 Яр грыул стрынжэци-л ын грынарул meu.”» ымпэрэция черурилор се май асямэнэ куун 31 Иисус ле-а пус ынаинте о алтэ пилдэши ле- негустор каре каутэ мэргэритаре фрумоасе. а зис: „Ымпэрэциячерурилор се асямэнэ ку 46 Ши, кынд гэсеште унмэргэритар де маре ун грэунте де муштар, пе каре л-а луат ун ом прец, се дуче де винде тот че аре ши-л ши л-а семэнат ын царина са. 32 Грэунтеле кумпэрэ. 47 ымпэрэция черурилор се май ачеста, ын адевэр, есте чя май микэ динтре асямэнэ куун нэвод арункат ын маре, каре тоате семинцеле, дар, дупэ че а крескут, есте принде тот фелул де пешть. 48 Дупэ че с-май маре декыт зарзаватуриле ши се фаче а умплут, пескарий ыл скот ла мал, шед ун копак, аша кэ пэсэриле черулуй винши жос, алег ын васе че есте бунши арункэ ышь фак куйбурь ын рамуриле луй.” 33 Ле-а афарэ че есте рэу. 49 Тот аша ва фи ши спус о алтэ пилдэши анууме: „Ымпэрэция ла сфыршитул вякулуй. ынжерий вор еши, черурилор се асямэнэ куун алуат пе каре л-а луат о фемее ши л-а пус ын трей мэсурь 50 ши-йвор арунка ынде фэинэ де грыу, пынэ с-а доспит тоатэ купторул априкс; аколо вор фи плынсул плэмэдяла.” 34 Иисус а спус нороаделор тоате ши скрышниря динцилор.” 51 „Аць ынцелес ачесте лукрурь ын пилде ши ну ле ворбя вой тоате ачесте лукрурь?”, й-а ынтребат делок фэрэ пилдэ, 35 ка сэ се ымплиняскэ Иисус. „Да, Доамне”, Й-ау рэспунс ей. 52 че фусесе вестит прин пророкул, каре зиче: Ши Ел ле-а зис: „Де ачея, орьче кэртураг, „Вой ворби ын пилде, вой спуне лукрурь каре а ынвэцат че требуе деспре ымпэрэция аскусунс де ла фачеря лумий.” 36 Атунч, черурилор, се асямэнэ куун господар каре Иисус а дат друмул нороаделор ши а интрат скоате дин вистииерия луй лукрурь нойши ын касэ. Ученчий Луй с-ау апропият де лукрурь векь.” 53 Дупэ че а испрэвйт Иисус Ел ши Й-ау зис: „Тылкуеште-не пилда ку пилделе ачестя, а плекат де аколо. 54 А негина дин царинэ.” 37 Ел ле-а рэспунс: венит ын патрия Саши а ынчепут сэ ынвэце „Чел че сямэнэ сэмынца бунэ есте Фиул пе оамень ын синагогэ; аша кэ чей че-Л омулуй. 38 Царинаесте лумя; сэмынца аузяу се миравши зичиу: „Де унде аре бунэ сунт фий ымпэрэций; негина сунт Ел ынцелепчунши минуниле ачестя? 55 фийчелуй рэу. 39 Врэжмашул каре а Оаре ну есте Ел фиул тымпларулу? Ну семэнат-о есте дяволул; сечеришусте Ест Мария мама Луй? Ши Иаков, Иосиф, сфыршитул вякулуй; сечерэторий сунт Симон ши Иуда ну сунт ей фраций Луй? 56 ынжерий. (aiōn g165) 40 Деч, кум се смулже Ши сурориле Луй ну сунт тоате принтре негина ши се арде ын фок, аша ва фи ши ной? Атунч де унде аре Ел тоате лукруриле ла сфыршитул вякулуй. (aiōn g165) 41 Фиул ачестя?” 57 Ши гэсэяу астфел ын Ел о причинэ

де потикнире. Дар Иисус ле-а зис: „Никэерь декыт чинч пынь ши дой пешть.” 18 Ши Ел нуесте прецуйт ун пророк май пүчин декыт ле-а зис: „Адучеци-й аич ла Мине!” 19 Апой ын патрия ши ын каса Луй.” 58 Ши н-а фэкут а порунчит нороаделор сэ шадэ пе ярбэ, а мулте минунь ын локул ачела дин причина луат челе чинч пынь ши чей дой пешть, Шь-некрединцей лор.

14 Ын время ачея, кырмуиторул Ирод а аузит ворбинду-се деспре Иисус 2 ши а зис служиторилор сэй: „Ачеста есте Иоан Ботезэторул! А ынвият дин морць ши де ачея се факт минунь прин ел.” 3 Кэч Ирод принесе пе Иоан, ыл легасе ши-л пусесе ын темница дин причина Иродиадей, неваста фрателуй сэу Филип; 4 пентру кэ Иоан ый зичя: „Нуць есте ынгэдуйт с-о ай де невастэ.” 5 Ирод арфи врут сэ-л омоаре, дар се темя де нород, пентру кэ нородул привя пе Иоан ка пе ун пророк. 6 Дар, ыннд се презнүя зиуа наштерий луй Ирод, фата Иродиадей а жукат ынаинта оаспецилор ши а плэкут луй Ирод. 7 Де ачея й-а фэгэдуйт ку журэмьинт кэ ый ва да орьче ва чере. 8 Ын демнатэ де мама са, еа а зис: „Дэ-мь аич, ынтр-о фарфурье, капул луй Иоан Ботезэторул!” 9 Ымпэрлатул с-а ынтристат, дар, дин причина журэмьинтелор сале ши де окий чөлөр че шедяу ла масэ ымпреунэ ку ел, а порунчит сэ ил дя. 10 Ши а тримис сэ тае капул луй Иоан ын темница. 11 Капул а фост адус ынтр-о фарфурье ши дат фетей, каре л-а дус ла мама са. 12 Ученничий луй Иоан ау венит де й-ау луат трупул, л-ау ынгропат ши с-ау дус де ау дат де штире луй Иисус. 13 Иисус, ыннд а аузит вестя ачеста, а плекат де аколо ынтр-о корабие, ка сэ Се дукэ сингур ла о парте, ынтр-ун лок пустину. Нороаделе, ыннд ау аузит лукрул ачеста, ау ешил дин четэць ши с-ау луат дупэ Ел пе жос. 14 Ыннд а ешил дин корабие, Иисус а вэзут о глоат маре, И с-а фэкут милэ де еа ши а виндекат пе чей болнавь. 15 Ыннд с-а ынсерат, ученничий с-ау апропият де Ел ши Й-ау зис: „Локул ачеста есте пустину, ши время ятэ кэ а трекут. Дэ друмул нороаделор сэ се дукэ прин сате сэшь кумпере де мынкаре.” 16 „Н-ау невое сэ плече”, ле-а рэспунс Иисус; „даци-ле вой сэ мэнүнчэ.” 17 Дар ей Й-ау зис: „Н-авем аич

а ридикат окий спре чер, а бинекувыннат, а фрынт пыниле ши ле-а дат ученичилор, яр ей ле-ау ымпэрцит нороаделор. 20 Тоъз ау мынкат ши с-ау сэтурат ши с-ау ридикат доуэспрезече кошурь плине ку рэмэшицеле де фиримитур. 21 Чей че мынкасерэ ерау кам ла чинч мий де бэрбаць, афарэ дө фемей ши де копий. 22 Ынданда дупэ ачея, Иисус а силит пе ученичий Сэй сэ интре ын корабие ши сэ трякэ ынаинта Луй де партя чялалтэ пынэ ва да друмул нороаделор. 23 Дупэ че а дат друмул нороаделор, С-а сунит пе муунте сэ Се роаже сингур ла о парте. Се ынноптасе, ши Ел ера сингур аколо. 24 Ын тимпул ачеста, корабия ера ынвэлуйт дэ валурь ын мижлокул мэрий; кэч вынтул ера ымпотривэ. 25 Ыннд се ынгына зиуа ку ноаптя, Иисус а венит ла ей, умблынд пе маре. 26 Ыннд Л-ау вэзут ученичий умблынд пе маре, с-ау ынспэймыннат ши ау зис: „Есте о нэлүүкэ!” Ши, де фрикэ, ау ципат. 27 Иисус ле-а зис ынданда: „Ындрэзниць, Еу сунт, ну вэ темець!” 28 „Доамне”, Й-а рэспунс Петру, „дакэ ешть Ту, порунчеште-мь сэ вин ла Тине пе апе!” 29 „Вино!”, й-а зис Иисус. Петру а коборыт дин корабие ши а ынчепут сэ умбле пе апе ка сэ мяргэ ла Иисус. 30 Дар, ыннд а вэзут кэ вынтул ера таре, с-а темут ши, фииндкэ ынчепя сэ се афунде, а стригат: „Доамне, скапэ-мэ!” 31 Ынданда, Иисус а ынтианс мына, л-а апукат ши й-а зис: „Пүчин кредитчосуле, пентру че тэй ындоит?” 32 Ши, дупэ че ау интрат ын корабие, а стат вынтул. 33 Чей че ерау ын корабие ау венит де с-ау ынкинат ынаинта луй Иисус ши Й-ау зис: „Ку адевэрят, Ту ешть Фиул луй Думнезеу!” 34 Дупэ че ау трекут маря, ау венит ын цинтул Генезаретууй. 35 Оамений дин локул ачела, каре куноштая пе Иисус, ау тримис сэ дя де штире ын тоате ымпрежуримиле ши ау адус ла Ел пе тоъз болнавий. 36 Болнавий ыл ругау сэ ле дя вое

нумай сэ се атингэ дэ поала хайней Луй. Ши тоць кыць с-ау атинас с-ау виндекат.

15 Атунч, ниште фарисей ши ниште кэртуарнь дин Иерусалим ау венит ла Иисус ши Й-ау зис: **2** „Пентру че калкэ ученичий Тэй датина бэтрынилор? Кэч ну-шь спалэ мыниле кынд мэнынкэ.” **3** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Дар вой де че кэлкаць порунка луй Думнезеу ынолосул датиний воастре?” **4** Кэч Думнезеу а зис: ‘Чинстештепе татэл тэү ши пе мама та, ши: ‘Чинева грэй дэ рэү пе татэл сэү сай пе мама са сэ фие педепсит негрешит ку моартя.’ **5** Дарвой зичець: ‘Чине ва зиче татэлүй сэү сай мамей сале: «Орь ку че тэ-аш путя ажута, л-ам ынкинат луй Думнезеу’ **6** ну май есте цинут сэ чинстяскэ пе татэл сэү сай пе мама са.’ Ши аць десфиинцат астфел кувынтул луй Думнезеу ынолосул датиний воастре. **7** Фэцарничилор, бине а пророчит Исаю деспре вой, кынд а зис: **8** ‘Нородул ачестасе апропие дэ Мине ку гураши Мэ чинстештэ ку бузеле, дар инима луй есте департе дэ Мине. **9** Дэхжаба Мэ чинстеск ей ынвэцэндка ынвэцэтуурь ниште порунчь оменешть.’ **10** Иисус а кемат мулцимия ла Сине ши а зис: ‘Аскултаць ши ынцележецы: **11** Нуче интэрэ ын гурэ спуркэ пе ом, чи че есе дин гурэ, ачэя спуркэ пе ом.’ **12** Атунч, ученичий Луй с-ау апропият ши Й-ау зис: ‘Штий кэ фарисей ау гэсит причинэ дэ потикнире ын кувинтеле пе каре ле-ау аузит?’ **13** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: ‘Орьчэрэсад пе каре ну л-а сэдит Татэл Мейчел череск ва фи смулс дин рэдэчинэ. **14** Лэсаций: сунтниште кэлэузэ оарбе; ши кынд ун орб кэлэузеште пе ун алт орб, вор кэдя амындой ын гроапэ.’ **15** Петру а луат кувынтул ши Й-ау зис: ‘Деслушештэ-не пилда ачаста.’ **16** Иисус а зис: ‘Шивой тот фэрэ причепере сунтець?’ **17** Ну ынцележецы кэ орьчейнтрэ ын гурэ мержье ын пынтече ши апой есте арункат афарэ, ын хазна? **18** Дар чеесе дин гурэ вине дин инимэ, ши ачэя спуркэ пе ом. **19** Кэчдин инимэ ес гындуриле

реле, учидериile, прякувииle, курвиile, фуртишагуриле, мэртуриile минчиноасе, хулеле. **20** Ятэ лукруриле каре спуркэ пе ом, дар а мынка ку мыниле неспэлате ну спуркэ пе ом.” **21** Иисус, дупэ че а плекат дэ аколо, С-а дус ын пэрциле Тирулуй ши але Сидонулуй. **22** Ши ятэ кэ о фемее кананеянкэ а венит дин цинутуриле ачеля ши а ынчепут сэ стриже кэтре Ел: ‘Ай милэ дэ мине, Доамне, Фиул луй Давид! Фийкэ-мя есте мунчтэ рэү дэ ун драк.’ **23** Ел ну й-а рэспунс ничун кувынт. Ши ученичий Луй с-ау апропият ши Л-ау ругат стэрэутор: ‘Дэ-й друмул, кэч стригэ дупэ ной.’ **24** Дрепт рэспунс, Ел а зис: ‘Еуну сунт тримис декыт ла оиле пердүте але касей луй Исаэл.’ **25** Дар еа а венит ши И с-а ынкинат, зикинд: ‘Доамне, ажутэмы!’ **26** Дрепт рэспунс, Ел й-а зис: ‘Ну есте бине сэ ей пыня копиилор ши с-о арунчь ла кэцэй!’ **27** ‘Да, Доамне’, а зис еа, ‘дарши кэцэй мэнынкэ фиримитуриле каре кад дэ ла маса стэпнилор лор.’ **28** Атунч, Иисус й-а зис: ‘О, фемее, маре есте кредитнца та! Факэ-ци-се кум воешть.’ Ши фийка ей с-а тэмэдуйт кяр ын часул ачела. **29** Иисус а плекат дин локуриле ачеля ши а венит лынгэ Маря Галилей. С-а суйт пе муунте ши а шеэзут жос аколо. **30** Атунч ау венит ла Ел мулте нороаде, авынд ку еле шкьюль, орбь, муць, чунжь ши мулць алць болнавь. Й-ау пус ла пичноареле Луй ши Ел й-а тэмэдуйт; **31** аша кэ нороаделе сэ мирана кынд ау вээзүт кэ муций ворбеск, чунжий сэ ынсэнэтошеск, шкьюлий умблэ ши орбий вэд; ши слэвяу пе Думнезеул луй Исаэл. **32** Иисус а кемат пе ученичий Сэй ши ле-а зис: ‘Мъ-есте милэ дэ глоата ачаста, кэч ятэ кэ дэ трей зиле аштятпэ лынгэ Мине ши н-ау че мынка. Ну вряу сэ ле дау друмул флэмынзь, ка ну кумва сэ лешине дэ фоаме пе друм.’ **33** Ученичий Й-ау зис: ‘Де унде сэ луэм ын пустиул ачеста атыя пынь ка сэ сэтүрэм атыта глоатз?’ **34** ‘Кытэ пынь авецы?’ й-а винтребат Иисус. ‘Шапте’, Й-ау рэспунс ей, ‘ши пуцинь пештишорь.’ **35** Атунч, Иисус а порунчит нородулуй сэ шадэ пе пэмынт. **36**

А луат челе шапте пынь ши пештишорий Ботезэторул; алций, Илие; алций, Иеремия ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, а сау унул дин пророчь.” 15 „Дарвой”, ле-а зис фрынг ши а дат ученичилор, яр ученичий ау Ел, „чине зичець кэ сунт?” 16 Симон Петру, ымпэрцит нородулуй. 37 Ау мынкат тоңг ши дрепт рэспунс, Й-а зис: „Ту ешть Христосул, с-ау сэтурат; ши с-ау ридикат шапте кошнице Фиул Думнезеулуй челуй виу!” 17 Иисус а плине ку рэмэшицеле де фиримитурь. 38 Чей луат дин ноу кувынтул ши й-а зис: „Фериче че мынкасерэ ерау патру мий де бэрбаць, де тине, Симоне, фиул луй Иона, финндкэнү афарэ де фемей ши де копий. 39 Ын урмэ, карня ши сынжеле ць-ау дескоперит лукрул ачеста, чи ТатэлМеу, каре есте ын черурь. 18

16 Фарисей ши садукеий с-ау апропият

де Иисус ши, ка сэ-Л испитяскэ, Й-ау черут сэ ле арате ун семн дин чер. 2 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Кынд се ынсерязз, вой зичець: ‘Аре сэ фие време фрумоасэ, кэч черул есте рошу.’” 3 Ши диминяца зичець: ‘Астээз аре сэ фие фуртуунэ, кэч черул есте рошу-посоморыт.’ Фэцарничилор, фаца черулуй штиць с-о деосебиць, ши семнеле времурилор ну ле путең деосеби? 4 Ун нямвиклян ши прякурвар чере ун семн; ну и се ва да алт семн декыт семнүл пророкулуй Иона.” Апой й-а лэсат ши а плекат. 5 Ученичий трекусерэ де чялалтэ парте ши уйтасерэ сэ я пынь. 6 Иисус ле-а зис: „Луаць сямаши пэзици-вэ де алуатул фарисеилор ши ал садукеилор.” 7 Ученичий се гындуя ын ей ши зичаяу: „Не зиче аша пентру кэ наам луат пынь!” 8 Иисус, каре куноштя лукрул ачеста, ле-а зис: „Пуцин кредитинчилор, пентру че вэ гындиць кэ нааць луат пынь? 9 Тотну ынцележең? Ши нич ну вэ май адучең аминте де челе чинч пынь пентру чей чинч мий де оамен ши ыкте кошурь ааць ридикат? 10 Ничде челе шапте пынь пентру чей патру мий де оамен ши ыкте кошнице ааць ридикат? 11 Кум ну ынцележең кэ ну в-ам спус де пынь? Чи в-ам спус сэ вэ пэзиць де алуатул фарисеилор ши ал садукеилор.” 12 Атунч ау ынцелес ей кэ ну ле зисесе сэ се пэзискэ де алуатул пыний, чи де ынвэцтура фарисеилор ши а садукеилор. 13 Иисус а венит ын пэрциле Чезарей луй Филип ши а ынтребат пе ученичий Сэй: „Чинезик оамений кэ сунт Еу, Фиул омулуй?” 14 Ей ау рэспунс: „Уний зик кэ ешть Иоан

Ши Еу ыңг спун: туешь Петру, ши пеачастэ пятирэвой зиди Бисерика Мя, шипорциле Лоқуинцей морцилор ну о вор бириу.

(Hadēs g86) 19 Ыңгвой да кеиле ынпэрэций

черурилор, ши орьче вей лега пе пэмынт ва фи легат ын черурь ши орьче вей дэзлега пе пэмынт ва фи дэзлегат ын черурь.” 20

Атунч а порунчит ученичилор Сэй сэ ну спунэ нимэнүй кэ Ел есте Христосул. 21

Де атунч ынколо, Иисус а ынчепут сэ спунэ ученичилор Сэй кэ Ел требуе сэ мяргэ ла

Иерусалим, сэ пэтимяскэ мулт дин партя бэтрьнилор, дин партя преоцилор чөлөр

май де сямэ ши дин партя кэртуурилор; кэ аре сэ фие оморыт ши кэ а трея зи аре сэ ынвие. 22 Петру Л-а луат деопарте ши а

ынчепут сэ-Л мустре, зикынд: „Сэ Төферяскэ Думнезеу, Доамне! Сэ ну Ци се ынтымпле аша чева!” 23 Дар Иисус С-а ынторс ши а

зис луй Петру: „Ынапоя Мя, Сатано, туешь о пятирэ де потикнире пентру Мине! Кэч гындуриле тале ну сунт гындуриле луй

Думнезеу, чи гындуурь де але оаменилор.” 24 Атунч, Иисус а зис ученичилор Сэй: „Дакэ

воеште чинева сэ винэ дупэ Мине, сэ се лепеде де сине, сэ-шь я кручя ши сэ Мэ

урмезе. 25 Пентру кэ орьчинева вря сэ-шь скапе вяца о ва пердэ, дар орьчине ышь ва

пердэ вяца пентру Мине о ва ыштигиа. 26

Ши че ар фолоси унуй ом сэ ыштиже тоатэ лумя, дакэ шь-ар пердэ суфлетул? Сау чеар да ун ом ын скимб пентру суфлетул сэу?

27 Кэч Фиуломулуй аре сэ винэ ын слава Татэлуй Сэй, куынжерий Сэй, шиатунч ва

рэсплэти фиекэрүя дупэ фаптеле луй. 28

Адевэрят вэ спун кэуний дин чей че стау

аич ну вор густа моартя пынэ ну вор ведя пе
Фиул омулуй венинд ын Ымпэрэция Са.”

17 Дупэ шасе зиле, Иисус а луат ку Ел пе
Петру, Иаков ши Иоан, фрателе луй, ши
й-а дус ла о парте пе ун мунте ыналт. **2** Ел
С-а скимбат ла фацэ ынаинтэ лор; фаца Луй
а стрэлучит ка соареле ши хайнеле И с-ау
фэкут албе ка лумина. **3** Ши ятэ кэ ли с-ау
арэтат Мойсе ши Илие стынд де ворбэ ку Ел.
4 Петру а луат кувынтул ши а зис луй Иисус:
„Доамне, есте бине сэ фим аич; дакэ врэй,
ам сэ фак аич трей колибе: уна пентру Тине,
уна пентру Мойсе ши уна пентру Илие.” **5**
Пе кынд ворбя ел ынкэ, ятэ кэ й-а акоперит
ун нор луминос ку умбра луй. Ши дин нор
с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ачеста есте
Фиул Мей пряобит, ын каре Ымь гэсек
плэчера Мя: де Ел сэ аскултаць!” **6** Кынд
ау аузит, ученичий ау қэзут ку фецеle ла
пэмынт ши с-ау ынспэймыннат фоарте таре.
7 Дар Иисус С-а апропият, С-а атинс де ей ши
ле-а зис: „Скулаци-вэ, ну вэ темець!” **8** Ей
ау ридикат окий ши н-ау вэзут пе нимень,
декыт пе Иисус сингур. **9** Пе кынд коборай
дин мунте, Иисус ле-а дат порунка урмэтоаре:
„Сэ ну спунець нимэнүй де ведения ачаста
пынэ ва ынвия Фиул омулуй дин морць.” **10**
Ученичий Й-ау пус ынтребаря урмэтоаре:
„Оаре де че зик кэртуарий кэ ынтый требуе
сэ винэ Илие?” **11** Дрепт рэспунс, Иисус ле-а
зис: „Есте аdevэрят кэ требуе сэ винэ ынтый
Илие ши сэ ашездин ноу тоате лукруриле.
12 Дарвэ спун кэ Илие а ши венит, ши ей ну
л-ау куноскут, чи ауфэкут ку ел че ау врут.
Тот аша аре сэ суфере шифиул омулуй дин
партия лор.” **13** Ученичий ау ынцелес атунч
кэ ле ворбисе деспре Иоан Ботезэторул. **14** Иисус а кемат ла Ел ун копилаш, л-а пус
Кынд ау ажунс ла нород, а венит ун ом каре ын мижлокул лор **3** ши ле-а зис: „Аdevэрят
а қэзут ын женункь ынаинтэ луй Иисус ши Й-
вэ спун кэ, дакэнү вэ веъ ынтоарче ла
а зис: **15** „Доамне, ай милэ де фиул меу, кэч
Думнезеу ши ну вэ веъ фаче ка ниште
есте лунатик ши пэтиште рэу: де мулте копилашь, ыуничун кип ну веъ интра ын
орь каде ын фок ши де мулте орь каде ын Ымпэрэция черурилор. **4** Де ачая, орьчинесе
апэ. **16** Л-ам адус ла ученичий Тэй ши н-ау
ва смери ка ачест копилаш ва фи чал
путут сэл виндече.” **17** „О, ням некрединчос
май маре ын Ымпэрэция черурилор. **5** Ши
ши порнит ла рэу!”, а рэспунс Иисус. „Пынэ
орьчинева прими ун копилаш ка ачеста

kyндвой фи кувой? Пынэ kyнд вэвой
суфери? Адучеци-л аич, ла Мине.” **18** Иисус
а чертат дракул, каре а ешил дин ел. Ши
бэятул с-а тэмэдуйт кяр ын часул ачела. **19**
Атунч, ученичий ау венит ла Иисус ши Й-ау
зис деопарте: „Ной де че н-ам путут сэл
скоатем?” **20** „Дин причина пущиней воастре
крединце”, ле-а зис Иисус. „Аdevэрят вэ спун
кэ, дакэаць авя кредитинцэ ыт ун греунте де
муштар, аць зиче мунтелуй ачестуя: ‘Мутэ-
те де аич коло’, ши с-ар мута; нимик ну в-
ар фи ку непутинцэ. **21** Дар ачест сой де
драч ну есе афарэ декыт ку ругчуне ши
ку пост.” **22** Пе кынд стэтяу ын Галилея,
Иисус ле-а зис: „Фиул омулуй требуе сэ фие
дат ын мыниле оаменилор. **23** Ей Ыл вор
оморы, дар а трея зи ва ынвия.” Ученичий
с-ау ынтристат фоарте мулт. **24** Кынд ау
ажунс ын Капернаум, чей че стрынжяу даря
пентру Темплу ау венит ла Петру ши Й-
ау зис: „Ынвэцэторул востру ну плэтиште
даря?” **25** „Ба да”, а зис Петру. Ши кынд а
интрат ын касэ, Иисус Й-а луат-о ынаинте
ши й-а зис: „Че крезь, Симон? Ымпэрэций
пэмынтулуй де ла чине яу дэрь сай биурь?
Де ла фиил лор сай де ла стрэинь?” **26** Петру
Й-а рэспунс: „Де ла стрэинь.” Ши Иисус Й-а
зис: „Ашадар, фиил сунт скутиць. **27** Дар, ка
сэ ну-й фачем сэ пэктуюскэ, ду-те ла маре,
арункэ ундица ши тра же афарэ пештеле
каре ва вени ынтый. Дескиде-й гура ши вей
гэси ын еа ун банпе каре я-л ши дэ-ли-л лор,
пентру Мине ши пентру тине.”

18 ын клипа ачая, ученичий с-ау апропият
де Иисус ши Л-ау ынтребат: „Чине есте
май маре ын Ымпэрэция черурилор?” **2**
Иисус а кемат ла Ел ун копилаш, л-а пус
Кынд ау ажунс ла нород, а венит ун ом каре ын мижлокул лор **3** ши ле-а зис: „Аdevэрят
а қэзут ын женункь ынаинтэ луй Иисус ши Й-
вэ спун кэ, дакэнү вэ веъ ынтоарче ла
а зис: **15** „Доамне, ай милэ де фиул меу, кэч
Думнезеу ши ну вэ веъ фаче ка ниште
есте лунатик ши пэтиште рэу: де мулте копилашь, ыуничун кип ну веъ интра ын
орь каде ын фок ши де мулте орь каде ын Ымпэрэция черурилор. **4** Де ачая, орьчинесе
апэ. **16** Л-ам адус ла ученичий Тэй ши н-ау
ва смери ка ачест копилаш ва фи чал
путут сэл виндече.” **17** „О, ням некрединчос
май маре ын Ымпэрэция черурилор. **5** Ши
ши порнит ла рэу!”, а рэспунс Иисус. „Пынэ
орьчинева прими ун копилаш ка ачеста

ын Нумеле Mey Мэ примеште пе Мине. 6 пэмынт ва фи легат ын чер; ши орьче вець Дарпентру орьчине ва фаче сэ пэкэтуюскэ дезлега пе пэмынт ва фи дезлегат ын чер. пе унул дин ачешть микуць каре кред ын 19 Вэмай спун ярэшь кэ, дакэ дой динтре Мине, ар фи май де фолос сэ и се атырне вой се ынвоеск пе пэмынт сэ чарэ ун лукру де гыт о пятрэ маре де моарэ ши сэ фие оарекаре, ле ва фидат де Татэл Mey, каре ынекат ын адынкул мэрий. 7 Вай де луме, есте ын черурь. 20 Кэч, аколо унде сунт дой дин причина прилежурилордэ пэкэтуйре, сау трей адунаць ынНумеле Mey, сунт ши фииндкэ ну се поате сэ ну винэ прилежури “Еу ын мижлокул лор.” 21 Атунч, Петру с-а де пэкэтуйре! Дар вайде омул ачела прин каре вине прилежул де пэкэтуйре! 8 Акум, дакэмына та сау пичорул тэү те фаче сэ казь ын пэкат, тае-л ши ляпэдэ-л де ла тине. Есте май бине пентру тине сэ интри ын вяцэ шкыоп сау чунг, декыт сэ ай доуэ мынь сау доуэ пичноаре ши сэ фий арункат ын фокул вешник. (aiōnios g166) 9 Ши, дакэ окюл тэү те фаче сэ казь ын пэкат, скоате-л ши ляпэдэ-л де ла тине. Есте май бине пентру тине сэ интри ын вяцэ нумай ку ун окъ, декыт сэ ай амындой окий ши сэ фий арункат ын фокул гееней. (Geenna g1067) 10 Ферици-вэ сэ ну авя, ши сэ се плэтияскэ датория. 26 Робул с-а дефэймаць нич мэкар пе унул дин ачешть арункат ла пэмынт, и с-а ынкинат ши а зис: микуць; кэч вэ спун кэ ынжерий лор ын ‘Доамне, май ынгэдуе-мэ, ши-ць вой плэти черурь вэдпуурь фаца Татэлуй Mey, каре тот.’ 27 Стэпынул робулуй ачелуя, фэкинду-есте ын черурь. 11 ФииндкэФиул омулуй и-се милэ де ел, й-а дат друмул ши й-а ертат а венит сэ мынтуяскэ че ера пердут. 12 датория. 28 Робул ачела, ынди а ешият афарэ, Чекредець? Дакэ ун ом аре о сутэ де ой ши а ынтылнит пе унул дин товарэший луй се рэтэчеште уна дин еле, ну ласэ ел пе де службэ, каре-й ера датор о сутэ де лей. челе ноуэзечь ши ноуэ пе мунць ши се дуче А пус мына пе ел ши-л стрынжя де гыт, сэ кауте пе чя рэтэчите? 13 Ши, дакэ и се зикын: ‘Плэтеште-мь че-мь ешть датор.’ ынтымплэ с-о гэсяскэ, адвэрят вэ спун кэ 29 Товарэшул луй с-а арункат ла пэмынт, аре май мултэ букурие де еа, декыт де челе ыл руга ши зич: ‘Май ынгэдуе-мэ, ши-ць ноуэзечь ши ноуэ каре ну се рэтэчисэрэ. 14 вой плэти.’ 30 Дар ел н-а врут, чи с-а дус Тот аша, ну есте воя Татэлуй востру дин ши л-а арункат ын темницэ ынэ ва плэти черурь сэ пярэ унул мэкар дин ачешть датория. 31 ынди ау вэзут товарэший луй микуць. 15 Дакэ фрателе тэү а пэкэтуйт челе ынтымплате, с-ау ынтристат фоарте ымпотрива та, ду-те ши мустэрэ-л ынтрэ тине мулт ши с-ау дус де ау спус стэпынулуй лор ши ел сингур. Дакэ те аскултэ, ай ыштигат тоате челе петрекуте. 32 Атунч, стэпынул пе фрателе тэү. 16 Дар, дакэ ну те аскултэ, а кемат ла ел пе робул ачеста ши й-а зис: май я ку тине унул сау дой иншь, пентру ка ‘Роб виклян! Еу ць-ам ертат тоатэ датория, орьче ворбэсэ фие сприжинитэ пе мэртурия фииндкэ м-ай ругат. 33 Оаре ну се кэдя сэ ай а дой сау трей марторь. 17 Дакэ ну вря сэ ши ту милэ де товарэшул тэү, кум ам авут еу аскулте де ей, спуне-л Бисеричий ши, дакэ милэ де тине?’ 34 Ши стэпынул с-а мыният ну вря сэ аскулте нич де Бисерикэ, сэ фие ши л-а дат пе мына кинуиторилор ынэ ва пентру тине ка ун пэгынши ка ун вамеш. плэти тот че датора. 35 Тот ашавэ ва фаче ши 18 Адвэрят вэ спун кэ орьчевець лега пе

Татэл Мей чөл чөрөск, дакэ фиекаре динвой ну яртэ дин тоатэ инима пе фрателе сэү.”

19 Дупэ че а сфыршилт Иисус кувынчэриле ачестя, а плекат дин Галилея ши а венитын цинутул Иудеий, динколо де Йордан. **2** Дупэ Ел ау мэрс мулте глоате; ши аколо а виндекат пе чей болнавь. **3** Фарисей ау венит ла Ел ши, ка сэ-Л испитяскэ, Й-ау зис: „Оаре есте ынгэдуйт унуй бэрбат сэшь ласе неваста пентру орьче причинэ?” **4** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Оаре н-аць читит кэЗидиторул де ла ынчепут й-а фэкут парте бэрбэтийскэ ши парте фемеяскэ **5** ши а зис: ‘Де ачеява лэса омул пе татэл сэү ши пе мама са ши се ва лиши де невастэса, ши чей дой ворфи ун сингур труп?’ **6** Аша кэ ну май сунт дой, чи ун сингур труп. Деч че а ымпреунат Думнезу, омул сэ ну деспартэ.” **7** „Пентру че дар”, Й-ау зис ей, „а порунчилт Мойсе ка бэрбатул сэ дя невестей о карте де десперцире ши с-о ласэ?” **8** Иисус ле-а рэспунс: „Дин причина ымпетрий иниимилир воастре а ынгэдуйт Мойсе сэ вэ лэсаць невестеле, дар де ла ынчепут н-а фост аша. **9** Үүйнсэ вэ спун кэ орьчине ышь ласэ неваста, афарэ де причинэ де курвие, ши я пе алта де невастэ прякувшеше ши чине я де невастэ пе чя лэсатэ де бэрбат прякувшеше.” **10** Ученичий Луй Й-ау зис: „Дакэ астфел стэ лукрул ку бэрбатул ши неваста луй, ну есте де фолос сэ се ынсоаре.” **11** Ел ле-а рэспунс: „Нутоць пот прими кувынтул ачеста, чи нумай ачя кэрора ле есте дат. **12** Фининдкэ сунт фамень каре с-ау нэскут аша дин пынчечеле майчий лор, сунт фамень каре ау фост фэкуць фаменьде оамень ши сунт фамень каре сингурь с-ау фэкут фамень пентру ымпэрэция черурилор. Чине поате сэ примяскэ лукрул ачеста, сэ-Л примяскэ.” **13** Атунч Й-ау адус ниште копилашь, ка сэ-Шь пунэ мыниле песте ей ши сэ Се роаже пентру ей. Дар ученичий ый чертау. **14** Ши Иисус ле-а зис: „Лэсаць копилаший сэ винэла Мине ши ну-й оприць, кэч ымпэрэция черурилор есте ачелор ка ей.” **15** Дупэ че Шь-

а пус мыниле песте ей, а плекат де аколо.

16 Атунч с-а апропият дэ Иисус ун ом ши Й-а зис: „Ынвэцэторуле, че бине сэ фак, ка сэ ам вяца вешникэ?” (aiōnios g166) **17** Ел й-а рэспунс: „Де че мэ ынтребь: ‘Че бине?’ Бинеле есте Унул сингур. Дар, дакэ врэй сэ интри ын вяцэ, пэзеште порунчили.” **18** „Каре?” Й-а зис ел. Ши Иисус й-а рэспунс: „Сэну учизь; сэ ну прякувшешь; сэ ну фурь; сэ ну фачь о мэргурисире минчиноасэ; **19** сэ чиншештьпе татэл тэу ши пе мама таши сэюбешь пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.” **20** Тынэрул Й-а зис: „Тоате ачесте порунчль ле-ам пэзит ку грижэ дин тинеречя мя. Че-мь май липсеште?” **21** „Дакэ врэй сэ фий десэвьышит”, Й-а зис Иисус, „ду-теде винде че ай, дэ ла сэрачь ши вей авя о комоарэ ын чөр! Апой вино ши урмязэ-Мэ.” **22** Кынд а аузит тынэрул ворба ачаста, а плекат фоарте ынтристат, пентру кэ авя мулте авуций. **23** Иисус а зис ученичилор Сэй: „Адевэрэл вэ спун кэ греува интра ун богатын ымпэрэция черурилор. **24** Вэ май спун ярэшь кэ есте май ушор сэ трякэ о кэмилэ прин урекя акулуй декыт сэ интре ун богатын ымпэрэция луй Думнезу.” **25** Ученичий, кынд ау аузит лукрул ачеста, ау рэмас уймиць де tot ши ау зис: „Чине поате атунч сэ фие мынтуит?” **26** Иисус С-а уйтат цинтэла ей ши ле-а зис: „Ла оамень лукрул ачеста есте ку непутинцэ, дар ладумнезу тоате лукруриле сунт ку путинцэ.” **27** Атунч, Петру а луат кувынтул ши Й-а зис: „Ятэ кэ ной ам лэсат тот ши Те-ам урмат. Че рэсплатэвом авя?” **28** Иисус ле-а рэспунс: „Адевэрэл вэ спун кэ, атунч кынд ва ста Фиул омулуй пе скаунул де домние ал мэрийр Сале, ла ынноиря тутутор лукрурилор, вой, каре М-аць урмат, веңьшедя ши вой пе доуэспрезече скауне де домние ши веңь жудека пе челе доуэспрезече семинций але луй Исааэл. **29** Ши орьчинеа лэсат касе сай фраць, сай сурорь, сай татэ, сай мамэ, сай невастэ, сай фечорь, сай холде пентру Нумеле Мей, ва прими ынсугит ши ва моштени вяца вешникэ. (aiōnios g166) **30** Дармулць дин чей

дintый вор фи чей дин урмэ ши мулць дин чей дин урмэ вор фи чей дintый.

20 Финндкэ ымпэрэция cherурилор се асямэнэ ку ун господар каре а ешиг дис-де-диминяцэ сэ-шь токмаксэ лукрэторь ла вие. 2 С-а ынвоит ку лукрэторий ку ытке ун леупе зи ши й-а тримис ла вие. 3 А ешиг пе ла часул ал трейля ши а вэзут пе алций стынд ын пяцэ фэрэ лукру. 4 ‘Дучеци-вэ ши вой ын вия мя’, ле-а зис ел, ‘ши вэвой да че ва фи ку дрептул.’ Ши с-ау дус. 5 А ешиг ярэшь пе ла часул ал шаселя ши ал ноуэля ши а фэкут ла фел. 6 Кынд а ешиг пе ла часул ал унспрезечеля, а гэсит пе алций стынд ын пяцэ ши ле-а зис: ‘Де че стаць аич тоатэ зиуа фэрэ лукру?’ 7 Ей й-ау рэспунс: ‘Пентру кэ ну не-а токмит нимень.’ ‘Дучеци-вэ ши вой ын вия мя’, ле-а зис ел, ‘ши вець прими че ва фи ку дрептул.’ 8 Сяра, стэпынул вией а зис исправникулай сэу: ‘Кямэ пе лукрэторь ши дэ-ле плата, ынчепынд де ла чей де пе урмэ пынэ ла чей дintый.’ 9 Чей дин часул ал унспрезечеля ау венит ши ау луат фиекаре ытке ун леу. 10 Кынд ау венит чей дintый, сокотяя кэ вор прими май мулт, дар ау примит ши ей tot ытке ун леу де фиекаре. 11 Дупэ че ау примит баний, кыртая ымпотрива господарулай 12 ши зичая: ‘Ачештая де пе урмэ н-ау лукрат декыт ун час, ши ла платэй-ай фэкут деопотриве ку ной, каре ам суферит греул ши зэдуфул зилей.’ 13 Дрепт рэспунс, ел а зис унуя динтре ей: ‘Приетене, цие ну-ць факично недрептате. Ну тэ-ай токмит ку mine ку ун леу?’ 14 Я-ць че ци се кувине ши плякэ. Еу вроя сэ плэтеск ши ачестуя дин урмэ ка ши цие. 15 Ну потсэ фак че вроя ку чей ал меу? Орьестье окюл тэу рэу, финндкэ еу сунт бун?’ 16 Тот аша, чей дин урмэ вор фи чей дintый, ши чей дintый вор фи чей дин урмэ; пентру кэмумлць сунт кемаць, дар пуцинь сунт алешь.” 17 Пе ынди Се сужа Иисус ла Иерусалим, пе друм, а луат деопарте пе чей дойспрезече ученич ши ле-а зис: 18 „Ятэкэ не сүим ла Иерусалим, ши фиул

омулуй ва фи дат ын мыниле преоцилор чөлөр май де сямэ ши кэртурагилор. Ей Ыл вор осынди ла моарте 19 ши-Лвор да ын мыниле нямурилор, ка сэ-Л батжокоряскэ, сэ-Л батэ ши сэ-Л рэстигняскэ, дар а трея зи ва ынвия.” 20 Атунч, мама фиилор луй Зебедей с-а апропият де Иисус, ымпреунэ ку фий ей, ши И с-а ынкинат, врынд сэ-Й факэ о черере. 21 Ел а ынтребат-о: „Че врэй?” „Порунчешт”, Й-а зис еа, „ка, ын ымпэрэция Та, ачештой дой фий ай май сэ шадэ унул ла дряпта ши алтул ла стынга Та.” 22 Дрепт рэспунс, Иисус а зис: „Ну штиць че чөрөць. Путець вой сэ бець пахарулпе каре ам сэ-л бяу Еу ши сэ фиць ботезаць ку ботезулку каре ам сэ фиу ботезат Еу?” „Путем”, Й-ау зис ей. 23 Ши Ел ле-а рэспунс: „Есте аdevэраткэ вець бя пахарул Мей ши вець фи ботезаць ку ботезул ку каре ам сэ фиу ботезат Еу, дар а шедя ла дряпта ши ла стынга Мя ну атырнэ де Mine с-одаа, чи есте пэстратэ пентру ачая пентру каре а фост прогэтитэ де Татэл Mey.” 24 Чей зече, ынди ау аузит, с-ау мыният пе чей дой фраць. 25 Иисус й-а кемат ши ле-а зис: „Штиць кэ домниторий нямурилор домнеск песте еле, ши май-мариј лор ле порунческ ку стэпынире. 26 ынтревой сэ ну фие аша. Чи орькарева вроя сэ фие маре ынтрэ вой сэ фие служиторул востру; 27 ши орькаре ва вроя сэ фие чей дintый ынтрэ вой сэ вэ фие роб. 28 Пентрукэ нич Фиуломулай н-а венит сэ И се служяскэ, чи Ел сэ служяскэ ши сэ-Шьдя вяца ка рэскумпэраре пентрумулць.” 29 ынди ау ешиг дин Иерихон, о маре глоатэ а мерс дупэ Иисус. 30 Ши дой орбь шедяя лынгэ друм. Ей ау аузит кэ трече Иисус ши ау ынчепут сэ стрижэ: „Ай милэ де ной, Доамне, Фиул луй Давид!” 31 Глоата ый черта сэ такэ. Дар ей май таре стригау: „Ай милэ де ной, Доамне, Фиул луй Давид!” 32 Иисус С-а оприте, й-а кемат ши ле-а зис: „Че врэць сэ вэ фак?” 33 „Доамне”, Й-ау зис ей, „сэ ни се дескидэ окий!” 34 Луй Иисус С-а фэкут милэ де ей, С-а атинс де окий лор ши

ынданда орбий шь-ау кэпэтат ведеря ши ау мыние. 16 Ши Й-ау зис: „Аузь че зик ачештэ?” „Да”, ле-а рэспунс Иисус. „Оаре н-аць читит ничодэт кувинтеле ачестя: ‘Ту ай скос лауде дингура прунчилор ши дин гура чөлөр че сүг?’” 17 Ши, лэсынду-й, а ешит дин четате ши С-а ындрептат спре Бетания ши а рэмас аколо. 18 Диминяца, пе ынданда Се ынторчя ын четате, Й-а фост фоаме. 19 А вээзут ун смокин лынгэ друм ши С-а апропият де ел, дар н-а гэсит декыт фрунзе ши Й-а зис: „Де акум ынколо, ын вяк сэ ну май дя род дин тине!” Ши ынданда смокинул с-а ускат. (aiōn 9165) 20 Ученичий, ынданда ачесте лукруу, с-ау мираг ши ау зис: „Кум де с-а ускат смокинул ачеста ынтр-о клипз?” 21 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Адевэрээт вэ спун кэ, дакэвэць авя кредитинцэ ши нувэ веъць ындои, веъць фаче ну нумай че с-а фэкут смокинулай ачестуя, чи, кяр дакэ аць зиче мунтелуй ачестуя: ‘Ридикэ-те де аич ши арункэ-те ын маре’, се ва фаче. 22 Тотче веъць чере ку кредитинцэ, прин ругзчууне, веъць прими.” 23 Иисус С-а дус ын Темплу ши, пе ынданда ынвэца нородул, ау венит ла Ел преоций чей май де сямэ ши бэтрэйний нородулай ши Й-ау зис: „Ку че путере фачь Ту лукруриле ачестя ши чине Ць-а дат путеря ачаста?” 24 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Вэвой пуне ши Еу о ынтребаре ши, дакэ-Мь веъць рэспунде ла еа, вэвой спуне ши Еу ку че путере фак ачесте лукруу. 25 Ботезул луй Иоан де унде веня? Дин чер сай де ла оамень?” Дар ей ворбяу ынтрэе ей ши зичуя: „Дакэ вом рэспунде: ‘Дин чер’, не ва спуне: ‘Атунч де че ну ла-аць крезут?’ 26 Ши дакэ вом рэспунде: ‘Де ла оамень’, не темем де нород, пентру кэ тоць сокотеск пе Иоан дрепт пророк.” 27 Атунч ау рэспунс луй Иисус: „Ну штим!” Ши Ел, ла ындуул Луй, ле-а зис: „Нич Еу ну вэвой спуне ку че путере фак ачесте лукруу. 28 Че кредитець? Ун ом авя дой фечорь. С-а дус ла чел динтый ши Й-а зис: ‘Фиуле, ду-те астээз де лукряэ ын вия мя!’ 29 ‘Ну вряж’, й-а рэспунс ел. Ын урмэ, й-а пэрут рэу ши с-а дус. 30 С-а дус ши ла чөлэлалт ши Й-а спус тогтош аша. Ши фиул ачеста рэспунс: ‘Мэ дук,

21 Кында орбий шь-ау кэпэтат ведеря ши ау ажунс ла Бетфаге, ынспре Мунтеле Мэслинилор, Иисус а тримис дой ученич 2 ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын сатул динаинтэ воастрэ. Ын ел веъць гэси ынданда о мэгэрице легатэ ши ун мэгэруш ымпреунэ ку еа; дэзлегаци-й ши адучеци-й ла Мине. 3 Дакэ вэ ва зиче чинева чева, сэ спунець кэ Домнуул аре требуинцэ де ей. Ши ынданда ый ва тримите.” 4 Дар тоате ачесте лукруу с-ау ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ че фусесе вестит прин пророкул каре зиче: 5 „Спунець фийчай Сионуулай: ‘Ятэ, ымпэратул тэу вине ла тине, блынд ши кэларе пе ун мэгар, пе ун мэгэруш, ынгуул унай мэгэрице.’” 6 Ученичий с-ау дус ши ау фэкут кум ле порунчисе Иисус. 7 Ау адус мэгэрица ши мэгэрушул, шь-ау пус хайнеле песте ей ши Ел а шезут дясупра. 8 Чей май мулць дин нород ышь аштерняу хайнеле пе друм; алций тэяу рамурь дин копачь ши ле пресэрау пе друм. 9 Нороаделе каре мержяу ынаннтэ луй Иисус ши чөлөр че веняу ын урмэ стригау: „Осана, Фиул луй Давид! Бинекувыннат есте Чел че вине ын Нулеме Домнуулай! Осана ын черуриле пряыналте!” 10 Кында интрат ын Иерусалим, тоатэ четатя с-а пус ын мишкарэ ши фие каре зичя: „Чине есте Ачеста?” 11 „Есте Иисус, Пророкул, дин Назаретул Галилей”, рэспундяу нороаделе. 12 Иисус а интрат ын Темплу луй Думнезеу. А дат афарэ пе тоць чей че виндяу ши кумпэрау ын Темплу, а рэстурнат меселэ скимбэторилор де баш ши скаунеле чөлөр че виндяу порумбэй 13 ши ле-а зис: „Есте скрипс: ‘Касамя се ва кема о касэ дэ ругзчууне. Дарвой аць фэкут дин еа о пештерэ дэ тылхарь.’” 14 Ниште орбий ши шкьюль ау венит ла Ел ын Темплу ши Ел Й-а виндекат. 15 Дар преоций чей май де сямэ ши кэртуарий, ынданда ау вээзут минууниле пе каре ле фэчя ши пе копий стригынду ын Темплу ши зикынду: „Осана, Фиул луй Давид!”, с-ау умплут де

доамне!” Ши ну с-а дус. 31 Каре дин амындој приндэ, дар се темяу де нороаде, пентру кэ а фэкут воя татэлүй сэү?”, „Чел динтый”, ау еле Ыл сокотя дрепт пророк.

32 Рэспунс ей. Ши Иисус ле-а зис: „Адевэрратвэ спун кэ вамеший ши курвеле мерг ынаинтэ воастрэ ын Үмпэрэзия луй Думнезеу. 32 Финндкэ Иоана венит ла вой умблынд ын каля неприхэнрий ши ну л-аць крезут. Дарвамеший ши курвеле л-ау крезут. Ши, мэкар кэ аць вэзүт лукрул ачеста, ну в-аць кэйт ын урмэ ка сэл кредець. 33 Аскултаць о алтэ пилдэ. Ера ун ом, ун господар, каре а сэдит о вие. А ымпрежмуит-о ку ун гард, а сэпат ун тяск ын еа ши а зидит ун турн. Апой а дат-о унор виерь ши а плекатын алтэ царэ. 34 Кындан венит время роаделор, а тримис пе робий сэй ла виерь, касэ я партя луй де род. 35 Виериайа пус мына пе робий луй ши пе унул л-ау бэтуут, пе алтул л-ау оморыт, яр пе алтул л-ау учис ку петре. 36 А май тримис алць робь, май мулць декыт чей динтый; ши виерий й-ау примит ла фел. 37 Ла урмэ, а тримис ла ей пе фиул сэү, зикынд: ‘Вор прими ку чинсте пе фиул meu!’ 38 Дар виерий, кындан ау вэзүт пе фиул, ау зис ынтрэ ей: ‘Ятэмштениторул; веницьсэл оморым ши сэ пунем стэпынире пе моштенир луй.’ 39 Шиау пус мына пе ел, л-ау скос афарэ дин вие ши л-ау оморыт. 40 Акум, кындан ва вени стэпынуул вией, че ва фаче ел виериор ачелора?” 41 Ей Й-ау рэспунс: „Пе тикэлоший ачяя, тикэлос ый ва перде, ши вия о ва да алтор виерь, каре-й вор да роаделе ла время лор.” 42 Иисус ле-а зис: „Н-ацьчитит ничодатэ ын Скриптур кэ: ‘Пятра пе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй; Домнул а фэкут ачест лукру ши есте минунат ын окий ноштри?’ 43 Де ачяя, вэ спун кэымпэрэзия луй Думнезеу ва фи луатэ де ла вой ши ва фи датэ унуй ням каре ва адуче роаделе кувените. 44 Чине вакэдя песте пятра ачеста вафи здробит де еа, яр пе ачела песте каре ва кэдя еа, ыл ва спубера.” 45 Дупэ че ау аузит пилдөл Луй, преоций чей май де сямэ ши фарисеий ау ынцелес кэ Иисус ворбеште деспре ей 46 ши кэутау сэл

22 Иисус а луат кувынтуул ши ле-а ворбит ярэшь ын пилде. Ши а зис: 2 „Үмпэрэзия черурилор се асямэнэ ку ун үмпэрат каре а фэкут нунтэ фиулуй сэу. 3 А тримис пе робий сэй сэ кеме пе чей пофтиць ла нунтэ, дар ей н-ау врут сэ винэ. 4 А тримис ярэшь алць робь ши ле-а зис: ‘Спунець чөлөр пофтиць: ‘Ятэ кэ ам гэтит оспэцул meu; жунчийши вителе меле чөлөр ынгрэшате ау фост тэяте; тоате сунт гата, вениць ла нунтэ.’” 5 Дар ей, фэрэ сэ ле песе де пофтир луй, ау плекат: унул ла холда луй ши алтул ла негустория луй. 6 Чейлалць ау пус мына пе робь, шь-ау бэтуут жок де ей ши й-ау оморыт. 7 Кындан а аузит үмпэратул, с-а мынний, а тримис оштилесале, а нимичит пе учигаший ачяя ши ле-а арс четатая. 8 Атунч а зис робилор сэй: ‘Нунта есте гата, дар чей пофтиць н-ау фост вредничье еа. 9 Дучеци-вэ дар ла рэспынтиile друмурилор ши кемаць ла нунтэ пе тоць ачяя пе каре-й веъц гэси.’ 10 Робий ау ешилт ла рэспынтий, аустрынс пе тоць пе каре й-ау гэсит, ши бунь, ши рэй, ши одая оспэцулуй де нунтэ с-а умплут де оаспець. 11 Үмпэратул а интрат сэ-шь вадэ оаспеций ши а зэрэйт аколо пе ун ом карену ера ымбрэкат ын хайна де нунтэ. 12 ‘Приетене’, й-а зис ел, ‘кум ай интрат аич фэрэ сэ ай хайнэ де нунтэ?’ Омул ачела а амуцит. 13 Атунч, үмпэратул а зис служиторилор сэй: ‘Легаций мынлие ши пичноареле ши луацил ши арункацил ынынтунерикул де афарэ; аколо вор фи плынсул ши скрышния динцилор. 14 Кэчмулць сунт кемаць, дар пучинь сунт алэшь.’” 15 Атунч, фарисеий с-ау дус ши с-ау сфэтуйт кум сэ приндэ пе Иисус ку ворба. 16 Ау тримис ла Ел пе ученичий лор ымпреунэ ку иродиений, каре Й-ау зис: „Ынвэцэторуле, штим кэ ешть адевэр ши кэ ынвеъц пе оамень каля луй Думнезеу ын адевэр, фэрэ сэ-ць песе де нимень, пентру кэ ну кауць ла фаша оаменилор. 17

Спуне-не дар, че крезь? Се каде сэ плэтим тот күжетул тэу.’ 38 Ачаста есте чя динтый бир Чезаруулай сау ну?” 18 Иисус, каре ле ши чя май маре порункэ. 39 Яр а доуа, куношти виклешугул, а рэспунс: „Пентру че асеменя ей, есте: ‘Сэюбешть пеaproапеле тэу Мэ испитиць, фэцарничилор? 19 Арэтаци- ка пе тине ынсуць.’ 40 Ын ачестедоэ порунчье Мъ банул бибуулай.” Ши ей Й-ау адус ун се купринд тоатэ Лежя ши Пророчий.” 41 бан. 20 Ел й-а ынтребат: „Кипул ачеста ши Пе кынд ерау стрыншь ла ун лок фарисей, словеле скрице пе ел але куй сунт?” 21 Иисус й-а ынтребат: 42 „Че кредець вой деспре „Але Чезаруулай”, Й-ау рэспунс ей. Атунч, Христос? Ал куй фиу есте?” „Ал луй Давид”, Ел ле-а зис: „Дацьдар Чезаруулай че есте ал Й-ау рэспунс ей. 43 Ши Иисус ле-а зис: „Кум Чезаруулай, ши луй Думнезеу че есте ал луй атунч, Давид, фииинд инсуфлат де Духул, Ыл Думнезеу!” 22 Мираць де кувинтели ачестя, нумеште Домн, кынд зиче: 44 ‘Домнула зис ей Л-ау лэсат ши ау плекат. 23 Ын ачаяшь Домнуулай Мей: «Шезь ла дрягта Мя пынэзи, ау венит ла Иисус садукеий, каре зик кэвой пуне пе врэжмашай Тэй суб пичоареле ну есте ынвиере. Ей Й-ау пус урмэтоаря Тале?’? 45 Деч, дакэ Давид Ыл нумеште Домн, ынтребаре: 24 „Ынвэцэторуле, Мойсе а зис: кум есте Ел фиул луй?” 46 Нимень ну Й-Дакэ моаре чинева фэрэ сэ айбэ копий, а путут рэспунде ун кувынт. Ши, дин зиуа фрателе луй сэ я пе неваста фрателуй сэу ачяя, н-а ындрэнит нимень сэ-Й май пунэши сэ-Й ридиче урмаш.” 25 Ерау дар ла ной ынтребэр.

шапте фраць. Чел динтый с-а ынсурат ши а мурит ши, фиииндкэ н-авя копий, а лэсат фрателуй сэу пе неваста луй. 26 Тот ашаши ал дойля, ши ал трейля, пынэ ла ал шаптеля. 27 Ла урмэ, дупэ ей тоць, а мурит ши фомея. 28 Ла ынвиере, неваста кэроя дин чей шапте ва фи еа? Фиииндкэ тоць ау авут-о де невастэ.” 29 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Вэ рэтэчиць! Пентру кэ ну куноаштецьнич Скриптуриле, нич путеря луй Думнезеу. 30 Кэч, ла ынвиере, нич ну се вор ынсурса, нич ну се вор мэрита, чи вор фика ынжерий луй Думнезеу ын чер. 31 Кыт привеште ынвиера морцилор, оаре н-аца читит че ви с-а спус де Думнезеу, кынд зиче: 32 ‘Еусунт Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков?’ Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал чөлөр морць, чи ал чөлөр вий.” 33 Нороаделе, каре аскултау, ау рэмас уймите де ынвэцэтура луй Иисус. 34 Кынд ау аузит фарисей кэ Иисус аступат гура садукеилор, с-ау стрынс ла ун лок. 35 Ши унул дин ей, ун ынвэцэтор ал Лежий, ка сэ-Л испитяскэ, Й-а пус ынтребаря урмэтоаре: 36 „Ынвэцэторуле, каре есте чя май маре порункэ дин Леже?” 37 Иисус й-а рэспунс: „Сэюбешть пе Домнул Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку tot суфлетул тэу ши ку

23 Атунч Иисус, пе кынд кувынта глоателор ши ученичилор Сэй, 2 а зис: „Кэртурарийши фарисей шед пе скаунул луй Мойсе. 3 Деч тоате луккуриле пе каре вэ спун ей сэ ле пэзиць, пэзици-ле ши фачецили, дар дупэ фаптеле лор сэ ну фачець. Кэч ейзик, дар ну фак. 4 Ейлягэ сарчинь греле ши аневое де пуртат ши ле пун пе умерий оаменилор, дар ейнич ку дэжетул ну вор сэ ле миште. 5 Тоате фаптеле лор ле факпентру ка сэ фие вээзүць де оамень. Астфел, ышь фак филактереле лате, ышьфак поалеле вешминителор ку чукурь лунжь, 6 умблэдупэ локуриле динтый ла оспецеши дупэ скаунеле динтый ын синагожь, 7 ле плаче сэ ле факэ оамений плекэчуунь прин пеце ши сэ ле зикэ: ‘Рабби! Рабби!’ 8 Войсэ ну вэ нумиць ‘Рабби’. Фиииндкэ Унул сингур есте ынвэцэторул востру: Христос, ши вой тоць сунтець фраць. 9 Ши ‘Татэ’ сэ ну нумиць пе нимень пе пэмынт, пентру кэ Унул сингур есте Татэл востру: Ачела каре есте ынчерурь. 10 Сэ ну вэ нумиць даскэль; кэч Унул сингур есте Даскэлул востру: Христосул. 11 Челмай маре динтре вой сэ фие служиторул востру. 12 Орьчинесе ва ынэлца ва фи смерит; ши орьчине се

ва смери ва фи ынэлцат. 13 Вай де вой, сэ фие куратэ. 27 Вай де вой, кэртуаръ ши кэртуаръ ши фарисей фэцарнич! Пентру фарисей фэцарнич! Пентру кэвой сунтець кэвой ынкидець оаменилор Үмпэрэзия ка морминтеле вэруите, каре пе динафарэ се черурилор: нич вой ну интраць ын еа, ши аратэ фрумоасе, яр пе динэунтру сунт плине нич пе чей че вор сэ интре ну-й лэсаць де оаселе морцилор ши де орьче фел де сэ интре. 14 Вай де вой, кэртуаръ ши некурэзие. 28 Тот аша ши вой, пе динафарэ фарисей фэцарнич! Пентру кэвой мынкаць вэ арэтаць неприхэнниць оаменилор, дар пе каселе вэдувелор, ын тимп че, де окий динэунтру сунтець плинъ де фэцэрничие ши лумий, фачець ругэчунь лунжъ, де ачяя веций луа о май маре осындэ. 15 Вай де вой, фарисей фэцарнич! Пентру кэвой зидиць кэртуаръ ши фарисей фэцарнич! Пентру морминтеле пророчилор, ымподобиць кэвой ынконжураць маря ши пэмынтул ка сэ фачець ун товарэш де кредитнцэ ши, дупэ че а ажунс товарэш де кредитнцэ, фачець дин ел ун фиу ал гееней, де доуэ орь май рэу декыт сунтець вой ыншивэ. (Geenna g1067) 16 ачаста мэртурисиць деспре вой ыншивэ кэ Вай де вой, повэцуиторьорбь, каре зичець: сунтецьфий чөлөр че ау оморыт пе пророчь. ‘Дакэ журэ чиневапе Темплу, ну есте нимик, 32 Войдар, умплець мэсуря пэринцилор дар, дакэ журэ пе аурул Темплулуй, есте воштри! 33 Шерпь, пуйде нэпрыч! Кум веций легат де журэмынтул луй.’ 17 Небунь ши скэпа де педяпса гееней? (Geenna g1067) 34 Де орбь! Каре есте май маре: аурул сайТемплул, ачяя, ятэ, вэ тримит пророчь, ынцелепць ши каре сфинцеште аурул? 18 ‘Дакэ журэ чинева кэртуаръ. Пеуний дин ей ый веций оморы пе алтар, ну есте нимик, дар, дакэ журэ пе ши рэстигни, пеалций ый веций бате ын дарул де пе алтар, есте легат де журэмынтул синагожиле воастре ши-й веций пригони дин луй.’ 19 Небунь ши орбь! Каре есте май маре: чатате ын чатате, 35 касэ винэ асуупра воастрэ дарул сай алтарул, каре сфинцеште дарул? 20 тот сынжеле невиноват каре а фост вэрсат Деч, чине журэ пе алтар журэ пе ел ши пе тот пе пэмынт, де ласынжеле неприхэнитулуй че есте дясупра луй; 21 чине журэ пе Темплу Абел пынэ ла сынжелелуй Захария, фиул журэ пе ел ши пе Чел челокуеште ын ел; 22 луй Баракия, пе каре л-аць оморыт ынтрэ ши чине журэ пе чер журэ пе скаунул де Темплу ши алтар. 36 Адевэрэат вэ спун, кэ домниеал луй Думнезеу ши пе Чел че шаде тоате ачестя вор вени песте нямул ачеста. пе ел. 23 Вай де вой, кэртуаръ ши фарисей 37 Иерусалиме, Иерусалиме, каре оморь пе фэцарнич! Пентру кэвой даць зечуялэ дин пророчь ши учизь ку петре пе чей тримишь измэ, дин мэрар ши дин кимен ши лэсаць ла тине! Де кыте орь ам врут сэстыргнг пе нефэкутечеле май ынсемнате лукрурь дин копиий тэй кум ышь стрынже гэнина пуйий Леже: дрептатя, мила ши кредитношия; пе субарипь, ши н-аць врут! 38 Ятэ кэ ви се ачестя требуе сэ ле фачець, ши пе ачеля сэ ласэ каса пустие; 39 кэч вэ спун кэ де акум ну ле лэсаць нефэкуте. 24 Повэцуиторь орбь, ынколо ну Мэ веций май ведя пынэ ынди кэртуаръ цынцарул ши ынгициц веций зиче: ‘Бинекувынтатесте Чел че вине кэмила! 25 Вай де вой, кэртуаръ ши фарисей ын Нумеле Домнууй!’

фэцарнич! Пентру кэвой курэциц партя 24. Ла еширя дин Темплу, пе ыннд мержяя де афарэ а пахарулуй ши а блидулуй, Иисус, ученичий Луй с-ау апропияят де дар ынэунтру сунт плине де рэпире ши Ел ка сэ-й арате клэдириле Темплулуй. де некумпэтаре. 26 Фарисеу орб! Курэцэ 2. Дар Иисус ле-а зис: „Ведець вой тоате ынтый партя динэунтру а пахарулуй ши ачесте лукрурь? Адевэрэат вэ спун кэ нува а блидулуй, пентру ка ши партя де афарэ рэмьнне аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие

дэрыматэ.” 3 Ел а шезут жос, пе Мунтеле
Мэслинилор. Ши ученичий Луй ау венит
ла Ел, ла о парте, ши Й-ау зис: „Спуне-не,
кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь? Ши
сфыршитулай вякулай ачстуя?” (аіон 9:16) есте аич сау аколо!, сэ ну-л кредець. 4
Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Бэгаць де Кэч севор скула христошь минчиношь ши
сямэсэ ну вэ ыншеле чинева. 5 Финндкэвэр пророчь минчиношь, вор фаче семне марь
вени мулць ын Нумеле Mey ши вор зиче: ‘Еу ши минунь, пынэ аколо ынкыт сэ ыншеле,
сунт Христосул!’ Шивор ыншела пе мулць. 6 дакэ ва фи ку путинцэ, кяр ши пе чей алешь.
Веъз аузи де рэзбоае ши вешть де рэзбоае: 25 Ятэ кэ в-ам спус май динаинте. 26 Деч,
ведеъц сэ ну вэ ынспэймынтаць, кэч тоате дакэ вэ вор зиче: ‘Ятэ-Л ын пустии’, сэ ну
ачесте лукрурь требуе сэ се ынтымпле. Дар вэ дучеъць аколо! ‘Ятэ-Л ын одзище аскунсэ’,
сфыршитул tot ну ва фи атунч. 7 Унням сэ ну кредець. 27 Кэч, кум есе фулжерул де
се ва скула ымпотрива алтуй ням, ши о ла рэсэрит ши се веде пынэ ла апус, аша ва
ымпэрэцие, ымпотрива алтэй ымпэрэций фи ши вениря Фиулуй омулуй. 28 Орьундева
ши, пе алокурь, вор фи кутремуре де пэмыйнт, фи стырвул, аколо се вор адунна вултурий.
фоамете ши чумь. 8 Дар тоате ачесте лукрурь 29 Ындатэдуп ачеле зиле де неказ, соареле
ну вор фи декыт ынчепутул дурериilor. сева ынтунека, луна ну-шь ва май да лумина
9 Атунчвэ вор да сэ фиць кинуиць ши вэ ей, стелеле вор кэдя дин чер ши путериле
вор оморы; ши веъз фи урыць де тоате черурилор вор фи клэтинате. 30 Атунчсе
нямурите пентру Нумеле Mey. 10 Атунч, ва арэта ын чер семнул Фиулуй омулуй,
мулць воркэдя, се вор винде уний пе алций тоатесеминцииле пэмыйнтулай се вор бочи
ши се вор уры уний пе алций. 11 Се вор скула шивор ведя пе Фиул омулуй венинд пе
мулцьпророчь минчиношь ши ворыншела норий черулуй ку путере ши ку о маре
пе мулць. 12 Ши, дин причина ынмулцирий славэ. 31 Елва тримите пе ынжерий Сэй
фэрэдележий, драгостя чөлөр май мулць ку трымбица рэсунэтоаре ши вор адунна пе
се ва рэчи. 13 Дарчине ва рэбда пынэ ла алеший Луй дин челе патру вынтурь, де ла
сфыршит ва фи мынтуит. 14 Евангелиячааста о маржине а черурилор пынэ ла чялалтэ.
а ымпэрэций вафи проповэдуйтэ ын тоатэ 32 Де ла смокин ынвэцаць пилдалуй: Кынд
лумя, ка сэ служяскэ де мэртурье тутурор ый фрэжезеште ши ынфрунзеште млэдица,
нямурилор. Атунч ва вени сфыршитул. 15 Де штиць кэвара есте апроапе. 33 Тот аша, ши
ачея, ынчелягэ! – 16 атунч, чей че вор фи ын нямул ачеста пынэ се вор ынтымпла тоате
Иудея сэ фугэ ла мунць; 17 чине ва фи пе ачесте лукрурь. 35 Черулши пэмыйнтул вор
акоперишул касей сэ ну се кобоаре сэ-шь я трече, дар кувинтеле Меле ну вор трече. 36
лукруриле дин касэ; 18 ши чине ва фи ла Деспре зиуа ачея ши деспре часул ачела, ну
кымп сэ ну се ынтоаркэ сэ-шь я хайна. 19 штие нимень: нич ынжерий дин черурь, нич
Вайде фемеиле чөлөр фи ынсэрчинате Фиул, чи нумайТатэл. 37 Кум с-а ынтымплат
ши де челе че вор да цыцэ ын зилеле ачела! ын зилеле луй Ноe, аидома се ва ынтымпла
20 Ругаци-вэ ка фуга воастрэ сэ ну фие ярна, ши ла вениря Фиулуй омулуй. 38 ын адевэр,
нич ынтр-о зи де Сабат. 21 Пентру кэзатунч кумера ын зилеле динаинте де потоп, ынч
ва фи ун неказ аша де маре, кум н-а фост мынкау ши бяу, се ынсурау ши се мэритаяу
ничодатэ де ла ынчепутул лумий пынэ акум пынэ ын зиуа ынчелягэ!

39 ши н-ау штиут нимик, пынэ кынд а венит канделеле.' 9 Челе ынцелепте ле-ау рэспунс: потопул ши й-а луат пе тоць, тот аша ва фи 'Ну, ка ну кумва сэ ну не ажунгэ нич ноуэ, ши ла венирия Фиулуй омулуй. 40 Атунч, дин нич воуэ, чи май бине дучеци-вэ ла чей че дой бэрбаць каре вор фи ла кымп, унул ва вынд унтделемн ши кумпэрэаци-вэ.' 10 Пе фи луат ши алтул ва фи лэсатэ. 41 Дин доуэ кынд се дучая еле сэ кумпере унтделемн, а фемей каре вор мэчина ла моарэ, уна ва венит миреле: челе че ерау гата ау интрат фи луатэ ши алта ва фи лэсатэ. 42 Вегяць ку ел ын одая де нунтэ ши с-аынкуят уша. 11 дар, пентру кэ ну штиць ын че зи ва вени Май пе урмэ, ау венит ши челелалте фечоаре Домнул востру. 43 Сэ штицькэ, дакэ ар шти ши ау зис: 'Доамне, Доамне, дескиде-не!' 12 стэпынул касей ла че стражэ дин ноапте Дар ел, дрепт рэспунс, ле-а зис: 'Адевэрат вэ ва вени хоцул, ар вегя ши н-ар лэса сэ- спун кэ нувэ куноск!' 13 Вегяць дар, кэч ну й спаргэ каса. 44 Де ачея, шивой фиць штиць зиуа, нич часул ын каре ва вени Фиул гата; кэч Фиул омулуй ва вени ын часул ын омулуй. 14 Атунч, Ымпэрэция черурилор каре ну вэ гындиць. 45 Каре есте дечробул се ва асемэна ку ун ом каре, кынд ера сэ кредитинчос ши ынцелепт, пе каре л-а пус плече ынтр-о алтэ царэ, а кемат пе робий стэпынул сэу песте чата служилор сале, сэй ши ле-а ынкрединцат авуция са. 15 ка сэ ле дя храна ла время хотэрытэ? 46 Унуя й-а дат чинч таланць, алтуя дойши Феричеде робул ачела пе каре стэпынул сэу, алтуя унул, фиецэрүядупэ путеря луй, ши ла венирия луй, ыл ва гэси фэкынд аша! 47 а плекат. 16 Ыннатэ, чел че примисе чей Адевэрат вэ спун кэйл ва пуне песте тоате чинч таланць с-а дус, й-а пус ын негоц ши авериле сале. 48 Дар, дакэ есте ун роб рэу, а кыштигат ку ей алць чинч таланць. 17 каре зиче ын инима луй: 'Стэпынул меу Тот аша, чел че примисе чей дой таланць зэбовештэ сэ винэ!' 49 Дакэ ва ынчепе сэ батэ а кыштигат ши ел алць дой ку ей. 18 Чел пе товарэший луй де службэ ши сэ мэнынче че ну примисе декыт ун талант с-а дус де а ши сэ бя ку бецивий, 50 стэпынул робулуй фэкут о гроапэ ын пэмынт ши а аскунс аколо ачелуя ва вени ын зиуа ын каре ел ну се баний стэпынулуй сэу. 19 Дупэ мултэ време, аштяптэ ши ын часул пе каре ну-л штие, стэпынул робилор ачелора с-а ынторс ши ле- 51 ыл ва тэя ын доуэ, ши соарта луй ва фи а черут сокотялэ. 20 Чел че примисе чей чинч соарта фэцарничилор; аколовор фи плынсул таланць а венит, а адус алць чинч таланць ши скрышниря динцилор.

25 Атунч, Ымпэрэция черурилор се ва асемэна ку зече фечоаре каре шь-ау луат канделеле ши ау ешият ын ынтымпинаря мирелуй. 2 Чинчъдин еле ерау некибузите, ши чинч, ынцелепте. 3 Челе некибузите, кынд шь-ау луат канделеле, н-ау луат ку еле унтделемн, 4 дар челе ынцелепте, ымпреунэ ку канделеле, ау луат ку еле ши унтделемн ын васе. 5 Фиииндкэ миреле зэбовя, ауаципит тоате ши ау адормит. 6 Ла мезул нопций, с-ааузит о стригаре: 'Ятэ миреле, ешици-й ын ынтымпинаре!' 7 Атунч, тоате фечоареле ачеля с-ау скулат ши шь- аупрегэтийт канделеле. 8 Челе некибузите ау зис чөлөр ынцелепте: 'Даци-не дин унтделемнүл востру, кэч ни се стинг

ши а зис: 'Доамне, мь-ай ынкрединцат чинч таланць; ятэ кэ ам кыштигат ку ей алць чинч таланць.' 21 Стэпынул сэу й-а зис: 'Бине, роб бун ши кредитинчос, ай фост кредитинчос ын ын пуцине лукрурь, төвой пуне пестемултэ лукрурь; интэр ын букуриястэпынулуй тэу.' 22 Чел че примисе чей дой таланць а венит ши ел ши а зис: 'Доамне, мь-ай ынкрединцат дой таланць; ятэ кэ ам кыштигат ку ей алць дой таланць.' 23 Стэпынул сэу й-а зис: 'Бине, роб бун ши кредитинчос, ай фост кредитинчос ын пуцине лукрурь, төвой пуне песте мултэ лукрурь; интэр ын букурия стэпынулуй тэу!' 24 Чел че ну примисе декыт ун талант а венит ши ел ши а зис: 'Доамне, ам штиут кэ ешть ом аспру, каре сечерь де унде н-ай семэнэт ши стрынжь де унде н-ай вынтурат:

25 мъ-а фост тямэ ши м-ам дус де ць-ам вешник, каре а фост прегэтит дяволулуйши аскуңс талантулын пэмынт; ятэ-ць че есте ынжерилор луй! (aiōnios g166) 42 Кэч ам фост ал тэу! 26 Стэпынул сэу й-а рэспунс: ‘Роб флэмынд, ши ну Мъ-аць дат сэ мэнинк; Мъ-виклян ши ленеш! Ай штиут кэ сечер де а фост сете, ши ну Мъ-аць дат сэ блуя; 43 унде н-ам семэнат ши кэ стрынг де унде н-ам фост стрэин, ши ну М-аць примит; ам ам вынтурат, 27 прин урмаре се кэдя ка ту фост гол, ши ну М-аць ымбрэкат; ам фост сэ-мь фи дат баний ла зарафь, ши, ла венирия болнав ши ын темницэ, ши н-аць венит пе мя, еу мъ-аш фи луат ынапой ку добынде ла Мине.’ 44 Атунч, Ый вор рэспунде ши ей: че есте ал меу! 28 Луаци-й дар талантул ‘Доамне, кынд Те-ам вэзут ной флэмынд, ши даци-л челуй че аре зече таланць. 29 сай фиинду-Ць сете, сай стрэин, сай гол, Пентру кэчелуй че аре, и се ва да ши ва сай болнав, сай ын темницэ, ши ну Ць-ам авя де присос, дар де ла чел че н-аре, се служит?’ 45 Ши Ел, дрепт рэспунс, ле ва зиче: ва луа ши че аре! 30 Яр пе робул ачела ‘Адевэрят вэ спун кэ, орь де кыте орън-аць нетребник, арункаци-л ынынтунерикул де фэкут ачесте лукруур унуя динтр-ачешть афарэ: аколо вор фи плынсул ши скрышния фоарте неынсемнаць фраць ай Мей, Мие ну динцилор.’ 31 Кынд ва вени Фиул омулуй ын слава Са, ку тоць сфинций ынжерь, ва шедя пе скаунул де домние ал славей Сале.

32 Тоате нямуриле ворфи адунате ынанитя Луй. Ельй ва деспэрци пе уний де алций кум деспарте пэсторул оиле де капре; 33 ши ва пуне оиле ла дряпта, яр капреле ла стынга Луй. 34 Атунч, Ымпэрратул ва зиче челор де ла дряпта Луй: ‘Вениць, бинекувынтай Татэлуй Mey, де моштеницы Ымпэрэзия, карев-а фост прегэтитэ де ла ынтемееря лумий. 35 Кэчам фост флэмынд ши Мъ-аць дат де мынкат; Мъ-а фост сете ши Мъ-аць дат де бэут; ам фост стрэинши М-аць примит; 36 ам фост голши М-аць ымбрэкат; ам фост болнав ши аць венит сэ Мэ ведець; ам фост ынтемницэ ши аць венит пе ла Мине.’ 37 Атунч, чей неприхэнциц Ый вор рэспунде: ‘Доамне, кынд Те-ам вэзут ной флэмынд ши Ць-ам дат сэ мэнинч сай фиинду-Ць сете ши Ць-ам дат де ай бэут? 38 Кынд Те-ам вэзут ной стрэин ши Те-ам примит сай гол ши Те-ам ымбрэкат? 39 Кынд Те-ам вэзут ной болнав сай ын темницэ ши ам венит пе ла Тине?’ 40 Дрепт рэспунс, Ымпэрратул ле ва зиче: ‘Адевэрят вэ спун кэ, орь де кыте оръаць фэкут ачесте лукруур унуя дин ачешть фоарте неынсемнаць фраць ай Мей, Мие Ми ле-аць фэкут.’ 41 Апой ва зиче челор де ла стынга Луй: ‘Дучеци-вэде ла Мине, блестемацилор, ынфокул чал

вешник, каре а фост прегэтит дяволулуйши ынжерилор луй! (aiōnios g166) 42 Кэч ам фост ал тэу! 26 Стэпынул сэу й-а рэспунс: ‘Роб флэмынд, ши ну Мъ-аць дат сэ мэнинк; Мъ-виклян ши ленеш! Ай штиут кэ сечер де а фост сете, ши ну Мъ-аць дат сэ блуя; 43 унде н-ам семэнат ши кэ стрынг де унде н-ам фост стрэин, ши ну М-аць примит; ам ам вынтурат, 27 прин урмаре се кэдя ка ту фост гол, ши ну М-аць ымбрэкат; ам фост сэ-мь фи дат баний ла зарафь, ши, ла венирия болнав ши ын темницэ, ши н-аць венит пе мя, еу мъ-аш фи луат ынапой ку добынде ла Мине.’ 44 Атунч, Ый вор рэспунде ши ей: че есте ал меу! 28 Луаци-й дар талантул ‘Доамне, кынд Те-ам вэзут ной флэмынд, ши даци-л челуй че аре зече таланць. 29 сай фиинду-Ць сете, сай стрэин, сай гол, Пентру кэчелуй че аре, и се ва да ши ва сай болнав, сай ын темницэ, ши ну Ць-ам авя де присос, дар де ла чел че н-аре, се служит?’ 45 Ши Ел, дрепт рэспунс, ле ва зиче: ва луа ши че аре! 30 Яр пе робул ачела ‘Адевэрят вэ спун кэ, орь де кыте орън-аць нетребник, арункаци-л ынынтунерикул де фэкут ачесте лукруур унуя динтр-ачешть афарэ: аколо вор фи плынсул ши скрышния фоарте неынсемнаць фраць ай Мей, Мие ну динцилор.’ 31 Кынд ва вени Фиул омулуй ын слава Са, ку тоць сфинций ынжерь, ва шедя пе скаунул де домние ал славей Сале. 46 Ши ачештя вормерже ын педяпса вешникэ, яр чей неприхэнциц вор мержэ ын вяца вешникэ.” (aiōnios g166)

26 Дупэ че а испрэвит Иисус тоате кувынтырэлие ачестя, а зис ученичилор Сэй: 2 „Штицикэ дупэ доуз зиле вор фи Пащеле; ши Фиул омулуй ва фи дат ка сэ фие рэстигнит!” 3 Атунч, преоций чей май де сямэ, кэртуурий ши бэтрыний нородулуй с-ау стрынс ын куртя марелуй преот, каре се нумя Каяфа, 4 ши с-ау сфэтуйт ымпреунэ кум сэ приндэ пе Иисус ку виклешуг ши сэ-Л омоаре. 5 Дар зичау: „Ну ын тимпул празникулуй, ка сэ ну се факэ тулбуураре ын нород.” 6 Кынд ера Иисус ын Бетания, ын каса луй Симон лепросул, 7 с-а апропият де Ел о фемее ку ун вас де алабастру ку мир фоарте скумп; ши, пе кынд стэтя Ел ла масэ, еа а турнат мирул пе капул Луй. 8 Ученичилор ле-а фост неказ, кынд ау вэзут лукрул ачеста, ши ау зис: „Че рост аре рисипа ачаста? 9 Мирул ачеста с-ар фи путут винде фоарте скумп, ши баний сэ се дя сэрачилор.” 10 Кынд а аузит Иисус, ле-а зис: „Де че фачець супэраре фемеий? Еа а фэкут ун лукру фрумос фацэ де Мине. 11 Пентру кэпе сэрач ый авець тотдяуна кувой, дар пе Мине ну Мэ авець тотдяуна. 12 Дақэ а турнат ачеста мир пе трупул Mey, еа а фэкут лукрул ачеста ын ведеря прегэтирий

Меле пентру ынгропаре. **13** Адевэрят вэ спун Mey.” **30** Дупэ че ау қыннат қынтаря, ау ешит кэ, орьунде ва фи проповэдуитэ Евангелия ын Мунтеле Мэслинилор. **31** Атунч, Иисус ачаста, ын тоатэ лумя, се ва спуне ши че а ле-а зис: „Ын ноаптя ачаста, тоцьвецьгэси фэкут фемея ачаста, спре помениря ей.” **14** ын Мине о причинэ де потикнире, кэч Атунч, унул дин чей дойспрезече, нумит есте скрис: ‘Вой батэПэсторул, ши оиле Иуда Искариотянул, с-а дус ла преоций чей турмей вор фи рисипите.’ **32** Дар, дупэ че май де сямэ **15** ши ле-а зис: „Че врець сэ-мъ вой ынвия, воймержे ынаинтэ воастрэ ын даць, ши-Л вой да ын мыниле воастре?” Ей Галилея.” **33** Петру а луат қувынтул ши Й-й-ау қынтарит трейзечь де аржинць. **16** Дин а зис: „Кяр дакэ тоць ар гэсү ын Тине о клипа ачея, Иуда кэута ун прилеж нимерит, причинэ де потикнире, еуничодатэ нувой ка сэ дя пе Иисус ын мыниле лор. **17** Ын зиуа гэсү ын Тине о причинэ де потикнире.” динтый а Празникулай Азимелор, ученичий **34** „Адевэратыць спун”, й-а зис Иисус, „кэ ау венит ла Иисус ши Й-ау зис: „Унде врэй ту, кяр ын ноаптя ачаста, ынаинте ка сэ сэ-Ць прогэтим сэ мэнэнчь Паштеле?” **18** ынтике кокошул, те вей лепэда де Мине де Ел ле-а рэспунс: „Дучеци-вэ ын четеате ла трей орь.” **35** Петру Й-а рэспунс: „Кяр дакэ кутаре ом ши спунеци-й: ‘Ынвэцэторул зиче: ар требуи сэ мор ку Тине, тот ну мэвой «Время Мя естеaproape;вой фаче Паштеле лепэда де Тине.’ Ши тоць ученичий ау спуску ученичий Мей ын каса та.”” **19** Ученичий ачелашь лукру. **36** Атунч, Иисус а венит ку ей ау фэкут кум ле порунчисе Иисус ши ау ынтр-ун лок ынгрэдит, нумит Гетсимань, прогэтит Паштеле. **20** Сяра, Иисус а шезут ла ши а зис ученичилор: „Шедець аич пынэ масэ ку чей дойспрезече ученичай Сэй. Мэвой дуче аколо сэ Мэ рог.” **37** А луат **21** Пе ынтынд мынкау, Ел а зис: „Адевэрят вэ ку Ел пе Петру ши пе чей дойфий ай луй спун кэ унул дин вой Мэ ва винде.” **22** Ей с- Зебедей ши а ынчепут сэ Се ынтиристезе ши ау ынтиристат фоарте мулт ши ау ынчепут сэ Се мыхняскэ фоарте таре. **38** Иисус лесэ-Й зикэ унул дупэ алтул: „Ну кумва сунт а зис атунч: „Суфлетул Mey есте купринс еу, Доамне?” **23** Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: де о ынтиристареде моарте; рэмьинець аич „Челче а ынтиинс ку Мине мына ын блид, ши вегяць ымпреунэ ку Мине.” **39** Апой а ачела Мэ ва винде. **24** Негрешит, Фиул омулуй мерс пуцин май ынаинте, а кэзут ку фаца Се дуче дупэ куместе скрис деспре Ел. Дар ла пэмынт ши С-а ругат, зикинд: „Татэ, вайде омул ачела прин каре есте вындут дакэ есте ку путинцэ, депэртязэде ла Мине Фиул омулуй! Май бине ар фи фост пентру пахарул ачеста! Тотушь нукум воеск Еу, чи ел сэ ну се фи нэскут!” **25** Иуда, ынвэцэторул, кум воешть Ту.” **40** Апой а венит ла ученич, а луат қувынтул ши Й-а зис: „Ну кумва сунт Й-а гэсит дорминд ши а зис луй Петру: „Че, еу, Ынвэцэторуле?” „Да”, й-а рэспунс Иисус, ун час н-аць путут сэ вегяць ымпреунэ ку „ту ешты!” **26** Пе ынтынд мынкау ей, Иисус а луат Мине! **41** Вегяцьши ругаци-вэ, ка сэ ну кэдэць о пынеши, дупэ че а бинекувыннат, а фрынт- ын испитэ; духул, ын адевэр, есте плин де оши а дат-о ученичилор, зикинд: „Луаць, рывнэ, дар карня есте непутинчоасэ.” **42** С-а мынкаць; ачестаесте трупул Mey.” **27** Апой депэртат а доуа оарэ ши С-а ругат, зикинд: а луат ун пахар ши, дупэ че а мулцумит „Татэ, дакэ ну се поате сэ се ындертерезе де луй Думнезеу, ли л-а дат, зикинд: „Бецьтоць Мине пахарул ачеста фэрэ сэ-л бяу, факэдин ел, **28** кэч ачестаесте сынжеле Mey, се воя Ta!” **43** С-а ынторс ярэшь ла ученич сынжеле легэмынтулай чалуйноу, каре се ши Й-а гэсит дорминд; пентру кэ ли се варсэ пентрумулць, спре ертаярэ пэкателор. ынгреуясэрэ окий де сомн. **44** Й-а лэсат дин **29** Вэ спункэ, де акум ынколо, нувой май бя ноу, С-а депэртат ши С-а ругат а трея оарэ, дин ачест род ал вицей, пынзын зиуа ынтынд зикинд ачеляшь қувинте. **45** Апой а венит ла ылвой бя кувой ноу ын ымпэрэция Татэлуй ученич ши ле-а зис: „Дормиць де акум ши

одихници-вэ!... Ятэ кэ а венит часул ка Фиул зис: 'Еу пот сэ стрик Темплул луй Думнезеу омулуй сэ фие дат ын мыниле пэкэтошилор. ши сэ-л зидеск ярэшь ын трей зиле.'" **62**
46 Скулаци-вэ, хайдем сэ мержэм; ятэ кэ Мареле преот с-а скулат ын пичоаре ши Й-а се апропие вынзэторул." **47** Пе кынд ворбя зис: „Ну рэспунзь нимик? Че мэртурийсек Ел ынкэ, ятэ кэ вине Иуда, унул дин чей ачештая ымпотрива Та?" **63** Иисус тэчя. Ши дойспрезече, ку о глоатэ маре, ку сэбий мареле преот а луат кувынтул ши Й-а зис: ши ку чомеже, тримишь де преоций чей „Те жур, пе Думнезеул чел виу, сэ не спуй май де сямэ ши де бэтрыний нородулуй. дацэ ешть Христосул, Фиул луй Думнезеу." **48** Вынзэторул ле дэдусе семнул ачеста: **64** „Да", Й-а рэспунс Иисус, „сунт! Ба май „Пе каре-Л вой сэрута еу, Ачела есте; сэ мулт, вэ спун кэ деакум ынколо веър ведя пе пунець мына пе Ел!" **49** Ынданда, Иуда с-а Фиул омулуй шезындола дрятта путерий луй апропият де Иисус ши Й-а зис: „Плекэчуне, Думнезеу ши венинд пе норий черулуй." Ынвэцэторул!" Ши Л-а сэрутат. **50** Иисус Й- **65** Атунч, мареле преот шь-а рупт хайнеле а зис: „Приетене, че ай венит сэ фачь, фэ!" ши а зис: „А хулит! Че невое май авем де Атунч, оамений ачяя с-ау апропият, ау пус мартор? Ятэ кэ акум аць аузит хула Луй. **66** мыниле пе Иисус ши Л-ау принс. **51** Ши унул „Че кредець?" Ей ау рэспунс: „Есте виноват, дин чей че ерау ку Иисус а ынтианс мына, а сэ фие педепсит ку моарти." **67** Атунч, Л-скос сабия, а ловит пе робул марелуй преот ау скуйпат ын фацэ, Л-ау бэтут ку пумний ши Й-а тэят урекя. **52** Атунч, Иисус Й-а зис: ши Л-ау пэлмуйт, **68** зикынд: „Христоасе, „Пуне-ць сабия ла локул ей, кэчтоць чей пророчеште-не чине Те-а ловит!" **69** Петру че скот сабия де сабие вор пери. **53** Крезь ынсэ шедя афарэ ын курте. О служникэ а кэ н-аш путя сэ рог пе Татэл Mey, каре Мье- венит ла ел ши Й-а зис: „Ши ту ерай ку Иисус ар пуне ынданда ла ындумынэ маймулт де Галилеянул!" **70** Дар ел с-а лепэдат ынаинтя доуэспрезече лежиунь де ынжерь? **54** Дар тутуор ши Й-а зис: „Ну штиу че врэй сэ кум се вор ымплини Скриптуриле, каре зик зичь." **71** Кынд а ешит ын придвор, л-а вэзүт кэаша требуе сэ се ынтымпле?" **55** Ын клипа о алтэ служникэ ши а зис чөлөр де аколо: ачяя, Иисус а зис глоателор: „Аць ешит ка „Ши ачеста ера ку Иисус дин Назарет." **72** Ел с-дупэ ун тылхар, ку сэбий ши ку чомеже, ка а лепэдат ярэшь, ку ун журэмыйн, ши а зис: сэ Мэ приндець. Ын тоате зилеле шедям ын „Ну куноск пе Омул ачеста!" **73** Песте пуцин, мижлокул востру ши ынвэцам нородул ын чей че стэтяу аколо с-ау апропият ши ау Темплу, ши н-аць пус мына пе Мине. **56** Дар зис луй Петру: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ тоате ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ ши ту ешть унул дин оамений ачяя, кэч ши се ымплиняскэ чөлөр скрисеприн пророчь." ворба те дэ де гол." **74** Атунч, ел а ынчепут Атунч, тоць ученичий Л-ау пэрэсит ши ау сэ се блестеме ши сэ се журе, зикынд: „Ну фүжит. **57** Чей че ау принс пе Иисус, Л-ау дус куноск пе Омул ачеста!" Ын клипа ачяя ала мареле преот Каяфа, унде ерау адунань ынтият кокошул. **75** Ши Петру шь-а адус кэртуурий ши бэтрыний. **58** Петру Л-а аминте де ворба пе каре Й-о спусесе Иисус: урмат де департе, пынэ ла куртая марелуй „Ыннаинтека сэ ынтият кокошул, төвий лепэдэ преот, апой а интрат ынэнтру ши а шезүт де Мине де трей орь." Ши а ешит афарэ ши а жос ку апрозий, ка сэ вадэ сфыршигүүл. **59** плынс ку амар.

Преоций чей май де сямэ, бэтрыний ши тот соборул кэутау врео мэртурие минчиноасэ ынмоптирива луй Иисус, ка сэ-Л поатэ оморы.

60 Дар н-ау гэсит ничуна, мэкар кэ с-ау ынфэцишат мулць марторь минчиношь. La урмэ ау венит дой **61** ши ау спус: „Ачеста а

27 Кынд с-а фэкут зиуэ, тоць преоций чей май де сямэ ши бэтрыний нородулуй ау цинут сфат ынмоптирива луй Иисус, ка сэ-Л омоаре. **2** Дупэ че Л-ау легат, Л-ау дус ши Л-ау дат ын мына дрэгэторулуй Пилат дин Понт. **3** Атунч Иуда, вынзэторул, кынд а

вээзүт кэ Иисус а фост осындит ла моарте, с-а Дрэгэторул а луат кувынтул ши ле-а зис: „Пе кэйт, а дус ынапой чей трэйзечь де аржинць, каре дин амындои воиць сэ ви-л слобозеск?” Й-а дат преоцилор чөлөр май де сямэ ши „Пе Бараба”, ау рэспунс ей. **22** Пилат ле-а бээтрынилор **4** ши а зис: „Ам пэктуйт, кэч зис: „Дар че сэ фак ку Иисус, каре Се нумеште ам вындуут сынжэ невиноват.” „Че не паса Христос?” „Сэ фие рэстигнит”, й-ау рэспунс ноуз?” й-ау рэспунс ей. „Тряба та.” **5** Иуда а ку тоций. **23** Дрэгэторул а зис: „Дар че рэу а арункат аржинций ын Темплу ши с-а дус фэкут?” Ей ау ынчепут сэ стрижэ ши май де с-а спынзурат. **6** Преоций чей май де таре: „Сэ фие рэстигнит!” **24** Кынд а вээзүт сямэ ау стрынс аржинций ши ау зис: „Ну Пилат кэ н-ажунжэ ла нимик, чи кэ се фаче есте ынгэдуйт сэ-й пунем ын вистиерия май мултэ зарвэ, а луат апэ, шь-а спэлэт Темплулуий, фининдэ сунт прец де сынжэ.” мыните ынантия нородулуй ши а зис: „Еу **7** Ши дупэ че с-ау сфэтуйт, ау кумпэрят сунт невиноват де сынжэле Неприхэнитулуй ку баний ачэя „Царина оларуулуй”, ка лок ачестуя. Тряба воастрэ!” **25** Ши тот нородул пентру ынгропаря стрэнилор. **8** Ятэ де че а рэспунс: „Сынжеле Луй сэ фие асуупра царина ачэя а фост нумитэ пынэ ын зиуа ноастрэ ши асуупра копиилор ноштри.” **26** де азь: „Царина сынжелуй”. **9** Атунч с-а Атунч, Пилат ле-а слобозит пе Бараба; яр пе ымплинит че фусесе вестит прин пророкул Иисус, дупэ че а пус сэ-Л батэ ку нуеле, Л-а Иеремия, каре зиче: „Ау луат чей трэйзечь де дат ын мыните лор, ка сэ фие рэстигнит. аржинць, прецуул чөлүй прецуут, пе каре л- **27** Осташий дрэгэторулуй ау дус пе Иисус ау прецуут уний дин фийий луй Исааэл, **10** ши ын преториу ши ау адунат ын журул Луй й-ау дат пе ‘Царина оларуулуй’, дупэ кум ымь тоатэ чата осташилор. **28** Л-ау дэзбрэкат де порунчисе Домнуул.” **11** Иисус С-а ынфэцишат хайнеле Луй ши Л-ау ымбрэкат ку о хайнэ ынантия дрэгэторулуй. Дрэгэторул Л-а стакожие. **29** Ау ымплетит о кунунэ дэ спинь, ынтребат: „Ешть Ту ымпэратул иудеилор?” пе каре Й-ау пус-о пе кап, ши Й-ау пус о „Да”, й-а рэспунс Иисус, „сунт.” **12** Дар н-а трестие ын мына дрэпэлэ. Апой ынжэненкяу рэспунс нимик ла ынвинуирile преоцилор ынантия Луй, ышь бэтяу жок де Ел, ши чөлөр май де сямэ ши бээтрынилор. **13** зичяу: „Плекэчуне, ымпэратул иудеилор!” Атунч, Пилат Й-а зис: „Н-ауэй де кыте **30** Ши скуйпау асуупра Луй ши луау трестия лукруур Тэ ынвинуеск ей?” **14** Иисус ну й-а ши-Л бэтяу ын кап. **31** Дупэ че шь-ау бэтуут рэспунс ла ничун кувынт, аша кэ се мира астфел жок де Ел, Л-ау дэзбрэкат де хайнэ фоарте мулт дрэгэторул. **15** Ля фиекаре стакожие, Л-ау ымбрэкат ку хайнеле Луй празник ал Паштелор, дрэгэторул авяа обычай ши Л-ау дус сэ-Л рэстигняскэ. **32** Пе кынд сэ слобозяскэ нородулуй ун ынтемницат, ешяу дин четате, ау ынтылнит пе ун ом пе каре-л вояу ей. **16** Пе атунч авяу ун дин Чирене, нумит Симон, ши л-ау силит ынтемницат вестит, нумит Бараба. **17** Кынд сэ дүкэ кручя луй Иисус. **33** Кынд ау ажунс ерау адунаць ла ун лок, Пилат ле-а зис: „Пе ла ун лок нумит Голгота, каре ынсямнэ: каре воиць сэ ви-л слобозеск? Пе Бараба сай „Локул кэпэцыний”, **34** Й-ау дат сэ бя вин пе Иисус, каре Се нумеште Христос?” **18** Кэч аместекат ку фьере; дар, кынд л-а густат, штия кэ дин пиизмэ дэдусерэ пе Иисус ын н-а врут сэ бя. **35** Дупэ че Л-ау рэстигнит, мыните луй. **19** Пе кынд стэтия Пилат пе скаун Й-ау ымпэрцит хайнеле ынтрэе ей, трэгындула жудекатэ, невастэ-са а тримис сэ-й спунэ: ла сорць, пентру ка сэ се ымплиняскэ че „Сэ н-ай нимик а фаче ку Неприхэнитул фусесе вестит прин пророкул каре зиче: ачеста, кэч азь ам суферит мулт ын вис дин „Шь-ау ымпэрцит хайнеле Меле ынтрэе ей причина Луй.” **20** Преоций чей май де сямэ ши пентру кэмаша Мя ау трас ла сорць.” **36** ши бээтрыний ау ындуулекат нороаделе сэ Апой ау шезут жос ши-Л пэзяу. **37** Ши Й-ау чарэ пе Бараба, яр пе Иисус сэ-Л омоаре. **21** скрис дясупра капулуй вина: „Ачеста есте

Исус, ыmpэратул иудеилор.” 38 ыmpреунэ еле урмасерэ пе Исус дин Галилея, ка сэ-Й ку Ел, ау фост рэстигниць дой тылхарь: служяскэ. 56 ынтрэ еле ера Мария Магдалена, унул ла дряпта ши чөлэлалт ла стынга Мария, мама луй Иаков ши а луй Иосе, ши Луй. 39 Трекэторий ышь бэтяу жок де Ел, мама фиилор луй Зебедей. 57 Спре сярэ, а дэдяу дин кап 40 ши зичая: „Ту, каре стричь венит ун ом богат дин Аrimатея, нумит Темплул ши-л зидешть ла лок ын трей зиле, Иосиф, каре ера ши ел ученик ал луй Исус. мынтуеште-Те пе Тине ынсуць! Дакэ ешть Ту 58 Ел с-а дус ла Пилат ши а черут трупул Фиул луй Думнезеу, кобоарэ-Те де пе круче!” луй Исус. Пилат а порунчит сэ и-л дя. 59 41 Преоций чей май де сямэ, ыmpреунэ ку Иосиф а луат трупул, л-а ынфэшурат ынтр-кэртурарий ши бэтрыний, ышь бэтяу ши о пынзэ куратэ де ин 60 ши л-а пус ынтр-эй жок де Ел ши зичая: 42 „Пе алций й-а ун мормынт ноу ал луй ынсушь, пе каре-л мынтуит, яр пе Сине ну Се поате мынтуи! сэпасе ын стынкэ. Апой а прэвэлит о пятэрэ Дакэ есте Ел ыmpэратул луй Исаэл, сэ Се маре ла уша мормынтулай ши а плекат. 61 кобоаре акум де пе круче ши вом креде ын Мария Магдалена ши чялалтэ Марие ерау Ел! 43 С-а ынкрезут ын Думнезеу: сэ-Л скапе аколо ши шедяу ын фаца мормынтулай. 62 А акум Думнезеу, дакэ-Л юбеште. Кэч а зис: доуа зи, каре вине дупэ Зиуа Прегэтирий, ‘Еу сунт Фиул луй Думнезеу!’” 44 Тылхарий преоций чей май де сямэ ши фарисеий с-каре ерау рэстигници ыmpреунэ ку Ел, Ый ау дус ыmpреунэ ла Пилат 63 ши й-ау зис: арункау ачеляшь үүвинте де батжокурэ. 45 Де „Доамне, не-ам адус аминте кэ ыншэлэторул ла часул ал шаселя пынэ ла часул ал ноуэля ачела, пе ыннд ера ынкэ ын вяцэ, а зис: с-а фэкут ынтунерик песте тоатэ цара. 46 ‘Дупэ трей зиле вой ынвия.’” 64 Дэ порункэ, Ши пе ла часул ал ноуэля, Исус а стригат дар, ка мормынтул сэ фие пэзит бине пынэ ку глас таре: „Ели, Ели, Лама Сабактани?” а трея зи, ка ну кумва сэ винэ ученичий Адикэ: „Думнезеул Mey, Думнезеул Mey, Луй ноаптэ сэ-Й фуре трупул ши сэ спунэ пентру че М-ай пэрэсит?” 47 Уний дин чей нородулуй: ‘А ынвият дин морць!’ Атунч, че стэтяу аколо, ыннд ау аузит ачесте ворбе, ыншэлэчуня ачаста дин урмэ арфи май ря ау зис: „Стригэ пе Илие!” 48 Ши ынданда, унул декыт чя динтый.” 65 Пилат ле-а зис: „Авець дин ей а алергат де а луат ун бурете, л-а о стражэ; дучеци-вэ де пэзиць кум путець.” умплут ку оцет, л-а пус ынтр-о трестие ши 66 Ей ау плекат ши ау ынтарит мормынтул, Й-а дат сэ бя. 49 Дар чейлалць зичая: „Ласэ, печетлуинд пятра ши пунынд стражэ. сэ ведем дакэ ва вени Илие сэ-Л мынтуяскэ.”

28 La сфыршигул зилей Сабатулы, ыннд
50 Исус а стригат ярэшь ку глас таре ши
Шь-а дат дхухул. 51 Ши ынданда, пердяуа
динэнцнтрул Темплулай с-а рупт ын доуэ,
де сус пынэ жос, пэмынтул с-а кутремурат,
стынчиле с-ау деспикат, 52 морминтеле с-ау
дескис ши мулте трупуль але сфинцилор
каре мурисерэ ау ынвият. 53 Ей ау ешиг дин
морминте, дупэ ынвиеря Луй, ау интрант ын
сфынта четате ши с-ау арэтат мултора. 54
Суташул ши чей че пэзяу пе Исус ыmpреунэ
ку ел, ыннд ау вэзүт кутремурул де пэмынтул
ши челе ынтымплате, с-ау ынфрикошат
фоарте таре ши ау зис: „Ку аdevэрэят, Ачеста
а фост Фиул луй Думнезеу!” 55 Аколо ерау
ши мулте фемей, каре привяу де департэ;

ынчепа сэ се луминезе ынспре зиуа
динтый а сэптэмийний, Мария Магдалена ши
чялалтэ Марие ау венит сэ вадэ мормынтул.

2 Ши ятэ кэ с-а фэкут ун маре кутремур
де пэмынтул, кэч ун ынжэр ал Домнулуй с-
а коборыт дин чер, а венит ши а прэвэлит
пятра де ла уша мормынтулай ши а шезут
пе еа. 3 ынфэцишаря луй ера ка фулжерул,
ши ымбрэкэмнтия луй, албэ ка зэпада. 4
Стрэжерий ау тремурат де фрика луй ши ау
рэмас ка ниште морць. 5 Дар ынжерул а луат
кувынтул ши а зис фемеилор: „Ну вэ темець,
кэч штиу кэвой кэутаць пе Исус, каре а фост
рэстигнит. 6 Ну есте аич; а ынвият, дупэ кум
зиссесе. Вениць де ведець локул унде зэчя

Домнул 7 ши дучеци-вэ репеде де спунець ученичилор Луй кэ а ынвият динтре чей морць. Ятэ кэ Ел мержье ынаинтя воастрэ ын Галилея; аколо ыл веъць ведя. Ятэ кэ в-ам спус лукрул ачеста.” 8 Еле ау плекат репеде де ла мормынт, ку фрикэ ши қу маре букурие, ши ау алергат сэ дя де весте ученичилор Луй. 9 Дар ятэ кэ ле-а ынтымпинат Иисус ши ле-а зис: „Букураци-вэ!” Еле с-ау апропият сэ-Й куприндэ пичноареле ши И с-ау ынкинат. 10 Атунч, Иисус ле-а зис: „Ну вэ темець; дучеци-вэ де спунець фрацилор Мей сэ мяргэ ын Галилея; аколо Мэ вор ведя.” 11 Пе қынд се дучаяу еле, ау интрат ын четате уний дин стрэжерь ши ау дат де весте преоцилор чөлөр май де сямэ деспре тоате чөле ынтымплате. 12 Ачештя с-ау адунат ымпреунэ ку бэтрыний, ау цинут сфат, ау дат остишлор мулць башь 13 ши ле-ау зис: „Спунець аша: ‘Ученичий Луй ау венит ноаптя, пе қынд dormiam ной, ши Л-ау фурат.’ 14 Ши, дакэ ва ажунжэ лукрул ачеста ла урекиле дрэгэторулуй, ыл вом потоли ной ши вэ вом скэпа де грижэ.” 15 Осташий ау луат баний ши ау фэкут кум й-ау ынвэцат. Ши с-а рэспындит звонул ачеста принтре иудей пынэ ын зиуа де астэзь. 16 Чей унспрезече ученичье с-ау дус ын Галилея, ын мунтеле унде ле порунчисе Иисус сэ мяргэ. 17 Қынд Л-ау вэзүт ей, И с-ау ынкинат, дар уний с-ау ындоит. 18 Иисус С-а апропият де ей, а ворбит ку ей ши ле-а зис: „Тоатэ путеря Мь-а фост датэйн чер ши пе пэмынт. 19 Дучеци-вэши фачеъць ученичъдин тоате нямуриле, ботезынду-й ын Нумеле Татэлуй ши ал Фиулуй ши ал Сфынтулуй Дух. 20 Ши ынвэцаци-йсэ пээяскэ тот че в-ам порунчит. Ши ятэ кэ Еу сунт кувой ын тоате зилеле, пынэ ла сфыршитул вякулуй.”

Амин. (aiōn g165)

Марку

1 Ынчепутул Евангелий луй Иисус Христос, Фиул луй Думнезу. **2** Дупэ кум есте скрис ын пророкул Исая: „Ятэ, тримит ынаинтэ Та пе солул Мей, каре ыңць ва прогэти татэл лор Зебедей ын корабие ку чей че каля... **3** Гласул челуй че стригэ ын пустии: ‘Прегэтий каля Домнулуй, нетезиций дус ла Капернаум. Ши ын зиуа Сабатулуй, кэрэриле”, **4** а венит Иоан каре ботеза ын Иисус а интрат ындарэ ын синагогэ ши а пустии, проповэдуинд ботезул покэинцей ынчепут сэ ынвэце пе нород. **5** Оамений спре ертаря пэкателор. **5** Тот цинутул Иудей ерау уймиць де ынвэцэтура Луй, кэч ыйши тоць локуиторий Иерусалимуй ау ынвэца ка унул каре аре путере, ну кум ыйынчепут сэ ясэ ла ел ши, мэртурисинду-шь пэкателе, ерау ботезаць де ел ынрыул ку Тине, Иисусе дин Назарет? Ай венит сэ не ера ынчинс ку ун брыу де куря. Ел се хрэня перзь? Те штиу чине ешть: Ешть Сфынтул ку лэкусте ши мьеरе сэлбатикэ. **7** Иоан луй Думнезу!” **25** Иисус л-а чертат ши й-а проповэдуя ши зичя: „Дупэ мине вине Чел зис: „Тачь ши ешь дин омул ачеста!” **26** Ши че есте май путерник декыт мине, кэрүя духул некурат а ешит дин ел, скутурынду-еу ну сунт вредник сэ мэ плек сэ-й дэзлег л ку путере ши скоцынд ун стригэт мэр. курелеле ынкэлцэмнитей. **8** Еу, да, в-ам **27** Тоць ау рэмас ынмэрмуриць, аша кэ се ботезат ку апэ, дар Ел вэ ва ботеза ку Духул ынтребау уний пе алций: „Че есте ачаста? Сфынт.” **9** Ын время ачея, а венит Иисус дин О ынвэцэтура ноуз! Ел порунчеште ка ун Назаретул Галилей ши а фост ботезат де стэпын кяр ши дхуруилор некурате, ши еле Иоан ын Йордан. **10** Ши ындарэ, кынд ешя ыл аскулт!” **28** Ши ындарэ И с-а дус вестя ын Иисус дин апэ, ел а вэзут черуриле дескисе тоате ымпрежуримиле Галилей. **29** Дупэ че ши Духул коборынду-Се песте Ел ка ун а ешит дин синагогэ, а интрат ымпреунэ ку порумбел. **11** Ши дин черурь с-а аузит ун Иаков ши Иоан ын каса луй Симон ши а луй глас, каре зичя: „Ту ешть Фиул Мей пряюбит, Андрей. **30** Соакра луй Симон зэчя ын пат, ын Тине ымь гэсек тоатэ плэчера Мя.” **12** принсэ де фригурь. Ши ындарэ ау ворбит луй ындарэ, Духул а мынат пе Иисус ын пустии, Иисус деспре еа. **31** Ел а венит, а апукат-о де **13** унде а стат патрузечь де зиле, финнд мынэ, а ридикат-о ши ау лэсат-о фригуриле. испитит де Сатана. Аколо стэтя ымпреунэ Апой, еа а ынчепут сэ ле служяскэ. **32** Сяра, ку фяреле сэлбатиче ши-й служжу ынжерий. дупэ асфинцитул соарелуй, ау адус ла Ел пе **14** Дупэ че а фост ынкис Иоан, Иисус а венит тоатэ болнавий ши ындрэчиций. **33** Ши тоатэ ын Галилея ши проповэдуя Евангелия луй четатая ера адунатэ ла ушэ. **34** Ел а виндекат Думнезу. **15** Ел зичя: „С-аммплинит время пе мулць каре пэтимя ду фелурите боль; де ши ымпэрэция луй Думнезу естеaproape. асеменя, а скос мулць драч ши ну лэса пе Покэици-вэ ши кредец ын Евангелие.” **16** Пе драч сэ ворбяскэ, пентру кэ-Л куноштаяу. кынд тречя Иисус пе лынгэ Маря Галилей, **35** А доуа зи диминяца, пе кынд ера ынкэ а вэзут пе Симон ши пе Андрей, фрателе ынтунерик де тот, Иисус С-а скулат, а ешит луй Симон, арункынд о мряжэ ын маре, кэч ши С-а дус ынтр-ун лок пустии. Ши Се руга ерау пескарь. **17** Иисус ле-а зис: „Вениць дупэ аколо. **36** Симон ши чайлалць каре ерау ку Мине, ши вэвой фаче пескарь де оамень.” Ел с-ау дус сэ-Л кауте. **37** Ши, кынд Л-ау **18** ындарэ, ей шь-ау лэсат мрежеле ши ау гэсит, Й-ау зис: „Тоць Тэ каутэ.” **38** Ел ле-а

рэспунс: „Хайдем сэмержем ын алтэ парте, ертате’ орь а зиче: ‘Скоалэ-те, ридикэ-ць прин тыргуриле ши сателе вечине, ка сэ патул ши умблэ?’ 10 Дар, ка сэ штиць кэ проповэдуеск ши аколо, кэч пентруачаста Фиул омулуй аре путере пе пэмыйнт сэ ерте ам ешиит.” 39 Ши с-а дус сэ проповэдуяскэ пэкателе: 11 ‘Цие ыць порунческ”, а зис Ел ын синагожь, прин тоатэ Галилея, ши скотя слэбэногулуй, „‘скоалэ-те, ридикэ-ць патул драчий. 40 А венит ла Ел ун лепрос, каре ши ду-те акаса.’” 12 Ши ындатэ, слэбэногул с-а арункат ын жёнункь ынаинтэ Луй, Ыл с-а скулат, шь-а ридикат патул ши а ешиит руга ши-Й зичя: „Дакэ врэй, поць сэ мэ афарэ ын фаца тутуор; аша кэ тоць ау рэмас курэшешть.” 41 Луй Иисус И с-а фэкут милэ уймиць ши слэвяу пе Думнезеу ши зичяу: де ел, а ынтианс мына, С-а атинс де ел ши й- “Ничодатэ н-ам вэзүт аша чева!” 13 Иисус а а зис: „Да, воеск, фий курэцит!” 42 Ындатэ ешиит ярэшь ла маре. Тоатэ мулцимя веня л-а лэсат лепра ши с-а курэцит. 43 Иисус й- ла Ел; ши Ел ынвэца пе тоць. 14 Кынд тречя а порунчит ку tot динадинсул, й-а спус сэ пе аколо, а вэзүт пе Леви, фиул луй Алфеу, плече нумайдекйт 44 ши й-а зис: „Вэз сэ ну шэзынд ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ спуй нимэнүй нимиик, чи ду-те де те аратэ Мине!” Леви с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. преотулууши аду пентру курэциря та чеа 15 Пе кынд шедя Иисус ла масэ ын каса луй порунчит Мойсе, ка мэртурье пентру ей.” 45 Леви, мулць вамешь ши пэктэшүү ау шезүт Дар омул ачела, дупэ че а плекат, а ынчепут ши ей ла масэ ку Ел ши ку ученичий Луй; кэч сэ вестяскэ ши сэ спун ын гура маре лукрул ерау мулць каре мержяу де обичей дупэ Ел. ачеста, аша кэ Иисус ну май путя сэ интре 16 Кэртуурий ши фарисей, кынд Л-ау вэзүт пе фацэ ынично чатате, чи стэтэ афарэ, ын мынкынд ку вамеший ши ку пэктэшүү, ау локурь пустий, ши веняу ла Ел дин тоате зис ученичилор Луй: „Де че мэнэнкэ Ел ши бя ку вамеший ши ку пэктэшүү?” 17 Иисус, кынд а аузит ачест лукру, ле-а зис: „Нучей сэнэтэшүү ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавь. Еу ам венит сэ кем ла покэинцэ ну пе чей неприхэниць, чи пе чей пэктэшүү.” 18 Ученичий луй Иоан ши фарисей обишнуяу сэ постяскэ. Ей ау венит ши ау зис луй Иисус: „Пентру че ученичий луй Иоан ши ай фарисеилор постеск, яр ученичий Тэй ну постеск?” 19 Иисус ле-а рэспунс: „Оаре пот пости нунташий кытэ време есте миреле ку ей? Кытэ време ау пе мире ку ей, ну пот пости. 20 Вор вени зиле кынд ва фи луат миреле де ла ей, ши атунч вор пости ын зиуа ачая. 21 Нимень ну коасе ун петиц де постав ноу ла о хайнэ веке; алтфел, петикул де постав ноу рупе о парте дин чел векь ши май ря руптурэ се фаче. 22 Ши нимень ну пуне вин ноу ын бурдуфурь векь, алтфел, винул чея ноу спаржे бурдуфуриле ши винул се варсэ, яр бурдуфуриле се прэпэдеск; чи винул ноу есте пус ын бурдуфурь ной.” 23 С-а ынтымплат кэ, ынтр-о зи де Сабат, Иисус тречя принлануриле де грыу. Ученичий

2 Дупэ кытева зиле, Иисус С-а ынторс ын

Капернаум. С-а аузит кэ есте ын касэ 2 ши с-ау адунат ындатэ аша де мулць кэ ну путя сэ-й май ынкалэ локул динаинтэ уший, Ел ле вестя Кувынтул. 3 Ау венит ла Ел ниште оамень каре Й-ау адус ун слэбэног, пуртат де патру иншь. 4 Фининдкэ ну путяу сэ ажунгэ пынэ ла Ел дин причина нородулуй, ау десфэкут акоперишул касей унде ера Иисус ши, дупэ че л-ау спарт, ау коборыт пе аколо патул ын каре зэчя слэбэногул. 5 Кынд ле-а вэзүт Иисус кредитинца, а зис слэбэногулуй: „Фиуле, пэкателе ыць сунт ертате!” 6 Уний дин кэртуурий, каре ера де фацэ, се гындыя ын инимиile лор: 7 „Кум ворбеште Омул ачеста астфел? Хулемеште! Чине поате сэ ерте пэкателе декыт нумай Думнезеу?” 8 Ындатэ, Иисус а куноскут, прин духул Сэу, кэ ей гындыя астфел ын ей ши ле-а зис: „Пентру че авець астфел де гындуурь ын инимиile воастре? 9 Чеесте май лесне: а зиче слэбэногулуй: ‘Пэкателе ыць сунт

Луй, пе кынд мержяу, ау ынчепут сэ смулгэ ле порунчя ындатэ ку тот динадинсул сэ спиче де грыу. **24** Фарисей Й-ау зис: „Везь, ну-Л факэ куноскут. **13** Ын урмэ, Иисус С-де че фак ей че ну есте ынгэдуйт сэ факэ ын а суит пе мунте, а кемат ла Ел пе чине а зиуа Сабатулуий?” **25** Иисус ле-а рэспунс: „Оаре врут ши ей ау венит ла Ел. **14** А ырндуит н-аць чититничодатэ чеа фэкут Давид, кынд динтре ей дойспрезече, ка сэ-й айбэ ку Сине а фост ын невое ши кынд ау флэмыйнзит ши сэ-й тримитэ сэ проповэдуяскэ. **15** Лел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? **26** а дат ши путере сэ виндече болиле ши сэ Кум а интрат ын Каса луй Думнезеу, ын скоатэ драчий. **16** Ятэ чей дойспрезече пе зилеле марелуй преот Абиатар, ши а мынкат каре й-а ырндуит: Симон, кэрүя й-а пус пыниле пентру пунеря ынаинтэ Домнулуий, нумеле Петру; **17** Иаков, фиул луй Зебедей, пе карену есте ынгэдуйт сэ ле мэнинче ши Иоан, фрателе луй Иаков, кэрора ледекыт преоций? Ши кум а дат дин еле кяр а пус нумеле Боанергес, каре, тэлмэчит, ши чөлөр че ерау ку ел?” **27** Апой ле-а зис: ынсямнэ: „Фий тунетулуй”; **18** Андрей; „Сабатул а фост фэкут пентру ом, яр ну Филип; Бартоломеу; Матей; Тома; Иаков, омул, пентру Сабат; **28** аша кэ Фиул омулуй фиул луй Алфеу; Тадеу; Симон Канаанитул есте Домнкяр ши ал Сабатулуий.”

3 Иисус а интрат дин ноу ын синагогэ. Аколо сэ афла ун ом ку мына ускатэ. **2** Ей пындыяу пе Иисус сэ вадэ дакэ-л ва виндека ын зиуа Сабатулуий, ка сэ-Л поатэ ынвинуи. **3** Ши Иисус а зис омулуй каре авя мына ускатэ: „Скоалэ-те ши стай ла мижлок!” **4** Апой ле-а зис: „Есте ынгэдуйт ын зиуа Сабатулуий сэ фачь бине сау сэ фачь рэу? Сэ скапь вяца куйва сау с-о перзь?” Дар ей тэчаяу. **5** Атунч, ротинду-Шь привириле ку мыние песте ей ши мыхнит де ымпетрия иними лор, а зис омулуй: „Ынтиnde-ць мына!” Ел а ынтинг-о, ши мына и с-а фэкут сэнэтоасэ. **6** Фарисей ау ешият афарэ ши с-ау сфэтуйт ындатэ ку иродиений кум сэ-Л пярдэ. **7** Иисус С-а дус ку ученичий Сэй ла маре. Дупэ Ел а мерс о маре мулциме де оамень дин Галилея; ши о маре мулциме де оамень дин Иудея, **8** дин Иерусалим, дин Идумея, де динколо де Йордан ши димпрежурул Тирулуй ши Сидонулуий, кынд а аузит тот че фэчя, а венит ла Ел. **9** Иисус а порунчит ученичилор сэ-й цинэ ла ындумынэ о корэбиноарэ, ка сэ ну фие ымбулзит де нород. **10** Кэч Ел виндека пе мулць ши, де ачя, тоць чей че авяу боль се ынгесуя спре Ел ка сэ се атингэ де Ел. **11** Духуриле некурате, кынд ыл ведяу, кэдяу ла пэмынгт ынаинтэ Луй ши стригау: „Ту ешть Фиул луй Думнезеу.” **12** Дар Ел

19 ши Иуда Искариотянул, каре Л-а ши ындуут. **20** Ау венит ын касэ ши с-а адунат дин ноу нородул, аша кэ ну путяу нич мэкар сэ прынзяскэ. **21** Руделе луй Иисус, кынд ау аузит челе че се петречяу, ау венит сэ ынсэш мына пе Ел. Кэч зичяу: „Шь-а ешият дин минць.” **22** Ши кэртурарий, каре се коборысерэ дин Иерусалим, зичяу: „Есте стэпынит де Беелзебул; скоате драчий ку ажуторул домнулуий драчилор.” **23** Иисус й-а кемат ла Ел ши ле-а зис ын пилде: „Кум поате Сатана сэ скоатэ афарэ пе Сатана?” **24** Дакэ о ымпэрэзие есте дэзбинатэ ымпотрива ей ынсэшь, ымпэрэзия ачя ну поате дэйнуи. **25** Ши дакэ о касэ есте дэзбинатэ ымпотрива ей ынсэшь, каса ачя ну поате дэйнуи. **26** Тот астфел, дакэ Сатана сэ рэскоалэ ымпотрива луй ынсушь, есте дэзбинат ши ну поате дэйнуи, чи с-а испрэвйт ку ел. **27** Нименьну поате сэ интре ын каса унуй ом таре ши сэ-й жефуяскэ господэрия, декыт дакэ а легат май ынтый пе омул ачела таре; нумай атунч ый ва жефуи каса. **28** Адевэрятэ спун кэ тоате пэкателе ши тоате хулеле пе каре ле вор рости оамений ли се вор ерта, **29** дар орьчине ва хули ымпотрива Духулуий Сфынт ну ва кэпэта ертаре ын вяк, чи есте виноват де ун пэкат вешник.” (*aiōn g165, aiōnios g166*) **30** Ачаста, пентру кэ ей зичяу: „Аре ун дүх некурат.” **31** Атунч ау венит мама ши фраций Луй ши, стынд афарэ, ау тримис сэ-

Л кеме. 32 Мулцимя шедя ын журул Луй, 15 Чей ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ ынд Й-ау спус: „Ятэ кэ мама Та ши фраций лынгэ друм сунт ачэя ын каре есте семэнэт Тэй сунт афарэ ши Те каутэ.” 33 Ел а рэспунс: Кувынтул, дар, дупэ че л-ау аузит, вине „Чине сунт мама Мя ши фраций Мей?” 34 Сатана ындатэ ши я Кувынтул семэнэт Апой, арункынду-Шь привириле песте чей ын ей. 16 Тот аша, чей ынфэцишаць прин че шедяу ымпрежурул Луй: „Ятэ”, а зис Ел, сэмынца кэзутэ ын локуриле стынкоасе „мама Мя ши фраций Мей! 35 Кэч орьчине сунт ачэя каре, ынд ауд Кувынтул, ыл фаче воя луй Думнезеу, ачела ымье есте примеск ындатэ ку букурие, 17 дар н-ау фрате, сорэ ши мамэ.”

4 Иисус а ынчепут ярэшь сэ ынвеце пе нород лынгэ маре. Финндкэ се адунасе фоарте мулт нород ла Ел, С-а сунит ши а шезут ынтрэ корабие, пе маре; яр тот нородул стэтя пе цэрм лынгэ маре. 2 Апой а ынчепут сэ-й ынвеце мулте лукрурь ын пилде; ши, ын ынвэцэтура пе каре ле-о дэдя, ле спуня: 3 „Аскултаць! Ятэ, семэнэторул а ешил сэ семене. 4 Пе ынд семэна, о парте дин сэмынцэ а кэзут лынгэ друм: ау венит пэсэриле ши ау мынкат-о. 5 О алтэ парте а кэзут пе ун лок стынкос, унде н-авя мулт пэмьицт: а рэсэрит ындатэ, пентру кэ н-а дат де ун пэмьицт адынк, 6 дар, ынд а рэсэрит соареле, с-а пэлит ши, пентру кэ н-авя рэдэчинэ, с-а ускат. 7 О алтэ парте а кэзут ынтрэ спинь: спиний ау крескут, ау ынекат-о ши н-а дат род. 8 О алтэ парте а кэзут ын пэмьицт бун: а датрод, каре се ынелца ши крешти; ши ау адус уна трейзечь, алта шайзечь ши алта о сутэ.” 9 Апой а зис: „Чине аре урекь де аузит сэ аудэ.” 10 ынд а фост сингур, чей че ерау ын журул Луй, ымпреунэ ку чей дойспрезече, Л-ау ынтребат деспре пилде. 11 „Воуэ”, ле-а зис Ел, „в-а фост дат сэ куноаштець тайна ымпэрэций луй Думнезеу, дар пентру чей чесунт афарэ дин нумэрүл востру, тоате лукруриле сунт ынфэцишате ын пилде, 12 пентру ка, мэкар кэ привеск, сэ привяскэ ши сэ ну вадэ ши, мэкар кэ ауд, сэ аудэ ши сэ ну ынцеляг, ка ну кумва сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу ши сэ ли се ерте пэкателе.” 13 Ел ле-а май зис: „Ну ынцелэжэць пилда ачаста? Кум веъц ынцелэжэ атунч тоате чалелалте пилде? 14 Семэнэторулсамэнэ Кувынтул,

ши, кум вине ун неказ сай о пригонире дин причина Кувынтулай, се ляпэдэ ындатэ де ел. 18 Алций сунт чей ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ ынтрэ спинь; ачешти сунт чей че ауд Кувынтул, 19 дар нэвэлеск ын ей грижиле лумий, ыншалэчунябогэцийлорши пофtele алтор лукрурь, каре ынякэ Кувынтул ши-л фак астфел неродитор. (aiōn g165) 20 Алций, апой, сунт ынфэцишаць прин сэмынца кэзутэ ын пэмьицт бун. Ачешти сунт чей че ауд Кувынтул, ыл примеск ши фак род: унул трейзечь, алтул шайзечь ши алтул о сутэ.” 21 Ел ле-а май зис: „Оаре лумина есте адусэ ка сэ фие пусэ суб баницэ сай суб пат? Ну есте адусэ ка сэ фие пусэ ын сференхий? 22 Кэчну есте нимик аскунс каре ну ва фи дескоперит ши нимик тэйнуит каре ну ва ешила луминэ. 23 Дакэаре чинева урекь де аузит, сэ аудэ.” 24 Ел ле-а май зис: „Луаць сяма ла че аузиць. Куче мэсурэ веъц мэсурэ, ви се ва мэсурэ ши ви се ва да ши май мулт. 25 Кэч, чалуй че аре, и се ва да; дар, де ла чал че н-аре, се ва луа ши че аре.” 26 Ел а май зис: „Куымпэрэция луй Думнезеу есте ка атунч ынд арункэ ун ом сэмынца ын пэмьицт; 27 фие кэ доарме ноаптия, фие кэ стэ тряз зиуа, сэмынца ынколцешти ши крешти фэрэ сэ штие ел кум. 28 Пэмьицт родешти сингур: ынтыг ун фир верде, апой спик, дупэ ачэя грыу деплини ын спик 29 ши, ынд есте конгт родул, пуневындац сечера ын ел, пентру кэ а венит сечеришул.” 30 Ел а май зис: „Куче вом асемэнэ ымпэрэция луй Думнезеу, сай прин че пилдэ о вом ынфэциша? 31 Се асямэнэ ку ун грэунте де муштар, каре, ынд есте семэнэт ын пэмьицт, есте чя май мицэ динтре тоате семинцеле

де пе пэмынт, 32 дар, дупэ че а фост семэнат, некурат, ешь дин омул ачеста!” 9 „Каре-ць креште ши се фаче май маре декыт тоате есте нумеле?”, л-а ынтребат Иисус, „Нумеле зарзаватуриле ши фаче рамурь марь, аша меу есте Лежиуне, а рэспунс ел, пентру кэ кэ пэсэриле черулуй ышь пот фаче куйбурь сунтем мулць.” 10 Ши Ыл руга стэруитор сэла умбра луй.” 33 Иисус ле вестя Кувынтул ну-й тримитэ афарэ дин цинутул ачела. 11 прин мулте пилде де фелул ачеста, дупэ Аколо, лынгэ мунте, ера о турмэ маре де кум ерау ей ын старе сэ-Л причяпэ. 34 Ну порчъ каре пэштяу. 12 Ши драчий Л-ау ругат ле ворбя делок фэрэ пилдэ, дар, ыннд ера ши ау зис: „Тримите-не ын порчий ачая, ка сингур ла о парте, лэмуря ученичилор Сэй сэ интэрм ын ей.” 13 Иисус ле-а дат вое. Ши тоате луккуриле. 35 Ын ачаяшь зи, сяра, Иисус дуухуриле некурате ау ешиш ши ау интрат ын ле-а зис: „Сэ тречем ын партя чялалтэ.” 36 порчъ; ши турма с-а репезит де пе рыпэ ын Дупэ че ау дат друмул нородулуу, ученичий маре. Ерау апроапе доуэ мий ши с-а ынекат Л-ау луат ын корабия ын каре Се афла ши ын маре. 14 Поркарий ау фужит ши ау дат де аша кум ера. Ымпреунэ ку Ел май ерау ши штире ын четате ши прин сателе вечине. алте корэбий. 37 С-а стырнит о маре фуртунэ Оамений ау ешиш сэ вадэ че с-а ынтымплат. де вынит, каре арунка валуриле ын корабие, 15 Ау венит ла Иисус, ши ятэ пе чел че фусесе аша кэ май кэ се умплая корабия. 38 Ши Ел ындрэчит ши авусесе лежиуня де драчъ, dormя ла ыкырмэ, пе кэпэтый. Ученичий Л-ау шэзынд жос ымбрэкат ши ынтрег ла минте; дештептат ши Й-ау зис: „Ынвэцторуле, ну-ши с-ау ынспэймыннат. 16 Чей че вэзусерэ Ць пасэ кэ перим?” 39 Ел С-а скулат, а чертат челе ынтымплате, ле-ау повестит тот че се вынтул ши а зис мэрий: „Тачь! Фэрэ гур!” петрекусе ку чел ындрэчит ши ку порчий. Вынтул а стат ши с-а фэкут о линиште маре. 17 Атунч ау ынчепут сэ роаже пе Иисус сэ 40 Апой ле-а зис: „Пентру че сунтець аша плече дин цинутул лор. 18 Пе ыннд Се сую Ел де фрикошь? Тот н-авеңь кредитинц?” 41 Й-а ын корабие, омул каре фусесе ындрэчит Ыл апукат о маре фрикэ ши зичяу уний кэтре руга сэ-л ласе сэ рэмынэ ку Ел. 19 Иисус ну й-алций: „Чине есте Ачеста де Ыл аскултэ кяр ши вынтул, ши маря?”

5 Ау ажунс пе чөләлалт цэрм ал мэрий, ын цинутул гадаренилор. 2 Ыннд а ешиш Иисус дин корабие, Л-а ынтымпинат ындаатэ ун ом каре ешия дин морминте, стэпинит де ун дух некурат. 3 Омул ачеста ышь авя локуинца ын морминте ши нимень ну май путя сэ-л цинэ легат,нич кяр ку ун ланц. 4 Кэч де мулте орь фусесе легат ку пичноареле ын обезь ши ку кэтүше ла мынь, дар рупсесе кэтүшеле ши сферымасе обезиле, ши нимень ну-л путя домоли. 5 Тотдяуна, зи ши ноапте, стэя ын морминте ши пе мунць, ципынц ши тэйнду-се ку петре. 6 Ыннд а вэзут пе Иисус де департе, а алергат, И с-а ынкинат 7 ши а стригат ку глас таре: „Че ам еу а фаче ку Тине, Иисусе, Фиул Думнезеулуй челуй Пряналт? Те жур ын Нумеле луй Думнезеу сэ ну мэ кинуешт!” 8 Кэч Иисус ый зичя: „Дух

ши повестеште-ле тот че ць-а фэкут Домнул ши кум а авут милэ дэ тине.” 20 Ел а плекат ши а ынчепут сэ вестяскэ прин Декаполе тот че-й фэкусе Иисус. Ши тоць се минунау. 21 Дупэ че а трекут Иисус ярэшь де чялалтэ парте ку корабия, с-а адунат мулт нород ын журул Луй. Ел стэя лынгэ маре. 22 Атунч а венит унул дин фрунташий синахойий, нумит Иайр. Кум Л-а вэзут, фрунташул с-а арункат ла пичноареле Луй 23 ши Й-а фэкут урмэтоаря ругэминте стэруитоаре: „Фетица мя трайже сэ моарэ; рогу-Те, вино де-Ць пуне мыниле песте ea, ка сэ се факэ сэнэтоасэ ши сэ трэяскэ.” 24 Иисус а плекат ымпреунэ ку ел. Ши дупэ Ел мержя мулт нород ши-Л ымбулзя. 25 Ши ера о фемее каре де дойспрезече ань авя о скуржере де сынжье. 26 Еа суферисе мулт де ла мулць докторь, келтуисе тот че авя ши ну симцисе ничо ушурапе, ба ынкэ ый ера май рэй. 27 А аузит

ворбинду-се деспре Иисус, а венит пе динапой **6** Иисус а плекат де аколо ши С-а дус ын прин мулциме ши с-а атинс де хайна Луй. патрия Луй. Ученичий Луй ау мерс дупэ **28** Кеч ышь зичя еа: „Дакэ аш путя доар сэ мэ Ел. 2 Кынд а венит зиуа Сабатулуй, а ынчепут атинг де хайна Луй, мэ вой тэмэдуу.” **29** Ши сэ ынвеце пе нород ын синагогэ. Мулцъ, кынд ындандаа, а секат изворул сынжелуй ей. Ши а Ыл аузя, се мирана ши зичяу: „Де унде аре симцит ын тот труул ей кэ с-а тэмэдуут Ел ачесте лукруу? Че фел де ынцелепчууне де боалэ. **30** Иисус а куноскут ындандаа кэ о есте ачаста каре Й-а фост датэ? Ши кум се путере ешише дин Ел ши, ынторкынду-Се фак астфел де минунь прин мыниле Луй? з спре мулциме, а зис: „Чине с-а атинс де Ну есте Ачеста тымпларул, фечорул Марией, хайнеле Меле?” **31** Ученичий Й-ау зис: „Везэ фрателе луй Иаков, ал луй Иосе, ал луй Иуда кэ мулцимия Те ымбулзеште ши май зичь: ши ал луй Симон? Ши ну сунт сурориле Луй „Чине с-а атинс де Мине?” **32** Ел Се уйта де аич, ынтрэ ной?” Ши гэсяя о причинэ де жур ымпрежур сэ вадэ пе чя каре фэкусе потикнире ын Ел. **4** Дар Иисус ле-а зис: „Ун лукрул ачеста. **33** Фемея, ынфрикоштэ ши пророк нуусте диспредиут декыт ын патрия тремурынд, кеч штия че се петрекусе ын Луй, ынтрэ руделе Луй ши ын каса Луй.” **5** Н-еа, а венит де с-а арункат ла пичноареле Луй а путут сэ факэ нико минуне аколо, чи доар ши Й-а спус tot адевэрүүл. **34** Дар Иисус й- Шь-а пус мыниле песте кыцьва болнавь ши а зис: „Фийкэ, кредитинчата те-а мынтуут; й-а виндекат. **6** Ши Се мирана де некрединца ду-те ын паче ши фий тэмэдуутэ де боала лор. Иисус стрэбэтия сателе де примпрежурта.” **35** Пе кынды ворбя Ел ынкэ, ятэ кэ вин ши ынвэца пе нород. **7** Атунч а кемат ла ниште оамень де ла фрунташул синагожий, Сине пе чей дойспрезече ши а ынчепут сэ-каре-й спун: „Фийка та а мурит; пентру че й тримитэ дой кыте дой, дынду-ле путере май суперь пе ынвэцэторул?” **36** Дар Иисус, асупра дуухироллукрате. **8** Ле-а порунчилт фэрэ сэ цинэ сямэ де кувинтеле ачестя, а сэ ну я нимик ку ей пе друм, декыт ун тояг; зис фрунташул синагожий: „Ну те теме, сэ н-айбэ нич пыне, нич трайстэ, нич башы де креде нумай!” **37** Ши н-а ынгэдуут нимэнүй арамэ ла брыу; **9** сэ се ынкалце ку сандале ши сэ-Л ынсоцяскэ, афарэ де Петру, Иаков ши сэ ну се ымбраче ку доуэ хайне. **10** Апой ле-а Иоан, фрателе луй Иаков. **38** Ау ажунс ла зис: „Ын орьче касэвэц ынтра, сэ рэмыеңець каса фрунташул синагожий. Аколо, Иисус аколо пынэ вең плека дин локул ачела. **11** А вээзут о зарвэ ши пе уний каре плынжая Ши, дакэ ын вреун лок ну вэ вор прими ши ши се тынгуяу мулт. **39** А интрат ынэунтру ну вэ вор аскулта, сэ плекаць де аколо ши сэ ши ле-а зис: „Пентру че фачең атылаа зарвэ скутурацындандаа прафул де суб пичноареле ши пентру че плынжэць? Копила н-а мурит, воастре, ка мэргүрие пентру ей. Адевэрэт вэ чи доарме.” **40** Ей ышь бэтяу жок де Ел. спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи май ушор Атунч, дупэ че й-а скос афарэ пе тоць, а пентру пэмынтул Содомей ши Гоморей луат ку Ел пе татэл копилей, пе мама ей ши декыт пентру четатай ачэя.” **12** Ученичий пе чей че-Л ынсоцисерэ ши а интрат аколо ау плекат ши ау проповэдуут покэинца. **13** Унде зэчя копила. **41** А апукат-о де мынэ Скотяя мулцъ драч ши унжаяу ку унтделемн ши й-а зис: „Талита куми”, каре, тэлмэчит, пе мулцъ болнавь ши-й виндекау. **14** ынсямнэ: „Фетицо, скоалэ-те, ыць зик!” **42** Ымпэратул Ирод а аузит ворбинду-се деспре ындандаа, фетица с-а скулат ши а ынчепут сэ Иисус, ал кэруй Нуме ажунсесе вестит, ши а умбле, кеч ера де дойспрезече ань. Ей ау зис: „Иоан Ботэзэторул а ынвият дин морць, рэмас ынкремениций. **43** Иисус ле-а порунчилт ши де ачэя лукрязэ ачесте путерь прин Ел.” ку тэрие сэ ну штие нимень лукрул ачеста **15** Алций зичяу: „Есте Илие.” Яр алций зичяу: ши а зис сэ дя де мынкаре фетицей. „Есте ун пророк ка унул дин пророчь.” **16** Дар Ирод, кынд а аузит лукрул ачеста,

зичя: „Иоан ачела, кэрүя й-ам тэят капул, 32 Ау плекат дар ку корабия, ка сэ се дукэ а ынвият дин морць.” 17 Кэч Ирод ынсушь ынтр-ун лок пустиу, ла о парте. 33 Оамений тримисесе сэ приндэ пе Иоан ши-л легасе ын й-ау вэзут плекынд ши й-ау куноскут; ау темницэ дин причина Иродиадей, неваста алергат пе жос дин тоате четэциле ши ау фрателуй сэй Филип, пентру кэ о луасе де венит ынаинтэ лор ын локул ын каре сэ невастэ. 18 Ши Иоан зичя луй Ирод: „Ну-ць дучая ей. 34 Кынд а ешиг дин корабие, Иисус есте ынгэдуйт сэ ций пе неваста фрателуй а вэзут мулт нород ши И с-а фэкут милэ тэү!” 19 Иродиада авя неказ пе Иоан ши воя де ей, пентру кэ ерау ка ниште ой каре сэ-л омоаре. Дар ну путя, 20 кэч Ирод сэ темя н-авяу пэстор, ши а ынчепут сэ-й ынвеце де Иоан, фииндкэ ыл штия ом неприхэнит мулте лукрурь. 35 Фииндкэ зиуа ера пе ши сфынт; ыл окротя ши, ыннд ыл аузя, де сфыршите, ученичий с-ау апропият де Ел мулте орь стэтя ын кумпэнэ, нештиинд че ши й-ау зис: „Локул ачеста есте пустиу ши сэ факэ, ши-л аскулта ку плэчере. 21 Тотушь зиуа есте пе сфыршите. 36 Дэ-ле друмул сэ се а венит о зи ку бун прилеж, ыннд Ирод дукэ ын кэтунеле ши сателе де примпрежур ышь презнүя зиуа наштерий ши а дат ун ка сэ-шь кумпере пыне, фииндкэ н-ау че оспэц боерилор сэй, май-марилор оастей ши мынка.” 37 „Даци-ле вой сэ мэнынче”, ле-а фрунташилор Галилей. 22 Фата Иродиадей рэспунс Иисус. Дар ей й-ау зис: „Оаре сэ не а интрат ла оспэц, а жукат ши а плэкут дучем сэ кумпэрэм пынь де доуэ суте де луй Ирод ши оаспецилор луй. ымпэрлатул лей ши сэ ле дэм сэ мэнынче?” 38 Ши Ел й-а зис фетей: „Чере-мь орьче врэй, ши-ць а ынтребат: „Кыте пынь авець? Дучеци-вэвой да.” 23 Апой а адэугат ку журэмыйн: де ведець.” С-ау дус де ау вэзут кыте пынь „Орьче-мь вей чере, ыць вой да, фие ши ау ши ау рэспунс: „Чинчь ши дой пешть.” жумэтате дин ымпэрэция мя.” 24 Фата а 39 Атунч ле-а порунчит сэ-й ашезе пе тоць, ешиг афарэ ши а зис мамей сале: „Че сэ чете-чете, пе ярба верде. 40 Ши ау шезут чер?” Ши мама са й-а рэспунс: „Капул луй жос ын чете де кыте о сутэ ши де кыте Иоан Ботезэторул.” 25 Еа с-а грэбит сэ винэ чинчзечь. 41 Ел а луат челе чинч пынь ши ындана ла ымпэрлат ши й-а фэкут урмэтоаря чей дой пешть. Шь-а ридикат окий спре черере: „Вряу сэ-мь дай ындана, ынтр-о чер ши а ростит бинекувынтаря. Апой а фарфурье, капул луй Иоан Ботезэторул.” 26 Фрынт пыниле ши ле-а дат ученичилор, ымпэрлатул с-а ынтристат фоарте мулт, дар, ка ей сэ ле ымпартэ нородулуй. Асеменя дин причина журэмийнелор сале ши дин ши чей дой пешть, й-а ымпэрцит ла тоць. причина оаспецилор, н-а врут сэ зикэ ну. 27 А 42 Ау мынкат тоць ши с-ау сэтураг; 43 ши тримис ындана ун осташ де пазэ, ку порунка ау ридикат доуэспрезече кошурь плине ку де а адуче капул луй Иоан Ботезэторул. фиримитурь де пыне ши ку че май рэмэсесе Осташул де пазэ с-а дус ши а тэят капул дин пешть. 44 Чей че мынкасерэ пыниле луй Иоан ын темницэ, 28 л-а адус пе о ерау чинч мий де бэрбаць. 45 ындана, Иисус а фарфурье, л-а дат фетей, ши фата л-а дат силит пе ученичий Сэй сэ интре ын корабие мамей сале. 29 Ученичий луй Иоан, ыннд ау ши сэ трякэ ынаинтэ Луй де чялалтэ парте, аузит ачест лукру, ау венит де й-ау ридикат спре Бетсаида. ын тимпул ачеста, Ел авя трупул ши л-ау пус ынтр-ун мормын. 30 сэ дя друмул нородулуй. 46 Дупэ че Шь-Апостолий с-ау адунат ла Иисус ши й-ау спус а луат рэмас-бун де ла нород, С-а дус ын тот че фэкусерэ ши тот че ынвэцасерэ пе мунте ка сэ Сэроаже. 47 Кынд с-а ынсерат, оамень. 31 Иисус ле-а зис: „Вениць сингурь ла корабия ера ын мижлокул мэрий, яр Иисус о парте, ынтр-ун лок пустиу, ши одихници- ера сингур пе цэрм. 48 А вэзут пе ученичье вэ пүчин.” Кэч ерау мульц каре веняу ши сэ кэ се некэжеск ку выслиря, кэч вынтул ле дучая ши ей н-авяу време нич сэ мэнынче. ера ымпотризвэ. Ши, ынтр-а патра стражэ

дин ноапте, а мерс ла ей умблынд пе маре оамень, прекум спэларя улчоарелор ши аши воя сэ трякэ пе лынгэ ей. **49** Кынд Л- пахарелор, ши фачець мулте алте лукрурь де ау вэзут ей умблынд пе маре, ли с-а пэрүт ачестя.” **9** Ел ле-а май зис: „Аць десфиинцат кэ есте о нэлукэ ши ау ципат, **50** пентру фрумос порунка луй Думнезу ка сэ цинець кэ тоць Л-ау вэзут ши с-ау ынспэймыннат. датина воастрэ. **10** Кэч Мойсе а зис: ‘Сэ Иисус а ворбит ынданда ку ей ши ле-а зис: чинстештьпе татэл тэу ши пе мама та’ ши: „Ындрэзниць, Еу сунт, ну вэ темець!” **51** Апой ‘Чинева грэи де рэу пе татэл сэу сай пе С-а суит ла ей ын корабие ши а стат вынтул. мама са сэ фие педепсит ку моартя.’ **11** Вой, Ей ау рэмас үймиць ши ынмэрмуриць, **52** димпотривэ, зичець: ‘Дакэ ун ом ва спуне кэч ну ынцелесесэр минуна ку пыниле, татэлуй сэу сай мамей сале: «Орь ку че тэфииндкэ ле ера инима ымпетритэ. **53** Дупэ аш путя ажуута есте Корбан», адикэ дат луй че ау трекут маря, ау венит ын цинутул Думнезу, фаче бине’; **12** ши ну-л май лэсаць Генезаретулыг ши ау трас ла мал. **54** Кынд сэ факэ нимик пентру татэл сай пентру мама ау ешил дин корабие, оамений ау куноскут са. **13** Ши аша, аць десфиинцат Кувынтул луй ынданда пе Иисус, **55** ау алергат прин тоате Думнезуу прин датина воастрэ. Ши фачець ымпрежуримиле ши ау ынчепут сэ адукэ пе мулте алте лукрурь де фелул ачеста!” **14** болнавь ын патурь претутиндень пе унде се Ын урмэ, а кемат дин ноу нороаделе ла ауяз кэ ера Ел. **56** Орьунде интра Ел, ын сате, Сине ши ле-а зис: „Аскултаци-Мэ тоць ши ын четэць сай ын кэтуне, пуняу пе болнавь ынцележецы. **15** Афарэ дин ом ну есте нимик ын пеце ши-Л ругау сэ ле дя вое доар сэ каре, интрынд ын ел, сэ-л поатэ спурка, дар се атингэ де поалеле хайней Луй. Ши тоць че есе дин ом, ачяя-л спуркэ. **16** Дакэаре ынцележецы. **17** Афарэ дин ом ну есте нимик чинева урекь де аузит, сэ аудз.” **18** Дупэ че а интрат ын касэ, пе кынд ера департе де нород, ученичий Луй Л-ау ынтребат деспре пилда ачаста. **19** Ел ле-а зис: „Шивой сунтець аша де непричепуць? Ну ынцележецы кэ нимик дин че интэрэ ын ом де афарэ нул поате спурка? **20** Фииндкэ ну интэрэ ын инима луй, чи ын пынтече, ши апой есте дат афарэ, ын хазна?” А зис астфел, фэкынд тоате букателе курате. **20** Ел ле-а май зис: „Че есе дин ом, ачяя спуркэ пе ом. **21** Кэчдинэунтра, дин инима оаменилор, ес гындуриле реле, прякувииле, курвииле, учидерили, **22** фуртишагуриле, лэкомииле, виклештуриле, ыншелэчнули, фаптеле де рушине, окюл рэу, хула, труфия, небуния. **23** Тоате ачесте лукрурь реле ес динэунтра ши спуркэ пе ом.” **24** Иисус а плекат де аколо ши С-а дус ын цинутул Тирулуй ши ал Сидонулуй. А интрат ынтр-о касэ, доринд сэ ну штие нимень кэ есте аколо, дар н-а путут сэ рэмынэ аскунс. **25** Кэч, ынданда, о фемее а кэрай фетицэ ера стэпынитэ де ун дух некурат а аузит ворбинду-се деспре Ел ши а венит де с-а арункат ла пичноареле

7 Фарисей ши ынцьва кэртууаръ, вениць дин Иерусалим, с-ау адунат ла Иисус. **2** Ей ау вэзут пе уний дин ученичий Луй прынзинд ку мыниле некурате, адикэ неспэллате. **3** Фарисей ынсэ ши тоць иудей ну мэнинкэ фэрэ сэ-шь спеле ку маре бэгаре де сямэ мыниле, дупэ датина бэтрынилор. **4** Ши, кынд се ынторк дин пяцэ, ну мэнинкэ декыт дупэ че с-ау скэлдат. Сунт мулте алте обичеюрь пе каре ау апукат ей сэ ле цинэ, прекум спэларя пахарелор, а улчоарелор, а кэлдэрилор ши а патурилор. **5** Ши фарисей, ши кэртууарий Л-ау ынтребат: „Пентру че ну се цин ученичий Тэй де датина бэтрынилор, чи прынзеск ку мыниле неспэллате?” **6** Иисус ле-а рэспунс: „Фэцарничилор, бине а пророчит Исаю деспре вой, дупэ кум есте скрис: ‘Нородулачеста Мэ чинстеште ку бузеле, дар инима луй есте департе де Мине. **7** Дэхжабя Мэ чинстеск ей, дында ынвэцэтурь каре ну сунт декыт ниште порунч оменештэ.’ **8** Вой лэсаць порунка луй Думнезу ши цинець датина ашезатэ де

Луй. 26 Фемея ачаста ера о грекоайкэ, де ымпартэ, ши ей ле-ау ымпэрцит нородулуй. обырши сиро-феничианэ. Еа Ыл руга сэ 7 Май авяу ши қыцъва пештишорь, ши Иисус, скоатэ пе дракул дин фийка ей. 27 Иисус й-а дупэ че й-а бинекувыннат, а порунчit сэ-зис: „Ласэ сэ се сатуре май ынтый копийй, ымпартэ ши пе ачея. 8 Ау мынкат ши с-кэч ну есте бине сэ ей пыня копиилор ши ау сэтурат; ши ау ридикат шапте кошнице с-о арунч ла кэцей.” 28 „Да, Доамне”, Й- плине ку рэмэшицеле де фириитурь. 9 Ерау а рэспунс еа, „дар ши кэцей де суб масэ апроапе патру мий де иншь. Ын урмэ, Иисус мэнынкэ дин фириитурile копиилор.” 29 ле-а дат друмул. 10 Иисус а интрат ындатэ Атунч, Иисус й-а зис: „Пентру ворба ачаста, ын корабие ку ученичий Сэй ши а венит ын ду-те; а ешият дракул дин фийкэ-та.” 30 Ши пэрциле Далманутей. 11 Фарисей ау венит ындын а интрат фемея ын каса ей, а гэсит деодатэ ши ау ынчепут о чартэ де ворбие ку пе копилэ кулкатэ ын пат ши ешиде дракул Иисус. Ши, ка сэ-Л пунэ ла ынчекаре, Й-ау дин еа. 31 Иисус а пэрэсит цинутул Тирулуй черут ун семн дин чер. 12 Иисус а суспинат ши а венит ярэшь, прин Сидон, ла Маря адынк ын дуухул Сэу ши а зис: „Пентру че Галилей, трекынд прин цинутул Декаполе. чере нямул ачеста ун семн? Адевэрят вэ 32 Й-ау адус ун сурд каре ворбя ку аневое спун кэ нямулуй ачестуя ну и се ва да делок ши Л-ау ругат сэ-Шь пунэ мыниле песте ун семн.” 13 Апой й-а лэсат ши а интрат ел. 33 Ел л-а луат ла о парте дин нород, й-а ярэшь ын корабие, ка сэ трякэ де чялалтэ пус дежетеле ын урекь ши й-а атинс лимба парте. 14 Ученичий уйтасерэ сэ я пынь; ку ку скуйпатул Луй. 34 Апой Шь-а ридикат ей, ын корабие, н-авяу декыт о пыне. 15 Иисус окий спре чер, а суспинат ши а зис: „Ефата”, ле дэдя ын грижэ ши ле зичя: „Луаць сяма, адикэ „Дескиде-те!” 35 Ындатэ и с-ау дескис сэ вэ пэзиць бине де алутатул фарисеилор урекиле, и с-а дэзлегат лимба ши а ворбит ши де алутатул луй Ирод!” 16 Ученичий се фоарте деслушит. 36 Иисус ле-а порунчit сэ гындиа ши зичяу ынтре ей: „Фининдкэ н-ну спунэ нимэнүй, дар, ку кыт ле порунчя авем пынь.” 17 Иисус а ынцелес лукрул ачеста май мулт, ку атыт Ыл вестяу май мулт. 37 Ей ши ле-а зис: „Пентру че вэ гындиць кэ н-ерау үймиць песте мэсурэ де мулт ши зичяу: авець пынь? Тотну причепець ши тот ну „Тоате ле фаче де минуне; кяр ши пе сурзъ ынцележеъ?” Авець инима ымпетритэ? 18 ый фаче сэ аудэ, ши пе музъ сэ ворбяскэ.”

8 Ын зилеле ачеля, фининдкэ се стрынсесе дин ноу мулт нород ши н-авя че мынка, Иисус а кемат пе ученичий Сэй ши ле-а зис: 2 „Мъ-е милэ де нородул ачеста, кэч ятэ кэ де трей зиле стау лынгэ Мине ши н-ау че мынка. 3 Дақэ ле вой да друмул акасэ флемынзь, ау сэ лешине де фоаме пе друм, фининдкэ уний дин ей ау венит де департе.” 4 Ученичий Й-ау рэспунс: „Кум ар путя чинева сэ сатуре ку пыне пе оамений ачештэ аич, ынтр-ун лок пустиу?” 5 „Кытэ пынь авець?”, й-а ынтребат Иисус. „Шапте”, Й-ау рэспунс ей. 6 Атунч а порунчit нородулуй сэ шадэ пе пэмыйнт, а луат челе шапте пынь ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезуу, ле-а фрынт ши ле-а дат ученичилор Сэй ка сэ ле

Авець окъ ши ну ведець? Авець урекь ши ну аузыць? Ши ну вэ адуучець аминте делок? 19 Кындан фрынт челе чинч пынь ла чей чинч мий де бэрбаць, квите кошурь плине ку фириитурь аць ридикат?” „Доуэспрезече”, Й-ау рэспунс ей. 20 „Ши кындан фрынт челе шапте пынь ла чей патру мий де бэрбаць, кытэ кошнице плине ку фириитурь аць ридикат?” „Шапте”, Й-ау рэспунс ей. 21 Ши Ел ле-а зис: „Тот нуынцележеъ?” 22 Ау венит ла Бетсаида; ау адус ла Иисус ун орб ши Л-ау ругат сэ Се атингэ де ел. 23 Иисус а луат пе орб де мынэ ши л-а скос дин сат, апой й-а пус скуйпат пе окъ, Шь-а пус мыниле песте ел ши л-а ынтребат: „Вэз чева?” 24 Ел с-а уйтат ши а зис: „Вэд ниште оамень умблынд, дар ми се пар ка ниште копачь.” 25 Иисус й-а пус дин ноу мыниле пе

окъ; й-а спус сэ се уйте цинтэ ши, ынди с- зиле, Иисус а луат ку Ел пе Петру, пе Иаков а уйтат, а фост тэмэдуйт ши а вэзүт тоатэ ши пе Иоан ши й-а дус сингурь деопарте лукруриле десслушит. **26** Атунч, Иисус л-а пе ун мунте ыналт. Аколо С-а скимбат ла тримис акасэ ши й-а зис: „Сэ ну интри ын фац ынаинтэ лор. **3** Хайнеле Луй с-ау фэкут сат шиничсэ ну спүй куйва ын сат.” **27** Иисус а стрэлучитоаре ши фоарте албе, де о албяцэ плекат ку ученичий Сэй ын сателе Чезарей пе каре ничун ынэлбitor де пе пэмынт н-о луй Филип. Пе друм ле-а пус урмэтоаря поате да. **4** Илие ли с-а арэтат ымпреунэ ку ынтребаре: „Чине зик оамений кэ сунт Мойсе ши стаде ворбэ ку Иисус. **5** Петру а луат Еу?” **28** Ей Й-ау рэспунс: „Иоан Ботезэторул; ыкынтул ши а зис луй Иисус: „Ынвэцэторуле, алций: Илие; алций: Унул дин пророч.” **29** есте бине сэ стэм аич, сэ фачем трей колибе: „Дар вой”, й-а ынтребат Ел, „чине зичець кэ уна пентру Тине, уна пентру Мойсе ши уна сунт Еу?” „Ту ешть Христосул!” Й-а рэспунс пентру Илие.” **6** Кэч ну штия че сэ зикэ, атыг Петру. **30** Иисус ле-а порунчит ку тэрие сэ де маре спаймэ ый апукасе. **7** А венит ун нор ну спунэ нимэнүй лукрул ачеста деспре ши й-а акоперит ку умбра луй. Ши дин нор с- Ел. **31** Атунч а ынчепут сэ-й ынвэце кэ Фиул а аузит ун глас, каре зичя: „Ачеста есте Фиул омулуй требуе сэ пэтияскэ мулт, сэ фие Mey праябит: де Ел сэ аскултаць!” **8** ынданатэ, тэгэдуйт де бэтрынь, де преоций чей май ученичий с-ау уйтат ымпрежур ши н-ау де сямэ ши де кэртуарарь, сэ фие оморыт май вэзүт пе нимень, декыт пе Иисус сингур ши дупэ трей зиле сэ ынвие. **32** Ле спуня ку ей. **9** Пе ынди се кобору де пе мунте, лукруриле ачестя пе фацэ. Петру ынсэ Л-а Иисус ле-а порунчит сэ ну спунэ нимэнүй луат деопарте ши а ынчепут сэ-Л мустре. че ау вэзүт, пынэ ва ынвия Фиул омулуй **33** Дар Иисус С-а ынторс ши С-а уйтат ла динтре чей морць. **10** Ей ау пэстрат ын ей ученичий Сэй, а мустрат пе Петру ши й-а лукрул ачеста ши се ынтребау ынтрэе ей че зис: „Ынапоя Мя, Сатано! Фининдэ ту ну тэ сэ ынсемне ынвиеря ачэа динтре чей морць. гындешть ла лукруриле луй Думнезеу, чи ла **11** Ученичий Й-ау пус урмэтоаря ынтребаре: лукруриле оаменилор.” **34** Апой а кемат ла „Пентру че зик кэртуарий кэ требуе сэ винэ Ел нородул ымпреунэ ку ученичий Сэй ши ынтый Илие?” **12** Ел ле-а рэспунс: „Илие ле-а зис: „Дакэ воеште чиневасэ винэ дупэ ва вени ынтый; ши ва ашеза дин ноу тоате Мине, сэ се лепеде де сине ынсушь, сэ-шь я лукруриле; тот аша дупэ куместе скрис круяши сэ Мэ урмезе. **35** Кэч орьчинева врэ деспре Фиул омулуй кэ требуе сэ пэтияскэ сэ-шь скапе вяца, о ва перде, дар орьчине мулт ши сэфие дефэймат. **13** Дар Еу вэ спун ышь ва перде вяца дин причина Мя ши дин кэ Илие ши венит, ши ей Й-ау фэкут че причина Евангелией, о ва мынтиу. **36** Ши ау врут, дупэ кум есте скрис деспре ел.” **14** че фолосеште унуй ом сэ ыкытиже тоатэ Кынд ау ажунс ла ученич, ау вэзүт мулт лумя, дакэ ышь перде суфлетул? **37** Сай нородул ымпрежурул лор ши пе кэртуарарь че ва да ун ом ын скимб пентру суфлетул ынтребынду-се ку ей. **15** Де ынданатэ че а вэзүт сэу? **38** Пентру кэдэ орьчине сева рушина ши „Деспре че вэ ынтребаць ку ей?” **17** Ши ун Фиул омулуй, ынди ва вени ын слава Татэлуй ом дин нород Й-а рэспунс: „Ынвэцэторуле, Сэу ымпреунэ ку сфинций ынжерь.” **18** Орьунде ыл ам адус ла Тине пе фиул меу, каре есте стэпынит де ун дух мут. **19** Орьунде ыл апукэ, ыл тринтеште ла пэмынгт. Копилул фаче спумэ ла гурэ, скрышнеште дин динць ши рэмынэ цялэн. М-ам ругат де ученичий Тэй сэ скоатэ духул, ши н-ау путут.” **19** „О,

9 Ел ле-а май зис: „Адевэрватэ спун, кэ сунт уний дин чей че стау аич, каре ну вор мури пынэ ну вор ведя ымпэрэциалуй Думнезеу венинд ку путере.” **2** Дупэ шасе

ням некрединчос!”, ле-а зис Исус. „Пынэ тутурор!” 36 Ши а луат ун копилаш ши л-а кындвой фи кувой? Пынэ кынд вэвой ашезатын мижлокул лор, апой л-а луаттын суфери? Адуцеци-лла Мине.” 20 Л-аудадасла брацеши ле-а зис: 37 „Орьчине примеште Ел. Ши, кум а вэзүт копилул пе Исус, духул пеунулдин ачешть копилаш, тын Нумеле л-аскутуратку путере, копилул а кэзүт Mey, Мэ примеште пе Мине; ши орьчинемэла пэмыйнти сэзырколя фэкынд спумэ примеште пе Мине, ну Мэ примеште пе лагурэ. 21 Исус а ынтребат пе татэл луй: Мине, чи пе Челчэ М-а тримис пе Мине.” 38 „Кытэ време есте де кындый вине аша?” Иоан Й-а зис: „Ынвэцэторуле, нойам вэзүт „Дин копилэрие”, а рэспунс ел. 22 „Ши, де пеуном скоцынд драчтын Нумеле Тэуши мултэе орь, духул л-а арункаткынд тын фок, л-ам оприт, пентру кэну веня дупэнай.” 39 кындтын апэ, ка сээл омоаре. Дар, дакэ поць „Ну-л оприць”, а рэспунс Исус, „кэчнүү есте фачечева, фие-Цы милэдөнайши ажутэгнимень каресэ факэ минунтын Нумеле не.” 23 Исус а рэспунс: „Түзичь: ‘Дакэпоць.’ Mey ши сэ Мэ поатэгрэдөнайши дупэ Тоатэ лукрурилесунтукупутинцэчелуйачая. 40 Чиненүү есте ымпотрива ноастэрүү есте чекреде!” 24 Ыннатдэ, татэл копилулай а пентруныай. 41 Шиорьчине вэвададе бээут стригатку лакримы: „Кред, Доамне! Ажутэун пахарку апэтын Нумеле Mey, пентру кэ некрединцэй меле!” 25 Кынд а вэзүт Исус сунтецьученичийлуйХристос, адевэрэдтэхородулвине тын фугамареспрэ Ел, а вэспункэнушишава перде рэсплата. 42 Дар, мустратдухул некуратши Й-а зис: „Духмутдакэва фачечиневасэ пэкэтуюясэ пеунулши сурд, ыцьпорунческ сэешьдинкопилулдин ачештьмикуць, карекредтын Мине, арачесташисэну майинтритынел.” 26 Шифимайбинепентруелсэи сележдэгытдухул аешит, ципындши сктуриндулку о пятэрэмареде моарэши сэфие арункатмарепутере. Копилуларэмаска морт, ашакэмулцьзичу: „Амурит!” 27 ДарИсусл-аапулатдемынэшил-аридикат. Шиел с-аскулаттынчиаре. 28 Кынд а интратИсустынкасэ, ученичийЛуйЛ-аудынтребатдеопарт: „Нойдече н-ампутутсэскоатемдухул ачеста?” 29 „Ачестсойдедрачь”, ле-а зисЕл, „ну поатешидекытпринрүгэчунешишост.” 30 Ау плекатдеколоши аутрекутприн Галилея. Исус нувоясэштиенименькэтрече. 31 Кэчтынвэца пеученичий Сэйши зичи: „Фиуломулуйвафи даттынмынилеоаменилор; ейЫлвороморы,шиаттрэязидупэчэ-Лвороморы,ваынвия.” 32 Дарученичийнүүнцележякувинтелеаchestяши се темяя сэ-Лынтребе. 33 Апой ау венитла Капернаум. Кындера тынкасэ, Исус Й-а ынтребат: „Деспрече ворбяцьунулкуалтулпорнумоарешифокулну се стинже. 49 пе друм?” 34 Дарейтэчяу, пентрукэпе друмПентрукэфиекареомвафи сэраткуфокши сечертасерэ ынтрей,ка сэштиечинеестеорьчежертфэвафи сэраткусааре. 50 Сарячелмаймаре. 35 Атунч, Исусашезүтжос, аестебунэ, дардакэсаряышшаверде путерякематпекчейдойспрезечешшиле-а зис: „Дакэдесаэрэ,кучейвэцьдайынапойпутеряврчиналасэфиечелдинтый, требуетсэфиеачеста? Сэавецааре тынвойыншивэши сэчелмайдепеурмэдинтоцьши служиторултреицьынпачеунийкуалций.”

10 Иисус а плекат де аколо ши а венит ын мама та.”” 20 Ел Й-а рэспунс: „Ынвэцэторуле, цинутул Иудеий, динколо де Йордан. тоате ачесте лукрурь ле-ам пэзит ку грижэ Глоателе с-ау адунат дин ноу ла Ел; ши, дин тинереця мя.” 21 Иисус С-а уйтат цинтэ дупэ обичеюл Сэү, а ынчепут ярэшь сэй ла ел, л-а юбит ши й-а зис: „Ыиць липсеште ун ынвеце. 2 Ау венит ла Ел фарисейши, ка лукру; ду-те де винде тот че ай, дэ ла сэрачь, сэ-Л испитяскэ, Л-ау ынтребат дакэ есте ши вей авя о комоарээн чер. Апой вино, я-ць ынгэдуйт унуй бэрбат сэ-шь ласе неваста. 3 кручя ши урмязэ-Мэ.” 22 Мыхнит де ачесте Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Че в-а порунчит кувинте, омул ачеста а плекат ынтристад де Мойсе?” 4 „Мойсе”, ау зис ей, „а дат вое ка тот, кэч авя мулте авуций. 23 Иисус С-а уйтат бэрбатул сэ скрие о карте де деспэрцире ымпрежурул Луй ши а зис ученичилор Сэй: ши с-о ласе.” 5 Иисус ле-а зис: „Дин причина „Кыт де аневое вор интра ын Ымпэрэция луй ымпетрий инимий воастре в-а скрис Думнезеу чей че ау авуций!” 24 Ученичий ау Мойсе порунка ачаста. 6 Дар, де ла ынчепутул рэмас уймиць де кувинtele Луй. Иисус а луат лумий, Думнезеу й-афэкут парте бэрбэтийсэ дин ноу кувынтул ши ле-а зис: „Фиилор, ши парте фемеяскэ. 7 Де ачеява лэса омул кыт де аневое есте пентру чей чесе ынкред пе татэл сэу ши пе мама са ши се ва лиши де ын богэций сэ интре ын Ымпэрэция луй невастэ-са. 8 Ши чей дой вор фи ун сингур Думнезеу! 25 Май лесне есте сэ трякэ о труп. Аша кэ ну май сунт дой, чи сунт ун кэмилэ прин урекя унуй ак, декыт сэ интре сингур труп. 9 Деч, че а ымпреунат Думнезеу, ун ом богат ын Ымпэрэция луй Думнезеу!” омул сэ ну деспарта.” 10 Ыи касэ, ученичий Л- 26 Ученичий ау рэмас ши май уймиць ши ау ау ынтребат ярэшь асуупра чөлөр де май сус. зис уний кэтре алций: „Чине поате атууч 11 Ел ле-а зис: „Орьчинеыш ласэ неваста ши сэ фие мынтиут?” 27 Иисус С-а уйтат цинтэ я пе алта де невастэ, прякувшите фацэ де еа; ла ей ши ле-а зис: „Лукрул ачеста есте ку 12 ши дакэ о невастэ ысь ласэ бэрбатул ши я непутинцэ ла оамень, дар ну ла Думнезеу, пе алтул де бэрбат, прякувшите.” 13 Й-ау пентру кэ тоате лукруриле сунт ку путинцэ адус ниште копилашь ка сэ Се атингэ де ей. ладумнезеу.” 28 Петру а ынчепут сэй зикэ: Дар ученичий ау чертат пе чей че ый адучая. „Ятэ кэ ной ам лэсат тотул ши Тэ-ам урмат.” 14 Кынд а вээзүт Иисус ачест лукру, С-а мыният 29 Иисус а рэспунс: „Адевэрат вэ спун кэ ши ле-а зис: „Лэсаць копилашь сэ винэ ла ну есте нимень каре сэ фи лэсат касэ, сай Мине ши ну-й оприць, кэч Ымпэрэция луй фраць, сай сурорь, сай татэ, сай мамэ, сай Думнезеу есте а чөлөрка ей. 15 Адевэрат вэ невастэ, сай копий, сай холде пентру Мине спун кэ орьчинену ва прими Ымпэрэция ши пентру Евангелие 30 ши сэну примяскэ луй Думнезеу ка ун копилаш, ку ничун кип ну ва интра ын еа!” 16 Апой й-а луат ын браце ши й-а бинекувыннат, пунынду-Шь мынлил песте ей. 17 Токмай кынд ера гата сэ порняскэ ла друм, а алергат ла Ел ун ом каре а ынжэунункяты ынаинтэ Луй ши Л-а ынтребат: „Бунуле Ынвэцэтор, че сэ фак ка сэ моштенеск вяца вешникэ?” (*aiōnios g166*) 18 „Пентру че Мэ нумешть бун?”, й-а зис Иисус. „Нимень ну есте бун, декыт Үнүл ынгроziць дупэ Ел. Иисус а луат ярэшь ла сингур: Думнезеу. 19 Куношты порунчили: Ел пе чей дойиспрезече ши а ынчепут сэ ле ‘Сэну прякувшить; сэ ну учизь; сэ ну фурь; ворбяжсэ деспэрэ лукруриле каре авяу сэ И сэ ну фачь о мэртүрийсире минчиноасэ; сэ се ынтымпле. 33 „Ятэ”, а зис Ел, „не суим ла ну ыншель; сэ чинстешть пе татэл тэү ши пе Иерусалим, ши Фиул омуулыг ва фи дат ын

мыниле преоцилор чөлөр май де сямэ ши зис: „Ындрээнеште, скоалэ-те, кэч те кямэ.” кэртурарилор. Ей Ыл вор осынди ла маарте 50 Орбул шь-а арункат хайна, а сэрит ши а ши-Л вор да ын мыниле нямурилор, 34 каре венит ла Иисус. 51 Иисус а луат күвүнтуул ши ышь вор бате жок де Ел, Ыл вор бате ку й-а зис: „Че врэй сэ-ць фак?” „Рабуни”, Й-а нуеле, Ыл вор скуйпа ши-Л вор оморы; дар, рэспунс орбул, „сэ капэт ведеря.” 52 Ши Иисус дупэ трей зиле, ва ынвия.” 35 Фийй луй й-а зис: „Ду-те, кредитинцата тэ-а мынтуут.” Зебедей, Иаков ши Иоан, ау венит ла Иисус ындатэ орбул шь-а кэпэтат ведеря ши а мерс ши Й-ау зис: „Ынвэцэторуле, ам врэ сэ не пе друм дупэ Иисус.

фачь че-Ць вом чере.” 36 Ел ле-а зис: „Че воиць сэ вэ фак?” 37 „Дэ-не”, Й-ау зис ей, „сэ шедем унул ла дряпта Та ши алтул ла стынга Та, ыннд вей фи ымбрэкат ын слава Та.” 38 Иисус ле-а рэспунс: „Ну штиць че черецеь. Путецы вой сэ беъць пахарул пе каре ам сэл бяу Еу, сау сэ фиць ботезаць ку ботезул ку каре ам сэ фиу ботезат Еу?” 39 „Путем”, ау зис ей. Ши Иисус ле-а рэспунс: „Есте адевэрат кэ пахарул пе каре-л вой бя Еу, ыл веъць бяши ку ботезул ку каре вой фи ботезат Еу, веъць фи ботезаць, 40 дар чинстя де а шедя ла дряпта сау ла стынга Мя ну атырнэ де Мине с-о дау, чи еа есте нумай пентру ачэя пентру каре а фост прегэтитэ.” 41 Чей зече, ыннд ау аузит лукрул ачеста, ау ынчепут сэ се мынне пе Иаков ши пе Иоан. 42 Иисус й-а кемат ла Ел ши ле-а зис: „Штицькэ чей привиць дрепт кырмуиторь ай нямурилор, домнеск песте еле ши май-марий лор ле порунческ ку стэпынire. 43 Дарынтрэ вой сэ ну фие аша. Чи орькаре ва врэ сэ фие маре ынтрэвой сэ фие служиторул востру; 44 ши орькаре ва врэ сэ фие чөл динтый ынтрэвой сэ фие робул тутутор. 45 Кэч Фиуломуулай н-а венит сэ И се служяскэ, чи Ел сэ служяскэ ши сэ-Шьдя вяца рэскүмлэраре пентру мулць!” 46 Ау ажунс ла Иерихон. Ши, пе ыннд ешя Иисус дин Иерихон ку ученичий Сэй ши ку о маре мулциме де оамень, фиул луй Тимеу, Бартимеу, ун чершетор орб, шедя жос, ынгэ друм, ши черя де милэ. 47 Ел а аузит кэ трече Иисус дин Назарет ши а ынчепут сэ стриже: „Исуу, Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” 48 Мулць ыл чертау сэ такэ, дар ел ши май таре стрига: „Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” 49 Иисус С-а опрят ши а зис: „Кемаци-л!” Ау кемат пе орб ши Й-ау

11 Кыннд с-ау апропият де Иерусалим ши ау фост ынгэ Бетфаге ши Бетания, ынспре Мунтеле Мэслинилор, Иисус а тrimis пе дой дин ученичий Сэй 2 ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын сатул динаинтэ воастрэ. ынндатэ че веъць интра ын ел, веъць гэси ун мэгэрүүл лагат, пе каре н-а ынкэлекат ынкэ ничун ом; дэзлегаци-л ши адучеци-Ми-л. 3 Дакэ вэ ва ынтреба чинева: ‘Пентру че фачеъць лукрул ачеста?’ сэ рэспундцеъць: ‘Домнуул аре требуинцэ де ел.’ Ши ынндатэ ыл ва тrimite ынапой аич.” 4 Ученичий с-ау дус, ау гэсит мэгэрүүл лагат афарэ, ынгэ о ушэ, ла котитура друмулуй, ши л-ау дэзлегат. 5 Уний дин чей че стэтяу аколо ле-ау зис: „Че фачеъць? Де че дэзлегаць мэгэрүүл ачеста?” 6 Ей ау рэспунс кум ле порунчисе Иисус. Ши Й-ау лэсат сэ плече. 7 Ау адус мэгэрүүл ла Иисус, шь-ау арункат хайнеле пе ел ши Иисус а ынкэлекат пе ел. 8 Мулць оамень ышь аштерняу хайнеле пе друм, яр алций пресэрау рамурь пе каре ле тэясерэ де пе кымп. 9 Чей че мержяу ынаните ши чей че веняу дупэ Иисус стригау: „Осана! Бинекувыннат есте Чел че вине ын Нумеле Домнуулуй! 10 Бинекувыннатэ есте ымпэрэция каре вине, ымпэрэция пэрингелуй ностру Давид! Осана ын черуриле пряяналтэ!” 11 Иисус а интрат ын Иерусалим ши С-а дус ын Темплу. Дупэ че С-а уйтат ла тоате лукрурилэ де жур ымпрежур, фииндкэ ера пе ынсерате, а плекат ла Бетания ку чей дойспрезече. 12 А доуа зи, дупэ че ау ешит дин Бетания, Иисус а флэмийнзит. 13 А зэрэйт де департе ун смокин каре авя фрунзе ши а венит сэ вадэ поате ва гэси чева ын ел. С-а апропият де

смокин, дар н-а гэсит дэкыт фрунзе, кэч ну
ера ынкэ время смокинелор. 14 Атунч а луат
кувынтул ши а зис смокинулуй: „Ын вяж сэ
ну май мэнүнчэ нимень род дин тине!” Ши
ученичий ау аузит ачесте ворбе. (aiōn g165) 15
Ау ажунс ын Иерусалим ши Иисус а интратын
Темплу. А ынчепут сэ скоатэ афарэ пе чей че
челор че виндяу порумбей. 16 Ши ну лэса пе
нимень сэ поарте вреун вас прин Темплу. 17 Ши Иисус ле-а зис: „Нич Еу н-ам сэ вэ спун ку
Ши-й ынвэца ши зичя: „Оаре ну есте скрис:
‘Касамя се ва кема о касэ де ругчуне пентру
тоате нямуриле’? Дар войаць фэкут дин
еа о пештерэ де тылхарь.” 18 Преоций чей
май де сямэ ши кэртураий, ынд ау аузит
кувинтеле ачестя, кэутау кум сэ-Л омоаре,
кэч се темяу де Ел, пентру кэ тот нородул
ера уймит де ынвэцэтура Луй. 19 Орь де
кыте орь се ынсерга, Иисус ешя дин четате. 20
Диминяца, ынд тречяу пе лынгэ смокин,
ученичий л-ау вэзүт ускат дин рэдэчинь. 21
Петрү шь-а адус аминте де челе петрекуте
ши а зис луй Иисус: „Ынвэцэтуруле, уйте кэ
смокинул пе каре л-ай блестемат с-а ускат.”
22 Иисус а луат кувынтул ши ле-а зис: „Авець
крединцэ ын Думнезеу! 23 Адевэратвэ спун
кэ, дакэ ва зиче чинева мунтелуй ачестуя:
‘Ридикэ-те ши арункэ-те ын маре’ ши дакэ
ну се ва ындои ын инима луй, чи ва креде
кэ че зиче се ва фаче, ва авя лукрул черут.
24 Де ачяя вэ спун кэ, орьчелукру вець чере,
ынд вэ ругаць, сэ кредець кэ л-аць ши
примит, ши-л вець авя. 25 Ши, ынд стаць
ын пичноаре де вэ ругаць, сэ ертацьорьчье
авець ымпотрива куйва, пентру ка ши Татэл
востру, каре есте ын черурь, сэ вэ ерте
грешелиле воастре.” 26 Дар дакэну ертаць,
нич Татэл востру, каре есте ын черурь, ну вэ
ва ерта гранилиле воастре.” 27 С-ау дус дин
ноу ын Иерусалим. Ши, пе ынд Се плимба
Иисус прин Темплу, ау венит ла Ел преоций
чей май де сямэ, кэртураий ши бэтрыйний
28 ши й-ау зис: „Ку че путере фачь Ту ачесте
лукрурь? Ши чине Ць-а дат путеря ачаста ка
сэ ле фачь?” 29 Иисус ле-а рэспунс: „Ам сэ вэ
пун ши Еу о ынтребаре. Рэспундеци-Мь ла еа
ши апой вэ вой спуне ши Еу ку че путере фак
ачесте лукрурь. 30 Ботезул луй Иоан веня
дин чер орь де ла оамень? Рэспундеци-Мь!”
31 Ей ынсэ ворбяу астфел ынтрэ ей: „Дакэ
рэспундем: ‘Дин чер’, ва зиче: ‘Дар де че ну
ла-аць крезут?’ 32 Ши дакэ том рэспундэ: ‘Де
виндяу ши кумпэрэу ын Темплу; а рэстурнат
ла оамень...”, се темяу де нород, кэч тоць
меселе скимбэторилор де баш ши скаунеле
сокотяу кэ Иоан а фост ын адевэр ун пророк.
33 Атунч ау рэспунс луй Иисус: „Ну штим.”
Ши-й ынвэца ши зичя: „Оаре ну есте скрис:
чесе путере фак ачесте лукрурь.”

12 Иисус а ынчепут пе урмэ сэ ле ворбяскэ
ын пилде. „Ун ом а сэдит о вие. А
ымпрежмуйт-о ку ун гард, а сэпат ун тяск
ын еа ши а зидит ун турн, апой а арендат-о
унор виерь ши а плекат дин царэ. 2 Ла время
роаделор, а тримис ла виерь ун роб, ка сэ
я де ла ей дин роаделе вией. 3 Виерий ау
пус мына пе ел, л-ау бэтуут ши л-ау тримис
ынапой ку мыниле голе. 4 А тримис ярэшь
ла ей ун алт роб; ей л-ау рэнит ла кап ши л-ау
батжокорит. 5 А май тримис ун алтул,
пе каре л-ау оморыт, апой а тримис мулць
алций, динтре каре пе уний й-ау бэтуут, яр
пе алций й-ау оморыт. 6 Май авя ун сингур
фиу пряюбит; ла урмэ, л-а тримис ши пе
ел ла ей. ‘Вор прими ку чинсте пе фиул
мей’, зичя ел. 7 Дар виерий ачяя ау зис
ынтрэ ей: ‘Ятэ моштениторул, вениць сэ-л
оморым, ши моштенирия ва фи а ноастрэ.’ 8
Ши ау пус мына пе ел, л-ау оморыт ши й-ау
арункат трупул афарэ дин вие. 9 Акум, че ва
фаче стэпынул вией? Ва вени, ва нимичи пе
виерий ачяя ши вия о ва да алтора. 10 Оаре
н-аць читит локул ачеста дин Скриптурэ:
‘Пятрате каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс
сэ фие пусэ ын капул унгюлуй; 11 Домнул а
фэкут ачест лукру, ши есте минунат ын окий
ноштри?’ 12 Ей кэутау сэ-Л приндэ, дар сэ
темяу де нород. Причепусерэ кэ ымпотрива
лор спусесе Иисус пилда ачаста. Ши Л-ау лэсат
ши ау плекат. 13 Апой ау тримис ла Иисус пе
уний дин фарисей ши дин иродиенъ, ка сэ-Л
приндэ ку ворба. 14 Ачештия ау венит ши й-ау

зис: „Ынвэцэторуле, штим кэ спуй аdevэрул динтре тоате порунчиле?” **29** Иcус й-аши ну-Ць пасэ де нимень, кэч ну кауць ла рэспунс: „Чя динтый есте ачаста: ‘Аскултэ, фаца оаменилор ши ынвець пе оамень каля Иcраeл! Домнул Думнезеул ностру есте ун луй Думнезеу ын adevэр. Се каде сэ плэтим сингур Домн’ **30** ши ‘Сэ юбешть пе Домнул бир Чезарулай сау ну? **15** Сэ плэтим сау сэ Думнезеул тэу ку тоатэ инима та, ку tot ну плэтим?’ Иcус ле-а куноскут фэцэрничия суфлетул тэу, ку tot күжетул тэу ши ку тоатэ ши ле-а рэспунс: „Пентру че Мэ испитиць? путеря та.’ Ятэ порунка динтый. **31** Яр а доуа Адучеци-Мь ун банка сэ-л вэд.” **16** Й-ау адус есте урмэтоаря: ‘Сэюбешть пе апроапеле тэу ун бан, ши Иcус й-а ынтребат: „Кипул ачаста ка пе тине ынсуць.’ Ну есте алтэ порункэ майши словеле скрисе пе ел, але куй сунт?” маре декыт ачестя.” **32** Кэртуурапул Й-а зис: „Але Чезарулай”, Й-ау рэспунс ей. **17** Атунч, „Бине, ынвэцэторуле. Аdevэрят ай зис кэ Иcус ле-а зис: „Даць, дар, Чезарулай че есте Думнезеу есте унул сингур, кэ ну есте алтул ал Чезарулай, ши луй Думнезеу че есте ал афарэ де Ел **33** ши кэ а-Л юби ку тоатэ инима, луй Думнезеу.” Ши се мирана фоарте мулт де ку tot күжетул, ку tot суфлетул ши ку тоатэ Ел. **18** Садукеий, каре зик кэ ну есте ынвиере, путеря ши а юби пе апроапеле ка пе сине ау венит ла Иcус ши Й-ау пус урмэтоаря есте май мулт декыт тоате ардериле-де-тот ынтребаре: **19** „Ынвэцэторуле, ятэ че не-а ши декыт тоате жертфеле.” **34** Иcус а вэзут скрис Мойсе: ‘Дакэ моаре фрателе куйва кэ а рэспунс ку причепере ши й-а зис: „Ту ну ши-й рэмъине неваста фэрэ сэ айбэ копий, ешть департе де ымпэрэция луй Думнезеу.” фрателе сэу сэ я пе неваста луй ши сэ ридиче Ши нимень ну ындрэзня сэ-Й май пунэ урмаш фрателуй сэу.’ **20** Ерау дар шапте ынтребэрь. **35** Пе кынд ынвэца пе нород ын фраць. Чел динтый с-а ынсурат ши а мурит Темплу, Иcус а зис: „Кум зик кэртуурапий фэрэ сэ ласе урмаш. **21** Ал дойля а луат кэ Христосул есте фиул луй Давид? **36** де невастэ пе вэдувэ ши а мурит фэрэ сэ ынсушь Давид, фиинд инсуфлат дедухул ласе урмаш. Тот аша ши ал трейля. **22** Ши Сфынт, а зис: ‘Домнул а зис Домнулай меу: ничунул дин чей шапте н-а лэсат урмаш. «Шэзь ла дряпта Мя, пынэвой пуне пе Дупэ ей тоць, а мурит ши фемея. **23** Ля врэжмаший Тэй суб пичноареле Тале.» **37** ынвиере, неваста кэруя динтре ей ва фи ea? Деч кяр Давид ыл нумеште Домн; атунч Кэч тоць шапте ау авут-о де невастэ.” **24** кум есте Ел фиул луй?” Ши глоата чя маре Дрепт рэспунс, Иcус ле-а зис: „Оаре ну вэ ыл аскулта ку плэчере. **38** ын ынвэцэтура рэтэчиць вой дин причинэ кэ ну причепець пе каре ле-о дэдя, Иcус ле зичя: „Пэзиинич Скриптуриле, нич путеря луй Думнезеу? вэдэ кэртуураФ, кэрора ле плаче сэ умблэ ын **25** Кэч дупэ че вор ынвия дин морць, нич хайнэ лунжь ши сэ ле факэлумя плекэчунь ну се вор ынсурса, нич ну се вор мэрита, чи прин пеце. **39** Ей умблэ дупэ скаунеле динтый ворфи ка ынжерий ын черурь. **26** ын чея че ын синагожь ши дупэ локуриле динтый ла привеште ынвиера морцилор, оаре н-аць оспеце; **40** каселе вэдувелор ле мэнэнкэши читит ын картя луй Мойсе, ын локул унде се фак ругэчунь лунжь де окий лумий. О май ворбеште деспре Руг, че й-а спус Думнезеу маре осындэ ва вени песте ей.” **41** Иcус кынд а зис: ‘Еусунт Думнезеул луй Авраам, шедя жос ын фаца вистиерией Темплуулы Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй ши Се уйта кум арунка нородул бань ын Иаков?’ **27** Думнезеу ну есте ун Думнезеу вистиerie. Мулць, каре ерау богаць, арункау ал чөлөр морць, чи ал чөлөр вий. Таре вэ мулт. **42** А венит ши о вэдувэ сэракэ ши а май рэтэчиць!” **28** Унул дин кэртуураФ, каре- арункат дой бэнүць, каре фак ун гологан. Й аузисе ворбинд, фииндкэ штия кэ Иcус **43** Атунч, Иcус а кемат пе ученичий Сэй ши рэспунсесе бине садукеилор, а венит ла ле-а зис: „Аdevэрят вэ спун кэ ачастэвэдувэ Ел ши Л-а ынтребат: „Каре есте чя динтый сэракэ а дат май мулт декыт тоць чей че ау

арункат ын вистиерие, 44 кэч тоць чейлалць пынэ ла сфыршит ва фи мынтуут. 14 Кынд ау арункат дин присосул лор, дар еа, дин веъз ведя урьчуна пустиирий стындаколо сэрэчия ей, а арункат тотче авя, тот че-й унде ну се каде сэ фие – чине читеште сэ май рэмэсесе ка сэ трэяскэ.”

13 Кынд а ешият Иисус дин Темплу, унул дин

ученичий Луй й-а зис: „Ынвэцэторуле, уйтэ-Те че петре ши че зидир!” 2 Иисус й-а рэспунс: „Вэзь ту ачесте зидир мар? Нува рэмыне аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” 3 Апой а шезут пе Мунтеле Мэслинилор ын фаца Темплулуй. Ши Петру, Иаков, Иоан ши Андрей Л-ау ынтребат деопарте: 4 „Спуне-не кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь ши каре ва фи семнул кынд се вор ымплини тоате ачесте лукрурь?” 5 Иисус а ынчепут атунч сэ ле спунэ: „Бэгаць де сямэсэ ну вэ ыншеле чинева. 6 Финндэ вор вени мулць ын Нумеле Мей ши вор зиче: ‘Еу сунт Христосул!’ Ши вор ыншела пе мулць. 7 Кынд веъз аузи деспре рэзбоае ши вешть де рэзбоае, сэ ну вэ ынспэймынтаць, кэч лукруриле ачестя требуе сэ се ынтымпле. Дар ынкэ ну ва фи сфыршитул. 8 Ун ням се ва скула ымпотрива алтуй ням ши о ымпэрэзие, ымпотрива алтай ымпэрэзий; пе алокурь вор фи кутремуре де пэмынт, фоамете ши тулбурэрв. Ачестелукрурь вор фи ынчепутул дурериilor. 9 Луаць сямалавой ыншивэ. Ау сэ вэ дя пе мына собоарелор жудекэторешть ши веъз фи бэтуць ын синагойж; дин причина Мя веъз фи душь ынаинтэ дрэгэторилор ши ынаинтэ ымпэрацилор, пентру ка сэ ле служиць де мэртурье. 10 Майынтый требуе ка Евангелия сэ фие проповэдуйтэ тутурор нямурилор. 11 Кындвэ вор дуче сэ вэ дя ын мыниле лор, сэ ну вэ ынгрижораць май динаинте ку привире ла челе че веъз ворби, чи сэ ворбиць орьче ви се ва да сэ ворбиць ын часул ачела, кэч нувой веъз ворби, чиДухул Сфынт. 12 Фрателе вада ла моарте пе фрате-сэу ши татэл, пе копилул луй; копий се вор скула ымпотрива пэринцилор лор ши-й вор оморы. 13 Веъзфи урыць де тоць пентру Нумеле Мей, дар чинева рэбда

ынцелягэ –, атунч чайче вор фи ын Иудея сэ фугэ ла мунць. 15 Чине ва фи пе акоперишул касей сэ ну се кобоаре ши сэ ну интре ын касэ, ка сэ-шь я чева дин еа. 16 Ши чине ва фи ла кымп сэ ну се ынтоаркэ сэ-шь я хайна. 17 Вайде фемеиле каре вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор да цыц ын зилеле ачеля! 18 Ругаци-вэ ка лукруриле ачестя сэ ну се ынтымпле ярна. 19 Пентру кэын зилеле ачеля ва фи ун неказ аша де маре, кум н-а фост де ла ынчепутул лумий пе каре а фэкут-о Думнезуу пынэ азь ши кумнич ну ва май фи вреодатэ. 20 Ши дакэ н-ар фи скуртат Домнүл зилеле ачеля, нимень н-ар скэпа, дар ле-а скуртат дин причина чөлөр алешь. 21 Дакэ вэ ва зиче чинева атунч: ‘Ятэ, Христосул есте аич’ сау ‘Ятэ-Л аколо’, сэ ну-л крэдэць. 22 Кэч се вор скула христошь минчиношь ши пророчь минчиношь. Ей вор фаче семне ши минунь ка сэ ыншеле, дакэ ар фи ку путинцэ, ши пе чай алешь. 23 Пэзици-вэ; ятэ кэ ви ле-ам спус тоате динаинте. 24 Дар, ынзилеле ачеля, дупэ неказул ачеста, соареле се ва ынтунека, луна ну-шь ва май да лумина ей, 25 стелеле вор кэдя дин чөр ши путериле каре сунт ынчерурь вор фи клэтинате. 26 Атунчсе ва ведя Фиул омулуй венинд пе норь ку маре путере ши куславэ. 27 Атунч ва тримите пе ынжэрий Сэй ши ва адуне пе чай алешь дин чөлөр патру вынтурь, де ла маржиня пэмынтулуй пынэ ла маржиня черулуй. 28 Луацынвэцэтурэ де ла смокин прин пильдэлуй. Кынд млэдица луй се фаче фрахжэдэ ши ынфрунзеште, штиць кэ вара есте апроапе. 29 Тот аша, кынд веъз ведя ачесте лукрурь ымплининдусе, сэ штиць кэ Фиул омулуй есте апроапе, есте кяр ла ушь. 30 Адевэрэд вэ спун кэ ну ва трече нямул ачеста пынэ ну се вор ымплини тоате ачесте лукрурь. 31 Чөрүлши пэмынтул вор трече, дар кувинтелемеле ну вор трече. 32 Кыт деспре зиуа ачя, сау часул ачела, ну штие нимень, нич ынжэрий

дин черурь, нич Фиул, чи нумай Татэл. 33 Л дя ын зиуа динтый Луаць сяма, вегяць ши ругаци-вэ, кэч ну а Празникулай Азимелор, кынд жертфяу штиць кынд ва вени время ачея. 34 Сева Паштеле, ученичий луй Иисус Й-ау зис: „Унде ынтымпла ка ши ку ун ом плекат ынтр-алтэ воешть сэ не дучем сэ-Ць прогэтим ка сэ царэ, каре ышь ласэ каса, дэ робилор сэй мэнынч Паштеле?” 13 Ел а тримис пе дой путере, аратэ фиекэрүя каре есте датория дин ученичий Сэй ши ле-а зис: „Дучеци-вэ луй ши порунчеште портарулуй сэ вегезе. ын четате. Аколо авеъц сэ ынтылниць ун ом 35 Вегяцьдар, пентру кэ ну штиць кынд ва дукынду ун улчор ку апэ, мержэць дупэ ел. вени стэпынул касей: сай сяра, сай ла мезул 14 Унде ва интра ел, спунець стэпынулуй нопций, сай ла ыкнтаря кокошилор, сай касей: ‘Ынвэцэторул зиче: «Унде есте одая диминяца. 36 Темеци-вэ ка ну кумва, венинд пентру оаспець, ын каре сэ мэнынк Паштеле фэрэ весте, сэ вэ гэсяскэ дорминд. 37 Че вэ ку ученичий Мей?’’ 15 Ши аре сэ вэ арате зик воуэ, зик тутурор: ‘Вегяць!’’

14 Дупэ доуэ зиле ера Празникул Паштеле

ши ал Азимелор. Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий кэутау кум сэ приндэ пе Иисус ку виклешуг ши сэ-Л омоаре. 2 Кэч зичяу: „Ну ын тимпул празникулай, ка ну кумва сэ се факэ тулбуураге ын нород.” 3 Пе ыкндар шедя Иисус ла масэ, ын Бетания, ын каса луй Симон лепросул, а венит о фемее каре авя ун вас де алабастру ку мир де нард курат, фоарте скумп, ши, дупэ че а спарт васул, а турнат мирул пе капул луй Иисус. 4 Унора динтре ей ле-а фост неказ ши зичяу: „Че рост аре рисипа ачаста де мир? 5 Мирул ачаста с-ар фи путут винде ку май мулт де трей суте де лей ши сэ се дя сэрачилор.” Ши ле ера фоарте неказ пе фемея ачея. 6 Дар Иисус ле-а зис: „Лэсаць-о ын паче. Де че-й фачеъц супэраре? Еа а фэкут ун лукру фрумос фацэ де Мине, 7 кэч песэрарч ый авеъц тоддяуна ку вой ши ле путеъц фаче бине оркынду воиць, дар пе Мине ну Мэ авеъц тоддяуна. 8 Еа а фэкут че а путут; Мъ-а унс трупул май динаинте, пентру ынгропаре. 9 Адевэрят вэ спун кэ, орьунде ва фи проповэдуйтэ Евангелия ачаста, ын тоатэ лумя, се ва историси ши че а фэкут фемея ачаста, спре помениря ей.” 10 Иуда Искариотянул, унул дин чей дойспрезече, с-а дус ла преоций чей май де сямэ, ка сэ ле вынди пе Иисус. 11 Кынд ау аузит ей лукрул ачаста, с-ау букурат ши й-ау фэгэдуйт бань. Ши Иуда кэута ун прилеж нимерит ка сэ-

о одае маре де сус, аштернүтэ гата; аколо сэ прогэтиц пентру ной.” 16 Ученичий ау плекат, ау ажунс ын четате ши ау гэсит аша кум ле спусесе Ел. Ши ау прогэтит Паштеле. 17 Сяра, Иисус а венит ку чей дойспрезече. 18 Пе ыкндар шедяу ла масэ ши мынкау, Иисус а зис: „Адевэрят вэ спун кэ унул дин вой, каре мэнынкэ ку Мине, Мэ ва винде.” 19 Ей ау ынчепут сэ се ынтристезе ши сэ-Й зикэ унул дупэ алтул: „Ну кумва сунт еу?” 20 „Есте унул дин чей дойспрезече”, ле-а рэспунс Ел, „ши ануме че ынтинжэ мына ку Мине ын блид. 21 Фиул омулуй, негрешит, Се дуче дупэ кум есте скрис деспре Ел. Дар вай де омул ачела прин каре есте вындут Фиул омулуй! Май бине ар фи фост пентру ел сэ ну се фи нэскут.” 22 Пе ыкндар мынкау, Иисус а луат о пыне ши, дупэ че а бинекувыннат, а фрынт-о ши ле-а дат, зикынд: „Луаць, мынкаць, ачаста есте трупул Mey.” 23 Апой а луат ун пахар ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, ли л-а дат ши ау бэут тоць дин ел. 24 Ши ле-а зис: „Ачаста есте сынжеле Mey, сынжеле легэмымынтулай челуй ноу, каре се варсэ пентру мулць. 25 Адевэрят вэ спун кэ, де акум ынколо, ну вой май бя дин родул вицей, пынэ ын зиуа ыкндар ылвой бя ноу ын ымпэрэция луй Думнезеу.” 26 Дупэ че ау ыкнтар кынтариле де лаудэ, ау ешият ын Мунтеле Мэслинилор. 27 Иисус ле-а зис: „Ын ноаптия ачаста, тоць веъц авя ун прилеж де потикнире, пентру кэ есте скрис: ‘Вой батэПэсторул, ши оилеме вор фи рисипите.’ 28 Дар, дупэчэ вой ынвия, вой мержэ ынаинти

воастрэ ын Галилея.” 29 Петру й-а зис: „Кяр ачеста: „Пе каре-Л вой сэрута, Ачела есте; дакэ тоць ар авя ун прилеж де потикнире, сэ-Л приндець ши сэ-Л дучець суб пазз.” 45 Еу ну вой авя.” 30 Ши Иисус й-а зис: „Адеверат Кынд а венит Иуда, с-а апропият ындарэ де ыць спун кэ астээз, кяр ын ноаптя ачаста, Иисус ши Й-а зис: „Ынвэцэторул!” Ши Л-а ынаинте ка сэ ыкынте кокошул де доуэ орь, сэрутат мулт. 46 Атунч, оамений ачая ау те вей лепэда де Мине де трей орь.” 31 Дар пус мына пе Иисус ши Л-ау принс. 47 Унул Петру Й-а зис ку ши май мултэ тэрие: „Кяр дин чей че стэтяу лынгэ Ел а скос сабия, дакэ ар требуи сэ мор ымпреунэ ку Тине, тот а ловит пе робул марелуй преот ши й-а ну мэвой лепэда де Тине.” Ши тоць чейлалць тэят урекя. 48 Иисус а луат кувынтул ши ле-а ау спус ачелаш лукру. 32 С-ау дус апой зис: „Аць ешиш ка дупэ ун тылхар, ку сэбий ынтр-ун лок ынгрэдит, нумит Гетсимань. ши ку чомеже, ка сэ Мэ приндець. 49 Ын Ши Иисус а зис ученичилор Сэй: „Шедець тоате зилеле ам фост ла вой ши ынвэцам пе аич пынэ Мэвой руга.” 33 А луат ку Ел пе оамень ын Темплу, ши ну М-аць принс. Дар Петру, пе Иаков ши пе Иоан ши а ынчепут тоате ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэсе сэ Се ынспэймынте ши сэ Се мыхняскэ ымплиняскэ Скриптуриле.” 50 Атунч, тоць фоарте таре. 34 Ел ле-а зис: „Суфлетул Мей ученичий Л-ау пэрэсит ши ау фүжит. 51 Дупэ есте купринс де о ынтристареде моарте; Ел мержя ун тынэр каре н-авя пе труп декыт рэмъынечь аич ши вегяць!” 35 Апой а мерс о ынвелитоаре де пынзэ де ин. Ау пус мына пуцин май ынаинте, С-а арункат ла пэмынту пе ел, 52 дар ел шь-а лэсат ынвелитоаря ши Се руга ка, дакэ есте ку путинцэ, сэ ши а фүжит ын пеля гоалэ. 53 Пе Иисус Л-трякэ де ла Ел часул ачела. 36 Ел зичя: ау дус ла мареле преот, унде с-ау адунат „Ава-адикэ ‘Татэ’ –, Цие тоателукруриле тоць преоций чей май де сямэ, бэтрыний ши ыць сунт ку путинцэ; депэртээз де ла Мине кэртурарий. 54 Петру Л-а урмат де департе пахарул ачеста! Тотушь, факэ-се ну че воеск пынэ ын куртя марелуй преот, а шезут Еу, чи че воешть Ту.” 37 Ши а венит ла жос ымпреунэ ку апрозий ши сэ ынкэлзя ученич, пе каре й-а гэсит дорминд. Ши ла пара фокулуй. 55 Преоций чей май де а зис луй Петру: „Симоне, ту дормь? Ун сямэ ши тот соборул кэутау врео мэртурие час н-ай фост ын старе сэ вегэзь? 38 Вегяць ымпотрива луй Иисус, ка сэ-Л омоаре, дар ши ругаци-вэ, ка сэ ну кэдэць ын испитэ; ну гэсяу ничуна. 56 Пентру кэ мулць фэчяу духуусте плин де рывнэ, дар трупул есте мэртурисирь минчиноасэ ымпотрива Луй ши ау зис: 58 ли се ынгреуясерэ окий де сомн. Ей ну „Ной Л-ам аузит зикинд: ‘Еу вой стрика штияу че сэ-Й рэспундэ. 41 Ын сфыршил, а Темплул ачеста, фэкут де мынь оменешть, венит а трея оарэ ши ле-а зис: „Дормиць ши ын трей зиле вой ридика ун алтул, каре де акум ши одихники-вэ! Дестул! Авенит ну ва фи фэкут де мынь оменешть.”” 59 часул! Ятэ кэ Фиул омуулуй есте дат ын Нич кяр ын привинца ачаста ну се потривя мыниле пэкэтошилор. 42 Скулаци-вэ; хайдем мэртурисиря лор. 60 Атунч, мареле преот с-а сэ мержем; ятэ кэ се апропие вынзэторул!” скулат ын пичноаре ын мижлокул адунэрий, 43 Ши ындарэ, пе ынди ворбя Ел ынкэ, а а ынтребат пе Иисус ши Й-а зис: „Ну рэспунзь венит Иуда, унул дин чей дойспрезече, нимик? Че мэртурисеск оамений ачешти ши ымпреунэ ку ел а венит о мулциме де ымпотрива Та?” 61 Иисус тэчя ши ну рэспундя оамень ку сэбий ши ку чомеже, тримишь де нимик. Мареле преот Л-а ынтребат ярэшь преоций чей май де сямэ, де кэртуарарь ши ши Й-а зис: „Ешть Ту Христосул, Фиул Челуй де бэтрынь. 44 Вынзэторул ле дэдусе семнул Бинекувыннат?” 62 „Да, сунт”, й-а рэспунс

Исус „Шивець ведя пе Фиул омулуй шезынд Празник ал Паштелор, Пилат ле слобозя ла дрятта путерий ши венинд пе норий ун ынтемницат, пе каре-л черяу ей. 7 Ын черулуй.” 63 Атунч, мареле преот шь-а рупт темницэ ера унул нумит Бараба, ынкис хайнеле ши а зис: „Че невое май авем де ымпреунэ ку товарэший луй, дин причина мартор? 64 Аць аузит хула. Че ви се паре?” унуй омор, пе каре-л сэвиршисерэ ынтр-о Тоць Л-ау осындит сэ фие педепсит ку рэскоалэ. 8 Нородул с-а суит ши а ынчепут моартия. 65 Ши уний ау ынчепут сэ-Л скуйпе, сэ чарэ луй Пилат сэ ле дя че авя обичай сэ сэ-Й акопере фаца, сэ-Л батэ ку пумний ши ле дя тотдяуна. 9 Пилат ле-а рэспунс: „Воиць сэ-Й зикэ: „Пророчеште!” Яр апразий Л-ау сэ вэ слобозеск пе ымпэрлатул иудеилор?” 10 примит ын палме. 66 Пе ынгнд стэтя Петру Кэч причепусе кэ преоций чей май де сямэ жос ын курте, а венит уна дин служничеле дин пизмэ ыл дэдусерэ ын мына луй. 11 Дар марелуй преот. 67 Ынгнд а вэзут пе Петру преоций чей май де сямэ ау ацыцат нородул ынкэлзинду-се, с-а уйтат цинтэ ла ел ши й- сэ чарэ луй Пилат сэ ле слобозяскэ май бине а зис: „Ши ту ерай ку Иисус дин Назарет!” пе Бараба. 12 Пилат а луат дин ноу кувынтул 68 Ел с-а лепэдат ши а зис: „Ну штиу, нич ши ле-а зис: „Дар че воиць сэ фак ку Ачела ну ынцелег че врэй сэ зичь.” Апой а ешит пе каре-Л нумиць ымпэрлатул иудеилор?” ын придвор. Ши а ынгнатаат кокошул. 69 Ынгнд 13 Ей ау стригат дин ноу: „Рэстигнеште-Л!” л-ау вэзут служника, а ынчепут ярэшь сэ 14 „Дар че рэу а фэкут?” ле-а зис Пилат. спунэ чөлөр че стэтяу аколо: „Ачеста есте ынсэ ей ау ынчепут сэ стриже ши май таре: унул динтре оамений ачэя.” 70 Ши ел с-а „Рэстигнеште-Л!” 15 Пилат а врут сэ факэ лепэдат дин ноу. Дупэ пүчинэ време, чей пе плакул нородулуй ши ле-а слобозит пе че стэтяу аколо ау зис ярэшь луй Петру: Бараба, яр пе Иисус, дупэ че а пус сэ-Л батэ ку „Ну май ынкапе ындоялэ кэ ешть унул дин нуеле, Л-а дат сэ фие рэстигнит. 16 Осташий оамений ачэя, кэч ешть галилеян ши граюл ау адус пе Иисус ын курте, адиқэ ын палат, тэү сямэнэ ку ал лор.” 71 Атунч, ел а ынчепут ши ау адунат тоатэ чата остишилор. 17 Л-сэ се блестеме ши сэ се журе: „Ну куноск ау ымбрэкат ынтр-о хайнэ де пурпурэ, ау пе Омул ачеста деспре каре ворбиць!” 72 ымплетит о кунунэ де спинь ши Й-ау пус-о ынгнатаат кокошул а доуа оарэ. Ши пе кап. 18 Апой ау ынчепут сэ-Й урезе ши сэ Петру шь-а адус аминте де ворба пе каре й-о зикэ: „Плекчэуне, ымпэрлатул иудеилор!” 19 спусесе Иисус: „Ынгните ка сэ ынгните кокошул Ши-Л ловяу ын кап ку о трестие, ыл скуйпау, де доуэ орь, тэ вей лепэда де Мине де трей ынжэнункяу ши И се ынкинау. 20 Дупэ че шь-орь.” Ши гындинду-се ла ачест лукру, а ау бэтут астфел жок де Ел, Л-ау дэзбрэкат де ынчепут сэ плынгэ.

15 Диминяца, преоций чей май де сямэ

ау фэкут ынгнатаат сфат ку бэтрыний, кэртурарий ши тот соборул. Дупэ че ау легат пе Иисус, Л-ау дус ши Л-ау дат ын мыниле луй Пилат. 2 Пилат Л-а ынтребат: „Ешть Ту ымпэрлатул иудеилор?” „Да, сунт”, й-а рэспунс Иисус. 3 Преоций чей май де сямэ ыл ынвиниуя де мулте лукрурь. 4 Пилат Л-а ынтребат дин ноу: „Ну рэспунзь нимик? Уйте де ынвиниуеск ей!” 5 Иисус н-а май дат ничун рэспунс, лукру каре а мираг пе Пилат. 6 Ля фиекаре хайна де пурпурэ, Л-ау ымбрэкат ын хайнеле Луй ши Л-ау дус сэ-Л рэстигняскэ. 21 Ау силит сэ дукэ кручя луй Иисус пе ун трекэтор каре се ынторчя де ла кымп, нумит Симон дин Чирене, татэл луй Александру ши ал луй Руфус. 22 Ши ау адус пе Иисус ла локул нумит Голгота, каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Локул кэпэцыний”. 23 Й-ау дат сэ бя вин аместекат ку смирнэ, дар Ел ну л-а луат. 24 Дупэ че Л-ау рэстигнит, Й-ау ымпэрцит хайнеле ынтр-е ёй трэгынду ла сорць, ка сэ штие че сэ я фиекаре. 25 Ынгнд Л-ау рэстигнит, ера часул ал трэйля. 26 Дясупра Луй ера скрисэ вина Луй: „Ымпэрлатул иудеилор”. 27 ымпреунэ

ку Ел ау рэстигнит дой тылхарь, унул ла ындрэзнийт сэ се дукэ ла Пилат ка сэ чарэ дряпта ши алтул ла стынга Луй. **28** Астфел с- труппул луй Иисус. **44** Пилат с-а мираг кэ а ымплинит Скриптура, каре зиче: „А фост мурисе аша де курынд. А кемат пе суаш ши пус ын нумэрнул чөлөр фэрэдөлжэй.” **29** л-а ынтребат дакэ а мурит демулт. **45** Дупэ Трекэторий ышь бэтая жок де Ел, дэдяю дин че с-а ынкрединцат де ла суаш кэ а мурит, кап ши зичаю: „Уэ! Ту, каре стричь Темплул а дэрүйт луй Иосиф труппул. **46** Ши Иосиф ши-л зидешть ла лок ын трей зиле, **30** а кумпэрэт о пынзэ субцире де ин, а дат мынтуеште-Те пе Тине Ынсууши кобоарэ- жос пе Иисус де пе кручье, Л-а ынфэшурат ын Те де пе кручье!” **31** Тот астфел ши преоций пынза де ин ши Л-а пус ынтр-ун мормынт чей май де сямэ, ымпреунэ ку кэртуарий, сэпат ын стынкэ. Апой а прэвэлит о пятрэ ышь бэтая жок де Ел ынтрэ ей ши зичаю: „Пе ла уша мормынтулуй. **47** Мария Магдалена алций й-а мынтуит, ши пе Сине Ынсушь ну ши Мария мама луй Иосе се уйтау унде-Л Се поате мынтиу! **32** Христосул, ымпэрратул пуняу.

луй Исааэл, сэ Се кобоаре акум де пе кручье, ка сэ ведем ши сэ кредем!” Чей рэстигнищ ымпреунэ ку Ел, де асеменя, ышь бэтая жок де Ел. **33** Ласал ал шаселя, с-а фэкут ынтунерик песте тоатэ цара, пынэ ла часул ал ноуэля. **34** Ши ын часул ал ноуэля, Иисус а стригат ку глас таре: „Елой, Елой, Лама Сабактани?”, каре, тэлмэчйт, ынсямнэ: „Думнезеул Мэу, Думнезеул Мэу, пентру че М-ай пэрэсит?” **35** Уний дин чей че стэтая аколо, кынд Л-ау аузит, зичаю: „Ятэ, кямэ пе Илие!” **36** Ши унул дин ей а алергат де а умплут ун бурете ку оцет, л-а пус ынтр-о трестие ши Й-а дат сэ бя, зикынд: „Лэсаць сэ ведем дакэ ва вени Илие сэ-Л кобоаре де пе кручье!” **37** Дар Иисус а скос ун стригэт таре ши Шь-а дат духул. **38** Пердяяу динэнцурул Темплулуй с-а рупт ын доуэ, де сус пынэ жос. **39** Суташул, каре ста ын фаца луй Иисус, кынд а вэзүт кэ Шь-а дат астфел духул, а зис: „Ку адевэрят, Омул ачеста ера Фиул луй Думнезеу!” **40** Аколо ерау ши ниште фемей каре привяу де департэ. Принтре еле ерау Мария Магдалена, Мария, мама луй Иаков чөл мик ши а луй Иосе, ши Саломе, **41** каре, пе кынд ера Ел ын Галилея, мержяя дупэ Ел ши-Й служяу, ши мулте алте фемей каре се сүисэрэ ымпреунэ ку Ел ын Иерусалим. **42** Кынд с-а ынсерат, фининдэ ера Зиуа Прегэтирий, адикэ зиуа динаинтэ Сабатулуй, **43** а венит Иосиф дин Ариматея, ун сфетник ку вазэ ал соборулуй, каре ши ел аштепта ымпэрэция луй Думнезеу. Ел а

16 Дупэ че а трекут зиуа Сабатулуй, Мария

Магдалена, Мария, мама луй Иаков, ши Саломе ау кумпэрэт миресме ка сэ се дукэ сэ унгэ труппул луй Иисус. **2** Ын зиуа динтый а сэптэмийний, с-ау дус ла мормынт дис-де-диминяцэ, пе кынд рэсэря соареле. **3** Фемеиле зичау уна кэтре алта: „Чине не ва прэвэли пятра де ла уша мормынтулуй?” **4** Ши кынд шь-ау ридикат окий, ау вэзүт кэ пятра, каре ера фоарте маре, фусесе прэвэлитэ. **5** Ау интрат ын мормынт, ау вэзүт пе ун тинерел шэзындула дряпта, ымбрэкат ынтр-ун вешмынтулуй алб, ши с-ау ынспэймынтац. **6** Ел ле-а зис: „Ну вэ ынспэймынтац! Кэутаць пе Иисус дин Назарет, каре а фост рэстигнит. А ынвият, ну есте аич; ятэ локул унде Был пусесерэ. **7** Дар дучеци-вэ де спунець ученичилор Луй ши луй Петру кэ мержье ынаинтэ воастрэ ын Галилея; аколо Был веъц ведя, кум в-а спус.” **8** Еле ау ешил дин мормынт ши ау луат-о ла фугэ, пентру кэ ерау купринце де кутремур ши де спайлэ. Ши н-ау спус нимэнүй нимик, кэч се темяу. **9** (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) (Иисус, дупэ че а ынвият, ын диминяца зилей динтый а сэптэмийний, С-а арэтат май ынтый Марией Магдалена, дин каре скосесе шапте драч. **10** Еа с-а дус ши а дат де штире чөлөр че фусесерэ ымпреунэ ку Ел, каре плынжяу ши се тынгуяу. **11** Кынд ау аузит ей кэ есте виуши кэ а фост вэзүт де еа, н-ау крезут-о. **12**

Дупэ ачея, С-а арэтат ынтр-алт кип ла дой
динтре ей пе друм, қынд се дучая ла царэ.
13 Ачештя с-ау дус де ау спус лукрул ачеста
челорлалць, дар нич пе ей ну й-ау крезут. **14**
Ын сфыршил, С-а арэтат челор унспрезече,
қынд шедяу ла масэ, ши й-а мустрат пентру
некрединца ши ымпетрия инимий лор,
пентру кэ ну крезусерэ пе чей че-Л вэзусерэ
ынвият. **15** Апой ле-а зис: „Дучеци-вэ ын
тоатэ лумя шипроповэдуиць Евангелия ла
орьче фэптурэ. **16** Чинева креде ши се ва
ботеза ва фи мынтуит, дарчине ну ва креде
ва фи осындит. **17** Ятэ семнеле каре вор
ынсоци пе чей че вор креде: ынНумеле Mey
вор скоате драчъ, вор ворби ынлимбъ ной,
18 вор луа ын мынэ шерпъ, дакэ вор бя чева
де моарте, ну-й ва вэтэма, ышьвор пуне
мыниле песте болнавь, ши болнавий се вор
ынсэнэтоши.” **19** Домнул Иисус, дупэ че а
ворбит ку ей, С-а ынэлцат ла чер ши а шезут
ла дряпта луй Думнезеу. **20** Яр ей ау плекат
ши ау проповэдуйт претутинденъ. Домнул
лукра ымпреунэ ку ей ши ынтэря Кувынтул
прин семнеле каре-л ынсоцяу. Амин.)

Лука

Ва ымпэрэци песте каса луй Иаков ын вечь, пе чей смериць. 53 Пе чей флэмынзь й-а ши Ымпэрэция Луй ну ва авя сфыршит.” сэтурат де бунэтэць, ши пе чей богаць й-а (aiōn g165) 34 Мария а зис ынжерулуй: „Кум скос афарэ ку мыниле гоале. 54 А венит ын се ва фаче лукрул ачеста, фииндкэ еу ну ажуторул робулуй Сэү Исаэл, кэч Шь-а адус штиу де бэрбат?” 35 ынжерул й-а рэспунс: аминте де ындуаря Са – 55 кум фэгэдуисе „Духул Сфынт Се ва коборы песте тине, пэринцилор ноштри – фацэ де Авраам ши ши путеря Челуй Пряиналт те ва умбри. сэмынца луй ын вяк.” (aiōn g165) 56 Мария Де ачя, Сфынтул каре Се ва наште дин а рэмас ымпреунэ ку Елисабета кам трей тине ва фи кемат Фиул луй Думнезеу. 36 лунь. Апой с-а ынторс акасэ. 57 Елисабетей Ятэ кэ Елисабета,rudения та, а зэмислит и с-а ымплинит времяя сэ наскэ; ши а нэскут ши еа ун фиу ла бэтынене; ши еа, кэрэя и ун фиу. 58 Вечиний ши руделе ей ау аузит се зичя стярпэ, есте акум ын а шася лунэ. кэ Домнул а арэтат маре ындуаре фацэ де 37 Кэч ничун кувынг де ла Думнезеу ну еаши се букурау ымпреунэ ку еа. 59 ын зиуа есте липсит де путере.” 38 Мария а зис: а опта, ау венит сэ тае прункул ымпрежур „Ятэ, роаба Домнулуй; факэ-ми-се дупэ ши вояу сэ-й пунэ нумеле Захария, дупэ кувинтеле тале!” Ши ынжерул а плекат де нумеле татэлуй сэү. 60 Дар мама луй ала еа. 39 Мария с-а скулат кяр ын зилеле луат кувынтул ши а зис: „Ну. Чи аре сэ се ачеля ши а плекат ын грабэ спре мунць, кеме Иоан.” 61 Ей й-ау зис: „Нимень дин ынтр-о четате а луй Иуда. 40 А интрат рудениile тале ну поартэ нумеле ачеста.” ын каса луй Захария ши а урат де бине 62 Ши ау ынчепут сэ факэ семне татэлуй сэү, Елисабетей. 41 Кум а аузит Елисабета ураря ка сэ штие кум ар вря сэ-й пунэ нумеле. 63 Марией, й-а сэлтат прункул ын пынтече, ши Захария а черут о тэблицэ де скрис ши а Елисабета с-а умплут де Духул Сфынт. 42 скрис, зикынд: „Нумеле луй есте Иоан.” Ши Еа а стригат ку глас таре: „Бинекувыннатэ тоць с-ау минунат. 64 ын клипа ачя, и с-а ешть ту ынтре фемей ши бинекувыннат есте дескис гура, и с-а дезлегат лимба, ши ел родул пынтечелуй тэу. 43 Кум мъ-а фост дат ворбя ши бинекувынта пе Думнезеу. 65 Пе мие сэ винэ ла мине майка Домнулуй меу? тоць вечиний й-а апукат фрика, ши ын тот 44 Фииндкэ ятэ, кум мъ-а ажунс ла урекь цинутул ачела мунтос ал Иудей се ворбя гласул урэрий тале, мъ-а сэлтат прункул деспре тоате ачесте лукрурь. 66 Тоць чей че ын пынтече де букурие. 45 Фериче де ачя ле аузяу ле пэстрау ын инима лор ши зичяу: каре а крезут; пентру кэ лукруриле каре й- „Оаре че ва фи прункул ачеста?” Ши мына ау фост спусе дин партя Домнулуй се вор Домнулуй ера ынтр-адевэр ку ел. 67 Захария, ымплини.” 46 Ши Мария а зис: „Суфлетул татэл луй, с-а умплут де Духул Сфынт, а меу мэреште пе Домнул 47 ши ми се букурэ пророчит ши а зис: 68 „Бинекувыннат есте духул ын Думнезеу, ынтуиторул меу, 48 Домнул Думнезеул луй Исаэл, пентру кэ а пентру кэ а привит спре старя смеритэ а черчетат ши а рэскумпэрят пе попорул Сэү. роабей Сале. Кэч ятэ кэ, де акум ынколо, 69 Ши не-а ридикат о ынтуире путерникэ тоате нямуриле ымь вор зиче феричитэ, ын каса робулуй Сэү Давид, 70 кум вестисе 49 пентру кэ Чел Атотпутерник а фэкут прин гура сфинцилор Сэй пророчь, каре ау лукрурь марь пентру мине. Нумеле Луй фост дин векиме; (aiōn g165) 71 ынтуире де есте сфынт, 50 ши ындуаря Луй се ынтинде врэжмаший ноштри ши дин мына тутуор дин ням ын ням песте чей че се тем де Ел. 51 чөлөр че не урэс! 72 Астфел ышь аратэ Ел а арэтат путере ку брашул Луй; а рисипит Ел ындуаря фацэ де пэринций ноштри гындуриле пе каре ле авяу чей мындири ын ши ышь адуче аминте де легэмынтул Луй инима лор. 52 А рэстурнат пе чей путерничь чөл сфынт, 73 потривит журэмынтулуй де пе скаунеле лор де домние ши а ынэлцат прин каре Се журасе пэrintелуй ностру

Авраам, 74 кэ, дупэ че не ва избэви дин мына Давид, ви с-а нэскут ун Мынтуитор, каре врэжмашилор ноштри, не ва ынгэдүи сэ-й есте Христос, Домнул. 12 Ятэ семнул дупэ служим фэрэ фрикэ, 75 трэйнд ынаинтя Луй каре-Л веъц куноаште: веъц гэси ун Прунк ын сфинцение ши неприхэннире, ын тоате ынфэшат ын скучече ши кулкат ынтр-о есле.” зилеле веций ноастре. 76 Ши ту, прункуле, 13 Ши деодатэ, ымпреунэ ку ынжерул с-а вей фи кемат пророк ал Челуй Пряыналт. унит о мулциме де оасте черяскэ, лэудынд Кэч вей мержье ынаинтя Домнулуй, ка пе Думнезеу ши зикинд: 14 „Славэ луй сэ прогэтештэ кэиле Луй 77 ши сэ дай Думнезеу ын локуриле прыналте ши паче попорулуй Сэү ынушиинца мынтиирий, пе пэмьнит ынтрэ оамений плэкуць Луй.” каре стэ ын ертаря пэкателор луй; 78 15 Дупэ че ау плекат ынжерий де ла ей, даторитэ марий ындуурээр а Думнезеулуй ка сэ се ынтоаркэ ын чер, пэсторий ау зис ностру, ын урма кэрэя не-а черчетаг Соареле уний кэтре алций: „Хайдем сэ мержэм пынэ каре рэсаре дин ынэлциме, 79 ка сэ луминезе ла Бетлеем ши сэ ведем че ни с-а спус пе чей че зак ын ынтунерикул ши ын умбра ши че не-а фэкут ынноскут Домнул.” 16 морций ши сэ не ындрепте пичоареле пе С-ау дус ын грабэ ши ау гэсит пе Мария, каля пэчий!” 80 Яр прункул крештя ши се пе Иосиф ши Прункул кулкат ын есле. 17 ынтэрия ын дух. Ши а стат ын локурь пустий Дупэ че Л-ау вэзут, ау историсит че ли се пынэ ын зиуа арэтэрий луй ынаинтя луй спусесе деспре Прунк. 18 Тоць чей че й-ау аузит с-ау мираг де челе че ле спуняу пэсторий. 19 Мария пэстра тоате ыувинтиле ачеля ши се гындиа ла еле ын инима ей. 20 Ши пэсторий с-ау ынторс, слэвинд ши лэудынд пе Думнезеу пентру тоате челе че аузисерэ ши вэзусэрэ ши каре ерау ынтокмай кум ли се спусесе. 21 Кынд а венит зиуа а опта, ын каре требуя тэят ымпрежур Прункул, Й-ау пус нумеле ИСУС, нуме каре фусесе спус де ынжер ынаинте ка сэ фи фост Ел зэмислит ын пынтече. 22 Ши, кынд с-ау ымплинит зилеле пентру курэцирь лор, дупэ Лёйя луй Мойсе, Иосиф ши Мария ау адус Прункул ла Иерусалим, ка сэ-Л ынфэцишэзе ынаинтя Домнулуй, 23 дупэ кум есте скрис ын Лёйя Домнулуй: „Орьче ынтый нэскут де парте бэрбэтийскэ ва фи ынкинат Домнулуй”, 24 ши ка сэ адукэ жертфэ: о переке де туртуреле сау дой пуй де порумбэй, дупэ кум есте порунчит ын Лёйя Домнулуй. 25 Ши ятэ кэ ын Иерусалим ера ун ом нумит Симеон. Омул ачеста дучя о вяцэ сфынтэ ши ера ку фрика луй Думнезеу. Ел аштепта мынгыеря луй Исааэл, ши Духул Сфынт ера песте ел. 26 Духул Сфынт ыл ынштиинцасе кэ ну ва мур ынаинте ка сэ вадэ пе Христосул Домнулуй. 27 Ел а венит ын Темплу, мынат де Духул. Ши, кынд ауду пэринций ынэунтру пе

2 Ын время ачая, а ешит о порункэ де ла Чезар Аугуст сэ се ынскрие тоатэ лумя. 2 Ынскриеря ачаста с-а фэкут ынтыя датэ пе кынд ера дрэгэтор ын Сирия Квириниус. 3 Тоць се дучаяу сэ се ынскрие, фие каре ын четатай луй. 4 Иосиф с-а сүйт ши ел дин Галилея, дин четатай Назарет, ка сэ се дукэ ын Иудея, ын четатай луй Давид, нумитэ Бетлеем, пентру кэ ера дин каса ши дин семинция луй Давид, 5 сэ се ынскрие ымпреунэ ку Мария, логодника луй, каре ера ынсэрчинатэ. 6 Пе кынд ерау ей аколо, с-а ымплинит время кынд требуя сэ наскэ Мария. 7 Ши а нэскут пе Фиул ей чөл ынтый нэскут, Л-а ынфэшат ын скучече ши Л-а кулкат ынтр-о есле, пентру кэ ын каса де попосире ну ера лок пентру ей. 8 Ын цинутул ачела, ерау ниште пэсторь каре стэтяу афарэ, ын кымп, ши фэчяу де стражэ ноаптэ ымпрежурул турмей лор. 9 Ши ятэ кэ ун ынжер ал Домнулуй с-а ынфэцишат ынаинтя лор, ши слава Домнулуй а стрэлучит ымпрежурул лор. Ей с-ау ынфрикошат фоарте таре. 10 Дар ынжерул ле-а зис: „Ну вэ темець, кэч вэ адук о весте бунэ, каре ва фи о маре букурье пентру tot нородул: 11 астэзь, ын четатай луй

Прункул Иисус, ка сэ ымплиняскэ қу привире Иерусалим сэ-Л кауте. **46** Дупэ трей зиле, Лла Ел че порунчя Лежя, **28** Симеон Л-а луат ау гэсит ын Темплу, шезынд ын мижлокул ын браце, а бинекувыннат пе Думнезеу ши ынвэцэторилор, аскултынду-й ши пунынду-а зис: **29** „Акум, слобозеште ын паче пе ле ынтребэрь. **47** Тоць каре-Л аузя рэмэньяу робул Тэу, Стэпыне, дупэ кувынтул Тэу. **30** үймиць де причеперя ши рэспунсуриле Кэч ау вэзут окий мей мынтуиря Та, **31** пе Луй. **48** Кынды Л-ау вэзут пэринций Луй, каре ай прогэтит-о сэ фие, ынаинтя тутурор ау рэмас ынмэрмурицы; ши мама Луй Й-а попоарелор, **32** лумина каре сэ луминезе зис: „Фиуле, пентру че Те-ай пуртат аша ку нямуриле ши слава попоруулай Тэу Исаэл.” ной? Ятэ кэ татэл Тэу ши еу Те-ам кэутат **33** Татэл ши мама Луй се мирау де лукруриле ку ынгрижораре.” **49** Ел ле-а зис: „Де че М-каре се спуняу деспре Ел. **34** Симеон й- аць кэутат? Оаре ну штияць кэ требуе сэ а бинекувыннат ши а зис Марией, мама фиу ынкаса Татэлуй Mey?” **50** Дар ей н-ау Луй: „Ятэ, Копилул ачеста есте ынрдит ынцелес спуселе Луй. **51** Апой, С-а коборыт спре прэбуширия ши ридикаря мултора ын ымпреунэ ку ей, а венит ла Назарет ши ле Исаэл ши сэ фие ун семн каре ва стырни ера супус. Мамэ-Са пэстра тоате кувинтеле ымпотривире. **35** Кяр суфлетул тэу ва фи ачестя ын инима ей. **52** Ши Иисус крещтя ын стрэпунс де о сабие, ка сэ се дескопере ынцелепчууне, ын статурэ ши ера тот май гындуриле мултор инимь.” **36** Май ера аколо плэкут ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя ши о пророчицэ, Ана, фата луй Фануел, оаменилор.

дин семинция луй Ашер. Еа ера фоарте ынаинтатэ ын вырстэ ши трэисе ку бэрбатул ей шапте ань дупэ фечория ей. **37** Рэмасэ вэдүвэ ши фииинд ын вырстэ де оптзечь ши патру де ань, Ана ну се депэрта де Темплу ши зи ши ноалте служя луй Думнезеу қу пост ши ку ругэчунь. **38** А венит ши еа ын ачелашь час ши а ынчепут сэ лауде пе Думнезеу ши сэ ворбяскэ деспре Иисус тутурор чөлөр че аштептау мынтуиря Иерусалимулай. **39** Дупэ че ау ымплинит тот че порунчя Лежя Домнулуй, Иосиф ши Мария с-ау ынторс ын Галилея, ын четатя лор Назарет. **40** Яр Прункул крещтя ши Се ынтэря; ера плин де ынцелепчууне, ши харул луй Думнезеу ера песте Ел. **41** Пэринций луй Иисус се дучая ла Иерусалим ын фие каре ан, ла Празникул Паштелор. **42** Кынды а фост Ел де дойспрезече ань, с-ау сунит ла Иерусалим, дупэ обичеюл празникулай. **43** Апой, дупэ че ау трекут зилеле Празникулай, пе кынды се ынторчяу акасэ, бэятул Иисус а рэмас ын Иерусалим. Пэринций Луй н-ау бэгат де сямэ лукрул ачеста. **44** Ау крезут кэ есте ку товарэший лор де кэлэторие ши ау мерс кале де о зи ши Л-ау кэутат принтре руделе ши куноскуций лор. **45** Дар ну Л-ау гэсит ши с-ау ынторс ла

3 Ын анул ал чинчпрезечеля ал домнией луй Тибериу Чезар – пе кынды Пилат дин Понт ера дрэгэтор ын Иудея; Ирод, кырмуитор ал Галилей; Филип, фрателе луй, кырмуитор ал Итурией ши ал Трахонитея; Лисания, кырмуитор ал Абilenей; 2 ши ын зилеле марилор преоць Ана ши Каяфа –, Кувынтул луй Думнезеу а ворбит луй Иоан, фиул луй Захария, ын пустиу. **3** Ши Иоан а венит прин тот цинутул дин ымпрежурилие Йорданулуий ши проповэдуя ботезул покэинцей, пентру ертarya пэкателор, **4** дупэ кум есте скрис ын картя кувинтелор пророкуулай Иисая: „Ятэ гласул чөлөй че стригэ ын пустиу: ‘Прегэтиць каля Домнулуй, нетезици-Й кэрэриле. **5** Орьче vale ва фи аступатэ, орьче мунте ши орьче дял вор фи префэкуте ын лок нетед; кэйле стрымбе вор фи ындрептате ши друмуриле згрункцороасе вор фи нетезите. **6** Ши орьче фэптурэ ва ведя мынтуиря луй Думнезеу.’” **7** Иоан зичя дар норааделор, каре веняу сэ фие ботезате де ел: „Пуй де нэпрычь, чине в-а ынвэцат сэ фужиць де мыния виитоаре? **8** Фачець дар роаде вредниче де покэинца воастрэ ши ну вэ

апукаць сэ зичець ынвой ыншивэ: ‘Авем пе пряюбит, ын Тине ымъ гэсек тоатэ плэчэрэ Авраам ка татэ!’ Кэч вэ спун кэ Думнезеу Мя!” 23 Иисус авяaproаите трейзечь де аньдин петреле ачестя поате сэридиличе фий ынчепут сэ ынвиеце пе нород; ши ера, луй Авраам. 9 Секуря аши фост ынфилтэ ла кум се кредя, фиул луй Иосиф, фиул луй Ели, рэдэчина помилор: деч орьче пом каре ну 24 фиул луй Матат, фиул луй Леви, фиул луй фаче род бун есте тэят ши арункат ын фок.” Мелхи, фиул луй Ианай, фиул луй Иосиф, 10 Нороаделе ыл ынтребау ши зичяу: „Атуңч 25 фиул луй Мататия, фиул луй Амос, фиул че требуе сэ фачем?” 11 Дрепт рэспунс, ел луй Наум, фиул луй Если, фиул луй Нагай, ле зичя: „Чине аре доуэ хайнэ сэ ымпартэ 26 фиул луй Маат, фиул луй Мататия, фиул ку чине н-аре ничуна; ши чине аре де луй Семей, фиул луй Иосех, фиул луй Иода, мынкарэ сэ фактэ ла фел.” 12 Ау венит ши 27 фиул луй Иоанан, фиул луй Реса, фиул ниште вамешь сэ фие ботезаць ши й-ау зис: луй Зоробабел, фиул луй Салатиел, фиул „Ынвэцэторуле, ной че требуе сэ фачем?” луй Нери, 28 фиул луй Мелхи, фиул луй Ади, 13 Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну черець нимик фиул луй Косам, фиул луй Елмадам, фиул майл мулт песте че в-а фост порунчит сэ луй Ер, 29 фиул луй Иисус, фиул луй Елиезэр, луаць.” 14 Ниште оставь ыл ынтребау ши ей фиул луй Иорим, фиул луй Матат, фиул луй ши зичяу: „Дар ной че требуе сэ фачем?” Леви, 30 фиул луй Симеон, фиул луй Иуда, Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну стоарчець нимик фиул луй Иосиф, фиул луй Ионам, фиул де ла нимень прин аменинцэр,нич сэ ну луй Елиаким, 31 фиул луй Мелея, фиул луй ынвинуиць пе нимень пе недрепт, чи сэ Мена, фиул луй Матата, фиул луй Натан, вэ мулцумиць ку лефуриле воастре.” 15 фиул луй Давид, 32 фиул луй Иесе, фиул луй Финндэк нородул ера ын аштептаре ши тоць Иобед, фиул луй Боаз, фиул луй Салмон, се гындыя ын инимили лор ку привире ла фиул луй Наасон, 33 фиул луй Аминадаб, Иоан, дакэ ну кумва есте ел Христосул, 16 фиул луй Админ, фиул луй Арни, фиул луй Иоан, дрепт рэспунс, а зис тутурор: „Кыт Есром, фиул луй Фарес, фиул луй Иуда, 34 деспре мине, еу вэ ботез ку апэ; дар вине фиул луй Иаков, фиул луй Исаак, фиул луй Ачела каре есте май путерник декыт мине Авраам, фиул луй Тара, фиул луй Нахор, ши Кэрүя еу ну сунт вредник сэ-й дэзлег 35 фиул луй Серух, фиул луй Рагау, фиул куряуа ынкэлцэминтэй. Ел вэ ва ботеза луй Фалек, фиул луй Ебер, фиул луй Сала, 36 ку Духул Сфынт ши ку фок. 17 Ачела аре фиул луй Каинам, фиул луй Арфаксад, фиул лопата ын мынэ; ышь ва курэци ария ку луй Сем, фиул луй Ноэ, фиул луй Ламех, 37 десэвиршире ши ышь ва стрынже грыул ын фиул луй Матусала, фиул луй Енох, фиул грынар, яр плява о ва арде ынтр-ун фок каре луй Иаред, фиул луй Малелеел, фиул луй ну се стинжье.” 18 Астфел проповэдя Иоан Каинан, 38 фиул луй Енос, фиул луй Сет, нородулуй Евангелия ши-й дэдя ынкэ мулте фиул луй Адам, фиул луй Думнезеу.

алте ындемнурь. 19 Дар ындумиторул Ирод, каре ера мустрат де Иоан пентру Иродиада, неваста фрателуй сэу Филип, ши пентру тоате релеле пе каре ле фэкусе, 20 а май адэугат ла тоате челелалте реле ши пе ачела кэ а ынкис пе Иоан ын темницэ. 21 Дупэ че а фост ботезат tot нородул, а фост ботезат ши Иисус; ши пе ынчид Се руга, с-а дескис чурул, 22 ши Духул Сфынт С-а коборыт песте Ел ын кип трупеск, ка ун порумбел. Ши дин че с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ту ешть Фиул Мей

4 Иисус, плин де Духул Сфынт, С-а ынторс де ла Йордан ши а фост дус де Духул ын пустину, 2 унде а фост испитит де дяволул тимп де патрузечь де зиле. Н-а мынкат нимик ын зилеле ачеля; ши, дупэ че ау трекут ачеле зиле, а фэлэмынзит. 3 Дяволул й-а зис: „Дакэ ешть Фиул луй Думнезеу, порунчештэ петрэй ачестя сэ се фактэ пыне.” 4 Иисус й-а рэспунс: „Есте скриц: ‘Омул ну ва трэй нумай ку пыне, чи ку орьче кувынтын каре есе дин гура луй Думнезеу.’” 5 Дяволул

Л-а суит пе ун мунте ыналт, Й-а арэтат ынтр- ачеста фечорул луй Иосиф?” 23 Иисус ле-а о клипэ тоате ымпэрэциле пэмынтуулы, 6 зис: „Фэрэ ындоялэ, ымь вең спуне зикала ши Й-а зис: „Цие ыңцвой да тоатэ стэпыниря ачея: ‘Докторе, виндекэ-те пе тине ынсууць’ ши слава ачестор ымпэрэций; кэч мие ымь ши ымь вең зиче: ‘Фэ ши аич, ын патрията, есте датэ ши о дай орькүй воеск. 7 Дакэ, тот че ам аузит кэ ай фэкут ын Капернаум.’” дар, Төвий ынкина ынаинтия мя, тоатэ ва 24 „Дар”, а адэугат Ел, „адевэрят вэ спун фи а Та.” 8 Дрепт рэспунс, Иисус Й-а зис: кэ ничун пророкну есте примит бине ын „ынапоя Мя, Сатано! Есте скрис: ‘Сэ те патрия луй. 25 Ба ынкэ, адевэрят вэ спун ынкинь Домнуулы Думнезеулуй тэү ши кэ, пе время луй Илие, ынкэд а фост ынкуялт нумай Луй сэ-й служешть.’” 9 Дяволул Л- черул сэ ну дя плоае трей ань ши шасе лунь а дус апой ын Иерусалим, Л-а ашезат пе ши ынкэд а венит о фоамете маре песте тоатэ стряшина акоперишулуй Темплулуй ши Й-а цара, ерау мултевэдуве ын Исааэл, 26 ши зис: „Дакэ ешть Фиул луй Думнезеу, арункэ- тутушь Илие н-а фост тримис ла ничуна Төхөс де аич; 10 кэч есте скрис: ‘Ел ва дин еле, афарэ де о вэдувэ дин Сарепта порунчи ынжэрилор Луй сэ Те пэзяскэ’; 11 Сидонулуй. 27 Шимулць лепрошь ерау ын ши ‘ей Төв луа пе мынъ, ка ну кумва сэ Исааэл пе время пророкулуй Елисей, ши Төлөвештэ ку пичорул де врео пятрэ.’” 12 тутушь ничунул дин ей н-а фост курэцит, Иисус Й-а рэспунс: „С-аспус: ‘Сэ ну испитешть афарэ де Нааман, Сириянуу.’” 28 Тоць чей пе Домнуу Думнезеул тэү.” 13 Дупэ че Л- дин синагогэ, ынкэд ау аузит ачесте лукурь, а испитит ын тоате фелуриле, дяволул а с-ау умплут де мынне. 29 Ши с-ау скулат, плекат де ла Ел, ынкэд ла о време. 14 Иисус, Л-ау скос дин четате ши Л-ау дус ынкэд плин де путеря Духулуй, С-а ынторс ын спрынчана мунтелуй пе каре ера зидитэ Галилея ши И с-а дус вестя ын тот цинутул четатя лор, ка сэ-Л арунчэ ын прэпастие. димпрежур. 15 Ел ынвэца пе оамень ын 30 Дар Иисус а трекут прин мижлокул лор синагожиле лор ши ера слэвит де тоць. 16 ши а плекат де аколо. 31 С-а коборыт ын А венит ын Назарет, унде фусесе крескут, Капернаум, четате дин Галилея, ши аколо ши, дупэ обичеюл Сэу, ын зиуа Сабатулуй, а ынвэца пе оамень ын зиуа Сабатулуй. 32 интрат ын синагогэ. С-а скулат сэ читяскэ Ей ера уймиць де ынвэцэтура Луй, пентру 17 ши И с-а дат картя пророкулуй Исаа. кэ ворбя ку путере. 33 Ын синагогэ се афла ынкэд а дескис-о, а дат песте локул унде ера ун ом каре авя ун дух де драк некурат ши скрис: 18 „ДухулДомнуулы есте песте Мине, каре а стригат ку глас таре: 34 „Ах! Че авем пентру кэ М-а унс сэ вестеск сэрачилор ной а фаче ку Тине, Иисус дин Назарет? Ай Евангелия, М-а тримис сэ тэмэдусек пе венит сэ не прэпэдешть? Тө штиу чине ешть: чей ку инима здробитэ, сэ проповэдуеск Сфынтул луй Думнезеу.” 35 Иисус л-а чертат робилор де рэзбой слобозиря ши орбилор, ши Й-а зис: „Тачь ши ешь афарэ дин омул кэпэтаря ведерий, сэ дай друмул чөлөр ачеста!” Ши дракул, дупэ че л-а тринтит апэсаць 19 ши сэ вестеск анул де ындуураре жос, ын мижлокул адунэрий, а ешит афарэ ал Домнуулы.” 20 Ын урмэ, а ынкис картя, а дин ел, фэрэ сэ-й факэ вреун рэу. 36 Тоць ау дат-о ынапой ынгрижиторулуй ши а шезут фост куприншь де спаймэ ши зичая уний жос. Тоць чей че се афлау ын синагогэ авяу кэтре алций: „Че ынсямнэ лукрул ачеста? привириле пироните спре Ел. 21 Атунч, а Ел порунчеште ку стэпынире ши ку путере ынчепут сэ ле спунэ: „Астээз с-ау ымплинит духурилор некурате, ши еле ес афар!” 37 Ши кувинтеле ачестя дин Скриптурэ, пе каре И с-а дус вестя ын тоате ымпрежуриими. ле-аць аузит.” 22 Ши тоць ыл ворбяу де бине, 38 Дупэ че а ешит дин синагогэ, а интрат се мирана де кувинтеле плинде хар каре ын каса луй Симон. Соакра луй Симон ера ешяу дин гура Луй ши зичая: „Оаре ну есте принсэ де фригурь марь ши Л-ау ругат

пентру еа. **39** Ел С-а плекат спре еа, а чертат че ерау ку ел, дин причина пескуирий пе фригуриле ши ау лэсат-о фригурите. Еа с-а каре о фэкусерэ. **40** Тот аша ши пе Иаков ши скулат ынданшэ ши а ынчепут сэ ле служяскэ. пе Иоан, фий луй Зебедей, товарэший луй **41** Ла асфинцитул соарелуй, тоць чей че авяу Симон. Атуңч, Исус а зис луй Симон: „Ну болнавь атиншь де фелурите боль ый адучяу те теме; де акумынколо вей фи пескар де ла Ел. Ел ышь пуня мыниле песте фиекаре оамень.” **42** Ей ау скос корёбииле ла мал, ау дин ей ши-й виндека. **43** Дин мулць ешяу лэсат тутул ши ау мерс дупэ Ел. **44** Исус ера ши драчъ, каре стригау ши зичяу: „Ту ешть ынтр-уна дин четэць. Ши ятэ кэ ун ом плин Христосул, Фиул луй Думнезуу.” Дар Ел ый де лепрэ, кум Л-а вэзүт, с-а арункат ку фаца мустра ши ну-й лэса сэ ворбяскэ, пентру ла пэмынт, Л-а ругат ши Й-а зис: „Доамне, кэ штияу кэ Ел есте Христосул. **45** Кында с- даકэ врэй, поць сэ мэ курэцешть.” **46** Исус а а крэпат де зиуэ, Исус а ешит ши С-а дус ынтины мына, С-а агинс де ел ши Й-а зис: ынтр-ун лок пустиу. Нороаделе ау ынчепут „Да, воеск, фий курэцит!” ынданшэ л-а лэсат сэ-Л кауте ын тоате пэрциле ши ау ажунс лепра. **47** Апой, Й-а порунчит сэ ну спунэ пынэ ла Ел: вояу сэ-Л опряскэ сэ ну плече де нимэнуй. „Чи ду-те”, Й-а зис Ел, „де тэ аратэ ла ей. **48** Дар Ел ле-а зис: „Требуе сэ вестеск преотулуй ши аду пентру курэция та чеа Евангелия ымпэрэцией луй Думнезуу ши ынрындуит Мойсе, ка мэртурие пентру ей.” алте четэць, фийндкэ пентру ачаста ам фост **49** Се рэспындиа тот май мулт вестя деспре тримис.” **50** Ши проповэдуя ын синагожиле Галилей.

5 Пе ыннд Се афла лынгэ лакул Генезарет ши

Ыл ымбулзя народул ка сэ аудэ Кувынтул луй Думнезуу, **2** Исус а вэзүт доуэ корёбий ла маржиня лакулуй; пескарий ешисерэ дин еле сэ-шь спеле мрежеле. **3** С-а суйт ынтр-уна дин ачесте корёбий, каре ера а луй Симон, ши л-а ругат с-о депэртезе пущин де ла цэрм. Апой, а шезут жос ши ынвэца пе нароаде дин корабие. **4** Кында ынчепат сэ ворбяскэ, а зис луй Симон: „Депэртяз-ола адынк ши арункаци-вэ мрежеле пентру пескуире.” **5** Дрепт рэспунс, Симон Й-а зис: „Ынвэцэторуле, тоатэ ноаптя не-ам трудит ши н-ам принс нимик, дар, ла кувынтул Тэү, вой арунка мрежеле!” **6** Дупэ че ле-ау арункат, ау принс о аша де маре мулцииме де пештэ кэ ынчепяу сэ ли се рупэ мрежеле. **7** Ау фэкут семн товарэшилор лор, каре ерау ын чялалтэ корабие, сэ винэ сэ ле ажуте. Ачея ау венит ши ау умплут амындоуз корёбииле, аша кэ ау ынчепут сэ се афунде корёбииле. **8** Кында а вэзүт Симон Петру лукрул ачеста, с-а арункат ла женункий луй Исус ши Й-а зис: „Доамне, плякэ де ла мине, кэч сунт ун ом пэктэс.” **9** Фийндкэ ыл апукасе спайма, пе ел ши пе тоць чей

ка сэ-Л аскулте ши сэ фие виндекаць де болиле лор. **10** Яр Ел Се дучая ын локурь пустий ши Се руга. **11** ынтр-уна дин зиле, Исус ынвэца пе нароаде. Ниште фарисей ши ынвэцэторь ай Лэжий, каре венисерэ дин тоате сателе Галилей ши Иудей ши дин Иерусалим, стэтяу аколо; яр путеря Домнулуй ера ку Ел, ка сэ виндече. **12** Ши ятэ кэ ниште оамень пуртау ынтр-ун пат пе ун слэбэног ши кэутау сэ-л дукэ ынэунтру, ка сэ-л пунэ ынаиня Луй. **13** Фийндкэ н-авяу пе унде сэ-л дукэ ынэунтру, дин причина народулуй, с-ау суйт пе акоперишул касей ши л-ау коборыт ку патул принтре кэрэмизь, ын мижлокул адунэрий, ынаиня луй Исус. **14** Кында ле-а вэзүт кредитнца, Исус а зис: „Омуле, пэкателе ыць сунт ертате!” **15** Кэртурий ши фарисей ау ынчепут сэ кыртыскэ ши сэ зикэ ын ей ыншишь: „Чине есте ачеста де ростеште хуле? Чине поате сэ ерте пэкателе декыт сингур Думнезуу?” **16** Исус, каре ле-а куноскут гындуриле, а луат кувынтул ши ле-а зис: „Пентру че кыртиць ын инимиile воастре? **17** Че есте май лесне: а зиче: ‘Пэкателе ыць сунт ертате’ сау а зиче: ‘Скоалэ-те ши умблэ?’” **18** Дар, ка сэ штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмынт

сэерте пэкателе: ‘Цие ыщь порунческ’”, а ку мынile ши ле мынкау. 2 Уний динтре зис Ел слэбэногулуй, „скоалэ-те, ридикэ-ць фарисей ле-ау зис: „Пентру че фачець патул ши ду-те акасэ.” 25 Ши нумайдекыт, че ну есте ынгэдуйт сэ фачець ын зиуа слэбэногул с-а скулат ын фаца лор, а ридикат Сабатулуу?” 3 Исус ле-а рэспунс: „Оаре н-аць патул пе каре зэчя ши с-а дус акасэ, слэвинд читит чеа фэкут Давид кынд а флэмынзит, пе Думнезеу. 26 Тоць ау рэмас уймиць ши ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел? 4 Кум а слэвяу пе Думнезеу; плинь де фрикэ зичяу: интрат ын Каса луй Думнезеу, а луат пыниле „Азь ам вэзут лукрурь немайпомените.” 27 пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, а мынкат Дупэ ачея, Исус а ешил афарэ ши а вэзут пе дин еле ши а дат ши челор че ерау ку ел, ун вамеш, нумит Леви, шэзынд ла вамэ. Ши мэкар кэнү ера ынгэдуйт сэ ле мэнынчэй-а зис: „Вино дупэ Мине!” 28 Вамешул а декыт преоций?” 5 Ши ле зичя: „Фиул омулуй лэсат тотул, с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. есте Домн кяр ши ал Сабатулуу.” 6 Ын алтэ 29 Леви Й-а фэкут ун оспэц маре ла ел ын зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус а интрат касэ; ши о мулцииме де вамешь ши де алць ын синагогэ ши ынвэца пе нород. Аколо оаспець шедяу ла масэ ку ей. 30 Фарисейш ира үн ом каре авя мына дряптэ ускатэ. 7 кэртурарий кыртая ши зичяу ученичилор Кэртурарий ши фарисейш пындыяу пе Исус, Луй: „Пентру че мынкаць ши бең ымпреунэ сэ вадэ дакэ-л ва виндека ын зиуа Сабатулуу, ку вамеший ши ку пэктэший?” 31 Исус а ка сэ айбэ де че сэ-Л ынвинуюскэ. 8 Дар луат кувынтул ши ле-а зис: „Ну чей сэнэтошь Ел ле штия гындуриле ши а зис омулуй ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавь. каре авя мына ускатэ: „Скоалэ-те ши стай 32 Н-амвенит сэ кем ла покэинцэ пе чей ын мижлок.” Ел с-а скулат ши а стат ын неприхэнници, чи пе чей пэктэший.” 33 Ей пичноаре. 9 Ши Исус ле-а зис: „Вэ ынтреб: Й-ау зис: „Ученичий луй Иоан, ка ши ай Есте ынгэдуйт ын зиуа Сабатулуу а фаче фарисеилор, постеск дес ши фак ругчунь, бине орь а фаче рэу? А скэпа о вяцэ сай а пе ындын ай Тэй мэнынкэ ши бяу.” 34 Ел ле- о перде?” 10 Атунч, Шь-а ротит привириле а рэспунс: „Оаре путеций фаче пе нунташь песте тоць ши а зис омулуй: „Ынтиnde-ць сэ постяжкэ ын тимпул ынди миреле есте мына!” Ел а ынтианс-о, ши мына и с-а фэкут ку ей? 35 Вор вени зиле ынди ва фи луат сэнэтоасэ ка ши чялалтэ. 11 Ей турбау де миреле де ла ей; атунч вор пости ын ачеле мыние ши с-ау сфергэдийт че ар путя сэ факэ зиле.” 36 Ле-а спус ши о пилдэ: „Нимень ну луй Исус. 12 Ын зилеле ачеля, Исус С-а дус рупе динтре-о хайнэ ноуэ ун петик ка сэ- ын мунте сэ Се роаже ши а петрекут тоатэ л пунэ ла о хайнэ веке; алтминтерь, рупе ноаптия ын ругчуне кэтре Думнезеу. 13 Ынди ши хайна чя ноуэ ши нич петикул луат с-а фэкут зиуэ, а кемат пе ученичий Сэй ши де ла еа ну се потривеште ла чя веке. 37 а алес динтре ей дойспрезече, пе каре Й-Ши нимень ну пуне вин ноу ын бурдуфурь а нумит апостоль, ши анууме: 14 пе Симон, векь; алтминтерь, винул чел ноу спарже пе каре л-а нумит ши Петру, пе Андрей, бурдуфурли, се варсэ, ши бурдуфурли се фрателे луй, пе Иаков, пе Иоан, пе Филип, пе прэпэдеск; 38 чи винул ноу требуе пус ын Бартоломеу, 15 пе Матей, пе Тома, пе Иаков, бурдуфурь ной ши амындоуэ се пэстрязэ. фиул луй Алфеу, пе Симон, нумит Зелотул, 39 Ши нимень, дупэ че а бэут вин векь, ну 16 пе Иуда, фиул луй Иаков, ши пе Иуда воеште вин ноу, кэч зиче: ‘Есте май бун чел Искариотянул, каре с-а фэкут вынзэтор. векь.’”

6 Ынтр-о зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус
тречя принлануриле де грыу. Ученичий
Луй смулжяу спиче де грыу, ле фрекау

17 С-а коборыт ымпреунэ ку ей ши С-а
оприт ынтр-ун подиш, унде се афлау мулць
ученичий де-ай Луй ши о маре мулцииме де
оамень, каре венисерэ дин тоатэ Иудея, дин
Иерусалим ши де пе лынгэ маря Тирулуй

ши а Сидонулуй, ка сэ-Л аскулте ши сэ фие ка сэ я ынапой ынтокмай. 35 Вой, ынсэ, виндекаць де болиле лор. 18 Чей кинуиць юбицье врэжмаший воштри, фачець бине де духурь некурате ерау виндекаць. 19 Ши ши дацьку ымпрумут, фэрэ сэ нэдэждуиць tot нородул кэута сэ се атингэ де Ел, пентру чева ын скимб. Ши рэсплата воастэр ва фи кэ дин Ел ешя о путере каре-й виндека пе маре ши веъфи фий Челуй Пряыналт; кэч тоць. 20 Атунч, Иисус Шь-а ридикат окий Ел есте бун ши ку чей немулцумиторь, ши спре ученичий Сэй ши а зис: „Фериче де вой ку чей рэй. 36 Фицьдар милостивь, кум ши каре сунтець сэрачъ, пентру кэ Ымпэрэция Татэл востру есте милостив. 37 Ну жудекаць, луй Думнезуе есте а воастрэ! 21 Фериче де ши ну веъфи жудекаць; ну осындиць, ши вой каре сунтець флэмынз акум, пентру кэ ну веъфи осындиць; ертаць, ши ви се ва вой веъфи сэтураць! Фериче де вой каре ерта. 38 Даць, ши ви се ва да; ба ынкэ ви се плынжець акум, пентру кэвой веъфи риде! ва турна ын сыно мэсурэ бунэ, ындесатэ, 22 Феричеде вой ыннд оамений вэ вор уры, клэтинатэ, каре се ва вэрса пе дясупра. Кэч вэвэр изгони динтре ей, вэ вор окэры ши куче мэсурэ веъфи мэсурэ, ку ачяя ви се ва вор лепэда нумеле востру ка чева рэу, дин мэсурэ.” 39 Ле-а спус ши пилда урмэтоаре: причина Фиулуй омулуй! 23 Букураци-вэын „Оарепоате ун орб сэ кэлэузяскэ пе ун алт зиуа ачяя ши сэлтаць де веселие, пентру кэ орб? Ну вор кэдя амындой ын гроапэ? 40 рэсплата воастрэ есте маре ын чер; кэч тот Ученник унесте май пресус де ынвэцэторул ашафэчяу пэринций лор ку пророчий. 24 луй, дар орьче ученик десэвыршил ва фи ка Дарвай де вой, богацилор, пентру кэвой ынвэцэторул луй. 41 Дече вэзь ту паюл дин в-ацьпримит аич мынгырея! 25 Вай де вой окюл фрателуй тэү ши ну те уйць ку бэгаре каре сунтець сэтуй акум! Пентру кэвой де сямэ ла бырна дин окюл тэү? 42 Сау кум веъфи флэмынзи! Вай де вой каре рыдцець поць сэ зичь фрателуй тэү: ‘Фрате, ласэ-мэ акум, пентру кэвой веъфи плынже ши вэ веъфи сэ-ць скот паюл дин окь’ ши, ыннд коло, ту тынгуи! 26 Вай де вой ыннд тоць оамений вэ ну вэзь бырна дин окюл тэү? Фэцарникуле, вор грэи де бине! Фииндкэ тот аша фэчяу скоатеынтый бырна дин окюл тэү, ши атунч пэринций лор ку пророчий минчинош! вей ведя деслушит сэ скоць паюл дин окюл 27 Дар Еу вэ спун воуэ, каре Мэ аскултаць: фрателуй тэү. 43 Нуунесте ничун пом бун Юбиць пе врэжмаший воштри, фачець бине каре сэ факэ род рэу ши ничун пом рэу чөлөр че вэ урэск, 28 бинекувынтаць пе чей каре сэ факэ род бун. 44 Кэч орьчепом се че вэ блестемэ, ругаци-вэлентру чей че се куноаште дупэ родул луй. Ну се стрынг поартэ рэу кувой. 29 Дацэте бате чинева смокине дин спинь, нич ну се кулаг стругурь песте о фалкэ, ынтоарч-й ши пе чялалтэ. дин мэрэчинь. 45 Омулбун скоате лукурь Дацэйць я чинева хайна ку сила, ну-л опри буне дин вистиерия бунэ а иними луй, яр сэ-ць я ши кэмаша. 30 Орькуйць чөрө, дэ- омул рэу скоате лукурь реле дин вистиерия й; ши чөлүй че-ць я ку сила але тале, ну ря а иними луй; кэч динприсосул иними и ле чөрө ынапой. 31 Чевоиць сэ вэ факэ ворбеште гура. 46 Де че-Мь зичець: ‘Доамне, воуэ оамений, фачеци-ле ши вой ла фел. 32 Доамне!’ ши ну фачець че спун Еу? 47 Вэвой Дацэюбиць пе чей че вэ юбеск, че рэсплатэ арэта ку чине се асямэнэ орьчеом каре вине ви се кувине? Ши пэкэтоший юбеск пе чей ла Мине, ауде кувинтеле Меле ши ле фаче. че-й юбеск пе ей. 33 Дацэ фачець бине чөлөр 48 Се асямэнэ ку ун ом каре, ыннд а зидит о че вэ фак бине, че рэсплатэ ви се кувине? касэ, а сэплат адынк ынаинте ши а ашезат Ши пэкэтоший фак аша. 34 Шидакэ даць ку темелия пе стынкэ. А венит о вэрсаре де апе ымпрумут ачелора де ла каре нэдэждуиць сэ ши с-а нэпустит шувоюл песте каса ачяя, дар луаць ынапой, че рэсплатэ ви се кувине? Ши н-а путут с-о клатине, пентру кэера зидитэ пэкэтоший дау ымпрумут пэкэтошилор, пе стынкэ. 49 Дар чине ауде ши ну фаче,

се асямэнэ үн ом каре а зидит о касэ капул оаселор ши а ынчепут сэ ворбяскэ. пе пэмынт, фэрэ темелие. Ши с-а нэпустит Иисус л-а дат ынапой майчий луй. **16** Тоць шувоюл асуупра ей, еа с-а прэбушил ындатэ, ау фост купринш де фрикэ, слэвяу пе ши прэбушия ачестей касе а фост маре.”

7 Дупэ че а сфыршил де ростит тоате ачесте кувынтар ынаинтэ нородулуй каре-Л аскулта, Иисус а интратын Капернаум. **2** Ун суташ авя ун робла каре циня фоарте мултши каре ера болнав пе моарте. **3** Фининдэ аузисе ворбинду-се деспре Иисус, суташул а тимис ла Ел пе ниште бэтрынай иудеилор, ка сэ-Л роаже сэ винэ сэ виндече пе робул луй. **4** Ачештия ау венит ла Иисус, Л-ау ругат ку tot динадинсул ши ау зис: „Фаче сэ-Й фачь ачест бине, **5** кэч юбшите нямул ностру ши ел не-а зидит синагога.” **6** Иисус а плекат ку ей, дар ну ера департе де касэ ыннд суташул а тимис ла Ел пе ниште приетень сэ-Й спунэ: „Доамне, ну Тэ май остени атыта, пентру кэ ну сунт вредник сэ интри суб акоперэмэнтул meu. **7** Де ачая нич ну м-ам сокотит вредник сэ вин еу ынсумь ла Тине. Чи зи о ворбэ, ши робул meu ва фи тэмэдуйт. **8** Кэч ши еу, каре сунт суб стэпыния алтуя, ам суб мине оставш. Ши зик унуя: ‘Ду-те!’ ши се дуче; алтуя: ‘Вино!’ ши вине; ши робулуй meu: ‘Фэ кутаре лукру!’ ши-л фаче.” **9** ыннд а аузит Иисус ачесте ворбе, С-а минунат де суташ, С-а ынторс спре нородул каре мержя дупэ Ел ши а зис: „Вэ спун кэ нич кяр ын Исааэл н-ам гэсит о кредитнэ атыт де маре.” **10** ыннд с-ау ынторс акасэ, тимиший ау гэсит сэнэтоос пе робул каре фусесе болнав. **11** ын зиуа урмэтоаре, Иисус Се дучя ынтр-о четате нумитэ Наин. ымпреунэ үн Ел мержяя ученичий Луй ши нород мулт. **12** ыннд С-а апропият де поарта четэций, ятэ кэ дучяя ла гроапэ пе үн морт, сингурул фиу ал майчий луй, каре ера вэдувэ; ши ку еа ерау о мулциме де оамень дин четате. **13** Домнуулуй, ыннд а вэзүт-о, И С-а фэкут миэлэ де еа ши й-а зис: „Ну плынже!” **14** Апой, С-а апропият ши С-а атинс де раклэ. Чей че о дучяя с-ау оприт. Ел а зис: „Тинерелуле, скоалэ-те, ыць спун!” **15** Мортул а шезут ын

Думнезеу ши зичиу: „Ун маре пророк с-а ридикат ынтрэ ной; ши Думнезеу а черчетат пе попорул Сэй.” **17** Вестя ачаста деспре Иисус с-а рэспындит ын тоатэ Иудея ши прин тоате ымпрежурумиле. **18** Ученничий луй Иоан ау дат де штире ынвэцторулуй лор деспре тоате ачесте лукурье. **19** Иоан а кемат пе дой динтрэ ученичий сэй ши й-а тимис ла Иисус сэ-Л ынтребе: „Ту ешть Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?” **20** Ачештия, ыннд с-ау ынфэцишат ынаинтэ луй Иисус, Й-ау зис: „Иоан Ботезэторул не-а тимис ла Тине сэ Тэ ынтребэм: ‘Ту ешть Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?’” **21** Кяр ын клипа ачая, Иисус а виндекат пе мулць де боль, де кинурь, де духурь релеши мултор орбь ле-а дэрүйт ведеря. **22** Ши, дрепт рэспунс, ле-а зис: „Дучеци-вэ де спунець луй Иоан че аць вэзүт ши аузит: орбийвэд, шкьюпий умблэ, лепроший сунт курээций, сурзий ауд, морций ынвие, ши эзрачилорли се проповэдуеште Евангелия. **23** Фериче де ачела пентру каре ну вой фи үн прилеж де потикнире.” **24** Дупэ че ау плекат тимиший луй Иоан, Иисус а ынчепут сэ спунэ нороаделор деспре Иоан: „Че аць ешил сэ ведецы ын пустиу? О трестие клэтинатэ де вынгт? **25** Атунч че аць ешил сэ ведецы? Ун ом ымбрэкат ын хайнэ мой? Ятэ кэ чей че поартэ хайнэ мой ши чей че трэеск ын десфэтэрь сунт ын каселе ымпэрацилор. **26** Атунч че аць ешил сэ ведецы? Ун пророк? Да, вэ спун, ши май мулт декыт ун пророк. **27** Елесте ачела деспре каре есте скрис: ‘Ятэ, тимит пе солул Мей ынаинтэ Феций Тале, каре ыць ва прогэти каля ынаинтэ Та.’ **28** Вэ спун кэ, динтрэ чей нэскуць дин фемей, ну есте ничунул май маре декыт Иоан Ботезэторул. Тотушь чел май мик ын ымпэрэция луй Думнезеу есте май маре декыт ел. **29** Ши тот нородул каре л-а аузит ши кяр вамеший ау дат дрептате луй Думнезеу, приминдботезул луй Иоан, **30** дар фарисей ши ынвэцэторий

Лежий ау зэдэрничит плануллуй Думнезеу **46** Капул ну Ми л-ай унс куунтделемн; дар ea пентру ей, неприминд ботезул луй. **31** Мъ-а унс пичноареле ку мир. **47** Де ачяяць Кучине вой асемэна дар пе оамений дин спун: Пэкателе ей, каре сунт мулте, сунт нямул ачеста? Ши ку чине сямэнэ ей? **32** ертате, кэч а юбит мулт. Дар куй и се яртэ Сямэнэ ку ниште копий каре стау ын пяцэ пущин юбеште пущин.” **48** Апой а зис фемей: ши стригэ уний кэтре алций: ‘В-ам кыннат „Ертатеыць сунт пэкателе!” **49** Чей че шедяу дин флуер, ши н-аць жукат; в-ам кыннат де ку Ел ла масэ ау ынчепут сэ зикэ ынтрэ ей: жале, ши н-аць плынс.’ **33** Ын адевэр, а венит „Чине есте Ачеста де яртэ кяр ши пэкателе?” ИоанБотезэторул, нич мынкынд пыне, нич **50** Дар Иисус а зис фемей: „Крединцата тэ-а бынд вин, ши зичець: ‘Аре драк.’ **34** А венит мынтуит; ду-те ын паче.”

Фиул омулуй, мынкынд ши бынд, ши зичець: ‘Ятэ ун ом мынкэчос ши бэутор де вин, ун приетен ал вамешилор ши ал пэкэтошилор.’ **35** Тотушынцелепчуня а фост гэситэ дрятэ де тоць копий ей.” **36** Ун фарисеу а ругат пе Иисус сэ мэнынче ла ел. Иисус а интрат ын каса фарисеулуй ши а шезут ла масэ. **37** Ши ятэ кэ о фемее пэкэтоасэ дин четате а афлат кэ Ел ера ла масэ ын каса фарисеулуй. А адус ун вас де алабастру ку мир мироситор **38** ши стэтя ынапой лынгэ пичноареле луй Иисус ши плынжя. Апой а ынчепут сэ-й стропяскэ пичноареле ку лакримили ей ши сэ ле штяргэ ку пэрүл капулуй ей; ле сэрута мулт ши ле унжя ку мир. **39** Кынд а вэзүт лукрул ачеста, фарисеул каре-Л пофтисе шь-а зис: „Омул ачеста, дакэ ар фи ун пророк, ар шти чине ши че фел де фемее есте чя каре се атинжэ де Ел: кэ есте о пэкэтоасэ.” **40** Иисус а луат кувынтул ши й-а зис: „Симоне, ам сэ-ць спун чева.” „Спуне, Ынвэцэторуле”, й-а рэспунс ел. **41** „Ун кэмэтар авя дой даторнич: унул ый ера датор ку чинч суте де лей, яр челэлалт, ку чинчзечь. **42** Финндэх н-авя ку че пласти, й-а ертат пе амындой. Спуне-Мъ дар, каре дин ей ыл ва юби май мулт?” **43** Симон й-а рэспунс: „Сокотеск кэ ачела кэруя й-а ертат май мулт.” Иисус й-а зис: „Дрепт ай жудекат.” **44** Апой С-а ынторс спре фемее ши а зис луй Симон: „Везь ту пе фемея ачаста? Ам интрат ын каса та ши ну Мъ-ай дат апэ пентру спэлэт пичноареле, дар ea Мъ-а стропит пичноареле ку лакримили ей ши Ми ле-а штерс ку пэрүл капулуй ей. **45** Ту ну Мъ-ай дат сэрутаре, дар ea, де ыннд ам интрат, н-а ынчетат сэ-Мъ сэруте пичноареле.

8 Курынд дупэ ачяя, Иисус умбла дин четате ын четате ши дин сат ын сат, ши проповэдуя ши вестя Евангелия Ымпэрэцией луй Думнезеу. Чей дойспрезече ерау ку Ел **2** ши май ерау ши ниште фемей каре фусесэрэ тэмэдүүтэ де духурь реле ши де боль: Мария, зисэ Магдалена, дин каре ешисерэ шапте драч, **3** Иоана, неваста луй Куза, исправникул луй Ирод, Сусана ши мулте алтеле, каре-Л ажуутау ку че авяу. **4** Кынд с-а стрынс о глоатэ маре ши а венит ла Ел нород дин фелурите четэць, Иисус а спус пилда ачаста: **5** „Семэнэторул а ешийт сэ-шь семене сэмынца. Пе ыннд семэна ел, о парте дин сэмынцэ а кэзүт лынгэ друм: а фост кэлкэтэ ын пичноаре ши ау мынкат-о пэсэриле черуулуй. **6** О алтэ парте а кэзүт пе стынкэ ши, кум а рэсэрит, с-а ускат, пентру кэ н-авя умезялэ. **7** О алтэ парте а кэзүт ын мижлокул спинилор: спиний ау кресскут ымпреунэ ку еа ши ау ынекат-о. **8** О алтэ парте а кэзүт пе пэмынт бун ши а кресскут ши а фэкут род ынсугит.” Дупэ че а спус ачесте лукрурь, Иисус а стригат: „Чине аре урекь де аузит сэ аудэ.” **9** Ученничий Луй Л-ау ынтребат че ынцелес аре пилда ачаста. **10** Ел ле-а рэспунс: „Воуэ в-а фост дат сэ куноаштець тайнеле Ымпэрэцией луй Думнезеу, дар чөлөрлалць ли се ворбеште ын пилде, ка, мэкар кэвэд, сэ ну вадэ ши, мэкар кэ ауд, сэ ну ынцелягэ.” **11** Ятэ че ынцелес аре пилда ачаста: „Сэмынца есте Кувынтул луй Думнезеу. **12** Чей ынкипуиць ын сэмынца кэзүтэ лынгэ друм сунт чей че ауд; апой вине дяволул ши я Кувынтул дин инима лор, ка ну кумва сэ крядэ ши сэ фие

мынтуиць. 13 Чей ынкипуиць ын сэмынца корабия ын цинутул гергесенилор, каре кэзүтэ пе стынкэ сунт ачяя каре, кынд ауд есте ын дрептул Галилей. 27 Кынд а ешит Кувынтул, Ыл примеск ку букурие, дар н- Иисус ла цэрм, Л-а ынтымпинат ун ом дин ау рэдэчинэ, чи кред пынэ ла о време, яр четате, стэпынит де май мулць драч. Де кынд вине испита, кад. 14 Сэмынца каре а мултэ време ну се ымбрэка ын хайнэ ши кэзүт ынтрэ спинь ый ынкипуе пе ачяя каре, ну-шь авя локуинца ынтр-о касэ, чи ын дупэ че ау аузит Кувынтул, ышь вэд де друм морминте. 28 Кынд а вэзүт пе Иисус, а скос ши-Л ласэ сэ фие ынэбушит де грижиле, ун стригэт аскуцит, а кэзүт жос ынаиня богээцилие ши плэчериле веций ачестея ши Луй ши а зис ку глас таре: „Че ам еу а фаче н-адук род каре сэ ажунгэ ла коачере. 15 ку Тине, Иисусе, Фиул Думнезеулуу чалуй Сэмынца каре а кэзүт пе пэмынт бун сунт Пряиналт? Те рог ну мэ кинуи.” 29 Кэч ачяя каре, дупэ че ау аузит Кувынтул, Ыл Иисус порунчисе духулуй некурат сэ ясэ дин цин ынтр-о инимэ бунэ ши куратэ ши фак омул ачела, пе каре пусесе стэпынире де род ын рэбдаре. 16 Нимень, дупэ че а апринс мултэ време; ера пэзит, легат ку кэтуше о луминэ, н-о акоперэ ку ун вас, нич н-о ла мынь ши ку обезь ла пичоаре, дар рупя пуне суб пат, чи о пуне ынтр-ун сфешник, легэтуриле ши ера гонит де дракул прин пентру ка чей че интрэ сэ вадэ лумина. 17 пустий. 30 Иисус л-а ынтребат: „Кум ыць есте Фиииндкэну есте нимик акоперит каре ну нумеле?” „Лежиуне”, а рэспунс ел; пентру ва фи дескоперит, нимик тэйнуйт каре ну кэ интрасэрэ мулць драч ын ел. 31 Ши ва фи куноскут ши ну ва вени ла луминэ. драчий ругау стэруитор пе Иисус сэ ну ле 18 Луаць сяма дар ла фелул кум аскултаць; порунчяскэ сэ се дукэ ын адынк. (*Abyssos* кэччелуй че аре, и се ва да, дар чалуй че 912) 32 Аколо, пе мунте, ера о турмэ маре н-аре, и се ва луа ши че и се паре кэ аре.” де порчь, каре пэштюя. Ши драчий ау ругат 19 Мама ши фраций луй Иисус ау венит ла пе Иисус сэ ле дя вое сэ интрэ ын ей. Ел Ел, дар ну путяу сэ-Й ворбяскэ дин причина ле-а дат вое. 33 Драчий ау ешит дин омул нородулуй. 20 Чинева Й-а спус: „Мама Та ачела, ау интрат ын порчь, ши турма с-а ши фраций Тэй стау афарэ ши вор сэ Тэ репезит де пе рыпэ ын лак ши с-а ынекат. 34 вадэ.” 21 Дар Ел, дрепт рэспунс, а зис: „Мама Поркарый, кынд ау вэзүт че се ынтымпласе, Мя ши фраций Мей сунт чей че аскултэ ау фужит ши ау дат де весте ын четате ши Кувынтул луй Думнезеу ши-Л ымплинеск.” прин сате. 35 Оамений ау ешит сэ вадэ челе 22 ынтр-уна дин зиле, Иисус С-а сунит ынтр- ынтымплате. Ау венит ла Иисус ши ау гэсит о корабие ымпреунэ ку ученичий Луй. Ел пе омул дин каре ешисерэ драчий шэзынд ле-а зис: „Хайдем сэ тречем динколо де ла пичоареле луй Иисус, ымбрэкат ши ын лак.” Ши ау плекат. 23 Пе кынд выслияу ей, тоате минциле; ши й-а апукат фрика. 36 Чей Иисус а адормит. Пе лак с-а стырнит ун аша че вэзусэрэ челе петрекуте ле-ау повестит выртеж де вынт, кэ се умпля корабия ку апэ кум фусесе виндекат чал стэпынит де драч. ши ерау ын примеждие. 24 Ау венит ла Ел, 37 Тот нородул дин цинутул гергесенилор Л-ау дештептат ши ау зис: „Ынвэцэторуле, а ругат пе Иисус сэ плече де ла ей, пентру ынвэцэторуле, перим.” Иисус С-а скулат, а кэ ый апукасе о маре фрикэ. Иисус С-а сунит чертат вынтул ши валуриле ынфурияте, ынтр-о корабие ши С-а ынторс. 38 Омул каре с-ау потолит, ши с-а фэкут линиште. 25 дин каре ешисерэ драчий Ыл руга сэ-й дя Апой а зис ученичилор Сэй: „Унде вэ есте вое сэ рэмынэ ку Ел. Дар Иисус л-а тримис кредитинца?” Плинь де спаймэ ши де мирабе, акасэ ши й-а зис: 39 „Ынтоарче-те акасэ ши ей ау зис уний кэтре алций: „Чине есте повестеште тот че ць-а фэкут Думнезеу.” Ел а Ачеста де порунчеште кяр ши вынтурилор плекат ши а вестит прин тоатэ четатя тот че-ши апей, ши-Л аскултэ?” 26 Ау венит ку й фэкусе Иисус. 40 Ла ынтоарчере, Иисус а фост

примит ку букурие де мулциме, кэч тоць Ыл Иисус ле-а порунчит сэ ну спунэ нимэнүй аштептау. 41 Ши ятэ кэ а венит ун ом, нумит челе ынтымплате.

Иаир, каре ера фрунташ ал синагожий. Ел с-а арункат ла пичноареле луй Иисус ши Л-а ругат сэ винэ пынэ ла ел акасэ; 42 пентру кэ авя о сингурэ копилэ де врео дойспрезече ань, каре трэжя сэ моарэ. Пе друм, Иисус ера ымбулзит де нороаде. 43 Ши ера о фемее каре, де дойспрезече ань, авя о скуржере де сынжे; еа ышь келтуисе тоатэ аверя ку докторий, фэрэ с-о фи путут виндека вреунул. 44 Еа с-а апропият пе динапой ши с-а атинс де поала хайней луй Иисус. Ындатэ, скуржеря де сынжे с-а оприт. 45 Ши Иисус а зис: „Чине с-а атинс де Мине?” Фининдкэ тоць тэгэдуя, Петру ши чей че ерау ку Ел ау зис: „Ынвэцэторуле, нороаделе Те ымпресоарзши Те ымбулзеск, ши май ынтребь: “Чине с-а атинс де Мине?”” 46 Дар Иисус а рэспунс: „С-а атинс чинева де Мине, кэч ам симцит кэ а ешият дин Мине о путере.” 47 Фемея, ынди с-а вэзүт датэ де гол, а венит тремурынд, с-а арункат жос, ынаинтия Луй, ши а спусын фаца ынтрегулуй нород дин че причинэ се атинсесе де Ел ши кум фусесе виндекатэ нумайдекыт. 48 Иисус й-а зис: „Ындрэншеште, фийкэ; кредитнца та те-а мынтуит. Ду-те ын паче.” 49 Пе ынди ворбя Ел ынкэ, вине унул дин каса фрунташулуй синагожий ши-й спуне: „Фийка та а мурит, ну май супэра пе Ынвэцэторул.” 50 Дар Иисус, ынди а аузит лукрул ачеста, а зис фрунташулуй синагожий: „Ну тэ теме; креде нумай ши ва фи тэмэдуйтэ.” 51 ынди а ажунс ла каса фрунташулуй, н-а лэсат пе ничунул сэ интре ымпреунэ ку Ел, декыт пе Петру, пе Иаков, пе Иоан, пе татэл ши пе мама фетей. 52 Тоць плынхяу ши о бочая. Атунч, Иисус а зис: „Ну плынхяець; фетица н-а мурит, чидоарме.” 53 Ей ышь бэтяу жок де Ел, кэч штияу кэ мурисе. 54 Дар Ел, дупэ че й-а скос пе тоць афарэ, а апукат-о де мынэ ши а стригат ку глас таре: „Фетицо, скоалэ-те!” 55 Ши духул ей с-а ынторс ын ea, яр фата с-а скулат нумайдекыт. Иисус а порунчит сэ-й дя сэ мэнинче. 56 Пэринций ей ау рэмас үймиць.

9 Иисус а кемат пе чей дойспрезече ученичье Сэй, ле-а дат путере ши стэпынире песте тоць драчий ши сэ виндеche болиле.

2 Апой, й-а тримис сэ проповэдуяскэ Үмпэрэция луй Думнезуши сэ тэмэдуяскэ пе чей болнавь. 3 „Сэ ну луаць нимик ку вой пе друм”, ле-а зис Ел; „нич тояг,нич трайстэ,нич пыне,нич башь,нич доуэ хайнэ. 4 Ынорьче касэ веъць интра, сэ рэмынцэ аколо, пынэ веъць плека дин локул ачела. 5 Шидакэ ну вэ вор прими оамений, сэ ешиць дин четатя ачя ши сэ скутурацьпрафул де пе пичноареле воастре, ка мэртурие ымпотривалор.” 6 Ей ау плекат ши ау мерс дин сат ын сат, проповэдуинд Евангелия ши сэвьиршинд претутинден тэмэдуирь. 7 Кырмуиторул Ирод а аузит ворбинду-се деспре тоате лукруриле сэвьиршите де Иисус ши стэтия ын кумпэнэ, нештиинд че сэ крядэ. Кэч уний зичяу кэ а ынвият Иоан дин морць; 8 алций зичяу кэ с-а арэтат Илие; ши алций зичяу кэ а ынвият вреун пророк дин чей дин векиме. 9 Дар Ирод зичя: „Луй Иоан й-ам тэят капул; чине есте оаре Ачеста деспре каре ауд астфел де лукрурь?” Ши кэута сэ-Л вадэ. 10 Апостолий, ынди с-ау ынторс, ау историсит луй Иисус тот че фэксурэ. Ел й-а луат ку Сине ши С-а дус ла о парте, лынгэ о четате нумитэ Бетсаида. 11 Нороаделе ау прицепут лукрул ачеста ши ау мерс дупэ Ел. Иисус ле-а примит бине, ле ворбя деспре Үмпэрэция луй Думнезуши виндека пе чей че авяу требуинцэ де виндекаре. 12 Фининдкэ зиуа сэ плека спре сярэ, чей дойспрезече с-ау апропият ши Й-ау зис: „Дэ друмул нороаделор, ка сэ се дукэ ын сателе ши кэтунеле де примпрежур сэ гэздяжскэ ши сэ-шь кауте де але мынкэрий, пентру кэ аич сунтем ынтр-ун лок пуститу.” 13 Иисус ле-а зис: „Даци-ле вой сэ мэнинче!” Дар ей ау рэспунс: „Н-авем декыт чинч пыньши дой пешть, афарэ нумай дацэ не вом дуче ной ыншине сэ кумпэрэм мериnde

пентру тот нородул ачеста.” 14 Ши ерау с-а фэкут албэ стрэлучитоаре. 30 Ши ятэaproape чинч мий де бэрбаць. Иисус а зис кэ стэтяу де ворбэ ку Ел дой бэрбаць: ерау ученичилор Сэй: „Пунеци-й сэ шадэ жос Мойсе ши Илие, 31 каре се арэтасерэ ын ын чете де кыте чинчзечь.” 15 Аша ауши славэ ши ворбяу деспре сфыршитул Луй, пе фэкут: й-ау пус пе тоць сэ шадэ жос. 16 каре авя сэ-л айбэ ын Иерусалим. 32 Петру Иисус а луат челе чинч пынь ши чей дой ши товарэший луй ерау ынгреуяць де сомн, пешть, Шь-а ридикат окий спре черши ле- дар, ыннд с-ау дештептат бине, ау вээзут а бинкувыннат. Апой, ле-а фрынт ши ле-а слава луй Иисус ши пе чей дой бэрбаць каре дат ученичилор сэ ле ымпартэ нородулуй. стэтяу ымпреунэ ку Ел. 33 ын клипа ыннд се 17 Ау мынкат тоць ши с-ау сэтурат ши ау десперцяу бэрбаций ачештия де Иисус, Петру а ридикат доуэспрезече кошурь плине ку зис луй Иисус: „Ынвэцэторуле, есте бине сэ фиримитуриле рэмасе. 18 ынтр-о зи, пе фирм аич; сэ факем трей колибе: уна пентру ыннд Се руга Иисус сингур деопарте, авыннд Тине, уна пентру Мойсе ши уна пентру ку Ел пе ученичий Луй, ле-а пус ынтребаря Илие.” Ну штия че спуне. 34 Пе ыннд ворбя урмэтоаре: „Чине зик оамений кэ сунт Еу?” ел астфел, а венит ун нор ши й-а акоперит 19 Ей Й-ау рэспунс: „Уний зик кэ ешть Иоан ку умбра луй; ученичий с-ау ынспэймыннат Ботезэторул; алций зик кэ ешть Илие; алций ыннд й-ау вээзут интрынду ын нор. 35 Ши дин зик кэ а ынвият ун пророк дин чей дин нор с-а аузит ун глас каре зичя: „Ачеста есте векиме.” 20 „Дар вой”, й-а ынтребат Ел, Фиул Меу пряюбит: де Ел сэ аскултаць.” 36 „чине зичець кэ сунт?” „Христосул луй ыннд с-а аузит гласул ачела, Иисус а рэмас Думнезеу!” Й-а рэспунс Петру. 21 Иисус ле- сингур. Ученичий ау тэкут ши н-ау спус, ын а порунчит ку тэрие сэ ну спунэ нимэнүй зилеле ачеля, нимэнүй нимик дин челе че лукрул ачеста. 22 Апой, а адэугат кэ Фиул вээзусэрэ. 37 А доуа зи, ыннд с-ау коборыт де омулуй требуе сэ пэтияскэ мулте, сэ фие пе мунте, о глоатэ маре а ынтымпинат пе тэгэдийт де бэтрын, де преоций чей май де Иисус. 38 Ши ун ом дин мижлокул мулчимий сямэ ши де кэртурарь, сэ фие оморыт ши а стригат: „Ынвэцэторуле, рогу-Те, уйтэ-Те а трея зи сэ ынвие. 23 Апой а зис тутутор: ку ындураге ла фиул меу, фииндкэ ыл ам „Дакэ воеште чинева сэ винэ дупэ Мине, сэ нумай пе ел. 39 ыл апукэ ун дух ши, деодатэ, се лепеде де сине, сэ-шь я кручя ын фиекаре рэкнеште; ши дхухул ыл скатурэ ку путере, зи ши сэ Мэ урмезе. 24 Фииндкэ орьчине ва аша кэ бэятул фаче спумэ ла гурэ ши ку вои сэ-шь скапе вяца о ва перде, дар орьчине аневое се дуче дхухул де ла ел, дупэ че л-а ышь ва перде вяца пентру Мине о ва мынтуи. стропшигт де тот. 40 Ам ругат пе ученичий 25 Шиче ар фолоси унуй ом сэ ынтижье Тэй сэ-л скоатэ ши н-ау путут.” 41 „О, ням тоатэ лумя, дакэ с-ар прэпэди сай с-ар перде некрединчос ши порнит ла рэу”, а рэспунс пе сине ынсуш? 26 Кэчде орьчине се ва Иисус, „ынэ ыннд вой фи ку вой ши вэвой рушина де Мине ши де кувинтеле Меле, се суфери? Аду аич пе фиул тэу.” 42 Пе ыннд ва рушина ши Фиул омулуй де ел, ыннд веня бэятул, дракул л-а трынтил ла пэмынти ва вени ын слава Са ши а Татэлуй ши а ши л-а сктурат ку путере. Дар Иисус а чертат сфинцилор ынжерь. 27 Адевэрэтивэ спун кэ дхухул некурагт, а виндекат пе бэят ши л-а сунт уний дин чей че стау аич каре ну вор дат ынапой татэлуй сэу. 43 Ши тоць ау рэмас густа моартя пынэ ну вор ведя ымпэрэция үймиць де мэрия луй Думнезеу. Пе ыннд луй Думнезеу.” 28 Кам ла опт зиле дупэ тоць се минунау де тот че фэчя Иисус, Ел а зис кувинтеле ачестя, Иисус а луат ку Ел пе Петру, ученичилор Сэй: 44 „Вой аскултацьбине че пе Иоан ши пе Иаков ши С-а суйт пе мунте сэ вэ спун: Фиул омулуй ва фи дат ын мыниле Се роаже. 29 Пе ыннд Се руга, И с-а скимбат оаменилор!” 45 Дар ученичий ну ынцележяу ынфэцишаря феций, ши ымбрэкэмнитя И кувинтеле ачестя, кэч ерау акоперите пентру

ей, ка сэ ну ле причяпэ, ши се темяу сэ-Л рэспунс: „Орьчине пуне мына пе плуг ши ынтребе ын привинца ачаста. **46** Апой, ле- се уйтэ ынапой, ну есте дестойник пентру а венит ын гынд сэ штие чине динтре ей Ымпэрэция луй Думнезу.”

ар фи че май маре. **47** Иисус ле-а куноскут гындул инимий, а луат ун копилаш, л-а пус лынгэ Ел **48** ши ле-а зис: „Орьчинепримеште пе ачест копилаш, ын Нумеле Mey, пе Мине Мэ примеште ши орьчине Мэ примеште пе Мине примеште пе Чел че М-а тримис пе Мине. Фииндкэчине есте че май мик ынтрे вой тоць, ачела есте маре.” **49** Иоан а луат кувынтул ши а зис: „Ынвэцторуле, ной ам вэзут пе ун ом скоцынд драчь ын Нумеле Тэу ши л-ам оприт, пентру кэ ну мержэ дупэ ной.” **50** „Ну-л оприць”, й-а рэспунс Иисус, „фииндкэ чинену есте ымпотрива воастрэ есте пентру вой.” **51** Кынд с-а апропият время ын каре авя сэ фие луат ын чер, Иисус Шь-а ындрептат фаца хотэрыт сэ мяргэ ла Иерусалим. **52** А тримис ыннаинте ниште соль, каре с-ау дус ши ау интрат ынтр-ун сат ал самаритенилор, ка сэ-й прогэтяскэ ун лок де гэздуит. **53** Дар ей ну Л-ау примит, пентру кэ Иисус Се ындрепта сэ мяргэ спре Иерусалим. **54** Ученичий Сэй, Иаков ши Иоан, кынд ау вэзут лукрул ачеста, ау зис: „Доамне, врэй сэ порунчим сэ се кобоаре фок дин чер ши сэ-й мистуе, кум а фэкут Илие?” **55** Иисус С-а ынторс спре ей, й-а чертат ши ле-а зис: „Ну штиць де че дух сунтець ынсуфлециць! **56** Кэч Фиуломуулай а венит ну ка сэ пярдэ суфлетеле оаменилор, чи сэ ле мынтуяскэ.” Ши ау плекат ынтр-алт сат. **57** Пе кынд ерау пе друм, ун ом Й-а зис: „Доамне, Те вой урма оръунде вей мержэ.” **58** Иисус й-а рэспунс: „Вулпиле ау визуинь ши пэсэриле черуулай ау куйбурь, дар Фиул омуулай н-аре унде-Шь одихни капул.” **59** Алтуя й-а зис: „Вино дупэ Мине!” „Доамне”, Й-а рэспунс ел, „ласэ-мэ сэ мэ дук ынтый сэ ынгроп пе татэл меу.” **60** Дар Иисус й-а зис: „Ласэ морций сэ-шь ынгроапе морций, ши ту ду-те де вестеште Ымпэрэция луй Думнезу.” **61** Ун алтул а зис: „Доамне, Те вой урма, дар ласэ-мэ ынтый сэ мэ дук сэ-мь яу рэмас-бун де ла ай мей.” **62** Иисус й-а

10 Дупэ ачея, Домнул а майрындуит алць шаптезечь де ученичь ши й-а тримис дой ыкте дой ыннаиня Луй, ын тоате четэциле ши ын тоате локуриле пе унде авя сэ трякэ Ел. **2** Ши ле-а зис: „Маре есте сечеришул, дар пуцинь сунт лукрэторий! Ругаць дарпе Домнул сечеришулай сэ скоатэ лукрэторь ла сечеришул Сэу. **3** Дучецивэ; ятэ, вэ тримит ка пе ниште мей ын мижлокул лупилор. **4** Сэну луаць ку войнич пунгэ,нич трайстэ,нич ынкэлцэминте ши сэ ну ынтребаць пе нименьде сэнэтате пе друм. **5** ынорьче касэ веъ интра, сэ зичець ынтый: ‘Пачя сэ фие песте каса ачаста!’ **6** Ши дакэ ва фи аколо ун фиу ал пэчий, пача воастрэ ва рэмыне песте ел, алтминтерь, еа се ва ынтоарче ла вой. **7** Сэрэмынець ын каса ачея ши сэ мынкацьши сэ беъч че ви се ва да, кэч вредник есте лукрэторулде плата са. Сэ ну умблаць дин касэ ын касэ. **8** ын орькаре четате веъ интра ши унде вэ вор прими оамений, сэ мынкаць че ви се ва пуне ыннаинте, **9** сэвиндекаць пе болнавий каре вор фи аколо ши сэ ле зичець: ‘Ымпэрэция луй Думнезу с-аапропият де вой.’ **10** Дар, ын орькаре четате веъ интра ши ну вэ вор прими, сэ вэ дучеци пе улицеле ей ши сэ зичець: **11** ‘Скутурэм ымпотрива воастрэ кяр шипрафул дин четатя воастрэ, каре с-а липит де пичноареле ноастре; тотушь сэ штиць кэ ымпэрэция луй Думнезу с-аапропият де вой.’ **12** Еу вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи майушор пентру Содома декыт пентру четатя ачея. **13** Вайде тине, Хоразине! Вайде тине, Бетсаидо! Кэч, дакэ ар фи фост фэкуте ын Тир ши Сидон лукрэриле путерниче каре ау фост фэкуте ынвой, демулт с-ар фи покэйт стынд ын сак ши ченушэ. **14** Де ачея, ын зиуа жудекэций, ва фи майушор пентру Тир ши Сидон декыт пентру вой. **15** Шиту, Капернауме, вей фи ынэлцатоаре пынэ ла чер? Вей фи коборыт пынэын Локуинца

морцилор. (Hadēs g86) 16 Чиневэ аскултэ пе вой Иерусалим ла Иерихон. А кэзут ынтрे ниште пе Мине Мэ аскултэ шичине вэ несокотеште тылхарь, каре л-ау дэзбрэкат, л-ау жефуит певой пе Мине Мэ несокотеште, ярчине Мэ де тот, л-ау бэгут здравэн, ау плекат ши л-ау несокотеште пе Мине несокотеште пе Чел лэсатaproape морт. 31 Дин ынтымларе, се че М-а тrimis пе Мине.” 17 Чей шаптезечь кобора пе ачелашь друм ун преот ши, кынд с-ау ынторс плинь дэ букурие ши ау зис: а вэзут пе омул ачеста, атре��ут ынаинте „Доамне, кяр ши драчий не сунт супушь пе алэтурь. 32 Ун левит тречя ши ел прин ын Нумеле Тэү.” 18 Иисус ле-а зис: „Амвэзүт локул ачела ши, кынд л-а вэзут, а тре��ут пе Сатана кэзынд ка ун фулжер дин чер. ынаинте пе алэтурь. 33 Дар ун самаритян, 19 Ятэ кэ в-амдат путере сэ кэлкаць песте каре ера ын кэлэторие, а венит ын локул шерпь ши песте скорпий ши песте тоатэ унде ера ел ши, кынд л-а вэзут, и с-а фэкут путеря врэжмашууй: ши нимик ну вэ ва милэ де ел. 34 С-а апропият де й-а легат путя вэтэма. 20 Тотушь, сэ ну вэ букураць рэнниле ши а турнат песте еле унтделемн де фаптул кэ духуриле вэ сунт супусе, чи ши вин, апой л-а пус пе добитокул луй, л-букураци-вэ кэ нумеловоастре сунт скристе а дус ла ун хан ши а ынгрижит де ел. 35 ын черурь.” 21 Ын часул ачела, Иисус С-а А доуа зи, кынд а порнит ла друм, а скос букурат ын Духул Сфынт ши а зис: „Татэ, дой лей, й-а дат ханжиууй ши й-а зис: Доамне ал черулуй ши ал пэмынтууй, Те ‘Ай грижэ де ел, ши орьче вей май келтуи, лауд пентру кэ ай аскунс ачесте лукрурь ыць вой да ынрапой ла ынтоарчере.’ 36 Каре де чей ынцелепць ши причепуць ши ле-ай динтре ачештя трей ци се паре кэ а дат дескоперит прунчилор. Да, Татэ, фининдкэ довадэ кэ есте апроапеле челуй че кэзусе аша ай гэсит ку кале Ту.” 22 „Тоателукуруиле ынтрэ тылхарь?” 37 „Чел че шь-а фэкут Мъ-ау фост дате ын мынъ де Татэл Меу; милэ ку ел”, а рэспунс ынвэцэторул Лэжий. шинимень ну штие чине есте Фиул, афарэ де „Ду-те де фэ ши ту ла фел”, й-а зис Иисус. Татэл, нич чине есте Татэл, афарэ де Фиул 38 Пе кынд ера пе друм ку ученичий Сэй, ши ачела кэрүя вря Фиул сэ и-Л дескопере.” Иисус а интрат ынтр-ун сат. Ши о фемее, 23 Апой, С-а ынторс спре ученичь ши ле- нумитэ Марта, Л-а примит ын каса ей. 39 Еа а спус деопарте: „Феричеде окий каре вэд авя о сорэ нумитэ Мария, каре с-а ашезат лукруриле пе каре ле ведець вой! 24 Кэч жос, ла пичноареле Домнууй, ши аскулта вэ спун кэмулць пророчь ши ымпэраць ау кувинтеле Луй. 40 Марта ера ымпэрцитэ ку воит сэ вадэ че ведець вой, ши н-ау вэзут, сэ мултэ служире, а венит репеде ла Ел ши Й-аудэ че аузиць вой, ши н-ау аузит.” 25 Ун а зис: „Доамне, ну-Ць пасэ кэ сорэ-мя ынвэцэтор ал Лэжий с-а сккулат сэ испитяскэ а лэсат сэ служеск сингурэ? Зи-й дар сэ-пе Иисус ши Й-а зис: „Ынвэцэторуле, че сэ мь ажууте.” 41 Дрепт рэспунс, Иисус й-а зис: фак ка сэ моштенеск вяца вешникэ?” (aiōnios „Марто, Марто, пентру мулте лукрурь те g166) 26 Иисус й-а зис: „Че есте скрис ын Лежэ? ынгрижорезь ши те фрэмынць ту, 42 дар Кум читешть ын еа?” 27 Ел а рэспунс: „Сэ үнсингур лукру требуе. Мария шь-а алес юбешть пе Домнул Думнезеул тэү ку тоатэ партя чя бунэ, каре ну и се ва луа.”

инима та, ку tot суфлетул тэү, ку тоатэ путеря та ши ку tot күжетул тэү ши пе апроапеле тэү ка пе тине ынсуць.” 28 „Бине ай рэспунс”, й-а зис Иисус; „фэ аша ши вейавя вяца вешникэ.” 29 Дар ел, каре воя сэ се ындрептэцяскэ, а зис луй Иисус: „Ши чине есте апроапеле меу?” 30 Иисус а луат дин ноу кувынтул ши а зис: „Ун ом се кобора дин

11 ынтр-о зи, Иисус Се руга ынтр-ун лок ануумит. Кынд а испрэвил ругэчуня, унул дин ученичий Луй Й-а зис: „Доамне, ынвацэ-не сэ не ругэм, кум а ынвэцат ши Иоан пе ученичий луй.” 2 Ел ле-а зис: „Кынд вэ ругаць, сэ зичець: ‘Татэл ностру каре ешть ын черурь! Сфинцяскэ-се Нумеле Тэу; вие

Ымпэрэция Та; факэ-се воя Та, прекум ын воштри ку чине ый скот? Де ачея, ей ыншишь чер, аша ши пе пэмынт. 3 Пыня ноастрэ чя де вор фи жудекэторий воштри. 20 Дар, дакэ тоате зилеле дэ-не-о ноуэ ын фиекаре зи 4 Еу скот драчий кудежетул луй Думнезеу, ши не яртэ ноуэ пэкателе ноастре, финндкэ Ымпэрэция луй Думнезеу а ажунс пынэ ши ной ертэм орькуй не есте датор, ши ну ла вой. 21 Кындумул чел таре ши бине не дуче ын испитэ, чи избэвште-не де че ынармат ышь пэзеште каса, авериле ый сунт рэу.” 5 Апой ле-а май зис: „Дакэ унул динтре ла адэпост. 22 Дар, дакэ вине песте ел унул вой аре ун приетен ши се дуче ла ел ла мезул май таре декыт ел ши-л бирье, атунч ый я нопций ши-й зиче: ‘Приетене, ымпрумутэ- ку сила тоате армелे ын каре се ынкредя ши мь трей пынь, 6 кэч а венит ла мине де ымпарте презиле луате де ла ел. 23 Чинену пе друм ун приетен ал меу ши н-ам че-й есте ку Мине есте ымпотрива Мя ши чине ну пуне ынаинте’ 7 ши, дакэ динэнтрул касей адунэ ку Мине рисипеште. 24 Духул некурат, луй, приетенул ачеста ый рэспунде: ‘Ну мэ ыннд есе динтрун ом, умблэ прин локурь тулбура; акум уша есте ынкуятэ, копий мей фэрэ апэ ши каутэ одихнэ. Финндкэ н-о сунт ку мине ын пат, ну пот сэ мэ скол сэ-ць гэсеште, зиче: ‘Мэвой ынтоарче ын каса дау пынь’, – 8 вэ спун: кярдакэ ну с-ар скула мя, де унде ам ешит.’ 25 Ши ыннд вине, о сэ и ле дя, пентру кэ-й есте приетен, тотушь, гэсеште мэтуратэ ши ымподобитэ. 26 Атунч мэкар пентру стэрүинца луй супэрэтоаре, се дуче де май я ку ел алте шапте духурь, tot се ва скула ши-й ва да tot че-й требуе. 9 май реле декыт ел, интэр ымпреунэ ын Де ачея ши Еу вэ спун: Черець, ши ви се ва касэ, се ашазэ ын ea, ши старя де пе урмэа да; кэутаць, ши вець гэси; батець, ши ви се омулуй ачелуя ажунжэ май ря декыт чя ва дескиде. 10 Финндкэ орьчине чере капэтэ; динтый.” 27 Пе ыннд спуня Иисус ачесте ворбе, чине каутэ гэсеште ши челуй че бате, и се о фемее дин нород шь-а ридикат гласул дескиде. 11 Чине есте татэл ачела динтре ши а зис: „Фериче де пынтечеле каре Тэ-авой каре, дакэ-йчере фиул сэу пынэ, сэ-й пуртат ши де цыцеле пе каре ле-ай супт!” дя о пятрэ? Орь, дакэ чере ун пеште, сэ- 28 Ши Ел а рэспунс: „Феричемай деграбэй дя ун шарпе ын лок де пеште? 12 Cay, де чей че аскултэ Кувынтул луй Думнезеу дакэ чере ун оу, сэ-й дя о скорпие? 13 Деч, ши-Л пэзеск!” 29 Пе ыннд нороаделе се дакэвой, каре сунтець рэй, штиць сэ даць стрынжяу ку грэмада, Ел а ынчепут сэ спунэ: дарурь буне копиилор воштри, ку кыт май „Нямул ачеста есте ун ням виклян; ел чере мулт Татэл востру чел дин черурь ва да ун семн, дар ну и се ва да алт семн декыт Духул Сфынгт чөлөр че И-Л чөр!” 14 Иисус а семнүл пророкулуй Иона. 30 Кэч дупэ кум скос динтрун болнав ун драк, каре ера мут. Ионаа фост ун семн пентру нинивитень, Дупэ че а ешит дракул, мутул а грэйт ши tot аша ши Фиул омулуй ва фи ун семн нороаделе с-ау мирант. 15 Дар уний зичяу: пентру нямул ачеста. 31 Ымпэрэтиясаде ла „Ел скоате драчий ку Беелзебул, домнүл мяэзи се ва скула, ын зиуа жудекэций, драчилор.” 16 Алций, ка сэ-Л испитяскэ, алэтурь де бэрбаций ачестуй ням ши-й ва ый черяу ун семн дин чөр. 17 Иисус ле-а осынди; пентру кэ еа а венит де ла капэтул куноскут гындуриле ши ле-а зис: „Орьче пэмынтулуй ка сэ аудэ ынцелепчуя луй ымпэрэции дэзбинат эмпотрива ей есте Соломон; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре пустинтэ ши о касэ дэзбинат эмпотрива ей декыт Соломон. 32 Бэрбаций дин Ниниве се се пребушеште песте алта. 18 Деч, дакэ Сатана вор скула, ын зиуа жудекэций, алэтурь де есте дэзбинат эмпотрива луй ынсушь, кум нямул ачеста ши-л вор осынди, пентру кэ ва дэйнуи ымпэрэция луй, финндкэ зичець ейс-ау покэйт ла проповэдирия луй Иона; ши кэ Еу скот драчий ку Беелзебул? 19 Ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Иона. дакэ Еу скот драчий ку Беелзебул, фийи 33 Нимень н-апринде о луминэ ка с-о пунэ

ынтр-ун лок аскунс сау суб баницэ, чи о пуне Прин ачаста мэртурисиць кэ ынкувиинцаць ынтр-ун сферник, пентру ка чей че интэр сэ фагтеле пэринцилор воштри, кэч ей ауучис вадэ лумина. **34** Окюл есте луминатрупулуй пе пророчь, ярвой ле зидиць морминтелье. тэү. Дакэ окюл тэү есте сэнэтос, тот трупул **49** Де ачея ынцелеччуня луй Думнезеу а зис: тэү есте плин дэ луминэ, дар, дакэ окюл тэү ‘Ле вой тримитепророчь ши апостоль; пе есте рэү, трупул тэү есте плин дэ ынтунерик. уний дин ей ый вор учиде, яр пе алций ый **35** Я сяма, дар, ка лумина каре есте ын тине вор пригони, **50** ка сэ се чарэ де ла ачест сэ ну фие ынтунерик. **36** Аша кэ, дакэ тот ням сынжеле тутурор пророчилор каре а трупул тэү есте плин дэ луминэ, фэрэ сэ фост вэрсат дэ ла ынтемееря лумий: **51** де айбэ врео парте ынтунекатэ, ва фи ын тотул ласынжеле луй Абел пынэ ла сынжелелуй плин дэ луминэ, ынтокмай ка атунч ын Захария, учис ынтралтар ши Темплу’; да, те-ар лумина о лампэ ку лумина ей маре.” вэ спун, се ва чере де ла нямул ачеста! **52** **37** Пе ын ынде ворбя Иисус, ун фарисеу Л-а ругат Вайде вой, ынвэцэторь ай Лежий! Пентру кэ сэ прынзяскэ ла ел. Ел а интрат ши а шезут вой аць пус мына пе кея ынштиңцэй: ничла масэ. **38** Фарисеул а вэзүт ку миране кэ вой н-аць интрат, яр пе чей че вояу сэ интре, Иисус ну Се спэласе ыннаинте де прынз. **39** Дар й-аць ымпедикат сэ интре.” **53** Дупэ че а Домнул й-а зис: „Вой, фарисеий, курэциць ешил дэ аколо, кэртурадий ши фарисеий ау партя дэ афарэ а пахарулуй ши а блидулуй, ынчепут сэ-Л пунэ ла стрымтоаре ши сэ-Л дар лэунтрулвостру есте плин дэ жефуире факэ сэ ворбяскэ деспре мулте лукрурь; **54** ши де рэутате. **40** Небунилор, оаре Ачела Й-ау ынтиңс астфел лашурь, ка сэ приндэ каре а фэкут партя дэ афарэ, н-а фэкут ши пе врео ворбэ дин гура Луй, пентру каре сэ-Л чя динэунтру? **41** Дацьмай бине милостение поатэ ынвинуи.

дин лукруриле динэунтру, ши атунч тоате вэ вор фи курате. **42** Дарвай дэ вой, фарисеилор! Пентру кэ вой даць зечуялэ дин измэ, дин рутэ ши дин тоате зарзаватуриле, ши даць уйтэрий дрептатя ши драгостия дэ Думнезеу: пе ачестя требуя сэ ле фачець, ши пе чалелалте сэ ну ле лэсаць нефэкуте! **43** Вайде вой, фарисеилор! Пентру кэ вой умблаць дупэ скаунеле динтый ла синагойж ши вэ плаче сэ вэ факэ лумя плекчуня прин пеце! **44** Вайде вой, кэртуары ши фарисей фэцарнич! Пентру кэвой сунтець ка морминтелье, каре ну се вэд ши песте каре оамений умблэ фэрэ сэ штие.” **45** Унул дин ынвэцэторий Лежий а луат кувынтул ши й-а зис: „Ынвэцэторуле, спунынд ачесте лукрурь не окэрэшть ши пе ной.” **46** „Вай ши дэ вой, ынвэцэторь ай Лежий”, а рэспунс Иисус. „Пентру кэвой пунець пе спинаря оаменилор сарчинь греле дэ пуртат, ярвой нич мэкар ку унул дин дэжетеле воастре ну вэ атинжэць дэ еле. **47** Вайде вой! Пентру кэвой зидиць морминтелье пророчилор пе каре й-ау учис пэринций воштри. **48**

12 Ын время ачея, ын ынде стрынсесэрэ нороаделе ку мииле, аша кэ се кэлкау уний пе алций, Иисус а ынчепут сэ спунэ ученичилор Сэй: „Май ынтый дэ тоате, пээзи-вэдэ алуатул фарисеилор, каре есте фэцэрничия. **2** Нуесте нимик акоперит каре ну ва фи дескоперит, нич аскунс каре ну ва фи ынноскут. **3** Де ачея, орьче аць спус ла ынтунерик ва фи аузит ла луминэ; ши орьче аць грэйт ла уреке, ын одэице, ва фи вестит дэ пе акоперишул каселор. **4** Вэспун воуэ, приетений Мей, сэ ну вэ темець дэ чей че учид трупул, ши дупэ ачестя ну май пот фаче нимик. **5** Ам сэ вэ арэт дэ чине сэ вэ темець. Темеци-вэ дэ Ачела каре, дупэ че а учис, аре путеря сэ арунчье ын геенэ; да, вэ спун, дэ Ел сэ вэ темець. (*Geenna g1067*) **6** Ну се вынд оаре чинч врэбий ку дой бань? Тотушь, ничуна дин еле ну есте уйтатэ ыннаинта луй Думнезеу. **7** Ши кяр перий дин кап, тоць вэ сунт нумэраць. Деч сэ ну вэ темець: вой сунтець май дэ прец декыт мулте врэбий. **8** Еувэ

спун: пе орьчине Мэ ва мэртуриси ынаинтя Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла корбь: ей ну оаменилор, ыл ва мэртуриси ши Фиул сямэнэ, нич ну сечерэ, н-ау нич кэмэрэ, нич омулуй ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу, грынар, ши тотушь Думнезеуый хрэнште. 9 дар чине се ва лепэдэ да Мине ынаинтя Кү кыт май де прец сунтець вой декыт оаменилор ва фи лепэдат ши ел ынаинтя пэсэриле! 25 Ши апой, чине динтре вой, кяр ынжерилор луй Думнезеу. 10 Шиоръкуй ынгрижорынду-се, поате сэ адауже ун кот ла ва ворби ымпотрива Фиулуй омулуй, и се лунжимя веций луй? 26 Деч, дакэ ну путець ва ерта, дар орькую ва хули ымпотрива фаче нич чөл май мик лукру, пентру че вэ Духулуй Сфынт, ну и се ва ерта. 11 Кындвэ май ынгрижораць де чөлелалте? 27 Уйтаци-вор дуче ынаинтя синахойилор, ынаинтя вэ ку бэгаре де сямэ кум крек криний: дрөгөторилор ши ынаинтя стэпынирилор, ей ну торк, нич ну цес, тотушь вэ спун кэ сэ ну вэ ынгрижораць кум веций рэспунде нич Соломон, ын тоатэ слава луй, н-а фост пентру апэраря воастрэ, нич че веций ворби, ымбрэкат ка унул дин ей. 28 Дакэ астфел 12 кэч Духул Сфынт вэ ва ынвэца кяр ын ымбракэ Думнезеу ярба, каре астээз есте пе часул ачела че ва требуи сэ ворбиць.” 13 Унул ыкып, яр мынэ ва фи арунката ын куптор, ку дин мулциме а зис луй Иисус: „Ынвэцеторуле, кыт май мулт вэ ва ымбрэка Ел пе вой, пуцин спуне фрателуй меу сэ ымпартэ ку мине кредитинчошилор? 29 Сэ ну кэутаць че веций моштенирия ноастрэ.” 14 „Омуле”, й-а рэспунс мынка сай че веций бя ши ну вэ фрэмынтаць Иисус, „чине М-а пус пе Мине жудекэтор минтя. 30 Кэч тоате ачесте лукрурь нямуриле сай ымпэрцитор песте вой?” 15 Апой ле- лумий ле каутэ. Татэл востру штие кэ авеций а зис: „Ведецыши пэзици-вэ де орьче фел требуинцэ де еле. 31 Кэутацьмай ынтый де лэкомие де банд, кэч вяца куйва ну стэ Ымпэрэция луй Думнезеу, ши тоате ачесте ын белшугул авуцией луй.” 16 Ши ле-а лукрурь ви се вор да пе дясупра. 32 Ну те спус пилда ачаста: „Царина унуй ом богат теме, турмэ микэ, пентру кэТатэл востру родисе мулт. 17 Ши ел се гынди ын сине вэ дэ ку плэчере Ымпэрэция. 33 Виндецьче ши зичя: ‘Че вой фаче? Фииндкэ ну май авеций ши даць милостение. Фачеци-вэрост ам лок унде сэ-мь стрынг роаделе. 18 Ятэ, де пунжье каре ну се ынвекеск, о комоараэ а зис ел, че вой фаче: ымь вой стрика несекатэ ын черурь, унде ну се апропие грынареле ши вой зиди алтеле май марь; хоцул ши унде ну роаде молия. 34 Кэч унде аколо вой стрынжье тоате роаделе ши тоате есте комоара воастрэ, аколо есте ши инима бунэтэциле меле 19 ши вой зиче суфлетулуй воастрэ. 35 Мижлокул сэ вэ фие ынчинс ши меу: «Суфлете, ай мулте бунэтэць стрынсе фэклилиеапринс. 36 Ши сэ фиць ка ниште пентру мулць ань; одихнеште-те, мэнинкэ, оамень каре аштятпэ пе стэпынуул лор сэ бя ши веселеште-те!” 20 Дар Думнезеу й- се ынтоаркэ де ла нунтэ, ка сэ-й дескидэ а зис: ‘Небунуле! Кяр ын ноаптия ачаста ци ыннатэ, ынди ва вени ши ва бате ла ушэ. се вачере ынапой суфлетул, шилукруриле 37 Феричеде робий ачяя пе каре стэпынуул пе каре ле-ай прогэтит але куй вор фи?’ 21 ый ва гэси вегинд ла венирэ луй! Адевэрэд Тот аша есте ши ку чөл че ышь адунэ коморь вэ спун кэ ел се ва ынчинжье, ый ва пуне пентру ел шину се ымбогэцеште фацэ де сэ шадэ ла масэ ши се ва апропия сэ ле Думнезеу.” 22 Иисус а зис апой ученичилор служжаскэ. 38 Фие кэ вине ла а доуа стражэ сэй: „Де ачяя вэ спун: Нувэ ынгрижораць дин ноапте, фие кэ вине ла а трея стражэ, ку привире ла вяца воастрэ, ындинду-вэ фериче де робий ачяя, дакэ-й ва гэси вегинд! че веций мынка, нич ку привире ла трупул 39 Сэштиць бине кэ, дакэ ар шти стэпынуул востру, ындинду-вэ ку че вэ веций ымбрэка. касей ла че час ва вени хоцул, ар вегя ши 23 Вяца есте май мулт декыт храна, ши н-ар лэса сэ-й спаргэ каса. 40 Шивой дар трупул, май мулт декыт ымбрэкэминтя. 24 фиць гата, кэч Фиул омулуй ва вени ын

часул ын каре ну вэ гындиць.” 41 „Доамне”, черулуй штиць с-о деосебиць, время ачаста й-а зис Петру, „пентру ной спуй пилда кум де н-о деосебиць? 57 Ши пентру че ну ачаста сау пентру тоць?” 42 Ши Домнул а жудекаць ши вой сингурь че есте дрепт? зис: „Чинеесте исправникул кредитчос ши 58 Кындте дучь ку пырышул тэү ынаинтя ынцелепт, пе каре-л ва пуне стэпынул сэү жудекэторулуй, пе друмкаутэ сэ скапь де песте служиле сале, ка сэ ле дя партя лор ел, ка ну кумва сэ те тыраскэ ынаинтя де хранэ ла время потривитэ? 43 Фериче де жудекэторулуй, жудекэторул сэ те дя пе робул ачела пе каре стэпынул, ла вениря мына темничерулуй, ши темничерул сэ те луй, ыл ва гэси фэкынд аша! 44 Адевэратвэ арунче ын темницэ. 59 Ыць спун кэ ну вей спун кэ ыл ва пуне песте тоатэ авуция са. 45 еши де аколо пынэ ну вей плэти ши чел май Дар, дакэ робул ачела зиче ын инима луй: де пе урмэ бэнуц.”

Стэпынул меу забовеште сэ винэ, дакэ ва ынчепе сэ батэ пе служь ши пе служниче, сэ мэнынче, сэ бя ши сэ се ымбете, 46 стэпынул робулуй ачелуя ва вени ын зиуа ын каре ел ну се аштяптэ ши ын часул ын каре ну штие ши-л ва тэя ын бүкэць; ши соарта луй ва фи соарта чөлөр некрединчошь ын лукрул ынкрединцат лор. 47 Робулачела, каре а штиут воя стэпынулуй сэү ши ну с-а прегэтит делок ши н-а лукрат дупэ воя луй, ва фи бэтуут ку мулте ловитурь. 48 Дарчине н-а штиут-о ши а фэкт лукрурь вредниче де ловитурь ва фи бэтуут ку пущине ловитурь. Куй и с-а дат мулт, и се ва чөре мулт ши куй и с-а ынкрединцат мулт, и се ва чөре май мулт. 49 Еу ам венит сэ арунк ун фок пе пэмынт. Ши че врязу декыт сэ фие апринс кяр акум! 50 Ам ун ботез кукаре требуе сэ фиу ботезат, ши кыт де мулт дореск сэ се ынделлиняскэ! 51 Кредецькэ ам венит сэ адук паче пе пэмынт? Еу вэ спун: Ну, чимай деграбэ дэзбинаре. 52 Кэч, де акум ынаинте, дин чинч, каре вор фи ынтр-о касэ, трей вор фи дэзбинаць ымпотрива а дой ши дой, ымпотрива а трей. 53 Татэл ва фи дэзбинат ымпотрива фиулуй, ши фиул ымпотрива татэлуй; мама ымпотрива фийчей, ши фийка ымпотрива мамей; соакра ымпотрива нурорий, ши нора ымпотрива соакрей.” 54 Ел а май зис нороаделор: „Кындведець ун норидикинду-се ла апус, ынданэ зичець: ‘Вине плоая.’ Ши аша се ынтымплэ. 55 Ши ыннд ведець суфлынд ынтуул дэ ла мязэзи, зичець: ‘Аре сэ фие эздуф.’ Ши аша се ынтымплэ. 56 Фэцарничилор, фаца пэмынтуулуй ши а

13 Ын время ачая, ау венит уний ши ау историсит луй Иисус че се ынтымпласе унор галилеенъ, ал кээрор сынжэ ыл аместекасе Пилат ку жертфеле лор. 2 „Кредець вой”, ле-а рэспунс Иисус, „кэ ачешть галилеенъ ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць галилеенъ, пентру кэ ау пэцит астфел? 3 Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць веъць пери ла фел. 4 Сай ачай оптспрезече инш песте каре а кэзут турнул дин Силоам ши й-а оморыт, кредитець кэ ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць оамень каре локуяу ын Иерусалим? 5 Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць веъць пери ла фел.” 6 Ел а спус ши пилда ачаста: „Уном авя ун смокин сэдит ын вия са. А венит сэ кауте род ын ел, ши н-а гэсит. 7 Атунч а зис виерулуй: ‘Ятэ кэ сунт трей ань де ыннд вин ши каут род ын смокинул ачеста, ши ну гэсеск. Таел. Ля че сэ май куприндэ ши пэмынтуул дэжяба?’ 8 ‘Доамне’, й-а рэспунс виерул, ‘май ласэ-л ши анул ачеста; ам сэ-л сап де жур ымпрежур ши ам сэ-й пун гуной ла рэдэчинэ. 9 Поаате кэ де акум ынаинте ва фаче род; дакэ ну, ыл вей тэя.’” 10 Иисус ынвэца пе нород ынтр-о синагогэ ын зиуа Сабатулуй. 11 Ши аколо ера о фемее стэпынитэ де оптспрезече ань де ун дух де непутинцэ; ера гырбовэ ши ну путя ничдекум сэ-шь ындрепте спателе. 12 ыннд а вэзут-о Иисус, а кемат-о ши й-а зис: „Фемее, ешть дэзлегатэ де непутинца та.” 13 Шь-а ынтианс мыниле песте еа: ынданэ с-а ындрептат ши слэвя пе

Думнезеу. 14 Дар фрунташул синагожий, қындывець ведя пе Авраам, пе Исаак ши пе мыният кэ Иисус сэвыршисе виндекаря ачаста Иаков, ши пе тоць пророчий ын Ымпэрэция ын зиуа Сабатулуй, а луат кувынтул ши а зис луй Думнезеу, яр пе вой, скось афарэ. 29 нородулуй: „Сунт шасе зиле ын каре требуе Вор вени де ла рэсэрит ши де ла апус, де ла сэ лукрезе омул; вениць дар ын ачесте зиле мязэнноапте ши де ла мязэзи ши вор шедя ла сэ вэ виндекаць, ши ну ын зиуа Сабатулуй!” масэ ын Ымпэрэция луй Думнезеу. 30 Ши 15 „Фэцарничилор”, й-а рэспунс Домнул; ятэкэ сунт уний дин чей де пе урмэ, каре „оаре ын зиуа Сабатулуй ну-шь дезлягэ вор фи чей динтый ши сунт уний дин чей фиекаредин вой боул сай мэгарул де ла если динтый, каре вор фи чей де пе урмэ.” 31 ын ши-л дуче де-л адапэ? 16 Дар фемея ачаста, ачаяшь зи, ау венит қыцва фарисей ши Й-кареесте о фийкэ а луй Авраам ши пе каре ау зис: „Плякэ ши ду-Те де аич, кэч Ирод вря Сатана о циня легатэ де оптспрэзече ань, ну сэ Те омоаре.” 32 „Дучеци-вэ”, ле-а распунс требуя оаре сэ фие дезлегатэ де легэтуре Ел, „ши спунець вулпий ачелея: Ятэ кэ скот ачаста ын зиуа Сабатулуй?” 17 Пе қынд ворбя драчий ши сэвыршеск виндекэрь астэзь ши Ел астфел, тоць потривничий Луй ау рэмас мынэ, яр а трея зи войиспрэви. 33 Дар требуе рушинаць; ши нородул се букура де тоате сэ умблу астэзь, мыне ши поймыне, фииндкэ лукруриле минунате пе каре ле фэчя Ел. 18 ну се поате ка ун пророк сэ пярэ афарэ дин Ел а май зис: „Ку че се асямэн ымпэрэция Иерусалим. 34 Иерусалиме, Иерусалиме, луй Думнезеу ши ку че о вой асемэн? 19 Се каре оморь пе пророчь ши учизь ку петре пе асямэн ку ун грэунте де муштар пе каре чей тримишь ла тине; де қыте орь ам врут л-а луат ун ом ши л-а арункат ын грэдина сэ стрынг пе фийт тэй кум ышь стрынжे са; ел а крескут, с-а фэкут копак маре, ши гэина пуий суб арипп, ши н-аць врут! 35 пэсэриле черулуй шь-ау фэкут куйбурь ын Ятэ кэ висе ва лэса каса пустие, дар вэ спун рамуриле луй.” 20 Ел а зис ярэшь: „Ку че кэ ну Мэ веңь май ведя пынэ веңь зиче: вой асемэн ымпэрэция луй Думнезеу? 21 ‘Бинекуыннатесте Чел че вине ын Нумеле Се асямэн ку алуатул пе каре л-а луат о Домнулуй!’”

фемеевши л-а пус ын трей мэсурь де фэинэ, пынэ с-а доспит тоатэ.” 22 Иисус умбла прин четэць ши прин сате, ынвэцынд пе нород ши кэлэторинд спре Иерусалим. 23 Чинева Й-а зис: „Доамне, оаре пуцинь сунт чей че сунт пе каля мынтиурий?” Ел ле-а рэспунс: 24 „Невоици-вэсэ интраць пе уша чя стрымтэ. Кэч вэ спун кэ мулцьвор кэута сэ интре, ши ну вор путя. 25 Одатэче Стэпынул касей Се ва скула ши вавынкуя уша, ши вой веңь фи афарэ ши веңь ынчепе сэ батеъз ла ушэ ши сэ зичеъз: ‘Доамне, Доамне, дескид-не!’ дрепт рэспунс, Ел вэ ва зиче: ‘Нуштиу де унде сунтець.’ 26 Атунч веңь ынчепе сэ зичеъз: ‘Ной ам мынкат ши ам бэут ын фаца Та ши ын улицеле ноастре ай ынвэцат пе нород.’ 27 Ши Ел ва рэспунде: ‘Вэ спун кэ ну штиу де унде сунтець; депэртаци-вэде ла Мине, вой тоць лукраторий фэрэдележий.’ 28 Ворфи плынсул ши скрышния динцилор

14 Ынтр-о зи де Сабат, Иисус а интрат ын каса унужа дин фрунташий фарисеилор ка сэ прынзяскэ. Фарисей ыл пынджяу де апроапе. 2 Ши ынаинтэ Луй ера ун ом болнав де дропикэ. 3 Иисус а луат кувынтул ши а зис ынвэцэторилор Лежий ши фарисеилор: „Оареесте ынгэдүйт а виндека ын зиуа Сабатулуй сай ну?” 4 Ей тэчаяу. Атунч, Иисус а луат де мынэ пе омул ачела, л-а виндекат ши й-а дат друмул. 5 Пе урмэ, ле-а зис: „Чинединтре вой, дакэ-й каде копилул сай боул ын фынтынэ, ну-л ва скоате ынданатэ афарэ, ын зиуа Сабатулуй?” 6 Ши н-ау путут сэ-Й рэспундэ нимик ла ачесте ворбе. 7 Апой, қынд а вэзут кэ чей пофтиць ла масэ алэжяу локуриле динтый, ле-а спус о пилдэ. Ши ле-а зис: 8 „Кынд ешть пофтит де чинева ла нунтэ, сэ ну те ашезь ла масэ ын локул динтый, ка ну кумва, принтре чей пофтиць

де ел, сэ фие алтул май ку вазэ декыт тине, ла друмурь ши ла гардурь ши, пе чей че-й
9 ши чел че те-а пофтиг ши пе тине ши пе вей гэси, силемште-й сэ интре, ка сэ ми се
ел сэ винэ сэ-ць зикэ: ‘Дэ локул тэү омулуй умплэ каса. 24 Кэч вэ спун кэ ничуулдин
ачестуя.’ Атунч, ку рушине, ва требуи сэ ей чей пофтиг ну ва густа дин чина мя.’” 25
локул де пе урмэ. 10 Чи, кынд ешть пофтиг, Ымпреунэ ку Иисус мержяу мулте нороаде.
ду-те ши ашазэ-те ын локул че май де пе Ел С-а ынторс ши ле-а зис: 26 „Дакэвина
урмэ, пентру ка, атунч кынд ва вени че чинева ла Мине шину урэште пе татэл сэу,
те-а пофтиг, сэ-ць зикэ: ‘Приетене, мутэ-те пе мама са, пе невастэ-са, пе копий сэй, пе
май сус.’ Лукрал ачеста ынца ва фаче чинсте фраций сэй, пе сурориле сале, бакяр ынсэшь
ынаиня тутуор чөлөр че вор фи ла масэ ынца са, ну поате фи ученикул Мэу. 27 Ши
ымпреунэ ку тине. 11 Кэчорчине се ыналцэ орьчинену-шь поартэ қручя ши ну вине
ва фи смерит ши чине се смереште ва фи дупэ Мине ну поате фи ученикул Мэу. 28
ынэлцэт.” 12 А зис ши чөлүй че-Л пофтиг: Кэч чинединтре вой, дахэ врэ сэ зидяскэ ун
„Кынд дай ун прынз сай о чинэ, сэ ну кемь турн, ну стэ май ынтый сэ-шь факэ сокотяла
пе приетений тэй,нич пе фраций тэй,нич келтүйелилор, ка сэ вадэ дахэ аре ку че сэ-л
пе нямуриле тале,нич пе вечиний богаць, сֆыршиаскэ? 29 Пентру ка ну кумва, дупэ че
ка ну кумва сэ төв кеме ши ей ла ындуул лор ын-а пус темелия, сэ ну-л поатэ сֆырши, ши
пе тине ши сэ ей астфел о рэсплатэ пентру тоць чей че-л вор ведя сэ ынчапэ сэ рыйдэ де
че ай фэкут. 13 Чи, кынд дай о масэ, кямэ ел 30 ши сэ зикэ: ‘Омул ачеста а ынчепут сэ
пе сэрачь, пе скилозь, пе шкьюпь, пе орбь. зидяскэ ши н-а путут испрэви.’ 31 Сай каре
14 Ши ва фи фериче де тине, пентру кэ ей ымпэрят, кынд мержэ сэ се батэ ын рэзбой
н-ау ку че сэ-ць рэсплатяскэ, дар ци се ва ку ун алт ымпэрят, ну стэ май ынтый сэ се
рэсплати ла ынвиеря чөлөр неприхэнциз.” сфэтуяскэ дахэ ва путя мержэ ку зече мий де
15 Унул дин чей че шедяу ла масэ ку Ел, оамень ынаиня чөлүй че вине ымпотрива
кынд а аузит ачесте ворбэ, Й-а зис: „Фериче луй ку доуэзечь де мий? 32 Алтфел, пе кынд
де ачела каре ва прынзи ын ымпэрэция луй чөлэлалт ымпэрят есте ынкэ департэ, ый
Думнезуу!” 16 Ши Иисус Й-а рэспунс: „Ун ом тримите о солие сэ чарэ паче. 33 Тот аша,
а дат о чинэ маре ши а пофтиг пе мулць. орьчине динтре вой, каре ну се ляяпэдэ де
17 Ля часул чиней, атнимис пе робул сэу сэ тот че аре, ну поате фи ученикул Мэу. 34
спунэ чөлөр пофтиг: ‘Веници, кэч ятэ кэ Саря есте бунэ, дар, дахэ саря ынч
тоате сунт гата.’ 18 Дар тоць, паркэ фусесерэ густул ей де саре, прин че и се ва да ынапой
ворбиць, ау ынчепут сэ се дэзвиновэцяскэ. густул ачеста? 35 Атунч ну май есте бунэнич
Чел динтый Й-а зис: ‘Ам кумпэрят ун огор пентру пэмынт,нич пентру гуной, чи есте
ши требуе сэ мэ дук сэ-л вэд; рогу-те сэ мэ арункатэ афарэ. Чине аре урекь де аузит сэ
ерць.’ 19 Ун алтул а зис: ‘Ам кумпэрят чинч аудэ.”

перекъ де бой ши мэ дук сэ-й ынчерк: яртэ-
мэ, төрөг.’ 20 Ун алтул а зис: ‘Токмай акум
м-ам ынсурат ши де ачя ну пот вени.’ 21
Кынд с-а ынторс робул, а спус стэпынулуй
сэу ачесте лукрурь. Атунч, стэпынул касей
с-а мыният ши а зис робулуй сэу: ‘Ду-те
деграбэ ын пецеле ши улицеле четэций
ши аду аич пе чей сэрачь, чунжь, орбь ши
шкьюпь.’ 22 Ля урмэ, робул а зис: ‘Стэпыне,
с-а фэкут кум ай порунчиг ши тот май есте
лок.’ 23 Ши стэпынул а зис робулуй: ‘Ешь

15 Тоць вамеший ши пэкэтоший сэ
апропияу де Иисус ка сэ-Л аскулте. 2 Ши
фарисей, ши кэртуурай кыртая ши зичиу:
„Омул ачеста примеште пе пэкэтошиб ши
мэнинкэ ку ей.” 3 Дар Ел ле-а спус пилда
ачаста: 4 „Кареом динтре вой, дахэ аре о сутэ
де ой ши перде пе уна дин еле, ну ласэ пе
челелалте ноуэзечь ши ноуэ пе ислаш ши се
дуче дупэ чяпердүтэ, пынэ кынд о гэсештэ?
5 Дупэ че а гэсит-о, о пуне ку букуурье пе
умерь 6 ши, кынд се ынтоарчэ акасэ, кямэ

пе приетений ши вечиний сэй ши ле зиче: сэй: ‘Адучець репеде хайна чя май бунэши ‘Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, кэч мъ- ымбрэкаци-л ку ea; пунеци-й ун инел ын ам гэсит оая каре ера пердутэ.’ ⁷ Тот аша, дэжет ши ынкэлцэминте ын пichoаре. ²³ вэ спун кэ ва фи маймултэ букурие ын чер Адучець вицелул чел ынгрэшат ши тэяци-л. пентру ун сингур пэктос каре се покэште, Сэ мынкэм ши сэ не веселим, ²⁴ кэчачест декыт пентру ноуэзечь ши ноуэ де оамень фиу ал меу ера морт ши а ынвият; ера неприхэниць, каре н-ау невое де покэинцэ. ⁸ пердут ши а фост гэсит.’ Ши ау ынчепут сэ се Cay каре фемее, дакэ аре зече лейде аржинт веселяскэ. ²⁵ Фиул че май маре ера ла огор. ши перде унул дин ей, ну апринде о луминэ, Кынд а венит ши с-а апропият де касэ, а ну мэтурэ каса ши ну каутэ ку бэгара де аузит музикэ ши жокурь. ²⁶ А кемат пе унул сямэ пынэ ыннд ыл гэсеште? ⁹ Дупэ че л-а дин робь ши а ынчепут сэ-л ынтребе че есте. гэсит, кямэ пе приетенеле ши вечинеле ей ²⁷ Робул ачела й-а рэспунс: ‘Фрателе тэу а ши зиче: ‘Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, венит ынапой ши татэл тэу а тэят вицелул кэч ам гэсит леул пе каре-л пердусем.’ ¹⁰ че л-а дин робь ши а ынчепут сэ-л ынтребе че есте. Тот аша, вэ спун кэ есте букурие ынаиня сэнэтош ши бине.’ ²⁸ Ел с-а ынтэрыйтаде ынжерилор луй Думнезеу пентру ун сингур мыние ши ну воя сэ интре ын касэ. Татэл пэктос каре се покэште.” ¹¹ Ел а май зис: сэу а ешит афарэ ши л-а ругат сэ интре. ²⁹ „Ун ом авя дой фий. ¹² Чел май тынэр дин Дар ел, дрепт рэспунс, а зис татэлуй сэу: ей а зис татэлуй сэу: ‘Татэ, дэ-мь партя ‘Ятэ, еу ыць служеск ка ун роб де атыця ань де авере че ми се кувине.’ Ши татэл ле-а ши ничодатэ ну ць-ам кэлкат порунка ши ымпэрцит аверя. ¹³ Ну дупэ мулте зиле, мие ничодатэ ну мъ-ай дат мэкар ун ед сэ фиул че май тынэр а стрынс тотул ши а мэ веселеск ку приетений мей; ³⁰ яр ыннд а плекат ынтр-о царэ депэртатэ, унде шь-а венит ачест фиу ал тэу, каре ць-а мынкат рисипит аверя, дукинд о вяцэ дестрэблэтэ. аверя ку фемеиле десфрынате, й-ай тэят ¹⁴ Дупэ че а келтуйт тотул, а венит о фоамете вицелул че ынгрэшат.’ ³¹ ‘Фиуле, й-а зис маре ын цара ачяя, ши ел а ынчепут сэ дукэ татэл, ту ынтоотдяуна ешть ку мине ши тот липсэ. ¹⁵ Атунч, с-а дус ши с-а липит де че ам еу есте ал тэу. ³² Дар требуя сэ не унул дин локуиторий цэрий ачелая, каре веселим ши сэ не букурэм, пентру кэчачест л-а тримис пе огоареле луй сэ-й пэзяскэ фрате ал тэу ера морт ши а ынвият, ера порчий. ¹⁶ Мулт ар фи дорит ел сэ се сатуре пердут ши а фост гэсит.”

ку рошковеле пе каре ле мынкау порчий, дар ну и ле дэдя нимень. ¹⁷ Шь-а венит ын фире ши а зис: ‘Кыць аргаць ай татэлуй меу ау белшуг де пыне, яр еу мор де фоаме аич! ¹⁸ Мэвой скула, мэвой дуче ла татэл меу шийвой зиче: ‘Татэ, ам пэктуйт ымпотрива черулуй ши ымпотрива та ¹⁹ ши ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу; фэ-мэка пе унул дин аргаций тэй.’ ²⁰ Ши с-а скулат ши а плекат ла татэл сэу. Кынд ера ынкэдепарте, татэл сэу л-а вэзүт ши и с-а фэкут милэ де ел, а алергат де а кэзүт пе грумазул луй ши л-а сэрутат мулт. ²¹ Фиул й-а зис: ‘Татэ, ам пэктуйт ымпотрива черулуй ши ымпотрива та, ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу.’ ²² Дар татэл а зис робилор

16 Иисус а май спус ученичилор Сэй: „Ун ом богат авя ун исправник, каре а фост пырыйт ла ел кэ-й рисипеште аверя. ² Ел л-а кемат ши й-а зис: ‘Че ауд еу ворбинду-се деспре тине? Дэ-ць сокотялэ де испрэвничия та, пентру кэ ну май поць фи исправник.’ ³ Исправникул шь-а зис: ‘Че ам сэ фак дакэ ымъя стэпынул испрэвничия? Сэ сап, ну пот; сэ чершеск, мъ-е рушине. ⁴ Штиу че ам сэ фак, пентру ка, атунч ыннд вой фи скос дин испрэвничие, ей сэ мэ примяскэ ын каселдор.’ ⁵ А кемат пе фиекаре дин даторничийт стэпынулуй сэу ши а зис чөлүй динтый: ‘Кыт ешть датор стэпынулуй меу?’ ⁶ О сутэ де мэсурье де унтделемн’, а рэспунс ел. Ши й-а зис: ‘Я-ць записул ши шэзь деграбэ де

скрие чинчзечь.’ 7 Апой а зис алтуя: ‘Дар ту доря мулт сэ се сатуре ку фириитуриле кыт ешть датор?’ ‘О сутэ де мэсурь де грыу’, каре кэдяу де ла маса богатулуй; пынэ ши кыний веняу ши-й линжяу бубеле. 22 Ку время, сэракул а мурит ши а фост дус де ынжерь ын сынул луй Авраам. А мурит ши богатул ши л-ау ынгропат. 23 Пе кынд ера ел ын Локуинца морцилор, ын кинурь, шь-а ридикат окий ын сус, а вэзут де департе пе Авраам ши пе Лазэр ын сынул луй (*Hadēs* g86) 24 ши а стригат: ‘Пэринте Аврааме, фие-ць милэ де мине ши тримите пе Лазэр сэ-шь ынмоаे вырфул дэжетулуй ын апэ ши сэ-мь май мичь лукрурь есте кредитничос ын челе ынмоае вырфул дэжетулуй ын апэ ши сэ-мь май мичь лукрурь есте кредитрепт ын челе вэпая ачаста.’ 25 ‘Фиуле’, й-а рэспунс Авраам, май мичь лукрурь есте кредитрепт ын челе ‘аду-цъаминте кэ, ын вяца та, ту ць-ай луат марь. 11 Деч, дакэ н-аць фост кредитношь ын лукруриле буне, ши Лазэр шь-а луат пе челе богэцииленедрепте, чине вэ ва ынкрединца реле; акум, аич, ел есте мынгыят, яр ту ешть адевэрателе богэций? 12 Ши дакэ н-аць кинуит. 26 Пе лынгэ тоате ачестя, ынтрэ ной фост кредитношь ын лукрул алтуя, чине ши ынтрэвой есте о прэпастие маре, аша ка вэ ва да че есте ал востру? 13 Ничнослугэ чей че ар вря сэ трякэ де аич ла вой сай де ну поате служи ла дой стэпынъ; кэч сай ва аколо ла ной сэ ну поатз.’ 27 Богатул а зис: уры пе унул ши ва юби пе челэлалт, сай ‘Рогу-те дар, пэринте Аврааме, сэ тримиць ва цине нумай ла унул ши ва несокоти пе пе Лазэр ын каса татэлуй меу, 28 кэч ам челэлалт. Ну путецы служи луй Думнезеу чинч фраць, ши сэ ле адеверяскэ ачесте ши луй Мамона.’ 14 Фарисей, каре ерау лукрурь, ка сэ ну винэ ши ей ын ачест лок юбиторь де бань, аскултау ши ей тоате де кин.’ 29 Авраам а рэспунс: ‘Аүпе Мойсе лукруриле ачестя ши ышь бэтяу жок де ши пе пророчь; сэ аскулте де ей.’ 30 ‘Ну, Ел. 15 Иисус ле-а зис: „Вой кэутаць сэ вэ пэринте Аврааме”, а зис ел, ‘чи, дакэ се ва арэтацийн прихэниць ынаиня оаменилор, дуче ла ей чинева дин морць, се вор покэй.’ дар Думнезеувэ куноаште инимиле; пентру 31 Ши Авраам й-а рэспунс: ‘Дакэ ну аскултэ кэ чеесте ынэлцат ынтрэ оамень есте о пе Мойсе ши пе пророчь, ну вор креде нич урычууне ынаиня луй Думнезеу. 16 Лежяши кярдакэ ар ынвия чинева дин морць.”’

пророчий ау цинут пынэ ла Иоан; де атунч ынкоаче, Евангелия Ымпэрэций луй Думнезеу се проповэдуеште: ши фиекаре, ка сэ интрэ ын ea, дэ нэвалэ. 17 Естемай лесне сэ трякэ черул ши пэмынтул декыт сэ кадэ о сингурэ фрынтурэ де словэ дин Леже. 18 Орьчинеышь ласэ неваста ши я пе алта де невастэ прякурвеште; ши чине я де невастэ пе чя лэсатэ де бэрбатул ей прякурвеште.” 19 „Ера ун ом богат, каре се ымбрэка ын порфирэ ши ин субцире; ши ын фиекаре зи дучя о вяцэ плинэ де веселие ши стрэлучире. 20 La уша луй, ээчя ун сэрак нумит Лазэр, плин де бубе. 21 Ши

17 Иисус а зис ученичилор Сэй: „Естеку непутинцэ сэ ну винэ прилежурь де пэктэуире, дар вай де ачела прин каре вин! 2 Ар фи май де фолос пентру ел сэ и се леже о пятрэ де моарэ де гыт ши сэ фие арункат ын маре, декыт сэ факэ пе унул дин ачешть микуць сэ пэктэуяскэ. 3 Луаць сяма ла вой ыншивэ! Дакэ фрателэ тэу пэктэуеште ымпотрива та, мустрэ-л! Ши дакэ-й паре рэу, яртэ-л! 4 Ши кяр дакэ пэктэуеште ымпотрива та де шапте орь пе зи ши де шапте орь пе зи се ынтоарче ла тине ши зиче: ‘Ымь паре рэу!’ сэ-л ерць.” 5

Апостолий ау зис Домнулуй: „Мэреште-не аколо!” Сэ ну вэ дучець, нич сэ ну-й урмаций крединца!” **6** Ши Домнул а зис: „Дакэ аць **24** Кэч, кум есе фулжерул ши луминяэз де авя кредитинцэ кыт ун грэнүнте де муштар, ла о маржине а черулуй пынэ ла чялалтэ, аць зиче дудулуй ачестуя: ‘Дээрдэчиняэз- аша ва фиши Фиул омулуй ын зиуа Са. **25** тэ ши сэдеште-те ын маре’, ши в-ар аскулта. Дар, май ынтый, требуе сэ суфере мулте **7** Чине динтре вой, дакэ аре ун роб каре арэ ши сэ фие лепэдат дэ нямул ачеста. **26** сау паште оиле, ый ва зиче ынчнэ вине де Чес-а ынтымплат ын зилеле луй Ное, се ва ла ыкымп: ‘Вино ынданда ши шэзь ла масэ?’ ынтымпла ла фел ши ын зилеле Фиулуй **8** Ну-й ва зиче май дэграбэ: ‘Гэтеште-мысэ омулуй: **27** мынкау, бяу, се ынсурау ши сэ мэнинк, ынчинжэ-те ши служеште-мы пынэ мэритау пынэ ын зиуа ынчнэ а интрат Ное вой мынка ши вой бя еу; дупэ ачея, вей ын корабие; ши а венит потопул ши й-а мынка ши вей бя ши ту’? **9** Ва рэмьнэ ел препэдит пе тоць. **28** Чес-а ынтымплат ын ынданторат фацэ де робул ачела, пентру зилеле луй Лот, се ва ынтымпла аидома: кэ робул а фэкут че-й фусесе порунчигээ: оамений мынкау, бяу, кумпэрау, виндяу, Ну кред. **10** Тот аша ши вой, дупэ че веъц сэдяу, зидяу, **29** дар, ын зиуа ынчнэ а ешит фаче тот че ви с-а порунчигээ, сэ зичець: Лот дин Содома, а плоуат фок ши пучоасэ ‘Сунтем ниште робьнетребнич; ам фэкут че дин чер ши й-а пердут пе тоць. **30** Тот аша ерам даторь сэ фачем.” **11** Ихус мержя спре ва фиши ын зиуа ынчнэ Сева арэта Фиул Иерусалим ши а трекут принтре Самария омулуй. **31** Ын зиуа ачея, чинева фи пе ши Галилея. **12** Пе ынчнэ интра ынтр-ун сат, акоперишул касей ши ышь ва авя васеле ын Л-ау ынтымпинат зече лепрошь. Ей ау стат касэ сэ ну се кобоаре сэ ле яши чине ва фи департе, **13** шь-ау ридикат гласул ши ау зис: пе ыкымп, де асеменя, сэ ну се май ынтоаркэ, „Ихусе, ынвэцэтуле, ай милэ де ной!” **32** Адучечи-вэаминте де неваста луй Лот. **14** Ынчнэ й-а вээзут Ихус, ле-а зис: „Дучечи- **33** Орьчинева кэута сэ-шь скапе вяца о ва вэши арэтаци-вэ преоцилор!” Ши пе ынчнэ перде ши орьчине о ва перде о ва гэси. **34** Вэ се дучяу, ау фост курэциць. **15** Унул дин ей, спункэ, ын ноаптэ ачея, дой ишь вор фи ын ынчнэ с-а вээзут виндекат, с-а ынторс, слэвингд ачелашь пат, унул ва фи луат ши алтул ва фи пе Думнезеу ку глас таре. **16** С-а арункат лэсат; **35** доуэ фемей вор мэчиня ымпреунэ: ку фаца ла пэмынтул ла пичноареле луй Ихус уна ва фи луат ши алтул ва фи лэсатэ. **36** Дой ши й-а мулцумит. Ера самаритян. **17** Ихус бэрбаць вор фи ла ыкымп: унул ва фи луат а луат қувынтул ши а зис: „Оаре н-ау фост ши алтул ва фи лэсат.” **37** Ученичий Л-ау курэциць тоць чей зече? Дар чайлалць ноуэ ынтребат: „Унде, Доамнэ?” Яр Ел а рэспунс: унде сунт? **18** Ну с-а гэсит декыт стрэинул „Ундева фи трупул, аколо се вор стрынжэ ачеста сэ се ынтоаркэ ши сэ дя славэ луй вултурий.”

Думнезеу?” **19** Апой й-а зис: „Скоалэ-те ши плякэ; кредитинца та те-а мынтуит.” **20** Фарисей ау ынтребат пе Ихус ынчнэ вени ымпэрэция луй Думнезеу. Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ымпэрэция луй Думнезеу ну вине ын аша фел ка сэ избяскэ привириле. **21** Нусе ва зиче: ‘Үйтэ-о аич’ сау ‘Үйтэ-о аколо!’ Кэч ятэ кэ ымпэрэциялуй Думнезеу есте ыненутрул востру.” **22** Ши а зис ученичилор: „Ворвени зиле ынчнэ веъц дори сэ ведецы уна дин зилеле Фиулуй омулуй, ши н-о веъц ведя. **23** Висе ва зиче: ‘Ятэ-Л аич, ятэ-Л

18 Ихус ле-а спус о пилдэ, ка сэ ле арате кэ требуе сэ се роаже некурмат ши сэ ну се ласе. **2** Ел ле-а зис: „Ынтр-о четеате ера ун жудектор каре дэ Думнезеу ну се темя ши де оамень ну се рушина. **3** Ын четеаты ачея ера ши о вэдувэ, каре веня дес ла ел ши-й зичя: ‘Фэ-мы дрептате ын чарта ку пырышул меу.’ **4** Мултэ време н-а воит сэ-й факэ дрептате. Дар ын урмэ, шь-а зис: ‘Мэкар кэ дэ Думнезеу ну мэ тем ши де оамень ну мэ рушинэз, **5** тотушь,

пентру кэвэдува ачаста мэ тот некэжеште, мама та.” 21 „Тоате ачесте лукруур”, Й-а зис ыйвой фаче дрептате, ка сэ ну тот винэ ел, „ле-ам пээзит дин тинереця мя.” 22 Кынд сэ-мь батэ капул.” 6 Домнул а адэугат: а аузит Иисус ачесте ворбе, й-а зис: „Ыць май „Аузиць че зиче жудекэторул недрепт?” 7 Ши липсеште ун лукру: виндэтот че ай, ымпарте Думнезеуну ва фаче дрептате алешилор Луй, ла сэраччиши вей авя о комоарэ ын черурь. каре стригэ зиши ноапте кэтре Ел, мэкар кэ Апой, виноши урмязэ-Мэ.” 23 Кынд а аузит зэбовеште фацэ де ей? 8 Вэ спун кэлэ ва фаче ел ачесте кувинте, с-а ынтристат де тот, дрептате ын курынд. Дар кынд ва вени Фиул кэч ера фоарте богат. 24 Иисус а вээзт кэ с-а омулуй, ва гэси Ел кредитнэ пе пэмынт?” 9 ынтристат де тот ши а зис: „Кытдэ аневое А май спусши пилда ачаста пентру уний вор интра ын ымпэрэция луй Думнезеу чей каре се ынкредяу ын ей ыншишь кэ сунт че ау авуций! 25 Фининдэ май лесне есте сэ неприхэннициши диспРЕЦУЯ ПЕЧЕЛЛАЦЬ. Трякэ о кэмилэ прин урекя акулуй декыт 10 „Дой оамень с-ау сунт ла Темплу сэ се сэ интре ун ом богат ын ымпэрэция луй роаже; унул ера фарисеуши алтул, вамеш. Думнезеу.” 26 Чей че-Л аскултау ау зис: 11 Фарисеул стэтиягн пичноаре ши а ынчепут „Атунч чине поате фи мынтуйт?” 27 Иисус а сэ се роаже ын сине астфел: ‘Думнезеуле, рэспунс: „Чеесте ку непутинцэ ла оамень ыць мулцумеск кэ ну сунт ка чайлалць есте ку путинцэ ла Думнезеу.” 28 Атунч, оамень, хрэпэрэць, недрепць, прякурварь, Петру а зис: „Ятэ кэ ной ам лэсат тотул ши сай кяр ка вамешул ачеста. 12 Еу постеск Те-ам урмат.” 29 Ши Иисус ле-а зис: „Адевэрят де доуэ орь пе сэлтэмынэ, дай зечуялэ дин вэ спун кэ ну есте нименькаре сэ-шь фи тоате венитуриле меле.’ 13 Вамешул стэтиягн лэсат каса, сай неваста, сай фраций, сай департе ши ну ындрэзня нич окий сэ ши- пэринций, сай копий, пентру ымпэрэция ынридиче спре чер, чи се бэтя ын пепт луй Думнезеу 30 ши сэну примяскэ мулт майши зичя: ‘Думнезеуле, ай милэ де мине, мулт ын вякул ачеста де акум, яр ын вякул пэкэгосул!’ 14 Еу вэ спун кэ май дэрграбэ винтор, вяца вешникэ.” (aiōn g165, aiōnios g166) омул ачеста с-а коборыт акасэ сокотит 31 Иисус а луат ку Сине пе чей дойспрэзече неприхэнит декыт чөлэлалт. Кэчорьчине ши ле-а зис: „Ятэ кэ не суим ла Иерусалим се ынаалцэ ва фи смерит ши орьчине се ши тотче а фост скрис прин пророчь деспре смереште ва фи ынэлцэт.” 15 Й-ау адус ши Фиул омулуй се ва ымплини. 32 Кэч вафи ниште копилашь, ка сэ Се атингэ де ей. дат ын мына нямурилор: ыл вор батжокори, Дар ученичий, кынд ау вээзт лукрул ачеста, ыл вор окэры, ыл вор скуйпа 33 ши, дупэ че-ау чертат пе ачэя каре-й адучая. 16 Иисус Л вор бате ку нуеле, ыл вор оморы, дар а а кемат ла Сине пе копилашь ши а зис: трея зи ва ынвия.” 34 Ей н-ау ынцелес нимик „Лэсаць копилаший сэ винэ ла Мине ши ну- дин ачесте лукруур, кэч ворбирия ачаста ера ынриць, кэч ымпэрэция луй Думнезеу есте аскунсэ пентру ей ши ну причеляу че ле аунора ка ей. 17 Адевэрятвэ спун кэ орьчине спуня Иисус. 35 Пе кынд Се апропия Иисус ну ва прими ымпэрэция луй Думнезеу ка ун де Иерихон, ун орб шедя лынгэ друм ши копилаш, ку ничун кип ну ва интра ын еа.” чершя. 36 Кынд а аузит нородул трекынд, а 18 Ун фрунташ а ынтребат пе Иисус: „Бунуле ынтребат че есте. 37 Й-ау спус: „Трече Иисус ынвэцэтор, че требуе сэ фак ка сэ моштенеск дин Назарет.” 38 Ши ел а стригат: „Иисусе, вяца вешникэ?” (aiōnios g166) 19 „Пентру че Мэ Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” 39 Чей нумешт бун?”, й-а рэспунс Иисус. „Нимень че мержяу ынаните ыл чертау сэ такэ, дар ну есте бун декыт Унул сингур: Думнезеу. 20 ел ципа ши май таре: „Фиул луй Давид, Штий порунчила: ‘Сэну прякурвешть; сэ ну ай милэ де мине!’” 40 Иисус С-а оприт ши аучизь; сэ ну фурь; сэ ну фачь о мэргүүрире порунчит сэ-л адукэ ла Ел ши, дупэ че с-минчиноасэ; сэ чинстештьпе татэл тэү ши пе аапропият, л-а ынтребат: 41 „Че врэй сэ-

ць фак?” „Доамне”, а рэспунс ел, „сэ-мь негоц. 16 Чел динтый а венит ши й-а зис: капэт ведеря.” 42 Ши Иисус й-а зис: „Капэтэ- ‘Доамне, полул тэу а май адус зече поль.’ 17 ць ведеря. Крединцата те-а мынтуит.” 43 Ел й-а зис: ‘Бине, роб бун, фииндкэ ай фост Нумайдекыт, орбул шь-а кэпэтат ведеря ши крединчосын пущине лукрурь, примеште а мерс дупэ Иисус, слэвинд пе Думнезеу. Тот кырмуиря а зече четэць.’ 18 А венит ал нородул, кынд а вэзүт челе ынтымплате, а дойля ши й-а зис: ‘Доамне, полул тэу а дат лаудэ луй Думнезеу.

19 Иисус а интрат ын Иерихон ши тречя

прин четате. 2 Ши ун ом богат, нумит Закеу, май-мареле вамешилор, 3 кэута сэ вадэ каре есте Иисус, дар ну путя дин причина нородулуй, кэч ера мик де статурэ. 4 А алергат ынаинте ши с-а сунт ынтр-ун дуд ка сэ-Л вадэ, пентру кэ пе друмул ачела авя сэ трякэ. 5 Иисус, кынд а ажунс ла локул ачела, Шь-а ридикат окий ши й-а зис: „Закеед, дэ-те жос деграбэ, кэч астээз требуе сэ рэмыхын каса та.” 6 Закеу с-а дат жос ын грабэши Л-а примит ку букурие. 7 Кынд ау вэзүт лукрул ачеста, тоць кыртая ши зичяу: „А интрат сэ гэздуяскэ ла ун ом пэкэтоц!” 8 Дар Закеу а стат ынаинтэ Домнулуй ши й-а зис: „Ятэ, Доамне, жумэтате дин авуция мя о дай сэрачилор ши, дакэ ам нэпэстуит пе чинева ку чева, ый дай ынапой ымпэтрит.” 9 Иисус й-а зис: „Астээз а интрат мынтиуиря ын каса ачаста, кэч шиел есте фиуллуй Авраам. 10 Пентру кэфиул омулуй а венит сэ кауте ши сэ мынтияскэ че ера пердут.” 11 Пе кынд аскултау ей ачесте лукрурь, Иисус а май спус о пилдэ, пентру кэ ера апроале де Иерусалим, ши ей кредяу кэ ымпэрэция луй Думнезеу аре сэ се арате ынданэ. 12 Деч а зис: „Ун ом де ням маре с-а дус ынтр-о цэрэ депэртатэ ка сэ-шь я о ымпэрэции ши апой сэ се ынтоаркэ. 13 А кемат зече дин робий сэй, ле-а дат зече польши ле-а зис: ‘Пунеци-й ын негоц пынэ мэвой ынтоарче.’ 14 Дарчэтэцений луй ыл урауши ау тримис дупэ ел о солие сэ-й спунэ: ‘Ну врем ка омул ачеста сэ ымпэрэцяскэ песте ной.’ 15 Кынд с-а ынторс ынапой, дупэ че ышь луасе ымпэрэция, а спус сэ кеме пе робий ачеха кэрора ле дэдусе баний, ка сэ вадэ кыт кыштигасе фиекаре ку ей дин

май адус чинч поль.’ 19 Ел й-а зис ши луй:

‘Примеште ши ту кырмуиря а чинч четэць.’

20 А венит ун алтул ши й-а зис: ‘Доамне, ятэ-ць полул, пе каре л-ам пэстрат ынвелит ынтр-ун штергар, 21 кэчм-ам темут де тине, фииндкэ ешть ун ом аспру; ей че н-ай пусши сечерь че н-ай семэнат.’ 22 Стэпынул й-а зис: ‘Роб рэу; тэвой жудека дупэкувингите тале. Штияйкэ сунт ун ом аспру, каре яу че н-ам пусши сечерь че н-ам семэнат; 23 атунч де че ну мь-ай пус баний ла зарафь, пентру ка, ла ынтоарчера мя, сэ-й фи луат ынапой ку добынде?’ 24 Апой а зис чөлөр че ерау де фацэ: ‘Луаци-й полул ши дацил чөлүй че аре зече поль.’ 25 ‘Доамне’, й-ау зис ей, ‘ел аре зече поль.’ 26 Яр ел ле-а зис: ‘Вэ спун кэчелуй че аре, и се ва да, дарде ла чөл че н-аре, се ва луа кяр ши че аре. 27 Кыт деспре врэжмаший мей, каре н-ау врут сэ ымпэрэцеск еу песте ей, адучеци-й ынкоаче ши тэяци-й ынаинтэ мя.’” 28 Дупэ че а ворбит астфел, Иисус а порнит ын фрунте ши Се сую спре Иерусалим. 29 Кынд С-а апропият де Бетфаге ши де Бетания, ынспре мунтеле нумит ал Мэслинилор, Иисус а тримис пе дой дин ученичий Сэй 30 ши ле-а зис: „Дучеци-вэ ын сатул динаинтэ воастрэ. Кынд веъц интра ын ел, веъц гэси ун мэгэруш легат, пе каре н-а ынкэлекат нименьничодатэ: дэзлегаци-л ши адучеци-Ми-л. 31 Дакэ вэ ва ынтреба чинева: ‘Пентру че-л дэзлегаць?’ сэ-й спунець аша: ‘Пентру кэ Домнул аре требуинцэ де ел.’” 32 Чей че фусесерэ тримишь с-ау дус ши ау гэсит аша кум ле спусесе Иисус. 33 Пе кынд дэзлегау мэгэрушул, стэпыний луй ле-ау зис: ‘Пентру че дэзлегаць мэгэрушул?’ 34 Ей ау рэспунс: ‘Домнул аре требуинцэ де ел.’” 35 Ши ау адус мэгэрушул ла Иисус. Апой, шь-ау арункат хайнеле пе ел ши ашезат пе Иисус кэларе,

дясупра. **36** Пе ыннд мержя Иисус, оамений чер сау де ла оамень?” **5** Дар ей күжетау ышь аштерняу хайнеле пе друм. **37** Ши астфел ынтрэ ей: „Дакэ рэспундем: ‘Дин чер’, ыннд С-а апропият де Иерусалим, спре ва зиче: ‘Атунч, де че ну л-аць крезут?’ **6** Ши коборышул Мунтелуй Мэслинилор, тоатэ дакэ рэспундем: ‘Де ла оамень’, тот нородул мулцимя ученичилор, плинэ де букурие, а не ва учиде ку петре; кэч есте ынкрединцат ынчепут сэлауде пе Думнезеу ку глас таре кэ Иоан ера ун пророк.” **7** Атунч ау рэспунс пентру тоате минулиле пе каре ле вэзусерэ. кэ ну штиу де унде веня ботезул луй Иоан. **8** **38** Ей зичиу: „Бинекувыннат есте Ымпратул Ши Иисус ле-а зис: „Нич Еу н-ам сэ вэ спун каре вине ын Нумеле Домнуулы! Паче ын ку че путере фак ачесте лукрурь.” **9** Апой а чер ши славэ ын локуриле праяналте!” **39** ынчепут сэ спунэ нородулуй пилда ачаста: Уний фарисей дин нород ау зис луй Иисус: „Уном а сэдит о вие, а арендат-о унор виерь „Ынвэцэторуле, чартэ-Ць ученичий!” **40** Ши ши а плекат ынтр-о алтэ царэ пентру о Ел а рэспунс: „Вэ спун кэ, дакэ вор тэчя ей, време ынделунгатэ. **10** Ля время роаделор, а петрелевор стрига.” **41** Кынду С-а апропият тримис ла виерь ун роб, ка сэ-й дя партя де четате ши а вэзут-о, Иисус а плынс пентру луй дин родул вией. Виерий л-ау бэтуу ши еа **42** ши а зис: „Дакэ ай фи куноскут ши л-ау тримис ынапой ку мынилие гоале. **11** А ту, мэкар ын ачастэ зи, лукруриле каре май тримис ун алт роб; ей л-ау бэтуу ши путяу сэ-ць дя пачя! Дар акум, еле сунт пе ачела, л-ау батжокорит ши л-ау тримис аскунсе де окий тэй. **12** Вор вени песте ынапой ку мынилие гоале. **13** А май тримис тине зиле ыннд врэжмаший тэй те вор ун ал трейля роб; ей л-ау рэнит ши пе ачела ынконжураку шанцуур, те вор ымпресура ши л-ау скос афарэ. **14** Стэпынул вией а те вор стрынже дин тоате пэрциле: **15** тэвэр зис: ‘Че сэ фак? Ам сэ тримит пе фиул меу фаче уна ку пэмынтул, пе тине ши пе копийи пряюбит; поате кэ ыл вор прими ку чинсте.’ тэй дин мижлокул тэу, ши нувор лэса ын **16** Дар виерий, ыннд л-ау вэзут, с-ау сфэтуйт тине пятрэ пе пятрэ, пентру кэн-ай куноскут ынтрэ ей ши ау зис: ‘Ятэ моштениторул. время ыннд ай фост черчетатэ.’ **17** ын урмэ, Вениць сэ-л учидем, ка моштенирэ сэ фие а интрат ын Темплу ши а ынчепут сэ скоатэ ноастрэ.’ **18** Ши л-ау скос афарэ дин вие ши афарэ пе чей че виндяу ши кумпэрау ын ел. л-ау оморыт. Акум, че ле ва фаче стэпынул **19** Ши ле-а зис: „Есте скрис: ‘Каса Мя ва фи вией? **20** Ва вени, ва перде пе виерий ачея, о касэ де ругэчуне.’ Дар войаць фэкут дин ши вия о ва да алтора.” Кынду ау аузит ей еа ‘о пештерэ де тылхарь’.” **21** Иисус ынвэца кувинтеле ачестя, ау зис: „Ничдекум!” **22** ын тоате зилеле пе нород ын Темплу. Ши Дар Иисус й-а привит дрэпти ын фацэ ши а зис: преоций чей май де сямэ, кэртуурий ши „Че ынсямнэ кувинтеле ачестя каре ау фост бэтрыний нородулуй кэутау сэ-Л омоаре, скрисе: ‘Пятрапе каре ау лепэдат-о зидарий **23** дар ну штияу кум сэ факэ, пентру кэ тот а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй?’ нородул ый сорбя ворбеле дэ пе бузе.

20 ынтр-уна дин ачеле зиле, ыннд ынвэца

Иисус нородулын Темплу ши проповэдуя Евангелия, ау венит деодатэ ла Ел преоций чей май де сямэ ши кэртуурий, ку бэтрыний, **2** ши Й-ау зис: „Спуне-не, ку че путере фачь Ту ачесте лукрурь сау чине Ць-а дат путеря ачаста?” **3** Дрэпти рэспунс, Ел ле-а зис: „Ам сэ вэ пун ши Еу о ынтребаре. Спунеци-Мь: **4** Ботезул луй Иоан вени дин

18 Орьчине ва кэдя песте пятра ачаста ва фи здробит де еа ши, пе ачела песте каре ва кэдя еа, ыл ва спулбера.” **19** Преоций чей май де сямэ ши кэртуурий кэутау сэ спунэ мына пе Ел кяр ын часул ачела, дар се темяу де нород. Причепусерэ кэ Иисус спусесе пилда ачаста ымпотрива лор. **20** Ау ынчепут сэ пындыскэ пе Иисус ши ау тримис ниште исходиторь, каре се префэчяу кэ сунт неприхэнциц, ка сэ-Л принди ку ворба ши сэ-Л дя пе мына стэпынрий ши пе мына

путерий дрэгэторуулай. **21** Искодиторий бине ай зис.” **40** Ши ну май ындрээняу сэ-Й ачештая Л-ау ынтребат: „Ынвэцэторуле, штим май пунэ niche ынтребаре. **41** Иисус ле-а зис: кэ ворбешт ши ынвець пе оамень дрепт ши „Кумсе зиче кэ Христосул есте фиул луй кэ ну кауць ла фаца оаменилор, чи-й ынвець Давид? **42** Кэч ынсушь Давид зиче ын картя каля луй Думнезеу ын адевэр. **22** Се кувине Псалмилор: ‘Домнул а зисдомнулуй meu: сэ плэтий бир Чезарулай сай ну?’ **23** Иисус «Шэзь ла дряпта Мя **43** пынэ вой пуне пе ле-а причепут викления ши ле-а рэспунс: врэжмаший Тэй суб пичноареле Тале.» **44** Деч „Пентру че Мэ испитиць? **24** Арэтаци-Мь ун Давид Ыл нумеште Домн; атунч кум есте Ел бан. Ал куй кип ши але куй слове сунт скрисе фиул луй?” **45** Атунч а зис ученичилор Сэй, пе ел?” „Але Чезарулай”, ау рэспунс ей. **25** ын аузул ынтрегулуу нород: **46** „Пээзи-вэде Атунч, Ел ле-а зис: „Даць дар Чезарулай че кэртуаръ, кэрора ле плаче сэ се плимбе ын есте ал Чезарулай, ши луй Думнезеу че есте хайнэ лунжь ши сэ лефакэ лумя плекэчунь ал луй Думнезеу.” **26** Ну Л-ау путут принде прин пеце; ей умблэ дупэ скаунеле динтый ку ворба ынаинтэ нородулай; чи, мирань ын синагожь ши дупэ локуриле динтый ла де рэспунсул Луй, ау тэкут. **27** Уний дин оспеце **47** шикаселе вэдувелор ле мэнынкэ, садукей, каре зик кэ ну есте ынвиере, с- ын тимп че, де окий лумий, фак ругэчунь ау апропият ши ау ынтребат пе Иисус: **28** лунжь. Де ачяя вор луа о май маре осындэ.” „Ынвэцэторуле, ятэ че не-а скрис Мойсе: ‘Дакэ моаре фрателе куйва, авынд невастэ, дар фэрэ сэ айбэ копий, фрателе луй сэ я пе неваста луй ши сэ ридиче урмаш фрателуй сэу.’ **29** Ау фост дар шапте фраць. Чел динтый с-а ынсурат ши а мурит фэрэ копий. **30** Пе неваста луй, а луат-о ал дойля; ши а мурит ши ел фэрэ копий. **31** А луат-о ши ал трейля, ши тот аша тоць шапте; ши ау мурит фэрэ сэ ласе копий. **32** La урма тутуор, а мурит ши фемея. **33** Деч, ла ынвиере, неваста кэрүя динтре ей ва фи фемея? Фининдэ тоць шапте ау авут-о де невастэ.” **34** Иисус ле-а рэспунс: „Фий вякулай ачестуя се ынсоарэ ши се мэртэ, (aión g165) **35** дар чей че вор фи гэсциц вредничь сэ айбэ парте де вякул виитор ши де ынвиеря динтре чей морць нич ну се вор ынсура, нич ну се вор мэрита. (aión g165) **36** Пентру кэ нич ну вор путя мури, кэч вор фика ынжерий. Ши вор фи фий луй Думнезеу, фииндфий ай ынвиерий. **37** Дар кэ морций ынвие, аарэтат ынсушь Мойсе, ын локул унде есте ворба деспре ‘Руг’, ыннд нумеште пе Домнул: ‘Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков’. **38** Дар Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал чөлөр морць, чи ал чөлөр вий, кэч пентру Ел тоцьсунт вий.” **39** Уний дин кэртуаръ ау луат кувынтул ши ау зис: „Ынвэцэторуле,

21 Иисус Шь-а ридикат окий ши а вэзут пе ниште богаць каре ышь арункау даруриле ын вистиерие. **2** А вэзут ши пе о вэдувэ сэракэ арункынд аколо дой бэнүць. **3** Ши а зис: „Адевэрят вэ спун кэачастэ вэдувэ сэракэ а арункат май мулт декыт тоць чайлалць, **4** кэч тоць ачештая ау арункат ла даруурь дин присосул лор, дар еа а арункат, дин сэрэчия ей, tot че авя ка сэ трэяскэ.” **5** Пе ыннд ворбяу уний деспре Темплу, кэ ера ымподобит ку петре фрумоасе ши даруурь, Иисус а зис: **6** „Вор вени зиле ыннд ну варэмьине аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” **7** „Ынвэцэторуле”, Л-ау ынтребат ей, „ыннд се вор ынтымпла тоате ачесте лукрурь? Ши каре ва фи семнул ыннд се вор ынтымпла ачесте лукрурь?” **8** Иисус а рэспунс: „Бэгаць де сямэсэ ну вэ амэжжаскэ чинева. Кэч вор вени мулць ын Нумеле Meyши вор зиче: ‘Еу сунт Христосул’ ши ‘Время се апропие.’ Сэ ну мержьець дупэ ей. **9** ыннд веъць аузи де рэзбоае ши де рэскоале, сэ ну вэ ынспэймынтаць, пентру кэ ынтый требуе сэ се ынтымпле ачесте лукрурь. Дар сэфыршигуул ну ва фи ынданатэ.” **10** „Апой”, ле-а зис Ел, „ун ням се ва скюла ымпотрива алтуй ням ши о ымпэрэцье, ымпотрива алтей ымпэрэций. **11** Пе алокурь вор фи

марь кутремуре де пэмынт, фоамете ши сэ се ынтымпле ачесте лукрурь, сэ вэ уйтаць чумь, вор фи арэтарь ынспэймынтааре ши ын сус ши сэ вэ ридикаць капетеле, пентру семне марь ын чер. **12** Дарынаинте де тоате кэ избэвиря воастрэ сеапропие.” **29** Ши ле-ачестя, вор пуне мыниле пе вой ши вэ вор а спус о пилдэ: “Ведець смокинул ши тоць пригони, вэ вор да пе мына синагойжилор, вэ копачий. **30** Кынд ынфрунзеск ши-й ведець, вор арунка ынтемнице, вэ вор тырынаинтя вой сингурь куноаштець кэ де акум вара ымпэрацилор ши ынаинтя дргэторилор есте апроапе. **31** Тот аша, кынд веңь ведя динпричина Нумелуй Mey. **13** Ачесте лукрурь ынтымпынду-се ачесте лукрурь, сэ штиць висе вор ынтымпла ка сэ фиць мэртурье. кэ ымпэрэция луй Думнезеу есте апроапе. **14** Цинець бине минте, сэ ну вэ гындиць **32** Адевэрат вэ спун кэ ну ва трече нямул май динаинте че веңь рэспунде, **15** кэч вэ ачеста пынэ кынд се вор ымплини тоатевой да о гурэ ши о ынцелепчуунे кэрэ ну-й ачесте лукрурь. **33** Черулши пэмынтул вор вор путя рэспунде, нич ста ымпотривэтоць трече, дар кувинtele Меле ну вор трече. **34** потривничий воштри. **16** Веңьфи даць ын Луаць сямала вой ыншивэ, ка ну кумва сэ мыниле лор пынэ ши де пэринций, фраций, ви се ынгреуезе инимиле ку ымбуйбаре де руделе ши приетений воштри; ши вор оморы мынкаре ши бэутурэ ши ку ынгрижорэрile пе мулцьдантре вой. **17** Веңьфи урыць де тоць веңий ачестея, ши астфел зиуа ачяя сэ винэ дин причина Нумелуй Mey. **18** Дарничун пэр фэрэ весте асупра воастрэ. **35** Кэч зиуа ачяя дин кап ну ви се ва перде. **19** Прин рэбдаря ва вени каун лац песте тоць чей че локуеск воастрэ, вэ веңь ыштига суфлетеле воастре. пе тоатэ фаца пэмынтулуй. **36** Вегяць дар ын **20** Кынд веңь ведя Иерусалимул ынконжурат тот тимпулши ругаци-вэ, ка сэ авеңь путере де ошть, сэ штиць кэ атуңч пустиия луй есте сэ скэпаць де тоате лукруриле ачестя каре апроапе. **21** Атуңч, чей дин Иудея сэ фүг ла се вор ынтымпла ши сэ стацьын пичноаре мунць, чей дин мижлокул Иерусалимулай ынаинтя Фиулуй омулуй.” **37** Зиуа, Иисус сэ ясэ дин ел ши чей де прин огоаре сэ ынвэца пе нород ын Темплу, яр ноаптя Се ну интре ын ел. **22** Кэч зилеле ачеля вор дучя де о петречя ын мунтеле каре се кямэ фи зиле де рэзбунаре, ка сээс ымплиняскэ Мунтеле Мэслинилор. **38** Ши тот нородул tot че есте скрис. **23** Вайде фемеиле каре веня дис-де-диминяцэ ла Ел ын Темплу, ка вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор сэ-Л аскулте.

да цыцэ ын ачеле зиле! Пентру кэ ва фи о стрымтораре маре ын царэ ши мыние, ымпотрива нородулай ачестуя. **24** Вор кэдя суб аскуцишул сабией, вор фи луаць робь принтре тоате нямуриле, ши Иерусалимул ва фи кэлкат ын пичноаре де нямурь, пынзэе вор ымплини времуриле нямурилор. **25** Ворфи семне ын соаре, ын лунэ ши ын стеле. Ши пе пэмынт ва фи стрымтораре принтре нямурь, каре ну вор шти че сэ факэ ла аузул урлетулай мэрий ши ал валурилор; **26** оамений ышь вор да суфлетул де гроазэ ын аштептаря лукрурилор каре се вор ынтымпла пе пэмынт, кэчпутериле черурилор вор фи клэтинате. **27** Атуңч, вор ведя пе Фиул омулуй вениндпе ун нор ку путере ши славэ маре. **28** Кынд вор ынчепе

22 Празникул Азимелор, нумит Паштеле, се апропия. **2** Преоций чей май де сямэ ши кэртурарий кэутау ун мижлок кум сэ омоаре пе Иисус; кэч се темяу де нород. **3** Дар Сатана а интрат ын Иуда, зис ши Искариотянул, каре ера дин нумэрүл чөлөр дойспрезече. **4** Иуда с-а дус сэ се ынцелягэ ку преоций чей май де сямэ ши ку кэпетенииле стрэжерилор Темплулуу кум сэ-Л дя ын мыниле лор. **5** Ей с-ау букурат ши ау кэзүт ла ынвоялэ сэ-й дя банд. **6** Дупэ че ле-а фэгэдүйт кэ ли-Л ва да ын мынь, Иуда кэута ун прилеж нимерит сэ дя пе Иисус ын мыниле лор, фэрэ штиря нородулуй. **7** Зиуа Празникулай Азимелор, ын каре требуяу жертфите Паштеле, а венит. **8** Ши Иисус а

тимис пе Петру ши пе Иоан ши ле-а зис: Чичел май маре динтре вой сэ фие ка чел „Дучеци-вэ дэ прегэтици-не Паштеле, ка сэ май мик ши чел че кырмуеште, ка чел че мынкэм.” 9 „Унде воешь сэ прегэтим?” Л-ая служеште. 27 Кэчкаре есте май маре: чине ынтребат ей. 10 Ел ле-а рэспунс: „Ятэ, ынжад стэ ла масэ сай чине служеште ла масэ? веъц интра ын четате, вэ ва еши ынаинте Ну чине стэ ла масэ? Ши Еутотушь сунт ын ун ом, дукинд ун урчор ку апэ; мержэць мижлокул востру ка чел че служеште ла дупэ ел ын каса ын каре ва интра 11 ши масэ. 28 Вой сунтеъ ачя каре аць рэмас спунець стэпынулуй касей: ‘Ынвэцэторул неконтенит ку Мине ын ынчекэрлиг Меле. ыць зиче: ‘Унде есте одая пентру оаспець, 29 Де ачя вэпрегэтец Ымпэрэция, дупэ ын каре сэ мэнэнк Паштеле ку ученичий кум Татэл Мей Мъ-а прегэтит-о Мие, 30 Мей?’’ 12 Ши аре сэ вэ арате о одае маре касэ мынкаць ши сэ беъц ла маса Мя ын де сус, аштернугэ гата: аколо сэ прегэтиц Ымпэрэция Мя ши сэшедець пе скауне де Паштеле.” 13 Ей ау плекат ши ау гэсит аша домние, ка сэ жудекаць пе челе доуэспрезече кум ле спусесе Ел. Ши ау прегэтит Паштеле. семинций але луй Исааэл.” 31 Домнул а 14 Қынд а сосит часул, Иисус а шезут ла масэ зис: „Симоне, Симоне, Сатанав-а черут сэ вэ ын чей дойспрезече апостоль. 15 Ел ле-а зис: чарнэка грыул. 32 Дар Еүм-ам ругат пентру „Ам дорит мулт сэ мэнэнк Паштеле ачестя тине, ка сэ ну се пярдэ кредитинца та ши, ын вой ынаинте де патима Мя; 16 кэч вэ спун дупэ че төвий ынтоарче ла Думнезеу, сэ кэ, де акум ынколо, ну ле вой май мынка ынтэршеть пе фраций тэй.” 33 „Доамне”, Й-а пынэла ымплинирэя лор ын Ымпэрэция зис Петру, „ку Тине сунт гата сэ мерг кяр луй Думнезеу.” 17 Ши а луат ун пахар, а ши ын темницэ ши ла моартэ.” 34 Ши Иисус мулцумит луй Думнезеу ши а зис: „Луаць Й-а зис: „Петре, ыць спун кэ ну ва ынкынта пахарул ачеста ши ымпэрцици-л ынтрэе вой, астээз кокошул, пынэ тэ вэй лепэда де трей 18 пентру кэ вэ спункэ ну вой май бя де орь кэ ну Мэ куношть.” 35 Апой, ле-а май акум ынколо дин родул вицэй, пынэ ынжад зис: „Кынд в-ам тримис фэрэ пунгэ, фэрэ ва вени Ымпэрэция луй Думнезеу.” 19 Апой трайстэ ши фэрэ ынкэлцэминте, аць дусвой а луат пынэ ши, дупэ че а мулцумит луй липсэ де чева?” „Де нимик”, Й-ая рэспунс Думнезеу, а фрынт-о ши ле-а дат-о зикынд: ей. 36 Ши Ел ле-а зис: „Акум, димпотриэвэ, „Ачеста есте трупул Мей, каре се дэ пентру чине аре о пунгэ с-о я; чине аре о трайстэ вой; сэ фачеъць лукруул ачестаспре поменирэя де асеменя с-о я ши чине н-аре сабие сэ-Мя.” 20 Тот астфел, дупэ че ау мынкат, а луат шь вынде хайна ши сэ-шь кумпере о сабие. пахарул ши ли л-а дат, зикынд: „Ачестпахар 37 Кэч вэ спун кэ требуе сэ се ымплиняскэ есте легэмэнтул чал ноу, фэкут ын сынхэле ку Мине ачесте кувинте скрисе: ‘Ела фост Мей, каре се варсэ пентрувой.’” 21 „Дар ятэ пус ын нумэрнул чалор фэрэделэже.” Ши Ел ле-а зис: ачела прин каре есте вындуут Ел!” 23 Ши ау „Дестул!” 39 Дупэ че а ешият афарэ, С-а дус, ынчепут сэ се ынтребе уний пе алций чине ка де обычай, ын Мунтеле Мэслинилор. дин ей сэ фие ачела каре ва фаче лукруул Ученичий Луй ау мэрс дупэ Ел. 40 Қынд а ачеста. 24 Ынтрэе апостоль с-а искат ши о ажунс ла локул ачела, ле-а зис: „Ругаци-чартэ, ка сэ штие каре дин ей авя сэ фие вэ, ка сэ ну кэдэць ын испитэ.” 41 Апой С-а сокотит ка чал май маре. 25 Иисус ле-а зис: депэртат де ей ка ла о арункэтурэ де пятэрэ, „Ымпэрэций нямырилор донмэск песте еле а ынженункяць ши а ынчепут сэ Се роаже, ши, чалор че ле стэпынеск, ли се дэ нумеле 42 зикынд: „Татэ, дацэ воешь, депэртязэ де бинефэкэторь. 26 Войсэ ну фиць аша. пахарул ачеста де ла Мине! Тотушь факэ-

се нувоя Мя, чи а Та.” 43 Атунч И с-а арэтат Петру а рэспунс: „Омуле, ну штиу че зичь.” ун ынжер дин чер, ка сэ-Л ынтэряскэ. 44 Кяр ын клипа ачея, пе ынчеста ворбя ел ынкэ, а А ажунс ынтр-ун кин ка де моарте ши а ынчеста кокошул. 61 Домнул С-а ынторс ши С-ынчепут сэ Се роаже ши май фербинте; ши а уйтат цинтэ ла Петру. Ши Петру шь-а адус судоаря И се фэкусе ка ниште пикэтурь марь аминте де ворба пе каре й-о спусесе Домнул: де ынчеста, каре кэдяу пе пэмыйн. 45 Дупэ че „Ынаинтека сэ ынчеста кокошул, төвийн лепэда С-а ругат, С-а скулат ши а венит ла ученич; де Мине де трей орь.” 62 Ши а ешил афарэ й-а гэсит адормиць де ынтристааре 46 ши ши а плынс ку амар. 63 Оамений каре пээзяу ле-а зис: „Пентру че дормиць? Скулаци-вэ пе Ихус ыл батжокоря ши-Л бэтяу. 64 Л-ши ругаци-вэ, ка сэ ну кэдэц ын испитэ.” ау легат ла окъ, ыл ловяу песте фацэ ши-Л 47 Пе ынчеста грэя Ел ынкэ, ятэ кэ а венит о ынтребау, зикынд: „Пророчеште, чине Тэ-а глоатэ. Ши чөл че се кема Иуда, унул дин ловит?” 65 Ши ростяу ымпотрива Луй мулте чей дойспрезече, мержя ын фрунта лор. алте батжокоря. 66 ынчеста фэкут зиүэ, Ел с-а апропият де Ихус, ка сэ-Л сэруте. бэтриний нородулуй, преоций чей май де 48 Ши Ихус й-а зис: „Иудо, ку о сэрутаре сямэ ши кэртураарий с-ау адунат ымпреунэ винз ту пе Фиул омулуй?” 49 Чей че ерау ши ау адус пе Ихус ын Соборул лор. Ей Й-ау ку Ихус ау вээзүт че авя сэ се ынтымпле ши зис: 67 „Дакэ ешть Ту Христосул, спуне-не!” ау зис: „Доамне, сэ ловим ку сабия?” 50 Ихус ле-а рэспунс: „Дакэ вэ вой спуне, ну Ши унул дин ей а ловит пе робул марелуй веъц креде 68 ши дакэ вэ вой ынтреба, ну-Мь преот ши й-а тэят урекя дряпта. 51 Дар веъц рэспунде,нич ну-Мь веъц да друмул. 69 Ихус а луат кувынтул ши а зис: „Лэсаци-й! Де акумынколо, Фиул омулуй ва шедя ла Пынэ аич!” Ши С-а атинс де урекя омулуй дряпта путерий луй Думнезеу.” 70 Тоць ау ачелуя ши л-а виндекат. 52 Ихус а зис апой зис: „Ешть Ту дар Фиул луй Думнезеу?” Ши преоцилор чөлөр май де сямэ, кэпетениилор Ел ле-а рэспунс: „Аша үүм о спунецы; да, стрэжерилор Темплулууши бэтринилор, сунт.” 71 Атунч ей ау зис: „Че невое май каре венисерэ ымпотрива Луй: „Аць ешил авем де мэртурие? Ной ыншине ам аузит-о дупэ Мине ка дупэ ун тылхар, ку сэбий ши дин гура Луй.”

ку чомеже? 53 ын тоате зилеле ерам кувой ын Темплу, ши н-аць пус мына пе Мине. Дараачеста есте часул востру ши путеря ынтунерикулуй.” 54 Дупэ че ау пус мына пе Ихус, Л-ау дус ши Л-ау бэгат ын каса марелуй преот. Петру мержя дупэ Ел де департе. 55 Ау апринс ун фок ын мижлокул курций ши ау шезут жос. Петру с-а ашезат ши ел принтре ей. 56 О служникэ л-а вээзүт кум шедя ла пара фокулуй, с-а уйтат цинтэ ла ел ши а зис: „Ши омул ачеста ера ку Ел.” 57 Дар Петру с-а лепэдат ши а зис: „Фемее, ну-Л куноск.” 58 Песте пущин, л-а вээзүт ун алтул ши а зис: „Ши ту ешть унул дин оамений ачея.” Яр Петру а зис: „Омуле, ну сунт динтре ей.” 59 Кам дупэ ун час, ун алтул ынтрэя ачелаш лукру ши зичя: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ ши омул ачеста ера ку Ел, кэч есте галилеян.” 60

23 С-ау скулат тоць ши ау дус пе Ихус ынаинтия луй Пилат. 2 Ши ау ынчепут сэ-Л пыраскэ ши сэ зикэ: „Пе омул ачеста Л-ам гэсит ацыынд нямул ностру ла рэскоалэ, опринд а плэти бир Чезарулуй ши зикынд кэ Ел есте Христосул, ымпэрлатул.” 3 Пилат Л-а ынтребат: „Ешть Ту ымпэрлатул иудеилор?” „Да”, й-а рэспунс Ихус, „сунт.” 4 Пилат а зис преоцилор чөлөр май де сямэ ши нороаделор: „Еу ну гэсек нично винэ ын Омул ачеста.” 5 Дар ей стэргуя ши май мулт ши зичяу: „Ынтрэйтэ нородул ши ынвацэ пе оамень прин тоатэ Иудея, дин Галилея, унде а ынчепут, пынэ аич.” 6 ынчеста аузит Пилат де Галилея, а ынтребат дакэ Омул ачеста есте галилеян. 7 Ши ынчеста афлат кэ есте де суб стэпния луй Ирод, Л-а тримис ла Ирод, каре се афла ши ел ын Иерусалим ын

зилеле ачеля. **8** Ирод, қынð а вээзут пе Иисус, с- шь факэ воя ку Ел. **26** Пе қынð ыл дучяу сэ-а букурат фоарте мулт, кэч демулт доря сэ- Л рээтигняскэ, ау пус мына пе ун ануме Л вадэ дин причина чөлөр аузите деспре Ел Симон дин Чирене, каре се ынторчя де ла ши нэдэждуя сэ-Л вадэ фэкынð врео минуне. қымп, ши й-ау пус кручя ын спинаре, ка с-о **9** Й-а пус мулте ынтребэрь, дар Иисус ну й-а дукэ дупэ Иисус. **27** Ын урма луй Иисус мержя рэспунс нимик. **10** Преоций чей май де сямэ о маре мулциме де нород ши фемей, каре ши кэртураий стэтяу аколо ши-Л пырау ку се бочяу, ышь бэтяу пептул ши се тынгугяу ынфербынтаре. **11** Ирод, ку осталый луй де дупэ Ел. **28** Иисус С-а ынторс спре еле ши пазэ, се пуртау ку Ел ку диспред ши, дупэ че а зис: „Фийче але Иерусалимулуй, ну Мэ шь-а бэтут жок де Ел ши Л-а ымбрэкат ку о плынжэцье пе Мине, чи плынжэци-вэ певой хайнэ стрэлучитоаре, Л-а тримис ынапой ыншивэ ши пе копий виштри. **29** Кэчятэ, ла Пилат. **12** Ын зиуа ачэя, Ирод ши Пилат вор вени зиле қынð се ва зиче: ‘Фериче де с-ау ымприетенит унул ку алтул, кэч ерау челе стерпе, фериче де пынтечеле каре н-ау ынврэжбиць ынтрэе ей май ынаинте. **13** нэскут ши де цыцеле каре н-ау алэппат!’ **30** Пилат а стрынс пе преоций чей май де сямэ, Атунчвор ынчепе сэ зикэ мунцилор: ‘Кэдэць пе фрунташь ши пе нород **14** ши ле-а зис: песте ной!’ ши дялурилор: ‘Акоперици-не!’ „Мъ-аць адус ынаинте пе Омул ачеста ка **31** Кэчдакэ се фак ачесте лукрурь копакулуй пе унул каре ацыцэ нородул ла рэскоалэ. верде, че се ва фаче чөлүй ускат?” **32** Ши ятэ кэ, дупэ че Л-ам черчетат ку де- ымпреунэ ку Ел дучяу ши пе дой фэктэйрь амэнунтул ынаинтия воастрэ, ну Л-ам гэсит де реле, каре требуяу оморыць ымпреунэ виноват де ничунул дин лукруриле де каре- ку Иисус. **33** Қынð ау ажунс ла локул нумит Л пырыць. **15** Нич Ирод ну й-а гаситично „Кэпэцьына”, Л-ау рээтигнит аколо, пе Ел ши винэ, кэч ни Л-а тримис ынапой, ши ятэ кэ пе фэктэйрь де реле: унул ла дряпта ши Омул ачеста н-а фэкут нимик вредник де алтул ла стынга. **34** Иисус зиче: „Татэ, яртэ-моарте. **16** Еу деч, дупэ че вой пуне сэ-Л батэ, й, кэч нуштиу че факт!” Ей шь-ау ымпэрцитый вой да друмул.” **17** Ла фиекаре празник хайнеле Луй ынтрэе ей, трэгынд ла сорць. **35** ал Паштелор, Пилат требуя сэ ле слобозяскэ Нородул стэтя аколо ши привя. Фрунташий үн ынтемнициат. **18** Ей ау стригат ку тоций ышь бэтяу жок де Иисус ши зичяу: „Пе алций ынтр-ун глас: „Ла моарте ку Омул ачеста ши й-а мынтуит; сэ Се мынтуяскэ пе Сине слобозеште-не пе Бараба!” **19** Бараба фусесе ынсушь дакэ есте Ел Христосул, Алесул арункат ын темницэ пентру о рэскоалэ каре луй Думнезеу.” **36** Осталый, де асеменя, авусесе лок ын четате ши пентру ун омор. ышь бэтяу жок де Ел; се апропияу, ый **20** Пилат ле-а ворбит дин ноу, ку ғынð сэ дэдяу оцет **37** ши-Й зичяу: „Дакэ ешть Ту дя друмул луй Иисус. **21** Дар ей ау стригат: ымпэрратул иудеилор, мынтуеште-Те пе „Рээтигнеште-Л! Рээтигнеште-Л!” **22** Пилат Тине ынсуць!” **38** Үясупра Луй ера скрис ку ле-а зис пентру а трея оарэ: „Дар че рэу а слове гречешть, латинешть ши евреешть: фэкут? Еу н-ам гэситично винэ де моарте „Ачеста есте ымпэрратул иудеилор.” **39** Унул ын Ел. Аша кэ, дупэ че вой пуне сэ-Л батэ, ый дин тылхарий рээтигници ыл батжокоря ши вой да друмул.” **23** Дар ей стригау ын гура зичя: „Ну ешть Ту Христосул? Мынтуештэмаре ши черяу де зор сэ фие рээтигнит. Ши Тэ пе Тине ынсуць ши мынтуеште-не ши стригэтеле лор ши але преоцилор чөлөр май пе ной!” **40** Дар челэлалт л-а ынфрунтат де сямэ ау бириут. **24** Пилат а хотэрыт сэ ли ши й-а зис: „Ну тэ темь ту де Думнезеу, ту, се ымплиняскэ череря. **25** Ле-а слобозит пе каре ешть суб ачэяшь осынð? **41** Пентру ной чөл че фусесе арункат ын темницэ пентру есте дрепт, кэч примим рэсплата кувенитэ рэскоалэ ши омор ши пе каре-л черяу ей, пентру фэрэдележиле ноастрэ, дар Омул яр пе Иисус Л-а дат ын мыниле лор, ка сэ- ачеста н-а фэкут ничун рэу.” **42** Ши а зис

луй Иисус: „Доамне, аду-Ць аминте де мине ымбрэкаць ын хайнे стрэлучитоаре. 5
кынд вей вени ын Ымпэрэция Та!” 43 Иисус а Ынгрозите, фемеиле шь-ау плекат фецеле
рэспунс: „Адевэрат ыць спун кэ астэзь вей ла пэмынт. Дар ей ле-ау зис: „Пентру че
фи ку Мине ын рай.” 44 Ера кам пе ла часул ал кэутаць ынтрэ чей морць пе Чел че есте
шаселя. Ши с-а фэкут ынтунерик песте тоатэ виу? 6 Ну есте аич, чи а ынвият. Адучеци-
цара пынэ ла часул ал ноуэля. 45 Соареле вэ аминте че в-а спус пе кынд ера ынкэ ын
с-а ынтунекат ши пердяуа динэунтрул Галилея, 7 кынд зичя кэ Фиул омулуй требуе
Темплулуий с-а рупт прин мижлок. 46 Иисус а сэ фие дат ын мыниле пэкэтошилор, сэ фие
стригат ку глас таре: „Татэ, ын мыниле Тале рэстигнит ши а трея зи сэ ынвие.” 8 Ши
Ымъ ынкрединцэз дхухул!” Ши кынд а зис еле шь-ау адус аминте де кувинтеле луй
ачесте ворбе, Шь-а дат дхухул. 47 Суташул, Иисус. 9 Ля ынтоарчера лор де ла мормынт,
кынд а вэзүт че се ынтымпласе, а слэвйт ау повестит тоате ачесте лукруурь чөлөр
пе Думнезеу ши а зис: „Ку адевэрат, Омул унспрэзече ши тутурор чөлөрлалць. 10 Чөлө
ачеста ера неприхэнит!” 48 Ши тот нородул че ау спус ачесте лукруурь апостолилор ерау:
каре венисе ла привелиштия ачяя, кынд а Мария Магдалена, Иоана, Мария, мама луй
вэзүт чөлө ынтымплате, с-а ынторс бэтынду- Иаков, ши чөлөлалте каре ерау ымпреунэ
се ын пепт. 49 Тоць куноскуций луй Иисус ши ку еле. 11 Кувинтеле ачестя ли се пэряду
фемеиле каре-Л ынсоцисерэ дин Галилея апостолилор басме ши ну ле кредяу. 12 Дар
стэтяу департэ ши се уйтау ла чөлө че се Петру с-а скулат ши а дат фуга ла мормынт.
петречаяу. 50 Ера ун сфетник ал соборулуй, С-а плекат ши с-а уйтат ынэунтру, дар н-а
нумит Иосиф, ом бун ши евлавиос, 51 каре вэзүт декыт фышииле де пынзэ, каре стэтяу
ну луасе парте ла сфатул ши хотэрыя пе пэмынт; айлай а плекат акаасэ, мирант де
чөлөрлалць. Ел ера дин Ариматея, о четате чөлө ынтымплате. 13 ын ачяешь зи, ятэ, дой
а иудеилор, ши аштепта ши ел Ымпэрэция ученичье се дучяу ла ун сат, нумит Емаус,
луй Думнезеу. 52 Омул ачеста с-а дус ла каре ера ла о департаре де шайзечь де стадий
Пилат ши а черут трупул луй Иисус. 53 Л-а де Иерусалим, 14 ши ворбяу ынтрэ че се ынтымпласе. 15 Пе кынд ворбяу
пынзэ де ин ши Л-а пус ынтр-ун мормынт ей ши се ынтребау, Иисус С-а апропият ши
ноу, сэпат ын пятэрэ, ын каре ну май фусесе мержя пе друм ымпреунэ ку ей. 16 Дар
пус нимень. 54 Ера Зиуа Прегэтирий ши окий лор ерау ымпедикаць сэ-Л куноаскэ. 17
ынчепя зиуа Сабатулуй. 55 Фемеиле каре Ел ле-а зис: „Че ворбэ сунт ачестя пе каре
венисерэ ку Иисус дин Галилея ау ынсоцит пе ле скимбаць ынтрэ вой пе друм?” Ши ей
Иосиф, ау вэзүт мормынтул ши фелул кум с-ау оприть, уйтынду-се тришть. 18 Дрэпт
а фост пус трупул луй Иисус ын ел, 56 с-ау рэспунс, унул дин ей, нумит Клеопа, Й-
ынторс ши ау прогэтигт миресме ши мируурь. а зис: „Ту ешть сингуруул стрэин аич, ын
Айлай, ын зиуа Сабатулуй, с-ау одихнит, дупэ Иерусалим, де ну штий че с-а ынтымплат ын
ел зилеле ачестя?” 19 „Че?”, ле-а зис Ел. Ши
еий Й-ау рэспунс: „Че с-а ынтымплат ку Иисус
дин Назарет, каре ера ун пророк путерник
ын фапте ши ын кувинте, ынаантя луй
Думнезеу ши ынаантя ынтрегулуй нород.
20 Кум преоций чей май де сямэ ши май-
мариј нюштри Л-ау дат сэ фие осындит ла
моарте ши Л-ау рэстигнит? 21 Ной трэжям
надежде кэ Ел есте Ачела каре ва избэви пе
Исаэрэл, дар, ку тоате ачестя, ятэ кэ астэзь

24 ын зиуа ынтый а сэптэмыйний, фемеиле
ачестя ши алтеле ымпреунэ ку еле ау
венит ла мормынт дис-де-диминяцэ ши ау
адус миресмеле пе каре ле прогэтисерэ. 2
Ау гэсит пятра рэстурнатэ де пе мормынт, 3
ау интрат ынэунтру ши н-ау гэсит трупул
Домнулуй Иисус. 4 Фининдэ ну штияу че сэ
крядэ, ятэ кэ ли с-ау арэтат дой бэрбаць

есте а трея зи де кынд с-ау ынтымплат ворбе, ле-а арэтат мыниле ши пичноареле ачесте лукрурь. 22 Ба ынкэ ниште фемей Сале.) 41 Финндкэ ей, де букурие, ынкэ ну де але ноастре не-ау пус ын уймире: еле с- кредитуши се мираву, Ел ле-а зис: „Авець ау дус дис-де-диминяцә ла мормынт, 23 ну аич чева де мынкарэ?” 42 Й-ау дат о букатэ Й-ау гәсит трупул ши ау венит ши ау спус де пеште фрипт ши ун фагуре де мъере. 43 кә ар фи вәзүт ши о ведение де ынжерь, Ел ле-а луат ши а мынкат ынаинтэ лор. 44 каре зичяу кә Ел есте виу. 24 Уний дин чей Апой, ле-а зис: „Ятэче вэ спуням ынкэ че ерау ку ной с-ау дус ла мормынт ши ерам кувой, кә требуе сэ се ымплиняскэ ау гәсит аша күм спусесерэ фемеиле, дар тот че есте скрис деспре Мине ын Ләжя пе Ел ну Л-ау вәзүт.” 25 Атунч Иисус ле-а луй Мойсе, ын Пророчь ши ын Псалмъ.” 45 зис: „О, непричепуцилор ши зәбавничъ ку Атунч ле-а дескис минтэ, ка сэ ынцелягэ инима, ынкэ есте ворба сэ кредитъ тот че Скриптуриле. 46 Ши ле-а зис: „Ашааесте скрис ау спус пророчий! 26 Нутребуя сэ суфере ши аша требуя сэ пэтимяскэ Христос ши сэ Христосул ачесте лукрурь ши сэ интре ын ынвие а трея зи динтре чей моръц. 47 Ши сэ слава Са?” 27 Ши а ынчепут де ла Мойсе ши се проповәдуяскэ тутурор нямурилор, ын де ла тоць пророчий ши ле-а тылкуйт, ын Нулеме Луй, покэинца ши ертаряпәкателор, тоате Скриптуриле, че ера ку привире ла ынчепынд дин Иерусалим. 48 Войсунтець Ел. 28 ынкэ с-ау апропият де сатул ла каре марторь ай ачестор лукрурь. 49 Ши ятэкэ мержяу, Ел С-а фәкүт кә вря сэ мяргә май вой тримите песте вой фәгэдуинца Татэлуй департе. 29 Дар ей ау стәруит де Ел ши ау зис: Mey, дар рэмъиңець ын четате пынэ веңь „Рэмый ку ной, кәч есте спре сярэ ши зиуа фи ымбрәкаць ку путере де сус.” 50 Ел й-апроапе а трекут.” Ши а интрат сэ рэмъинэ а дус пынэ спре Бетания. Шъ-а ридикат ку ей. 30 Пе ынкэ шедя ла масә ку ей, а луат мыниле ши й-а бинекувыннат. 51 Пе ынкэ пыня ши, дупэ че а ростит бинекувынтаря, ый бинекувынта, С-а десспэрцит де ей ши а фрынт-о ши ле-а дат-о. 31 Атунч ли с-ау а фост ынэлцат ла чер. 52 Дупэ че И с-ау дескис окий ши Л-ау куноскут, дар Ел С-а ынкинат, ей с-ау ынторс ын Иерусалим ку фәкүт невәзүт динаинтэ лор. 32 Ши ау зис о мәре букурие. 53 Ши тот тимпул стәтյау унул кәтрө алтул: „Ну не ардя инима ын ын Темплу ши ләудау ши бинекувынтау пе ной ынкэ не ворбя пе друм ши не деския Думнезу. Амин.

Скриптуриле?” 33 С-ау скулат кяр ын часул ачела, с-ау ынторс ын Иерусалим ши ау гәсит пе чей унспрезече ши пе чей че ерау ку ей адунатъ ла ун лок 34 ши зиыннд: „А ынвият Домнул ку адевәрат ши С-а арэтат луй Симон.” 35 Ши ау историсит че ли се ынтымпласе пе друм ши күм Л-ау куноскут ла фрынжеря пынний. 36 Пе ынкэ ворбяу ей астфел, ынсушь Иисус а стат ын мижлокул лор ши ле-а зис: „Паче воуэ!” 37 Плинь де фрикә ши де спаймә, ей кредиту кә вәд ун дух. 38 Дар Ел ле-а зис: „Пентру че сунтець тулбираць? Ши де че ви се ридикә астфел де гындуурь ын инимә? 39 Уйтаци-вэ ла мыниле ши пичноареле Меле, Еу сунт; пипәици-Мәши ведең: ун дух н-аре нич карне, нич оаце, күм ведең кә ам Еу.” 40 (Ши дупэ че а зис ачесте

Иоан

сунт!” „Ешть пророкул?” Ши ел а рэспунс:
„Ну!” 22 Атунч й-ау зис: „Дар чине ёшть? Ка

1 Ля ынчепут ера Кувынтул, ши Кувынтул сэ дэм ун рэспунс чөлөр че не-ау тrimis.
ера ку Думнезеу, ши Кувынтул ера Чө зичь ту деспре тине ынсуць?” 23 „Еу”,
Думнезеу. 2 Ел ера ля ынчепут ку Думнезеу. а зис ел, „сунт гласул чөлүй че стригэ ын
3 Тоате лукруриле ау фост фэкуте прин Ел; пустину: ‘Нетезиць каля Домнулуй’, кум а
ши нимик дин че а фост фэкут, н-а фост зис пророкул Исаи.” 24 Тrimiший ерау
фэкут фэрэ Ел. 4 ын Ел ера вяца, ши вяца ера дин партя фарисеилор. 25 Ей й-ау май пус
лумина оаменилор. 5 Лумина луминязэ ын урмэтоаря ынтребаре: „Атунч де че ботезь,
ынтунерик, ши ынтунерикул н-а бироит-о. дахэ ну ёшть Христосул,нич Илие,нич
6 А венит ун ом тrimis де Думнезеу: нумеле пророкул?” 26 Дрепт рэспунс, Иоан ле-а зис:
луй ера Иоан. 7 Ел а венит ка мартор, ка „Еу ботез ку апэ, дар ын мижлокул востру
сэ мэртурисяскэ деспре Луминэ, пентру ка стэ Унул пе каре вой ну-Л куноаштець. 27
тоць сэ крядэ прин ел. 8 Ну ера ел Лумина, Ел есте Ачела каре вине дупэ мине ши каре
чи ел а венит ка сэ мэртурисяскэ деспре есте ынаинтая мя; еу ну сунт вредник сэ-
Луминэ. 9 Лумина ачаста ера адевэрата Й дэзлег куряуя ынкэлцэминтей Луй.” 28
Луминэ, каре луминязэ пе орьче ом венинд Ачесте лукрурь с-ау петрекут ын Бетабара,
ын луме. 10 Ел ера ын луме, ши лумя а фост динколо де Йордан, унде ботеза Иоан. 29 А
фэкутэ прин Ел, дар лумя ну Л-а куноскут. 11 доуа зи, Иоан а вэзут пе Иисус венинд ла ел
А венит ла ай Сэй, ши ай Сэй ну Л-ау примит. ши а зис: „Ятэ Мелул луй Думнезеу, каре
12 Дар тутуор чөлөр че Л-ау примит, адикэ ридикэ пэкатул лумий! 30 Ел есте Ачела
чөлөр че кред ын Нумеле Луй, ле-а дат деспре каре зичям: ‘Дупэ мине вине ун Ом,
дрептут сэ се фактэ копий ай луй Думнезеу; каре есте ынаинтая мя, кэч ера ынаинте де
13 нэскуць ну дин сынже,нич дин воя мине.’ 31 Еу ну-Л куноштам, дар токмай
фирий лор,нич дин воя вреунуй ом, чи дин пентру ачаста ам венит сэ ботез ку апэ: ка
Думнезеу. 14 Ши Кувынтул С-а фэкут труп Ел сэ фие фэкут куноскут луй Исааэл.” 32
ши а локуит принтре ной, плин де хар ши де Иоан а фэкут урмэтоаря мэртурисире: „Ам
адевэр. Ши ной ам привит слава Луй, о славэ вэзут Духул коборынду-Се дин чөр ка ун
ынтокмай ка слава сингурулуй нэскут дин порумбел ши опринду-Се песте Ел. 33 Еу ну-
Татэл. 15 Иоан а мэртурисит деспре Ел кынд Л куноштам, дар Чөл че м-а тrimis сэ ботез
а стригат: „Ел есте Ачела деспре каре зичям ку апэ мь-а зис: ‘Ачела песте каре вей ведя
еу: ‘Чөл че вине дупэ мине есте ынаинтая Духул коборынду-Се ши опринду-Се есте
мя, пентру кэ ера ынаинте де мине.’” 16 Чөл че ботязэ ку Духул Сфынт.” 34 Ши еу ам
Ши ной тоць ам примит дин плинэтатя вэзут лукрул ачеста ши ам мэртурисит кэ
Луй ши хар дупэ хар; 17 кэч Лейя а фост Ел есте Фиул луй Думнезеу.” 35 А доуа зи,
датэ прин Мойсе, дар харул ши адевэрүүл Иоан стэтя ярэшь ку дой дин ученичий луй.
ау венит прин Иисус Христос. 18 Нимень н-а 36 Ши, пе кынд привя пе Иисус умблынд, а
вэзут вреодатэ пе Думнезеу; сингурул Луй зис: „Ятэ Мелул луй Думнезеу!” 37 Чөй дой
Фиу, каре есте ын сынул Татэлуй, Ачела ученичье л-ау аузит ростинд ачесте ворбе ши
Л-а фэкут куноскут. 19 Ятэ мэртурисиря ау мерс дупэ Иисус. 38 Иисус С-а ынторс ши,
фэкутэ де Иоан кынд иудей ау тrimis дин кынд й-а вэзут кэ мерг дупэ Ел, ле-а зис:
Иерусалим пе ниште преоць ши левиць сэ-л „Чө кэутаць?” Ей й-ау рэспунс: „Рабби (каре,
ынтребе: ‘Ту чине ёшть?’) 20 Ел а мэртурисит тэлмэчит, ынсямнэ: ‘Ынвэцэторуле’), унде
ши н-а тэгэдүйт: а мэртурисит кэ ну есте локуешт?” 39 „Вениць де ведець”, ле-а зис
ел Христосул. 21 Ши ей л-ау ынтребат: „Дар Ел. С-ау дус де ау вэзут унде локуя ши ын
чине ёшть? Ешть Илие?” Ши ел а зис: „Ну зиу ачех ау рэмас ла Ел. Ера кам пе ла часул

ал зечеля. **40** Унул дин чей дой каре аузисерэ трей ведре. **7** Иисус ле-а зис: „Умплець васеле кувинтеле луй Иоан ши мэрсесерэ дупэ ачестя ку апэ.” Ши ле-ау умплут пынэ сус. **8** Иисус ера Андрей, фрателе луй Симон Петру. „Скоатець акум”, ле-а зис Ел, „ши адуцець **41** Ел, чел динтый, а гэсит пе фрателе сэү нунулуй.” Ши й-ау адус. **9** Нунул, дупэ че Симон ши й-а зис: „Ной ам гэсит пе Месия” а густат апа фэкутэ вин (ел ну штия де (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Христос”). **42** Ши унде вине винул ачеста, служиле ынсэ, каре л-а адус ла Иисус. Иисус л-а привит ши й-а скосесерэ апа, штияу), а кемат пе мирие **10** зис: „Ту ешть Симон, фиул луй Иона; туте ши й-а зис: „Орьче ом пуне ла масэ ынтий вей кема Кифа” (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: винул чө бун ши, дупэ че оамений ау бэут „Петру”). **43** А доуа зи, Иисус а врут сэ Се бине, атунч пуне пе чө май пуцин бун, дар дукэ ын Галилея ши а гэсит пе Филип. Ши ту ай цинут винул чө бун пынэ акум.” **11** й-а зис: „Вино дупэ Мине.” **44** Филип ера Ачест ынчепут ал семнелор Луй л-а фэкут дин Бетсаида, четатя луй Андрей ши а луй Иисус ын Кана дин Галилея. Ел Шь-а арэтат Петру. **45** Филип а гэсит пе Натанаел ши слава Са, ши ученичий Луй ау крезут ын й-а зис: „Ной ам гэсит пе Ачела деспре Ел. **12** Дупэ ачая, С-а коборыт ла Капернаум, каре ау скрис Мойсе ын Леже ши пророчий: ымпреунэ ку мама, фраций ши ученичий пе Иисус дин Назарет, фиул луй Иосиф.” Луй; ши аколо н-ау рэмас мулте зиле. **13** **46** Натанаел й-а зис: „Поате еши чева бун Паштеле иудеилор ерау апроапе ши Иисус С-дин Назарет?” „Вино ши везы!” й-а рэспунс а суит ла Иерусалим. **14** ын Темплу а гэсит Филип. **47** Иисус а вэзүт пе Натанаел венинд пе чей че виндяу бой, ой ши порумбей ши ла Ел ши а зис деспре ел: „Ятэ куадевэрят пе скимбэторий де барь шэзынд жос. **15** ун исраелит ын каре ну есте виклешуш.” **48** А фэкут ун бич де штрянгурь ши й-а скос „Де унде мэ куношь?” й-а зис Натанаел. пе тоць дин Темплу, ымпреунэ ку оилем ши Дрепт рэспунс, Иисус й-а зис: „Те-ам вэзүт бой, а вэрсат баний скимбэторилор ши май ынаинте ка сэ те кеме Филип, ыннд ле-а рэстурнат меселе. **16** Ши а зис чөлөр ерай суб смокин.” **49** Натанаел й-а рэспунс: че виндяу порумбей: „Ридикаць ачестя де „Рабби, Ту ешть Фиул луй Думнезеу, Ту ешть аич ши ну фачець дин касататэлуй Мей ымператул луй Исаэл!” **50** Дрепт рэспунс, о касэ де негусторие.” **17** Ученичий Луй Иисус й-а зис: „Пентру кэ ць-ам спус кэ те- шь-ау адус аминте кэ есте скрис: „Рывна ам вэзүт суб смокин, крезь? Лукрурь май пентру каса Та Мэ мэнйинкэ пе Мине.” **18** марь декыт ачестя вей ведя.” **51** Апой й- Иудей ау луат кувынтул ши й-ау зис: а зис: „Адевэрят, адевэрят вэ спун кэ, де „Прин че семн не арэць кэ ай путере сэ акумынколо, веъц ведя черул дескис ши фачь астфел де лукрурь?” **19** Дрепт рэспунс, пе ынжерий луй Думнезеу суинду-се ши Иисус ле-а зис: „Стрикацьтемплул ачеста ши коборынду-се песте Фиул омулуй.”

2 А трея зи с-а фэкут о нунтэ ын Кана дин Галилея. Мама луй Иисус ера аколо. **2** Ши ла нунтэ а фост кемат ши Иисус ку ученичий Луй. **3** ыннд с-а испрэвил винул, мама луй Иисус й-а зис: „Ну май ау вин.” **4** Иисус й-а рэспунс: „Фемее, чеам а фаче Еу ку тине? Ну Мь-а венит ынкэ часул.” **5** Мама луй а зис служилор: „Сэ фачець орьче вэ ва зиче.” **6** Ши аколо ерау шасе васе де пятэрэ, пусе дупэ обичеюл де курэцире ал иудеилор; ши ын фиекаре вас ынкэпляу кыте доуэ сай

ын трей зиле ылвой ридика.” **20** Иудей ау зис: „Ау требуит патрузечь ши шасе де ань ка сэ се зидяскэ Темплул ачеста, ши Ту ыл вей ридика ын трей зиле?” **21** Дар Ел ле ворбя деспре темплул трупулуй Сэү. **22** Токмай де ачая, ыннд а ынвият дин морць, ученичий Луй шь-ау адус аминте кэ ле спусесе ворбеле ачестя ши ау крезут Скриптура ши кувинтеле пе каре ле спусесе Иисус. **23** Пе ыннд ера Иисус ын Иерусалим, ла Празникул Паштелор, мулць ау крезут ын Нумеле Луй, кэч ведяу семнеле пе каре

ле фэчя. 24 Дар Иисус ну Се ынкредя ын ей, креде ын Ел сэ ну пярэ, чи сэ айбэ вяца пентру кэ ый куноштя пе тоць. 25 Ши н-авя вешникэ. (aiōnios g166) 17 Думнезеу, ын адевэр, требуинцэ сэ-Й факэ чинева мэртурисиры н-атримис пе Фиул Сэу ын луме ка сэ жудече деспре ничун ом, финндкэ Ел ынсуш штия лумя, чи ка лумя сэ фие мынтуитэ прин Ел. че есть ын ом.

3 ынltre фарисей ера ун ом ку нумеле Никодим, ун фрунташ ал иудеилор. 2

Ачеста а венит ла Иисус ноаптя ши Й-а зис: „Ынвэцэторуле, штим кэ ешть ун ынвэцэтор венит де ла Думнезеу, кэч нимень ну поате фаче семнеле пе каре ле фачь Ту, дакэ ну есть Думнезеу ку ел.” 3 Дрепт рэспунс, Иисус Й-а зис: „Адевэрят, адевэрят ыць спун кэ, дакэн ом ну се наште дин ноу, ну поате ведя ымпэрэция луй Думнезеу.” 4 Никодим Й-а зис: „Кум се поате наште ун ом бэтрын? Поате ел сэ инltre а доуа оарэ ын пынтечеле майчий сале ши сэ се наскэ?” 5 Иисус Й-а рэспунс: „Адевэрят, адевэрят ыць спун кэ, дакэн се наште чинева дин апэ ши дин Дух, ну поате сэ инltre ын ымпэрэция луй Думнезеу. 6 Че есть нэскут дин карне есть карне ши че есть нэскут дин Дух есть дух. 7 Ну те мира кэ ць-ам зис: ‘Требуе сэ вэ наштець дин ноу.’ 8 Вынтулсуфлэ ынкотро вря ши-й аузь вуэтул, дар ну штий де унде вине, нич ынкотро мержье. Тот аша есть ку орьчине есть нэскут дин Духул.” 9 Никодим Й-а зис: „Кум се поате фаче аша чева?” 10 Иисус Й-а распунс: „Ту ешть ынвэцэторул луй Исаэл ши ну причепь ачесте лукрур? 11 Адевэрят, адевэрят ыць спун кэ ной ворбим че штим ши мэртурисим че ам вэзүт; ши войну примиць мэртурия ноастрэ. 12 Дакэ в-ам ворбит деспре лукрур пэмынтешть ши ну кредець, кум веъ креде ыннд вэвой ворби деспре лукруриле черешть? 13 Нименьну с-а сунйт ын чер, афарэ де Чел че С-а коборыт дин чер, адикэ Фиул омулуй, каре есть ын чер. 14 Ши, дупэ кум а ынэлцат Мойсе шарпеле ын пустиу, тот аша требуе сэ фие ынэлцат ши Фиул омулуй, 15 пентру ка орьчине креде ын Ел сэ ну пярэ, чи сэ айбэ вяца вешникэ. (aiōnios g166) 16 Финндкэзатыг де мулт а юбит Думнезеу лумя, кэ а дат пе сингурул Луй Фиул, пентру ка орьчине

вешникэ. (aiōnios g166) 17 Думнезеу, ын адевэр, н-атримис пе Фиул Сэу ын луме ка сэ жудече лумя, чи ка лумя сэ фие мынтуитэ прин Ел.

18 Орьчинекреде ын Ел ну есть жудекат, дар чине ну креде а ши фост жудекат, пентру кэ н-а крезут ын Нумеле сингурулуй Фиул луй Думнезеу. 19 Ши жудеката ачаста стэ ын фаптул кэ, одатэ венитэ Лумина ын луме, оамений ау юбит май мулт ынтуникул декыт лумина, пентру кэ фаптеле лор ерау реле. 20 Кэч орьчинефаче рэул урэште лумина ши ну вине ла луминэ, ка сэ ну и се вэдяскэ фаптеле. 21 Дар чине лукрязэ дупэ адевэр вине ла луминэ, пентру ка сэ и се арате фаптеле, финндкэ сунт фэкуте ын Думнезеу.” 22 Дупэ ачея, Иисус ши ученичий Луй ау венит ын цинутул Иудеий; ши стэтя аколо ку ей ши ботеза. 23 Иоан ботеза ши ел ын Еон,aproape де Салим, пентру кэ аколо ерау мулте апе, ши оамений веняу ка сэ фие ботезаць. 24 Кэч Иоан ынкэ ну фусесе арункат ын темницэ. 25 ынltre ученичий луй Иоан ши ынltre ун иудеу с-а искат о неынцележере ку привире ла курэцире. 26 Ау венит деч ла Иоан ши й-ау зис: „Ынвэцэторуле, Чел че ера ку тине динколо де Йордан ши деспре каре ай мэртурисит ту, ятэ кэ ботязэ ши тоць оамений се дук ла Ел.” 27 Дрепт рэспунс, Иоан Й-а зис: „Омул ну поате прими декыт че-й есть дат дин чер. 28 Вой ыншивэ ымь сунтець марторь кэ ам зис: Ну сунт еу Христосул, чи сунт тримис ынаинтия Луй. 29 Чине аре милясэ есть мире, дар приетенул мирелуй, каре стэ ши-л аскултэ, се букурэ фоарте мулт ыннд ауде гласул мирелуй: ши ачастэ букурие, каре есть а мя, есть деплини. 30 Требуе ка Ел сэ кряскэ, яр еу сэ мэ микшорез. 31 Чел че вине дин чер есть май пресус де тоць; чел че есть де пе пэмынт есть пэмынтекш ши ворбеште ка де пе пэмынт. Чел че вине дин чер есть май пресус де тоць. 32 Ел мэртурисеште че а вэзүт ши а аузит, ши тутушь нимень ну примеште мэртурия Луй. 33 Чине примеште мэртурия Луй адевереште прин ачаста кэ Думнезеу

спуне аdevэрүл. 34 Кэч Ачела пе каре Л- „дэ-мь ачастэ апэ, ка сэ ну-мь май фие сете а тримис Думнезеу ворбеште кувинтеле ши сэ ну май вин пынэ аич сэ скот.” 16 „Ду-луй Думнезеу, пентру кэ Думнезеу ну-Й дэ те”, й-а зис Исус, „де кямэ пе бэрбатул тэү Духул ку мэсүрэ. 35 Татэл юбеште пе Фиул ши вино аич.” 17 Фемея Й-а рэспунс: „Н-ши а дат тоате лукруриле ын мына Луй. ам бэрбат.” Исус й-а зис: „Бине ай зис кэ 36 Чине креде ын Фиул аре вяца вешникэ, дар чине ну креде ын Фиул ну ва ведя вяца, чи мыния луй Думнезеу рэмыне песте ел.”

(aiōnios g166)

4 Домнул а афлат кэ фарисей ау аузит кэ

Ел фаче ши ботязэ май мулць ученич декыт Иоан. 2 Ынсэ Исус ну ботеза Ел ынсушь, чи ученичий Луй. 3 Атунч а пэрэсит Иудея ши С-а ынторс ын Галилея. 4 Финндэх требуя сэ трякэ прин Самария, 5 а ажунс лынгэ о четате дин цинутул Самарией, нумитэ Сихар,aproape де огорул пе карел дэдусе Иаков фиулуй сзу Иосиф. 6 Аколо се афла фынтына луй Иаков. Исус, оственит де кэлэторие, шедя лынгэ фынтынэ. Ера кам пе ла часул ал шаселя. 7 А венит о фемее дин Самария сэ скоатэ апэ. „Дэ-Мь сэ бяу”, й-а зис Исус. 8 Кэч ученичий Луй се дусесерэ ын четате сэ кумпере де-але мынкэрий. 9 Фемея самаритянкэ Й-а зис: „Кум Ту, иудеу, черь сэ бей де ла мине, фемее самаритянкэ?” Иудей, ын аdevэр, н-ау легэтурь ку самаритетний. 10 Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „Дакэ ай фи куноскут ту дарул луй Думнезеу ши чине есте Чел чець зиче: ‘Дэ-Мь сэ бяу!', ту сингурэ ай фи черут сэ бей, ши Ел ць-ар фи дат азвие.” 11 „Доамне”, Й-а зис фемея, „н-ай ку че сэ скоць апэ, ши фынтына есте адынкэ, де унде ай путя сэ ай дар ачастэ апэ вие? 12 Ешть Ту оаре май маре декыт пэринтеле ностру Иаков, каре не-а дат фынтына ачаста ши а бэут дин еа ел ынсушь ши фечорий луй ши вителе луй?” 13 Исус й-а рэспунс: „Орькуй бя дин апа ачаста ый ва фи ярэшь сете. 14 Дар орькуйва бя дин апа пе каре й-о вой да Еу ын вяк ну-й ва фи сете, ба ынкэ апа пе каре й-о вой да Еу сева префаче ын ел ынтр-ун извор де апэ, каре ва цышни ын вяца вешникэ.” (aiōnios g165, aiōnios g166) 15 „Доамне”, Й-а зис фемея,

ла сечериш? Ятэ, Еу вэ спун: Ридикаци-вэ каре а ынчепут сэ-й фие май бине. Ши ей й-окий ши привиць холделе, каресунт албе ау зис: „Ерь, ын часул ал шаптеля, л-ау лэсат акум, гата пентру сечериш. **36** Чинесечерэ примеште о платэ ши стрынже род пентру вяца вешникэ, пентру ка ши чел че сямэнэ ши чел че сечерэ сэ се букуре ын ачелаш тимп. (*aiōnios g166*) **37** Кэч, ын ачастэ привинцэ, де Иисус дупэ че С-а ынторс дин Иудея ын есте адвэрратэ зичеря: ‘Унул сямэнэ, яр алтул сечерэ.’ **38** Еу в-ам тримис сэ сечерацьколоунде нувой в-аць останит; алций с-ау останит, шивой аць интрат ын останялор.’ **39** Мулць самаритень дин четатая ачая ау крезут ын Иисус дин причина мэртурий фемей, каре зичя: „М्�ь-а спус tot че ам фэкут.” **40** Кынд ау венит самаритетий ла Ел, Л-ау ругат сэ рэмынэ ла ей. Ши Ел а рэмасаколо доуэзиле. **41** Мулт май мулць ау крезут ын Ел дин причина қувинтелор Луй. **42** Ши зичяу фемей: „Акум ну май кредем дин причина спуселор тале, чи дин причинэ кэ Л-ам аузит ной ыншине ши штим кэ Ачеста есте ын адвэр Христосул, Мынтуиторул лумий.” **43** Дупэ ачесте доуэзиле, Иисус а плекат дэеаколо ка сэ се дукэ ын Галилея. **44** Кэч Ел Ынсушь спусесе кэ үн пророк ну есте прецүйт ын патрия са. **45** Кынд а ажунс ын Галилея, а фост примит бине дэе галилеен, каре вэзусэрэ тот че фэкусе ла Иерусалим ын тимпул празникулуй; кэч фусесэрэ ши ейла празник. **46** Иисус С-а ынторс деч ын Кана дин Галилея, унде префэкусе апа ын вин. ын Капернаум ера үн службаш ымпэрэтеск ал кэруй фиу ера болнав. **47** Службашул ачеста а афлат кэ Иисус венисе дин Иудея ын Галилея, с-а дус ла Ел ши Л-а ругат сэ винэ ши сэ тэмэдуяскэ пе фиул луй, каре ера пе моарте. **48** Иисус й-а зис: „Дакэнү ведець семне ши минунь, куничун кип ну кредець!” **49** Службашул ымпэрэтеск й-а зис: „Доамне, вино пынэ ну моаре микуцул меу.” **50** „Ду-те”, й-а зис Иисус, „фиул тэу трэшеште.” Ши омул ачела а крезут қувинтеле пе каре и ле спусесе Иисус ши а порнит ла друм. **51** Пе кынд се кобора ел, л-ау ынтымпинат робий луй ши й-ау адус вестя кэ фиул луй трэшеште. **52** Ел й-а ынтребат де часул ын

каре а ынчепут сэ-й фие май бине. Ши ей й-окий ши привиць холделе, каресунт албе ау зис: „Ерь, ын часул ал шаптеля, л-ау лэсат фригурите.” **53** Татэл а куноскут кэ токмай ын часул ачела ый зисесе Иисус: „Фиул тэу трэшеште.” Ши а крезут ел ши тоатэ каса луй. **54** Ачеста есте ярэшь ал дойля семн фэкут де Иисус дупэ че С-а ынторс дин Иудея ын Галилея.

5 Дупэ ачая ера үн празник ал иудеилор; ши Иисус С-а суйт ла Иерусалим. **2** ын Иерусалим, лынгэ Поарта Оилор, есте о скэлдэтоаре, нумитэ ын еврееште Бетесда, каре аре чинч придоаре. **3** ын придоареле ачестя зэчяу о мулциме дэе болнавь, орбь, шкьюль, ускаць, каре аштептау мишкаря апей. **4** Кэч үн ынжер ал Домнулуй се кобора, дин кынд ын кынд, ын скэлдэтоаре ши тулбура апа. Ши чел динтый каре се кобора ын еа, дупэ тулбурая апей, се фэчя сэнэтос, орьче боалэ ар фи авут. **5** Аколо се афла үн ом болнав дэе трэйзечь ши опт дэе ань. **6** Иисус, кынд л-а вэзут зэкынд ши фииндкэ штия кэ есте болнав дэе мултэ време, й-а зис: „Врэй сэ тэ фачя сэнэтос?” **7** „Доамне”, й-а рэспунс болнавул, „н-ам пе нимень сэ мэ баже ын скэлдэтоаре кынд се тулбуэрэ апа ши, пынэ сэ мэ дук еу, се кобоарэ алтул ыннаитя мя.” **8** „Скоалэ-те”, й-а зис Иисус, „ридикэ-ць патул ши умблэ.” **9** ынданда омул ачела с-а фэкут сэнэтос, шь-а луат патул ши умблэ. Зиуа ачая ера о зи дэе Сабат. **10** Иудеий зичяу деч чалуй че фусесе виндекат: „Есте зиуа Сабатулуй, ну-ць есте ынгэддуйт сэ-ць ридичь патул.” **11** Ел ле-а рэспунс: „Чел че м-а фэкут сэнэтос м्�ь-а зис: ‘Ридикэ-ць патул ши умблэ.’” **12** Ел л-ау ынтребат: „Чине есте омул ачела каре ць-а зис: ‘Ридикэ-ць патул ши умблэ?’” **13** Дар чал виндекат ну штия чине есте, кэч Иисус С-а фэкусе невэзүт дин нородул каре ера ын локул ачела. **14** Дупэ ачая, Иисус л-а гэсит ын Темплү ши й-а зис: „Ятэ кэ тэ-ай фэкут сэнэтос; де акум сэ нумай пэкэтуешть, ка сэ ну ци се ынтымпле чева май рэу.” **15** Омул ачела с-а дус ши а спус иудеилор кэ Иисус есте Ачела каре-

л фэкусе сэнэтос. 16 Дин причина ачаста, ынсумь, мэртурия Мя ну есте аdevэрэатэ. иудей ау ынчепут сэ урмэряскэ пе Иисус ши 32 Есте ун Алтулкаре мэртурисеште деспре кэутау сэ-Л омоаре, фииндкэ фэчя ачесте Мине; ши штиу кэ мэртурисиря пе каре о лукрурь ын зиуа Сабатулай. 17 Дар Иисус ле-а фаче Ел деспре Мине есте аdevэрэатэ. 33 Вой рэспунс: „ТатэлМеу лукрязэ пынз акум ши аць тимис ла Иоан, шиел а мэртурисит Еу, де асеменя, лукрез.” 18 Токмай де ачэя пентру аdevэр. 34 Ну кэ мэртурия пе кэутау ши май мулт иудей сэ-Л омоаре, каре о примеск Еу вине де ла ун ом, дар ну нумай фииндкэ дэзлега зиуа Сабатулай, спун лукруриле ачестя пентру ка сэ фиць дар ши пентру кэ зичя кэ Думнезеу есте мынтиць. 35 Иоан ера лумина каре есте Татэл Сэу ши Се фэчя, астфел, деопотривэ ку апринсэ шилуминязэ ши войаць врут сэ вэ Думнезеу. 19 Иисус алуат дин ноу кувынтул веселиць кытэва време ла лумина луй. 36 Дар ши ле-а зис: „Аdevэрэат, аdevэрэат вэ спун кэ Еуам о мэртурие май маре декыт а луй Иоан, Фиулну поате фаче нимик де ла Сине; Ел ну кэч лукрэриле пе каре Ми ле-а дат Татэл, фаче декыт че веде пе Татэл фэкынд ши tot сэ ле сэвиршеск, токмай лукрэрилеаchestя че фаче Татэл, фаче ши Фиул ынтоэмий. 20 пе каре ле фак Еу, мэртурисеск деспре КэчТатэл юбеште пе Фиул ши-Й аратэ tot Мине кэ Татэл М-а тимис. 37 Ши Татэл, че фаче; ши-Й ва арэта лукрэй май марь каре М-а тимис, амэртурисит Ел ынсушь декыт ачестя, кавой сэ вэ минунаць. 21 ын деспре Мине. Вой нуй-аць аузитничодатэ аdevэр, дупэ кум Татэл ынвие морций ши ле гласул, ну Й-аць вэзүт делок фаца 38 ши дэ вяцэ, tot ашаши Фиул дэ вяцэ куй вря. 22 Кувынтул Луй ну рэмьине ынвой, пентру Татэлнич ну жудекэ пе нимень, чи тоатэ кэ ну кредець ын Ачела пе каре Л-а тимис жудеката адат-о Фиулуй, 23 пентру ка тоць Ел. 39 ЧерчетацСкриптуриле, пентру кэ сэ чинстяскэ пе Фиул кум чинстеск пе Татэл. сокотиць кэ ын елеавець вяца вешникэ, дар Чинену чинстеште пе Фиул ну чинстеште токмай еле мэртурисеск деспре Мине. (aiōnios пе Татэл, каре Л-а тимис. 24 Аdevэрэат, g166) 40 Шину врець сэ вениць ла Мине, ка аdevэрэат вэ спун кэ чинеаскултэ кувинтелие сэ авець вяца! 41 Еуну умблу дупэ слава Меле ши креде ын Чел че М-а тимис аре каре вине де ла оамень. 42 Дар штиу кэ н-вяца вешникэ ши ну вине ла жудекатэ, чиа авець ынвой драгосте де Думнезеу. 43 Еуам трекут дин моарте ла вяцэ. (aiōnios g166) 25 венит ын Нумеле Татэлуй Мей, ши ну Мэ Аdevэрэат, аdevэрэат вэ спун кэ вине часул, ши примиць; дакэ ва вени ун алтул, ын нумеле акум аши венит, кынд чей морцьвор аузи луй ынсушь, пе ачела ыл вець прими. 44 гласул Фиулуй луй Думнезеу ши чей че-л вор Кумпутець кредевой, каре умблаций дупэ аскулта вор ынвия. 26 Кэч, дупэ кум Татэл слава пе каре в-о даць уний алтора ши аре вяца ын Сине, tot аша а дат ши Фиулуй ну кэутаць славакаре вине де ла сингурул сэ айбэ вяца ын Сине. 27 Ши Й-адат путере сэ Думнезеу? 45 Сэ ну кредець кэ вэвой жудече, ынtruкытесте Фиул омулуй. 28 Ну ынвинуи ынаиняя Татэлуй; естечине сэ вэ мирайде лукрэл ачеста, пентру кэ вине вэ ынвинуяскэ: Мойсе, ын каре в-аць пус часул кынд тоць чей дин морминте вор аузи нэдэждя. 46 Кэч, дакэ аць креде пе Мойсе, гласул Луй 29 шивор еши афарэ дин еле. М-аць креде ши пе Мине, пентру кээл а Чей че ау фэкут бинеле вор ынвия пентру скрис деспре Мине. 47 Дар, дакэ ну кредець вяцэ, яр чей чеау фэкут рэул вор ынвия челе скрисе де ел, кум вець креде кувинтелие пентру жудекатэ. 30 Еуну пот фаче нимик де Меле?”

ла Мине ынсумь: жудек дупэ кум ауд; ши жудеката Мя есте дрятэ, пентру кэ нукаут сэ фак воя Мя, чи воя Татэлуй, каре М-а тимис. 31 Дакэ Еу мэртурисеск деспре Мине

6 Дупэ ачэя, Иисус С-а дус динколо де Маря Галилей, нумитэ Маря Тибериадей. 20 маре глоатэ мержя дупэ Ел, пентру кэ ведя

семнеле пе каре ле фэчя ку чей болнавь. сунт, ну вэ темецы!” **21** Вояу деч сэ-Л я ын **3** Иисус С-а суит пе мунте ши шедя аколо корабие. Ши корабия а сосит ындатэ ла ку ученичий Сэй. **4** Паштеле, празникул локул спре каре мержяу. **22** Нородул, каре иудеилор, ераaproape. **5** Иисус Шь-а ридикат рэмэсесе де чялалтэ парте а мэрий, бэгасе окий ши а вэзут кэ о маре глоатэ вине спре де сямэ кэ аколо ну ера декыт о корабие Ел. Ши а зис луй Филип: „Де унде авем сэ ши кэ Иисус ну Се сүисе ын корабия ачаста кумпэрэм пынь ка сэ мэнынче оамений ку ученичий Луй, чи ученичий плекасерэ ачештэ?” **6** Спуня лукрул ачеста ка сэ-л сингурь ку ea. **23** А доуа зи, сосисерэ алте ынчерьче, пентру кэ штия че аре де гынд корэбий дин Тибериада,aproape де локул сэ фактэ. **7** Филип Й-а рэспунс: „Пыниле унде мынкасерэ ей пыня, дупэ че Домнул пе каре ле-ам путя кумпэра ку доуэ суте мулцумисе луй Думнезеу. **24** Кынд ау вэзут де лей, н-ар ажунжэ ка фиекаре сэ капете нороаделе кэ нич Иисус, нич ученичий Луй ну пуцнител дин еле.” **8** Унул дин ученичий ерау аколо, с-ау суит ши еле ын корэбииле Сэй, Андрей, фрателе луй Симон Петру, Й- ачестя ши с-ау дус ла Капернаум сэ кауте а зис: **9** „Есте аич ун бэецаел каре аре чинч пе Иисус. **25** Кынд Л-ау гэсит, динколо де пынь де орз ши дой пешть, дар че сунт маре, Й-ау зис: „Ынвэцэторуле, кынд ай ачестя ла атыца?” **10** Иисус а зис: „Спунець венит аич?” **26** Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: оаменилор сэ шадэ жос.” ын локул ачела „Адевэрэ, адевэрэ вэ спун кэ Мэ кэутаць ера мултэ ярбэ. Оамений ау шезут жос, ын ну пентру кэ аць вэзут семне, чи пентру нумэр де aproape чинч мий. **11** Иисус а луат кэ аць мынкат дин пыниле ачеля ши в-пыниле, а мулцумит луй Думнезеу, ле-а аць сэтурат. **27** Лукраць ну пентру мынкаря ымпэрцит ученичилор, яр ученичий ле-ау перитааре, чи пентрумынкаря каре рэмьине ымпэрцит челов че шедяу жос; де асеменя, пентру вяца вешникэ ши пе каре в-о ва ле-а дат ши дин пешть кыт ау воит. **12** Дупэ да Фиул омуулий; кэч Татэл, адикэ ынсушь че с-ау сэтурат, Иисус а зис ученичилор Сэй: Думнезеу, пе Ел Л-а ынсемнат ку печетя „Стрынжэць фиримитуриле каре ау рэмас, Луй.” (*alōnios g166*) **28** Ей Й-ау зис: „Че сэ фачем ка сэ ну се пярдэ нимик.” **13** Ле-ау адунат ка сэ сэвьиршм лукрэриле луй Думнезеу?” деч ши ау умплут доуэспрезече кошурь ку **29** Иисус ле-а рэспунс: „Лукрая пе каре о фиримитуриле каре рэмэсесерэ дин челе чере Думнезеу есте ачаста: сэ кредець ын чинч пынь де орз, дупэ че мынкасерэ тоць. **14** Ачела пе каре Л-а тримис Ел.” **30** „Че семн Оамений ачя, кынд ау вэзут минуна пе каре фачь Ту деч”, Й-ау зис ей, „ка сэ-л ведем о фэкусе Иисус, зичу: „Ку адевэрэ, Ачеста ши сэ кредем ын Тине? Че лукрэзь Ту? есте Пророкул Чел аштептгат ын луме.” **15** **31** Пэринций ноштри ау мынкат манэ ын Иисус, фииндкэ штия кэ ау де гынд сэ винэ пустиу, дупэ кум есте скрис: ‘Ле-а дат сэ сэ-Л я ку сила ка сэ-Л фактэ ымпэррат, С- мэнынче пыне дин чер.’” **32** Иисус ле-а зис: а дус ярэшь ла мунте, нумай Ел сингур. „Адевэрэ, адевэрэ вэ спун кэ Мойсе ну **16** Кынд с-а ынсерат, ученичий Луй с-ау в-а дат пыня дин чер, чи Татэл Мей вэ дэ коборыт ла маржиня мэрий. **17** С-ау суит адевэрата пыне дин чер, **33** кэч Пыня луй ынтр-о корабие ши тречая маря, ка сэ се Думнезеу есте ачя каре Се кобоарэ дин чер дукэ ын Капернаум. Се ынтунакасе, ши Иисус ши дэ лумий вяца.” **34** „Доамне”, Й-ау зис tot ну венисе ла ей. **18** Суфла ун вынт ей, „дэ-не тотдяуна ачастэ пыне.” **35** Иисус путерник ши маря ера ынтэрятатэ. **19** Дупэ ле-а зис: „Еусунт Пыня веций. Чиневине ла че ау выслит кам доуэзечь ши чинч сай Мине ну ва флэмьинзи ничодатэ ши чине трэйзечь де стадий, вэд пе Иисус умблынд пе креде ын Мине ну ва ынсета ничодатэ. **36** маре ши апропиинду-Се дэ корабие. Ши с- Дарь-ам спус кэ М-аць ши вэзут ши tot ну ау ынфрикошат. **20** Дар Иисус ле-а зис: „Еу кредець. **37** Тотче-Мь дэ Татэл ва ажунже

ла Мине ши печел че вине ла Мине, ну-л бэутурэ. 56 Чине мэнынкэ трупул Mey ши бявой изгони афарэ, 38 кэч M-ам коборыт дин сынжеле Mey рэмьнэын Мине, ши Еу рэмьнчер ка сэ фак нувоя Мя, чивоя Челуй че M-ын ел. 57 Дупэ кум Татэл, каре есте виу, M-а тримис. 39 Ши воя Челуй че M-а тримис тримис пе Мине ши Еу трэск прин Татэл, есте сэну перд нимик дин tot че M-а дат tot аша, чине Мэ мэнынкэ пе Мине ва трэи Ел, чи сэ-л ынвиэз ын зиуа де апой. 40 Воя Татэлуй Mey есте каорьчине веде пе Фиул ши креде ын Ел сэ айбэ вяца вешникэ; ши Еу ылвой ынвия ын зиуа де апой.” (aiōnios g166) 41 Иудей кыртая ымпотрива Луй, пентру кэ зисесе: „Еу сунт Пыня каре С-а коборыт дин лукрурь ын синагогэ, ынд ынвэца пе оамень чер.” 42 Ши зичяу: „Оаре ну есте Ачеста Иисус, ын Капернаум. 40 Мулць дин ученичий фиул луй Иосиф, пе ай кэрүй татэ ши мамэ Луй, дупэ че ау аузит ачесте кувинте, ау ый куноаштем? Кум дар зиче Ел: ‘Еу M-ам зис: „Ворбиря ачаста есте пря де tot: чине коборыт дин чер?”’ 43 Иисус ле-а рэспунс: поате с-о суферे?” 41 Иисус, каре штия ын „Ну кыртиць ынтрэ вой. 44 Нименьну поате Сине кэ ученичий Сэй кыртая ымпотрива вени ла Мине, дакэ ну-л атрайже Татэл, каре ворбирий ачестея, ле-а зис: „Ворбиря ачаста M-а тримис; ши Еу ылвой ынвия ын зиуа де есте пентру вой о причинэ де потикинре? 62 апой. 45 Ынпророч есте скрис: ‘Тоць вор фи Дардакэ аць ведя пе Фиул омулуй сунду-ынвэцаць де Думнезеу.’ Аша кэ орьчине а Се унде ера май ынаинте?... 63 Духуслесте аскуллат пе Татэл ши а примит ынвэцэтура ачела каре дэ вяцэ, карня ну фолосеште ла Луй, вине ла Мине. 46 Нукус чинева а вэзут нимик; кувинtele пе каре ви ле-ам спус пе Татэл, афарэ дэАчела каре вине де ла Еу сунт дух ши вяцэ. 64 Дар сунтуний дин Думнезеу; да, Ачела а вэзут пе Татэл. 47 вой каре ну кред.” Кэч Иисус штия де ла Адевэрэт, адевэрэт вэ спун кэ чинекреде ын Мине аре вяца вешникэ. (aiōnios g166) 48 ера чел че авя сэ-Л вындрэ. 65 Ши а адэугат: Еусунт Пыня веций. 49 Пэринцийвоштри ау „Токмай де ачэя в-амспус кэ нимень ну мынкат манэ ын пустиу ши ау мурит. 50 поате сэ винэ ла Мине дакэ ну й-а фост дат Пынякаре се кобоарэ дин чер есте де аша де Татэл Mey.” 66 Дин клипа ачэя, мулць дин фел, ка чинева сэ мэнынче дин ea ши сэ ну ученичий Луй с-ау ынторс ынапой ши ну моарэ. 51 Еу сунт Пынявие, карес-а коборыт май умблau ку Ел. 67 Атунч, Иисус а зис челор дойспрезече: „Вой ну врець сэ вэ дучеций?” 68 „Доамне”, Й-а рэспунс Симон Петру, „ла чине сэ не дучем? Ту ай кувинtele веций вешниче. (aiōnios g166) 69 Ши ной ам крезут да пентру вяца лумий.” (aiōnios g165) 52 Ла аузул ачестор кувинте, иудей се чертау ынтрэ ши ам ажунс ла куноштинца кэ Ту ешть ей ши зичяу: „Кум поате Омул ачеста сэ Христосул, Сфынтул луй Думнезеу.” 70 Иисус не дя трупул Луй сэ-л мынкэм?” 53 Иисус ле-а рэспунс: „Нув-ам алес Еу пе вой, чей ле-а зис: „Адевэрэт, адевэрэт вэ спун кэ, дойспрезече? Ши totушь унулдин вой есте дакэ ну мынкацтрупул Фиулуй омулуй ши ун драк.” 71 Ворбя деспре Иуда, фиул луй дакэ ну бець сынжеле Луй, н-авеций вяца ын Симон, Искариотянул, кэч ел авя сэ-Л вындрэ; вой ыншивэ. 54 Чинемэнйнкэ трупул Mey еши бя сынжеле Mey аре вяца вешникэ; ши Еу ылвой ынвия ын зиуа де апой. (aiōnios g166) 55 Кэч трупул Mey есте ку адевэрэт о хранэ ши сынжеле Mey есте ку адевэрэт о

празникул зис ал Кортуролор, ера апроапе. Дакэ ун ом примеште тэеря ымпрежур ын 3 Фраций Луй Й-ау зис: „Плякэ де аич ши ду- зиуа Сабатулуй, ка сэ ну се калче Лейя луй Тэ ын Иудея, ка сэ вадэ ши ученичий Тэй Мойсе, де че турбаць де мыние ымпотрива лукрэриле пе каре ле фачь. 4 Нимень ну Мя пентру кэ амынсэнэтошит ун ом ынтрег фаче чева ын аскунс ыннд каутэ сэ се факэ ын зиуа Сабатулуй? 24 Нуждекаць дупэ куноскут. Дакэ фачь ачесте лукрурь, аратэ-Те ынфэцишаре, чи жудекаць дупэ дрептате.” лумий.” 5 Кэч нич фраций Луй ну кредяу ын 25 Ниште локуиторь дин Иерусалим зичяу: Ел. 6 Иисус ле-а зис: „ВремяМя н-а сосит ынкэ, „Ну есте Ел ачела пе каре каутэ ей сэ-Л дар воуз время тогтдяуна вэ есте приелникэ. омоаре? 26 Ши тотушь ятэ кэ ворбеште пе 7 Пе вой лумя нувэ поате уры; пе Мине Мэ фацэ, ши ей ну-Й зик нимик! Ну кумва, урэште, пентру кэмэртурисек деспре еа ын адевэр, чей май марь вор фи куноскут кэ лукрэриле ей сунт реле. 8 Суици-вэ вой кэ Ел есте Христосул? 27 Дар ной штим ла празникул ачеста; Еу ынкэ ну Мэ суй де унде есте Омул Ачеста, ынсэ, ыннд ва ла празникул ачеста, финндкэнү Ми с-а вени Христосул, нимень ну ва шти де унде ымплинит ынкэ время.” 9 Дупэ че ле-а спус есте.” 28 Ши Иисус, пе ыннд ынвэца пе нород ачесте лукрурь, а рэмас ын Галилея. 10 Дупэ ын Темплу, стрига: „Мэкуноаштець ши Мэ че с-ау суит фраций Луй ла празник, С-а суит штиць де унде сунт! Еун-ам венит де ла Мине ши Ел, дар ну пе фацэ, чи кам пе аскунс. 11 Ынсумь, чи Чел че М-а тримис естадевэрят Иудей ыл кэутау ын тимпул празникулай ши войну-Л куноаштець. 29 Еубыл куноск, ши зичяу: „Унде есте?” 12 Нороаделе ворбяу кэч вин де ла Ел ши Ел М-а тримис.” 30 Ей мулт ын шоаптэ деспре Ел. Уний зичяу: кэутау деч сэ-Л приндэ ши нимень н-а пус „Есте ун ом бун.” Алций зичяу: „Ну, чи дуче мына пе Ел, кэч ынкэ ну-Й сосисе часул. нородул ын рэтэчире.” 13 Тотушь, де фрика 31 Мулць дин нород ау крезут ын Ел ши иудеилор, нимень ну ворбя де Ел пе фацэ. 14 зичяу: „Кынди вени Христосул, ва фаче май Пе ла жумэтатя празникулай, Иисус С-а суит мулте семне декыт а фэкут Омул Ачеста?” ла Темплу. Ши ынвэца нородул. 15 Иудей 32 Фарисей ау аузит пе нород спунынд ын се мирава ши зичяу: „Кум аре Омул Ачеста шоаптэ ачесте лукрурь деспре Ел. Атунч, ынвэцэтурэ, кэч н-а ынвэцат ничодатэ?” преодий чей май де сямэ ши фарисей ау 16 Иисус ле-а рэспунс: „Ынвэцэтуря Мяну тримис ниште апрозь сэ-Л приндэ. 33 Иисус а есте а Мя, чи а Челуй че М-а тримис пе зис: „Май сунт ку вой пуцинэвреме ши апой Мине. 17 Дакэвря чинева сэ факэ воя Луй, ва Мэ дук ла Чел че М-а тримис. 34 Вой Мэвець ажунжэ сэ куноаскэ дакэ ынвэцэтуря есте кэута, ши ну Мэ веъз гэси; ши унде вой фи де ла Думнезеу сай дакэ Еу ворбеск де ла Еу, вой ну путеъць вени.” 35 Иудей ау зис Мине. 18 Чиневорбеште де ла сине каутэ ынтрэг: „Унде аре де гынди сэ се дукэ Омул слава луй ынсуш; дар чине каутэ слава Ачеста, ка сэ ну-Л путем гэси? Доар н-о авя Челуй че л-а тримис, ачела есте адевэрят де гынди сэ се дукэ ла чей ымпрэштияць ши ын ел ну есте стрымбэтате. 19 Оарену в-а принтре гречь ши сэ ынвэце пе гречь? 36 дат Мойсе Лейя. Тотушь нимень дин вой ну Че ынсямнэ кувинтеле ачестя пе каре ле-чине Лейя. Дече кэутаць сэ Мэ оморыць?” 20 а спус: ‘Мэ веъз кэута, ши ну Мэ веъз гэси; Нородул Й-а рэспунс: „Ай драк. Чине каутэ ши унде вой фи Еу, вой ну путеъць вени?” сэ Тэ омоаре?” 21 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а 37 ын зиуа де пе урмэ, каре ера зиуа чя зис: „О лукрапе ам фэкут ши тоць вэ миравь маре а празникулай, Иисус а стат ын пичноаре де еа. 22 Мойсев-а дат порунка привитааре ши а стригат: „Дакэынсэтияць чинева, сэ ла тэеря ымпрежур – ну кэ еа вине де ла винэ ла Мине ши сэ бя. 38 Чинекреде ын Мойсе, чиде ла патриарх – ши вой тэяць Мине, дининима луй вор куржэ руурь де ымпрежур пе ом ын зиуа Сабатулуй. 23 апэ вие, кум зиче Скриптура.” 39 Спуня

кувинтеле ачестя деспре Духул, пе каре авяу сэ-Л примяскэ чей че вор креде ын күн сус ши ле-а зис: „Чинединtre вой есте Ел. Кэч Духул Сфынт ынкэ ну фусесе дат, фэрэ пэкат сэ арунче чең динтый ку пятра фииндкэ Иисус ну фусесе ынкэ прославит. ын ea.” 8 Апой, С-а плекат ярэшь ши скрия 40 Уний дин нород, ынкэд ау аузит ачесте ку дэжетул пе пэмынт. 9 ынкэд ау аузит ей кувинте, зичая: „Ачеста есте ку адевэрят кувинтеле ачестя, с-ау симцит мустраць де Пророкул.” 41 Алций зичая: „Ачеста есте күжетул лор ши ау ешил афарэ, унул ыкте Христосул.” Ши алций зичая: „Кум, дин унул, ынчепынд де ла чей май бэтрынъ ынэ Галилея аре сэ винэ Христосул? 42 Ну зиче ла чей дин урмэ. Ши Иисус а рэмас сингур ку Скриптура кэ Христосул аре сэ винэ дин фемея, каре стэтя ын мижлок. 10 Атунч, С-сэмынца луй Давид ши дин сатул Бетлеем, а ридикат ын сус; ши, ынкэд н-а май вэзүт унде ера Давид?” 43 С-а фэкут деч дэзбинаре пе нимень декыт пе фемее, Иисус й-а зис: ын нород дин причина Луй. 44 Уний дин „Фемее, унде сунт пырыший тэй? Нимень ей вояу сэ-Л приндэ; дар нимень н-а пус ну те-а осындит?” 11 „Нимень, Доамнэ”, й-а мына пе Ел. 45 Апрозий с-ау ынторс деч ла рэспунс еа. Ши Иисус й-а зис: „НичЕу ну те преоций чей май де сямэ ши ла фарисей. осындец. Ду-те ши сэну май пэктештүшт.”) Ши ачештэ ле-ау зис: „Де че ну Л-аць адус?” 12 Иисус ле-а ворбит дин ноу ши а зис: „Еусунт 46 Апрозий ау рэспунс: „Ничодатэ н-а ворбит Лумина лумий; чине Мэ урмязэ пе Мине ну вреун ом ка Омул Ачеста.” 47 Фарисей ле-ва умбла ын ынтунерик, чи ва авя лумина ау рэспунс: „Доар н-аць фи фост душь ши веций.” 13 Ля аузул ачестор ворбе, фарисей вой ын рэтэчире? 48 А крезут ын Ел вреунул Й-ау зис: „Ту мэртуриштэш деспре Тине дин май-марий ноштри сай дин фарисей? 49 ынсуць: деч мэртурия Та ну есте адевэрэт.” Дар нородул ачеста, каре ну штие Лежя, есте 14 Дрепт рэспунс, Иисус ле-а зис: „Кяр дац Еу блестемат!” 50 Никодим, чең каре венисе ла мэртуришеск деспре Мине ынсумь, тутушь Иисус ноаптэ ши каре ера унул дин ей, ле-а мэртурия Мя есте адевэрэт; кэч Еу штиу де зис: 51 „Лежя ноастрэ осындештэ еа пе ун унде ам венит ши унде Мэ дук, дарвойну ом ынаинте ка сэ-Л аскулте ши сэ штие че штиць нич де унде вин, нич унде Мэ дук. 15 фаче?” 52 Дрепт рэспунс, ей й-ау зис: „Ши ту Войжудекаць дупэ ынфэцишаре; Еуну жудек ешть дин Галилея? Чертетязэ бине ши вей пе нимень. 16 Ши кяр дац жудек, жудеката ведя кэ дин Галилея ну с-а ридикат ничун Мя есте адевэрэтэ, пентру кэ нусунт сингур, пророк.” 53 (Ши с-а ынторс фиекаре акасэ.

8 Иисус С-а дус ла Мунтеле Мэслинилор.

2 Дар, дис-де-диминяцэ, а венит дин ноу ын Темплу; ши тот нородул а венит ла Ел. Ел а шезут жос ши-й ынвэца. 3 Атунч, кэртуриарий ши фарисей й-ау адус о фемее принсэ ын прякурвие. Ау пус-о ын мижлокул нородулуй 4 ши ау зис луй Иисус: „Ынвэцэторуле, фемея ачеста а фост принсэ кяр ынкэ сэвьрша прякурвия. 5 Мойсе, ын Леже, не-а порунчит сэ учидем ку петре пе астфел де фемей: Ту дар че зичь?” 6 Спуняя лукрул ачеста ка сэ-Л испитяскэ ши сэ-Л поатэ ынвинуи. Дар Иисус С-а плекат ын жос ши скрия ку дэжетул пе пэмынт. 7 Фииндкэ

ей ну ынчетау сэ-Л ынтребе, Ел С-а ридикат

вени.” 22 Атунч, иудей ау зис: „Доар н-о авя фаптеле татэлуй востру.” Ей Й-ау зис: „Ной де гынд сэ Се омоаре, де зиче: ‘Унде Мэ дук ну сунтем копий нэскуць дин курвие; авем Еу, вой ну путець вени!’” 23 „Войсунтець де ун сингур Татэ: пе Думнезеу.” 42 Иисус лежос”, ле-а зис Ел, „Еу сунт де сус. Войсунтець а зис: „Дакэар фи Думнезеу Татэл востру, дин лумя ачаста, Еу ну сунт дин лумя ачаста. М-аць юбиши пе Мине, кэчЕу ам ешит ши 24 Де ачеяв-ам спус кэ вець мури ын пэкателе вин де ла Думнезеу; н-амвенит де ла Мине воастре, кэч, дакэ ну кредець кэ Еу сунт, Ынсумь, чи Ел М-а тримис. 43 Пентруче вець мури ын пэкателе воастре.” 25 „Чине ну ынцележець ворбирая Мя? Пентру кэ ну ешть Ту?”, Й-ау зис ей. Иисус ле-а рэспунс: путець аскулта Кувынтул Mey. 44 Войавець „Чея че де ла ынчепут вэ спун кэ сунт. 26 Ам де татэ пе дяволул ши врець сэ ымплиниць мулте де зис деспре вой ши де осындит ын пофете татэлуй востру. Ел де ла ынчепут вой, дар Чел чеM-а тримис есте адевзрат; ши а фост учигашши нустэ ын адевэр, пентру Еу, че ам аузит де ла Ел, ачея спун лумий.” кэ ын ел ну есте адевэр. Орь де кыте орь 27 Ей н-ау ынцелес кэ ле ворбя деспре Татэл. спуне о минчунэ, ворбеште дин але луй, кэч 28 Иисус деч ле-а зис: „Кынд вець ынэлцапе есте минчинос ши татэл минчуний. 45 Яр Фиул омулуй, атунчвець куноаште кэЕу сунт пе Мине, пентру кэ спун адевэрүл, ну Мэ ши кэ ну фак нимик де ла Мине Ынсумь, чи кредець. 46 Чине дин вой Мэ поате доведи ворбеск дупэ кумM-а ынвэцат Татэл Mey. кэ ам пэкат? Дакэ спун адевэрүл, пентру че 29 Челче M-а тримис есте ку Мине; Татэлну ну Мэ кредець? 47 Чинеесте дин Думнезеу М-а лэсат сингур, пентру кэтотдяуна фак аскултэ кувинтеле луй Думнезеу; вой де че-Й есте плэкут.” 30 Пе ынчепут ворбя Иисус ачея н-аскултаць, пентру кэ ну сунтець астфел, мулць ау крезут ын Ел. 31 Ши а дин Думнезеу.” 48 Иудей Й-ау рэспунс: зис иудеилор каре крезусерэ ын Ел: „Дакэ „Ну зичем ной бине кэ ешть самаритян ши рэмынець ын кувынтул Mey, сунтець ын кэ ай драк?” 49 „Н-ам драк”, ле-а рэспунс адевэр ученичий Мей; 32 вець куноаште Иисус; „чи Еу чинстеск пе Татэл Mey, дар адевэрүл, ши адевэрүл вэ ва фаче слобозь.” вой ну Мэ чинстиць. 50 Еуну каут слава Мя; 33 Ей Й-ау рэспунс: „Ной сунтем сэмынца есте Унул каре о каутэ ши каре жудекэ. 51 луй Авраам ши н-ам фост ничодатэ робий Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ, дакэпээште нимэнуй. Кум зичь Ту: ‘Вець фи слобозь?’” чинева кувынтул Mey, ын вяк ну ва ведя 34 „Адевэрат, адевэрат вэ спун”, ле-а рэспунс моарти.” (aiōn g165) 52 „Акум”, Й-ау зис иудей, Иисус, „кэ орьчинетрэште ын пэкат есте „ведем бине кэ ай драк; Авраам а мурит, пророчий де асеменя ау мурит, ши Ту зичь: 35 Ши робулну рэмыне ‘Дакэ пээште чинева кувынтул Mey, ын вяк (aiōn g165) 36 Деч, дакэФиул вэ фаче слобозь, ну ва густа моарти.’ (aiōn g165) 53 Доар н-ай вець фи ку адевэрат слобозь. 37 Штиу кэ фи Ту май маре декыт пэринтеле ностру сунтець сэмынца луй Авраам, дар кэутацьсэ Авраам, каре а мурит? Ши декыт пророчий, Мэ оморыць пентру кэ ну пэтрунде ынвой каре де асеменя ау мурит? Чине те крезье кувынтул Mey. 38 Еуспун че ам вэзут ла Ту кэ ешть?” 54 Иисус а рэспунс: „Дакэмэ Татэл Mey ши вой фачець че аць аузит де слэвеськ Еу Ынсумь, слава Мя ну есте нимик; ла татэл востру.” 39 „Татэл ностру”, Й-ау ТатэлMey Мэ слэвште, Ел, деспре каре вой рэспунс ей, „есте Авраам.” Иисус ле-а зис: зичець кэ есте Думнезеул востру, 55 ши „Дакэаць фи копий ай луй Авраам, аць фаче тотушь ну-Лкуноаштець. Еу Ыл куноск бине фаптеле луй Авраам. 40 Даракум кэутаць сэ ши, дакэ аш зиче кэ ну-Л куноск, аш фи Мэ оморыць пе Мине, ун Ом, каре в-ам спус ши Еу ун минчинос кавой. Дар Ыл куноск адевэрүл, пекаре л-ам аузит де ла Думнезеу. ши пэзеск Кувынтул Луй. 56 Татэл востру Аша чева Авраам н-а фэкут. 41 Вой фачець Авраам асэлтат де букурье кэ аре сэ вадэ

зиуа Мя; авэзут-о ши с-а букурат.” 57 „Н- ау ынчепут сэ зикэ: „Омул ачеста ну вине де ай нич чинчечь де ань”, Й-ау зис иудей, ла Думнезеу, пентру кэ ну цине Сабатул.” „ши ай вэзут пе Авраам?!” 58 Иисус ле-а зис: Алций зичяу: „Кум поате ун ом пэкэтос сэ „Адевэрят, адевэрят вэ спун кэ, май ынаинте факэ асеменя семне?” Ши ера дэзбинаре ка сэ се наскэ Авраам, сунтЕу.” 59 Ля аузул ынтребат ей. 17 Ярэшь ау ынтребат пе орб: „Ту ачестор ворбе, ау луат петре ка сэ арунче че зичь деспре Ел ын привинца фаптулуй ын Ел. Дар Иисус С-а аскунс ши а ешигт дин кэ ць-а дескис окий?” „Есте ун пророк”, Темплу, трекынд прин мижлокул лор. Ши ле-а рэспунс ел. 18 Иудей н-ау крезут аша а плекат дин Темплу.

9 Кынд тречя, Иисус а вэзут ун орб дин наштере. 2 Ученичий Луй Л-ау ынтребат: „Ынвэцэторуле, чине а пэкэтуит: омул ачеста сай пэринций луй, дэ с-а нэскут орб?” 3 Иисус а рэспунс: „Н-а пэкэтуит нич омул ачеста, нич пэринций луй, чис-а нэскут аша, ка сэ се арате ын ел лукрэриле луй Думнезеу. 4 Кыт есте зиүэ, требуес лукрез лукрэриле Челуй че М-а тримис; вине ноаптя, кынд нимень ну май поате сэ лукрезе. 5 Кыт сунт ын луме, сунтЛумина лумий.” 6 Дупэ че а зис ачесте ворбе, а скуйпат пе пэмыйт ши а фэкут тинэ дин скуйпат. Апой а унс окий орбулуу ку тина ачеста 7 ши й-а зис: „Дүте де те спалэ ынскэлдэтоаря Силоамуулай” (каре, тэлмэчит, ынсямнэ: „Тримис”). Ел с-а дус, с-а спэлат ши с-а ынторс вэзынд бине. 8 Вечиний ши чей че-л куноскусерэ май ынаинте ка чершетор зичяу: „Ну есте ачеста чел че шедя ши чершя?” 9 Уний зичяу: „Ел есте.” Алций зичяу: „Ну, дар сямэнэ ку ел.” Ши ел ынсушь зичя: „Еу сунт.” 10 Деч й-ау зис: „Кум ци с-ау дескис окий?” 11 Ел а рэспунс: „Омул ачела, кэруя И се зиче Иисус, а фэкут тинэ, мь-а унс окий ши мь-а зис: ‘Ду-те ла скэлдэтоаря Силоамуулай ши спалэ-те.’ М-ам дус, м-ам спэлат ши мь-ам кэпэтат ведеря.” 12 „Унде есте Омул ачела?” л-ау ынтребат ей. Ел а рэспунс: „Ну штиу.” 13 Ау адус ла фарисей пе чел че фусесе орб май ынаинте. 14 Ши ера ози де Сабат кынд фэкусе Иисус тинэ ши-й дескисесе окий. 15 Дин ноу, фарисей л-ау ынтребат ши ей кум шь-а кэпэтат ведеря. Ши ел ле-а зис: „Мь-а пус тинэ пе окь, м-ам спэлат ши вэд.” 16 Атунч, уний дин фарисей

ау ынчепут сэ зикэ: „Омул ачеста ну вине де ай нич чинчечь де ань”, Й-ау зис иудей, ла Думнезеу, пентру кэ ну цине Сабатул.” „ши ай вэзут пе Авраам?!” 58 Иисус ле-а зис: Алций зичяу: „Кум поате ун ом пэкэтос сэ „Адевэрят, адевэрят вэ спун кэ, май ынаинте факэ асеменя семне?” Ши ера дэзбинаре ка сэ се наскэ Авраам, сунтЕу.” 59 Ля аузул ынтребат ей. 17 Ярэшь ау ынтребат пе орб: „Ту ачестор ворбе, ау луат петре ка сэ арунче че зичь деспре Ел ын привинца фаптулуй ын Ел. Дар Иисус С-а аскунс ши а ешигт дин кэ ць-а дескис окий?” „Есте ун пророк”, Темплу, трекынд прин мижлокул лор. Ши ле-а рэспунс ел. 18 Иудей н-ау крезут кэ фусесе орб ши кэ ышь кэпэтасе ведеря пынэ н-ау кемат пе пэринций луй. 19 Ши кынд й-ау венит пэринций, й-ау ынтребат: „Ачеста есте фиул востру, каре спунець кэ с-а нэскут орб? Кум дар веде акум?” 20 Дрепт рэспунс, пэринций луй ау зис: „Штим кэ ачеста есте фиул ностру ши кэ с-а нэскут орб. 21 Дар кум веде акум сай чине й-а дескис окий, ну штим. ынтребаци-л пе ел; есте ын вырстэ, ел сингур поате ворби деспре че-л привеште.” 22 Пэринций луй ау зис ачесте лукруурь, пентру кэ се темяу де иудей, кэч иудей хотэрысерэ акум ка, дакэ ва мэргүүрүс чинева кэ Иисус есте Христосул, сэ фие дат афарэ дин синагогэ. 23 Де ачя ау зис пэринций луй: „Есте ын вырстэ, ынтребаци-л пе ел.” 24 Фарисей ау кемат а доуа оарэ пе омул каре фусесе орб ши й-ау зис: „Дэ славэ луй Думнезеу: ной штим кэ Омул ачеста есте ун пэкэтос.” 25 Ел а рэспунс: „Дакэ есте ун пэкэтос, ну штиу; еу уна штиу: кэ ерам орб, ши акум вэд.” 26 Ярэшь л-ау ынтребат: „Че ць-а фэкут? Кум ць-а дескис окий?” 27 „Акум в-ам спус”, ле-а рэспунс ел, „ши н-аць аскултат. Пентру че воиць сэ май аузиць ынкэ о датэ? Доар н-аць вря сэ вэ фачецы ши вой ученичий Луй!” 28 Ей л-ау окэрыт ши й-ау зис: „Ту ешть ученикул Луй, ной сунтем ученичий луй Мойсе. 29 Штим кэ Думнезеу а ворбит луй Мойсе, дар Ачеста ну штим де унде есте.” 30 „Аич есте миrary”, ле-а рэспунс омул ачела, „кэвой ну штиць де унде есте, ши тотушь Ел мь-а дескис окий. 31 Штим кэ Думнезеу н-аскултэ пе пэкэтошь, чи, дакэ есте чинева темэтор де Думнезеу ши фаче воя Луй, пе ачела ыл аскултэ. 32 Де кынд есте лумя, ну с-а аузит сэ фи дескис чинева окий унуй

орб дин наштере. (aiōn g165) 33 Дакэ Омул ши лупул ле рэпеште ши ле ымпрэштие. ачеста н-ар вени де ла Думнезеу, н-ар путя 13 Чел плэтиг фуже, пентру кэ есте плэтиг фаче нимик.” 34 „Ту ешть нэскут ку тотул ши ну-й пасэ де ой. 14 Еу сунт Пэсторул чел ын пэкат”, й-ай рэспунс ей, „ши врэй сэ не бун. Еу ымь куноск оилемеле, ши еле Мэ ынвэць пе ной?” Ши л-ай дат афарэ. 35 Иисус куноск пе Мине, 15 аша куммэ куноаште аузит кэ л-ай дат афарэ ши, кынд л-а гэсит, пе Мине Татэл ши кум куноск Еу пе Татэл, й-а зис: „Крезь ту ын Фиуллуй Думнезеу?” ши Еу ымь дау вяца пентру оиле Меле. 16 36 Ел а рэспунс: „Ши чине есте, Доамне, ка Май ам ши алтей, каре ну сунт дин стаулул сэ кред ын Ел?” 37 „Л-ай ши вэзүт”, й-а ачеста; ши пе ачеля требуе сэ ле адук. Еле зис Иисус, „ши Челкаре ворбеште ку тине, вор аскулта де гласул Mey, шива фи о турмэ Ачела есте.” 38 „Кред, Доамне”, Й-а зис ел; ши ун Пэстор. 17 Татэл Мэ юбеште, пентру ши И с-а ынкинат. 39 Апой, Иисус а зис: „Еу кэ ымь дау вяца ка ярэшь с-о яу. 18 Нименъ ам венит ын лумя ачеста пентружудекатэ: ну Мь-о я сула, чи о дау Еу де ла Мине. качай че ну вэд сэ вадэ ши чей че вэд сэ Ампутере с-о дау ши ам путере с-о яу ярэшь; ажунгэ орбь.” 40 Уний дин фарисей каре ачастаесте порунка пе каре ам примит-о ерау лынгэ Ел, кынд ау аузит ачесте ворбе, де ла Татэл Mey.” 19 Дин причина ачестор Й-ай зис: „Доар н-ом фи ши ной орбь!” 41 кувинте, ярэшь с-а фэкут дэзбинаре ынтрэ „Дакэаць фи орбь”, ле-а рэспунс Иисус, „н-аць иудей. 20 Мулиць динтре ей зичяу: „Аре драк, авя пэкат, дар акум зичецы: ‘Ведем.’ Токмай зичяу: „Кувинте ачестя ну сунт кувинте

10 Адевэрят, адевэрят вэ спун кэ чине ну

интрэ пе ушэ ын стаулул оилор, чи саре пе алтэ парте, есте ун хоц ши ун тылхар. 2 Дар чине интрэ пе ушэ есте пэсторул оилор. 3 Портарул ый дескиде ши оиле ауд гласул луй; ел ышь кэм оиле пе нуме ши ле скоате дин стаул. 4 Дупэ че шь-а скос тоате оиле, мержье ынаинтя лор; ши оиле мерг дупэ ел, пентру кэ ый куноск гласул. 5 Ну мерг делок дупэ ун стрэин, чи фуг де ел, пентру кэ ну куноск гласул стрэинилор.” 6 Иисус ле-а спус ачастэ пилдэ, дар ей н-ай ынцелес деспре че ле ворбя. 7 Иисус ле-а май зис: „Адевэрят, адевэрят вэ спун кэ Еу сунт Уша оилор. 8 Тоць чей че ау венит ынаинте де Мине сунт хоць ши тылхарь, дар оиле н-ай аскултат де ей. 9 Еусунт Уша. Дакэ интрэ чинева прин Мине, ва фи мынтуит; ва интраши ва еши ши ва гэси пэшуне. 10 Хоцуул ну вине декыт сэ фуре, сэ ынжунгие ши сэ прэпэдяскэ. Еу ам венит ка оиле сэ айбэ вяцэ, ши с-о айбэ дин белшуг. 11 Еусунт Пэсторул чел бун. Пэсторул чел бун ышь дэ вяца пентру ой. 12 Дар чел плэтиг, каре ну есте пэстор ши але кэруй ой ну сунт але луй, кынд веде лупул венинд, ласэоиле ши фуже,

де ындрэчит. Поате ун драк сэ дескидэ окий орбилор?” 22 ын Иерусалим се презнүя атунч празникул ынноирий Темплуй. Ера ярна. 23 Ши Иисус Се плимба прин Темплу, пе суб придоворул луй Соломон. 24 Иудей Л-ай ынконжурат ши Й-ай зис: „Пынэ кынд не тот ций суфлетеле ын ынкордаре? Дакэ ешть Христосул, спуне-не-о деслушит.” 25 „В-ам спус”, ле-а рэспунс Иисус, „ши ну кредець. Лукрэрилепе каре ле фак Еу ын Нумеле Татэлуй Mey, еле мэртурисек деспре Мине.

26 Дарвой ну кредець, пентру кэ, дупэ кум в-ам спус, ну сунтець дин оиле Меле. 27 Оилемеле аскултэ гласул Mey; Еу ле куноск ши еле вин дупэ Мине. 28 Еу ле дау вяца вешникэ, ын вяк нувор пери ши нимен ну ле ва смулже дин мына Мя. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Татэл Mey, кареми ле-а дат, есте май маре декыт тоць ши нимен ну ле поате смулже дин мына Татэлуй Mey. 30 Еуши Татэл уна сунтем.” 31 Атунч, иудей ярэшь ау луат петре ка сэ-Л учидэ. 32 Иисус ле-а зис: „В-ам арэтат мулте лукрээр буне, каре вин де ла Татэл Mey: пентру каре дин ачесте лукрээр арункаць ку петре ын Мине?” 33 Иудей Й-ай рэспунс: „Ну пентру о лукраре

бунэ арункэм ной үү күн Тине, чи se împiedică, pentru că lumina nu este în el.” **11** пентру о хулэ ши пентру кэ Ту, каре ешть El a spus aceste lucruri și, după aceea, le-a zis: ун өм, Төфөч Думнезеу.” **34** Иисус ле-а “Prietenul nostru Lazăr a adormit, dar eu мă рэспунс: „Нуесте скрис ын Лежя воастрэ: duc ca să-l trezesc din somn.” **12** Și ucenicii au ‘Еу ам зис: «Сунтець думнезей?» **35** Дакэ zis: “Doamne, dacă a adormit, își va reveni.” **13** Лежя а нумит «думнезей» пеачея кэрора Isus vorbise despre moartea Sa, dar ei credeau ле-а ворбит Кувынтул луй Думнезеу, ши că vorbea despre odihna în somn. **14** Atunci Скриптура ну поате фи десфинциатэ, **36** Isus le-a spus clar și răspicat: “Lazăr a murit. **15** кум зичець вой кэ хулеск Еу, пе каретатэл Mă bucur, pentru voi, că nu am fost acolo, ca să M-а сфинцит ши M-а тримисын луме? Ши credeți. Totuși, să mergem la el”. **16** Toma, zis ачаста, пентру кэам зис: ‘Сунт Фиуллуй Didim, a zis tovarășilor săi ucenici: “Să mergem Думнезеу!” **37** Дакэну фак лукрэриле Татэлуй și noi, ca să murim împreună cu El”. **17** Când a Mey, сэ ну Мэ кредецец. **38** Dar, дакэ ле фак, venit Isus, aflat că era deja de patru zile în кяр дакэ ну Мэ кредецецье Mine, кредецец mormânt. **18** Betania era aproape de Ierusalim, мэкар лукрэриле ачестя, ка сэ ажунъецец la o distanță de vreo cincisprezece stadii. **19** сэ куноаштець ши сэ штиць кэТатэл este Multă dintre iudei se alăturaseră femeilor din ын Mine ши Еу сунт ын Татэл.” **39** La auzul jurul Martei și al Mariei, ca să le consoleze cu ачестор ворбе, кэутау ярэшь сэ-Л приндэ, privire la fratele lor. **20** Când a auzit Marta că дар Ел а скэпат дин мыниле лор. **40** Иисус C-vine Isus, s-a dus să-l întâmpine, dar Maria a а дус ярэшь динколо де Йордан, ын локул rămas în casă. **21** Atunci Marta i-a zis lui Isus: унде ботезасе Иоан ла ынчепут. Ши а рёмас “Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu nu ar аколо. **41** Мулц веняу ла Ел ши зичаяу: „Иоан fi murit. **22** Chiar și acum știu că tot ce ceri de н-а фэкут ничун семн, дар tot че a спус la Dumnezeu, Dumnezeu îți va da”. **23** Isus i- Ioan despre Омул ачеста ера аdevărat.” **42** а zis: “Fratele tău va învia.” **24** Marta i-a zis: Ши мулц ау крезут ын Ел ын локул ачела.

11 (Chapter 11 from Romanian Free Bible)

Un om bolnav, Lazăr, din Betania, din satul Mariei și al Martei, sora ei, era bolnav. **2** Maria, care unsese pe Domnul cu mir și îi ștergea picioarele cu părul ei, era aceea al cărei frate, Lazăr, era bolnav. **3** De aceea surorile au trimis la el, spunând: “Doamne, iată că cel pentru care ai mare afecțiune este bolnav.” **4** Dar Isus, auzind, a zis: “Boala aceasta nu este pentru moarte, ci pentru slava lui Dumnezeu, ca Fiul lui Dumnezeu să fie proslăvit prin ea.” **5** Isus iubea pe Marta, pe sora ei și pe Lazăr. **6** De aceea, când a auzit că acesta era bolnav, a stat două zile în locul unde se afla. **7** După aceea, a zis ucenicilor: “Să mergem din nou în Iudeea.” **8** Ucenicii L-au întrebat: “Rabi, iudeii tocmai voiau să Te ucidă cu pietre. Te duci din nou acolo?” **9** Isus a răspuns: “Nu sunt oare douăsprezece ore de lumină? Dacă un om umblă ziua, nu se poticnește, pentru că vede lumina acestei lumi. **10** Dar dacă un om umblă noaptea,

Isus i-a zis: “Eu sunt învierea și viața. Cel ce crede în Mine va trăi, chiar dacă va muri. **26** Oricine trăiește și crede în Mine nu va muri niciodată. Crezi tu asta?” (aiōn g165) **27** Ea i-a zis: “Da, Doamne. Am ajuns să cred că Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu, Cel care vine în lume.” **28** După ce a zis acestea, s-a dus și a chemat pe ascuns pe Maria, sora ei, zicând: “Învățătorul este aici și te cheamă.” **29** Când a auzit aceasta, s-a scutat repede și s-a dus la el. **30** Isus nu intrase încă în sat, ci era în locul unde L-a întâlnit Marta. **31** Iudeii care erau cu ea în casă și o consolau, când au văzut-o pe Maria că s-a scutat repede și a ieșit, au urmărit-o și au zis: “Se duce la mormânt ca să plângă acolo.” **32** Maria, când a ajuns unde era Isus și L-a văzut, a căzut la picioarele Lui și L-a zis: “Doamne, dacă ai fi fost aici, fratele meu n-ar fi murit.” **33** Isus, văzând-o pe ea plângând și pe iudeii care plângneau împreună cu ea, a gemut în duh și s-a tulburat **34** și a zis: “Unde L-ați pus?” I-au

spus: "Doamne, vino și vezi". 35 Isus a plâns. 36 56 Apoi căutau pe Isus și vorbeau între ei, în Iudeii ziceau deci: "Vedeți câtă dragoste avea timp ce stăteau în templu: "Ce credeți voi – că pentru el!" 37 Unii dintre ei spuneau: "Nu putea nu vine deloc la sărbătoare?" 57 Preoții cei mai oare acest om, care a deschis ochii orbului, de seamă și fariseii porunciseră ca, dacă cineva să împiedice și pe acesta să moară?" 38 Isus a știa unde se află, să anunțe, ca să îl prindă.

venit la mormânt, gemând iarăși în sine. Era o peșteră, și o piatră era aşezată împotriva ei. 39 Isus a zis: "Scoateți piatra". Marta, sora celui mort, I-a zis: "Doamne, la ora aceasta este o putoare, căci este mort de patru zile." 40 Isus i-a zis: "Nu ți-am spus Eu că, dacă vei crede, vei vedea slava lui Dumnezeu?" 41 Și au îndepărtat piatra din locul unde zăcea mortalul. Isus și-a ridicat ochii și a zis: "Tată, îți mulțumesc că m-ai ascultat. 42 Știu că întotdeauna mă ascultă, dar, din cauza mulțimii care stătea în jur, am spus aceasta, ca să credă că tu m-ai trimis." 43 După ce a spus aceasta, a strigat cu glas tare: "Lazăr, ieși afară!" 44 Cel mort a ieșit, legat de mâini și de picioare, și avea față înfășurată cu o pânză. Isus le-a zis: "Eliberați-l și lăsați-l să plece". 45 De aceea mulți dintre iudeii care au venit la Maria și au văzut ce făcea Isus au crezut în El. 46 Dar unii dintre ei s-au dus la farisei și le-au spus ce făcuse Isus. 47 Preoții cei mai de seamă și fariseii au adunat deci un consiliu și au zis: "Ce facem? Căci omul acesta face multe semne. 48 Dacă îl lăsăm aşa, toată lumea va crede în el, iar romanii vor veni și ne vor lua atât locul nostru, cât și națiunea noastră." 49 Dar unul dintre ei, Caiafa, care era mare preot în anul acela, le-a zis: "Voi nu știți nimic, 50 și nici nu vă gândiți că ne este de folos ca un singur om să moară pentru popor și să nu piară tot neamul." 51 Or, el nu a spus acest lucru de la sine, ci, fiind mare preot în acel an, a profetit că Isus va muri pentru națiune, 52 și nu numai pentru națiune, ci și pentru a-i aduna la un loc pe copiii lui Dumnezeu care sunt împrăștiati. 53 Astfel, din ziua aceea s-au sfătuit ca să îl omoare. 54 De aceea, Isus nu a mai umblat în mod deschis printre iudei, ci a plecat de acolo în ținutul de lângă pustiu, într-o cetate numită Efraim. Acolo a rămas cu discipolii Săi. 55 Și se apropia Paștele iudeilor. Mulți se urcau din țară la Ierusalim înainte de Paște, ca să se purifice.

tim ce stăteau în templu: "Ce credeți voi – că

nu vine deloc la sărbătoare?" 57 Preoții cei mai

de seamă și fariseii porunciseră ca, dacă cineva

să împiedice și pe acesta să moară?" 38 Isus a

știa unde se află, să anunțe, ca să îl prindă.

12 Кү шасе зиле ынаинте де Паште, Иисус а венит ын Бетания, унде ера Лазэр, каре фусесе морт ши пе каре ыл ынвиясе дин морць. 2 Аколо, Й-ау прогэтил о чинэ. Марта служя, яр Лазэр ера унул дин чей че шедяу ла масэ ку Ел. 3 Мария а луат ун литеру ку мир де нард курат, де маре прец, а унс пичноареле луй Иисус ши Й-а штерс пичноареле ку пэрүл ей ши с-а умплут каса де миросул мирулуй. 4 Унул дин ученичий Сэй, Иуда Искариотянул, фиул луй Симон, каре авя сэ-Л ынндэ, а зис: 5 „Де че ну с-а ынндут ачест мир ку трей суте де лей ши сэ се фи дат сэрачилор?” 6 Зичя лукрул ачеста ну пентру кэ пурта грижэ де сэрачъ, чи пентру кэ ера ун хоц ши, ка унул каре циня пунга, луа ел че се пуня ын еа. 7 Дар Иисус а зис: „Лас-о ын паче, кэч еа л-а пэстрат пентру зиуа ынгропэрий Меле. 8 Песэрачъ ый авець тогтдяуна кувой, дар пе Мине ну Мэ авець тогтдяуна.” 9 О маре мулциме де иудей ау афлат кэ Иисус ера ын Бетания ши ау венит аколо ну нумай пентру Иисус, чи ка сэ вадэши пе Лазэр, пе каре-л ынвиясе дин морць. 10 Преоций чей май де сямэ ау хотэрыт сэ омоаре ши пе Лазэр, 11 кэч дин причина луй мулць иудей плекау де ла ей ши кредая ын Иисус. 12 А доуа зи, о глоатэ маре, каре венисле ла празник, кум а аузит кэ вине Иисус ын Иерусалим, 13 а луат рамурь де финик ши Й-а ешил ын ынтымпинаре, стригынд: „Осан! Бинекувыннат есте Чел че вине ын Нумеле Домнулуй, ылмпэратул луй Исаэл!” 14 Иисус а гэсит ун мэгэруш ши а ынкэлекат пе ел, дупэ кум есте скрис: 15 „Ну те теме, фийка Сионулуй; ятэ кэ ылмпэратул тэу вине кэларе пе мынзул уней мэгэрице.” 16 Ученичий Луй н-ау ынцелес ачесте лукрурь де ла ынчепут, дар, дупэ че а фост прослэвит Иисус, шь-ау адус аминте кэ ачесте лукрурь ерау скрисе деспре Ел ши кэ ей ле ымплинисерэ ку

привире ла Ел. 17 Тоць чей че фусесерэ 35 Иисус ле-а зис: „Лумина май естепуцинэ ымпреунэ ку Иисус, кынд кемасе пе Лазэр време ын мижлокул востру. Умблацька уний дин мормынт ши-л ынвиясе дин морць, каре авець лумина, ка сэ ну вэ куприндэ мэртурися деспре Ел. 18 Ши нородул Й-а ынтунирикул: чинеумблэ ын ынтунирик ешият ын ынтымпинаре, пентру кэ афласе кэ ну штие унде мержье. 36 Кытэ време авець фэкусе семнүл ачеста. 19 Фарисей ау зис деч лумина принтре вой, кредець ын луминэ, ынтрэ ей: „Ведець кэ ну ыштигаць нимик. ка сэ фиць фийай луминий.” Иисус ле-а Ятэ кэ лумя се дуче дупэ Ел!” 20 Ниште гречь спус ачесте лукрурь, апой а плекат ши С-дintrе чей че се суисерэ сэ се ынкине ла а аскунс де ей. 37 Мэкар кэ фэкусе атыя празник 21 с-ау апропият де Филип, каре ера семне ынаиня лор, тот ну кредиту ын Ел, дин Бетсаида Галилей, л-ау ругат ши ау 38 ка сэ се ымплиняскэ ворба пе каре о зис: „Домнуле, ам вря сэ ведем пе Иисус.” 22 спусесе пророкул Исая: „Доамне, чине а Филип с-а дус ши а спус луй Андрей, апой дат крезаре проповэдирий ноастре ши Андрей ши Филип ау спус луй Иисус. 23 Дрепт куй а фост дескоперитэ путеря брацуулый рэспунс, Иисус ле-а зис: „Акосит часул сэ Домнулуй?” 39 Де ачяя ну путяу креде, фие прослэвил Фиул омулуй. 24 Адевэрят, пентру кэ Исая а май зис: 40 „Ле-а орбит аdevэрят вэ спун кэ, дакэ гэрүнтеледе грыу окий ши ле-а ымпетрит инима, ка сэ ну каре а кэзут пе пэмынт ну моаре, рэмыне вадэ ку окий, сэ ну ынцелягэ ку инима, сингур, дар дакэ моаре, адуче мулт род. 25 сэ ну се ынтоаркэ ла Думнезу ши сэ-й Чинеыш юбеште вяца о ва перде ши чине виндек.” 41 Исая а спус ачесте лукрурь ынди ышь урэште вяца ын лумя ачаста о ва пэстра а вэзут слава Луй ши а ворбит деспре Ел. пентру вяца вешникэ. (aiōnios g166) 26 Дакэ 42 Тотушь, кяр динтре фрунташь, мулць ау ымь служеште чинева, сэ Мэ урмезе; ши крезут ын Ел; дар де фрика фарисеилор, ну-ундесунт Еу, аколо ва фи ши служиторул Л мэртурия пе фацэ, ка сэ ну фие даць Mey. Дакэ ымь служеште чинева, Татэл афарэ дин синагогэ. 43 Кэч ау юбит май мулт ыл ва чинсти. 27 Акум, суплетул Mey есте слава оаменилор декыт слава луй Думнезу. тулбурат. Ши че вой зиче: “Татэ, избэвшите- 44 Яр Иисус а стригат: „Чинекреде ын Mine ну Мэ дин часул ачеста?” Дартокмай пентру креде ын Mine, чи ын Чел че M-а тримис пе ачаста ам венит пынэ ла часул ачеста! 28 Mine. 45 Ши чинеMэ веде пе Mine веде пе Татэ, прослэвшите Нумеле Тэу!” Ши дин чер, Чел че M-а тримис пе Mine. 46 Еуам венит с-а аузит ун глас, каре зичя: „Л-ам прослэвил ка сэ фиу о луминэ ын луме, пентру ка ши-Л вой май прослэви!” 29 Нородул каре орьчине креде ын Mine сэ ну рэмынэ ын стэтя аколо ши каре аузисе гласул а зис кэ ынтунирик. 47 Дакэ ауде чинева кувинтиле а фост ун тунет. Алций зичя: „Ун ынжэр Меле ши ну ле пэзеште, ну Еуыл жудек, а ворбит ку Ел!” 30 Иисус а рэспунс: „Ну кэч Еу н-амвенит сэ жудек лумя, чи сэ пентру Mine с-а аузит гласул ачеста, чи мынтуеск лумя. 48 Пе чинеMэ несокотеште пентру вой. 31 Акум аре лок жудеката лумий ши ну примеште кувинтиле Меле, аре чине-ачестея, акум стэпыниторуллумий ачестея л осынди: Кувынтулпе каре л-ам вестит Еу, ва фи арункат афарэ. 32 Ши дупэ чевой ачела ыл ва осынди ын зиуа де апой. 49 фи ынэлцат де пе пэмынт, вой атраже ла Кэч Еун-ам ворбит де ла Mine ынсумь, чи Mine петоць оамений.” 33 Ворбинд астфел, Татэл, каре M-а тримис, Ел ынсушь M-а арэта ку че моарте авя сэ моарэ. 34 Нородул порунчит четрребе сэ спун ши кум требуе Й-а рэспунс: „Ной ам аузит дин Леже кэ сэ ворбеск. 50 Ши штиу кэ порунка Луй есте Христосул рэмыне ын вяк. Кум дар зичь Tu вяца вешникэ. Де ачяя лукруриле пе каре ле кэ Фиул омулуй требуе сэ фие ынэлцат? спун, ле спун аша кум Mi ле-а спус Татэл.” Чине есте ачест Фиул ал омулуй?” (aiōn g165) (aiōnios g166)

13 Ынаинте де Празникул Паштелор, Иисус, ымплиняскэ Скриптура, каре зиче: ‘Чел че ка Чел каре штия кэ Й-а сосит часул сэ мэнүнкэ пыне ку Мине а ридикат кэлкыюл плече дин лумя ачаста ла Татэл ши фииндкэ ымпотрива Мя.’ **19** Вэ спун лукрул ачеста юбя пе ай Сэй, каре ерау ын луме, й-а де пе акум, ынаинте ка сэ се ынтыймпле, юбит пынэ ла капэт. **2** Ын тимпул чиней, пентру ка, атунч кынд се ва ынтыймпла, сэ дупэ че дяволул пусесе ын инима луй Иуда кредитэц кэ Еу сунт. **20** Адевэрят, адевэрят вэ Искариотянул, фиул луй Симон, гындул сэ- спун кэ чине примеште пе ачела пе каре-л Л вындэ, **3** Иисус, фииндкэ штия кэ Татэл тримит Еу, пе Мине Мэ примеште; ши чине ый дэдусе тоате лукруриле ын мынъ, кэ де Мэ примеште пе Мине примеште пе Чел ла Думнезеу а венит ши ла Думнезеу Се че М-а тримис пе Мине.’ **21** Дупэ че а спус дуче, **4** С-а скулат де ла масэ, С-а дэзбрэкат ачесте кувинте, Иисус С-а тулбурат ын дхул де хайнеле Луй, а луат ун штергар ши С-а Луй, а мэртурисит ши а зис: „Адевэрят, ынчинс ку ел. **5** Апой а турнат апэ ынтр- адевэрят вэ спун кэ унулдин вой Мэ ва ун лигян ши а ынчепут сэ спеле пичноареле виндэ.” **22** Ученичий се уйтай уний ла алций ученичилор ши сэ ле штяргэ ку штергарул ши ну ынцележяу деспре чине ворбеште. ку каре ера ынчинс. **6** А венит деч ла Симон **23** Унул дин ученичье, ачела пе каре-л юбя Петру. Ши Петру Й-а зис: „Доамне, Ту сэ- Иисус, стэтя ла масэ кулкат пе сынуул луй мь спель мие пичноареле?” **7** Дрепт рэспунс, Иисус. **24** Симон Петру Й-а фэкут семн сэ Иисус Й-а зис: „Че фак Еу, ту ну причепь акум, ынтребе чине есте ачела деспре каре ворбя дарвей причепе дупэ ачэй.” **8** Петру Й-а зис: Иисус. **25** Ши ученикул ачела с-а реземат „Ничодатэ ну-мь вей спэла пичноареле!” Иисус пе пептул луй Иисус ши Й-а зис: „Доамне, Й-а рэспунс: „Дакэну те спэл Еу, ну вей авя чине есте?” **26** Иисус а рэспунс: „Ачела кэрүя парте делок ку Мине.” (aiðn g165) **9** „Доамне”, ыйвой ынтинжэе букэцика ши Й-о вой да.” Й-а зис Симон Петру, „ну нумай пичноареле, Ши а ынтина о букэцикэ ши а дат-о луй дар ши мыниле, ши капул!” **10** Иисус Й-а зис: Иуда, фиул луй Симон, Искариотянул. **27** „Чине с-а скэлдат н-аре требуинцэ сэ-шь Кум а фост датэ букэцика, а интрат Сатана спеле декыт пичноареле, ка сэ фие курат де ын Иуда. Иисус Й-а зис: „Че ай сэ фачь, фэ тот, ши войсунтець кураць, дар ну тоць.” репеде.” **28** Дар нимень дин чей че шедяу **11** Кэч штия пе че авя сэ-Л вынди, де ла масэ н-а ынцелес пентру че ый зисесе ачэя а зис: „Ну сунтець тоць кураць.” **12** ачесте ворбэ. **29** Уний кредитяу кэ, де време Дупэ че ле-а спэлэт пичноареле, Шь-а луат че Иуда авя пунга, Иисус воя сэ-й спунэ: хайнеле, С-а ашезат ярэшь ла масэ ши ле- „Күмпэрэ че не требуе пентру празник” сау а зис: „Ынцележэць вой че в-ам фэкут Еу? ый порунчя сэ дя чева сэрачилор. **30** Иуда, **13** ВойМэ нумиць Ынвэцэторул ши Домнуул, дупэ че а луат букэцика, а ешил ын грабэ. ши бине зичець, кэч сунт. **14** Деч, дакэ Ера ноапте. **31** Дулэ че а ешил Иуда, Иисус а Еу, Домнуул ши Ынвэцэторул востру, в-ам зис: „Акум, Фиул омулуй а фост прослэвйт спэлэт пичноареле, ши вой сунтецьдаторь сэ ши Думнезеуа фост прослэвйт ын Ел. **32** вэ спэлаць пичноареле уний алтора. **15** Пентру ДакэДумнезеу а фост прослэвйт ын Ел, ши кэ Еу в-амдат о пилдэ, ка ши вой сэ фачець Думнезеу Үл ва прослэви ын Ел Ынсуши, кум ам фэкут Еу. **16** Адевэрят, адевэрят ши-Л ва прослэви ынданда. **33** Копилашилор, вэ спун кэ робул ну есте май маре декыт май сунт пуцин кувой. Мэ веций кэута, ши, домнуул сэу, нич апостолул, май маре декыт кум ам спус иудеилор кэ, унде Мэ дук Еу, ей че л-а тримис. **17** Дакэшиць ачесте ну пот вени, тот аша вэ спун ши воуэ акум. лукрурь, фериче де вой дакэ ле фачець. **34** Вэ дай о порункэноуз: Сэ вэ юбиць уний **18** Ну ворбеск деспре вой тоць; куноск пе пе алций; кум в-ам юбит Еу, аша сэ вэ юбиць ачэя пе каре й-ам алес. Дар требуе сэ се ши вой уний пе алций. **35** Прин ачаставор

куноаште тоць кэ сунтець ученичий Мей, вой фаче, пентру ка Татэл сэ фие прослэвит да克э веъц авя драгосте уний пентру алций.” ын Фиул. 14 Да克э веъц чере чева ын Нумеле 36 „Доамне”, Й-а зис Симон Петру, „унде Мей, вой фаче. 15 Да克э Мэ юбиць, веъц Те дучь?” Иисус й-а рэспунс: „Ту ну поць пэзи порунчиле Меле. 16 Ши Еу вой руга вени акум дупэ Мине, унде Мэ дук Еу, дар пе Татэл, ши Ел вэ ва да ун алтМынгыетор, майтырзуи вей вени.” 37 „Доамне”, Й-а зис каре сэ рэмынэ ку вой ын вяк; (аіён g165) 17 Петру, „де че ну пот вени дупэ Тине акум? ши анууме Духуладевэрүүй, пекаре лумя Еу ымъвой да вяца пентру Тине.” 38 Иисус й- ну-Л поате прими, пентру кэ ну-Л веде ши а рэспунс: „Ыць вей да вяца пентру Мине? ну-Л куноаште, дар вой Ыл куноаштець, кэч Адевэрэт, адевэрэт ыць спун кэ ну ва кынта рэмынне ку вой шива фи ынвой. 18 Нуувэ кокошул, пынэ те вей лепэда де Мине де вой лэса орфань, Мэ войынтоарче ла вой. 19 трей орь.

14 Сэ ну ви се тулбуре инима. Авеъць кредитнцэ ын Думнезеу ши авеъць кредитнцэ ын Мине. 2 Ын каса Татэлуй Мей сунт мулте локашурь. Да克э н-ар фи аша, в-аш фи спус. ЕуМэ дук сэ вэ прогээтеск ун лок. 3 Ши дупэ че Мэ вой дуче ши вэ вой прогэти ун лок, Мэ вой ынтоарчеши вэ вой луа ку Мине, ка, аколо унде сунт Еу, сэ фиць шивой. 4 Штиць унде Мэ дук ши штиць ши каля ынтр-аколо.” 5 „Доамне”, Й-а зис Тома, „ну штим унде Те дучь. Кум путем сэ штим каля ынтр-аколо?” 6 Иисус й-а зис: „Еу сунт Каля, Адевэрүлши Вяца. Нименьну вине ла Татэл декыт прин Мине. 7 Да克ЭМ-аць фи куноскут пе Мине, аць фи куноскут ши пе Татэл Мей. Ши де акум ынколо Ыл веъц куноаште; ши Л-аць ши вэзут.” 8 „Доамне”, Й-а зис Филип, „аратэ-не пе Татэл ши не есте де ажунс!” 9 Иисус й-а зис: „Де атыта време сунт ку вой ши ну М-ай куноскут, Филип? ЧинЕМ-а вэзут пе Мине а вэзут пе Татэл. Кум зичь ту дар: ‘Аратэ-не пе Татэл?’ 10 Ну крэзь кэ Еусунт ын Татэл ши Татэл есте ын Мине? Кувинтеле пе каре ви ле спун Еу, нуле спун де ла Мине, чи Татэл, каре локуште ын Мине, Ел фаче ачесте лукрээрь але Луй. 11 Кредеци-Мэ кэ Еу сунт ын Татэл ши Татэл есте ын Мине; кредецичел пуцин пентру лукрэриле ачестя. 12 Адевэрэт, адевэрэт вэ спун кэ чине креде ын Мине ва фаче ши ел лукрэриле пе каре ле факт Еу; ба ынкэ ва фаче алтеле ши май марь декыт ачестя, пентру кэ Еу мэ дук ла Татэл: 13 шиоръче веъц чере ын Нумеле Мей,

Песте пуцинэ време, лумя ну Мэ ва май ведя, дар войМэ веъц ведя; пентру кэЕу трэеск, ши вой веъц трэи. 20 Ын зиуа ачяя, веъц куноаште кэ Еусунт ын Татэл Мей, кэ вой сунтець ын Мине ши кэ Еу сунт ынвой. 21 Чинеаре порунчиле Меле ши ле пэзеште, ачела Мэ юбеште ши чине Мэ юбеште ва фи юбит де Татэл Мей. Еу ылвой юби ши Мэ вой арэта луй.” 22 Иуда, ну Искариотянул, Й-а зис: „Доамне, кум се фаче кэ Те вей арэта ноуз, ши ну лумий?” 23 Дрепт распунс, Иисус й-а зис: „ДакЭМ юбеште чинева, ва пэзи Кувынтул Мей, ши Татэл Мей ыл ва юби. Ной вом вени ла ел шивом локуи ымпреунэ ку ел. 24 Чине ну Мэ юбеште ну пэзеште кувинтеле Меле. Ши Кувынтулпе каре-Л аузиць ну есте ал Мей, чи ал Татэлуй, каре М-а тримис. 25 В-ам спус ачесте лукрурь кыт май сунт ку вой. 26 Дар Мынгыеторул, адикэ Духул Сфынт, пе каре-Л ва тримите Татэл ын Нумеле Мей, вэва ынвэца тоате лукруриле ши вэ ва адуче аминте де тот че в-ам спус Еу. 27 Вэ лас пачя, вэ дау пачя Мя. Ну в-о дау кум о дэ лумя. Сэну ви се тулбуре инима,нич сэ ну се ынспэймынте. 28 Аць аузит кэ в-амспус: ‘Мэ дукши Мэ вой ынтоарче ла вой.’ Да克э М-аць юби, в-аць фи букурат кэ в-ам зис: ‘Мэ дук ла Татэл’, кэч Татэлесте май маре декыт Мине. 29 Ши в-ам спус ачесте лукрурь акум, ынаинте ка сэ се ынтымпле, пентру ка, атунч кынд се вор ынтымпла, сэ кредеци. 30 Ну вой май ворби мулт ку вой, кэчвине стэпиниторул лумий ачестя. Ел н-аре нимик ын Мине, 31 дар вине пентру ка сэ куноаскэ лумя кэ

Еу юбеск пе Татэл ши кэ фак аша кумМь- сэ мержець ши сэ адучець род, ши родул а порунчит Татэл. Скулаци-вэ, хайдем сэ востру сэ рэмынэ, пентру ка орчевець чере

де ла Татэл, ын Нумеле Mey, сэ вэ дя. 17 Вэ

порунческачсте лукрурь, ка сэ вэ юбиць уний пе алций. 18 Дакэ вэ урэште лумя,

шитиць кэ пе Мине М-а урыт ынаинтя воастрэ.

19 Дакэаць фи дин луме, лумя ар юби че есте ал ей, дар, пентру кэну сунтець дин луме

ши пентру кэ Еу в-ам алес дин мижлокул лумий, де ачея вэ урэште лумя. 20 Адучеци-

вэ аминте де ворба пе каре в-ам спус-о: 'Робулну есте май маре декыт стэпынул сзу.'

Дакэм-ау пригонит пе Мине, ши пе вой вэ вор пригони; дакэ ау пэзит кувынтул Mey,

ши пе ал востру ыл вор пэзи. 21 Дарвэ вор

фаче тоате ачесте лукрурь пентру Нумеле

Mey, пентру кэ ей ну куноск пе Чел че М-а

тримис. 22 Дакэн-аш фи венит ши ну ле-

аш фи ворбит, н-ар авя пэкат, даракум н-ау

ничио дэзвиновэцире пентру пэкатул лор.

23 Чинемэ урэште пе Мине урэште ши пе Татэл Mey. 24 Дакэ н-аш фи фэкут ынтрэ

ей лукрэрге каре нимень алтул ну ле-а

фэкут, н-ар авя пэкат; дар акум ле-ау ши

вэзүт ши М-ау урыт ши пе Мине, ши пе Татэл

Mey. 25 Дар лукрул ачеста с-а ынтымплат

ка сэ се ымплиняскэ ворба скрисэ ын Лежя

лор: 'М-ауурыт фэрэ темей.' 26 Кында вени

Мынгыеторул, пе каре-Л вой тримите де

ла Татэл, адиқэ Духул аdevэрулуй, каре

пурчеде де ла Татэл, Елва мэртуриси деспре

Мине. 27 Ши войдэ асеменя вең мэртуриси,

пентру кэ ацьфост ку Мине де ла ынчепут.

16 В-ам спус ачесте лукрурь, пентру ка

еле сэ ну фие пентру вой ун прилеж де

юбиць уний пе алций кум в-ам юбит Еу. 13

кэдере. 2 Аусэ вэ дя афарэ дин синагожь,

Ну есте маймаре драгосте декыт сэ-шь дя

ба ынкэ, вени время ынчевэ

чинева вяца пентру приетений сэй. 14 Вой

ва учиде сэ крядэ кэ адуче о службэ луй

сунтець приетений Мей, дакэ фачецьчье вэ

Думнезеу. 3 Ши се вор пурта астфелку

порунческ Еу. 15 Ну вэ май нумеск робь,

вой, пентру кэ н-ау куноскутнич пе Татэл,

пентру кэ робул ну штие че фаче стэпынул

нич пе Мине. 4 В-ам спус ачестелукрурь,

сэу, чи в-ам нумит приетень, пентру кэв-

пентру ка, атунч ынчевэ

асе ымплиняскэ, сэ вэ адучець аминте кэ ви

Татэл Mey. 16 Нувой М-аць алес пе Мине,

ле-ам спус. Нуви ле-ам спус де ла ынчепут,

чи Еу в-ам алес пе вой ши в-амрындуит

пентру кэ ерам кувой. 5 Акум Мэ дук ла Чел

15 Еу сунт адвэрата Вицэ ши Татэл Mey

есте Виерул. 2 Пе орьчемлэдицэ каре
есте ын Мине ши н-адуче род, Ел о тае, ши пе
орьче млэдицэ каре адуче род, о курэцеште,
ка сэ адукэ ши май мулт род. 3 Акум
войсунтець кураць дин причина Кувынтулуй
пе каре ви л-ам спус. 4 Рэмыецын Мине,
ши Еу вой рэмыен ынвой. Дупэ кум млэдица
ну поате адуче род де ла сине, дакэ ну
рэмыен ынвицэ, тот аша ничвой ну путець
адуче род дакэ ну рэмыець ын Мине. 5 Еу
сунт Вица, вой сунтець млэдицеле. Чине
рэмыен ын Мине ши ынчине рэмыйн Еу
адуче мулт род, кэч, деспэрцицэ де Мине,
ну путець фаче нимик. 6 Дакэ ну рэмыен
чинева ын Мине, естеарункат афарэ, ка
млэдица неродитоаре, ши се усукэ, апой
млэдицеле ускате сунт стрынсе, арункате
ын фок ши ард. 7 Дакэ рэмыець ын Мине
ши дакэ рэмыйн ынвой кувинтеле Меле,
черець орьчевець врэ ши ви се ва да. 8 Дакэ
адучець мулт род, прин ачаста Татэл Mey
ва фи прослэвйт ши войвэць фи астфел
ученичий Мей. 9 Кум М-а юбит пе Мине
Татэл, аша в-ам юбит ши Еу певой. Рэмыець
ын драгостя Мя. 10 Дакэмээцицэ порунчиле
Меле, вең рэмыен ын драгостя Мя, дупэ
кум ши Еу ам пэзит порунчиле Татэлүү Mey
ши рэмыйн ын драгостя Луй. 11 В-ам спус
ачесте лукрурь пентру ка букурия Мя сэ

рэмыйн ынвой ши букуриявоастрэ сэ фие
деплини. 12 Ачаста есте порунка Мя: Сэ вэ
юбиць уний пе алций кум в-ам юбит Еу. 13
Ну есте маймаре драгосте декыт сэ-шь дя
байынкэ, вени время ынчевэ

чинева вяца пентру приетений сэй. 14 Вой

ва учиде сэ крядэ кэ адуче о службэ луй

сунтець приетений Мей, дакэ фачецьчье вэ

Думнезеу. 3 Ши се вор пурта астфелку

порунческ Еу. 15 Ну вэ май нумеск робь,

вой, пентру кэв-

пентру ка, атунч ынчевэ

асе ымплиняскэ, сэ вэ адучець аминте кэ ви

Татэл Mey. 16 Нувой М-аць алес пе Мине,

ле-ам спус. Нуви ле-ам спус де ла ынчепут,

чи Еу в-ам алес пе вой ши в-амрындуит

пентру кэ ерам кувой. 5 Акум Мэ дук ла Чел

че М-а тримис ши нимень дин вой ну Мэ де суферинцэ, де букурие кэ с-а нэскут ун ынтрябэ: ‘Унде Тэ дучь?’ 6 Дар, пентру кэв-ам ом пе луме. 22 Тот ашаши вой: акум сунтец спус ачесте лукрурь, ынтристаряв-а умплут плинь де ынтристаре, дар Еу вэ вой ведя инима. 7 Тотуш вэ спун адевэрул: Вэ есте ярэшь, инима ви сева букура ши нимень ну де фолос сэ Мэ дук, кэч, дакэ ну Мэ дук Еу, вэ ва рэпи букурия воастрэ. 23 Ын зиуа ачея, Мынгыеторулну ва вени ла вой, дар, дакэмэ ну Мэ веъ май ынтреба де нимик. Адевэрат, дук, ви-Л вой тримите. 8 Ши ынгынд ва вени адевэрат вэ спун кэ, орьче веъ чере де ла Ел, ва доведи лумя виноватэ ын че привеште Татэл, ын Нумеле Mey, вэ ва да. 24 Пынэ акум пэкатул, неприхэнрия ши жудеката. 9 Ын н-аць черут нимик ын Нумеле Mey: череъ че привештэпэкатул, фиииндкэ ей ну кред ши веъ кэпэта, пентру кабукурия воастрэ сэ ын Мине; 10 ын че привештэ неприхэнрия, фие деплинэ. 25 В-ам спус ачесте лукрурь ын фиииндкэмэ дук ла Татэл ши ну Мэ веъ пилде. Вине часул ынгынд ну вэ вой май ворби май ведя; 11 ын че привештежудеката, ын пилде, чи вэ вой ворби деслушит деспре фиииндкэ стэпыниторулумий ачестя есте Татэл. 26 Ын зиуа ачея, веъ чере ын Нумеле жудекат. 12 Май ам сэ вэ спун мулте лукрурь, Mey ши ну вэ зик кэ вой руга пе Татэл пентру дараакум ну ле путеъ пурта. 13 Ынгынд ва вой. 27 КэчТатэл ынсушь вэ юбеште, пентру вени Мынгыеторул, Духуладевэрулуй, аре сэ кэ М-аць юбит ши ацькрезут кэ ам ешил де вэклэзүяскэ ын тот адевэрул, кэч Ел ну ва ла Думнезеу. 28 Ам ешилде ла Татэл ши ам ворби де ла Ел, чи ва ворби тот че ва фи аузит венит ын луме; акум лас лумя ши Мэ дук ла ши вэ ва дескопери лукруриле виитоаре. 14 Татэл.” 29 Ученничий Сэй Й-ау зис: „Ятэ кэ Ел Мэ ва прослэви, пентру кэ ва луа дин че акум ворбешть деслушит ши ну спуй ничо есте ал Mey ши вэ ва дескопери. 15 Тотче аре пилдэ. 30 Акум куноаштем кэ штий тоате Татэл есте ал Mey; де ачея ам зис кэ ва луа лукруриле ши н-ай невое сэ Тэ ынтребе дин че есте ал Mey ши вэ ва дескопери. 16 чинева, де ачея кредем кэ ай ешил де ла Песте пуцинэ време, ну Мэ веъ май ведя, Думнезеу.” 31 „Акум қредець?”, ле-а рэспунс апой ярэшь, песте пуцинэ време, Мэ веъ Иисус. 32 „Ятэ кэ вине часул, ши а ши венит, ведя, пентру кэМэ дук ла Татэл.” 17 Ля аузул ынгынд веъ фи рисипиць фиекарела але луй; ачестор ворбе, уний дин ученичий Луй ау ши пе Мине Мэ веъ лэса сингур; дарну сунт зис ынтрэе: „Че ынсямнэ кувинтеле ачестя: сингур, кэч Татэл есте ку Мине. 33 В-ам спус ‘Песте пуцинэ време, ну Мэ веъ май ведя’ ачесте лукрурь ка сэ авеъ паче ынМине. ши ‘Апой ярэшь, песте пуцинэ време, Мэ ынлуме веъ авя неказурь, дарындрэзиць, веъ ведя’ ши ‘Пентру кэ Мэ дук ла Татэл?’” Еу ам бириутлумя.”

18 Ей зиччу деч: „Че ынсямнэ ачаста: ‘Песте пуцинэ време?’ Ну штим че вря сэ спунэ.” 19 Иисус а куноскут кэ вояу сэ-Л ынтребе ши ле-а зис: „Вэ ынтребаць ынтребе вой че ынсямнэ кувинтеле: ‘Песте пуцинэ време, ну Мэ веъ май ведя’ ши ‘Апой ярэшь, песте пуцинэ време, Мэ веъ ведя?’ 20 Адевэрат, адевэрат вэ спун кэ вой веъ плынже ши вэ веъ тынгуи, яр лумя се ва букура; вэ веъ ынтриста, дар ынтристаря воастрэ се ва префаче ын букурие. 21 Фемея, ынгынд есте ын дурериле наштерий, се ынтристыээ, пентру кэ й-а сосит часул, дар, дупэ че а нэскут прункул, ну-шь май адуче аминте

17 Дупэ че а ворбит астфел, Иисус а ридикат окий спре че ши а зис: „Татэ, асосит часул! Прослэвеште пе Фиул Тэу, ка ши Фиул Тэу сэ Тэ прослэвяскэ пе Тине, 2 дупэ кумий-ай дат путере песте орьче фэптурэ, ка сэ дя вяца вешникэ тутурор ачелора пекаре И й-ай дат Ту. (*aiōnios g166*) 3 Ши вяцавешникэ есте ачаста: сэ Тэ куноаскэ пе Тине, сингурулДумнезеу адевэрат, ши пе Иисус Христос, пе карел-ай тримис Ту. (*aiōnios g166*) 4 Еу Тэ-ам прослэвйт пе пэмынт, амсфыршит лукрая пе карем-ай дат-о с-о фак. 5 Ши акум, Татэ, прослэвеште-Мэ

ла Тине ынсуць ку слава пекаре о авям ла уна, ка сэ куноаскэ лумя кэ Ту М-ай тримис Тине, ынаинте де а фи лумя. 6 Амфэкут ши кэ й-ай юбит кум М-ай юбит пе Мине. куноскут Нумеле Тэу оаменилор пе кареми 24 Татэ, вроя ка аколо унде сунт Еу, сэ фие й-ай дат дин луме. Ай Тэй ерау ши Ту Ми ымпреунэ ку Мине ши ачяе пе каре Ми й-ай й-ай дат; ши ей ау пэзит Кувынтул Тэу. 7 дат Ту, ка сэ вадэ слава Мя, славэ пе каре Мъ-Акум ау куноскут кэ тот че Мъ-ай дат Ту ай дат-о Ту, фииндкэту М-ай юбит ынаинте вине де ла Тине. 8 Кэч ле-ам дат кувинtele де ынтемееря лумий. 25 Неприхэнитуле пе кареми ле-ай дат Ту. Ей ле-ау примит Татэ, лумяну Те-а куноскут, дар ЕуТе-ам ши ау куноскут ку адевэрят кэ де ла Тине куноскут ши ачештяау куноскут кэ Ту М-ай ам ешиш ши ау крезуткэ Ту М-ай тримис. 9 тримис. 26 Еуле-ам фэкут куноскут Нумеле Пентру ей Мэ рог. НуМэ рог пентру луме, Тэу ши ли-Л вой май фаче куноскут, пентру чи пентру ачяе пе каре Ми й-ай дат Ту, ка драгостя кукаре М-ай юбит Ту сэ фие ын пентру кэ сунт ай Тэй: – 10 тот че есте ал ей ши Еу сэ фиу ын ей.”

Мey есте ал Тэу ши че есте алТэу есте ал Mey – ши Еу сунт прослэвигт ын ей. 11 Еуны май сунт ын луме, дар ей сунт ын луме, ши Еу вин ла Тине. Сфинте Татэ, пэзеште, ын Нумеле Тэу, пе ачяе пе каре Ми й-ай дат, пентру каей сэ фие уна, кумсунтем ши Ной. 12 Кынд ерам ку ей ын луме, ый пэзэм Еу ын Нумеле Тэу. Еуам пэзит пе ачяе пе каре Ми й-ай дат шиничунул дин ей н-а перит, афарэдэ фиул перэрэй, касэ се ымплиняскэ Скриптура. 13 Дар, акум, Еу вин ла Тине; ши спун ачесте лукрурь, пе кынд сунт ынкэ ын луме, пентру ка сэ айбэ ын ей букурия Мя деплинэ. 14 Ле-амдат Кувынтул Тэу, шилумя й-а урыт, пентру кэ ей ну сунт дин луме, дупэ кумЕу ну сунт дин луме. 15 Ну Тэ сэ-й ей дин луме, чи сэ-йпэзештэ де чөл рэү. 16 Ейну сунт дин луме, дупэ кумнич Еу ну сунт дин луме. 17 Сфинцеште-йприн адевэрүл Тэу: КувынтулТэу есте адевэрүл. 18 КумМ-ай тримис Ту пе Мине ын луме, аша й-ам тримис ши Еу пе ей ын луме. 19 ШиЕу ынсумь Мэ сфинцеск пентру ей, ка ши ей сэ фие сфинциць прин адевэр. 20 Ши Мэ рог ну нумай пентру ей, чи ши пентру чей че вор креде ын Мине прин кувынтул лор. 21 Мэ рог катоць сэ фие уна, кум Ту, Татэ, ешть ын Мине, ши Еу ын Тине; ка ши ей сэ фие уна ын Ной, пентру ка лумя сэ крядэ кэ Ту М-ай тримис. 22 Еу ле-ам дат слава пе каре Мъ-ай дат-о Ту, пентру каей сэ фие уна, кум ши Ной сунтем уна – 23 Еу ын ей ши Ту ын Мине -, пентру каей сэ фие ын кип десэвиршиг

18 Дупэ че а ростит ачесте ворбе, Иисус а плакат ку ученичий Сэй динколо де пырыул Кедрон, унде ера о грэдинэ, ын каре ау интрат Ел ши ученичий Луй. 2 Иуда, вынзэторул, штия ши ел локул ачела, пентру кэ Иисус де мулте орь Се адунасе аколо ку ученичий Луй. 3 Иуда деч а луат чата остишлор ши пе апрозий тримишь де преоций чей май де сямэ ши де фарисей ши а венит аколо ку фелинаре, ку фэклий ши ку арме. 4 Иисус, каре штия тот че авя сэ И се ынтымпле, а мерс спре ей ши ле-а зис: „Пе чине кэутаць?” 5 Ей Й-ау рэспунс: „Пе Иисус дин Назарет!” Иисус ле-а зис: „Еу сунт!” Иуда, вынзэторул, ера ши ел ку ей. 6 Кынд ле-а зис Иисус: „Еу сунт”, ей с-ау дат ынапой ши ау кэзүт ла пэмынт. 7 Ел й-а ынтребат дин ноу: „Пе чине кэутаць?” „Пе Иисус дин Назарет”, Й-ау зис ей. 8 Иисус а рэспунс: „Вам спус кэ Еу сунт. Деч, дакэ Мэ кэутаць пе Мине, лэсаць пе ачештя сэ се дукэ.” 9 А зис лукрүл ачеста ка сэ се ымплиняскэ ворба пе каре о спусесе: „Н-ам пердут пеничунул дин ачяе пе каре Ми й-ай дат.” 10 Симон Петру, каре авя о сабие, а скос-о, а ловит пе робул марелуй преот ши й-а тэят урекя дряптэ. Робул ачела се нумя Малху. 11 Иисус а зис луй Петру: „Багэ-ць сабия ын тякэ. Нувой бя пахарулпе каре Ми л-а дат Татэл сэл бяу?” 12 Чата остишлор, кэпитанул лор ши апрозий иудеилор ау принс деч пе Иисус ши Л-ау легат. 13 Л-ау дус ынтый ла Ана,

кэч ел ера сокрул луй Каяфа, каре ера маре 30 Дрепт рэспунс, ей й-ау зис: „Дакэ н-ар фи преот ын анул ачела. 14 Ши Каяфа ера чел фост ун фэкэтор де реле, ну Л-ам фи дат ной че дэдусе иудеилор сфатул ачеста: „Есте де ын мыниле тале.” 31 Атунч, Пилат ле-а зис: фолос сэ моарэ ун сингур ом пентру нород.” „Луаци-Л вой ши жудекаци-Л дупэ Лейжя 15 Симон Петру мержя дупэ Иисус; тот аша а воаастэр.” „Ноуз ну не есте ынгэдуйт де Лейже фэкут ши ун алт ученик. Ученикул ачеста сэ оморым пе нимень”, й-ау зис иудей. 32 ера куноскут дё мареле преот ши а интрат ку Ачаста с-а ынтымплат ка сэ се ымплиняскэ Иисус ын куртя марелуй преот. 16 Петру ынсэ ворба прин каре арэтасе Иисус ку че моарте а рэмас афарэ ла ушэ. Челэлалт ученик, каре авя сэ моарэ. 33 Пилат а интрат ярэшь ын ера куноскут марелуй преот, а ешил афарэ, одая де жудекатэ, а кемат пе Иисус ши Й-а а ворбит ку портэрица ши а бэгат пе Петру зис: „Ешть Ту ымпратул иудеилор?” 34 Иисус ынэунтру. 17 Атунч, служника, портэрица, а й-а рэспунс: „Де ла тине ынсуць зичь лукрул зис луй Петру: „Ну кумва ши ту ешть унул ачеста сау ци л-ау спус алций деспре Мине?” дин ученичий Омулуй ачестуя?” „Ну сунт”, 35 Пилат а рэспунс: „Еу сунт иудеу? Нямул а рэспунс ел. 18 Робий ши апрозий каре Тэу ши преоций чей май де сямэ Те-ау дат ерау аколо фэкусерэ ун фок де кэрбунь, кэч ын мына мя. Че ай фэкут?” 36 „Ымпэрэция Мя ера фриг, ши се ынкэлзяу. Петру стэтия ши ну есте дин лумя ачаста”, а рэспунс Иисус. ел ку ей ши се ынкэлзя. 19 Мареле преот а „Дакэ ар фи ымпэрэция Мя дин лумя ачаста, ынтребат пе Иисус деспре ученичий Луй ши служиторий Мей с-ар фи луптат ка сэ ну деспре ынвэцэтура Луй. 20 Иисус й-а рэспунс: фиу дат ын мыниле иудеилор, дар, акум, „Еуам ворбит лумий пе фацэ; тоддяуна ымпэрэция Мя ну естеде аич.” 37 „Атунч, ун ам ынвэцэт пе нород ын синагогэ ши ын ымпрат тот ешть!” Й-а зис Пилат. „Да”, а Темплу, унде се адунэ тоць иудей, ши н- рэспунс Иисус. „Еу сунт ымпарат. Еу пентру ам спус нимик ын аскунс. 21 Пентру че Мэ ачаста М-ам нэскут ши ам венит ын луме, ка ынтребь пе Мине? ынтриябэ пе чей че М-ау сэ мэртурисек деспре аdevэр. Орьчине есте аузит деспре че ле-ам ворбит; ятэ, ачея штиу дин аdevэр аскултэ гласул Mey.” 38 Пилат че ам спус.” 22 Ла аузул ачестор кувинте, Й-а зис: „Че есте аdevэрүүл?” Дупэ че а спус унул дин апрозий каре стэтия аколо а дат ачесте ворбе, а ешил ярэшь афарэ ла иудей о палмэ луй Иисус ши а зис: „Аша рэспунзь ши ле-а зис: „Еу ну гэсекс нико винэ ын марелуй преот?” 23 Иисус й-а рэспунс: „Дакэ Ел. 39 Дар, фининдэхээ вой авець обычай сэ вэ ам ворбит рэу, аратэ че ам спус рэу, дар, слобозеск пе чинева де Паште, врець сэ вэ дакэ ам ворбит бине, де че Мэ баць?” 24 Ана слобозеск пе „Ымпратул иудеилор?”” 40 Л-а тримис легат ла мареле преот Каяфа. 25 Атунч, тоць ау стригат дин ноу: „Ну пе Ел, Симон Петру стэтия аколо ши се ынкэлзя. Ей чи пе Бараба!” Ши Бараба ера ун тылхар. Й-ау зис: „Ну кумва ешть ши ту унул дин ученичий Луй?” Ел с-а лепэдат ши а зис: „Ну сунт.” 26 Унул дин робий марелуй преот, рудэ ку ачела кэруя ый тэясе Петру урекя, а зис: „Ну те-ам вээзут еу ку Ел ын грэдинэ?” 27 Петру яр с-а лепэдат. Ши ындатэ а кыннат кокошул. 28 Ау адус пе Иисус де ла Каяфа ын одая де жудекатэ. Ера диминяцэ. Ей н- ау интрат ын одая де жудекатэ, ка сэ ну се спурче ши сэ поатэ мынка Паштеле. 29 Пилат деч а ешил афарэ ла ей ши ле-а зис: „Че пырэ адуучець ымпотрива Омулуй ачестуя?”

19 Атунч, Пилат а луат пе Иисус ши а пус сэ-
Л батэ. 2 Осташий ау ымплетит о кунунэ
де спинь, Й-ау пус-о пе кап ши Л-ау ымбрэкат
ку о хайнэ дэ пурпурэ. 3 Апой, с-ау апропият
де Ел ши зичяу: „Плекэчуне, ымпратул
иудеилор!” Ши-Й дэдяу палме. 4 Пилат
а ешил ярэшь афарэ ши а зис иудеилор:
„Ятэ кэ ви-Л адук афарэ, ка сэ штиць кэ
ну гэсекс нико винэ ын Ел.” 5 Иисус а ешил
деч афарэ, пуртынд кунуна де спинь ши
хайна дэ пурпурэ. „Ятэ Омул!”, ле-а зис

Пилат. **6** Кынд Л-ау зэрит, преоций чей май четате; ера скрисэ ын еврееште, латинеште де сямэ ши апрозий ау ынчепут сэ стрижэ: ши гречеште. **21** Преоций чей май де сямэ „Рэстигнеште-Л! Рэстигнеште-Л!” „Луаци-Л ай иудеилор ау зис луй Пилат: „Ну скрие:вой ши рэстигници-Л”, ле-а зис Пилат, „кэч ‘Ымпэрратул иудеилор.’ Чи скрие кэ Ел а еу ну гэсек нико винэ ын Ел.” **7** Иудей й- зис: ‘Еу сунт Ымпэрратул иудеилор.’” **22** „Че ау рэспунс: „Ной авем о Леже, ши дупэ Лежя ам скрис, ам скрис”, а рэспунс Пилат. **23** ачаста, Ел требуе сэ моарэ, пентру кэ С-а Осташий, дупэ че ау рэстигнит пе Исус, Й-ау фэкут пе Сине Фиул луй Думнезу.” **8** Кынд а луат хайнеле ши ле-ау фэкут патру пэрць, аузит Пилат ачесте кувинте, й-а фост ши май ыктие о парте пентру фиекаре оставш. Й-ау маре фрикэ. **9** А интрат ярэшь ын одая де луат ши кэмаша, каре н-авя нико кусэтурэ, жудекатэ ши а зис луй Исус: „Де унде ешть чи ера динтр-о сингурэ цесэтурэ де сус Ту?” Дар Исус ну й-а дат ничун рэспунс. **10** пынэ жос. **24** Ши ау зис ынтрэ ей: „Сэ н-Пилат Й-а зис: „Мие ну-мь ворбешт? Ну о сфышиен, чи сэ трахжем ла сорць а куй штий кэ ам путере сэ Те рэстигнекши сэ фие.” Ачаста с-а ынтымплат ка сэ се ам путере сэ-Ць дау друмул!” **11** „Н-айавя ымплиняскэ Скриптура, каре зиче: „Шъ-ничо путере асупра Мя”, й-а рэспунс Исус, ау ымпэрцит хайнеле Меле ынтрэ ей, ши „дакэ ну ць-арфи фост датэ де сус. Де ачая пентру кэмаша Мя ау трас ла сорць.” Ятэ че чине Мэ дэ ын мыниле тале аре ун май ау фэкут оставший. **25** Лынгэ кручя луй Исус, маре пэкат.” **12** Де атунч, Пилат кэута сэ-Й стэтия мама Луй ши сора мамей Луй, Мария, дя друмул. Дар иудеий стригау: „Дакэ дай неваста луй Клеопа, ши Мария Магдалена. друмул омулуй ачестуя, ну ешть приетен ку **26** Кынд а вэзут Исус пе мамэ-Са ши, лынгэ Чезарул. Орьчине се фаче пе сине ымпэррат еа, пе ученикул пе каре-л юбя, а зис мамей есте ымпотрива Чезарулуй.” **13** Кынд а аузит Сале: „Фемее, ятэ фиул тэу!” **27** Апой, а зис Пилат ачесте ворбе, а скос пе Исус афарэ ши ученикулуй: „Ятэ мама та!” Ши, дин часул а шезут пе скаунул де жудекэтор, ын локул ачела, ученикул а луат-о ла ел акасэ. **28** нумит „Пардосит ку петре”, яр еврееште, Дупэ ачая, Исус, каре штия кэ акум тотул с- „Габата”. **14** Ера зиуа Прегэтирий Паштелор, а сфыршил, ка сэ ымплиняскэ Скриптура, а кам пе ла часул ал шаселя. Пилат а зис зис: „Мь-е сете.” **29** Аколо ера ун влас плин иудеилор: „Ятэ Ымпэрратул востру!” **15** Дар ку оцет. Осташий ау пус ынтр-о рамурэ де ей ау стригат: „Я-Л, я-Л, рэстигнеште-Л!” „Сэ исоп ун бурете плин ку оцет ши И л-ау рэстигнек пе Ымпэрратул востру?” ле-а зис дус ла гурэ. **30** Кынд а луат Исус оцетул, Пилат. Преоций чей май де сямэ ау рэспунс: а зис: „С-аиспрэвйт!” Апой Шъ-а плекат „Ной н-авем алт ымпэррат декыт пе Чезарул!” капул ши Шъ-а дат духул. **31** Де фрикэ сэ **16** Атунч, Л-а дат ын мыниле лор, ка сэ фие ну рэмынэ трупуриле пе круче ын тимпул рэстигнит. Ау луат деч пе Исус ши Л-ау дус Сабатулу - кэч ера зиуа Прегэтирий, ши сэ-Л рэстигняскэ. **17** Исус, дукынду-Шъ кручя, зиуа ачая де Сабат ера о зи маре - иудеий а ажунс ла локул зис ал „Кэпэцыний”, каре ау ругат пе Пилат сэ здробяскэ флуереле ын еврееште се кямэ „Голгота”. **18** Аколо а пичноарелор чөлөр рэстигници ши сэ фие фост рэстигнит; ши ымпреунэ ку Ел, ау фост луаць де пе круче. **32** Осташий ау венит деч рэстигници алць дой, унул де о парте ши ши ау здробит флуереле пичноарелор чөлүй алтул де алта, яр Исус ла мижлок. **19** Пилат динтый, апой пе але чөлүлалт каре фусесе а скрис о ынсемнаре пе каре а пус-о дясупра рэстигнит ымпреунэ ку Ел. **33** Кынд ау венит кручий ши ера скрис: „Исус дин Назарет, ла Исус ши ау вэзут кэ мурисе, ну Й-ау Ымпэрратул иудеилор”. **20** Мулць дин иудей здробит флуереле пичноарелор, **34** чи унул ау читит ачастэ ынсемнаре, пентру кэ локул дин оставш Й-а стрэпунс коаста ку о сулициэ; унде фусесе рэстигнит Исус ераaproape де ши ындандаа а ешил дин еа сынже ши апэ. **35**

Фаптул ачеста есте адеверит де че л-а фэкут сул ши пус ынтр-ун алт лок, сингур. 8 вэзүт; мэртурия луй есте адевэрятэ ши ел Атунч, чалэлалт ученик, каре ажунсесе че штие кэ спуне адевэрүл, пентру каши вой сэ динтый ла мормынт, а интрат ши ел; ши а кредець. 36 Ачесте лукрурь с-ау ынтымплат вэзүт ши а крезут. 9 Кэч тут ну причепяу ка сэ се ымплиняскэ Скриптура: „Ничунул кэ, дупэ Скриптуэрэ, Иисус требуя сэ ынвие дин оаселе Луй ну ва фи сфэрымат.” 37 Ши дин морць. 10 Апой, ученичий с-ау ынторс ын алтэ парте, Скриптура май зиче: „Вор акасэ. 11 Дар Мария шедя афарэ лынгэ ведя пе чине ау стрэпунс.” 38 Дупэ ачея, мормынт ши плынжя. Пе ыннд плынжя, с-Иосиф дин Аrimатея, каре ера ученик ал а плекат сэ се уйте ын мормынт. 12 Ши а луй Иисус, дар пе аскунс, де фрика иудеилор, вэзүт дой ынжерь ын алб шезынд ын локул а ругат пе Пилат сэ-й дя вое сэ я трупул унде фусесе кулкат трупул луй Иисус; унул луй Иисус де пе круче. Пилат й-а дат вое. ла кап ши алтул ла пичноаре. 13 „Фемее”, Ел а венит деч ши а луат трупул луй Иисус. й-ау зис ей, „пентру че плынжь?” Еа ле-а 39 Никодим, каре ла ынчепут се дусесе ла рэспунс: „Пентру кэ ау луат пе Домнул меу Иисус ноаптя, а венит ши ел ши а адус о ши ну штиу унде Л-ау пус.” 14 Дупэ че а зис аместекэтурэ деaproape о сутэ де литри де ачесте ворбе, с-а ынторс ши а вэзүт пе Иисус смиренэ ши де аloe. 40 Ау луат деч трупул стынд аколо ын пичноаре, дар ну штия кэ луй Иисус ши л-ау ынфэшурат ын фыший есте Иисус. 15 „Фемее”, й-ау зис Иисус, „де че де пынзэ де ин, ку миремсме, дупэ кум ау плынжь? Пе чине кауць?” Еа а крезут кэ есте обичей иудеий сэ ынгроапе. 41 Ын локул грэдинарул ши й-ау зис: „Домнуле, дақэ Л-унде фусесе рэстигнит Иисус, ера о грэдинэ; ай луат, спуне-мь унде Л-ай пус ши мэвой ши ын грэдинэ ера ун мормынт ноу, ын каре дуче сэ-Л яу.” 16 Иисус й-ау зис: „Марие!” Еа с-ну май фусесе пус нимень. 42 Дин причинэ а ынторс ши й-ау зис ын еврееште: „Рабуни!”, кэ ера зиуа Прегэтирий иудеилор, пентру адикэ „Ынвэцторуле!” 17 „Ну мэ цине”, й-а кэ мормынтул ераaproape, ау пус аколо пе зис Иисус, „кэч ынкэ ну М-ам суйт ла Татэл Иисус.

20 Ын зиуа динтый а сэптэмийний, Мария

Магдалена с-а дус дис-де-диминяцэ ла мормынт, пе ыннд ера ынкэ ынтунерик, ши а вэзүт кэ пятра фусесе луатэ де пе мормынт. 2 А алергат ла Симон Петру ши ла чалэлалт ученик, пе каре-л юбя Иисус, ши ле-а зис: „Ау луат пе Домнул дин мормынт ши ну штиу унде Л-ау пус.” 3 Петру ши чалэлалт ученик ау ешиш ши ау плекат спре мормынт. 4 Ау ынчепут сэ алерже амындои ымпреунэ. Дар чалэлалт ученик алерга май репеде декыт Петру ши а ажунс че динтый ла мормынт. 5 С-а плекат ши с-а уйтат ынэнтру, а вэзүт фышииле де пынзэ жос, дар н-а интрат. 6 Симон Петру, каре веня дупэ ел, а ажунс ши ел, а интрат ын мормынт ши а вэзүт фышииле де пынзэ жос. 7 Яр штергарул, каре фусесе пус пе капул луй Иисус, ну ера ку фышииле де пынзэ, чи

Мей. Чи ду-те ла фрацийМей ши спуне-ле кэ Мэсуй ла Татэл Мей ши Татэл востру, ла ДумнезеулМей ши Думнезеул востру.” 18 Мария Магдалена с-а дус ши а вестит ученичилор кэ а вэзүт пе Домнул ши кэ й-а спус ачесте лукрурь. 19 Ын сяра ачелеяшь зиле, чя динтый а сэптэмийний, пе ыннд ушиле локулуй унде ерау адунань ученичий ерау ынкуяте де фрика иудеилор, а венит Иисус, а стат ын мижлокул лор ши ле-а зис: „Паче воуэ!” 20 Ши дупэ че а зис ачесте ворбе, ле-а арэтат мыниле ши коаста Са. Ученичий с-ау букурат ыннд ау вэзүт пе Домнул. 21 Иисус ле-а зис дин ноу: „Паче воуэ! КумМ-а тримис пе Мине Татэл, аша вэ тримит ши Еу певой.” 22 Дупэ ачесте ворбе, а суфлат песте ей ши ле-а зис: „Луаць Дух Сфынт! 23 Челор челе веър ерта пэкателе, вор фи ертате; ши челор че ле веър цине, вор фи цинуте.” 24 Тома, зис Жямэн, унул дин чей дойспрэзече, ну ера ку ей ыннд а венит

Иисус. 25 Чейлалць ученичъ й-ау зис деч: ау венит ку корэбиюара, трэгынд мряжа ку „Ам вэзут пе Домнул!” Дар ел ле-а рэспунс: пешть, пентру кэ ну ерау департе дэ цэрм, „Дакэ ну вой ведя ын мыниле Луй семнүл декыт ка ла доуэ суте дэ коцв. 9 Кынд с-ау куелор ши дакэ ну вой пуне дэйжетул меу ын коборыт пе цэрм, ау вэзут аколо жэратик семнүл куелор ши дакэ ну вой пуне мына дэ кэрбунь, пеште пус дясупра ши пыне. 10 мя ын коаста Луй, ну вой креде.” 26 Дупэ Иисус ле-а зис: „Адучець дин пештий пе каре опт зиле, ученичий луй Иисус ерау ярэшь ын й-аць принс акум.” 11 Симон Петру с-а суит касэ ши ера ши Тома ымпреунэ ку ей. Пе ын корэбиюарэ ши а трас мряжа ла цэрм, кынд ерау ушиле ынкүяте, а венит Иисус, а плинэ ку о сутэ чинчзечь ши трей дэ пешть стат ын мижлок ши ле-а зис: „Паче воуы!” марь, ши, мэкар кэ ерау атыця, ну с-а рупт 27 Апой а зис луй Тома: „Аду-цьдэйжетул мряжа. 12 „Веницьде прынзиць”, ле-а зис ынкоаче ши уйтэ-те ла мыниле Меле ши Иисус. Ши ничунул дин ученичъ ну кутеза аду-щь мына ши пуне-о ын коаста Мя; ши ну сэ-Л ынтребе: „Чине ешть?”, кэч штияу кэ фи некрединчос, чи кредитинчос.” 28 Дрепт есте Домнул. 13 Иисус С-а апропият, а луат рэспунс, Тома Й-а зис: „Домнул меу ши пыня ши ле-а дат; тот аша а фэкут ши ку Думнезеул меу!” 29 „Томо”, й-а зис Иисус, пешtele. 14 Ачаста ера а трея оарэ кынд Се „пентру кэ М-ай вэзут, ай крезут. Феричеде арэта Иисус ученичилор Сэй, дупэ че ынвиясе чей че н-ау вэзут, ши ау крезут.” 30 Иисус а дин морць. 15 Дупэ че ау прынзит, Иисус а зис май фэкут ынаинтэ ученичилор Сэй мулте луй Симон Петру: „Симоне, фиул луй Иона, алте семне, каре ну сунт скрисе ын картя Мэ юбешть ту май мулт декыт ачештэй?” ачаста. 31 Дар луккуриле ачестя ау фост „Да, Доамне”, Й-а рэспунс Петру, „штий кэ скрисе пентру ка вой сэ кредець кэ Иисус Те юбеск.” Иисус й-а зис: „Паште мелушей есте Христосул, Фиул луй Думнезеу; ши, Мей.” 16 Й-а зис а доуа оарэ: „Симоне, фиул луй Иона, Мэ юбешть?” „Да, Доамне”, Й-а рэспунс Петру, „штий кэ Те юбеск.” Иисус й-а зис: „Паште оицеле Меле.” 17 А трея оарэ й-а зис Иисус: „Симоне, фиул луй Иона, Мэ юбешть?” Петру с-а ынтристат кэ-й зисесе а трея оарэ: „Мэ юбешть?” Ши Й-а рэспунс: „Доамне, Ту тоате ле штий, штий кэ Те юбеск.” Иисус й-а зис: „Паште оилеме Меле! 18 Адэвэрят, адэвэрят ыць спун кэ, атунч кынд ерай май тынэр, сингур те ынчинжай ши те дучай унде вояй, дар, кынд вей ымбэтрыни, ыць вей ынтинде мыниле ши алтул те ва ынчинже ши те ва дуче унде ну вей вои.” 19 А зис лукрул ачеста ка сэ арате ку че фел де моарте ва прослэви Петру пе Думнезеу. Ши, дупэ че а ворбит астфел, й-а зис: „Вино дупэ Мине.” 20 Петру с-а ынторс ши а вэзут венинд дупэ ей пе ученикул пе каре-л юбя Иисус, ачела каре, ла чинэ, се реземасе пе пептул луй Иисус ши зисесе: „Доамне, чине есте чел че Те винде?” 21 Петру с-а уйтат ла ел ши а зис луй Иисус: „Доамне, дар ку ачеста че ва фи?” 22 Иисус й-а рэспунс: „Дакэ вроя

21 Дупэ ачая, Иисус С-а май арэтат ученичилор Сэй ла Маря Тибериадей. Ятэ кум С-а арэтат: 2 Симон Петру, Тома, зис Жямэн, Натанаэл дин Кана Галилей, фий луй Зебедей ши алць дой дин ученичий луй Иисус ерау ымпреунэ. 3 Симон Петру ле-а зис: „Мэ дук сэ принд пеште.” „Мержэм ши ной ку тине”, й-ау зис ей. Ау ешил ши с-ау суит ынтр-о корабие; ши н-ау принс нимик ын ноаптя ачая. 4 Диминяца, Иисус стэтэ пе цэрм, дар ученичий ну штияу кэ есте Иисус. 5 „Копий”, ле-а зис Иисус, „авеъч чева де мынкаре?” Ей й-ау рэспунс: „Ну.” 6 Ел ле-а зис: „Арункаць мряжа ын партя дряптэ а корабией ши веъч гэси.” Ау арункат-о деч ши н-о май путяу траже дэ мулцимя пештилор. 7 Атунч, ученикул пе каре-л юбя Иисус а зис луй Петру: „Есте Домнул!” Кынд а аузит Симон Петру кэ есте Домнул, шь-а пус хайна пе ел ши с-а ынчинс, кэч ера дэзбрэкат, ши с-а арункат ын маре. 8 Чейлалць ученичъ

ка ел сэ рэмынэ пынэвой вени Еу, че-ць пасэ цие? Ту вино дупэ Мине!” 23 Дин причина ачаста, а ешит звонул принтре фраць кэ ученикул ачела ну ва мури делок. Ынсэ Иисус ну зисесе луй Петру кэ ну ва мури делок, чи: „Дакэ вряу ка ел сэ рэмынэ пынэ вой вени Еу, че-ць пасэ цие?” 24 Ученикул ачеста есте чел че адевереште ачесте лукрурь ши каре ле-а скрис. Ши штим кэ мэртурия луй есте адевэрратэ. 25 Май сунт мулте алте лукрурь пе каре ле-а фэкут Иисус, каре, дакэ с-ар фи скрис ку де-амэннтул, кред кэ нич кяр ын лумя ачаста н-ар фи путут ынкэпя кэрциле каре с-ар фи скрис. Амин.

Фаптеле

Тома, Бартоломеу, Матей, Иаков, фиул луй

Алфеу, Симон Зелотул ши Иуда, фиул луй

1 Теофиле, ын чя динтый карте а мя, ам ворбит деспре тот че а ынчепут Иисус сэ факэ ши сэ ынвеце пе оамень, 2 де фемеиле ши ку Мария, мама луй Иисус, ши ла ынчепут пынэ ын зиуа ын каре С-а ку фраций Луй. 15 ын зилеле ачеля, Петру с-ынэлцат ла чер, дупэ че, прин Духул Сфынт, а скулат ын мижлокул фрацилор – нумэрул дэдусе порунчиле Сале апостолилор пе чөлөр адунаць лаолалтэ ера деaproape о сутэ каре-й алесесе. 3 Дупэ патима Луй, ли доуэзечь – ши а зис: 16 „Фрацилор, требуя сэ С-а ынфэцишат виу, прин мулте довезь, се ымплиняскэ Скриптура спусэ дэ Духул арэтынду-ли-Се десеорь тимп дэ патрузечь Сфынт май ынаните, прин гура луй Давид, де зиле ши ворбинд ку ей деспре лукруриле деспре Иуда, каре а фост кэлзуза чөлөр че привитоаре ла ымпэрэция луй Думнезеу. ау принс пе Иисус. 17 Ел ера дин нумэрул 4 Пе ыннд Се афла ку ей, ле-а порунчит ностру ши ера пэрташ ал ачелаяш службе. сэ ну се депэртезе дэ Иерусалим, чи сэ 18 Омул ачеста а добындит ун огор ку плата аштептэ аколо фэгэдуинца Татэлуй, „пе нележюрий луй, а кэзүт ку капул ын жос, а каре”, ле-а зис Ел, „ааць аузит-о дэ ла Мине. плеснит ын доуэ прин мижлок ши и с-ау 5 Кэчиоан а ботезат ку апэ, дарвой, ну вэрсат тоате мэрунтаа. 19 Лукрул ачеста а дупэ мулте зиле, веъфи ботезаць ку Духул ажунс аша дэ куноскут дэ тоць локуиторий Сфынт.” 6 Деч апостолий, пе ыннд ерау дин Иерусалим, ынкыт огорул ачела а фост стрыншь лаолалтэ, Л-ау ынтребат: „Доамне, нумит ын лимба лор: „Акелдама”, адикэ: ын время ачеста ай дэ гынд сэ ашэзь дин „Огорул сынжелуй”. 20 ын адевэр, ын картя ноу ымпэрэция луй Исааэл?” 7 Ел ле-а Псалмилор есте скрис: „Локуинца луй сэ рэспунс: „Нуесте трябя воастэр сэ штиць рэмэнэ пустие ши нимень сэ ну локуяскэ времуриле сау сороачеле; пе ачестя Татэл ын еа!” ши ‘Служба луй с-о я алтул!’ 21 Требуе ле-а пэстрат суб стэпыниря Са. 8 Чивой веъц деч ка, динтре чей че не-ау ынсоцит ын прими о путере, ыннд Се ва коборыДухул тоатэ время ын каре а трэйт Домнул Иисус Сфынт песте вой, ши-Мы веъфи марторь ын ынтрэ ной, 22 ку ынчепере дэ ла ботезул Иерусалим, ын тоатэ Иудея, ын Самария ши луй Иоан пынэ ын зиуа ыннд С-а ынэлцат Ел пынэ ла маржиниле пэмынтуулай.” 9 Дупэ де ла ной, сэ фие ындуит унул каре сэ не че а спус ачесте лукрурь, пе ыннд се уйтау ынсоцяскэ дрепт мартор ал ынвиерий Луй.” ей ла Ел, С-а ынэлцат ла чер, ши ун нор Л- 23 Ей ау пус ынаните пе дой: пе Иосиф, нумит а аскунс дин окий лор. 10 Ши кум стэтяу Барсаба, зис ши Иуст, ши пе Матия. 24 Апой ей ку окий пирониць спре чер пе ыннд Се ау фэкут урмэтоаря ругэчуне: „Доамне, Ту, сую Ел, ятэ кэ ли с-ау арэтат дой бэрбаць каре куношть инимише тутуор оаменилор, ымбрэкаць ын алб 11 ши ау зис: „Бэрбаць аратэ-не пе каре дин ачешть дой л-ай алес, 25 галилеенъ, де че стаць ши вэ уйтаць спре ка сэ я лок ын служба ши апостолия ачеста, ынчечимий, ерау тоць дин каре а кэзүт Иуда, ка сэ мяргэ ла локул дин мижлокул востру ва вени ын ачелашь луй.” 26 Ау трас ла сорць, ши сорцул а кэзүт фел кум Л-ааць вэзут мергынд ла чер.” 12 пе Матия, каре а фост нумэрят ымпреунэ ынчечимий, ерау тоць дин Атунч, ей с-ау ынторс ын Иерусалим дин чай унспрезече апостоль.

мунтеле нумит ал Мэслинилор, каре есте 2 ын Зиуа Чинчечимий, ерау тоць лынгэ Иерусалим, департе кыт ун друм ын ымпреунэ ын ачелашь лок. 2 Деодатэ, зиуа Сабатулай. 13 ын Зиуа Чинчечимий, ерау тоць дин а венит дин чер ун сунет ка выжыитул суит ын одая дэ сус, унде стэтяу де обычай. унуй ынчечимий, ерау тоць дин Ерапу Петру, Иаков, Иоан, Андрей, Филип,

унде шедяу ей. 3 Ниште лимбъ ка де фок префаче ын ынтунерик, ши луна, ын сынже ау фост вэзүте ымпэрцинду-се принтре ей ынаинте ка сэ винэ зиуа Домнуулы, зиуа ши с-ау ашезат ыкте уна пе фиекаре дин ачяя маре ши стрэлүчите. 21 Атунч, орьчине ей. 4 Ши тоць с-ау умплут де Дух Сфынт ва кема Нумеле Домнуулы ва фи мынтийт.' ши ау ынчепут сэ ворбяскэ ын алте лимбъ, 22 Бэрбаць исраелиць, аскултаць кувинtele дупэ кум ле дэдя Духул сэ ворбяскэ. 5 ачестя! Пе Иисус дин Назарет, Ом адеверит де Ши се афлау атунч ын Иерусалим иудей, Думнезеу ынаинтя воастрэ прин минуниле, оаменъ кучерничь дин тоате нямуриле каре семнеле ши лукрэриле плине де путере сунт суб чер. 6 Кынд с-а аузит сунетул пе каре ле-а фэкут Думнезеу прин Ел ын ачела, мулцимя с-а адунат ши а рэмас мижлокул востру, дупэ кум бине штиць, ынкременитэ, пентру кэ фиекаре ый аузя 23 пе Омул ачеста, дат ын мынлиле воастрэ ворбинд ын лимба луй. 7 Тоць се мирав, се дупэ сфагул хотэрыг ши дупэ штиинца минунау ши зичая уний кэтре алций: „Тоць май динаинте а луй Думнезеу, вой Л-аць ачештя каре ворбеск ну сунт галилеен? рэстигнит ши Л-аць оморыт прин мына 8 Кум дар ый аузим ворбинд фиекэрүя чөлөр фэрэдэлэже. 24 Дар Думнезеу Л-а дин ной ын лимба ноастрэ, ын каре не-ам ынвият, дэзлегынду-Й легэтуриле морций, нэскут? 9 Парць, мэзь, еламиць, локуиторь пентру кэ ну ера ку путинцэ сэ фие цинут дин Месопотамия, Иудея, Кападочия, Понт, де еа. 25 Кэч Давид зиче деспре Ел: ‘Еу авям Асия, 10 Фрижия, Памфилия, Ежипт, пэрциле тодтюна пе Домнул ынаинтя мя, пентру кэ Либией динспре Чирене, оаспець дин Рома, Ел есте ла дряпта мя, ка сэ ну мэ клатин. иудей сай прозелиць, 11 кретань ши арабь, 26 Де ачяя, ми се букурэ инима ши ми се ый аузим ворбинд ын лимбиле ноастрэ веселеште лимбъ; кяр ши трупул ми се ва лукруриле минунате але луй Думнезеу!” одихни ын нэдежде, 27 кэч ну-мь вей лэса 12 Тоць ерау үймиць, ну штияу че сэ крядэ суфлетул ын Локуинца морцилор ши ну вей ши зичая уний кэтре алций: „Че вря сэ зикэ ынгэдүи ка Сфынтул Тэү сэ вадэ путрезирия, ачеста?” 13 Дар алций ышь бэттяу жок ши (*Hadēs* g86) 28 Мъ-ай фэкут куноскуте кэиле зичая: „Сунт плинь де муст!” 14 Атунч, Петру веций ши мэ вей умпле де букурие ку с-а скулат ын пичноаре ку чей унспрезече, старя Та де фаць. 29 Кыт деспре патриархул а ридикат гласул ши ле-а зис: „Бэрбаць Давид, сэ-мь фие ынгэдуйт, фрацилор, сэ иудей ши вой тоць чей каре локуиць ын вэ спун фэрэ сфиялэ кэ а мурит ши а Иерусалим, сэ штиць лукрул ачеста ши фост ынгропат, ши мормынтул луй есте аскултаць кувинtele меле! 15 Оамений ын мижлокул ностру пынэ ын зиуа де азь. ачештя ну сунт бець, кум вэ ынкипуицьвой, 30 Фииндкэ Давид ера пророк ши штия кэ кэч ну есте декыт ал трейля час дин зи. 16 Думнезеу ый фэгэдуисе ку журэмыйт кэ Чи ачеста есте че а фост спус прин пророкул ва ридика пе унуул дин урмаший сэй пе Иоел: 17 ‘Ын зилеле де пе урмэ’, зиче сканул луй де домние, 31 деспре ынвиеря Думнезеу, ‘вой турна дин Духул Мей песте луй Христос а пророчит ши а ворбит ел, орьче фэптүрэ; фечорий воштри ши фетеле ын Локуинца морцилор ши трупул луй ну ва ведя путрезирия. (*Hadēs* g86) 32 Думнезеу а висур! 18 Да, кяр ши песте робий Мей ши ынвият пе ачест Иисус, ши ной тоць сунтем песте роабеле Меле вой турна, ын зилеле марторь ай Луй. 33 Ши акум, одатэ че С-а ачеля, дин Духул Мей ши вор пророчи. 19 ынэлцат прин дряпта луй Думнезеу ши а Вой фаче сэ се арате семнэ сус ын чер примит де ла Татэл фэгэдуинца Духулуй ши минунь жос пе пэмыйт, сынже, фок Сфынт, а турнат че ведець ши аузиць. 34 ши ун выртеж де фум; 20 соареле се ва Кэч Давид ну с-а суйт ын черурь, чи ел

сингур зиче: ‘Домнул а зис Домнулуй меу: 3 Омул ачеста, кынд а вэзут пе Петру ши пе «Шэзь ла дряпта Мя 35 пынэ че вой пуне пе Иоан кэ voya сэ интре ын Темплу, ле-а черут врэжмаший Тэй суб пичноареле Тале.»’ 36 милостение. 4 Петру, ка ши Иоан, с-а уйтат Сэ штие бине дар, тоатэ каса луй Исаэрл, цинтэ ла ел ши а зис: „Уйтэ-те ла ной!” 5 Ши кэ Думнезу а фэкут Домн ши Христос ел се уйта ла ей ку луаре аминте ши аштепта пе ачест Исус пе каре Л-аць рэстигнит сэ капете чева де ла ей. 6 Атунч, Петрувой.” 37 Дупэ че ау аузит ачесте кувинте, й-а зис: „Аржинт ши аур н-ам, дар че ам, ей ау рэмас стрэпуншь ын инимэ ши ау ыць дау: ын Нумеле луй Исус Христос дин зис луй Петру ши челорлалць апостоль: Назарет, скоалэ-те ши умблэ!” 7 Л-а апукат „Фрацилор, че сэ фачем?” 38 „Покэзи-вэ”, де мына дряпта ши л-а ридикат ын сус. ле-а зис Петру, „ши фие каре дин вой сэ фие ындатэ и с-ау ынтэрит тэлпиле ши глезнеле; ботезат ын Нумеле луй Исус Христос, спре 8 динтр-о сэритурэ а фост ын пичноаре ши ертаря пэкателор воастре; апой веңь прими а ынчепут сэ умбле. А интрат ку ей ын дарул Сфынтулуй Дух. 39 Кэч фэгэдүнца Темплу, умблынд, сэринд ши лэудынд пе ачеста есте пентру вой, пентру копий Думнезу. 9 Тот нородул л-а вэзут умблынд воштри ши пентру тоць чей че сунт департе ши лэудынд пе Думнезу. 10 ыл куноштуу акум, ын орькыт де маре нумэр ый ва кэ ера чөл че шедя ла поарта „Фрумоасэ” кема Домнул Думнезул ностру.” 40 Ши, ку а Темплулуй, ка сэ чарэ де поманэ, ши с-мулте алте кувинте, мэртурися, ый ынденма ау умплут дэ үймире ши де миране пентру ши зичя: „Мынтуици-вэ дин мижлокул чөл че и се ынтымпласерэ. 11 Фининдкэ ел ачестуй ням тикэлос.” 41 Чей че ау примит се циня де Петру ши де Иоан, тот нородул, проповэдуиря луй ау фост ботезаць; ши миране, а алергат ла ей ын придворул зис ал ын зиуа ачея, ла нумэрүл ученичилор с-ау луй Соломон. 12 Петру, кынд а вэзут лукрул адэугатaproape трей мий де суфлете. 42 ачеста, а луат кувынтул ши а зис нородулуй: Ей стэрояу ын ынвэцэтуря апостолилор, ын „Бэрбаць исраелиць, пентру че вэ миранаць легэтуря фрэцяскэ, ын фрынжеря пыний де лукрул ачеста? Де че вэ уйтаць ку окий ши ын ругччуң. 43 Фие каре ера плин де цинтэ ла ной, ка ши кум прин путеря ноастрэ фрикэ, ши прин апостоль се фэчяу мулте сай прин кучерничия ноастрэ ам фи фэкут минуң ши семне. 44 Тоць чей че кредитя пе омул ачеста сэ умблэ? 13 Думнезул ерау ымпреунэ ла ун лок ши авяу тоате де луй Авраам, Исаак ши Иаков, Думнезул общте. 45 ышь виндяу огоареле ши авериле, пэринцилор ноштри, а прослэвигт пе Робул ши баний ый ымпэрцяу ынтрэ тоць, дупэ Сэу Исус, пе каре вой Л-аць дат ын мына луй невоиле фие кэруя. 46 Тоць ымпреунэ ерау Пилат ши в-аць лепэдат дэ Ел ынантия луй, нелипсиць де ла Темплу ын фие каре зи, мэкар кэ ел ера де пэрере сэ-Й дя друмул. фрынжяу пыня акасэ ши луау храна ку 14 Вой в-аць лепэдат дэ Чел Сфынт ши букурие ши курэцье де инимэ. 47 Ей лэудау Неприхэнит ши аць черут сэ ви се дэруяскэ пе Думнезу ши ерау плэкуць ынантия ун учигаш. 15 Аць оморыт пе Домнул веций, ынтрегулуй нород. Ши Домнул адэуга ын пе каре Думнезу Л-а ынвият дин морць; ной фие каре зи ла нумэрүл лор пе чей че ерау сунтем марторь ай Луй. 16 Прин кредитинца ын Нумеле луй Исус, а ынтирит Нумеле

3 Петру ши Иоан се суяу ымпреунэ ла

Темплу, ла часул ругччуйий: ера часул ал ноуэля. 2 Аколо ера ун олог дин наштере, каре ера дус ши пус ын тоате зилеле ла поарта Темплулуй нумитэ „Фрумоасэ”, ка сэ чарэ де милэ де ла чей че интрау ын Темплу.

Луй пе омул ачеста, пе каре-л ведець ши-л куноаштець; кредитинца ын Ел а дат омуулай ачестуя о тэмэдуире деплини, кум ведець ку тоций. 17 Ши акум, фрацилор, штиу кэ дин нештиинцэ аць фэкут аша, ка ши май-марий воштри. 18 Дар Думнезу а ымплинит астфел

че вестисе май ынаинте прин гура тутурор дин нямул марилор преоць. 7 Ау пус пе пророчилор Луй: кэ, адикэ, Христосул Сэу ва Петру ши пе Иоан ын мижлокул лор ши й-пэтими. 19 Покэици-вэ дар ши ынтоарчеци-вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штяргэ вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штяргэ 8 Атунч пэкателе, ка сэ винэ дё ла Домнул времуриле ау ынтребат: „Ку че путере сау ын нумеле вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штяргэ 9 Финндкэ сунтем трашь астэзь ла фострындуит май динаинте пентру вой: пе Петру, плин де Духул Сфынт, ле-а зис: „Майде ынвиораре 20 ши сэ тримитэ пе Чел че а марь ай нородулуй ши бэ트рынь ай луй фост ынвиораре 20 ши сэ тримитэ пе Чел че а Исраел! 10 с-о штиць тоць ши с-о тишие тот нородул луй Исраел! Омул ачеста гура тутурор сфинцилор Сэй пророч дин сэ ынфэцишяэ ынаинтэ воастрэ пе деплини векиме. (аіðп g165) 22 Ын адевэр, Мойсе а зис сэнэтос ын Нумеле луй Ихристос дин пэринцилор ноштри: ‘Домнул Думнезеул Назарет, пе каре вой Л-аць рэстигнит, дар пе востру вэ ва ридика динтре фраций воштри каре Думнезеу Л-а ынвият дин морць. 11 Ел ун пророк ка мине; пе Ел сэ-Л аскултаць есте ‘пятра лепэдатэ дэвой, зидарий, каре а ын тот че вэ ва спуне. 23 Ши орьчине ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй’. 12 ну ва аскулта дэ Пророкул ачела ва фи ын нимень алтул ну есте мынтуире, кэч ну нимичит ку десэвыршире дин мижлокул есте суб черничун алт Нуме дат оаменилор нородулуй.’ 24 Де асеменя, тоць пророчий, ын каре требуе сэ фим мынтуиць.” 13 Кынде ла Самуел ши чейлалць каре ау урмат ау вэзут ей ындрэзняла луй Петру ши а дупэ ел ши ау ворбит, ау вестит зилеле луй Иоан, с-ау мираг, ынструкыт штияу кэ ачестя. 25 Вой сунтець фий пророчилор ерау оамень некэртуарь ши дэрынд, ши ши ай легэмынтулуй пе каре л-а фэкут ау причепут кэ фусесерэ ку Ихристос. 14 Дар, Думнезеу ку пэринций ноштри, кынде ла зис финндкэ ведяя лынгэ ей пе омул каре фусесе луй Авраам: ‘Тоате нямуриле пэмынтулуй виндекат, ну путяу зиче нимик ымпотривэ. вор фи бинекувыннате ын сэмынца та.’ 26 15 Ле-ау порунчит доар сэ ясэ дин собор, с-Думнезеу, дупэ че а ридикат пе Робул Сэу ау сфертуйт ынтрэе ей 16 ши ау зис: „Че том Ихристос, Л-а тримис май ынтый воуэ, ка сэ вэ фаче оаменилор ачестора? Кэч есте штиут бинекувынтизе, ынторкынде пе фие каре дин де тоць локуиторий Иерусалимулуй кэ принвой дэ ла фэрэдележиле сале.”

4 Пе кынде ворбяу Петру ши Иоан нородулуй, ау венит ла ей пе неаштептате преоций, кэпитанул Темплулуй ши садукеий, 2 фоарте некэжиць кэ ынвэцау пе нород ши вестяя 3 Ау пус мыниле пе ей ши й-ау арункат ын темницэ пынэ а доуа зи, кэч се ынсерасе. 4 Ынсэ мулць дин чей че аузисерэ кувынтаря ау крезут, ши нумэрүл бэрбацилор крединчошь с-а ридикат апроапе ла чинч мий. 5 А доуа зи, май-марий нородулуй, бэтриний ши кэртуарий с-ау адунат ымпреунэ ла Иерусалим, 6 ку мареле преот Ана, Каяфа, Иоан, Александру ши тоць чей че се трэяжу 7 Атунч пэкателе, ка сэ винэ дё ла Домнул времуриле ау ынтребат: „Ку че путере сау ын нумеле вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штяргэ 8 Атунч пэкателе, ка сэ винэ дё ла Домнул времуриле ау ынтребат: „Ку че путере сау ын нумеле вэ ла Думнезеу, пентру ка сэ ви се штяргэ 9 Финндкэ сунтем трашь астэзь ла фост ынвиораре 20 ши сэ тримитэ пе Чел че а Исраел! 10 с-о штиць тоць ши с-о тишие тот нородул луй Исраел! Омул ачеста гура тутурор сфинцилор Сэй пророч дин сэ ынфэцишяэ ынаинтэ воастрэ пе деплини векиме. (аіðп g165) 22 Ын адевэр, Мойсе а зис сэнэтос ын Нумеле луй Ихристос дин пэринцилор ноштри: ‘Домнул Думнезеул Назарет, пе каре вой Л-аць рэстигнит, дар пе востру вэ ва ридика динтре фраций воштри каре Думнезеу Л-а ынвият дин морць. 11 Ел ун пророк ка мине; пе Ел сэ-Л аскултаць есте ‘пятра лепэдатэ дэвой, зидарий, каре а ын тот че вэ ва спуне. 23 Ши орьчине ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй’. 12 ну ва аскулта дэ Пророкул ачела ва фи ын нимень алтул ну есте мынтуире, кэч ну нимичит ку десэвыршире дин мижлокул есте суб черничун алт Нуме дат оаменилор нородулуй.’ 24 Де асеменя, тоць пророчий, ын каре требуе сэ фим мынтуиць.” 13 Кынде ла Самуел ши чейлалць каре ау урмат ау вэзут ей ындрэзняла луй Петру ши а дупэ ел ши ау ворбит, ау вестит зилеле луй Иоан, с-ау мираг, ынструкыт штияу кэ ачестя. 25 Вой сунтець фий пророчилор ерау оамень некэртуарь ши дэрынд, ши ши ай легэмынтулуй пе каре л-а фэкут ау причепут кэ фусесерэ ку Ихристос. 14 Дар, Думнезеу ку пэринций ноштри, кынде ла зис финндкэ ведяя лынгэ ей пе омул каре фусесе луй Авраам: ‘Тоате нямуриле пэмынтулуй виндекат, ну путяу зиче нимик ымпотривэ. вор фи бинекувыннате ын сэмынца та.’ 26 15 Ле-ау порунчит доар сэ ясэ дин собор, с-Думнезеу, дупэ че а ридикат пе Робул Сэу ау сфертуйт ынтрэе ей 16 ши ау зис: „Че том Ихристос, Л-а тримис май ынтый воуэ, ка сэ вэ фаче оаменилор ачестора? Кэч есте штиут бинекувынтизе, ынторкынде пе фие каре дин де тоць локуиторий Иерусалимулуй кэ принвой дэ ла фэрэдележиле сале.”

фииндкэ тоць слэвяу пе Думнезеу пентру огор пе каре-л авя, а адус баний ши й-а пус челе ынтымплате. **22** Кэч омул ку каре се ла пичноареле апостолилор.

фэкусе ачастэ минуне де виндекаре авя май бине де патрузечь де ань. **23** Дупэ че ли с-а дат друмул, ей с-ау дус ла ай лор ши ле-ау историсит тот че ле спусесерэ преоций чей май де сямэ ши бэтрыний. **24** Кынд ау аузит ей ачесте лукрурь, шь-ау ридикат гласул тоць ымпреунэ кэтре Думнезеу ши ау зис: „Стэпыне, Доамне, каре ай фэкут черул, пэмынтул, маря ши тот че есте ын еле! **25** Ту ай зис прин Духул Сфынт, прин туря пэрингелуй ностру Давид, робул Тэу: ‘Пентру че се ынтарыгэ нямуриле ши пентру че күжетэ нороаделе лукрурь дешартэ? **26** Ымпэраций пэмынтулуй с-ау рэскулат ши домниторий с-ау унит ымпотрива Домнулуй ши ымпотрива Үнсулуй Сэй.’ **27** Ын адевэр, ымпотрива Робулуй Тэу чалуй сфынт, Иисус, пе каре Л-ай унс Ту, с-ау ынсоцит ын четатая ачаста Ирод ши Пилат дин Понт ку нямуриле ши ку нороаделе луй Исаэл, **28** ка сэ факэ тот че хотэрысе май динаинте мына Та ши сфатул Тэу. **29** Ши акум, Доамне, уйтэ-Те ла аменинцэриле лор, дэ путере робилор Тэй сэ вестяскэ Кувынтул Тэу ку тоатэ ындрээняла **30** ши ынтиnde-Ць мына, ка сэ се факэ тэмэдуирь, минунь ши семне прин Нумеле Робулуй Тэу чалуй сфынт, Иисус.” **31** Дупэ че с-ау ругат ей, с-а кутремурат локул унде ерау адунаш; тоць с-ау умплут де Духул Сфынт ши вестяу Кувынтул луй Думнезеу ку ындрээнялэ. **32** Мулцимя чалор че крезусерэ ера о инимэ ши ун суплет. Ничунул ну зичя кэ аверили луй сунт але луй, чи авяу тоатэ де обште. **33** Апостолий мэртурисяу ку мултэ путере деспре ынвиеря Домнулуй Иисус. Ши ун маре хар ера песте тоць. **34** Кэч ну ера ничунул принтре ей каре сэ дукэ липсэ: тоць чей че авяу огоаре сай касе ле виндяу, адучаяу прецул лукрурилор вындуте **35** шил пуняу ла пичноареле апостолилор, ай се ымпэрця фиекэрэу дупэ кум авя невое. **36** Иосиф, нумит де апостоль ши Барнаба, адикэ, ын тэлмэчире, „фиул мынгыерий”, ун левит, де ням дин Чипру, **37** а вындуут ун

5 Дар ун ом, нумит Анания, а вындуут о мошиоарэ, ку невастэ-са Сафира, **2** ши а оприт о парте дин прец ку штиря невестей луй, ай о адус партя чялалтэ ши а пус-о ла пичноареле апостолилор. **3** Петру й-а зис: „Анания, пентру че ць-а умплут Сатана инима ка сэ минць пе Духул Сфынт ши сэ аскунзь о парте дин прецул мошиоарей? **4** Дакэ н-о виндяй, ну рэмъяна еа а та? Ши, дупэ че ай вындуут-о, ну путяй сэ фачь че врэй ку прецул ей? Кум с-а путут наште ун астфел де гынд ын инима та? Н-ай минцит пе оамень, чи пе Думнезеу.” **5** Анания, кынд а аузит кувинтеле ачстя, а кэзут жос ши шь-а дат суфлетул. О маре фрикэ а апукат пе тоць чей че аскултау ачесте лукрурь. **6** Флэкэй с-ау скулат, л-ау ынвелит, л-ау скос афарэ ши л-ау ынгропат. **7** Кам дупэ трей часурь, а интрат ши невастэ-са, фэрэ сэ штие че се ынтымпласе. **8** Петру й-а зис: „Спуне-мь, ку атыт аць вындуут мошиоара?” „Да”, а рэспунс еа, „ку атыта.” **9** Атунч, Петру й-а зис: „Кум де в-аць ынцелес ынтрэ вой сэ испитиць пе Духул Домнулуй? Ятэ пичноареле чалор че ау ынгропат пе бэрбатул тэу сунт ла ушэ ши тэ вор луа ши пе тине.” **10** Еа а кэзут ынданга ла пичноареле луй ши шь-а дат суфлетул. Кынд ау интрат флэкэй, ау гэсит-о моартэ; ау скос-о афарэ ши ау ынгропат-о лынгэ бэрбатул ей. **11** О маре фрикэ а купринс тоатэ адунаря ши пе тоць чей че ау аузит ачесте лукрурь. **12** Прин мыниле апостолилор се фэчяу мултэ семне ши минунь ын нород. Тоць стэтяу ымпреунэ ын придоврол луй Соломон **13** ши ничунул дин чейлалць ну кутеза сэ се липяскэ де ей, дар нородул ый лэуда ын гура маре. **14** Нумэрүл чалор че кредяу ын Домнул, бэрбаць ши фемей, се мэрия tot май мулт, **15** пынэ аколо кэ скотяу пе болнавь кяр пе улице ши ый пуняу пе патурь ши пе аштернутурь, пентру ка, атунч кынд ва трече Петру, мэкар умбра луй сэ трякэ песте вреунул дин ей. **16** Мулцимя, де

асеменя, алерга ла Иерусалим, дин четэциле атырнынду-Л пе лемн. **31** Пе ачест Иисус, вечине, ши адучя пе чей болнавь ши пе чей Думнезеу Л-а ынэлцэт ку путеря Луй ши Л-кинуиць де духурь некурате: ши тоць се а фэктут Домн ши Мынтуитор, ка сэ дя луй виндекау. **17** Ынсэ мареле преот ши тоць Исаэр покэинца ши ертаря пэкателор. **32** чей че ерау ымпреун ку ел, адиқэ партида Ной сунтем марторь ай ачестор луктурь, ка садукеилор, с-ау скулат плинь де пизмэ, **18** ши Духул Сфынт, пе каре Л-а дат Думнезеу ау пус мыниле пе апостоль ши й-ау арункат чөлөр че аскултэ де Ел.” **33** Кынд ау аузит ын темница де общте. **19** Дар ун ынжер ал ей ачесте ворбе, ый тэя ла инимэ ши с-ау Домнулуй а дескис ушиле темницей, ноаптя, сфертуут сэ-й омоаре. **34** Дар ун фарисеу й-а скос афарэ ши ле-а зис: **20** „Дучеци-вэ, нумит Гамалиел, ун ынвэцэтор ал Лэйий стаць ын Темплу ши вестиций нородулуй прецуут де тот нородул, с-а скулат ын тоате кувинтеле веций ачестея.” **21** Кынд пичоаре ын собор ши а порунчит сэ скоатэ ау аузит ей ачесте ворбе, ау интрат дис-пуцин афарэ пе апостоль. **35** Апой ле-а зис: де-диминяцэ ын Темплу ши ау ынчепут сэ „Бэрбаць исраелиць, луаць сяма бине че ынвееце пе нород. Мареле преот ши чей че авець де гынд сэ фачець оаменилор ачестора. ерау ку ел ау венит пе неаштептате, ау адунат **36** Кэч ну демулт с-а ивит Теуда, каре зичя соборул ши пе тоатэ бэтринимя фиилор кэ ел есте чева ши ла каре с-ау алипит луй Исаэр ши ау тримис ла темницэ сэ апроапе патру суте де бэрбаць. Ел а фост адукэ пе апостоль. **22** Апрозий, ла венирия оморыт, ши тоць чей че ыл урмасерэ ау фост лор, ну й-ау гэсит ын темницэ. С-ау ынторс рисипиць ши нимициць. **37** Дупэ ел с-а ивит ши ау спус астфел: **23** „Темница ам гэсит- Иуда Галилеянул, пе время ынскриерий, ши о ынкуятэ ку тоатэ грижа, ши пе пэзиторь а трас мулт нород де партя луй: а перит стынд ын пичоаре ла ушь, дар, кынд ам ши ел, ши тоць чей че-л урмасерэ ау фост дескис, н-ам гэсит пе нимень ынэунтру.” рисипиць. **38** Ши акум, еу вэ спун: Ну май **24** Кынд ау аузит ачесте ворбе, кэпитанул некэжиць пе оамений ачештия ши лэсаций Темплулуй ши преоций чей май де сямэ ын паче! Дакэ ынчекаря сай лукрая ачаста ау рэмас ынмэрмуриць ши ну штияу че сэ есте де ла оамень, се ва нимичи; **39** дар, дакэ крядэ деспре апостоль ши деспре урмэриле есте де ла Думнезеу, н-о веъц путь нимичи. ачестей ынтымплэрь. **25** Чинева а венит ши Сэ ну вэ помениць кэ луптаць ымпотрива ле-а спус: „Ятэ кэ оамений пе каре й-аць луй Думнезеу.” **40** Ей ау аскултат де ел. Ши, бэгат ын темницэ стау ын Темплу ши ынвацэ дупэ че ау кемат пе апостоль, ау пус сэ-й пе нород.” **26** Атунч, кэпитанул Темплулуй батэ ку нуеле, й-ау оприте сэ ворбяскэ ын а плекат ку апрозий ши й-ау адус, дар ну Нумеле луй Иисус ши ле-ау дат друмуул. **41** ку сила, кэч се темяу сэ ну фие учишь ку Ей ау плекат динаиняя соборулуй ши с-ау петре де нород. **27** Дупэ че й-ау адус, й-ау букурат кэ ау фост ынвредничийць сэ фие пус ынаиняя соборулуй. Ши мареле преот батжокориць пентру Нумеле Луй. **42** Ши й-а ынтребат астфел: **28** „Ну в-ам порунчит ын фиеекаре зи, ын Темплу ши акасэ, ну ной ку тот динадинсул сэ ну ынвэцаць пе ынчетау сэ ынвееце пе оамень ши сэ веъстяскэ нород ын Нумеле ачеста? Ши вой ятэ кэ аць Евангелия луй Иисус Христос.

умплут Иерусалимул ку ынвэцэтура воастрэ ши кэутаць сэ арункаць асуупра ноастрэ сынжеле ачелуй Ом.” **29** Петру ши апостолий чейлалць, дрепт рэспунс, й-ау зис: „Требуе сэ аскултэм май мулт де Думнезеу декыт де оамень! **30** Думнезеул пэринцилор ноштри а ынвият пе Иисус, пе каре вой Л-аць оморыт,

6 ын зилеле ачеля, кынд с-а ынмулцит нумэрул ученичилор, еврейий каре ворбяу гречеште ынвэцэтура ымпотрива евреилор, пентру кэ вэдувлеле лор ерау трекуте ку ведеря ла ымпэрцяла ажуюарелор де тоате зилеле. **2** Чей дойспрезече ау адунат

мулцимя ученичилор ши ау зис: „Ну есте 7 Мареле преот а зис: „Аша стау потривит пентру ной сэ лэсэм Кувынтул лукруриле?” 2 Штефан а рэспунс: луй Думнезеу ка сэ служим ла месе. 3 „Фрацилор ши пэринцилор, аскултаца! Де ачея, фрацилор, алэйцеь динтре вой Думнезеул славей С-а арэтат пэринтелуй шапте бэрбаць ворбиць де бине, плинь де ностру Авраам, кынд ера ын Месопотамия, Духул Сфынт ши ынцелепчуне, пе каре ынаинте ка сэ се ашезе ын Харан. 3 Ши й-а ый вом пуне ла служба ачаста. 4 Яр ной зис: ‘Ешь дин цара та ши дин фамилия та вом стэруи некурмат ын ругэчууне ши ын ши ду-те ын цара пе каре ць-о вой арэта.’ 4 проповэдуиря Кувынтулуй.” 5 Ворбирая Ел а ешиг атунч дин цара халдеенилор ши ачаста а плэкут ынтрэжий адунэрв. Ау алес с-а ашезат ын Харан. Де аколо, дупэ моартя пе Штефан, бэрбат плин де кредитцэ ши татэлуй сэу, Думнезеу л-а стрэмутат ын де Духул Сфынт, пе Филип, пе Прохор, цара ачаста, ын каре локуиць вой акум. пе Никанор, пе Тимон, пе Пармена ши пе 5 Дин цара ачея ну й-а дат нимик ын Николае, ун прозелит дин Антиохия. 6 Й- стэпынире, нич мэкар о палмэ де лок, чи й-а ау адус ынаинтая апостолилор, каре, дупэ че фэгэдуйт кэ й-о ва да ын стэпынире луй ши с-ау ругат, шь-ау пус мыниле песте ей. 7 семинцэй луй дупэ ел, мэкар кэ н-авя ничун Кувынтул луй Думнезеу се рэспындиа tot май копил. 6 Думнезеу й-а спус кэ сэмынца луй мулт, нумэрүл ученичилор се ынмулця мулт ва локуиць вой стрэинэ, ва фи робитэ ын Иерусалим ши о маре мулциме де преоць ши ва фи кинуитэ патру суте де ань. 7 ‘Дар веняу ла кредитцэ. 8 Штефан ера плин нямул кэруя ый вор фи робь, ыл вой жудека де хар ши де путере ши фэчя минунь ши Еу’, а зис Думнезеу. ‘Дупэ ачея, вор еши ши-семне марь ын нород. 9 Уний дин синагога Мъ вор служи ын локул ачеста.’ 8 Апой й-нумитэ а Избэвицилор, а Чириненилор ши а дат легэмьнтул тээрий ымпрежур, ши а Александринилор, ымпреунэ ку ниште астфел Авраам, кынд а нэскут пе Исаак, л-иудей дин Чиличия ши дин Асия, ау ынчепут а тэят ымпрежур ын зиуа а опта, Исаак а о чартэ де ворбе ку Штефан, 10 дар ну нэскут ши а тэят ымпрежур пе Иаков, ши путяа сэ стя ымпотрива ынцелепчуний ши Иаков, пе чей дойспрезече патриархъ. 9 Яр Духулуй ку каре ворбя ел. 11 Атунч ау пус ла патриархий, каре пизмуяу пе Иосиф, л-кале пе ниште оамень сэ зикэ: „Ной л-ам ау вындут, ка сэ фие дус ын Ежипт. Дар аузит ростинд кувинте де хулэ ымпотрива Думнезеу а фост ку ел 10 ши л-а избэвт дин луй Мойсе ши ымпотрива луй Думнезеу.” 12 тоате неказурите луй; й-а дат ынцелепчуне Ау ынтрэйтат нородул, пе бэтрэнь ши пе ши тречере ынаинтая луй Фараон, ымпэрлатул кэртуураарь, ау нэвэллит асуупра луй, ау пус Ежиптулуй, каре л-а пус дрегэтор песте мына пе ел ши л-ау дус ын собор. 13 Ау скос Ежипт ши песте тоатэ каса луй. 11 А венит ниште марторь минчиношь, каре ау зис: о фоамете ын тот Ежиптул ши Канаанул. „Оmul ачеста ну ынчетяээ сэ спунэ кувинте Невоя ера маре, ши пэринций ноштри ну де хулэ ымпотрива ачестуй локаш сфынт гэсэу меринде. 12 Иаков а аузит кэ ын Ежипт ши ымпотрива Лэжий. 14 Ын адевэр, л-ам ера грыу ши а тримис пе пэринций ноштри аузит зикинд кэ ачест Исус дин Назарет ынтыяш датэ аколо. 13 Ши кынд ау венит а ва дэрыма локашул ачеста ши ва скимба доуа оарэ, Иосиф а фост куноскут де фраций обичеюриле пе каре ни ле-а дат Мойсе.” сэй, ши Фараон а афлат дин че ням ера 15 Тоць чей че шедяу ын собор с-ау уйтат Иосиф. 14 Апой, Иосиф а тримис сэ кеме пе цинтэ ла Штефан, ши фаца луй ли с-а арэтат татэл сэу Иаков ши пе тоатэ фамилия луй, ка о фацэ де ынжер.

шаптезечь ши чинч де суфлете. 15 Иаков с-а коборыт ын Ежипт, унде а мурит, ел ши пэринций ноштри. 16 Ши ау фост стрэмутаць

ла Сихем ши пушь ын мормынтул пе каре Исаак ши Думнезеул луй Иаков.' Ши Мойсе, ыл кумпэрассе Авраам ку о сумэ де бань де тремурынд, н-а ындрээнит сэ се уйте. **33** ла фийй луй Емор, ын Сихем. **17** Се апропия Домнуул й-а зис: 'Скоате-ць ынкэлцэмнитя время ыннд требуя сэ се ымплиняскэ дин пичоаре, кэч локул пе каре стай есте фэгэдуинца пе каре о фэкусе Думнезеу ун пэмынт сфынт. **34** Ам вэзүт суферинца луй Авраам. Нородул а крескут ши с-а попорулуй Mey, каре есте ын Ежипт, ле-ынмулцит ын Ежипт, **18** пынэ ыннд с-а ам аузит жеметеле ши М-ам коборыт сэридикат ун алт ымпэрат, каре ну куноштя й избэвэск. Акум, ду-те, тевой тримите пе Иосиф. **19** Ымпэратул ачеста а унелтиг ын Ежипт.' **35** Пе ачест Мойсе де каре се ымпотрива нямулуй нострү ши а кинуут лепэдасерэ ей, ыннд ау зис: 'Чине тэ-а пус пе пе перинций ноштри, пынэ аколо ка сэ- тине стэпынитор ши жудекэтор?' Думнезеу шь лепеде прунчий, ка сэ ну трэяскэ. **20** Пе л-а тримис ка стэпынитор ши избэвэтор, ку время ачеста с-а нэскут Мойсе, каре ера ажуторул ынжерулуй, каре и се арэтасе ын фрумос ынаинтя луй Думнезеу. Ел а фост руг. **36** Ел й-а скос дин Ежипт ши а фэкут хрэнит трей лунь ын каса татэлуй сэү. **21** минунь ши семне ын Ежипт, ла Маря Рошие Ши ыннд а фост лепэдат, л-а луат фийка ши ын пуститу, патрузечь де ань. **37** Ачест луй Фараон ши л-а крескут ка пе копилул Мойсе а зис фиилор луй Исраел: 'Домнуул ей. **22** Мойсе а ынвэцэт тоатэ ынцелепчуня Думнезеул востру вэ ва ридика динтре ежиптенилор ши ера путерник ын кувинте фраций воштри ун Пророк ка мине: де Ел сэ ши ын фапте. **23** Ел авя патрузечь де ань ыннд аскултаць.' **38** Ел есте ачела каре, ын адунаря й-а венит ын инимэ доринца сэ черчетезе пе исраелицилор дин пуститу, ку ынжерул фраций сэй, пе фийй луй Исраел. **24** А вэзүт каре й-а ворбит пе мунтеле Синай ши ку пе унул дин ей суферинд недрептате, й-а перинций ноштри, а примит кувинте вий, луат апэраря, а рэзбунат пе чал асууприт ши ка сэ ни ле дя ноуэ. **39** Пэринций ноштри а оморыт пе ежиптян. **25** Кредя кэ фраций н-ау врут сэ-л аскулте, чи л-ау несокотит луй вор причепе кэ Думнезеу, прин мына ши, ын инимили лор, с-ау ынторс спре луй, ле ва да избэвиря, дар н-ау причепут. Ежипт **40** ши ау зис луй Аарон: 'Фэ-не ниште **26** А доуа зи, ыннд се бээтяу ей, Мойсе а венит думнезей, каре сэ мяргэ ынаинтя ноастэрэ, ын мижлокул лор ши й-а ынденнат ла паче. кэч ачест Мойсе, каре не-а скос дин цара 'Оаменилор', а зис ел, 'вой сунтець фраць; Ежиптулуй, ну штим че с-а фэкут.' **41** Ши де че вэ недрептэциц унул пе алтул?' **27** ын зилеле ачеля, ау фэкут ун вицел, ау Дар чал че недрептэциц пе апроапеле сэү л- адус жертфэ идолулуй ши с-ау букурат де а ымбринчт ши й-а зис: 'Чине тэ-а пус лукрул мынилор лор. **42** Атунч, Думнезеу С-пе тине стэпынитор ши жудекэтор песте а ынторс де ла ей ши й-а дат сэ се ынкине ной? **28** Врэй сэ мэ оморь ши пе мине кум оштирий черулуй, дупэ кум есте скрис ын ай оморыт ерь пе ежиптян?' **29** Ля аузул картя пророчилор: 'Мъ-аць адус вой вите ачестор ворбе, Мойсе а фүжит ши с-а дус де жунгияте ши жертфе тимп де патрузечь де а локуит ка стрэин ын пэмынтул Мадиан, ань ын пуститу, касэ а луй Исраел? **43** Аць унде а нэскут дой фий. **30** Песте патрузечь пуртат кортул луй Молох ши кипул стелей де ань, и с-а арэтат ун ынжер ын пуститул зеулуй Ремфан, кипуриле ачеля, пе каре лемунтелуй Синай, ын пары фокулуй унуй аць фэкут ка сэ вэ ынкинаць лор! Де ачэя руг. **31** Мойсе, ыннд л-а вэзүт, с-а мирагт де вэвой стрэмута динколо де Бабилон.' **44** арэтаря ачеста ши, пе ыннд се апропия сэ Пэринций ноштри авяу ын пуститу кортул вадэ че есте, а аузит гласул Домнуулуй, **32** ынтылнирий, аша кум ыл ындиусе Чел че каре й-а зис: 'Еу сунт Думнезеул перинцилор а спус луй Мойсе сэ-л фажэ дупэ кипул пе тэй, Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй каре-л вэзусе. **45** Ши перинций ноштри л-

ау адус, ла рындул лор, суб повэцуиря луй **8** Саул се ынвоисе ла учидеря луй Штефан. Иосуа, кынд ау интрат ын цара стэпынитэ **9** Ын зиуа ачея, с-а порнит о маре пригонире де нямуриле пе каре Думнезеу ле-а изгонит ымпотрива Бисеричий дин Иерусалим. Ши динаинтэ пэринцилор ноштри, ши а рэмас тоць, афарэ де апостоль, с-ау ымпрэштият аколо пынэ ын зилеле луй Давид. **46** Давид прин пэрциле Иудей ши але Самарией. а кэпэтат милэ ынаинтэ луй Думнезеу **2** Ниште оамень темэторь де Думнезеу ау ши а черут сэридиче о локуинцэ пентру ынгропат пе Штефан ши л-ау желит ку Думнезеул луй Иаков. **47** Ши Соломон а фост маре тынгуире. **3** Саул, де партя луй, фэчя ачела каре Й-а зидит о касэ. **48** Дар Чел прэпэд ын Бисерикэ; интра прин касе, луа ку Пряяналт ну локушеште ын локашур фэкуте сила пе бэрбаць ши пе фемей ши-й арунка де мынь оменешть, кум зиче пророкул: **49** ын темницэ. **4** Чей че се ымпрэштиясерэ ‘Черул есте скаунул Мей де домние, ши мержяу дин лок ын лок ши проповэдуя пэмынтул есте аштернтул пичноарелор Кувынтул. **5** Филип с-а коборыт ын четатя Меле. Че фел де касэ ымъ веъз зиди вой Самарией ши ле-а проповэдуит пе Христос. Мие, зиче Домнул, сай каре ва фи локул **6** Нороаделе луау аминте ку ун гынд ла Мей де одихнэ? **50** Н-а фэкут мына Мя челе спусе де Филип, кынд ау аузит ши ау тоате ачесте лукрурь?... **51** Оамень тарь ла вэзут семнеле пе каре ле фэчя. **7** Кэч дин чербиче, нетэяць ымпрежур ку инима ши мулць ындрэчиць ешяу духурь некурате ши ку урекиле! Вой тотдяуна вэ ымпотривиць скотяу марь ципете; мулць слэбэножь ши Духулуу Сфынт. Кум ау фэкут пэринций шкьюп ерау тэмэдуиць. **8** Ши а фост о маре воштри, аша фачець шивой. **52** Пе каре букурье ын четатя ачаста. **9** Ын четате ера дин пророчь ну й-ау пригонит пэринций ун ом нумит Симон, каре зичя кэ есте ун ом воштри? Ау оморыт пе чай че вестяу май ынсемнат; ел врэжя ши пуня ын уймире пе динаинте венирия Челуй Неприхэнит, пе попорул Самарией. **10** Тоць, де ла мик пынэ каре Л-аць вындуут акум ши Л-аць оморыт, ла маре, ыл аскултау ку луаре аминте ши **53** вой, каре аць примит Лейжя датэ прин зичяу: „Ачеста есте путеря луй Думнезеу, чя ынжерь, ши н-аць пэзит-о!...” **54** Кынд ау каре се нумеште маре.” **11** ыл аскултау ку аузит ей ачесте ворбе, ый тэя пе инимэ ши луаре аминте, пентру кэ мултэ време ый скрышняу дин динць ымпотрива луй. **55** уймисе ку врэжиторииле луй. **12** Дар кынд ау Дар Штефан, плин де Духул Сфынт, шь-а крезут пе Филип, каре проповэдуя Евангелия пиронит окий спре чер, а вэзут слава луй ымпэрэцией луй Думнезеу ши а Нумелуй Думнезеу ши пе Иисус стынд ын пичноаре луй Иисус Христос, ау фост ботезаць, атыт ла дряпта луй Думнезеу **56** ши а зис: „Ятэ, бэрбаць, кыт ши фемей. **13** Кяр Симон а вэд черуриле дескисе ши пе Фиул омулуй крезут ши, дупэ че а фост ботезат, ну се май стынд ын пичноаре ла дряпта луй Думнезеу.” деспэрця де Филип ши привя ку уймире **57** Ей ау ынчепут атунч сэ рэкняскэ, шь- минуниле ши семнеле марь каре се фэчяу. ау аступат урекиле ши с-ау нэпустит тоць **14** Апостолий, каре ерау ын Иерусалим, кынд ынтр-ун гынд асупра луй. **58** Л-ау тырыт ау аузит кэ Самария а примит Кувынтул афарэ дин четате ши л-ау учис ку петре. луй Думнезеу, ау тримис ла ей пе Петру ши Марторий шь-ау пус хайнеле ла пичноареле пе Иоан. **15** Ачештя ау венит ла самаритең үнүй тынэр, нумит Саул. **59** Ши арункау ку ши с-ау ругат пентру ей, ка сэ примяскэ петре ын Штефан, каре се руга ши зичя: Духул Сфынт. **16** Кэч ну Се коборысе ынкэ „Доамне Иисусе, примеште духул меу!” **60** песте ничунул дин ей, чи фусесерэ нумай Апой, а ынженункяят ши а стригат ку глас ботезаць ын Нумеле Домнулуй Иисус. **17** таре: „Доамне, ну ле цине ын сямэ пэкатул Атунч, Петру ши Иоан ау пус мыниле песте ачеста!” Ши дупэ ачесте ворбе, а адормит. ей, ши ачея ау примит Духул Сфынт. **18**

Кынð а вэзут Симон кэ Духул Сфынт ера Кэч вяца Й-а фост луатэ де пе пэмьынт.” 34 дат прин пунеря мынилор апостолилор, ле- Фаменул а зис луй Филип: „Рогу-те, деспре а дат бань 19 ши а зис: „Даци-мь ши мие чине ворбеште пророкул астфел? Деспре путеря ачаста, пентру ка, песте оръчине- сине сау деспре вреун алтул?” 35 Атунч, мь вой пуне мыниле, сэ примяскэ Духул Филип а луат кувынтул, а ынчепут де ла Сфынт.” 20 Дар Петру й-а зис: „Баний тэй сэ Скриптура ачаста ши й-а проповэдуйт пе пярэ ымпреунэ ку тине, пентру кэ ай крезут Иисус. 36 Пе кынð ышь урмау ей друмул, ау кэ дарул луй Думнезеу с-ар путя кэпэта ку дат песте о апэ. Ши фаменул а зис: „Уйте апэ, банду! 21 Ту н-ай нич парте, нич сорц ын че мэ ымпедикэ сэ фиу ботезат?” 37 Филип а тоатэ трябя ачаста, кэч инима та ну есте зис: „Дакэ крезь дин тоатэ инима, се поате.” куратэ ынаинтя луй Думнезеу. 22 Покэште- Фаменул а рэспунс: „Кред кэ Иисус Христос те дар де ачастэ рэутате а та ши роагэ- есте Фиул луй Думнезеу.” 38 А порунчит сэ те Домнулуй сэ ци се ерте гындул ачеста стя карул, с-ау коборыт амындои ын апэ, ал инимиий тале, дакэ есте ку путинцэ, 23 ши Филип а ботезат пе фамен. 39 Кынð ау кэч вэд кэ ешть плин де фьере амарэ ши ешил дин апэ, Духул Домнулуй а рэпит пе ын ланцуриле фэрэделејжий.” 24 Симон а Филип, ши фаменул ну л-а май вэзут. Ын рэспунс: „Ругаци-вэ вой Домнулуй пентру тимп че фаменул ышь ведя де друм, плин де мине, ка сэ ну ми се ынтымпле нимик букурие, 40 Филип се афла ла Азот, де унде дин че аць зис.” 25 Дупэ че ау мэртурисит с-а дус пынэ ла Чезарея. Ши проповэдуйт деспре Кувынтул Домнулуй ши дупэ че л-ау Евангелия ын тоате четэциле прин каре проповэдуйт, Петру ши Иоан с-ау ынторс тречя.

ла Иерусалим, вестинд Евангелия ын мулте сате але самаритенилор. 26 Ун ынжер ал Домнулуй а ворбит луй Филип ши й-а зис: „Скоалэ-те ши ду-те спре мязэзи, пе друмул каре кобоарэ спре Иерусалим ла Газа ши каре есте пустиу.” 27 Филип с-а скулат ши а плекат. Ши ятэ кэ ун етиопиян, ун фамен ку маре путере ла ымпэрэтяса Кандаче а етиопиенилор ши ынгрижиторул тутурор вистиериилор ей, венит ла Иерусалим ка сэ се ынкине, 28 се ынторчя де аколо ши шедя ын карул луй ши читя пе пророкул Исаю. 29 Духул а зис луй Филип: „Ду-те ши ажунжэ карул ачеста!” 30 Филип а алергат ши а аузит пе етиопиян читинд пе пророкул Исаю. Ел й-а зис: „Ынцележь ту че читешть?” 31 Фаменул а рэспунс: „Кум аш путя сэ ынцелег, дакэ ну мэ ва кэлэузи чинева?” Ши а ругат пе Филип сэ се сүе ын кар ши сэ шадэ ымпреунэ ку ел. 32 Локул дин Скриптурэ пе каре-л читя ера ачеста: „Ел а фост дус ка о оае ла тэере ши ка ун мел фэрэ глас ынаинтя челуй че- л тунде, аша ну Шъ-а дескис гура; 33 ын смерения Луй, жудеката Й-а фост луатэ. Ши чине ва зугрэви пе чей дин тимпул Луй?

9 Дар Саул суфла ынкэ аменинцияра ши учидеря ымпотрива ученичилор Домнулуй. С-а дус ла мареле преот 2 ши й-а черут скризорь кэтре синагожиле дин Дамаск, ка, дакэ ва гэси пе уний умблынд пе Каля кредитницей, атыт бэрбаць, ыйтши фемей, сэ-й адукэ легаць ла Иерусалим. 3 Пе друм, кынð с-а апропият де Дамаск, деодатэ а стрэлучит о луминэ дин чер ын журул луй. 4 Ел а кэзут ла пэмьынт ши а аузит ун глас, каре-й зичя: „Сауле, Сауле, пентру чөмэ пригонешь?” 5 „Чине ешть Ту, Доамне?” а рэспунс ел. Ши Домнул а зис: „Еу сунт Иисус, пе каре-Л пригонешь. Ць-ар фи греусэ арунчь ынапой ку пичорул ынтр-ун цепуш.” 6 Тремурынд ши плин де фрикэ, ел а зис: „Доамне, че врэй сэ факт?” „Скоалэ-те”, й-а зис Домнул, „интрэ ын четате ши ци се ва спуне че требуе сэ факт.” 7 Оамений каре-л ынсоцуя ау рэмас ынкремениць; аузя ын адевэр гласул, дар ну ведяу пе нимень. 8 Саул с-а скулат де ла пэмьынт ши, мэкар кэ окий ый ерау дескишь, ну ведя нимик. Л-ау луат де мынь ши л-ау дус ын Дамаск. 9 Трей

зиле н-а вээзут ши н-а мынкат, нич н-а бэут ерау пэзите зи ши ноапте, ка сэл омоаре. 25 нимик. 10 Ын Дамаск ера ун ученик нумит Дар, ынтр-о ноапте, ученичий л-ау луат ши Анания. Домнуул й-а зис ынтр-о ведение: л-ау коборыт прин зид, дынду-л жос ынтр-о „Анания!” „Ятэ-мэ, Доамне”, а рэспунс ел. кошницэ. 26 Кынд а ажунс ын Иерусалим, 11 Ши Домнуул й-а зис: „Скоалэ-те, ду-те пе Саул а кэутат сэ се липяскэ де ученич, дар улица каре се кямэ Дрягптэ ши каутэ ын тоць се темяу де ел, кэч ну путяу сэ крядэ кэ каса луй Иуда пе унул зис Саул, ун ом дин есте ученик. 27 Атуунч, Барнаба л-а луат ку Тарс. Кэч ятэ, ел се роагэ. 12 Ши а вээзут ын ел, л-а дус ла апостоль ши ле-а историсит ведение пе ун ом, нумит Анания, интрынд кум, пе друм, Саул вэзүсе пе Домнуул, каре й-ла ел ши пунынду-шь мынлилесте ел, ка а ворбит, ши кум ын Дамаск проповэдүисе сэ-шь капете ярэшь ведеря.” 13 „Доамне”, ку ындрээнялэ ын Нумеле луй Иисус. 28 Де а рэспунс Анания, „ам аузит де ла мулць атуунч се дучя ши веня ымпреунэ ку ей ын деспре тоате релеле пе каре ле-а фэкут омул Иерусалим 29 ши проповэдүя ку ындрээнялэ ачеста сфинцилор Тэй ын Иерусалим, 14 ын Нумеле Домнуулуй. Ворбя ши се ынтреба ба ши аич аре путерь дин партя преоцилор ши ку еврейий каре ворбяу гречеште, дар ей чөлөр май де сямэ ка сэ леже пе тоць каре кэутау сэл омоаре. 30 Кынд ау афлат фраций кямэ Нумеле Тэү.” 15 Дар Домнуул й-а зис: де лукрул ачеста, л-ау дус ла Чезарея ши л- „Ду-те, кэч елесте ун вас пе каре л-ам алес ау порнит ла Тарс. 31 Бисерика се букура де ка сэ дукэ Нумеле Мей ынаинтя нямурилор, паче ын тоатэ Иудея, Галилея ши Самария, ынаинтя ымпэрацилорши ынаинтя фиилор се ынтэрэ суфлетеште ши умбла ын фрикэ луй Исаэл; 16 ши ыйвой арэта tot че требуе де Домнуул ши, ку ажуторул Духулуй Сфынт, сэ супере пентру Нумеле Mey.” 17 Анания се ынмулця. 32 Пе ынди черчета Петру пе а плекат; ши, дупэ че а интрат ын касэ, а тоць сфинций, с-а коборыт ши ла чей че пус мынлилесте Саул ши а зис: „Фрате локуяу ын Лида. 33 Аколо а гэсит ун ом, Сауле, Домнуул Иисус, каре ци С-а арэтат пе анууме Еня, каре зэчя де опт ань олог ын друмуул пе каре веняй, м-а тримис ка сэ пат. 34 „Еня”, й-а зис Петру, „Иисус Христос капець ведеря ши сэ тэ умпли де Духул тэ виндекэ; скоалэ-те ши фэ-ць патул.” Ши Сфынт.” 18 Кяр ын клипа ачая, ау кээзут де Еня с-а скулат ындандаа. 35 Тоць локуиторий пе окий луй ун фел де солзь, ши ел шь- дин Лида ши дин Сарона л-ау вээзут ши с-ау а кэлэтат ярэшь ведеря. Апой с-а скулат ынторс ла Домнуул. 36 Ын Иопе, ера о ученицэ ши а фост ботезат. 19 Дупэ че а мынкат, а нумитэ Табита, нуме каре, ын тэлмэчире, принс ярэшь путере. Саул а рэмас ыкытева се зиче Дорка. Еа фэчя о мулциме де фапте зиле ку ученичий каре ерау ын Дамаск. 20 буне ши милостений. 37 Ын время ачая, с-а Ши ындандаа а ынчепут сэ проповэдүяскэ ын ымболнэвигти ши а мурит. Дупэ че ау скэлдат-синагожь кэ Иисус есте Фиул луй Думнезуу. 21 о, ау пус-о ынтр-о одаа де сус. 38 Фииндкэ Тоць чей че-л аскултау рэмийнья уймиць ши Лида есте апроапе де Иопе, ученичий, ынди зичяу: „Ну есте ел ачела каре фэчя прэпэд ын ау аузит кэ Петру есте аколо, ау тримис Иерусалим, принтре чей че кемау Нумеле дой оамень ла ел сэл роаже: „Ну прежета ачеста? Ши н-а венит ел аич ка сэй дукэ сэ вий пынэ ла ной.” 39 Петру с-а скулат легаць ынаинтя преоцилор чөлөр май де ши а плекат ымпреунэ ку ей. Кынд а сосит, сямэ?” 22 Тотушь Саул се ынтэрэ дин че ын л-ау дус ын одая де сус. Тоате вэдууве л- че май мулт ши фэчя де рушине пе иудеий ау ынконжурагт плынгынд ши й-ау арэтат каре локуяу ын Дамаск, довединд кэ Иисус хайнеле ши кэмэшиле пе каре ле фэчя Дорка есте Христосул. 23 Дупэ ыкытва тимп, иудеий пе ынди ера ку еле. 40 Петру а скос пе тоатэ с-ау сэфтуут сэл омоаре, 24 ши унелтирия лор лумя афарэ, а ынжэнункят ши с-а ругат; а ажунс ла куноштинца луй Саул. Порциле апой, с-а ынторс спре труп ши а зис: „Табита,

скоалэ-те!” Еа а дескис окий ши, кынд а „Петре, скоалэ-те, тае ши мэнынкэ.” 14 вэзүт пе Петру, а стат ын капул оаселор. 41 „Ничдекум, Доамне”, а рэспунс Петру. „Кэч Ел й-а дат мына ши а ридикат-о ын сус. Аничодатэ н-ам мынкат чева спуркат сай кемат ындатэ пе сфинць ши пе вэдуве ши некурат.” 15 Ши гласул й-а зис ярэш а доулае-а пус-о ынаинте вие. 42 Минуна ачаста оарэ: „Чеа үүрэгт Думнезуу, сэ ну нумешть а фост үүнэскутэ ын тоатэ четатя Иопе ши спуркат.” 16 Лукрул ачеста с-а фэкут де мулць ау крезут ын Домнул. 43 Петру а трей орь, ши ындатэ дупэ ачэя, васул а фост рэмас мулте зиле ын Иопе, ла ун тэбэкар ридикат ярэш ла чер. 17 Пе кынд Петру ну штия че сэ крядэ деспре ынцелесул веденийн пе каре о авусесе, ятэ кэ оаменийн тримишь де Корнелиу, ынтребынде каса луй Симон, ау стат ла поартэ 18 ши ау ынтребат ку глас таре дахэ Симон, зис ши Петру, гээдуеште аколо. 19 Ши пе кынд се гындиа Петру ла веденийн ачэя, Духул й-а зис: „Ятэ кэ тэ каутэ трей оамень; 20 скоалэ-те, кобоарэ-те ши дутэе ку ей фэрэ шовэире, кэч Еу й-ам тримис.” 21 Петру деч с-а коборыт ши а зис оаменилор ачелора: „Еу сунт ачела пе каре-л кэутаць. Че причинэ вэ адуче?” 22 Ей ау рэспунс: „Суташул Корнелиу, ом дрепт ши темэтор де Думнезуу ши ворбит де бине де тот нямул иудеилор, а фост ыншигийнцат де Думнезуу, принтэр-ун ынжерүүлэгч, сэ тэ кеме ын каса луй ши сэ аудэ үүнэцелесул веденийн пе каре и ле вэй спуне.” 23 Петру деч й-а кемат ынэунтруши й-а гээдүйт. 24 А доула зи, с-а скулат ши а плекат ку ей. Л-ау ынсоцит ши ынкицаа фраць дин Иопе. ын чялалтэ зи ау ажунс ла Чезарея. Корнелиу ый аштепта ку руделеши приетений де апроапе, пе каре-й кемасе. 25 Кынд ера сэ интре Петру, Корнелиу, каре-й ешиш ынаинте, с-а арункат ла пичоареле луй ши и с-а ынкинат. 26 Дар Петру л-а ридикат ши а зис: „Скоалэ-те, ши еу сунт ом!” 27 Ши ворбинд ку ел, а интрат ын касэши а гэсит адунанц пе мулць. 28 „Штиць”, ле-а зис ел, „кэ ну есте ынгэдүйт де Лэже уний иудеу сэ се ынсоцяскэ ынпреунэ ку унул де алт ням сай сэ винэ ла ел, дар Думнезуу мь-а арэтат сэ ну нумеск пе ничуном спуркат сай некурат. 29 Де ачэя ам венит фэрэ үүнэцелесул веденийн пе каре оаменийн тримишь де Петру, ау рэспунс: „Акум патру зиле, кяр ын клипа ачаста, мэ ругам ын каса

10 ын Чезарея ера ун ом ку нумеле Корнелиу, суташ дин чата де оставь нумитэ „Италияна”. 2 Омул ачеста ера кучерник ши темэтор де Думнезуу, ынпреунэ ку тоатэ каса луй. Ел фэчя мулте милостений нородуулай ши се руга тогдяуна луй Думнезуу. 3 Пе ла часул ал ноуэлэй дин зи, а вэзүт лэмурит ынтр-о ведение пе ун ынжер ал луй Думнезуу кэ а интрат ла ел ши й-а зис: „Корнелие!” 4 Корнелиу с-а уйтат цинтэ ла ел, с-а ынфрикошат ши а рэспунс: „Че есте, Доамне?” Ши ынжерул й-а зис: „Ругэчуниле ши милостенийн тале с-ау сүйт ынаинтэ луй Думнезуу, ши Ел Шь-а адус аминте де еле. 5 Тримите акум ниште оамень ла Иопе ши кямэ пе Симон, зис ши Петру. 6 Ел гээдуеште ла ун ом нумит Симон Тэбэкарул, а кэруй касэ есте лынгэ маре: ачела ыць ва спуне че требуе сэ фачь.” 7 Кум а плекат ынжерул каре ворбисе ку ел, Корнелиу а кемат доуэ дин служжиле салеши ун оставь кучерник, дин ачэя каре-й служжу ын тот тимпул, 8 ши, дупэ че ле-а историсит тотул, й-а тримис ла Иопе. 9 А доула зи, кынд ерау пе друм ши се апропияж де четате, Петру с-а сүйт сэ се роаже пе акоперишул касэй, пе ла часул ал шаселя. 10 Л-а ажунс фоамя ши а врут сэ мэнынч. Пе кынд ый прегэтяу мынкаря, а кэзүт ынтр-о рэппире суфлетяскэ. 11 А вэзүт черул дескис ши ун вас ка о фацэ де масэ маре, легатзу ку челе патру колцурь, коборынду-се ши слобозинду-се ын жос пе пэмынг. 12 ын еа се афлау тот фелул де добитоаче ку патру пичоаре ши тырытоаре де пе пэмынг ши пэсэриле черулуй. 13 Ши ун глас й-а зис:

мя ла часул ал ноуэля ши ятэ кэ а стат Духулуй Сфынт с-а вэрсат ши песте нямуль. ынаинтия мя ун ом ку о хайнэ стрэлучитоаре **46** Кэч ый аузяу ворбинд ын лимбъ ши **31** ши а зис: ‘Корнелие, ругэчуня та а фост мэринд пе Думнезеу. Атунч Петру а зис: **47** аскултатэ ши Думнезеу Шь-а адус аминте „Се поате опри апа ка сэ ну фие ботезаць де милостениile tale. **32** Тримите дар ла ачештия, каре ау примит Духул Сфынт ка ши Иопе ши кямэ пе Симон, зис ши Петру; ел ной?” **48** Ши а порунчит сэ фие ботезаць ын гэздуеште ын каса луй Симон Тэбэкарул, Нумеле Домнулуй Иисус Христос. Атунч, л-лынгэ маре. Кынд ва вени ел, ыць ва ворби.’ ау ругат сэ май рэмэнэ кытева зиле ла ей.

33 Ам тримис ындатэ ла тине ши бине ай фэкут кэ ай венит. Акум дар, тоць сунтем аич ынаинтия луй Думнезеу, ка сэ аскултэм tot че ць-а порунчиг Домнул сэ не спуй.” **34** Атунч, Петру а ынчепут сэ ворбяскэ ши а зис: „Ын адевэр, вэд кэ Думнезеу ну есте пэртингитор, **35** чи кэ, ын орьче ням, чине се теме де Ел ши лукрязэ неприхэните есте примит де Ел. **36** Ел а тримис Кувынтул Сэу фиилор луй Исаэл ши ле-а вестит Евангелия пэчий, прин Иисус Христос, каре есте Домнул тутутор. **37** Штиць ворба фэкутэ прин тоатэ Иудея, ынчепындин Галилея, ын урма ботезулуй проповэдуйт де Иоан; **38** кум Думнезеу а унс ку Духул Сфынт ши ку путере пе Иисус дин Назарет, каре умбла дин лок ын лок, фэчя бине ши виндека пе тоць чей че ерау апэсаць де дяволул, кэч Думнезеу ера ку Ел. **39** Ной сунтем марторь а tot че а фэкут Ел ын цара иудеилор ши ын Иерусалим. Ей Л-ая оморыт, атырнынду-Л пе лемн. **40** Дар Думнезеу Л-а ынвият а трея зи ши а ынгэдуйт сэ Се арате, **41** ну ла tot нородул, чи ноуэ, марторилор алешь май динаинте де Думнезеу, ноуэ, каре ам мынкат ши ам бэут ымпреунэ ку Ел дупэ че а ынвият дин морць. **42** Иисус не-а порунчит сэ проповэдуйм нородулуй ши сэ мэртурисим кэ Ел а фострындуит де Думнезеу Жудекэторул чөлөр вий ши ал чөлөр морць. **43** Тоць пророчий мэртурисеск деспре Ел кэ орьчине креде ын Ел капэтэ, прин Нумеле Луй, ертаря пэкателор.” **44** Пе кынд ростя Петру кувинтеле ачестя, С-а коборыт Духул Сфынт песте тоць чей че аскултау Кувынтул. **45** Тоць кредитчончий тэяць ымпрежур каре венисерэ ку Петру ау рэмас уймиць кынд ау вэзут кэ дарул

11 Апостолий ши фраций каре ерау ын Иудея ау аузит кэ ши нямуриле ау примит Кувынтул луй Думнезеу. **2** Ши кынд с-а сунит Петру ла Иерусалим, ыл мустрау чей тэяць ымпрежур **3** ши зичиу: „Ай интрат ын касэ ла ниште оамень нетэяць ымпрежур ши ай мынкат ку ей.” **4** Петру а ынчепут сэ ле спунэ пе рынд челе ынтымплате. Ел а зис: **5** „Ерам ын четатя Иопе ши, пе кынд мэ ругам, ам кэзүт ынтр-о рэпире суфлетяскэ ши ам авут о ведение: ун вас, ка о фацэ де масэ маре, легатэ ку челе патру колцурь, се кобора дин чер ши а венит пынэ ла мине. **6** Кынд м-ам уйтат ын ea, ам вэзүт добитоачеле ку патру пичноаре де пе пэмынт, фяреле, тырытоареле ши пэсэриле черуулуй. **7** Ши ам аузит ун глас, каре мь-а зис: ‘Петре, скоалэ-те, тае ши мэнэнкэ.’ **8** Дар еу ам рэспунс: ‘Ничдекум, Доамне, кэч нимик спуркат сай некурат н-а интрат вреодатэ ын гура мя.’ **9** Ши гласул мь-а зис а доуа оарэ дин чер: ‘Че а курэцит Думнезеу, сэ ну нумешть спуркат.’ **10** Лукрул ачеста с-а фэкут де трей орь, апой тоате ау фост ридикате ярэшь ын чер. **11** Ши ятэ кэ, ындатэ, трей оамень тримишь дин Чезарея ла мине ау стат ла поарта касей ын каре ерам. **12** Духул мь-а спус сэ плек ку ей, фэрэ сэ фак врео деосебире. Ачештия шасе фраць м-ау ынсоцит ши ей ши ам интрат ын каса омулуй. **13** Ел не-а историсит кум а вэзүт ын каса луй пе ынжерстынди ынаинтия луй ши зикынду-ий: ‘Тримите ла Иопе ши кямэ пе Симон, зис ши Петру, **14** каре-ць ва спуне кувинте прин каре вий фи мынтуит, ту ши тоатэ каса та.’ **15** Ши, кум ам ынчепут сэ ворбеск, Духул Сфынт С-а коборыт песте ей ка ши

песте ной ла ынчепут. **16** Ши мъ-ам адус ачест ажутор ла презбiterь прин мына луй аминте де ворба Домнулуй, кум а зис: ‘Иоана Барнаба ши а луй Саул.

ботезат ку апэ, дар войвець фи ботезаць ку Духул Сфынт.’ **17** Деч, дақэ Думнезуу ле-а дат ачелаш дар ка ши ноуэ, каре ам крезут ын Домнул Иисус Христос, чине ерам еу сэ мэ ымпотривеск луй Думнезуу?’ **18** Дупэ че ау аузит ачесте лукрурь, с-ау потолит, ау слэвит пе Думнезуу ши ау зис: „Думнезуу а дат деч ши нямурилор покэинцэ, ка сэ айбэ вяца.” **19** Чей че се ымпрэштиясерэ дин причина пригонирий ынтымплате ку прилежул луй Штефан ау ажунс пынэ ын Фениция, ын Чипру ши ын Антиохия ши проповэдуя Кувынтул нумай иудеилор. **20** Тотушь принтре ей ау фост ыкыцва оамень дин Чипру ши дин Чирене, каре ау венит ын Антиохия, ау ворбит ши гречилор ши ле-ау проповэдуйт Евангелия Домнулуй Иисус. **21** Мына Домнулуй ера ку ей ши ун маре нумэр де оамень ау крезут ши с-ау ынторс ла Домнул. **22** Вестя деспре ей а ажунс ла урекиле Бисеричий дин Иерусалим, ши ау тримис пе Барнаба пынэ ла Антиохия. **23** Кынд а ажунс ел ши а вэзут харул луй Думнезуу, с-а букурат ши й-а ынdemнат пе тоць сэ рэмыйнэ ын ку инимэ хотэрытэ алипиць де Домнул. **24** Кэч Барнаба ера ун ом де бине, плин де Духул Сфынт ши де кредитнцэ. Ши дестул де мулт нород с-а адэугат ла Домнул. **25** Барнаба с-а дус апой ла Тарс, ка сэ кауте пе Саул **26** ши, кынд л-а гэсит, л-а адус ла Антиохия. Ун ан ынтрег, ау луат парте ла адунэриле Бисеричий ши ау ынвэцат пе мулць оамень. Пентру ынтыяшь датэ, ученичилор ли с-а дат нумеле де крештинь ын Антиохия. **27** Ын время ачя, с-ау коборыт ниште пророчь дин Иерусалим ла Антиохия. **28** Унул дин ей, нумит Агаб, с-а скулат ши а вестит, прин Духул, кэ ва фи о фоамете маре ын тоатэ лумя. Ши а фост, ын адевэр, ын зилеле ымпэрлатулуй Клаудиу. **29** Ученичий ау хотэрыт сэ тримитэ, фиекаре дупэ путеря луй, ун ажутор фрацилор каре локуяу ын Иудея, **30** чея че ау ши фэкут, ши ау тримис

12 Кам пе ачяешь време, ымпэрлатул Ирод а пус мыниле пе уний дин Бисерикэ, пентру ка сэ-й кинуяскэ, **2** ши а учис ка сабия пе Иаков, фрателе луй Иоан. **3** Кынд а вэзут кэ лукрул ачеста плаче иудеилор, а май пус мына ши пе Петру. (Ерау зилеле Празникулуй Азимелор.) **4** Дупэ че л-а принши л-а бэгат ын темницэ, л-а пус суб паза а патру чете де ыкыт патру осташь, ку гынд ка дупэ Паште сэ-л скоатэ ыннаитя нородулуу. **5** Деч Петру ера пэзит ын темницэ, ши Бисерика ну ынчета сэ ыналце ругэчунь кэтре Думнезуу пентру ел. **6** Ын ноапты зилей ынди авя де гынд Ирод сэ-л ынфэцишезе ла жудекатэ, Петру dormя ынтрэ дой осташь, легат де мынъ ку доуэ ланцуурь, ши ниште пэзиторь пэзяу темница ла ушэ. **7** Ши ятэ, ын ынжэр ал Домнулуй а стат лынгэ ел пе неаштептате ши о луминэ а стрэлучит ын темницэ. ынжерул а дештептат пе Петру, ловинду-л ын коастэ, ши й-а зис: „Скоалэте, юте!” Ланцуурile й-ау кэзут жос де пе мынъ. **8** Апой, ынжерул й-а зис: „Ынчинжете ши лягэ-ць ынкэлцэмнитя.” Ши ел а фэкут аша. ынжерул й-а май зис: „Ымбракэ-те ын хайнэ ши вино дупэ мине.” **9** Петру а ешит афарэ ши а мерс дупэ ел, фэрэ сэ штие дақэ че фэчя ынжерул есте адевэрят. И се пэря кэ аре о ведение. **10** Дупэ че ау трекут де стража ынтый ши а доуа, ау ажунс ла поарта де фер, каре дэ ын четате, ши еа ли с-а дескис сингурэ; ау ешит ши ау трекут ынтр-о улицэ. ындиндэ, ынжерул а плекат де лынгэ ел. **11** Кынд ш-а венит Петру ын фире, а зис: „Акум вэд ку адевэрят кэ Домнул а тримис пе ынжерул Сэу ши м-а скэпат дин мына луй Ирод ши де ла тот че аштепта попорул иудеу.” **12** Дупэ че ш-а дат бине сяма де челе ынтымплате, с-а ындрептат спре каса Марией, мама луй Иоан, зис ши Марку, унде ерау адунаць мулць лаолалтэ ши се ругау. **13** А бэтуут ла уша каре дэдя ын придвор, ши о служникэ, нумитэ Рода, а

венит сэ вадэ чине е. **14** А куноскут гласул ши пе Саул пентру лукрая ла каре й-ам луй Петру ши, де букурие, ын лок сэ дескидэ, кемат.” **3** Атунч, дупэ че ау постит ши с-а алергат ынэунтру сэ дя де весте кэ Петру ау ругат, шь-ау пус мыниле песте ей ши стэ ынаинтая порций. **15** „Ешть небунэ!” й-ау лэсат сэ плече. **4** Барнаба ши Саул, ау зис ей. Дар ea стэрүя ши спуня кэ ел тримиш де Духул Сфынт, с-ау коборыт ла есте. Ей, димпотривэ, зичяу: „Есте ынжерул Селеучия ши де аколо ау плекат ку корабия луй.” **16** Петру ынсэ бэтя мереу. Ау дескис ла Чипру. **5** Ажуншь ла Саламина, ау вестит ши ау рэмас ынкремениць ыннд л-ау вэзут. Кувынтул луй Думнезеу ын синагожиле **17** Петру ле-а фэкут семн ку мына сэ такэ, иудеилор. Авяу де служитор пе Иоан. **6** ле-а историсит кум ыл скосесе Домнул дин Дупэ че ау стрэбэтут тоатэ инсула пынэ ла темницэ ши а зис: „Спунець лукрул ачеста Пафос, ау ынтылнит пе ун врэжитор, пророк луй Иаков ши фрацилор.” Апой а ешиш ши с-а минчинос, ун иудеу, ку нумеле Бар-Исус, **7** а дус ынтр-алт лок. **18** ыннд с-а фэкут зиүэ, каре ера ку дрэгэторул Сержиус Паулус, ун остишай ау фост ынтр-о маре фербере, ка ом ынцелепт. Ачеста дин урмэ а кемат пе сэ штие че с-а фэкут Петру. **19** Ирод, дупэ Барнаба ши пе Саул ши шь-а арэтат доринца че л-а кэутат ын тоате пэрциле ши ну л-а сэ аудэ Кувынтул луй Думнезеу. **8** Дар Елима, афлат, а луат ла черчетаре пе пэзитор ши а врэжиторул - кэч аша се тылкуеште нумеле порунчит сэ-й омоаре. ын урмэ, с-а коборыт луй -, ле стэя ымпотривэ ши кэута сэ абатэ дин Иудея ла Чезарея, ка сэ рэмынэ аколо. **20** пе дрэгэтор де ла кредитинцэ. **9** Атунч, Саул, Ирод ера фоарте мыният пе чей дин Тир ши каре се май нумештэ ши Павел, фиинд плин дин Сидон. Дар ачештия ау венит тоць ынтр- де Духул Сфынт, с-а уйтат цинтэ ла ел **10** ши ун гынду ла ел ши, дупэ че ау кыштигат де а зис: „Ом плин де тоатэ викления ши де партя лор пе Бласт, каре ера май маре песте тоатэ рэутатя, фиул дракулуй, врэжмаш ал одая де дормит а ымпэрэтулуй, ау черут орькэрей неприхэнэрий, ну май ынчetez тү паче, пентру кэ цара лор се хрэня дин цара сэ стрымбь кэиле дрептэ але Домнулуй? **11** ымпэрэтулуй. **21** ынтр-о зи аnumитэ, Ирод Акум, ятэ кэ мына Домнулуй есте ымпотрива с-а ымбрэкат ку хайнеле луй ымпэрэтештэ, та: вей фи орб ши ну вей ведя соареле пынэ а шезут пе скаунул луй ымпэрэtesk ши ла о време.” ындандаа а кэзүт песте ел чацэ ле ворбя. **22** Нородул а стригат: „Глас де ши ынтунерик ши кэута быжбыинд ниште Думнезеу, ну де ом!” **23** ындандаа л-а ловит ун оамень каре сэ-л дукэ де мынэ. **12** Атунч, ынжер ал Домнулуй, пентру кэ ну дэдусе дрэгэторул, ыннд а вэзут че се ынтымпласе, славэ луй Думнезеу. Ши а мурит мынкат а крезут ши а рэмас үйтит де ынвэцтэра де вермь. **24** ынсэ Кувынтул луй Думнезеу Домнулуй. **13** Павел ши товарэший луй ау се рэспындиа тот май мулт, ши нумэрүл порнит ку корабия дин Пафос ши с-ау дус ученичилор се мэря. **25** Барнаба ши Саул, ла Перга, ын Памфилия. Иоан с-а деспэрцит дупэ че шь-ау ымплинит ынсэрчиная, с-а ынторс ла Иерусалим. **14** ау ынторс дин Иерусалим, луынд ку ей пе Дин Перга шь-ау урмат друмул ынаинте Иоан, зис ши Марку.

13 ын Бисерика дин Антиохия ерау ниште пророчь ши ынвэцтэры: Барнаба, Симон, нумит Нижер, Лучиу дин Чирене, Манаен, каре фусесе крескут ымпреунэ ку кырмуиторул Ирод, ши Саул. **2** Пе ыннд служяу Домнулуй ши постяу, Духул Сфынт а зис: „Пунеци-Мъ деопарте пе Барнаба

ши ажунс ла Антиохия дин Писидия. ын зиуа Сабатулуй, ау интрат ын синагогэ ши ау шезут жос. **15** Дупэ читиря Лежий ши а Пророчилор, фрунташий синагожий ау тримис сэ ле зикэ: „Фрацилор, даакэ авець ун кувынтул де ындеин пентру нород, ворбиць.” **16** Павел с-а скулат, а фэкут семн ку мына ши а зис: „Бэрбаць исраелиць шивой каре вэ темець де Думнезеу, аскултаца!”

17 Думнезеул ачестуй попор Исаэл а алес бунэ кэ фэгэдуинца фэкутэ пэринцилор пе пэринций ноштри. А ридикат ла чинсте ноштри, 33 Думнезеу а ымплинит-о пентру пе нородул ачеста, ын тимпул шедерий ной, копий лор, ынвиинд пе Иисус, дупэ луй ын цара Ежиптулуй, ши л-а скос дин кум есте скрис ын псалмул ал дойля: ‘Ту Ежипт ку брацул Сэү чөл путерник. 18 Тимп ешть Фиул Мей, астээз Тэ-ам нэскут.’ 34 деaproape патрузечь де ань, ле-а суферит Кэ Л-а ынвият дин морць, аша кэ ну Се пуртаря ын пустиу. 19 Ши, дупэ че а нимичит ва май ынтоарче ын путрезире, а спусшапте попоаре ын Цара Канаанулуй, ле-а о ыкынд а зис: ‘Вэ вой ымплини ку тоатэ дат де моштенире пэмынтул лор, пентру крэдинчошия фэгэдуинцеле сфинте пе каре aproape патру суте чинчзечь де ань. 20 Дупэ ле-ам фэкут луй Давид.’ 35 Де ачэя май ачесте лукрурь ле-а дат жудекторь, пынэ зиче ши ын алт псалм: ‘Ну вэй ынгэдүи ка ла пророкул Самуэл. 21 Ей ау черут атуңч ун Сфынтул Тэү сэ вадэ путрезиря.’ 36 Ши Давид, ымпэрят. Ши, тимп де aproape патрузечь де дупэ че а служит чөлөр дин время луй, ань, Думнезеу ле-а дат пе Саул, фиул луй дупэ планул луй Думнезеу, а мурит, а фост Кис, дин семинция луй Бениамин, 22 апой ынгропат лынгэ пэринций сэй ши а вээзут л-а ынлэтурат ши ле-а ридикат ымпэрят пе путрезиря. 37 Дар Ачела пе каре Л-а ынвият Давид, деспре каре а мэртүризит астфел: Думнезеу н-а вээзут путрезиря. 38 Сэ штиць ‘Ам гэсит пе Давид, фиул луй Иесе, ом дар, фрацилор, кэ ын Ел ви се вестеште дупэ инима Мя, каре ва ымплини тоате ертая пэкателор, 39 ши орьчине крэде есте воиле Меле.’ 23 Дин сэмынца луй Давид, ертат прин Ел де тоате лукруриле де каре н-Думнезеу, дупэ фэгэдуинца Са, а ридикат аць путут фи ертаць прин Лёхя луй Мойсе. луй Исаэл ун Мэнтүитор, каре есте Иисус. 24 40 Астфел, луаць сяма сэ ну ви се ынтымпле ынаните де венирия Луй, Иоан проповэдүисе че се спуне ын пророчь: 41 ‘Уйтаци-вэ, ботезул покэинцей ла тот нородул луй диспредииторилор, мираги-вэ ши периць, Исаэл. 25 Ши Иоан, ыкынд ера ла сфыршитул кэч ын зилеле воастре ам сэ фак о лукраре ынсэргчинэрий луй, зичя: ‘Чине крэдэць кэ пе каре н-о веъц крэде ничдекум, дакэ в-ар сунт еу? Ну сунт Ачела, чи ятэ кэ дупэ мине историси-о чинева.’’ 42 ыкынд ау ешил афарэ, вине Унул қэрүя еу ну сунт вредник сэ- ынамуриле й-ау ругат сэ ле ворбяскэ ши ын Й дэзлег ынкэлцэмнтия пичноарелор.’ 26 Сабатул виитор деспре ачеляшь лукрурь. 43 Фрацилор, фий ай ынмулуй луй Авраам, ши Ши дупэ че с-а ымпрэштият адунаря, мулць чей че вэ темець де Думнезеу, воуэ в-а фост дин иудей ши дин прозелиций евлавиошь тримис Кувынтул ачестей мэнтүитор. 27 Кэч ау мерс дупэ Павел ши Барнаба, каре стэтяу локуиторий дин Иерусалим ши май-марий де ворбэ ку ей ши-й ынденнау сэ стэрүяскэ лор н-ау куноскут пе Иисус ши, прин фаптул ын харул луй Думнезеу. 44 ын Сабатул кэ Л-ау осындиц, ау ымплинит кувинтеле виитор, aproape тоатэ четатя с-а адунат пророчилор, каре се читеск ын фиекаре ка сэ аудэ Кувынтул луй Думнезеу. 45 Сабат. 28 Мэкар кэ н-ау гэсит ын Ел нико винэ Иудей, ыкынд ау вээзут нороаделе, с-ау де мораарте, тутушь ей ау черут луй Пилат сэ- умплут де пизмэ, ворбяу ымпотрива чөлөр Ломоаре. 29 Ши, дупэ че ау ымплинит тот спусе де Павел ши-л батжокоряу. 46 Дар че есте скрис деспре Ел, Л-ау дат жос де пе Павел ши Барнаба ле-ау зис ку ындрэнэялэ: лемн ши Л-ау пус ынтр-ун мормынт. 30 Дар „Кувынтул луй Думнезеу требуя вестит май Думнезеу Л-а ынвият дин морць. 31 Ел С-а ынтый воуэ, дар, фииндээ вой ну-л примиць арэтат, тимп де май мулте зиле, чөлөр че се ши сингурь вэ жудекаць невредничь де сүисэрэ ку Ел дин Галилея ла Иерусалим вяца вешнике, ятэ кэ не ынтоарчем спреши каре, акум, сунт марторий Луй ынантия ынамурь. (αῖδης γ166) 47 Кэч аша не-а порунчит нородулуй. 32 Ши ной вэ адучем вестя ачеста Домнул: ‘Тэ-ам пус ка сэ фий Лумина

нямурилор, ка сэ дучь мынтуирия пынэ ла маржиниле пэмынтулуй.”” 48 Нямуриле се букурау кынд ау аузит лукрул ачеста ши прямэря Кувынтул Домнулуй. Ши тоңь чей че ераурындуиць сэ капете вяца вешникэ ау крезут. (αἰδηπος γ166) 49 Кувынтул Домнулуй ши воя сэ ле адукэ жертфэ, ымпреунэ ку се рэспындиа ын тоатэ цара. 50 Дар иудеий нороаделе. 51 Апостолий Барнаба ши Павел, ау ынтэрыйтат пе фемеиле кучерниче ку кынд ау аузит лукрул ачеста, ш-ау рупт вазэ ши пе фрунташий четэций, ау стырнит хайнеле, ау сэрит ын мижлокул нородулуй о пригонире ымпотрива луй Павел ши ау стригат: 52 „Оаменилор, де че фачець Барнаба ши й-ау изгонит дин хотареле лор. 53 Павел ши Барнаба ау скутурат прафул де ачаяшь фире кувой; ной вэ адучем о весте пе пичноаре ымпотрива лор ши с-ау дус ын бунэ, ка сэ вэ ынтоарчець де ла ачесте Икония, 54 ын тимп че ученичий ерау плинь лукрурь дешарте ла Думнезеул чел виу, каре де букурие ши де Духул Сфынт.

14 ын Икония, Павел ши Барнаба ау интрат ын синагога иудеилор ши ау ворбит ын аша фел кэ о маре мулциме де иудей ши де гречь ау крезут. 2 Дар иудеий каре н-ау крезут ау ынтэрыйтат ши ау рэзвэртит суфлетеле нямурилор ымпотрива фрацилор. 3 Тотушь ау рэмас дестул де мултэ време ын Икония ши ворбяу ку ындрээнялэ ын Домнул, каре адеверя Кувынтул привитор ла харул Сэү ши ынгэдүя сэ се факэ семнэ ши минуң прин мынлие лор. 4 Мулцимий дин чатате с-а дэзбинат: уний ерау ку иудеий, алций ку апостолий. 5 Нямуриле ши иудеий, ын ынвоире ку май-марий лор, с-ау пус ын мишкарэ, ка сэ-й батжокоряскэ ши сэ-й учидэ ку петре. 6 Павел ши Барнаба ау ынцелес лукрул ачеста ши ау фүжит ын четэциле Ликаонией: Листра ши Дербе, ши ын цинтул де примпрежур. 7 Ши ау проповэдуйт Евангелия аколо. 8 ын Листра ера ун ом непутинчос де пичноаре, олог дин наштере, каре ну умбласе ничодатэ. 9 Ел шедя жос ши аскулта пе Павел ынцелес лукрул ачеста ши ау фүжит ын четэциле Ликаонией: Листра ши Дербе, ши ын цинтул де примпрежур. 10 Азис ку глас таре: „Скоалэ-те дрепт ын пичноаре.” Ши ел с-а скулат динтэрэ ши а ынчепут сэ умблэ. 11 Ланда ведеря чөлөр фэкуте де Павел, нороаделе ш-ау ридикат гласул ши ау зис ын лимба ликаонианэ: „Зейй с-ау коборыт ла ной

ын кип оменеск.” 12 Пе Барнаба ыл нумяу Жупитер, яр пе Павел, Меркур, пентру кэ мынужа кувынтул. 13 Преотул луй Жупитер, ал кэруй темплу ера ла интэраря четэций, а адус таурь ши кунунь ынаинтия порцилор а фэкут черул, пэмынтул ши маря ши тот че есте ын еле. 14 Ел, ын вякуриле трекуте, а лэсат пе тоате нямуриле сэ умблэ пе кэйилор, 15 мэкар кэ, дрепт ворбинд, ну С-а лэсат фэрэ мэртүрие, ынтурукыт в-а фэкут бине, в-а тримис плой дин чөрши тимпурь родитоаре, в-а дат хранэ дин белшуг ши в-а умплут инимиле де букурие.” 16 Абя ау путут сэ ымпедиче, ку ворбеле ачестя, пе нороаде, сэ ле адукэ жертфэ. 17 Атунч, ау венит пе неаштептате дин Антиохия ши Икония ниште иудей, каре ау ацыцат пе нороаде. Ачештя, дупэ че ау ымпрошкат пе Павел ку петре, л-ау тырыт афарэ дин чатате, крезынд кэ а мурит. 18 Кынд л-ау ынконтакт ынсэ ученичий, Павел с-а скулат ши а интрат ын чатате. А доуа зи, а плекат ку Барнаба ла Дербе. 19 Дупэ че ау проповэдуйт Евангелия ын чататя ачеста, ши ау фэкут мулць ученичье, с-ау ынторс ла Листра, ла Икония ши ла Антиохия, 20 ынчепут сэ стэрүяскэ ын кредитинцэ ши спуня кэ ын ымпэрэция луй Думнезеу требуе сэ интэрэе прин мулте неказурь. 21 Ау ынчепут презитер ын фиечаре Бисерикэ ши, дупэ че с-ау ругат ши ау постит, й-ау ынкрединцат ын мына Домнулуй, ын каре крезусерэ. 22 Ау трекут апой прин Писидия, ау венит ын Памфилия, 23 ау вестит Кувынтул ын Перга ши с-ау коборыт ла Аталия. 24 Де аколо ау мерс ку корабия ла Антиохия,

де унде фусесерэ ынкрединцаць ын грижа пурта? 11 Чи кредем кэ ной, каши ей, сунтем харулуй луй Думнезеу пентру лукрая пе мынтуиць прин харул Домнулуй Иисус.” 12 каре о сэвыйршисерэ. 27 Дупэ венирия лор, Тоатэ адунаря а тэкут ши а аскултат пе ау адунат Бисерика ши ау историсит tot че Барнаба ши пе Павел, каре ау историсит фэкусе Думнезеу прин ей ши кум дескисесе тоате семнеле ши минуниле пе каре ле нямурилор уша крединцей. 28 Ши ау рэмас фэкусе Думнезеу прин ей ын мижлокул дестул де мултэ време аколо, ку ученичий.

15

Кыцьва оамень вениць дин Иудея ынвэцау пе фраць ши зичяу: „Дакэ ну сунтець тэяць ымпрежур дупэ обичеюл луй Мойсе, ну путець фи мынтуиць.” 2 Павел ши Барнаба ау авут ку ей ун виу скимб де ворбе ши пэрерь деосебите, ши фраций ау хотэрыт ка Павел ши Барнаба ши кыцьва динтре ей сэ се суе ла Иерусалим, ла апостоль ши презбiterь, ка сэ-й ынтребе асупра ачестей нэынцележерь. 3 Дупэ че ау фост петрекуць де Бисерикэ пынэ афарэ дин четате, шь-ау урмат друмул прин Феничия ши Самария, историсинд ынтоарчера нямурилор ла Думнезеу, ши ау фэкут о маре букурие тутуор фрацилор. 4 Кынд ау ажунс ла Иерусалим, ау фост примиць де Бисерикэ, де апостоль ши де презбiterь ши ау историсит tot че фэкусе Думнезеу прин ей. 5 Атунч, уний дин партида фарисеилор, каре крезусэрэ, с-ау ридикат ши ау зис кэ нямуриле требуе сэ фие тэяте ымпрежур ши сэ ли се чарэ сэ пэзяскэ Лежя луй Мойсе. 6 Апостолий ши презбiterий с-ау адунат лаолалтэ, ка сэ вадэ че есть де фэкут. 7 Дупэ че с-а фэкут мултэ ворбэ, с-а скулат Петру ши ле-а зис: „Фрацилор, штиць кэ Думнезеу, де о бунэ букатэ де време, а фэкут о алэйрэе ынтрэ вой, ка, прин турга мя, нямуриле сэ аудэ кувынтул Евангелий ши сэ крядэ. 8 Ши Думнезеу, каре куноаште инимиile, а мэртурисит пентру ей ши ле-а дат Духул Сфынт ка ши ноуэ. 9 Н-а фэкут ничо деосебире ынтрэ ной ши ей, ынtruкыт ле-а курэцит инимиile прин крединцэ. 10 Акум дар, де че испитиць пе Думнезеу ши пунець пе грумазул ученичилор ун жуг пе кареничий ноштри, нич ной ну л-ам путут

пурта? 11 Чи кредем кэ ной, каши ей, сунтем харулуй луй Думнезеу пентру лукрая пе мынтуиць прин харул Домнулуй Иисус.” 12 каре о сэвыйршисерэ. 27 Дупэ венирия лор, Тоатэ адунаря а тэкут ши а аскултат пе ау адунат Бисерика ши ау историсит tot че Барнаба ши пе Павел, каре ау историсит фэкусе Думнезеу прин ей ын мижлокул дестул де мултэ време аколо, ку ученичий. 13 Кынд ау ынчетат ей де ворбит, Иаков а луат кувынтул ши а зис: „Фрацилор, аскултаци-мэ! 14 Симон а спус кум май ынтый Думнезеу Шь-а арункат привириле песте нямуль, ка сэ алягэ дин мижлокул лор ун попор каре сэ-й поарте Нумеле. 15 Ши ку фалтул ачеста се потривеск кувинтеле пророчилор, дупэ кум есте скрис: 16 ‘Дупэ ачяя, Мэвой ынтоарче ши вой ридика дин ноу кортул луй Давид дин прэбушия луй, ыйвой зиди дэрымэтурлил ши-лвой ынэлца дин ноу, 17 пентру ка рэмэшица де оамень сэ кауте пе Домнул, каши тоате нямуриле песте каре есте кемат Нумеле Mey’, 18 зиче Домнул, каре фаче ачесте лукрульши кэрүя Ый сунт куноскуте дин вешничие. (aión g165) 19 Де ачяя, еу сунт де пэрере сэ ну се пунэ греутэць ачелора динтре нямуль каре се ынторк ла Думнезеу, 20 чи сэ ли се скрие доар сэ се феряскэ де пынгэририле идолилор, де курвие, де добитааче сугрумате ши де сынже. 21 Кэч ынкэ дин векиме, Мойсе аре ын фиекаре четате оамень карепл проповэдуеск, фииндкэ есте читит ын синагожь ын тоате зилеле де Сабат.” 22 Атунч, апостолий ши презбiterий ши ынтряга Бисерикэ ау гэсит ку кале сэ алягэ врео кыцьва динтре ей ши сэ-й тримитэ ла Антиохия, ымпреунэ ку Павел ши Барнаба. Ши ау алес пе Иуда, зис ши Барсаба, ши пе Сила, оамень ку вазэ ынтрэ фраць. 23 Ши ау скрис астфел прин ей: „Апостолий, презбiterий ши фраций: кэтрэ фраций динтре нямуль, каре сунт ын Антиохия, ын Сирия ши ын Чиличия, плекэчуне! 24 Фииндкэ ам аузит кэ уний, плекаць динтре ной фэрэ врео ынсэрчинаре дин партя ноастрэ, б-ау тулбурат прин ворбириле лорши б-ау здрунчинат сүфлете, зикынд сэ вэ тэяць ымпрежур ши сэ пэзиць Лежя, 25 ной,

16 Ын урмэ, Павел с-а дус ла Дербе ши

ун гынд, ам гэсит ку кале сэ алжем ниште ла Листра. Ши ятэ кэ аколо ера ун оамень ши сэй тримитет ла вой, ымпреунэ ученик нумит Тимотей, фиул уней иудейче ку пряобиций ноштри Барнаба ши Павел, кредитчиасе ши ал унуй татэ грек. **2** Фраций **26** оамений ачештия каре шь-ау пус ын жок дин Листра ши Икония ыл ворбяу де бине. **3** Вяца пентру Нумеле Домнулуй ностру Иисус Павел а врут сэл я ку ел ши, дупэ че л-а луат, Христос. **27** Ам тримис дар пе Иуда ши пе л-а тэят ымпрежур, дин причина иудеилор Сила, каре вэ вор спуне, прин виу грай, каре ерау ын ачеле локурь, кэч тоць штияу ачеляшь лукурь. **28** Кэч с-а пэрүт нимерит кэ татэл луй ера грек. **4** Пе кынд тречя Духулуй Сфынт ши ноуэ сэ ну май пунем прин четэць, ынвэца пе фраць сэ пэзяскэ песте войничо алтэ греутате декыт чея че хотэрыриле апостолилор ши презбитерилор требуе, **29** адикэ сэ вэ фериць де лукурриле дин Иерусалим. **5** Бисеричиле се ынтэряу жертфите идолилор, де сынже, де добитааче ын кредитнцэ ши споряу ла нумэр дин зи сугрумате ши де курвие, лукурь де каре, ын зи. **6** Финндкэ ау фост оприць де Духул даакэ вэ веъць пэзи, ва фи бине девой. Фиць Сфынт сэ вестяскэ Кувынтул ын Асия, ау сэнэтошь.” **30** Ей деч шь-ау луат рэмас-бун трекут прин цинутул Фрижийе ши Галатией. де ла Бисерикэ ши с-ау дус ла Антиохия, **7** Ажуншь лынгэ Мисия, се прогэтяу сэ интре унде ау дат еписцала мулцимий адунате. **31** ын Битиния; дар Духул луй Иисус ну ледупэ че ау читит-о, фраций с-ау букурат де а дат вое. **8** Ау трекут атунч прин Мисия ымбэрбэтаря пе каре ле-о адуяч. **32** Иуда ши ши с-ау коборыт ла Троа. **9** Ноаптя, Павел Сила, каре ши ей ерау пророчь, ау ынденнат а авут о ведение: ун ом дин Мачедония пе фраць ши й-ау ынтэрит ку мулте кувинте. стэтия ын пичааре ши й-а фэкут урмэтоаря **33** Дупэ кытэва време, фраций й-ау лэсат ругэминте: „Тречь ын Мачедония ши ажутэсэ се ынтоаркэ ын паче ла ачяя де каре не!” **10** Дупэ ведения ачаста а луй Павел, ам фусесерэ тримишь. **34** Тотушь Сила а гэсит ку қэутат ынданэ сэ не дучем ын Мачедония, кале сэ рэмынэ аколо. **35** Павел ши Барнаба кэч ынцележям кэ Домнул не кямэ сэ ле ау рэмас ын Антиохия ши ынвэцау пе нород вестим Евангелия. **11** Дупэ че ам порнит ши проповедуя, ку мулць алций, Кувынтул дин Троа, ам мерс ку корабия дрепт ла Домнулуй. **36** Дупэ кытэва зиле, Павел а Самотрация ши а доуза зи не-ам оприт ла зис луй Барнаба: „Сэ не ынтоарчем ши сэ Неаполис. **12** Де аколо не-ам дус ла Филипп, мержем пе ла фраций дин тоате четэциле каре есть чя динтый четате динт-ун цинут ын каре ам вестит Кувынтул Домнулуй, ка ал Мачедонией ши о колоние романэ. ын сэ ведем че май фак.” **37** Барнаба воя сэ я ку четатая ачаста ам стат кытэва зиле. **13** ын ел ши пе Иоан, нумит Марку, **38** дар Павел зиуа Сабатулу, ам ешил пе поарта четэций, сокотя кэ ну есть бине сэ я ку ей пе ачела лынгэ ун рыу, унде кредитям кэ се афлэ ун лок каре ый пэрэсисе дин Памфилия ши ну-й де ругэчуне. Ам шезут жос ши ам ворбит ынсоцисе ын лукрая лор. **39** Невынцележеря фемеилор, каре ерау адунате лаолалтэ. **14** ачаста а фост дестул де маре, ка сэй факэ сэ Уна дин еле, нумитэ Лидия, вынзэтоаре де се деспартэ унул де алтул. Барнаба а луат пурпурэ, дин четатая Тиатира, ера о фемее ку ел пе Марку ши а плекат ку корабия темэтоаре де Думнезеу ши аскулта. Домнул ла Чипру. **40** Павел шь-а алес пе Сила ши й-а дескис инима, ка сэ я аминте ла челе че а плекат дупэ че а фост ынкрединцат де спуня Павел. **15** Дупэ че а фост ботезатэ, еа фраць ын грижа харулуй Домнулуй. **41** Ел ши каса ей, не-а ругат ши не-а зис: „Дакэ мэ а стрэбэтут Сирия ши Чиличия, ынтэринд сокотиць кредитчиасэ Домнулуй, интраць Бисеричиле. ши рэмьиць ын каса мя.” Ши не-а силит сэ интэрэм. **16** Пе кынд не дучам ла локул

де ругэчуне, не-а ешит ынаинте о роабэ, „Креде ын Домнул Иисус ши вей фи мынтуйт, каре авя ун дух де гичире. Прин гичире, ea ту ши каса та.” **32** Ши й-ау вестит Кувынтул адучя мулт кыштиг стэпынилор ей. **17** Роаба Домнуулы, атыт луй, кыт ши тутуор чөлөр ачаста с-а луат дупэ Павел ши дупэ ной дин каса луй. **33** Темничерул й-а луат ку ел ши стрига: „Оамений ачештя сунт робий кяр ын часул ачела дин ноапте, ле-а спэлэт Думнезеулуй чөлүй Пряыналт ши ей вэ рэнниле ши а фост ботезат ындатэ, ел ши вестеск каля мынтиирий.” **18** Аша а фэкут еа тоць ай луй. **34** Дупэ че й-а дус ын касэ, ле-а тимп де май мулте зиле. Павел, некэжит, пус маса ши с-а букурат ку тоатэ каса луй с-а ынторс ши а зис дуухулий: „Ын Нумеле кэ а крезут ын Думнезеу. **35** Кынд с-а фэкут луй Иисус Христос ыць порунческ сэ ешь зиүэ, дрегэторий ау тримис пе чей че пуртаа дин еа.” Ши а ешит кяр ын часул ачела. **19** нуелеле сэ спунэ темничерулуй: „Дэ друмул Кынд ау вэзүт стэпыний роабэй кэ с-а дус оаменилор ачелора.” **36** Ши темничерул а нэдэждя кыштигулуй лор, ау пус мына пе спус луй Павел ачесте кувинте: „Дрегэторий Павел ши пе Сила ши й-ау тырыт ын пяцэ ау тримис сэ ви се дя друмул; акум дар, ынаинтая фрунташилор. **20** Й-ау дат пе мына ешиць афарэ ши дучеци-вэ ын паче.” **37** Дар дрегэторилор ши ау зис: „Оамений ачештя Павел ле-а зис: „Дупэ че не-ау бэтуут ку нуеле не тулбурэ четатя; сунт ниште иудей **21** ын фаца тутуор фэрэ сэ фим жудекаць, пе каре вестеск ниште обичеюр пе каре ной, ной, каре сунтем романь, не-ау арункат ын романий, ну требуе нич сэ ле примим, нич темницэ, ши акум не скот афарэ пе аскунс! сэ ле урмэм.” **22** Нородул с-а ридикат ши ел Ну мержье аша! Сэ винэ ей сингурь сэ не ымпотрива лор, ши дрегэторий ау пус сэ ле скоатэ афарэ!” **38** Чей че пуртаа нуелеле ау смулгэ хайнеле де пе ей ши ау порунчит сэ- спус ачесте кувинте дрегэторилор. Ачештя й батэ ку нуеле. **23** Дупэ че ле-ау дат мулте с-ау темут кынд ау аузит кэ сунт романь. **39** ловитурь, й-ау арункат ын темницэ ши ау Дрегэторий ау венит сэ-й потоляскэ, й-ау дат ын грижэ темничерулуй сэ-й пэзяскэ скос афарэ дин темницэ ши й-ау ругат сэ бине. **24** Темничерул, ка унул каре примисе о пэрэсяскэ четатя. **40** Ей ау ешит дин темницэ астфел де порункэ, й-ау арункат ын темница ши ау интрат ын каса Лидией; ши, дупэ че динэунтру ши ле-а бэгат пичноареле ын ау вэзүт ши мынгият пе фраць, ау плекат. бутучь. **25** Пе ла мезул нопций, Павел ши Сила се ругау ши ынтау ынтырь де лаудэ луй Думнезеу, яр чей ынкишь ый аскултау. **26** Деодатэ, с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынт, аша кэ с-ау клэтинат темелиилем темниций. Ындатэ, с-ау дескис тоате ушиле ши с-ау дэзлегат легэтуриле фиекэруя. **27** Темничерул с-а дештептат ши, ында а вэзүт ушиле темниций дескисе, а скос сабия ши ера сэ се омоаре, кэч кредя кэ чей ынкишь ау фүжит. **28** Дар Павел а стригат ку глас таре: „Сэ ну-ць фачь ничун рэу, кэч тоць сунтем аич.” **29** Атуунч, темничерул а черут о луминэ, а сэрит ынэунтру ши, тремурынд де фрикэ, с-а арункат ла пичноареле луй Павел ши але луй Сила, **30** й-а скос афарэ ши ле-а зис: „Домнилор, че требуе сэ фак ка сэ фиу мынтуйт?” **31** Павел ши Сила й-ау рэспунс:

17 Павел ши Сила ау трекут прин Амфипольши Аполония ши ау венит ын Тесалоник, унде ера о синагогэ а иудеилор. **2** Павел, дупэ обичеюл сэу, а интрат ын синагогэ. Трэй зиле де Сабат а ворбит ку ей дин Скриптурь, **3** довединд ши лэмуринд кэ Христосул требуя сэ пэтимяскэ ши сэ ынвие дин морць. „Ши ачест Иисус, пе каре ви-Л вестеск еу”, зичя ел, „есте Христосул.” **4** Уний дин ей ши о маре мулциме де гречь темэторь де Думнезеу ши мулте фемей де фрунте ау крезут ши ау трекут де партя луй Павел ши а луй Сила. **5** Дар иудеий каре ну крезусерэ, де пизмэ, ау луат ку ей ниште оамень фэрэ кэпэтий дин мулциме, ау фэкут глоатэ ши ау ынтарытат четатя. С-ау нэппустит асупра касей луй Иасон ши

кэутау пе Павел ши пе Сила ка сэ-й адукэ чева чудат ла ауз. Ам вря дар сэ штим че афарэ, ла нород. **6** Финндкэ ну й-ау гэсит, ау вря сэ зикэ ачаста.” **21** Кэч тоць атениений тырыт пе Иасон ши пе врео кыцьва фраць ши стрэиний каре стэтяу ын Атена ну-шь ынаинтэ дрегэторилор четэций ши стригау: петречяу время ку нимик алтчева декыт сэ „Оамений ачештя каре ау рэсколит лумя ау спунэ сай сэ аскулте чева ноу. **22** Павел а венит ши аич, **7** ши Иасон й-а гэздуит. Ей тоць стант ын пичноаре ын мижлокул Ареопагулуй лукрязэ ымпотрива порунчилор Чезарулуй ши а зис: „Бэрбаць атениенъ! ын тоате ши спун кэ есте ун алт ымпэрят: Иисус.” привинцеле вэ гэсеск фоарте релижиошь. **23**

8 Прин ачесте ворбе, иудей ау тулбурат Кэч, пе кынд стрэбэтым четатая воастрэ ши нородул ши пе дрегэторий четэций, **9** каре мэ уйтам деaproape ла лукруриле ла каре ау дат друмул луй Иасон ши чөлөрлалць вэ ынкинаць вой, ам дескоперит кяр ши ун нумай дупэ че ау кэпэтат де ла ей ун зэлог. алтар пе каре есте скрис: ‘Унуй Думнезеу **10** Фраций ау тримис ынданда, ноаптя, пе некуноскут!’ Ей бине, чея чевой чинстиць, Павел ши пе Сила ла Берея. Кынд ау сосит, фэрэ сэ куноаштець, чея вэ вестеск еу. ау интрат ын синагога иудеилор. **11** Иудей **24** Думнезеу каре а фэкут лумя ши тот че ачештя авяу о инимэ май алясэ декыт чей есте ын еа есте Домнул черуулуй ши ал дин Тесалоник. Ау примит Кувынтул ку пэмынтулуй ши ну локуеште ын темпле тоатэ рывна ши черчетау Скриптуриле ын фэкуте де мынь. **25** Ел ну есте служит фиекаре зи, ка сэ вадэ дакэ че ли се спуня есте де мынь оменешть, ка ши кынд ар авя аша. **12** Мулць динтре ей ши дин фемеиле требуинцэ де чева, Ел, каре дэ тутуор ку вазэ але гречилор ши мулць бэрбаць вяца, суфларя ши тоате лукруриле. **26** Ел ау крезут. **13** Дар иудей дин Тесалоник, а фэкут ка тоць оамений, ешиць динтрынди ау афлат кэ Павел вестя Кувынтул луй унул сингур, сэ локуяскэ пе тоатэ фаца Думнезеу ши ын Берея, ау венит аколо, ка сэ пэмынтулуй; ле-а ашезат аnumите времурье тулбуре ши сэ ацыце нороаделе. **14** Атунч, ши а пус аnumите хотаре локуинцей лор, **27** фраций ау порнит ынданда пе Павел спре ка ей сэ кауте пе Думнезеу ши сэ се силяскэ маре; Сила ши Тимотей ау рэмас ын Берея. сэ-Л гэсяискэ быжбыинд, мэкар кэ ну есте **15** Чей че ынсоцжу пе Павел л-ау дус пынэ департе де фиекаре дин ной. **28** Кэч ын Ел ла Атена. Апой с-ау ынторс ку ынсэрчинар авем вяца, мишкаря ши фиинца, дупэ кум сэ дукэ луй Сила ши луй Тимотей порунка ау зис ши уний дин поеций воштри: ‘Сунтем сэ винэ кыт май курынд ла ел. **16** Пе кынд дин нямул Луй...’ **29** Астфел дар, финндкэый аштепта Павел ын Атена, и се ынтрэйта сунтем де няム дин Думнезеу, ну требуе сэ духул ла ведеря ачестей четэць плине де крдем кэ Думнезеиря есте асеменя аурулуй идоль. **17** ын синагогэ стэтя деч де ворбэ сай аржинтулуй сай петрэй чоплите ку ку иудей ши ку оамений темэторь де мештешүйиря ши искусинца омулуй. **30** Думнезеу, яр ын пяцэ стэтя де ворбэ ын Думнезеу ну цине сяма де времурье де фиекаре зи ку ачея пе каре-й ынтылня. **18** нештиинцэ ши порунчеште акум тутуор Уний дин филозофий епикуриен ши стоичь оаменилор де претутинденъ сэ се покэяскэ, ау интрат ын ворбэ ку ел. Ши уний зичяу: „Че **31** пентру кэ арындуит о зи ын каре ва вря сэ спунэ палаврахиул ачеста?” Алций, жудека лумя дупэ дрептате, прин Омул пе кынд л-ау аузит кэ вестеште пе Иисус ши каре Л-а рындуит пентру ачаста ши деспре ынвиеря, зичяу: „Паре кэ вестеште ниште каре а дат тутуор оаменилор о довадэ думнезей стрэинь.” **19** Атунч л-ау луат, л- нетэгэдуите прин фаптул кэ Л-а ынвиеря дин ау дус ла Ареопаг ши ау зис: „Путем сэ морцв...” **32** Кынд ау аузит ей де ынвиеря штим каре есте ачастэ ынвэцтурэ ноуэ пе морцилор, уний ышь бэтяу жок, яр алций ау каре о вестешть ту? **20** Финндкэ ту не адучь зис: „Асупра ачестор лукрурье тэром аскулта

алтэ датэ.” 33 Астфел, Павел а ешит дин иудеилор: „Дакэ ар фи ворба де врео фаптэ мижлокул лор. 34 Тотушь уний ау трекут де ря сау де врео блестемэзие, в-аш аскулта партия луй ши ау крезут; ынтрэ ачештэ ерау дупэ кувиницэ, иудеилор! 15 Дар, дакэ есте Дионисие Ареопайжитул, о фемее нумитэ ворба де неынцележэйр асуупра унуй кувынт, Дамарис ши алций ымпреунэ ку ей.

18 Дупэ ачея, Павел а плекат дин Атена

ши с-а дус ла Коринт. 2 Аколо, а гэсит пе ун иудеу нумит Акуила, де ням дин Понт, венит де курынд дин Италия, ку невастэ-са Присчила, деоарече Клаудиу порунчисе ка точь иудей сэ плече дин Рома. А венит ла ей. 3 Ши, фииндкэ авя ачелашь мештешуг, а рэмас ла ей ши лукрау – месерия лор ера фачеря кортурилор. 4 Павел ворбя ын синагогэ ын фиекаре зи де Сабат ши ындуплека пе иудей ши пе гречь. 5 Дар ынди ау венит Сила ши Тимотей дин Мачедония, Павел с-а дедат ын тутул проповэдурий ши доведя иудеилор кэ Иисус есте Христосул. 6 Фииндкэ иудей и се ымпотривяу ши-л батжокоряу, Павел шь-а скутурат хайнеле ши ле-а зис: „Сынжеле востру сэ кадэ асуупра капулуй востру; еу сунт курат. Де акум ынколо, мэвой дуче ла нямуурь.” 7 Ши дупэ че а ешит де аколо, а интрат ын каса унуй ом темэтор де Думнезеу, нумит Иуст, а кэруй касэ ера вечинэ ку синагога. 8 Дар Крисп, фрунташул синагойжий, а крезут ын Домнул ымпреунэ ку тоатэ каса луй. Ши мулць динтре коринтень, каре аузисэрэ пе Павел, ау крезут ши ей ши ау фост ботезаць. 9 Ноаптия, Домнул а зис луй Павел ынтрэ о ведение: „Ну те теме, чи ворбеште ши ну тэчя, 10 кэчЕу сунт ку тине ши нимень ну ва пуне мына пе тине ка сэ-ць факэ рэу; ворбеште, фииндкэ ам мулт нород ын ачастэ четате.” 11 Аич а рэмас ун ан ши шасе лунь ши ынвэца принтре коринтень Кувынтул луй Думнезеу. 12 Пе ынди ера Галион ырмуитор ал Ахай, иудей с-ау ридикат ку ун гынд ымпотрива луй Павел, л-ау дус ыннаитя скауналуй де жудекатэ 13 ши ау зис: „Омул ачеста ацыцэ пе оамень сэ се ынкине луй Думнезеу ынтр-ун фел каре есте ымпотрива Лежий.” 14 Павел воя сэ ынчапэ ворба, ынди Галион а зис

асупра унор нуме ши асуупра Лежий воастрэ, тряба воастрэ; еу ну вржу сэ фиу жудекэтор песте ачесте лукрурь.” 16 Ши й-а алуңгат де ла скаунал де жудекатэ. 17 Атунч, ау пус точь мына пе Состен, фрунташул синагойжий, шил бэтяу ыннаитя скауналуй де жудекатэ, фэрэ калуй Галион сэ-й песь. 18 Павел а май рэмас дестул де мултэ време ын Коринт. Ын урмэ, шь-а луат зиуа бунэ де ла фраць ши а плекат ку корабия спре Сирия, ымпреунэ ку Присчила ши Акуила, дупэ че шь-а тунс капул ын Кенкрея, кэч фэкусе о журуинцэ. 19 Ау ажунс ын Ефес; ши Павел а лэсат аколо пе ынсоциторий луй. А интрат ын синагогэ ши а стат де ворбэ ку иудей, 20 каре л-ау ругат сэ рэмэнэ ла ей май мултэ време. Ел ынсэ н-а воит, 21 чи шь-а луат рэмас-бун де ла ей ши а зис: „Требуе нумайдекыт ка сээрбэтоаря каре вине с-о фак ын Иерусалим. Дакэ ва вои Думнезеу, мэвой ынтоарче ярэшь ла вой.” Ши а плекат дин Ефес. 22 С-а дат жос дин корабие ын Чезарея, с-а сүйт ла Иерусалим ши, дупэ че а урат де бине Бисеричий, с-а коборыт ын Антиохия. 23 Дупэ че а петрекут ытэвэ време ын Антиохия, Павел а плекат ши а стрэбэтул дин лок ын лок цинутул Галатией ши Фризией, ынтаринд пе точь ученичий. 24 Ля Ефес, а венит ун иудеу нумит Аполо, де ням дин Александрия. Омул ачеста авя дарул ворбирий ши ера таре ын Скриптуль. 25 Ел ера ынвэцт ын че привеште Каля Домнулуй, авя ун дух ынфокат ши ворбя ши ынвэца амэнунцит пе оамень деспре Иисус, мэкар кэ ну куношты декыт ботезул луй Иоан. 26 А ынчепут а ворби ку ындрээнялэ ын синагогэ. Акуила ши Присчила, ынди л-ау аузит, л-ау луат ла ей ши й-ау арэтат май ку де-амэнунтул Каля луй Думнезеу. 27 Фииндкэ ел воя сэ тряжэ ын Ахая, фракий л-ау ымбэрбэтат сэ се дукэ ши ау скрис ученичилор сэ-л примяскэ бине. ынди а ажунс, а ажутат мулт, прин

харул луй Думнезеу, пе чей че крезусерэ, 28 ешиць афарэ!” 14 Чей че фэчяу лукрул ачеста кэч ынфрунта ку путере пе иудей ынаинтэ ерау шапте фечорь ай луй Счева, ун преот нородулуй ши ле доведя дин Скриптурь кэ иудеу дин чей май де сямэ. 15 Духул чел Иисус есте Христосул.

19 Пе ынд ера Аполо ын Коринт, Павел,

дупэ че а трекут прин цинутириле де сус але Асией, а ажунс ла Ефес. Аич а ынтылнит пе ынцва ученичъ 2 ши ле-а зис: „Аць примит вой Духул Сфынт ынд аць крезут?” Ей й-ау рэспунс: „Нич н-ам аузит мэкар кэ а фост дат ун Дух Сфынт.” 3 „Дар ку че ботез аць фост ботезаць?” ле-а зис ел. Ши ей ау рэспунс: „Ку ботезул луй Иоан.” 4 Атунч Павел а зис: „Иоан а ботезат ку ботезул покэнцей ши спуня нородулуй сэ крядэ ын Чел че веня дупэ ел, адикэ ын Иисус.” 5 Ынд ау аузит ей ачесте ворбе, ау фост ботезаць ын Нумеле Домнулуй Иисус. 6 Ынд шь-а пус Павел мыниле песте ей, Духул Сфынт С-а коборыт песте ей ши ворбяу ын алте лимбъ ши пророчя. 7 Ерау кам дойспрезече бэрбаць де тоць. 8 Ын урмэ, Павел а интрат ын синагогэ, унде ворбя ку ындрэнзялэ. Тимп де трей лунь а ворбит ку ей деспре лукруриле привитоаре ла ымпэрэция луй Думнезеу ши кэута сэ ындуплече пе чей че-л аскултау. 9 Дар, фииндкэ үний рэмьяну ымпетриць ши некрединчошь ши ворбяу де рэу Каля Домнулуй ынаинтэ нородулуй, Павел а плекат де ла ей, а деспэрцит пе ученичъ де ей ши а ынвэцэт ын фие каре зи пе нород ын шкоала унужа нумит Тиран. 10 Лукрул ачеста а цинут дой ань, аша кэ тоць чей че локуяу ын Асия, иудей ши гречь, ау аузит Кувынтул Домнулуй. 11 Ши Думнезеу фэчя минунь немай помените прин мыниле луй Павел, 12 пынэ аколо кэ песте чей болнавь се пуняу басмале сай шорцуурь каре фусесерэ атинсе де трупуул луй ши-й лэсау болиле ши ешяу дин ей духуриле реле. 13 Ниште ексорчишь иудей, каре умблай дин лок ын лок, ау ынчекрат сэ кеме Нумеле Домнулуй Иисус песте чей че авяу духурь реле, зикынд: „Вэ жур пе Иисус, пе каре-Л проповэдуеште Павел, сэ

рэу ле-а рэспунс: „Пе Иисус ыл куноск ши пе Павел ыл штиу, дарвой чине сунтець?”

16 Ши омул ын каре ера духул чел рэу а сэрит асупра лор, й-а бируйт пе амындои ши й-а скинжюйт ын аша фел кэ ау фүжит гой ши рэниць дин каса ачяя. 17 Лукрул ачеста а фост куноскут де тоць иудеий, де тоць гречий каре локуяу ын Ефес, ши й-а апукат фрика пе тоць, ши Нумеле Домнулуй Иисус ера прославит. 18 Мулць дин чей че крезусерэ веня сэ мэртурияскэ ши сэ спунэ че фэкусерэ. 19 Ши үний дин чей че фэкусерэ врэжиторий шь-ау адус кэрциле ши ле-ау арс ынаинтэ тутуор; прецул лор с-а сокотит ла чинчечь де мий де аржинць. 20 Ку атыта путере се рэспында ши се ынтрэя Кувынтул Домнулуй. 21 Дупэ че с-ау петрекут ачесте лукрурь, Павел шь-а пус де гынд сэ се дукэ ла Иерусалим, трекынд прин Мачедония ши Ахая. „Дупэ че вой мержье аколо”, ышь зичя ел, „требуе сэ вэд ши Рома.” 22 А тримис ын Мачедония пе доуэ дин ажутоареле луй, пе Тимотей ши Ераст, яр ел а май рэмас ытэвэ време ын Асия. 23 Пе время ачяя, с-а фэкут о маре тулбуаре ку привире ла Каля Домнулуй. 24 Ун аржинтар, нумит Димитрие, фэчя темпле де аржинт де-але Дианей ши адучя лукрэторилор сэй ну пущин ыштиг ку еле. 25 Й-а адунат ла ун лок, ымпреунэ ку чей де ачяешь месерие, ши ле-а зис: „Оаменилор, штиць кэ богэция ноастрэ атырнэ де месерия ачеста 26 ши ведець ши аузиць кэ Павел ачеста, ну нумай ын Ефес, дар апроапе ын тоатэ Асия, а ындуплекат ши а абэтуут мулт нород ши зиче кэ зэй фэкуць де мынъ ну сунт думнезей. 27 Примеждия каре вине дин ачест фапт ну есте нумай кэ месерия ноастрэ каде ын диспрец, дар ши кэ темплул мэрий зеице Диана есте сокотит ка о нимика, ши кяр мэрэция ачелея каре есте чинститэ ын тоатэ Асия ши ын тоатэ лумя есте нимичитэ.” 28 Кувинтелье ачестя й-ау умплут де мынне ши ау ынчепут сэ

стриже: „Маре есте Диана ефесенилор!” 29 ши а дат ученичилор о мулциме де сфатурь. Тоатэ четатая с-а тулбурагт. Ау нэвэлит ку Апой а венит ын Гречия, 3 унде а рэмас трей тоций ынтр-ун гынд ын тягтуши ау луат лунь. Ера гата сэ плече ку корабия ын Сирия, ку ей пе мачедонений Гаюс ши Аристарх, дар иудейй й-ау ынтина курсе. Атунч с-а товарэший де кэлэторие ай луй Павел. 30 хотэрыт сэ се ынтоаркэ прин Мачедония. 4 Павел воя сэ винэ ынаинтая нородулуу, дар Авя ка товарэшь пынэ ын Асия пе: Сопатер ну л-ау лэсат ученичий. 31 Кяр ши уний дин дин Берея, фиул луй Пир, Аристарх ши май-мари Асией, каре-й ерау приетень, ау Секунд дин Тесалоник, Гаюс дин Дербе, тримисла ел сэл роаже сэ ну се дукэла Тимотей, прекум ши Тихик ши Трофим, каре тягтуши. 32 Уний стригау уна, алций алта, кэч ерау дин Асия. 5 Ачештя ау луат-о ынаинте адунаря ера ын ынвэлмэшялэ ши чей май ши не-ау аштептат ла Троа. 6 Яр ной, дупэ мулць нич ну штияу пентру че се адунасэрэ. зилеле Празникулуй Азимелор, ам плекат 33 Атунч, ау скос дин нород пе Александру, ку корабия дин Филипп ши, ын чинч зиле, пе каре иудей ыл ымпинжяу ынаинте. ам ажунсла ей ын Троа, унде ам стат шапте Александру а фэкут семн ку мына ши воя сэ зиле. 7 Ын зиуа динтый а сэлтэмийний, ерам се апере ынаинтая нородулуу. 34 Дар ынгэдэл л-адунаць лаолалтэ ка сэ фрынжем пыня. ау куноскут кэ есте иудеу, ау стригат тоць Павел, каре требуя сэ плече а доуа зи, ворбя ынтр-ун глас, тимп де апроапе доуэ часурь: ученичилор ши шь-а лунжит ворбира пынэ „Маре есте Диана ефесенилор!” 35 Тотушь ла мезул нопций. 8 Ын одая де сус, унде логофэтул а потолит нородул ши а зис: ерам адунакь, ерау мулте луминь. 9 Ши ун „Бэрбаць ефесень, чине есте ачела каре ну тынэр, нумит Еутих, каре шедя пе ферястрэ, штие кэ четатая ефесенилор есте пазитоаря а адормит де-а бинеля ын тимпул лунжий темплулуу мэрий Диане ши а кипулуй ворбира а луй Павел; бириут де сомн, а кэзут ей кэзут дин чер? 36 Финнэдэгээ нимень ну дин катул ал трейля ши а фост ридикат поате сэ тэгэдүяскэ лукрул ачеста, требуя морт. 10 Дар Павел с-а коборыт, с-а репезит сэ вэ потолиць ши сэ ну фачець нимик ку спре ел, л-а луат ын браце ши а зис: „Ну вэ порнире некибзуутэ. 37 Кэч аць адус аич тулбураць, кэч суфлетул луй есте ын ел.” пе оамений ачештя, каре ну сунт виноваць 11 Дупэ че с-а сунт ярэшь, а фрынт пыня, анич де жефиурия темплулуу, нич де хулэ чинат ши а май ворбит мултэ време пынэ ла ымпотрива зеицэй ноастре. 38 Деч, дакэ, зиуэ. Апой а плекат. 12 Флэкэул а фост адус ын адевэр, Димитрие ши мештерий луй виу, ши лукрул ачеста а фост причина уней ау сэ се плынгэ ымпотрива куйва, сунт марь мынгье. 13 Ной ам венит ынаинтая зиле де жудекатэ ши сунт дргэгэторь; сэ луй Павел ла корабие ши ам плекат ку се пыраскэ уний пе алций. 39 Дар, дакэ корабия ла Асос, унде не ынвоисэрэм сэ не умблаць дупэ алтчева, се ва хотэры ынтр-о ынтылним дин ноу, пентру кэ ел требуя сэ адунаре лежуутэ. 40 Ной, де фапт, сунт ын факэ друмуул пе жос. 14 Ынгэдэл с-а ынтылнит примеждие сэ фим ынвинуиць де рэскоалэ ку ной ын Асос, л-ам луат ын корабие ши пентру челе ынтымплате астээз, кэч н-авем не-ам дус ла Митилене. 15 Де аич ам мерсничун темей ка сэ путем ындрептэци зарва пе маре ши а доуа зи ам ажунс ын фаца ачаста.” 41 Дупэ ачесте кувинте, а дат друмуул инсулей Киос. Ын зиуа урмэтоаре, де абя адунэрий.

20 Қынчада ынчтетат зарва, Павел а кемат пе ученичий ши, дупэ че ле-а дат сфатурь, шь-а луат зиуа бунэ де ла ей ши а плекат ын Мачедония. 2 А стрэбэтул цинутул ачеста

ам атинс Самос, не-ам оприт ын Трогилион ши а доуа зи ам венит ла Милет. 16 Павел се хотэрысе сэ трякэ пе лынгэ Ефес, фэрэ сэ се опряскэ аич, ка сэ ну пярдэ время ын Асия, кэч сэ грэбя ка, дакэ-й ва фи ку путинцэ, сэ фие ын Иерусалим де Зиуа Чинчзечимиий. 17

Ынсэ дин Милет, Павел а тримис ла Ефес поате да мөштенирия ымпреунэ ку тоць чейши а кемат пе презбiterий Бисеричий. **18** сфинциць. **33** Н-ам рывнитнич ла аржинтул, Кынд ау венит ла ел, ле-а зис: „Штиць кумнич ла аурул,нич ла хайнеле куйва. **34** м-ам пуртат кувой ын тоатэ времяя, дин Сингурь штиць кэ мынили ачестя ау лукратзиуа динтый ын каре ам пус пичорул пе пентру требуинцеле мелеши але чөлөр че пэмынтул Асией. **19** Ам служит Домнулуй ерау ку мине. **35** Ын тоате привинцеле в-ку тоатэ смерения, ку мулте лакримьши ам дат о пилдэши в-ам арэтат кэ, лукрынд ын мижлокул ынчрекэрилор пе каре ми ле астфел, требуе сэ ажуутаць пе чей слабьши сэридикау унелтириле иудеилор. **20** Штиць кэ вэ адучець аминте де кувинтеле Домнулуй н-ам аскусн нимик дин че вэ ера де фолосши Иисус, каре ынсуш а зис: ‘Есте май феричену м-ам темут сэ вэ проповэдуескши сэ вэ сэ дай декыт сэ примешть.’” **36** Дупэ че а ынвэц ынаинтя нородулуйши ын касе **21** ши ворбит астфел, а ынженункятши с-а ругат сэ вестеск иудеилорши гречилор покэинца ымпреунэ ку ей тоць. **37** Ши ау избукнит фацэ де Думнезеуши кредитинца ын Домнул ку тоций ын лакримь, ау кэзут пе грумазулностру Иисус Христос. **22** Ши акум, ятэ кэ, луй Павел ши л-ау сэрутат. **38** Кэч ерау ымпинс де духул, мэ дук ла Иерусалим, ынтристаць май алес де ворба пе каре ле-о фэрэ сэ штиу че ми се ва ынтыхла аколо. спусесе ел, кэ ну-й вор май ведя фаца. Ши л-**23** Нумай Духул Сфынт мэ ынштиинцээ дин ау петрекут пынэ ла корабие.

четате ын четате кэ мэ аштятпэ ланцуурьши неказурь. **24** Дар еу ну цин нумайдекыт ла вяца мя, каши кум мъ-арфи скумпэ, чи вряу нумай сэ-мъ сфыршеск ку букурие каляши служба пе каре ам примит-о де ла Домнул Иисус, ка сэ вестеск Евангелия харулуй луй Думнезеу. **25** Ши акум, штиу кэ ну-мъ веңь май ведя фаца, вой тоць ачя ын мижлокул кэрора ам умблат проповэдуинд ымпэрэция луй Думнезеу. **26** Де ачя вэ мэртурисеск астээз кэ сунт курат де сынжеле тутурор. **27** Кэч ну м-ам ферит сэ вэ вестеск тот планул луй Думнезеу. **28** Луаць сяма дар ла вой ыншивэши ла тоатэ турма песте каре в-а пус Духул Сфынт епископь, ка сэ пэсториць Бисерикиа Домнулуй, пе каре а кыштигат-о ку ынсуш сынжеле Сэү. **29** Штиу бине кэ, дупэ плекаря мя, се вор выры ынтрө вой лупь рэпиторь, каре ну вор круца турма, **30** ши се вор скула дин мижлокул востру оамень каре вор ынвшэца лукруурь стрикэчоасе, ка сэ траге пе ученичье де партя лор. **31** Де ачя вегяцьши адучеци-вэ аминте кэ, тимп де трей ань, зиши ноапте, н-ам ынчэтат сэ сфэтусеск ку лакримь пе фиекаре динвой. **32** Ши акум, фрацилор, вэ ынкрединцээ ын мына луй Думнезеуши а Кувынтулуй харулуй Сэү, каре вэ поате зиди суфлетештиши вэ

21 Дупэ че не-ам смулс дин брацеле лор, ам плекат пе апэши не-ам дус дрептла Кос, а доуа зи ла Родосши де-аколо ла Патара. **2** Ам гэсит о корабие каре авя сэ трякэ ын Фениция, не-ам сүйт ын еаши ам плекат. **3** Ам трекут прин фаца инсулей Чипру, ам лэсат-о ла стынгаши не-ам урмат друмул спре Сирия, апой не-ам дат жосын Тир, унде авя сэ се дескарче корабия. **4** Аколо ам гэсит пе ученичьеши ам рэмас шантэ зиле. Ученичий, прин Духул, зичяу луй Павел сэ ну се сүе ла Иерусалим. **5** Дар кынд с-ау ымплинит зилеле, ам плекатши не-ам вэзут де друм; ши не-ау петрекут тоць, ку невестелеши копий, пынэ афарэ дин четате. Ам ынженункят пе малши не-ам ругат. **6** Апой не-ам луат зиуа бунэ унийде ла алцийши нойне-ам сүйт ын корабие, яр ей с-ау ынторс акасэ. **7** Дупэ че не-ам испрэвйт кэлэтория пе маре, дин Тир ам плекатла Птолемаида, унде ам урат де бине фрацилорши ам статла ей о зи. **8** А доуа зи, ам плекатши ам ажунс ла Чезарея. Ам интрат ын каса луй Филип евангелистул, каре ера унул дин чей шантэ, ши ам гэздуит ла ел. **9** Ел авя патру фете феноаре, каре пророчая. **10** Финндкэ стэтям де май мулте зиле аколо, ун

пророк нумит Агаб с-а коборыт дин Иудея крезут, ной ам хотэрыт ши ле-ам скриж кэ 11 ши а венит ла ной. А луат брыул луй требуе сэ се феряскэ де луккуриле жертфите Павел, шь-а легат пичноареле ши мынилие идолилор, де сынже, де добитааче сугрумате ши а зис: „Ятэ че зиче Духул Сфынт: ‘Аша ши де курвие.’” 26 Атунч, Павел а луат пе вор лега иудей ын Иерусалим пе омул оамений ачяя, с-а курэцит ши а интрат ачела ал куй есте брыул ачеста ши-л вор қу ей а доуа зи ын Темплу, ка сэ вестяскэ да ын мынилие нямурилор.” 12 Кынд ам сфыршитул зилелор курэцирий, кынд се ва аузит лукрул ачеста, атыт ной, кыт ши чей адуче жертфэ пентру фиекаре дин ей. 27 де аколо ам ругат пе Павел сэ ну се суе Кэтре сфыршитул чөлөр шапте зиле, иудей ла Иерусалим. 13 Атунч Павел а рэспунс: дин Асия, кынд ау вэзут пе Павел ын Темплу, „Че фачець де плынжэць аша ши-мь рупець ау ынтэрыйтат тот нородул, ау пус мынилие инима? Еу сунт тата ну нумай сэ фиу легат, пе ел 28 ши ау ынчепут сэ стриже: „Бэрбаць дар кяр сэ ши мор ын Иерусалим пентру исраелиць, даць ажутор! Ятэ омул каре Нумеле Домнуулык Исус.” 14 Дакэ ам вэзут кэ проповэдуште претутиндень ши ын тоатэ ну-л путем ындуулека, н-ам май стэрүйт лумя ымпотрива нородулуй, ымпотрива ши ам зис: „Факэ-се воя Домнуулык!” 15 Дупэ Лежий ши ымпотрива локашулуй ачестуя, ба зилеле ачеля, не-ам прогэтит де плекаре ши ынкэ а вырыт ши пе ниште гречь ын Темплу не-ам суйт ла Иерусалим. 16 Кыцьва ученичъ ши а спуркат ачест локаш сфынт.” 29 Ын дин Чезарея ау венит ши ей ку ной ши не-ау адевэр, вэзусэр май ынаинте пе Трофим, дус ла унул нумит Мнасон, дин Чипру, векъ Ефесянул, ымпреунэ қу ел ын четате ши ученик, ла каре авям сэ гээдуим. 17 Кынд ам қредяу кэ Павел ыл бэгасе ын Темплу. 30 ажунс ла Иерусалим, фраций не-ау примит Тоатэ четатая с-а пус ын мишкарэ ши с-а қу букурие. 18 А доуа зи, Павел а мерс ку стрынс нородул дин тоате пэрциле. Ау пус ной ла Иаков ши тоць презбiterий с-ау мына пе Павел ши л-ау скос дин Темплу, адунат аколо. 19 Дупэ че ле-а дат зиуа бунэ, але қерүй ушь ау фост ынкуяте ынданда. 31 ле-а историсит ку де-амэнунтул че фэкусе Пе кынд ынчекау сэ-л омоаре, с-а дус вестя Думнезеу ын мижлокул нямурилор прин ла қэпитанул оастей кэ тот Иерусалимул с-а служба луй. 20 Кынд л-ау аузит, ау прослэвит тулбурат. 32 Ачеста а луат ынданда оставш ши пе Думнезеу. Апой, й-ау зис: „Везь, фрате, суташь ши а алергат ла ей. Кынд ау вэзут қытэ мий де иудей ау крезут ши тоць сунт пе қэпитан ши пе оставш, ау ынчетат сэ плинь де рывнэ пентру Леже. 21 Дар ей ау май батэ пе Павел. 33 Атунч, қэпитанул с-а аузит деспре тине кэ ынвець пе тоць иудей апропият, а пус мына пе ел ши а порунчигэ каре трэеск принтре нямурь сэ се лепеде сэ-л леже қу доуэ ланцуурь. Апой а ынтребат де Мойсе, кэ ле зичь сэ ну-шь тае копиий чине есть ши че а фэкут. 34 Дар уний стригау ымпрежур ши сэ ну трэяскэ потривит ку ынтр-ун фел, алций ынтр-алт фел прин обичеюриле. 22 Че есть де фэкут? Негрешит, мулциме. Финндкэ ну путя деч сэ ынцелягэ мулцимя аре сэ се адуне, кэч вор аузи кэ адевэрүл дин причина зарвей, а порунчигэ ай венит. 23 Деч, фэ че-ць том спуне ной. сэ-л дукэ ын четэцуе. 35 Кынд а ажунс Авем аич патру бэрбаць, каре ау фэкут о пе трепте, Павел а требуит сэ фие дус де журуинцэ. 24 Я-й ку тине, курэцеште-те оставш дин причина ымбулзелий нородулуй ымпреунэ қу ей ши келтуеште ту пентру ынтэрыйтат, 36 кэч мулцимя нородулуй се ей, ка сэ-шь радэ капул. Ши астфел вор циня дупэ ел ши стрига: „Ла моарте қу куноаште тоць кэ ну есть нимик адевэрят ел!” 37 Токмай кынд ера сэ фие бэгат ын дин челе че ау аузит деспре тине, чи кэ ши ту четэцуе, Павел а зис қэпитанулуй: „Ымь есть умбли ынтокмай дупа ындуулэ ши пээзешт ынгэдүйт сэ-ць спун чева?” Қэпитанул а Лежя. 25 Ку привире ла нямуриле каре ау рэспунс: „Штий гречештэ? 38 Ну кумва ешть

ежиптянул ачела каре с-а рэскулат акум темэтор де Думнезеу, дупэ Леже, ши пе каре ын урмэ ши а дус ын пустине чей патру тоць иудей каре локуск ын Дамаск ыл мий де тылхарь?” 39 „Еу сунт иудеу”, а спус ворбяу де бине. 13 Ел мъ-а зис: ‘Фрате Сауле, Павел, „дин Тарсул дин Чиличия, четээн ал капэтэ-ць дин ноу ведеря!’ Кяр ын клипа уней четээн ну фэрэ ынсемнэтате. Те рог, дэ- ачея, мъ-ам кэпэтат ведеря ши м-ам уйтат мь вое сэ ворбеск нородулуй.” 40 Дупэ че й-а ла ел. 14 Ел мъ-а зис: ‘Думнезеул пэринцилор дат вое кэпитанул, Павел а стат ын пичоаре ноштри те-а алес сэ куношть воя Луй, сэ пе трепте ши а фэкут семн нородулуй ку вэзье пе Чел Неприхэнит ши сэ аузь кувинте мына. С-а фэкут о маре тэчере, ши Павел ле- а ворбит ын лимба евреискэ астфел:

22 „Фрацилор ши пэринцилор, аскултаць

акум кувынтул меу де апэраре фацэ де вой!” 2 Кынд ау аузит ей кэ ле ворбеште ын лимба евреискэ, ау цинут ши май мултэ линиште. Ши Павел а зис: 3 „Еу сунт иудеу, нэскут ын Тарсул Чиличий, дар ам фост крескут ын четатя ачаста, ам ынвэцат ла пичоареле луй Гамалиел сэ куноск ын дамэнунтул Лежя пэринцилор ноштри ши ам фост тот атыт де плин де рывнэ пентру Думнезеу, кум сунтець шивой тоць азь. 4 Ам пригонит пынэ ла моарте ачастэ Кале, ам легат ши ам пус ын темницэ бэрбаць ши фемей: 5 мареле преот ши тот соборул бэтрынилор ымь сунт марторь. Ам луат кяр ши скрисорь де ла ей кэтрэ фраций дин Дамаск, унде м-ам дус сэ адук легаць ла Иерусалим пе чей че се афлау аколо, ка сэ فيه پەدەپسىچ. 6 Кынд ерам пе друм ши мэ апропиям де Дамаск, деодатэ, пе ла амязэ, а стрэлучит ымпрежуул меу о маре луминэ дин чер. 7 Ам кэзут ла пэмыйнт ши ам аузит ун глас каре-мь зичя: ‘Сауле, Сауле, пентру че Мэ пригонешть?’ 8 ‘Чине ешть, Доамне?’, ам рэспунс еу. Ши Ел мъ-а зис: ‘Еу сунт Иисус дин Назарет, пе каре-Л пригонешть.’ 9 Чей че ерау ку мине ау вэзут бине лумина ши с-ау ынфрикошат, дар н-ау аузит гласул Челуй че ворбя. 10 Атунч, ам зис: ‘Че сэ факт, Доамне?’ ‘Скоалэ-тэ’, мъ-а рэспунс Домнул, ‘ду-те ын Дамаск ши аколо ци се ва спуне че требуе сэ факт.’ 11 Фииндкэ ну путям сэ вэд нимик дин причина стрэлучирий луминий ачелея, чей че ерау ку мине м-ау луат де мынэ, ши аша ам ажунс ын Дамаск. 12 Ши а венит ла мине ун ом нумит Анания, бэрбат

аачея, мъ-ам кэпэтат ведеря ши м-ам уйтат дин гура Луй; 15 кэч ый вэй фи мартор фацэ де тоць оамений, пентру лукруриле пе каре ле-ай вэзут ши аузит. 16 Ши акум, че зэбовешть? Скоалэ-тэ, примеште ботезул ши фий спэлат де пэкателе тале, кемынд Нумеле Домнуул.’ 17 Ши ми с-а ынтымплат кэ, дупэ че м-ам ынторс ла Иерусалим, пе кынд мэ ругам ын Темплу, ам кэзут ынтр-о рэпире суфлетяскэ 18 ши ам вэзут пе Домнул, каре-мь зичя: ‘Грэбеште-тэ, ешь юте дин Иерусалим, кэч ну вор прими мэртурисирия та деспре Мине.’ 19 Ши ам зис: ‘Доамне, ей штиу кэ еу бэгам ын темницэ ши бэтям прин синагожь пе чей че кред ын Тине 20 ши кэ, атунч кынд се вэрса сынжеле луй Штефан, марторул Тэу, ерам ши еу де фацэ, ымь уням ынкүвийнцаря мя ку а чөлөрлэлць ши пэзям хайнеле чөлөр чөлөр оморау.’ 21 Атунч, Ел мъ-а зис: ‘Ду-те, кэчте вой тримите департе, ла нямурь...’ 22 Ей л-ау аскултат пынэ ла кувынтул ачеста. Дар атунч шь-ау ридикат гласул ши ау зис: ‘Я де пе пэмыйнт пе ун астфел де ом! Ну есте вредник сэ трэяскэ!’

23 Ши скотяу стригэте, ышь арункау хайнеле ши азырляу ку цэрынэ ын вэздух. 24 Кэпитанул а порунчит сэ дукэ пе Павел ын четэцуе ши сэ-л черчетезе, бэтынду-л ку бичул, ка сэ афле дин че причинэ стригау аша ымпотрива луй. 25 Пе кынд ыл легау ку куреле, Павел а зис суташуулай каре ера де фацэ: ‘Вэ есте ынгэдүйт сэ батець пе ун роман каре ну есте осындит?’ 26 Ла аузул ачестор кувинте, суташул с-а дус сэ дя де штире кэпитанулай ши а зис: ‘Че ай де гынд сэ факт? Омул ачеста есте четээн роман.’ 27 Ши кынд а венит кэпитанул, а зис луй Павел: ‘Спуне-мь, ешть роман?’ „Да”, й-а рэспунс ел. 28 Кэпитанул а зис: ‘Еу ку о

маре сумэ де барь ам добындит четэцения остишилор сэ се кобоаре, сэл смулгэ дин ачста.” „Ши еу”, а зис Павел, „сунт кяр мижлокул лор ши сэл дукэ ын четэцуе. 11 нэскут роман.” 29 Нумайдекыт, чей че авая Ын ноаптя урмэтоаре, Домнул С-а арэтат сэл черчетезе прин бэтае ау ынчэтат сэл луй Павел ши й-а зис: „Ындрэнште, Павеле, май некэжясэ, ба кэпитанул, ынд а афлат кэч, дупэ кум ай мэртуризит деспре Мине ын кэ Павел есте роман, с-а темут пентру кэл Иерусалим, тот аша требуе сэ мэртуришешть легасе. 30 А доуа зи, фииндкэ воя сэ штие ши ын Рома.” 12 Ля зиуэ, иудей ау унелтит бине пентру че есте пырыт де иудей, л-а ши с-ау легат ку блестем кэ ну вор мынка, дэзлегат ши а порунчит сэ се адуне лаолалтэ нич ну вор бя пынэ ну вор оморы пе Павел. 13 преоций чей май де сямэ ши tot соборул, Чей че фэкусерэ легэмэнтүл ачста ерау май апой а адус пе Павел жос ши л-а пус ынаинтя мулць де патрузечь. 14 Ей с-ау дус ла преоций чей май де сямэ ши ла бэгтринь ши ле-ау зис: „Ной не-ам легат ку маре блестем сэ ну густэм нимик пынэ ну вор оморы пе Павел. 15 Акум дар, вой, ымпреунэ ку соборул, даць де штире кэпитанулай ши ругацил сэл адукэ мыне жос, ынаинтя воастрэ, ка ши кум аць вря сэй черчетаць причина май ку де-амэнтүл, ши пынэ сэ ажунгэ ел, ной сунтем гата сэл оморым.” 16 Фиул сурорий луй Павел а аузит де ачастэ курсэ, с-а дус ын четэцуе ши а спус луй Павел. 17 Павел а кемат пе унул дин суташь ши а зис: „Ду пе тинерелул ачста ла кэпитан, кэч аре сэй спунэ чева.” 18 Суташул а луат пе тынэр ку ел, л-а дус ла кэпитан ши а зис: „Павел чөл ынтемницат м-а кемат ши м-а ругат сэ адук ла тине пе ачест тинерел, каре аре сэ-ць спунэ чева.” 19 Кэпитанул л-а апукат де мынэ, л-а луат деопартэ ши л-а ынтребат: „Че ай сэ-мь спуй?” 20 Ел а рэспунс: „Иудей с-ау сфэтуйт сэ төроаже сэ адучь мыне пе Павел ынаинтя соборуулай, ка ши кум ай авя сэл черчетезь май ку де-амэнтүл. 21 Ту сэ ну-й аскулць, пентру кэ май мулць де патрузечь динтре ей ыл пындеск ши с-ау легат ку блестем сэ ну мэнинчэ ши сэ ну бя нимик пынэ ну-л вор оморы; акум стау гата ши н-аштятпэ декыт фэгэдуяла та.” 22 Кэпитанул а лэсат пе тинерел сэ плече ши й-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуй кэ й-а дескоперит ачстэ лукурь. 23 Ын урмэ, а кемат пе дой суташь ши ле-а зис: „Ла часул ал трейля дин ноаптэ, сэ авець гата доуэ суте де оставь, шаптезечь де кэлэрець ши доуэ суте де сулицарь, ка сэ

23 Павел с-а уйтат цинтэ ла собор ши а зис: „Фрацилор, еу ам вецуит ку тоатэ курэция күжетулай меу ынаинтя луй Думнезеу пынэ ын зиуа ачста...” 2 Марелэ преот Анания а порунчит чөлөр че стэтяу лынгэ ел сэл ловяскэ песте гурэ. 3 Атунч, Павел й-а зис: „Те ва бате Думнезеу, перете вэрүүт! Ту шэзь сэ мэ жудечь дупэ Лежэ ши порунчешть сэ мэ ловяскэ, ымпотрива Лежий!” 4 Чей че стэтяу лынгэ ел й-ау зис: „Ыць баць жок де марелэ преот ал луй Думнезеу?” 5 Ши Павел а зис: „Н-ам штиут, фрацилор, кэ есте марелэ преот, кэч есте скрис: “Пе май-марелэ нородулуй тэү сэ ну-л грэешть де рэу.”” 6 Павел, ка унул каре штия кэ о парте дин адунара ерау садукеяй, яр алта фарисей, а стригат ын плин собор: „Фрацилор, еу сунт фарисеу, фиу де фарисеу; дин причина нэдэждий ын ынвиеря морцилор сунт дат ын жудекатэ.” 7 Қынд а зис ворбеле ачстя, с-а стырнит о нэвийнцелэжере ынтрэ фарисеий ши садукеяй, ши адунара с-а дэзбинат. 8 Кэч садукеий зик кэ ну есте ынвиере, нич ынжээр, нич дух, пе ынд арийн чөлөр че стэтяу лынгэ ел сэл ловяскэ песте гурэ. 9 С-а фэкут о маре зарвэ, ши ынчицаа кэртуурарь дин партида фарисеилор с-ау скулат ын пичоаре, ау ынчепут о чартэ апринсэ ши ау зис: „Ной ну гэсими ничо винэ ын омул ачста; дар дакэ й-а ворбит ун дух сайн ынжээр?”... 10 Фииндкэ гылчава крещия, кэпитанул се темя ка Павел сэ ну фие рупт ын букэць де ей. Де ачяя а порунчит

мяргэ пынэ ла Чезарея.” 24 Ле-а порунчит сэ пря мулт, те рог сэ аскулць, ын бунэтатя та, адукэ ши добитоаче пентру Павел, ка сэ-л кытева кувинте. 5 Ам гэсит пе омул ачеста, пунэ кэларе ши сэ-л дукэ сэнэтос ши тяфэр каре есте о чумэ: пуне ла кале рэзврэтийр ла дрегэторул Феликс. 25 Луй Феликс, й-а принтре тоць иудейдий де пе тот пэмынтул, скрис о скридоаре ку урмэторул купринс: 26 есте май-мареле партидий назариненилор 6 „Клаудиус Лисиас кэтре праялесул дрегэтор ши а ынчекрат сэ спурче кяр ши Темплул. Феликс: плекчуне! 27 Ачест ом, пе каре Ши ам пус мына пе ел. Ам врут сэ-л жудекэм л-ау принс иудейдий, ера сэ фие оморыт де дупэ Лежя ноастрэ, 7 дар а венит кэпитанул ей, ши еу м-ам дус репеде ку осташь ши Лисиас, л-а смулс дин мыниле ноастре, ку л-ам скос дин мына лор, кэч ам афлат кэ маре силэ, 8 ши а порунчит пырышилор есте роман. 28 Ам врут сэ афлу причина луй сэ винэ ынаинтэ та. Дакэ-л вей черчета, пентру каре-л пырау ши л-ам адус ынаинтэ ту ынсуць вей путя афла де ла ел тоате соборулуй лор. 29 Ам гэсит кэ ера пырыт лукруриле де каре ыл пырым ной.” 9 Иудейдий пентру лукруур привитааре ла Лежя лор, с-ау унит ла ынвиниурия ачаста ши ау спус дар кэ ну сэвиршице нико нележюире каре кэ аша стау лукруриле. 10 Дупэ че й-а сэ фие вредникэ де моарте сау де ланцуурь. фэкут дрегэторул семн сэ ворбяскэ, Павел 30 Ми с-а дат ынсэ де штире кэ иудейдий ыл а рэспунс: „Финндкэ штиу кэ де мулць ань пындейск ка сэ-л омоаре; л-ам тримис ындатэ ешть жудекэторул нямулуй ачестуя, вой ла тине ши ам фэкут куноскут ши чөлөр че-л рэспунде ку ынкредере пентру апэраря мя. ынвиниуск сэ-ць спунэ цие че ау ымпотрива 11 Ну сунт май мулт де доуэспрезече зиле – луй. Фий сэнэтос.” 31 Осташий, дупэ порунка те поць ынкрединца де лукруул ачеста – де пе каре о примисерэ, ау луат пе Павел ши ыннд м-ам сунт сэ мэ ынкин ла Иерусалим. л-ау дус ноаптэ пынэ ла Антипатрида. 32 А 12 Ну м-ау гэсит нич ын Темплу, нич ын доуа зи, ау лэсат пе кэлэрэць сэ-шь урмезе синагожь, нич ын четате стынд де ворбэ ку друмул ынаинтэ ку ел, яр ей с-ау ынторс ын чинева сау фэкынд рэскоалэ де нород, 13 Аша четэцуе. 33 Ажуншь ын Чезарея, кэлэрэций кэ н-ар путя доведи лукруриле де каре мэ ау дат скридоаря ын мына дрегэторулуй ши пырэск акум. 14 Ыць мэргүүрийсэл кэ служеск ау адус пе Павел ынаинтэ луй. 34 Дрегэторул, Думнезеулуй пэринцилор мей дупэ Каля пе дупэ че а читит скридоаря, а ынтребат дин че каре ей о нумеск партидэ; еу крэд тот че есте цинут есте Павел. Қынд афлат кэ есте дин скрис ын Леже ши ын Пророчь 15 ши ам ын Чиличия, 35 „те вий аскулта”, а зис ел, „қынд Думнезеу нэдэждя ачаста, пе каре о ау ши ей вор вени пырыший тэй”. Ши а порунчит сэ ыншишь, кэ ва фи о ынвиере а чөлөр дрепць фие пэзит ын палатул луй Ирод.

24 Дупэ чинч зиле, а венит мареле преот Анания ку уний дин бэлтрынь ши ку ун ворбитор, нумит Тертул. Ау адус ынаинтэ дрегэторулуй плынхаже ымпотрива луй Павел. 2 Павел а фост кемат, ши Тертул а ынчепут сэ-л пыраскэ астфел: „Праялесуле Феликс, ту не фачь сэ не букурэм де о паче маре ши нямул ачеста а кэпэтат ымбунэтэцирь сэнэтоасе прин ынгрижириле тале. 3 Лукруул ачеста ыл мэргүүрийсм ку тоатэ мулцумира, ын тоатэ время ши ын тот локул. 4 Дар, ка сэ ну тэ цин

ши а чөлөр недрепць. 16 Де ачэя мэ силеск сэ ам тодяуна ун күжет курат ынаинтэ луй Думнезеуши ынаинтэ оамениилор. 17 Дупэ о липсэ де май мулць ань, ам венит сэ адук милостений нямулуй меу ши сэ адук даруурь ла Темплу. 18 Токмай атунч ниште иудей дин Асия м-ау гэсит курэцит ын Темплу, ну ку глоатэ, нич ку зарвэ. 19 Ей ыншишь ар требуи сэ се ынфэцишезе ынаинтэ таши сэ мэ пыраскэ, дакэ ау чөвя ымпотрива мя. 20 Сау сэ спунэ ачештя сингурь де че нележюире м-ау гэсит виноват, ыннд ам стат ынаинтэ соборулуй, 21 афарэ нумай доар де стригэтул ачеста пе каре л-ам

скосын мижалокул лор: ‘Пентру ынвиеря ынвинуирь, пе каре ну ле путяу доведи. 8 морцилор сунт дат еу ын жудекатэ астээз Павел а ынчепут сэ се апере ши а зис: „Н-ам ынаинтЯ воастрэ.”’ 22 Феликс, каре штия пэкэтуйт ку нимикнич ымпотрива Лежий дестул де бине деспре „Каля” ачаста, й-а иудеилор,нич ымпотрива Темплулуй,нич амынат зикинд: „Ам сэ черчетез причина ымпотрива Чезарулуй.” 9 Фестус, каре воастрэ ынди ва вени кэпитанул Лисиас.” воя сэ капете бунэвоница иудеилор, дрепт 23 Ши а порунчит суташулуй сэ пэязскэ пе рэспунс а зис луй Павел: „Врей сэ тэ суй Павел, дар сэ-л ласе пуцин май слобод ши ла Иерусалим ши сэ фий жудекат пентру сэ ну опряскэ пе нимень дин ай луй сэ-й ачесте луккурье ынаинтЯ мя?” 10 Павел а зис: служаяскэ сау сэ винэла ел. 24 Дупэ ыктеева „Еу стау ынаинтЯ скаунулуй де жудекатэ ал зиле, а венит Феликс ку невастэ-са, Друзила, Чезарулуй, аколо требуе сэ фиу жудекат. Пе каре ера иудейкэ; а кемат пе Павел ши л- иудей ну й-ам недрептэцит ку нимик, дупэ а аскултат деспре кредитинца ын Христос кум штийши ту фоарте бине. 11 Дакэ ам Исус. 25 Дар, пе ынди ворбя Павел деспре фэкут врео недрептате сау врео нележиуре неприхэните, деспре ынфрынаре ши деспре вредникэ де моарте, ну мэ дау ын лэтурье де жудеката виитоаре, Феликс, ынгрозит, а ла моарте, дар, дакэ ну есте нимик адевэрят зис: „Де астэ датэ, ду-те; ындивой май авя дин луккуриле де каре мэ пырэскей, нимень прилеж, те вой кема.” 26 Тотодатэ ел трэжя н-аре дрептул сэ мэ дя ын мыниле лор. нэдэжде кэ Павел аре сэ-й дя барь, де ачяя Чер сэ фиу жудекат де Чезар.” 12 Атунч, тримитя ши май дес сэ-л кеме, ка сэ стя де Фестус, дупэ че с-а кибзуит ку сфетничий ворбэ ку ел. 27 Дой ань ау трекут астфел; луй, а рэспунс: „Де Чезар ай черут сэ фийши ын локул луй Феликс, а венит Порчуис жудекат, ынаинтЯ Чезарулуй тэ вей дуче.” Фестус. Феликс а врут сэ факт пе плакул 13 Дупэ ыктеева зиле, ымпратул Агрипа иудеилор ши а лэсат пе Павел ын темнице. ши Берениче ау сосит ла Чезарея, ка сэ урезе де бине луй Фестус. 14 Финндкэ ау стат аколо май мулте зиле, Фестус а спус ымпратулуй кум стау луккуриле ку Павел ши а зис: „Феликс а лэсат ын темнице пе ун ом 15 ымпотрива кэруя, ынди ерам еу ын Иерусалим, ми с-ау плынс преоций чей май де сямэши бэтрыний иудеилор ши й-ау черут осындирия. 16 Ле-ам рэспунс кэ ла романь ну есте обичеюл сэ се дя ничун ом, ынаинте ка чел пырыт сэ фи фост пус фацэ ку пырыший луйши сэ фи авут путинца сэ се апере де луккуриле де каре есте пырыт. 17 Ей ау венит деч аичши, фэрэ ынтырзиере, ам шезут а доуа зи пе скаунул меу де жудекэторши ам порунчит сэ адукэ пе омул ачеста. 18 Пырыший, ынди с-ау ынфэцишат, ну л-ау ынвинуит де ничунул дин луккуриле реле пе каре ми ле ынкипум еу. 19 Авлу ымпотрива луй нумай ниште неынцелэжерь ку привире ла религия лорши ла ун оарекаре Исус, каре а мурит ши деспре каре Павел спуня кэ есте виу. 20 Финндкэ ну штиям че хотэрыре сэ

25 Фестус, ынди а венит ын цинутул сэу, дупэ трей зиле с-а суйт де ла Чезарея ын Иерусалим. 2 Преоций чей май де сямэши фрунташий иудеилор й-ау адус плынжере ымпотрива луй Павел. Л-ау ругат ку стэруинцэ 3 ши й-ау черут, ка ун хатыр пентру ей, сэ тримитэ сэ-л адукэла Иерусалим. Прин ачаста ый ынтиндуя о курсэ, ка сэ-л омоаре пе друм. 4 Фестус а рэспунс кэ Павел есте пээйт ын Чезарея ши кэ ел ынсушь аре сэ плече ын курынд аколо. 5 „Деч”, а зис ел, „чей май де фрунте динтре вой сэ се кобоаре ымпреунэ ку минеши, дакэ есте чева виноват ын омул ачеста, сэ-л пыраскэ.” 6 Фестус н-а зэбовит ынтрэ ей декыт опт сау зече зиле, апой с-а коборыт ла Чезарея. А доуа зи, а шезут пе скаунул де жудекэторши а порунчит сэ фие адус Павел. 7 Кында сосит Павел, иудей, каре венисерэ де ла Иерусалим, л-ау ынконтужратши ау адус ымпотрива луй мултеши греле

яу ын нэйнцележеря ачаста, л-ам ынтребат ын жудекатэ пентру нэдеждя фэгэдуинцей дакэ врэ сэ мяргэ ла Иерусалим ши сэ фие пе каре а фэкут-о Думнезеу перинцилор жудекат аколо пентру ачесте лукруурь. **21** Дар ноштри 7 ши а кэрай ымпленире о аштятэ Павел а черут ка причина луй сэ фие цинутэ челе доуэспрезече семинций але ноастре, ка сэ фие супусэ хотэрырий ымпэрэтулуй каре служеск некурмат луй Думнезеу, зи ши ши ам порунчит сэ фие пэзит пынэ че-л ноапте. Пентру ачастэ нэдежде, ымпэрэте,вой тримите ла Чезар.” **22** Агрипа а зис луй сунт пырыт еу де иудей! **8** Че? Ви се паре Фестус: „Аш врэ сэ ауд ши еу пе омул ачела.” де некрезут кэ Думнезеу ынвие морций? „Мынне”, а рэспунс Фестус, „ыл вей азуу.” **23** **9** Ши еу, че-й дрепт, кредитам кэ требуе сэ А доуа зи деч, Агрипа ши Берениче ау венит фак мулте лукруурь ымпотрива Нумелуй луй ку мултэ фалэ ши ау интрат ын локул де Иисус дин Назарет, **10** ши аша ам ши фэкут аскултаре ымпреунэ ку кэпитаний ши ку ын Иерусалим. Ам арункат ын темницэ пе оамений чей май де фрунте ай четэций. мулць сфинць, кэч ам примит путеря ачаста Ла порунка луй Фестус, Павел а фост адус де ла преоций чей май де сямэ; ши, кынд аколо. **24** Атунч, Фестус а зис: „Ымпэрэте ерау осындиць ла моарте, ымъ дэдям ши Агрипа ши вой тоць каре сунтець де фацэ еу вотул ымпотрива лор. **11** Й-ам педепсит ку ной, уйтаци-вэ ла омул ачеста, деспре адеся ын тоате синагожиле ши ымъ дэдям каре тоатэ мулцимя иудеилор м-а ругат ын тоатэ силинца ка сэ-й фак сэ хуляскэ. ын Иерусалим ши аич, стригынд кэ ну требуе порниря мя небунэ ымпотрива лор, ый сэ май трэяскэ. **25** Фииндкэ ам ынцелес кэ пригоням пынэ ши ын четэциле стрэине. н-а фэкут нимик вредник де моарте ши **12** ын ачест скоп, м-ам дус ла Дамаск, ку фииндкэ сингур а черут сэ фие жудекат де путере ши ынвоире де ла преоций чей май Чезар, ам хотэрыт сэ-л тримит. **26** Еу н-ам де сямэ. **13** Пе ла амязэ, ымпэрэте, пе друм, нимик темейник де скрис домнуулуй meu ку ам вээзүт стрэлучинд ымпрежуул meu ши привире ла ел, де ачея л-ам адус ынаинтэ та, ымпэрэте дин чер, а кэрай стрэлучире ынтречя пе а Агрипа, ка, дупэ че се ва фаче черчетаря, сэ соарелуй. **14** Ам кээзүт ку тоций ла пэмынт, ам че скрие. **27** Кэч ми се паре фэрэ ноймэ ши еу ам аузит ун глас, каре-мь зичя ын сэ тримит пе ун ынтемницат, фэрэ сэ арэт лимба евреяскэ: ‘Сауле, Сауле, пентру че де че есте пырыт.’

26 Агрипа а зис луй Павел: „Ай вое сэ те аперь!” Павел а ынтианс мына ши а ынчепут сэ се апере астфел: **2** „Мэ сокотеск феричит, ымпэрэте Агрипа, кэ ам сэ мэ апэр астээ ынаинтэ та пентру тоате лукруурile де каре сунт пырыт де иудей, **3** кэч ту куношты фоарте бине тоате обычоюриле ши нэйнцележериле лор. Де ачея, тэ рог сэ мэ аскулць ку ынгэдуинцэ. **4** Вяца мя, дин челе динтый зиле але тинереций меле, есте куноскутэ де тоць иудей, пентру кэ ам петрекут-о ын Иерусалим, ын мижлокул нямуулуй meu. **5** Дакэ вор сэ мэртурияскэ, ей штиу де ла ынчепут кэ ам трэйт ка фарисеу, дупэ че май ынгустэ партидэ а религией ноастре. **6** Ши акум сунт дат

Мэ пригонешть? Ыць есте греу сэ арунчье ку пичорул ынапой ын вырфул унуй цепуш.’ **15** “Чине ешть, Доамнэ?”, ам рэспунс еу. Ши Домнуул а зис: ‘Еу сунт Иисус, пе каре-Л пригонешть. **16** Дар скоалэ-те ши стай ын пичоаре, кэч М-ам арэтат цие касэ тэ пун служитор ши мартор атыг ал лукруурилор пе каре ле-ай вээзүт, кыт ши ал лукруурилор пе каре Мэ вей ведя фэкынду-ле. **17** Тэ-ам алес дин мижлокул нородулуй ачестуя ши дин мижлокул нямурилор, лакаре тэ тримит, **18** ка сэлэ дескизь окий, эссе ынтоаркэ де ла ынтунерик ла луминэ ши де суб путеря Сатаней ла Думнезеу ши сэпримяскэ, прин крединца ын Мине, ертаре де пэктате ши моштенирьямпреунэ ку чейсфинциць.’ **19** Де ачея, ымпэрэте Агрипа, н-ам врүт сэ

мэ ымпотривеск веденией черешть. 20 Чи суташ ал четей де осташь Аугуста, нумит ам проповэдуйт ынтый чөлөр дин Дамаск, Юлиу. 2 Нечам сунит ынтр-о корабие де ла апой ын Иерусалим, ын тоатэ Иудея ши ла Адрамит, каре авя сэ мяргэ пе коаста Асией, нямуры, сэ се покэяскэ ши сэ се ынтоаркэ ши ам порнит. Авям ку ной пе Аристарх ла Думнезеу ши сэ фактэ фапте вредниче де Мачедонянул дин Тесалоник. 3 А доуа зи, покэинца лор. 21 Ятэ де че ау пус иудей ам ажунс ла Сидон, ши Юлиу, каре се пурта мына пе мине ын Темплу ши ау кэутат сэ мэ оменос ку Павел, й-а дат вое сэ мяргэ пе омоаре. 22 Дар, мулцумитэ ажтуролуй луй ла приетений сэй ши сэ фие ынгрижит де Думнезеу, ам рэмас ын вяцэ пынэ ын зиуа ей. 4 Дупэ че ам плекат де аколо, ам плутит ачаста ши ам мэртурисит ынаиня чөлөр пе лынгэ Чипру, пентру кэ вынтуриле ерау мичь ши чөлөр марь, фэрэ сэ мэ депэртэз потривниче. 5 Дупэ че ам трекут маря каре ку нимик де ла че ау спус пророчий ши скалдэ Чиличия ши Памфилия, ам ажунс ла Мойсе кэ аре сэ ынтымпле, 23 ши ануме кэ Мира ын Личия. 6 Аколо, суташул а гэсит о Христосул требуе сэ пэтимяскэ ши кэ, дупэ корабие дин Александрия, каре мержя ын че ва фи Чел динтый дин ынвиеря морцилор, Италия, ши не-а сунит ын еа. 7 Тимп де май ва вести луминэ нородулуй ши нямурилор.” мулте зиле, ам мерс ынчет ку корабия ши 24 Пе ынвэцэтура та чя мултэ та фаче сэ дай Ам трекут пе ла капэтул Кретей, алэтүрь ын небуние.” 25 „Ну сунт небун, прялесуле де Салмона. 8 Де абя ам мерс ку корабия Фестус”, а рэспунс Павел, „димпотризв, пе маржиня инсулей ши ам ажунс ла ун ростеск үүвинте адевэрэте ши кибузите. лок нумит „Лиманурь буне”, де каре ера 26 ымпэратул штие ачесте лукурь ши де апроапе четатя Ласея. 9 Трекусе дестул ачая ый ворбеск ку ындрээнялэ, кэч сунт де мултэ време ши кэлэтория пе маре ынкрединцат кэ ну-й есте нимик некуноскут се фэчя примеждиасэ, пентру кэ трекусе дин еле, фииндкэ ну с-ау петрекут ынтр- кяр ши „время постулуи”. Де ачая Павел а ун колц! 27 Крэзь ту ын Пророчь, ымпэрата ынштиинцат пе чейлалць 10 ши ле-а зис: Агрипа?... Штиу кэ крэзь.” 28 Ши Агрипа а „Оаменилор, кэлэтория вэд кэ ну се ва фаче зис луй Павел: „Курынд май врэй ту сэ мэ фэрэ примеждие ши фэрэ мултэ пагубэ, ындулгеч сэ мэ факт крэштин!” 29 „Фие ну нумай пентру ынкэркэтурэ ши пентру курынд, фие тырзиу”, а рэспунс Павел, „сэ корабие, дар кяр ши пентру вециле ноастре.” дя Думнезеу ка ну нумай ту, чи тоць чей че 11 Суташул а аскултат май мулт де ыкырмачь мэ аскултэ астээз сэ фиць аша кум сунт еу, ши де стэпынуул корабией декыт де ворбеле афарэ де ланцуриле ачестя.” 30 ымпэратул, луй Павел. 12 Ши фииндкэ лиманул ну ера дрэгэторул, Берениче ши тоць чей че шедяу бун де ернат, чей май мулць ау фост де ымпреунэ ку ей с-ау скулат. 31 Ши ынвэцэтура пэрере сэ плече ку корабия де аколо, ка сэ ау плекат, зичяа уний кэтре алций: „Омул ынчерче сэ ажунгэ ла Феникс, лиман дин ачеста н-а фэкут нимик вредник де моарте Крета, ашезат спре мяэззи-апус ши спре сау де ынкисоаре.” 32 Ши Агрипа а зис луй мяэзеноапте-апус, ка сэ ернезе аколо. 13 Фестус: „Омулуй ачестуя и с-ар фи путут да ынчепусе сэ суфле ун вынт ушор де мяэззи друмул, дакэ н-ар фи черут сэ фие жудекат ши, ка уний каре се кредяу стэпынъ пе де Чезар.”

27 Дупэ че с-а хотэрыт сэ плекэм ку корабия ын Италия, пе Павел ши пе алць ынвэцэтура ынтемницаць й-ау дат пе мына унуй

цинтэ, ау ридикат анкореле ши ау порнит ку корабия пе маржиня Кретей. 14 Дар ну дупэ мултэ време, с-а дэзлэнцуут асуупра инсулей ун вынт фуртунос, нумит Еуракилон. 15 Корабия а фост луатэ де ел, фэрэ сэ поатэ

лупта ымпотрива вынтулуй, ши не-ам лэсат лунтря ын маре, суб кувынт кэ ар вря сэ душь ын воя луй. **16** Ам трекут репеде пе ла арунче анкореле ынспре партя динаинте партя де жос а унуй остров нумит Клауда а корабией, **31** Павел а зис суташулуй ши ши абя ам путут сэ пунем мына пе лунтре. остишилор: „Дакэ оамений ачештя ну вор **17** Дупэ че ау ридикат-о, ау ынтребуинцат рэмые ын корабие, ну путець фи скэпаць.” мижлоаче де ажутор, ау ынчинс корабия **32** Атунч, остиший ау тэят фунииле лунтрий ку фрынгий ши, де тямэ сэ ну кадэ песте ши ау лэсат-о сэ кадэ. **33** Ынаинте де зиуэ, Сирта, ау лэсат пынзеле ын жос. Астфел с- Павел а ругат пе тоць сэ мэнинче ши ау лэсат мынаць де вынти. **18** Финндкэ ерам а зис: „Астээс сунт пайспрезече зиле де бэтүць фоарте таре де фуртунэ, а доуа зи ыннд стаць мереу де веге ши н-аць луат ау ынчепут сэ арунче ын маре ынкэркэтура нимик де мынкаре ын гурэ. **34** Де ачяя, дин корабие, **19** ши а трея зи, ной, ку мыниле вэ рог сэ мынкаць, кэч лукрул ачеста есте ноастре, ам лепэдат унелтеле корабией. **20** пентру скэпая воастрэ ши ну ви се ва Соареле ши стелеле ну с-ау вэзут май мулте перде ничун пэр дин кап.” **35** Дупэ че а зиле, ши фуртуна ера аша де путерникэ, спус ачесте ворбе, а луат пынэ, а мулцумит ынкыт ла урмэ пердусем орьче нэдежде луй Думнезуу ынаинти тутуор, а фрынгийде скэпаре. **21** Оамений ну мынкасерэ де о ши а ынчепут сэ мэнинче. **36** Тоць с-ау мултэ време. Атунч, Павел с-а скулат ын ымбэрбэтат атунч ши ау луат ши ей де ау мижлокул лор ши а зис: „Оаменилор, требуя мынкат. **37** Ын корабие ерам де тоць доуэ суте сэ мэ аскулатаць ши сэ ну фи порнит ку шаптезечь ши шасе де сүфлете. **38** Дупэ че с-корабия дин Крета, ка сэ фи скэпат де ачастэ ау сэтурат, ау ушурат корабия, арункынд примеждие ши де ачастэ пагубэ. **22** Акум, грыул ын маре. **39** Қынди с-а фэкут зиуэ, вэ сэфтуеск сэ фиць ку вое бунэ, пентру н-ау куноскут пэмынтул, дар ау вэзут де кэ ничунул динвой ну ва пери ши ну ва департе ун голф, каре авя малурь нисипоасе, фи алтэ пердере декыт а корабией. **23** Ун ши ау хотэрыт сэ ымпингэ корабия ынтрэйнжер ал Думнезеулуй ал кэруя сунт еу аколо, дакэ ва фи ку путинцэ. **40** Ау тэят ши кэруя ыЙ служеск ми с-а арэтат азь- анкореле, ка сэ ле слобозяскэ ын маре, ши ау ноаптэ **24** ши мъ-а зис: ‘Ну те теме, Павеле, слэбитын ачелашь тимп фунииле ынримелор, ту требуе сэ стай ынаинти Чезарулуй ши апой ау ридикат вентрила чя микэ дупэ ятэ кэ Думнезеу ць-а дэрүйт пе тоць чей сүфларя вынтулуй ши с-ау ындрептат спре че мерг ку корабия ымпреунэ ку тине.’ **25** мал. **41** Дар ау дат песте о лимбэ де Де ачяя, оаменилор, линишици-вэ, кэч ам пэмынтул, унде с-а ынфильт корабия, ши партя ынкредере ын Думнезеу кэ се ва ынтымпла динаинте а корабией с-а ымплыннат ши аша кум ми с-а спус. **26** Дар требуе сэ дэм стэтия неклинигтэ, пе ыннд партя динапой а песте ун остров.” **27** Ын ноаптэ а пайспрезеч, ынчепут сэ се рупэ де избитура валурилор, пе ыннд ерам ымпиншь ынкоаче ши ынколо **42** Остиший ау фост де пэрере сэ омоаре пе ку корабия пе Маря Адриатикэ, пе ла мезул чей ынтемницаць, ка сэ ну скапе вреунул нопций, маринарий ау бэнүйт кэ се апропие прин ынот. **43** Суташул ынсэ, каре воя сэ де пэмынтул. **28** Ау мэсурат адынчимя апей скапе пе Павел, й-а оприте де ла ындуул ши ау гэсит доуэзечь де стынжен; ау мерс ачеста. А порунчит ка чей че пот ынота сэ пүчин май департе, ау мэсурат-о дин ноуши се арунче де пе корабие ын апэ ши сэ ясэ ау гэсит чинчспрезече стынжен. **29** Де тямэ чей динтий ла пэмынтул, **44** яр чейлалць сэ сэ ну се ловяскэ де стынч, ау арункат патру се ашезе уний пе скиндуль, яр алций пе анкоре ынспре ынримелор корабией ши доряу сэ фрынтуур де корабие, ши аша с-а фэкут кэ се фактэ зиуэ. **30** Дар, деоарече корэбиерий ау ажунс тоць төфөрье ла ускат. кэутау сэ фугэ дин корабие ши слобозяу

28 Дупэ че ам скэпат де примеждие, ам луй Думнезеу ши с-а ымбэрбэтат. **16** Кынд афлат кэ островул се кема Малта. **2** ам ажунс ла Рома, суташул а дат пе чей Барбарий не-ау арэтат о бунэвоинцэ пуцин ынтемницаць кэпитанууй стрэжерилор обишнуутэ, не-ау примит пе тоць ла ун фок палатууй, яр луй Павел и с-а ынгэдүйт сэ маре, пе каре-л апринсерэ дин причинэ рэмэнэ ынтр-ун лок деосебит, ку ун ошаш кэ плоуа ши се лэсасе ун фриг маре. **3** каре-л пээзя. **17** Дупэ трей зиле, Павел а Павел стрынсесе о грэмадэ де мэрэчинь ши- комат пе май-марий иудеилор ши, кынд й пусесе пе фок; о нэпыркэ а ешил афарэ дин с-ау адунат, ле-а зис: „Фрацилор, фэрэ сэ причина кэлдурий ши с-а липит де мына фи фэкут чева ымпотрива нородулуй сай луй. **4** Барбарий, кынд ау вээзут нэпырка обичеюрилор пэринцилор ноштри, ам фост спынзуратэ де мына луй, ау зис уний кэтрэ бэгат ла ынкисоаре ын Иерусалим ши де алций: „Ку адевэрят, омул ачеста есте ун аколо ам фост датын мыниле романилор. **18** Учигаш, кэч Дрептатя ну вря сэ-л ласе сэ Дупэ че м-ау супус ла черчетаре, ей авяу де трэяскэ, мэкар кэ а фост скэпат дин маре.” гынд сэ-мь дя друмул, пентру кэ ну ера ын **5** Павел а скутурат нэпырка ын фок ши н- мине ничо винэ вредникэ де моарте. **19** Дар а симцит ничун рэу. **6** Оамений ачяе се иудей с-ау ымпотривит ши ам фост силит аштептая сэ-л вадэ умфлынду-се сай кэзынд сэ чер сэ фиу жудекат де Чезар, фэрэ сэ деодатэ морт, дар, дупэ че ау аштептат мулт ам де алтфел ничун гынд сэ пырэск нямул ши ау вээзут кэ ну и се ынтымплэ ничун рэу, меу. **20** Де ачяе, в-ам комат сэ вэ вэдши сэ шь-ау скимбат пэреря ши зичяу кэ есте ун ворбеск кувой, кэч дин причина нэдэждий зеу. **7** ын ымпрежуримь ерау мошилие май- луй Исаэл порт еу ачест ланц.” **21** Ей й-марелуй островулуй, нумит Публиус. Ел не- ау рэспунс: „Ной н-ам примит дин Иудея а примит ши не-а оспэтат ку чай май маре ничо скрисоаре ку привире ла тине ши н-а бунэвоинцэ, трей зиле. **8** Татэл луй Публиус венит аич ничун фрате каре сэ фи спус сай зэчя атунч ын пат, болнав де фригурь ши сэ фи ворбит чева рэу деспре тине. **22** Дар де урдинаре. Павел с-а дус ла ел, с-а ругат, ам вря сэ аузим пэреря та, пентру кэ штим а пус мыниле песте ел ши л-а виндекат. **9** кэ партида ачаста претутиндень стырнеште Атунч ау венит ши чайлалць болнавь дин ымпотривире.” **23** Й-ау хотэрыт о зи ши ау островул ачела ши ау фост виндекаць. **10** венит май мулць ла локуница луй. Павел ле- Ни с-а дат маре чинсте ши, ла плекаря а вестит ымпэрэция луй Думнезеу, ле-а адус ноастрэ ку корабия, не-ау дат тот че не довезь ши а кэутат сэ-й ынкрединцезе, прин требуя пентру друм. **11** Дупэ о шедере де Лэжя луй Мойсе ши прин Пророчь, деспре трей лунь, ам порнит ку о корабие дин лукруриле привитааре ла Иисус. Ворбирая Александрия, каре ернасе ын острөв ши каре циня де диминяцэ пынэ сяра. **24** Уний пурта семнул Диоскурилор. **12** Ам ажунс ла ау крезут че ле спуня ел, яр алций н-ау Сиракуса ши ам рэмас аколо трей зиле. **13** Де крезут. **25** Фининдкэ ей ау плекат акасэ ын аколо, ам мерс ынаинте, пе лынгэ коастэ ши нэйнцележере уний ку алций, Павел н-а ам венит ла Рёжио, яр а доуа зи, фининдкэ адэугат декыт ачесте ворбе: „Бине а спус суфла вынтул де мязэзи, дупэ доуэ зиле, ам Духул Сфынт прин пророкул Исая кэтрэ венит ла Пузоле, **14** унде ам дат песте ниште пэринций воштри, **26** кынд а зис: ‘Ду-те фраць, каре не-ау ругат сэ май рэмэнем ла попорул ачеста ши зи-й: «Вець аузи ку шапте зиле ку ей. Ши аша ам ажунс ла Рома. урекиле воастре, ши ну вець ынцележе; ку **15** Дин Рома не-ау ешил ынаинте, пынэ ын окий воштри вець приви, ши ну вець ведя. **27** „Форул луй Апиу” ши пынэ ла „Челе Трей” Кэч инима ачестуй нород с-а ымпетрит; ей Кырчумь”, фраций, каре аузисерэ деспре ауд греу ку урекиле, шь-ау ынкис окий, ка ной. Кынд й-а вээзут Павел, а мулцумит ну кумва сэ вадэ окий, сэ аудэ ку урекиле,

сэ ынцелягэ ку инима, сэ се ынтоаркэ ла Думнезеу ши сэ-й виндек.” **28** Сэ штиць дар кэ мынтиурия ачаста а луй Думнезеу а фост тримисэ нямурилор ши о вор аскулта.” **29** Кынд а зис ачесте ворбе, иудей ау плекат, ворбинд ку априндере ынтрэе ей. **30** Павел а рэмас дой ань ынтрэжь ынтр-о касэ пе каре о луасе ку кирие. Примя пе тоць каре веняу сэ-л вадэ, **31** проповэдуя Ымпэрэция луй Думнезеу ши ынвэца пе оамень, ку тоатэ ындрэзняла ши фэрэ ничо педикэ, челе привитоаре ла Домнул Иисус Христос.

Романъ

1 Павел, роб ал луй Иисус Христос, кемат сэ дескоперитэ о неприхэните пе каре о дэ
фие апостол, пус деопарте ка сэ вестяскэ Думнезуу прин кредитинцэ ши каре дуче
Евангелия луй Думнезуу, **2** пе каре о ла кредитинцэ, дупэ кум есте скрис: „Чел
фэгэдуисе май ынаинте прин пророчий Сэй неприхэнит ва трэи прин кредитинцэ.” **18**
ын Сфинтеле Скриптуур. **3** Еа привеште пе Мыния луй Думнезуу сэ дескоперэ дин
Фиул Сэү, нэскуут дин сэмынца луй Давид, чер ымпотрива орькэрей нечинстирь а
ын че привеште труул, **4** ян че привеште духул сфинцений, доведит ку путере кэ
есте Фиул луй Думнезуу, прин ынвиеря морцилор, адикэ пе Иисус Христос, Домнул
ностру, **5** прин каре ам примит харул ши апостолия, ка сэ адучем, пентру Нумеле Луй,
ла аскултаря кредитинцей пе тоате нямуриле, **6** ынтрэ каре сунтець ши вой, чей кемаць
сэ фиць ай луй Иисус Христос. **7** Деч, воуз тутуор, каре сунтець пряюбиць ай луй
Думнезуу ын Рома, кемаць сэ фиць сфинць: Хар ши паче де ла Думнезуу, Татэл ностру,
ши де ла Домнул Иисус Христос! **8** Май ынтый мулцумеск Думнезеулуй меу, прин Иисус
Христос, пентру вой тоць, кэч кредитинца воастрэ есте веститэ ын тоатэ лумя. **9** ын
Думнезуу, кэруя ый служеск ын духул меу, ау скимбат слава Думнезеулуй немуритор
ын Евангелия Фиулуй Сэү, ымь есте мартор
кэ вэ поменеск неынчэтат ын ругчуниле
мел 10 ши чер тоджяна ка, прин воя луй
Думнезуу, сэ ам, ын сфыршит, феричира
сэ вин ла вой. **11** Кэч дореск сэ вэ вэд, ка
сэ вэ дау вреун дар духовническ пентру
ынтиэрия воастрэ **12** сай, май деграбэ, ка
сэ не ымбэрбэтэм лаолалтэ ын мижлокул
востру, прин кредитинца пе каре о авем
ымпреунэ, ши вой, ши еу. **13** Ну вряу сэ ну
шиць, фрацилор, кэ де мулте орь ам авут
де гынд сэ вин ла вой, ка сэ кулаг вреун род
принтре вой, ка принтре чөлелалте нямуур,
дар ам фост ымпедикат пынэ акум. **14** Еу
сунт датор ши гречилор, ши барбарилор, ши
челор ынвэцаць, ши чөлор неынвэцаць. **15** Астфел, ын че мэ привеште пе мине, ам о
вие доринцэ сэ вэ вестеск Евангелия воуз,
челор дин Рома. **16** Кэч мие ну мь-е рушине
де Евангелия луй Христос, финндкэ еа есте
путеря луй Думнезуу пентру мынтиурия

ын куноштинца лор, Думнезеу й-а лэсат ши паче вор вени ынсэ песте орьчине фаче ын воя минций лор блестемате, ка сэ факэ бинеле: ынтый песте иудеу, апой песте грек. лукруурь нэынгэдуите. 29 Астфел ау ажунс 11 Кэч ынаинтя луй Думнезеу ну се аре плинь де орьче фел де нележюире, де ын ведере фаца омулуй. 12 Тоць чей че ау курвие, де викление, де лэкомие, де рэутате; пэктутит фэрэ леже вор пери фэрэ леже, плинь де пизмэ, де учидере, де чартэ, ши тоць чей че ау пэктутит авынд леже вор де ыншелэчуне, де порнирь рэутэчоасе; фи жудекаць дупэ леже. 13 Пентру кэ ну сунт шоптиторь, 30 бырфиторь, урыторь де чей че ауд Лежя сунт неприхэнниць ынаинтя Думнезеу, образничь, труфашь, лэудэрошь, луй Думнезеу, чи чей че ымплинеск Лежя нэскочиторь де реле, неаскултэторь де ачаста вор фи сокотиць неприхэнниць. 14 пэринць, 31 фэрэ причепере, кэлкэторь Кынд нямуриле, мэкар кэ н-ау леже, фак дин де кувынт, фэрэ драгосте фиряскэ, фире лукруриле Лежий, прин ачаста ей, каре нэындуплекаць, фэрэ милэ. 32 Ши, мэкар кэ н-ау о леже, ышь сунт сингурь леже, 15 ши штиу хотэрыя луй Думнезеу, кэ чей че фак ей доведеск кэ лукрая Лежий есте скрисэ асеменя лукруурь сунт вреднич де моарте, ын инимила лор, фииндкэ деспре лукрая totušь ей ну нумай кэ ле фак, дар ши гэсеск ачаста мэртурисеште күжетул лор ши де бунь пе чей че ле фак.

2 Ашадар, омуле, орьчине ай фи ту каре жудечь пе алтул, ну те поць дэзвиновэци, кэч прин фаптул кэ жудечь пе алтул, те осындешть сингур, фииндкэ ту, каре жудечь пе алтул, фачь ачеляшь лукруурь. 2 Штим, ын адевэр, кэ жудеката луй Думнезеу ымпотрива чөлөр че сэвиршеск астфел де лукруурь есте потривтэ ку адевэрүүл. 3 Ши крезь ту, омуле, каре жудечь пе чей че сэвиршеск астфел де лукруурь ши пе каре ле фачь ши ту, кэ вей скэпа де жудеката луй Думнезеу? 4 Сау диспрецуешь ту богэцииле бунэтэций, ынгэдуинцэй ши ынделунжай Луй рэбдэр? Ну вэзь ту кэ бунэтатай луй Думнезеу тэ ындямнэ ла покэнцэ? 5 Дар, ку ымпертирия иними тале, каре ну вря сэ се покэяскэ, ышь адуунь о комоарэ де мыние пентру зиуа мынией ши а арэтэрий дрептэй жудекэць а луй Думнезеу, 6 каре ва рэсплэти фиекэруя дупэ фаптеле луй. 7 Ши анууме ва да вяца вешникэ чөлөр че, прин стэрүинца ын бине, каутэ слава, чинстя ши немурия, (aiōnios g166) 8 ши ва да мыние ши уржие чөлөр че, дин дух де гылчавэ, се ымпотривеск адевэрүүл ши аскултэ де нележюире. 9 Неказ ши стрымтораре вор вени песте орьче суфлет оменеск каре фаче рэул: ынтый песте иудеу, апой песте грек. 10 Славэ, чинстя

гындуриле лор, каре сай се ынвиновэцеск, сай се дэзвиновэцеск ынтрэ еле. 16 Ши фаптул ачеста се ва ведя ын зиуа ынцд, дупэ Евангелия мя, Думнезеу ва жудека, прин Иисус Христос, лукруриле аскуунсе але оаменилор. 17 Ту, каре тэ нумешть иудеу, каре тэ реземь пе о Леже, каре тэ лаузь ку Думнезеул тэу, 18 каре куношть воя Луй, каре штий сэ фачь деосебире ынтрэ лукруурь, пентру кэ ешть ынвэцат де Леже; 19 ту, каре тэ мэгулешть кэ ешть кэлэуза орбилор, лумина чөлөр че сунт ын ынтунерик, 20 повэцуторул чөлөр фэрэ минте, ынвэцэторул чөлөр нешиуторь, пентру кэ ын Леже ай дрептарул куноштиңцэй деплине ши ал адевэрүүл; 21 ту деч, каре ынвець пе алций, пе тине ынсуць ну тэ ынвець? Ту, каре проповэдуешь: „Сэ ну фурь”, фурь? 22 Ту, каре зичь: „Сэ ну прякурвешть”, прякурвешть? Ту, кэруя ць-е скырбэ де идоль, ле жефуешь темплел? 23 Ту, каре тэ фелешть ку Лежя, нечиншешть пе Думнезеу прин кэлкаря ачестай Лежь? 24 „Кэч дин причина воастрэ есте хулит Нумеле луй Думнезеу ынтрэ нямуурь”, дупэ кум есте скрис. 25 Тээрия ымпрежур, негрешит, есте де фолос, дакэ ымплинешть Лежя, дар, дакэ ту калчь Лежя, тээрия та ымпрежур ажуунжэ нетэре ымпрежур. 26 Дакэ деч

чел нетэят ымпрежур пэзеште порунчиле ничунул каре сэ кауте ку тот динадисул пе Лежий, нетэеря луй ымпрежур ну и се ва Думнезеу. **12** Тоць с-ау абэтут ши ау ажунс сокоти еа ка о тэере ымпрежур? **27** Чел нетэят ниште нетребничь. Ну есте ничунул каре сэ ымпрежур дин наштере, каре ымплинеште факэ бинеле, ничунул мэкар. **13** Гытлежул Лежя, ну те ва осынди ел пе тине, каре о лор есте ун мормынт дескис; се служеск калчъ, мэкар кэ ай слова Лежий ши тэеря де лимбиле лор ка сэ ыншеле; суб бузе ау ымпрежур? **28** Иудеу ну есте ачела каре венин де аспидэ; **14** гура ле есте плинэ де се аратэ пе динафарэ кэ есте иудеу, ши блестем ши де амэрэчуне; **15** ау пичноареле тэере ымпрежур ну есте ачая каре есте грабниче сэ версе сынжэ; **16** прэпэдул ши пе динафарэ, ын карне. **29** Чи иудеу есте пустииря сунт пе друмул лор; **17** ну куноск ачела каре есте иудеу ынэунтру, ши тэере каля пэчий; **18** фрика де Думнезеу ну есте ымпрежур есте ачая а инимий, ын дух, ну ынаинтая окилор лор.” **19** Штим ынсэ кэ тот ын словэ; ун астфел де иудеу ышь скоате лауда ну де ла оамень, чи де ла Думнезеу.

3 Каре есте деч ынтыетатя иудеулыг сай
каре есте фолосул тээрий ымпрежур?

2 Орькум, сунт марь. Ши май ынтый де тоате, прин фаптул кэ лор ле-ау фост ынкрединцате кувинtele луй Думнезеу. **3** Ши че аре а фаче да克э уний н-ау крезут? Некрединца лор ва нимичи еа кредитинчошия луй Думнезеу? **4** Ничдекум! Димпотривэ, Думнезеу сэ фие гэсит адевэрэл ши тоць оамений сэ фие гэсиць минчиношь, дупэ кум есте скрис: „Ка сэ фий гэсит неприхэнит ын кувинtele Тале ши сэ ешь бируитор ыннд вей фи жудекат.” **5** Дар, да克э нележиория ноастрэ пуне ын луминэ неприхэниря луй Думнезеу, че вом зиче? Ну үүмва Думнезеу есте недрепт ыннд ышь дэзлэнцу мыйния? (Ворбеск ын фелул оаменилор.) **6** Ничдекум! Пентру кэ, алтфел, кум ва жудека Думнезеу лумя? **7** Ши да克э, прин минчуна мя, адевэрул луй Думнезеу стрэллучештэ ши май мулт спре слава Луй, де че май сунт еу ынсумь жудекат ка пэктос? **8** Ши де че сэ ну фачем рэул ка сэ винэ бине дин ел, кум претинд уний, каре не ворбеск де рэу, кэ спунем ной? Осында ачестор оамень есте дряптэ. **9** Че урмязэ атунч? Сунтем ной май бунь декыт ей? Ничдекум. Фииндкэ ам доведит кэ тоць, фие иудей, фие гречь, сунт суб пэкат, **10** дупэ кум есте скрис: „Ну есте ничун ом неприхэнит, ничунул мэкар. **11** Ну есте ничунул каре сэ айбэ причепере. Ну есте

Леже, пентру ка орьче гурэ сэ фие астутатэ ши тоатэ лумя сэ фие гэситэ виноватэ ынаинтая луй Думнезеу. **20** Кэч нимень ну ва фи сокотит неприхэнит ынаинтая Луй прин фаптеле Лежий, деоарече прин Леже вине куноштинца деплинэ а пэкатулыг. **21** Дар акум с-а аратэт о неприхэнире пе каре о дэ Думнезеу, фэрэ леже – деспре еа мэргурисеск Лежя ши Пророчий – **22** ши ануме, неприхэниря датэ де Думнезеу, каре вине прин кредитинца ын Иисус Христос, пентру тоць ши песте тоць чей че кред ын Ел. Ну есте нико деосебире. **23** Кэч тоць ау пэктуйт ши сунт липсиць де слава луй Думнезеу. **24** Ши сунт сокотиць неприхэнница, фэрэ платэ, прин харул Сэу, прин рэскумпэраря каре есте ын Христос Иисус. **25** Пе Ел, Думнезеу Л-а рындуит май динаинте сэ фие, прин кредитинца ын сынжеле Луй, о жертфэ де испэшире, ка сэ-Шь арате неприхэниря Луй, кэч трекусе ку ведеря пэкателе динаинте, ын время ынделунжэй рэбдэрг а луй Думнезеу, **26** пентру ка, ын время де акум, сэ-Шь арате неприхэниря Луй ын аша фел ынкыт сэ фие неприхэнит, ши тутушь сэ сокотяскэ неприхэнит пе чөл че креде ын Иисус. **27** Унде есте дар причина де лаудэ? С-а дус. Прин че фел де леже? А фаптеле? Ну, чи прин лежя кредитинций. **28** Пентру кэ ной кредем кэ омул есте сокотит неприхэнит прин кредитинцэ, фэрэ фаптеле Лежий. **29** Сай, поате, Думнезеу есте нумай Думнезеул иудеилор? Ну есте ши

ал нямурилор? Да, есте ши ал нямурилор, **30** Авраам, кынð ну ера тэят ымпрежур. **13** Ын деоарече Думнезеу есте Унул сингур ши Ел адевэр, фэгэдуинца фэкутэ луй Авраам сайва сокоти неприхэнциц, прин кредитинцэ, пе семинцей луй, кэ ва моштени лумя, н-а фост чей тэяць ымпрежур ши тот прин кредитинцэ фэкутэ пе темеюл Лежий, чи пе темеюл ши пе чей нетэяць ымпрежур. **31** Деч, прин ачелей неприхэнрий каре се капэтэ прин кредитинцэ десфиинцэм ной Лежя? Ничдекум. Димпотривэ, ной ынтэrim Лежя.

4 Че вом зиче дар кэ а кэпэтат, прин путеря луй, стрэмощул ностру Авраам? **2** Дакэ Авраам а фост сокотит неприхэнит прин фапте, аре ку че сэ се лауде, дар ну ынаинтя луй Думнезеу. **3** Кэч че зиче Скриптура? „Авраам а крезут пе Думнезеу, ши ачаста и с-а сокотит ка неприхэнire.” **4** Ынсэ, челуй че лукряэ, плата кувенитэ луй и се сокотеште ну ка ун хар, чи ка чева даторат; **5** пе кынð челуй че ну лукряэ, чи креде ын Чел че сокотеште пе пэкэтос неприхэнит, кредитинца пе каре о аре ел ый есте сокотитэ ка неприхэнire. **6** Тот астфел ши Давид нумеште феричит пе омул ачела пе каре Думнезеу, фэрэ фапте, ыл сокотеште неприхэнит. **7** „Фериче”, зиче ел, „де ачая але кэрор фэрэдележь сунт ертате ши але кэрор пэкате сунт акоперите! **8** Фериче де омул кэруя ну-й цине Домнул ын сямэ пэкатул!” **9** Феричиря ачаста есте нумай пентру чей тэяць ымпрежур сайши пентру чей нетэяць ымпрежур? Кэч зичем кэ луй Авраам кредитинца „й-а фост сокотитэ ка неприхэнire”. **10** Дар кум й-а фост сокотитэ? Дупэ сай ынаинте де тэеря луй ымпрежур? Ну кынð ера тэят ымпрежур, чи кынð ера нетэят ымпрежур. **11** Апой, а примит ка семн тэеря ымпрежур, ка о печете а ачелей неприхэнрий пе каре о кэпэтасе прин кредитинцэ, кынð ера нетэят ымпрежур. Ши ачаста, пентру ка сэ фие татэл тутурор чөлөр каре крэд, мэкар кэ ну сунт тэяць ымпрежур; ка, адикэ, сэ ли се сокотяскэ шилор неприхэнрий ачаста **12** ши пентру ка сэ фие ши татэл чөлөр тэяць ымпрежур, адикэ ал ачелора каре ну нумай кэ сунт тэяць ымпрежур, дар ши калкэ пе урмеле кредитинцей ачелея пе каре о авя татэл ностру

че се цин де Леже, кредитинца есте задарникэ ши фэгэдуинца есте нимичитэ, **15** пентру кэ Лежя адуче мыние; ши унде ну есте о леже, аколо ну есте нич кэлкаре де леже. **16** Де ачая, моштениторь сунт чей че се фак прин кредитинцэ, пентру ка сэ фие прин хар, ши пентру ка фэгэдуинца сэ фие кэзшүйтэ пентру тоатэ сэмынца луй Авраам: ну нумай пентру сэмынца ачая каре есте суб Леже, чи ши пентру сэмынца ачая каре аре кредитинца луй Авраам, татэл ностру ал тутурор, **17** дупэ кум есте скрис: „Те-ам ындуит сэ фий татэл мултор нямурь.” Ел, адикэ, есте татэл ностру ынаинтя луй Думнезеу, ын каре а крезут, каре ынвие морций ши каре кямэ лукруриле каре ну сунт, ка ши кум ар фи. **18** Нэдэждуинд ынпотрива орькэрай нэдэждь, ел а крезут ши астфел а ажунс татэл мултор нямурь, дупэ кум и се спусесе: „Аша ва фи сэмынца та.” **19** Ши, фииндкэ н-а фост slab ын кредитинцэ, ел ну с-а уйтатла трупул сэу, каре ера ымбэртрынит – авяaproape о сутэ де ань – нич ла фаптул кэ Сара ну май путя сэ айбэ копий. **20** Ел ну с-а ындоит де фэгэдуинца луй Думнезеу, прин некрединцэ, чи, ынтэрит прин кредитинца луй, а дат славэ луй Думнезеу, **21** деплин ынкрединцат кэ Ел че фэгэдуеште поате сэ ши ымплиняскэ. **22** Де ачая, кредитинца ачаста „й-а фост сокотитэ ка неприхэнire”. **23** Дар ну нумай пентру ел есте скрис кэ „й-а фост сокотитэ ка неприхэнire”, **24** чи есте скрис ши пентру ной, кэрора, де асеменя, не ва фи сокотитэ, ноуэ, чөлөр че крэдем ын Чел че а ынвият дин морьц пе Иисус Христос, Домнул ностру, **25** каре а фост дат дин причина фэрэдележилор ноастре ши а ынвият дин причинэ кэ ам фост сокотиць неприхэнциц.

5 Деч, фииндкэ сунтем сокотиць фэрэ платэ ну есте каши ку грешяла, кэч, неприхэнциц прин кредитнцэ, авем паче дакэ прин грешяла унуя сингур, чей мулць ку Думнезеу, прин Домнул ностру Иисус ау фост ловиць ку моартия, апой ку мулт Христос. **2** Луй Ый даторэм фаптул кэ, прин май мулт харул луй Думнезеу ши дарул кредитнцэ, ам интратын ын ачастэ старе де пе каре ни л-а фэкут харул ачеста ынтр-ун хар ын каре сунтем ши не букурэм ын сингур Ом, адикэ ын Иисус Христос, с-ау дат нэдэждяя славей луй Думнезеу. **3** Ба май дин белшуг чөлөр мулць. **16** Ши дарул фэрэ мулт, не букурэм кяр ши ын неказуриле платэ ну вине ка принтранчел унуул каре а ноастре, кэч штим кэ неказул адуче рэбдаре, пэктуйт, кэч жудеката венитэ де ла унуул а **4** рэбдаря адуче бириунцэ ын ынчкеркаре, адус осында, дар дарул фэрэ платэ венит яр бириунца ачаста адуче нэдэждяя. **5** Үнсэ ын урма мултор грешель а адус о хотэрыре нэдэждяя ачаста ну ыншалэ, пентру кэ де ертаре. **17** Дакэ деч, прин грешяла унуя драгостя луй Думнезеу а фост турнатэ сингур, моартия а домнит прин ел сингур, ку ын инилие ноастре прин Духул Сфынт, мулт май мулт чей че примеск, ын тоатэ каре не-а фост дат. **6** Кэч, пе ыннд ерам плинэтатя, харул ши дарул неприхэнрий ной ынкэ фэрэ путере, Христос, ла время вор домни ын вяцэ прин Ачел Унул сингур, кувенитэ, а мурит пентру чей нележюиць. **7** каре есте Иисус Христос! **18** ...Астфел дар, Пентру ун ом неприхэнит ку греу ар мури дупэ кум принтранчел грешяла а венит чинева, дар пентру бинефэкторул луй о осынде каре а ловит пе тоць оамений, поате кэ с-ар гэси чинева сэ моарэ. **8** Дар тот аша, принтранчел сингурэ хотэрыре де Думнезеу ышь аратэ драгостя фацэ де ной ертаре а венит пентру тоць оамений о прин фаптул кэ, пе ыннд ерам ной ынкэ хотэрыре де неприхэнрий каре дэ вяца. пэктуйш, Христос а мурит пентру ной. **9** **19** Кэч, дупэ кум, прин неаскултаря унуя Деч, ку атыт май мулт акум, ыннд сунтем сингур ом, чей мулць ау фост фэкуць сокотиць неприхэнциц прин сынжеле Луй, пэктуйш, тот аша, прин аскултаря унуу вом фи мынтиуиць прин Ел де мыния луй сингур Ом, чей мулць вор фи фэкуць Думнезеу. **10** Кэч, дакэ атуунч ыннд ерам неприхэнциц. **20** Ба ынкэ ши Лежя а венит врэжмашь, ам фост ымпэкаць ку Думнезеу, пентру ка сэ се ынмулцяскэ грешяла, дар прин моартия Фиулуй Сэу, ку мулт май мулт унде с-а ынмулцит пэкатул, аколо харул акум, ыннд сунтем ымпэкаць ку Ел, вом фи с-а ынмулцит ши май мулт, **21** пентру ка, мынтиуиць прин вяца Луй. **11** Ши ну нумай дупэ кум пэкатул а стэпынит дынд моартия, атыт, дар не ши букурэм ын Думнезеу, прин неприхэнрия, ка сэ дя вяца вешникэ, прин пригээдэг ымпэкаць ку Ел, дар принтранчел грешяла. **12** Де ачеха, Иисус Христос, Домнул ностру. (aiōnios g166)

6 Че вом зиче дар? Сэ пэктуйт мереу ка сэ се ынмулцяскэ харул? **2** Ничдекум! Ной, каре ам мурит фацэ де пэкат, кум сэ май трэим ын пэкат? **3** Ну штиць кэ тоць ынчкеркаре ам фост ботезаць ын Иисус Христос, ам фост ботезаць ын моартия Луй? **4** Ной, деч, прин ботезул ын моартия Луй, ам фост ынгропаць ымпреунэ ку Ел, пентру ка, дупэ кум Христос а ынвият дин морць прин слава Татэлуй, тот аша ши ной сэ трэим о вяцэ ноуэ. **5** Ынадевэр, дакэ не-ам фэкут уна ку Ел принтранчел грешяла.

моарте асемэнтоаре ку а Луй, вом фи уна кэ сэвыршяць фэрэдележя, тот аша акум ку Ел ши принтэр-о ынвиере асемэнтоаре ку требуе сэ вэ фачець мэдулареле воастре а Луй. 6 Штим бине кэ омул ностру чел векъ роабе але неприхэнрий, ка сэ ажунжечь а фост рэстигнит ымпреунэ ку Ел, пентру ла сфинция воастрэ! 20 Кэч, атунч ыннд ка трупул пэкатулуй сэ фие дэзбрэкат де ераць робь ай пэкатулуй, ераць слобозь фацэ путеря луй, ын аша фел ка сэ ну май фирм де неприхэнрие. 21 Ши че роаде адучяць робь ай пэкатулуй, 7 кэч чине а мурит, де атунч? Роаде де каре акум вэ есте рушине, дрепт, есте избэвит де пэкат. 8 Акум, дакэ ам пентру кэ сфыршитул ачестор лукурье есте мурит ымпреунэ ку Христос, кредем кэ вом ши трэй ымпреунэ ку Ел, 9 ынtruкыт штим кэ Христосуол ынвият дин морць ну май моаре; моартия ну май аре нико стэпынире асупра Луй. 10 Финндкэ, прин моартия де каре а мурит, Ел а мурит пентру пэкат о датэ пентру тотдяуна, яр прин вяца пе каре о трэеште, трэеште пентру Думнезеу. 11 Тот аша ши вой ыншивэ сокотици-вэ морць фацэ де пэкат ши вий пентру Думнезеу, ын Иисус Христос, Домнул ностру. 12 Деч пэкатул сэ ну май домняскэ ын трупул востру муритор ши сэ ну май аскултаць де пофтели луй. 13 Сэ ну май даць ын стэпынире пэкатулуй мэдулареле воастре, ка ниште унелте але нележюрий, чи даци-вэ пе вой ыншивэ луй Думнезеу, ка вий, дин морць кум ераць; ши даць луй Думнезеу мэдулареле воастре, ка пе ниште унелте але неприхэнрий. 14 Кэч пэкатул ну ва май стэпыни асупра воастрэ, пентру кэ ну сунтець суб Леже, чи суб хар. 15 Че урмязэ де аич? Сэ пэктэум пентру кэ ну май сунтем суб Леже, чи суб хар? Ничдекум. 16 Ну штиць кэ, дакэ вэ даць робь куйва ка сэ-л аскултаць, сунтець робий ачелуя де каре аскултаць, фие кэ есте ворба де пэкат, каре дуче ла моарте, фие кэ есте ворба де аскултаре, каре дуче ла неприхэнрие? 17 Дар мулцумир фие адусе луй Думнезеу, пентру кэ, дупэ че аць фост робь ай пэкатулуй, аць аскултат акум дин инимэ де дрептарул ынвэцэтурий пе каре аць примит-о. 18 Ши прин кяр фаптул кэ аць фост избэвиць де суб пэкат, в-аць фэкут робь ай неприхэнрий. 19 Ворбеск оменеште, дин причина непутинцей фирий воастре пэмынтешть: дупэ кум одиниоара в-аць фэкут мэдулареле воастре роабе але некурэцией ши фэрэдележий, аша

моартия. 22 Дар акум, одатэ че аць фост избэвиць де пэкат ши в-аць фэкут робь ай луй Думнезеу, авеций ка род сфинция, яр ка сфыршиг: вяца вешникэ. (aiōnios g166) 23 Финндкэ плата пэкатулуй есте моартия, дар дарул фэрэ платэ ал луй Думнезеу есте вяца вешникэ ын Иисус Христос, Домнул ностру. (aiōnios g166)

7 Ну штиць, фрацилор – кэч ворбеск унор оамень каре куносок Лежя – кэ Лежя аре стэпынире асупра омулуй кытэ време трэеште ел? 2 Кэч фемея мэритатэ есте легатэ прин Леже де бэрбатул ей кытэ време трэеште ел, дар, дакэ-й моаре бэрбатул, есте дезлегатэ де лежя бэрбатулуй ей. 3 Дакэ, деч, ыннд ый трэеште бэрбатул, еа се мэритэ дупэ алтул, се ва кема прякурвэ, дар, дакэ-й моаре бэрбатул, есте дезлегатэ де Леже, аша кэ ну май есте прякурвэ дакэ се мэритэ дупэ алтул. 4 Тот астфел, фраций мей, прин трупул луй Христос, ши вой аць мурит ын че привеште Лежя, ка сэ фиць ай Алтуя, адикэ ай Челуй че а ынвият дин морць, ши ачаста, ка сэ адучем род пентру Думнезеу. 5 Кэч, ыннд трэям суб фиря ноастрэ пэмынтияскэ, патимиле пэкателор, ацьщате де Леже, лукрау ын мэдулареле ноастре ши не фэчуя сэ адучем роаде пентру моарте. 6 Дар акум, ам фост избэвиць де Леже ши сунтем морць фацэ де Лежя ачаста, каре не циня робь, пентру ка сэ служим луй Думнезеу ынтр-ун дух ноу, яр ну дупэ века словэ. 7 Деч че вом зиче? Лежя есте чева пэктэос? Ничдекум! Димпотривэ, пэкатул ну л-ам куноскут декыт прин Леже. Де пилдэ, н-аш фи куноскут пофта, дакэ Лежя ну мъ-ар фи спус: „Сэ ну пофтешть!” 8 Апой, пэкатул

а луат прилежул ши а фэкут сэ се наскэ ын служеск Лежий луй Думнезеу; дар ку фиря мине, прин порункэ, тот фелул де пофте, кэч, пэмынтяскэ, служеск лэжий пэкатулуай.

Фэрэ Леже, пэкатул есте морт. 9 Одиниоарэ, финндкэ ерам фэрэ Леже, трэям, дар кынд а венит порунка, пэкатул а ынвият, ши еу ам мурит. 10 Ши порунка, ea, каре требуя сэ-мь дя вяца, мь-а причинуит моарта. 11 Пентру кэ пэкатул а луат прилежул прин ea, м-а амэжит ши, прин ынсэш порунка ачаста, м-а ловит ку моарта. 12 Аша кэ Лежя, негрешит, есте сфынтэ, ши порунка есте сфынтэ, дрятгэ ши бунэ. 13 Атунч, ун лукру бун мь-а дат моарта? Ничдекум. Дар пэкатул, токмай ка сэ ясэ ла иявлэ ка пэкат, мь-а дат моарта принтр-ун лукру бун, пентру ка пэкатул сэ се арате афарэ дин кале де пэкэто, прин фаптул кэ се служя де ачеяшь порункэ. 14 Штим, ын адевэр, кэ Лежя есте духовничаскэ, дар еу сунт пэмынтек, вындуут роб пэкатулуай. 15 Кэч ну штиу че факт: ну факт че вряу, чи факт че урэск. 16 Акум, дакэ факт че ну вряу, мэртурисек прин ачаста кэ Лежя есте бунэ. 17 Ши атунч, ну май сунт еу чел че фаче лукрул ачаста, чи пэкатул каре локуеште ын мине. 18 Штиу, ын адевэр, кэ нимик бун ну локуеште ын мине, адикэ ын фиря мя пэмынтяскэ, пентру кэ, че-й дрепт, ам воинца сэ факт бинеле, дар н-ам путере сэ-л факт. 19 Кэч бинеле, пе каре вряу сэ-л факт, ну-л факт, чи рэул, пе каре ну вряу сэ-л факт, ятэ че факт! 20 Ши дакэ факт че ну вряу сэ факт, ну май сунт еу чел че фаче лукрул ачаста, чи пэкатул каре локуеште ын мине. 21 Гэсеск дар ын мине лежя ачаста: кынд вряу сэ факт бинеле, рэул есте липит де мине. 22 Финндкэ дупэ омул динэнцнтра ымъ плаче Лежя луй Думнезеу, 23 дар вэд ын мэдулареле меле о алтэ леже, каре се луптэ ымпотрива лежий примите де минтя мя ши мэ цине роб лежий пэкатулуай, каре есте ын мэдулареле меле. 24 О, ненорочитул де мине! Чине мэ ва избэви де ачест труп де моарте?... 25 Мулцуумирь фие адусе луй Думнезеу, прин Иисус Христос, Домнуул ностру!... Астфел дар, ку минтя, еу

8 Акум дар ну есте ничо осындире пентру чей че сунт ын Христос Иисус, каре ну трэеск дупэ ынденмуриле фирий пэмынтешть, чи дупэ ынденмуриле Духулуй. 2 ын адевэр, лежя Духулуй де вяцэ ын Христос Иисус м-а избэвит де лежя пэкатулуай ши а морций. 3 Кэч - лукру ку непутинцэ Лежий, ынтркуйт фиря пэмынтяскэ о фэчя фэрэ путере - Думнезеу а осындит пэкатул ын фиря пэмынтяскэ, тримицынд, дин причина пэкатулуай, пе ынсууш Фиул Сэу ынтр-о фире асемэнэтоаре ку а пэкатулуай, 4 пентру ка порунка Лежий сэ фие ымплинтэ ын ной, каре трэим ну дупэ ынденмуриле фирий пэмынтешть, чи дупэ ынденмуриле Духулуй. 5 ын адевэр, чей че трэеск дупэ ынденмуриле фирий пэмынтешть умблэ дупэ лукруриле фирий пэмынтешть, пе кынд чей че трэеск дупэ ынденмуриле Духулуй умблэ дупэ лукруриле Духулуй. 6 Ши умбларя дупэ лукруриле фирий пэмынтешть есте моарте, пе кынд умбларя дупэ лукруриле Духулуй есте вяцэ ши паче. 7 Финндкэ умбларя дупэ лукруриле фирий пэмынтешть есте врэжмэши ымпотрива луй Думнезеу, кэч еа ну се супуне Лежий луй Думнезеу ши нич ну поате сэ се супунэ. 8 Деч чей че сунт пэмынтешть ну пот сэ плакэ луй Думнезеу. 9 Вой ынсэ ну май сунтець пэмынтешть, чи духовничешть, дакэ Духул луй Думнезеу локуеште ын адевэр ынвой. Даакэ н-аре чинева Духул луй Христос, ну есте ал Луй. 10 Ши дакэ Христос есте ынвой, труул востру, да, есте супус морций дин причина пэкатулуай, дар духул востру есте виу дин причина неприхэнрий. 11 Ши дакэ Духул Челуй че а ынвият пе Иисус динтре чей морць локуеште ынвой, Чел че а ынвият пе Христос Иисус дин морць ва ынвия ши трупуриле воастре муритоаре дин причина Духулуй Сэу, каре локуеште ынвой. 12 Ашадар, фрацилор, ной ну май даторэм нимик фирий

пэмынтешть, ка сэ трэим дупэ ындемнуриле тоате лукруриле лукрязэ ымпреунэ спре ей. 13 Дакэ трэиць дупэ ындемнуриле ей, бинеле чөлөр чө юбеск пе Думнезеу, ши вең мурни, дар дакэ, прин Духул, фачең ануме спре бинеле чөлөр чө сунт кемаңь сэ моарэ фаптеле трупулуй, вең трэи. 14 дупэ планул Сэу. 29 Кэч, пе ачея пе каре й-а Кэч тоңь чөй чө сунт кэлэүзиць де Духул қуноскут май динаинте, й-а ши хотэрыйт май луй Думнезеу сунт фий ай луй Думнезеу. 15 динаинте сэ фие асеменя кипулуй Фиулуй Ши вой н-аць примит ун дух де робие, ка сэ Сэу, пентру ка Ел сэ фие Чел Ынтый Нэскут май авеңь фрикэ, чи аць примит ун дух де динтре май мулць фраңь. 30 Ши пе ачея ынфиере, каре не фаче сэ стригэм: „Ава!”, пе каре й-а хотэрыйт май динаинте, й-а ши адикэ „Татэ!“ 16 Ынсуши Духул адевереште кемат, ши пе ачея пе каре й-а кемат, й-а ши ымпреунэ ку духул ностру кэ сунтем копий сокотит неприхэнциць, яр пе ачея пе каре й-ай луй Думнезеу. 17 Ши, дакэ сунтем копий, а сокотит неприхэнциць, й-а ши прославит. сунтем ши моштениторь: моштениторь ай 31 Деч чө вом зиче ной ын фаца тутурор луй Думнезеу ши ымпреунэ-моштениторь ачестор лукрур? Дакэ Думнезеу есте пентру ку Христос, дакэ суферим ку адевэрят ной, чине ва фи ымпотрива ноастрэ? 32 Ел, ымпреунэ ку Ел, ка сэ фим ши прославиць каре н-а круцатнич кяр пе Фиул Сэу, чи Л-а ымпреунэ ку Ел. 18 Еу сокотеск кэ дат пентру ной тоңь, кум ну не ва да фэрэ суферинце дин время де акум ну сунт платэ, ымпреунэ ку Ел, тоате лукруриле? 33 вредниче сэ фие пусе алэтурь ку слава Чине ва ридика пырэ ымпотрива алешилор виитоаре, каре аре сэ фие дескоперите фаңэ луй Думнезеу? Думнезеу есте Ачела кареде ной. 19 Де асеменя, ши фиря аштаптэ ку й сокотеште неприхэнциць! 34 Чине-й ва о доринцэ ынфокатэ дескопериря фиилор осынди? Христос а мурит! Ба май мулт, Ел луй Думнезеу. 20 Кэч фиря а фост супусэ а ши ынвият, стэ ла дряпта луй Думнезеу дешертэчуний - ну де вое, чи дин причина ши мижлючеште пентру ной! 35 Чине не ва чөлүй чө а супус-о - ку нэдэждя ынсэ 21 кэ ши деспэрци пе ной де драгостя луй Христос? еа ва фи избэвйтэ дин робия стрикчуний, Неказул сай стрымтораря, сай пригониря, ка сэ айбэ парте де слобозения славей сай фоаметя, сай липса де ымбрэкэмните, копиилор луй Думнезеу. 22 Дар штим кэ, сай примеждия, сай сабия? 36 Дупэ кум есте пынэ ын зиуа де азь, тоатэ фиря суспинэ ши скрис: „Дин причина Та сунтем даць морций суферэ дурериле наштерий. 23 Ши ну нумай тоатэ зиуа; сунтем сокотиць ка ниште ой де еа, дар ши ной, каре авем чөлөр динтый тэят.“ 37 Тотушь ын тоате ачесте лукрурь роаде але Духулуй, суспинэ ын ной ши ной сунтем май мулт декыт бируиторь, аштептэм ынфиеря, адикэ рэскүмпэраря прин Ачела каре не-а юбит. 38 Кэч сунт бине трупулуй ностру. 24 Кэч ын нэдэждя ачаста ынкрединцат кэнич мояртия,нич вяца,нич ам фост мынтиць. Дар о нэдэждже каре се ынжерий,нич стэпынириле,нич путериле, веде ну май есте нэдэждже, пентру кэ чө сенич лукруриле де акум,нич чөлөр виитоаре, веде се май поате нэдэжджу? 25 Пе ынч, 39нич ынэлцимя,нич адынчимя,нич о алтэ дакэ нэдэжджуим чө ну ведем, аштептэм фэптүрэ ну вор фи ын старе сэ не деспартэ ку рэбдаре. 26 Ши тот астфел ши Духул де драгостя луй Думнезеу, каре есте ын Иисус не ажутэ ын слэбичуня ноастрэ, кэч ну Христос, Домнул ностру.

штим кум требуе сэ не ругэм. Дар ынсуши Духул мижлючеште пентру ной ку суспине негрэите. 27 Ши Чел чө черчетязэ инимише штие каре есте нэзуинца Духулуй, пентру кэ Ел мижлючеште пентру сфинць дупэ воя луй Думнезеу. 28 Де алтэ парте, штим кэ

9 Спун адевэрүл ын Христос, ну минт; күжетул меу, луминат де Духул Сфынт, ымь есте мартор 2кэ симт о маге ынтристааре ши ам о дурере некурматэ ын инимэ. 3 Кэчaproape сэ дореск сэ фиу еу ынсумь анатема, деспэрцит де Христос, пентру фраңий мей,

руделе меле трупешть. 4 Ей сунт исраелиць, фэкут: „Пентру че м-ай фэкут аша?” 21 Ну ау ынфиеря, слава, легэминtele, даря есте оларул стэпын пе лутул луй ка, дин Лежий, служба думнезеяскэ, фэгэдуинце, 5 патриархий, ши дин ей а ешит, дупэ труп, Христосул, каре есте май пресус де тоате лукруриле, Думнезеу бинекувыннат ын вечь. 6 Дар ачаста ну ынсямнэ кэ а Амин! (aiōn g165) 7 сунт Исраел 7 ши, мэкар кэ сунт сэмынца луй ши сэ-Шь арате мыния ши сэ-Шь дескопере рэмас фэрэ путере Кувынтул луй Думнезеу. 8 Ачаста ынсямнэ (деспре ной ворбеск)? 24 Астфел, Ел не-кэ ну копий трупешть сунт копий ай луй а кемат ну нумай динтре иудей, чи ши Думнезеу, чи копий фэгэдуинцей сунт динтре нямуры, 25 дупэ кум зиче ын Осея: сокотиць ка сэмынцэ. 9 Кэч ывнытул ачаста „Вой нуми „попор ал Mey” пе чел че ну есте о фэгэдуинцэ: „Пе время ачаста Мэ вой ера попорул Mey ши „пряюбитэ” пе чя каре ынтоарче, ши Сара ва авя ун фиу.” 10 Ба май ну ера пряюбитэ. 26 Ши аколо унде ли се мулт; тот аша а фост ку Ребека. Еа а зэмислит зичя: ‘Вой ну сунтець попорул Mey’, вор фи дой жемень нумай де ла пэринтели ностру нумиць фий ай Думнезеулуй челуй виу.’ Исаак. 11 Кэч, мэкар кэ чей дой жемень 27 Исая, де алтэ парте, стригэ ку привире ну се нэскусерэ ынкэ ши ну фэкусерэ нич ла Исраел: „Кяр дакэ нумэрул фиилор луй бине, нич рэу – ка сэ рэмынэ ын пичноаре Исраел ар фи ка нисипул мэрий, нумай хотэрыя май динаинте а луй Думнезеу, рэмэшица ва фи мынтуйтэ. 28 Кэч Домнул ва прин каре се фэча о алжере, ну прин фапте, ымлени пе деплини ши репеде, пе пэмынт, чи прин Чел че кямэ –, 12 с-а зис Ребекэй: ывнытул Луй.” 29 Ши, кум зисесе Исая май „Чел май маре ва фи роб челуй май мик”, 13 ынаинте: „Дакэ ну не-ар фи лэсат Домнул дупэ кум есте скрис: „Пе Иаков л-ам юбит, Саваот о сэмынцэ, ам фи ажунс ка Содома яр пе Есая л-ам урыт.” 14 Деч че вом зиче? ши не-ам фи асемэнат ку Гомора.” 30 Деч че Ну кумва есте недрептате ын Думнезеу? вом зиче? Нямуриле, каре ну умблау дупэ Ничдекум! 15 Кэч Ел а зис луй Мойсе: „Вой неприхэнире, ау кэпэтат неприхэниря, ши авя милэ де орьчине-Мь ва плэчя сэ ам ануме неприхэниря каре се капэтэ прин милэ ши Мэ вой ындура де орьчине-Мь ва кредитинцэ; 31 пе ынкэд Исраел, каре умбла плэчя сэ Мэ ындуру.” 16 Ашадар ну атырнэ дупэ о Леже каре сэ дя неприхэниря, н-а нич де чине вря, нич де чине аляргэ, чи ажунс ла Лежя ачаста. 32 Пентру че? Пентру де Думнезеу, каре аре милэ. 17 Финндкэ кэ Исраел н-а кэутат-о прин кредитинцэ, чи Скриптура зиче луй Фараон: „Те-ам ридикат прин фапте. Ей с-ау ловит де пятра де ынадинс, ка сэ-Мь арэт ын тине путеря Мя потикинре, 33 дупэ кум есте скрис: „Ятэ кэ ши пентру ка Нумеле Mey сэ фие вестит ын пун ын Сион о Пятрэ де потикинре ши о тот пэмынтул.” 18 Астфел, Ел аре милэ де Стынкэ де кэдере, ши чине креде ын Ел ну чине вря ши ымпетреште пе чине вря. 19 Дар ва фи дат де рушине.”

ынь вей зиче: „Атунч де че май багэ винэ? Кэч чине поате ста ымпотрива воий Луй?” 20 Дар, май деграбэ, чине ешть ту, омуле, ка сэ рэспунзь ымпотрива луй Думнезеу? Ну кумва васул де лут ва зиче челуй че л-а

10 Фрацилор, доринца инимий меле, ши ругэчуня мя кэтре Думнезеу, пентру исраелиць есте сэ фие мынтици. 2 Ле мэртурисеск кэ ей ау рывнэ пентру

Думнезеу, дар фэрэ причепере, 3 пентру кэ, тот пэмынтул ши кувинтеле лор ау ажунс ынtruкуyt н-ау куноскуt неприхэнriя pe пынэ la маржинile лумий". 19 Дар ынтреб каре o дэ Dумнезеу, ау кэутат сэ-шь пунэ ярэшь: „Н-а штиут Исаэл лукрул ачеста?" ынainте o неприхэнriя a лор ыншишь ши Ba да, кэч Мойсе, чel динтый, зиче: „Вэ ну с-ау супус астфел неприхэнriй pe каре o вой ынтэрыта la пизмэ прин че че ну дэ Dумнезеу. 4 Кэч Христос есте сфыршитуl есте ням, вэ вой ацыца мыния принт-ун Лежий, пентру ka орьчине креде ын Ел сэ ням фэрэ причепере." 20 Ши Исая мержé поатэ кэпэта неприхэнriя. 5 ын адевэр, ку ындрэнняла пынэ аколо кэ зиче: „Ам Мойсе скрие кэ омул каре ымплинеште фост гэсит de чей че ну Mэ кэута; M-ам неприхэнriя pe каре o дэ Лежя va трэi фэкуt куноскуt чelор че ну ынтребау de прин ea. 6 Pe ыннд ятэ kum ворбеште Mine." 21 Pe ыннд, деспре Исаэл зиче: неприхэнriя pe каре o дэ кредитинца: „Сэ „Toatэ зиua Mъ-ам ынтинс мыниле спре ну зичь ын инимa тa: „Чине сe ва суи ын ун нород рэзврэтиt ши ымпотривитор лa чер?" (Сэ кобоаре адикэ pe Христос дин ворбэ.)

чер) 7 say: "Чине сe ва коборы ын адынк?"

(Сэ скоале адикэ pe Христос дин морць.)"

(Abyssos g12) 8 Чe зичe ea дeч? „Кувынтуl есте

апроапе de тине: ын гура ta ши ын инимa тa."

Ши кувынтуl ачестa есте кувынтуl

кредитинцеj, pe карe-l проповэдуim ной. 9

Дакэ мэртурисештe дeч kу гура ta pe Иcус

ка Domn шi дакэ крeзь ын инимa тa кэ

Dумнезеу L-a ынвияt дин морць, вeй фi

мынтуut. 10 Кэч прин кредитинца дин инимe сe

капэтэ неприхэнriя шi прин мэртурисиря

ку гура сe ажунжé la мынтиire, 11 дупэ kum

зичe Скриптуra: „Орьчине креде ын Ел ну

ва фi dat de рушине." 12 ын адевэр, ну есте

ничo деосебире ынтрe иудеu шi грек, кэч

тоць ау ачелаш Domn, карe есте Богат ын

ындуrаре пентру тоць чe-L kямэ. 13

Фииндкэ орьчине wa кемa Нумеле Domnuluy

va фi мынтиut. 14 Дар kum вор kema pe Ачела

ын карe н-ау крeзut? Ши kum вор креде

ын Ачела деспре карe н-ау аузit? Ши kum

вор аузи деспре Ел фэрэ проповэduitor?

15 Ши kum вор проповэdui, дакэ ну сунт

тrimiши? Дупэ kum есте скриis: „Кыт de

фрумоase сунт pичноarеле чelор чe вестесk

пачя, ale чelор чe вестесk Евангелия!" 16 Дар

ну тоць ау аскултат de Евангелиe. Кэч Исая

зичe: „Doamne, чине a крeзut проповэduirя

ноaстрэ?" 17 Астфел, кредитинца вине ын урма

аузириy, яr аузириy вине прин Кувынтуl

lуй Христос. 18 Дар eу ынтрeb: „Н-ау аузit

ей?" Ba да, кэч „гласул лор a рэсунат приn

11 ынтрeb дар: „А лепэdat Dумнезеу pe

попорул Cэy?" Ничдекум! Кэч шi ey

сунт исраэлит, дин сэмынца lуй Авраам,

дин семинция lуй Бениамин. 2 Dумнезеу n-a

лепэdat pe попорул Cэy, pe карe l-a куноскуt

mай динаинте. Ну штиць чe зичe Скриптуra

ын локул унде ворбеште деспре Илиe? Kум

се плынжé el lуй Dумнезеу ымпотрива lуй

Исаэл, ыннд зичe: 3 „Doamne, pe пророчий

Tэй й-ау оморыt, алтареле Tale le-аu сурпат;

ам рэмас ey сингur шi каутэ сэ-мь я вяць?" 4

Дар чe-й rэспунde Dумнезеу? „Mъ-ам пэстрат

шапte мий de бэрбаць, карe ну ш-ау плекат

жeнунюkol ынaintia lуй Baal." 5 Tot aша, шi

ын время de фаць, есте o рэмэшицэ даторитэ

уней алэжерь прин хар. 6 Ши дакэ есте

прин хар, атунч ну май есте прин фapte;

алтминter, xарул n-ap май фi хар. Ши

дакэ есте прин фapte, ну май есте прин хар;

алтминter, фapta n-ap май фi фapтэ. 7

Дeч, чe урмязэ? Kэ Исаэл n-a кэпэтат чe

кэутa, яr рэмэшица aляsэ a кэпэтат, pe ыннд

чeйлалць ау фost ымpetriy, 8 дупэ kum

есте скриis: „Dумнезеу le-a dat уn дuх de

адормире, okь ka cэ нu вадэ shi urekь ka

cэ n-audэ, пынэ ыn зиua de aстэzь." 9 Ши

David зичe: „Masca лор cэ li se преfакэ

ынtr-o курсэ, ынtr-un laц, ыntr-un прилеж

de кэдере shi ыntr-o дряптэ rэсплэtiре. 10

Cэ li se ыnтуnече okий ka cэ нu вадэ shi

спинаря cэ le-o ций merue gyrbovitэ." 11

Ынтреб дар: „С-ау потикнит ей ка сэ кадэ?” ынтр-о ымпетрире каре ва цине пынэ ва Ничдекум! Чи, прин алунекаря лор, с-а фэкут интра нумэрул деплин ал нямурилор. 26 Ши ку пугинцэ мынтуирия нямурилор, ка сэ факэ атуч tot Исаэлул ва фи мынтуит, дупэ пе Исаэл желос; 12 дакэ, деч, алунекаря лор үүм эсте скрис: „Избэвигорул ва вени дин а фост о богээгие пентру луме ши пагуба Сион ши ва ындепэрта тоате нележириле лор а фост о богээгие пентру нямурь, че де ла Иаков. 27 Ачеста ва фи легэмынтул пе ва фи плинэтаты ынтоарчэрий лор? 13 В- каре-л вой фаче ку ей, ынди ле вой штержэ о спун воуэ, нямурилор: ынтрукыт сунт пэкателе.” 28 Ын че привеште Евангелия, апостол ал нямурилор, ымь слэвск служба ей сунт врэжмашь, ши ачаста спре бинеле мя 14 ши каут ка, дакэ эсте ку пугинцэ, сэ востру, дар ын че привеште алэжеря, сунт стырнекс жэлозия чөлөр дин нямул мөу ши юбиць дин причина пэринцилор лор. 29 Кэч сэ мынтуеск пе уний дин ей. 15 Кэч, дакэ луй Думнезеу ну-й паре рэу де даруриле лепэдэрия лор а адус ымпэкария лумий, че ши де кемаря фэкутэ. 30 Дупэ үүм вой ва фи примиря лор дин ноу, декыт вяцэ одиниоарэ н-аць аскултат де Думнезеу ши дин морьц? 16 Яр дакэ чөлөр динтый роаде дупэ үүм прин неаскултаря лор аць кэпэтат сунт сфинте, ши плэмэдяла эсте сфынтэ; ши ындураге акум, 31 тот аша, ей, акум, н-дакэ рэдэчина эсте сфынтэ, ши рамуриле ау аскултат, пентру ка, прин ындураге сунт сфинте. 17 Яр дакэ унеле дин рамурь ау арэтэгээ воуэ, сэ капете ши ей ындураге. 32 фост тэяте ши дакэ ту, каре ерай динтр-ун Фининдээ Думнезеу а ынкис пе тоць оамений мэслин сэлбатик, ай фост алтоит ын локул ын неаскултаре, ка сэ айбэ ындураге де лор ши ай фост фэкут пэртэш рэдэчиний ши тоць. (eleēsē g1653) 33 О, адынкул богээчий, грэсимиий мэслинулуй, 18 ну те фэли фацэ ынцелепчуний ши штиинцэй луй Думнезеу! де рамурь. Дакэ те фэлешт, сэ штий кэ ну Кыт де непэтрунсе сунт жудекэциле Луй ши ту ций рэдэчина, чи рэдэчина те цине пе кыт де неынцелесе сунт кэиле Луй! 34 Ши ын тине. 19 Дар вей зиче: „Рамуриле ау фост адевэр, „чине а куноскул гындул Домнулуй? тэяте, ка сэ фиу алтоит еу.” 20 Адевэрят: ау Cay чине а фост сфетникул Луй? 35 Чине фост тэяте дин причина некрединцэй лор, Й-а дат чева ынтый, ка сэ айбэ де примитши ту стай ын пичоаре прин кредитнцэ: Ну ынапой?” 36 Дин Ел, прин Ел ши пентру Ел те ынгыимфа дар, чи теме-те! 21 Кэч дакэ н-а круцат Думнезеу рамуриле фирешт, ну те ва круца нич пе тине. 22 Үйтэ-те дар ла бунэтатя ши аспримя луй Думнезеу: аспримя фацэ де чей че ау өзүүт ши бунэтате фацэ де тине, дакэ ну ынчтэзэв сэ рэмый ын бунэтатя ачаста; алтминтер, вей фи тэя ши ту. 23 Ши кяр ей, дакэ ну стэрүеск ын некрединцэ, вор фи алтоиць, кэч Думнезеу поате сэ-й алтояскэ ярэшь. 24 Фининдээ, дакэ ту, каре ай фост тэят динтр-ун мэслин каре дин фире ера сэлбатик, ай фост алтоит, ымпотрива фирий тале, ынтр-ун мэслин бун, ку кыт май мулт вор фи алтоиць ей, каре сунт рамурь фирешт ын мэслинул лор? 25 Фрацилор, пентру ка сэ ну вэ сокотиць сингурь ынцелепць, ну вроя сэ ну штиць тайна ачаста: о парте дин Исаэл а кэзүт

Фининдээ Думнезеу а ынкис пе тоць оамений мэслин сэлбатик, ай фост алтоит ын неаскултаре, ка сэ айбэ ындураге де лор ши тоць. (eleēsē g1653) 33 О, адынкул богээчий, грэсимиий мэслинулуй, 18 ну те фэли фацэ ынцелепчуний ши штиинцэй луй Думнезеу! де рамурь. Дакэ те фэлешт, сэ штий кэ ну Кыт де непэтрунсе сунт жудекэциле Луй ши ту ций рэдэчина, чи рэдэчина те цине пе кыт де неынцелесе сунт кэиле Луй! 34 Ши ын тине. 19 Дар вей зиче: „Рамуриле ау фост адевэр, „чине а куноскул гындул Домнулуй? тэяте, ка сэ фиу алтоит еу.” 20 Адевэрят: ау Cay чине а фост сфетникул Луй? 35 Чине фост тэяте дин причина некрединцэй лор, Й-а дат чева ынтый, ка сэ айбэ де примитши ту стай ын пичоаре прин кредитнцэ: Ну ынапой?” 36 Дин Ел, прин Ел ши пентру Ел те ынгыимфа дар, чи теме-те! 21 Кэч дакэ н-а круцат Думнезеу рамуриле фирешт, ну те ва круца нич пе тине. 22 Үйтэ-те дар ла бунэтатя ши аспримя луй Думнезеу: аспримя фацэ де чей че ау өзүүт ши бунэтате фацэ де тине, дакэ ну ынчтэзэв сэ рэмый ын бунэтатя ачаста; алтминтер, вей фи тэя ши ту. 23 Ши кяр ей, дакэ ну стэрүеск ын некрединцэ, вор фи алтоиць, кэч Думнезеу поате сэ-й алтояскэ ярэшь. 24 Фининдээ, дакэ ту, каре ай фост тэят динтр-ун мэслин каре дин фире ера сэлбатик, ай фост алтоит, ымпотрива фирий тале, ынтр-ун мэслин бун, ку кыт май мулт вор фи алтоиць ей, каре сунт рамурь фирешт ын мэслинул лор? 25 Фрацилор, пентру ка сэ ну вэ сокотиць сингурь ынцелепць, ну вроя сэ ну штиць тайна ачаста: о парте дин Исаэл а кэзүт

12 Вэ ындумн дар, фрацилор, пентру ындураге луй Думнезеу, сэ адуучець трупуриле воастре ка о жертфэ вие, сфынтэ, плэкутэ луй Думнезеу; ачаста ва фи дин партия воастре о службэ духовничаскэ. 2 Сэ ну вэ потривиць кипулуй вякулуй ачестуя, чи сэ вэ префачець прин ынноиря минций воастре, ка сэ путецы деосеби бине воя луй Думнезеу: чя бунэ, плэкутэ ши десэвиршитэ. (aiōn g165) 3 Прин харул каре мь-а фост дат, еу спун фиекэруя динтре вой сэ ну айбэ деспре сине о пэрере май ыналтэ декыт се кувине, чи сэ айбэ симцирь кумпэтате деспре сине, потривит ку мэсуре де кредитнэ пе каре а ымпэрцит-о Думнезеу фиекэруя. 4 Кэч, дупэ үүм ынтр-ун труп авем май мулте

13 Орьчине сэ фие супус стэпынирилор

мэдуларе, ши мэдулареле н-ау тоате ачеяшь службэ, 5 тот аша ши ной, каре сунтем чөлөр май ыналте, кэч ну есте мулць, алкэтуйм ун сингур труп ын Христос, стэпынире каре сэ ну винэ де ла дар фиекаре ын парте сунтем мэдуларе Думнезеу. Ши стэпынириле каре сунт уний алтора. 6 Деоарече авем фелурите ау фострындуите де Думнезеу. 2 Де дарурь, дупэ харул каре не-а фост дат, чине ачея, чине се ымпотривеште стэпынирий, аре дарул пророчией сэ-л ынтребуинцезе се ымпотривеште рындуелий пусе де дупэ мэсурса кредитинцей луй. 7 Чине есте Думнезеу, ши чай че се ымпотривеск ышь кемат ла о службэ сэ се цинэ де служба вор луа осында. 3 Дргэгэторий ну сунт де луй. Чине ынваца пе алций сэ се цинэ де темут пентру о фаптэ бунэ, чи пентру уна ря. ынвэцтурэ. 8 Чине ымбэрбэтий пе алций Врэй дар сэ ну-ць фие фрикэ де стэпынирий? сэ се цинэ де ымбэрбэтаре. Чине дэ сэ Фэбинеле ши вэй авя лаудэ де ла еа. 4 Ел есте дя ку инимэ ларгэ. Чине ыкрумуеште сэ служиторул луй Думнезеу пентру бинеле ыкрумуяскэ ку рывнэ. Чине фаче милостение тэү. Дар, дахэд фачь рэул, теме-те, кэч ну с-о факэ ку букурие. 9 Драгостя сэ фие дэйжяба поартэ сабия. Ел есте ын служба луй фэрэ префэкэторие. Фие-вэ гроазэ де рэу Думнезеу, ка сэ-Л рэзбуне ши сэ педепсяскэ ши лишици-вэ таре де бине. 10 Юбици-вэ пе чөл че фаче рэу. 5 Де ачея требуе сэ уний пе алций ку о драгосте фрэцяскэ. ын фиць супушь ну нумай де фрика педепсей, чинсте, фиекаре сэ дя ынтынете алтуя. 11 ын чи ши дин ындемнүл күжетулуй. 6 Тот сыргуинцэ, фиць фэрэ прэжэйт. Фиць плинь пентру ачааста сэ плэтиць ши биуриле. Кэч де рывнэ ку дуухул. Служиць Домнулуй. 12 дргэгэторий сунт ниште служиторь ай луй Букураци-вэ ын нэдэжде. Фиць рэбдэторь Думнезеу, фэкинд некурмат токмай служба ын неказ. Стэруиць ын ругэчуне. 13 Ажууаць ачааста. 7 Даць тутуор че сунтець даторь сэ пе сфинць кынд сунт ын невое. Фиць даць: куй датораць биурал, даци-й биурал; куй примиторь де оаспець. 14 Бинекувынтаць датораць вама, даци-й вама; куй датораць пе чай че вэ пригонеск: бинекувынтаць ши фрика, даци-й фрика; куй датораць чинстя, ну блестемаць. 15 Букураци-вэ ку чай че се даци-й чинстя. 8 Сэ ну датораць нимэнуй букурэ; плынжэць ку чай че плынг. 16 Авець нимик, декыт сэ вэ юбиць уний пе алций, ачеляшь симцэминте уний фацэ де алций. кэч чине юбеште пе алций а ымплинит Ну умблаць дупэ лукруриле ыналте, чи Лежя. 9 Де фапт: „Сэ ну прякурвешть, сэ рэмьинець ла чөл смерите. Сэ ну вэ сокотиць ну учизь, сэ ну фурь, сэ ну фачь нико сингурь ынцелепць. 17 Ну ынтоарчэць мэргүүрийн минчиноасэ, сэ ну пофтешт” нимэнуй рэу пентру рэу. Урмэриць че ши орьче алтэ порункэ май поате фи, се есте бине ынантия тутуор оаменилор. 18 купринд ын порунка ачааста: „Сэ юбешть Даць есте ку путинцэ, ынтрүүкыт атырнэ де пеaproапеле тэу ка пе тине ынсуць.” 10вой, трэиць ын паче ку тоць оамений. 19 Драгостя ну фаче рэуaproapelуй: драгостя Пряюбицилор, ну вэ рэзбунадаць сингурь, чи деч есте ымплиниря Лежий. 11 Ши ачааста лэсаций сэ се рэзбуне мыния луй Думнезеу, ку атыт май мулт, ку кыт штиць ын че кэч есте скриц: „Рэзбунадаць есте а Мя; Еу вой ымпрежурэрэ не афлэм: есте часул сэ вэ рэсплэти”, зиче Домнул. 20 Димпотривэ, трезиць ын сфыршид дин сомн, кэч акум „дахэд ый есте фоаме врэжмашуулай тэү, дэ-й мынтуиря есте майaproапе де ной декыт сэ мэнынч; дахэд ый есте сете, дэ-й сэ бя; кэч, атуунч кынд ам крезут. 12 Ноаптяaproапе дахэд вэй фаче астфел, вэй грэмэди кэрбунь а трекут, се атраплие зиуа. Сэ не дэзбрэкэм атринш пе капул луй.” 21 Ну тэ лэса биурийт дар де фаптеле ынтунерикулуй ши сэ не де рэу, чи биурие рэул прин бине. ынбрэкэм ку армеле луминий. 13 Сэ трэим фрумос, ка ын тимпул зилей, ну ын кефурь

ши ын беций; ну ын курвий ши ын фапте де рушине; ну ын чертурь ши ын пизмэ, 14 нимик каре сэ фие пентру фрателе востру чи ымбрэкаци-вэ ын Домнул Иисус Христос о пятрэ де потикнире сау ун прилеж де ши ну пуртаць грижэ де фиря пэмынтияскэ, пэктуире. 14 Ештиу ши сунт ынкрединцат пентру ка сэ-й трезиць пофtele.

14 Примиць бине пе чал slab ын крединц

ши ну вэ аптикаць ла ворбэ асупра пэрерилор ындоелниче. 2 Унул креде кэ поате сэ мэнынчэ де тоате, пе ыннд алтул, каре есте slab, ну мэнынкэ декыт вердецуур. 3 Чине мэнынкэ сэ ну диспрецуяскэ пе чине ну мэнынкэ ши чине ну мэнынкэ сэ ну жудече пе чине мэнынкэ, фииндкэ Думнезуу л-а примит. 4 Чине ешть ту, каре жудечь пе робул алтуя? Дакэ стэ ын пичноаре сау каде, есте тряба стэпынуулай сэу; тотушь ва ста ын пичноаре, кэж Домнул аре путере сэ-л ынтараскэ пентру ка сэ стя. 5 Унул сокотеште о зи май пресус декыт алта; пентру алтул, тоате зилеле сунт ла фел. Фиекаре сэ фие деплин ынкрединцат ын минтя луй. 6 Чине фаче деосебире ынтрэ зиле пентру Домнул о фаче. Чине ну фаче деосебире ынтрэ зиле пентру Домнул н-о фаче. Чине мэнынкэ пентру Домнул мэнинкэ, пентру кэ адуче мулцумирь луй Думнезуу. Чине ну мэнинкэ пентру Домнул ну мэнынкэ ши адуче ши ел мулцумирь луй Думнезуу. 7 ын адевэр, ничунул дин ной ну трэеште пентру сине ши ничунул дин ной ну моаре пентру сине. 8 Кэж, дакэ трэим, пентру Домнул трэим ши, дакэ мурим, пентру Домнул мурим. Деч, фие кэ трэим, фие кэ мурим, ной сунтум ай Домнуулай. 9 Кэж Христос пентру ачаста а мурит ши а ынвият, ка сэ айбэ стэпынире ши песте чей морць, ши песте чей вий. 10 Дар пентру че жудечь ту пе фрателе тэу? Сау пентру че диспрецуешть ту пе фрателе тэу? Кэж тоць не вом ынфэциша ынаинтая скаунулай де жудекатэ ал луй Христос. 11 Фииндкэ есте скрис: „Пе вяца Мя Мэ жур, зиче Домнул, кэ орьче жэнункь се ва плека ынаинтая Мя ши орьче лимбэ ва да славэ луй Думнезуу.” 12 Аша кэ фиекаре дин ной аре сэ дя сокотялэ деспре сине ынсуш луй Думнезуу. 13 Сэ ну не май жудекэм дар уний

ын Домнул Иисус, кэ нимик ну есте некурат ын сине ши кэ ун лукру ну есте некурат декыт пентру чал че креде кэ есте некурат. 15 Дар, дакэ фачь ка фрателе тэу сэ се мынхяскэ дин причина уней мынкээрь, ну май умбли ын драгосте! Ну нимичи, прин мынкаря та, пе ачала пентру каре а мурит Христос! 16 Ну фачецаа ка бинеле востру сэ фие грэйт де рэу. 17 Кэж ынпэрэция луй Думнезуу ну есте мынкарэ ши бэутурэ, чи неприхэнире, паче ши букурие ын Духул Сынгит. 18 Чине служеште луй Христос ын фелул ачеста есте плэкут луй Думнезуу ши чинстит де оамень. 19 Ашадар, сэ урмэрим лукруриле каре дук ла пача ши зидиря ноастрэ. 20 Сэ ну нимичешт пентру о мынкарэ лукруул луй Думнезуу. Дрепт ворбинд, тоате лукруриле сунт курате. Тотушь, а мынка дин еле, ыннд фаптул ачеста ажунже пентру алтул ун прилеж де кэдере, есте рэу. 21 Бине есте сэ ну мэнынчэ карне, сэ ну бей вин ши сэ те ферешть де орьче лукру каре поате фи пентру фрателе тэу ун прилеж де кэдере, де пэктуире сау де слэбира. 22 ынкрединцаря пе каре о ай, пэстряз-о пентру тине, ынаинтая луй Думнезуу. Фериче де чал че ну се осындейше сингур ын че гэсеште бине. 23 Дар чине се ындоеште ши мэнынкэ есте осындиц, пентру кэ ну мэнынкэ дин ынкрединцаре. Тот че ну вине дин ынкрединцаре е пэкат.

15 Ноий, каре сунтум тарь, сунтум даторь

сэ рэбдэм слэбичулил чалор слабь ши сэ ну не плэчем ноуэ ыншине. 2 Фиекаре дин ной сэ плакэ апроапелуй ын че есте бине, ын ведеря зидирий алтора. 3 Кэж ши Христос ну Ш-а плэкут Луй ынсуш, чи, дупэ кум есте скрис: „Окэриле чалор че Тэ окэрэск пе Тине ау кэзут песте Мине.” 4 Ши тот че а фост скрис май ынаинте а фост скрис пентру ынвэцэтара ноастрэ, пентру ка, прин рэбдаря ши прин мынгыеря пе

каре о дау Скриптуриле, сэ авем нэдежде. 5 фие прин фаптеле меле, 19 фие прин путеря Думнезеул рэбдэрий ши ал мынгыерий сэ семнелор ши а минунилор, фие прин путеря вэ факэ сэ авець ачеляшь симцэминте уний Духулуй Сфынт. Аша кэ, де ла Иерусалим фацэ де алций, дупэ пилда луй Христос ши цэриле де примпрежур пынэ ла Илирик, Иисус, 6 пентру ка тоць ымпреунэ, ку о ам рэспындит ку присосинцэ Евангелия инимэ ши ку о гурэ, сэ слэвиць пе Думнезеу, луй Христос. 20 Ши ам кэутат сэ вестеск Татэл Домнулуй ностру Иисус Христос. 7 Евангелия аколо унде Христос ну фусесе Ашадар, примици-вэ уний пе алций, кум вестит, ка сэ ну зидеск пе темелия пусэ де в-а примит ши пе вой Христос, спре слава алтул, 21 дупэ кум есте скрис: „Ачея кэрора луй Думнезеу. 8 Христос а фост, ын адевэр, ну ли се проповэдуисе деспре Ел ыл вор ун служитор ал тэрий ымпрежур, ка сэ ведя ши чей че н-аузисерэ де Ел ыл вор доведяскэ кредитинчошия луй Думнезеу ши сэ куноаште.” 22 Ятэ че м-а ымпедикат де мулте ынтараскэ фэгэдуинцеле дате пэринцилор орь сэ вин ла вой. 23 Дар акум, фииндкэ ну 9 ши ка нямуриле сэ слэвяскэ пе Думнезеу май ам нимик каре сэ мэ цинэ пе ачесте пентру ындурая Луй, дупэ кум есте скрис: мелягурь ши фииндкэ де ань де зиле дореск „Де ачея Те вой лэуда принтре нямууль фербинте сэ вин ла вой, 24 нэдэждуеск сэ ши вой ынта Нумелуй Тэу.” 10 Есте зис вэ вэд ын трякэт, ыннд мэ вой дуче ын ярэшь: „Веселици-вэ, нямууль, ымпреунэ ку Спания, ши сэ фиу ынсоцит де вой пынэ попорул Луй.” 11 Ши ярэшь: „Лэудаць пе аколо, дупэ че ымъ вой ымплини, мэкар ын Домнул, тоате нямуриле; слэвици-Л, тоате парте, доринца де а фи стат ла вой. 25 Акум, нороаделе.” 12 Тот астфел, ши Исая зиче: мэ дук ла Иерусалим сэ дук ниште ажутоаре „Дин Иесе ва еши о Рэдэчинэ, каре се ва скула сфинцилор. 26 Кэч чей дин Мачедония ши сэ домняскэ песте нямууль, ши нямуриле вор Ахая ау авут бунэтатя сэ факэ о стрынжере де нэдэждуы ын Ел.” 13 Думнезеул нэдэждий ажутоаре пентру сэрачий динтре сфинций сэ вэ умпле де тоатэ букурия ши пачя каре сунт ын Иерусалим. 27 Негрешит, ау пе каре о дэ кредитинца, пентру ка, прин авут бунэтатя, дар ера ши о даторие фацэ де путеря Духулуй Сфынт, сэ фиць тарь ын ей, пентру кэ, дакэ нямуриле ау авут парте нэдэжде! 14 ын че вэ привеште пе вой, де бинекувынтийлер лор духовничешь, фрацилор, еу ынсумь сунт ынкрединцат есте де датория лор сэ-й ажууте ши еле ку кэ сунтець плинь де бунэтате, плинь ши бунуриле лор пэмынтешь. 28 Дупэ че-мь де орьче фел де куноштинцэ ши, астфел, вой ымплини дар ынсэрчинаря ачаста ши сунтець ын старе сэ вэ сфтэтиць уний пе ле вой ынкрединца ачесте дарууль, вой плека алций. 15 Тотушь, ич-коло, в-ам скрис май ын Спания ши вой трече пе ла вой. 29 Штиу ку ындрэнялэ, ка сэ вэ адук дин ноу аминте кэ, дакэ вин ла вой, вой вени ку о деплинэ де лукруриле ачестя, ын путеря харулуй бинекувынтаре де ла Христос. 30 Вэ ындумн пе каре ми л-а дат Думнезеу, 16 ка сэ дар, фрацилор, пентру Домнул ностру Иисус фиу служиторул луй Иисус Христос ынтрэ Христос ши пентру драгостя Духулуй, сэ вэ нямууль. Еу ымъ ымплинеск ку скумпэтате луптаць ымпреунэ ку мине ын ругэчуниле служба Евангелий луй Думнезеу, пентру ка воастре кэтре Думнезеу пентру мине, 31 ка нямуриле сэ-й фие о жертфэ бине примитэ, сэ фиу избэвйт де рэзврэтий дин Иудея сфинцийтэ де Духул Сфынт. 17 Еу дар мэ пот ши пентру ка служба пе каре о ам пентру лэуда ын Иисус Христос, ын служиря луй Иерусалим сэ фие бине примитэ де сфинций; Думнезеу. 18 Кэч н-аш ындрэнзи сэ поменеск 32 ши астфел сэ ажунг ла вой ку букурие, ку ничун лукру пе каре сэ ну-л фи фэкут воя луй Думнезеу ши сэ мэ рэкореск пуцин Христос прин мине, ка сэ адукэ нямуриле ын мижлокул востру. 33 Думнезеул пэчий ла аскултаря де Ел: фие прин кувынтул меу, сэ фие ку вой ку тоць! Амин.

16 Вэ дау ын грижэ пе Фиви, сора ноастрэ, вэ фериць де чей че фак дезбинэрь ши

1 Коринтень

м-а тримис ну сэ ботез, чи сэ проповэдуеск Евангелия: ну ку ынцелепчуня ворбирий, ка

1 Павел, кемат сэ фие апостол ал луй Иисус Христос, прин воя луй Думнезеу, ши фрателе Состен, 2 кэтре Бисерика луй Думнезеу каре есте ын Коринт, кэтре чей ау фост сфинциць ын Христос Исус, кемаць сэ фие сфинць, ши кэтре тоць чей кямэ ын вреун лок Нумеле луй Иисус Христос, Домнул лор ши ал ностру: 3 Харши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Иисус Христос! 4 Мулцумеск Думнезеулуй меу тодяуна, ку привире ла вой, пентру харул луй Думнезеу, каре в-а фост дат ын Иисус Христос. 5 Кэч ын Ел аць фост ымбогэциць ын тоате привинцеле, ку орьче ворбирае ши ку орьче куноштинцэ. 6 мянтуяскэ пе кредитинчошь прин небуния ын фелул ачеста, мэртурия деспре Христос проповэдурий круций. 22 Иудей, ынтра фост бине ынтэрите ын мижлокул востру; 7 аша кэ ну дучецыц липсэ де ничун фел ынцелепчуна, 8 Ел вэ ва ынтэри пынэ ынцелепчуна, 9 Крединчос есте Думнезеу, 10 Вэ ынди, 11 Кэч, 12 Врау сэ спун кэ фие каре в-а кемат ла пэртэшия ку Фиул Сээ 13 Христос а фост 14 Мулцумеск 15 пентру 16 Да, 17 Де фапт, 18 Финндэ 19 Кэч 20 Унде 21 Кэч 22 Иудей 23 дар 24 дар 25 Кэч 26 Де 27 Дар 28 Ши 29 пентру 30 Ши 31 пентру

иудей есте о причинэ де потикнире, ши пентру нямырь о небуние, 24 дар пентру чей кемаць, фие иудей, фие гречь, есте ын целяптэ декыт оамений, ши слэбичуня фрацилор, пентру Нумеле Домнулуй ностру 26 Де пилдэ, фрацилор, уйтаци-вэ ла вой, ворбирае, сэ н-авець дэзбинэрь ынтрэ вой, чи сэ фиць униць ын кип десэвиршит ынтр-ун 27 Дар Думнезеу а алес лукруриле небуне вой сунт чертуурь. 12 Врау сэ спун кэ фие каре аць фост кемаць: принтре вой ну сунт дин вой зиче: „Еу сунт ал луй Павел!” „Ши ынцелепте. Думнезеу а алес лукруриле слабе еу ал луй Аполо!” „Ши еу ал луй Кифа!” „Ши ынцелепте. Думнезеу а алес лукруриле диспреди, „Ши еу ал луй Христос!” 13 Христос а фост 28 Ши Думнезеу а алес лукруриле жосничье ымпэрцит? Павел а фост рэстигнит пентру але лумий, ши лукруриле диспреди, вой? Сау ын нумеле луй Павел аць фост вой ба ынкэ лукруриле каре ну сунт, ка сэ ботезаць? 14 Мулцумеск луй Думнезеу кэ нимичаскэ пе челе че сунт, 29 пентру н-ам ботезат пе ничунул динвой, афарэ ка нимень сэ ну се лауде ынаинтэ луй де Крисп ши Гаюс, 15 пентру ка нимень сэ Думнезеу. 30 Ши вой, прин Ел, сунтець ын ну поатэ спуне кэ аць фост ботезаць ын Христос Исус. Ел а фост фэкут де Думнезеу нумеле меу. 16 Да, ам май ботезат ши каса пентру ной ынцелепчуна, неприхэнрие, луй Стефана, ынколо, ну штиу сэ май фи сфинцире ши рэскумпэраре, 31 пентру ка, ботезат пе алтчинева. 17 Де фапт, Христос

дупэ кум есте скрис: „Чине се лаудэ сэ се ынвэцате де ла ынцелепчуня оменяскэ, чи лауде ын Домнул.”

2 Кыт деспре мине, фрацилор, ынд ам венит ла вой, н-ам венит сэ вэ вестеск тайна луй Думнезеу ку о ворбира сайнцелепчуне стрэлучитэ. **2** Кэч н-ам авут де гынд сэ штиу ынтре вой алтчева декыт пе Иисус Христос, ши пе Ел рэстигнит. **3** Еу ынсумь, ынд ам венит ын мижлокул востру, ам фост slab, фрикос ши плин де кутремур. **4** Ши ынвэцтура ши проповэдуиря мя ну стэтяу ын ворбираile ындуплекэтоаре але ынцелепчуний, чи ынтр-о довадэ датэ де Духул ши де путере, **5** пентру ка кредитнца воастрэ сэ фие ынтемеятэ ну пе ынцелепчуня оаменилор, чи пе путеря луй Думнезеу. **6** Тотушь чея че проповэдуим ной принтре чей десэвиршиць есте о ынцелепчуне, дар ну а вякулуй ачестуя, нич а фрунташлор вякулуй ачестуя, каре ворфи нимициць. (aiōn g165) **7** Ной проповэдуим ынцелепчуня луй Думнезеу, чя тайникэ ши цинутэ аскунсэ, пе каре о ындиусе Думнезеу, спре слава ноастрэ, май ынаинте де вечь, (aiōn g165) **8** ши пе каре н-а ынноскут-о ыничунул дин фрунташий вякулуй ачестуя; кэч, дақэ ар фи ынноскут-о, н-ар фи рэстигнит пе Домнул славей. (aiōn g165) **9** **5** Чине есте Павел? Ши чине есте Аполо? Дар, дупэ кум есте скрис: „Лукрурье пе каре окюл ну ле-а вэзут, урекя ну ле-а аузит ши ла инима омулуй ну с-ау сунит, аша сунт лукруриле пе каре ле-а прегэтигт Думнезеу пентру чей че-Л юбеск.” **10** Ноуэ ынсэ Думнезеу ни ле-а дескоперит прин Духул Сэу. Кэч Духул черчетязэ тотул, кяр ши лукруриле адынч але луй Думнезеу. **11** ына, ши фиекаре ышь ва луа рэсплата дупэ ын адвэр, чине динтре оамень ынноаште лукруриле омулуй, афарэ де духул омулуй, каре есте ын ел? Тот аша, нимень ну луа рэсплата дупэ ынноаште лукруриле луй Думнезеу афарэ де духул луй Думнезеу. **12** Ши ной н-ам примит дат, еу, ка ун мештер-зидар ынцелепт, ам дуухул лумий, чи Духул каре вине де ла Думнезеу, ка сэ путем ынноаште лукруриле пе каре ни ле-а дат Думнезеу прин харул Сэу. **13** Ши ворбим деспре еле ну ку ворбирье

ынвэцате де ла ынцелепчуня оменяскэ, чи ку ворбирье ынвэцате де ла Духул Сфынт, ынтребуинцынд о ворбираile духовничешт. **14** Дар омул фиреск ну примеште лукруриле Духулуй луй Думнезеу, кэч пентру ел сунт о небуние, ши нич ну ле поате ынцележе, пентру кэ требуе жудекате духовничешт. **15** Омул духовническ, димпотривэ, поате сэ жудече тотул ши ел ынсушь ну поате фи жудекат де нимень. **16** Кэч „чине а ынноскут ындул Домнулуй, ка сэ-й поатэ да ынвэцтуруэ?” Ной ынсэ авем ындул луй Христос.

3 Кыт деспре мине, фрацилор, ну в-ам путут ворби ка унор оамень духовничешт, чи а требует сэ вэ ворбеск ка унор оамень лумешть, ка унор прунч ын Христос. **2** В-ам хрэнит ку лапте, ну ку букате тарь, кэч ну ле путяць суфери, ши нич акум кяр ну ле путець суфери, **3** пентру кэ тот лумешть сунтець. ын адвэр, ынд ынтре вой сунт завистий, чертурь ши дэбинэрь, ну сунтець вой лумешть ши ну трэиць вой ын фелул челорлалць оамень? **4** ынд унул зиче: „Еу сунт ал луй Павел!” ши алтул: „Еу сунт ал луй Аполо”, ну сунтець вой оамень де луме? **5** Чине есте Павел? Ши чине есте Аполо? Ниште служитор ай луй Думнезеу прин каре аць крезут; ши фиекаре, дупэ путеря дат, дар Думнезеу а фэкут сэ кряскэ, **7** аша кэнич чел че сэдеште, нич чел че удэ ну сунт нимик, чи Думнезеу, каре фаче сэ кряскэ. **8** Чел че сэдеште ши чел че удэ сунт тот лукрэторь ку Думнезеу. **9** Кэч ной сунт ымпреунэ-лукруриле омулуй, лукрэторь ку Думнезеу. Вой сунтець огорул дар фиекаре сэ я бине сяма ынцелепт, ам дуухул луй Думнезеу, клэдиря луй Думнезеу. **10** Дар фиекаре сэ я бине сяма ынцелепт, ам дуухул луй Думнезеу, ка ун мештер-зидар ынцелепт, ам дуухул лумий, чи Духул каре вине де ла Думнезеу, ка сэ путем ынноаште лукруриле пе каре ни ле-а дат Думнезеу прин харул дасупра. **11** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра. **12** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра. **13** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра. **14** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра. **15** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра. **16** Кэч нимень ну поате пуне о дасупра.

каре есте Иисус Христос. 12 Яр дакэ клэдеште ынаинте де време, пынэ ва вени Домнул, чинева пе ачастэ темелие аур, аржинт, петре каре ва скоате ла луминэ лукруриле аскунсе скумпе, лемн, фын, трестие, 13 лукрая ын ынтунерик ши ва дескопери гындуриле фиекеруя ва фи датэ пе фацэ: зиуа Домнулуй инимиilor. Атунч, фиекаре ышь ва кэпэта о ва фаче куноскутэ, кэч се ва дескопери ын лауда де ла Думнезеу. 6 Фрацилор, пентру фок. Ши фокул ва доведи кум есте лукрая вой ам спус ачесте лукрурь, ын икоанэ де фиекеруя. 14 Дакэ лукрая зидитэ де чинева ворбира, ку привире ла мине ши ла Аполо, ка пе темелия ачяя рэмые ын пичоаре, ел ва прин ной ыншине, сэ ынвэцаць сэ ну тречець прими о рэсплатэ. 15 Дакэ лукрая луй ва фи песте че „есте скрис“ ши ничунул дин вой арсэ, ышь ва перде рэсплата. Кыт деспре ел, сэ ну се фэляскэ делок ку унул ымпотрива ва фи мынтуит, дар ка прин фок. 16 Ну штиць челуйлалт. 7 Кэч чине те фаче деосебит? кэвой сунтець Темплул луй Думнезеу ши Че лукру ай пе каре сэ ну-л фи примит? кэ Духул луй Думнезеу локуште ынвой? Ши дакэ л-ай примит, де че те лаузъ ка ши 17 Дакэ нимичеште чинева Темплул луй кум ну л-ай фи примит? 8 О, ятэ-вэ сэтуй! Думнезеу, пе ачела ыл ва нимичи Думнезеу, Ятэ-вэ ажуншь богаць! Ятэ-вэ ымпэрэцинд кэч Темплул луй Думнезеу есте сфынт, фэрэ ной! Ши мэкар де аць ымпэрэци ку ши аша сунтець вой. 18 Нимень сэ ну се адвэрят, ка сэ путем ымпэрэци ши ной ыншеле: Дакэ чинева динтре вой се креде ымпреунэ кувой! 9 Кэч паркэ Думнезеу ынцелепт ын фелул вякулай ачестя, сэ се а фэкут дин ной, апостолий, оамений чей фактэ небун, ка сэ ажунгэ ынцелепт. (aiōn g165) май де пе урмэ, ниште осындиць ла моарте, 19 Кэч ынцелепчуня лумий ачестя есте о фииндкэ ам ажунс о привелиште пентру небуние ынаинтя луй Думнезеу. Де ачяя луме, ынжерь ши оамень. 10 Ной сунтем есте скрис: „Ел принде пе чай ынцелепць небуну пентру Христос; вой, ынцелепць ын ын викления лор.“ 20 Ши ярэшь: „Домнул Христос! Ной, слабь; вой, тарь! Вой, пушь ын куноаште гындуриле чөлөр ынцелепць. Штие чинсте; ной, диспРЕЦИЦ! 11 Пынэ ын клипа кэ сунт дешарте.“ 21 Нимень сэ ну се фэляскэ ачаста суферим де фоаме ши де сете, сунтем дар ку оамень, кэч тоате лукруриле сунт гой, кинуиць, умблэм дин лок ын лок, 12 але воастре: 22 фие Павел, фие Аполо, фие не остеним ши лукрэм ку мыниле ноастре; Кифа, фие лумя, фие вяца, фие моарта, фие ынч сунтем окэрыць, бинекувынтэм; ынч лукруриле де акум, фие чөлөр виитоаре, тоате сунтем пригониць, рэбдэм; 13 ынч сунтем сунт але воастре 23 ши вой сунтець ай луй ворбиць де рэу, не ругэм. Пынэ ын зиуа де Христос, яр Христос есте ал луй Думнезеу.

4 Ятэ кум требуе сэ фим привиць ной:
ка ниште служиторь ай луй Христос
ши ка ниште исправнич ай тайнелор луй
Думнезеу. 2 Ынколо, че се чере де ла
исправнич есте ка фиекаре сэ фие гэсит
крединчос ын лукрул ынкрединцат луй. 3
Кыт деспре мине, пря пуцин ымь пасэ дакэ
сунт жудекат де вой сай де ун скаун оменеск
де жудекатэ. Ба ынкэ нич еу ынсумь ну
мэ май жудек пе мине. 4 Кэч н-ам нимик
ымпотрива мя, тотушь ну пентру ачаста
сунт сокотит неприхэнит: Чел че мэ жудекэ
есте Домнул. 5 Де ачяя сэ ну жудекаць нимик

азь ам ажунс ка гуноюл лумий ачестя, ка
лэпэдэтура тутуор. 14 Ну вэ скриу ачесте
лукрурь ка сэ вэ фак рушине, чи ка сэ вэ
сфэтусек ка пе ниште копий праябиць ай
мей. 15 Кэч кяр дакэ аць авя зече мий де
ынвэцэторь ын Христос, тотушь н-авеций май
мулць пэринць, пентру кэ еу в-ам нэскут ын
Христос Иисус, прин Евангелие. 16 Де ачяя вэ
рог сэ кэлкаць пе урмеле меле. 17 Пентру
ачаста в-ам тримис пе Тимотей, каре есте
копилул меу праябит ши кредитинчос ын
Домнул. Ел вэ ва адуче аминте де фелул
мей де пуртаре ын Христос ши де фелул
кум ынвэц еу пе оамень претутиндень ын
тоате Бисеричиле. 18 Уний с-ау ынгымфат

ши шь-ау ынкипuit кэ н-ам сэ май вин ла астфел де ом ну требуе нич сэ мынкаць.вой. 19 Дар, дакэ ва вои Домнул, вой вени 12 Ын адевэр, че ам еу сэ жудек пе чей де ын курынд ла вой ши атунчвой ведя ну афарэ? Ну есте датория воастрэ сэ жудекаць ворбеле, чи путеря чөлөр че с-ау ынгымфат. пе чей динеунтру? 13 Кыт деспре чей де 20 Кэч Ымпэрэция луй Думнезу ну стэ ын афарэ, ый жудекэ Думнезу. Даць афарэ дар ворбе, чи ын путере. 21 Че воиць? Сэ вин ла дин мижлокул востру пе рэул ачела.

вой ку нуюа сай ку драгосте ши ку духул блындеций?

5 Дин тоате пэрциле се спуне кэ ынтрэ вой сэ се жудече ку ел ла чей нележюиць ши есте курвие, ши ынкэ о курвие де ачеля, ну ла сфинцъ? 2 Ну штиць кэ сфинций вор каре нич кяр ла пэгынъ ну се поменеск, жудека лумя? Ши дакэ лумя ва фи жудекатэ пынэ аколо кэ унул динвой трэеште ку де вой, сунтецьвой невредничь сэ жудекаць неваста татэлуй сэу. 2 Ши вой в-аць фэлит! лукрурь де фоарте микэ ынсемнэтате? 3 Ну Ши ну в-аць мыхнит май деграбэ, пентру штиць кэ ной вом жудека пе ынжерь? Кыт ка чөл че а сэвиршит фапта ачаста сэ фи май мулт лукруриле веций ачестея? 4 Деч, фост дат афарэ дин мижлокул востру! 3 Кында вецеь нынцележерь пентру лукруриле Кыт деспре мине, мэкар кэ н-ам фост ла веций ачестея, вой пунець жудекэторь пе вой ку трупул, дар фиинд де фацъ ку духул, ачя пе каре Бисерика ну-й багэ ын сямэ? ам ши жудекат, ка ши ыннд аш фи фост 5 Спре рушия воастрэ зик лукрул ачеста. де фацъ, пе чөл че а фэкут о астфел де Астфел, ну есте ынтрэ вой нич мэкар ун фаптэ. 4 Ын Нумеле Домнулуй Иисус, вой ши сингур ом ынцелепт, каре сэ фие ын старе духул меу, фиинд адунаць лаолалтэ прин сэ жудече ынтрэ фрате ши фрате? 6 Дар ун путеря Домнулуй ностру Иисус, 5 ам хотэрыт фрате се дуче ла жудекатэ ку алт фрате, ка ун астфел де ом сэ фие дат пе мына ши ынкэ ынаинтэ некрединчошилор! 7 Кяр Сатаней, пентру нимичиря кэрний, ка духул фаптул кэ вецеь жудекэць ынтрэ вой есте луй сэ фие мынтуит ын зиуа Домнулуй ун кусур пе каре-л вецеь. Пентру че ну Иисус. 6 Ну вэ лэудаць бине. Ну штиць кэ суфериць май бине сэ фиць недрептэциць? пуцин алуат доспеште тоатэ плэмэдяла? Де че ну раздаць май бине пагуба? 8 Дар вой 7 Мэтурась алуатул чөл веckь, ка сэ фиць сингурь сунтець ачя каре недрептэциць ши о плэмэдялэ ноуэ, кум ши сунтець, фэрэ пэгубиць, ши ынкэ пе фраць! 9 Ну штиць кэ алуат, кэч Христос, Паштеле ноастре, а фост чөй недрепць ну вор моштени Ымпэрэция жертфит. 8 Сэ прэзнуим дар празникул ну луй Думнезу? Ну вэ ыншелаць ын привинца ку ун алуат веckь, нич ку ун алуат де рэутате ачеста: нич курварий, нич ынкинэторий ши викление, чи ку азимеле курэций ши ла идоль, нич прякурварий, нич малахий, адевэрүүлүй. 9 В-ам скрис ын епистола мя нич содомиций, 10 нич хоций, нич чөй сэ н-авецеь ничо легэтурэ ку курварий. 10 лакомь, нич бецивий, нич дефэймэторий, ынсэ н-ам ынцелес ку курварий лумий нич хрэпэрэций ну вор моштени Ымпэрэция ачестея, сай ку чөй лакомь де баш, сай ку луй Думнезу. 11 Ши аша ераць уний динвой! чөй хрэпэрэць, сай ку чөй че се ынкинэ ла Дар аць фост спэлаць, аць фост сфинциць, идоль, фииндэкэ атунч ар требуи сэ эшиць аць фост сокотиць неприхэнциць ын Нумеле дин луме. 11 Чи в-ам скрис сэ н-авецеь ничун Домнулуй Иисус Христос ши прин Духул фел де легэтурэ ку вреунул каре, мэкар кэ Думнезеулуй ностру. 12 Тоате лукруриле ышь зиче „фрате”, тотушь есте курвар, сай ымь сунт ынгэдуите, дар ну тоате сунт де лаком де баш, сай ынкинэтор ла идоль, сай фолос; тоате лукруриле ымь сунт ынгэдуите, дефэймэтор, сай бецив, сай хрэпэрэц; ку ун дар нимик ну требуе сэ пунэ стэпынire пе

мине. 13 Мынкэруиле сунт пентру пынтече дин ел о порункэ. 7 Еу аш вря ка тоцьши пынтечеле есте пентру мынкэрурь. оамений сэ фие ка мине, дар фиекаре аре де Ши Думнезеу ва нимичи ши пе унул, ши ла Думнезеу дарул луй: унул ынтр-ун фел, пе челелалте. Дар трупул ну есте пентру алтул ынтр-алтул. 8 Челор неынсурацьши курвие: ел есте пентру Домнул ши Домнул вэдувелор, ле спун кэ есте бине пентру ей есте пентру труп. 14 Ши Думнезеу, каре а сэ рэмъянэ ка мине. 9 Дар, дакэ ну се потынвият пе Домнул, не ва ынвия ши пе ной ынфрына, сэ се кэсэторяскэ, пентру кэ есте ку путеря Са. 15 Ну штиць кэ трупуриле май бине сэ се кэсэторяскэ декыт сэ ардэ. воастре сунт мэдуларе але луй Христос? 10 Челор кэсэториць, ле порунческ ну еу, Вой луа еу мэдулареле луй Христос ши вой чи Домнул, ка неваста сэ ну се деспартэ де фаче дин еле мэдуларе але уней курве? бэрбат. 11 (Дакэ есте десперцитэ, сэ рэмъянэ Ничдекум! 16 Ну штиць кэ чине се лишеште немэрритэт сай сэ се ымпаче ку бэрбатул де о курвэ есте ун сингур труп ку еа? Кэч ей.) Ши нич бэрбатул сэ ну-шь ласе неваста. есте зис: „Чей дой се вор фаче ун сингур 12 Челорлалць ле зик еу, ну Домнул: Дакэ труп.” 17 Дар чине се лишеште де Домнул ун фрате аре о невастэ некрединчоасэ ши есте ун сингур дух ку Ел. 18 Фужиць де еа воеште сэ трэяскэ ынаинте ку ел, сэ ну курвие! Орьче алт пэкат пе каре-л фаче омул се деспартэ де еа. 13 Ши дакэ о фемее аре есте ун пэкат сэвьышит афарэ дин труп, ун бэрбат некрединчоасэ ши ел воеште сэ дар чине курвеште, пэктеште ымпотрива трэяскэ ынаинте ку еа, сэ ну се деспартэ де трупулай сэу. 19 Ну штиць кэ трупул востру бэрбатул ей. 14 Кэч бэрбатул некрединчоасэ есте Темплул Духулуй Сфынт каре локуште есте сфинцит прин неваста кредитинчоасэ ши ынвойши пе каре Л-аць примит де ла неваста некрединчоасэ есте сфинцитэ прин Думнезеу? Ши кэвой ну сунтець ай воштри? фрателе; алтминтерь, копий воштри ар 20 Кэч аць фост кумпэраць ку ун прец. фи некураць, пе ыннд акум сунт сфинць. 15 Прослэвиць дар пе Думнезеу ын трупул Дакэ чел некрединчос вря сэ се деспартэ, ши ын духул востру, каре сунт але луй сэ се деспартэ; ын ымпрежуаря ачаста, Думнезеу.

7 Ку привире ла лукруриле деспре каре мъ-аць скрис, еу кред кэ есте бине ка омул сэ ну се атингэ де фемее. 2 Тотушь, дин причина курвиией, фиекаре бэрбат сэ-шь айбэ неваста луй ши фиекаре фемее сэ-шь айбэ бэрбатул ей. 3 Бэрбатул сэ-шь ымплиняскэ фацэ де невастэ датория де соцьши тот аша сэ факэ ши неваста фацэ де бэрбат. 4 Неваста ну есте стэпынэ пе трупул ей, чи бэрбатул. Тот астфел, нич бэрбатул ну есте стэпын песте трупул луй, чи неваста. 5 Сэ ну вэ липсиць унул пе алтул де датория де соць, декыт доар прин бунэ ынвоялэ, пентру ун тимп, ка сэ вэ ынделетничиць ку постулиши ку ругэчуня, апой сэ вэ ымпреунаць ярэшь, ка сэ ну вэ испитяскэ Сатана дин причина нестэпынирий воастре. 6 Лукрул ачаста ыл спун ка о ынгэдуинцэ; ну фак

фрателе сай сора ну сунт легаць: Думнезеу не-а кемат сэ трэим ын паче. 16 Кэч чештий ту, невастэ, дакэ ыць вей мынтуи бэрбатул? Сай че штий ту, бэрбате, дакэ ыць вей мынтуи неваста? 17 Ынколо, фиекаре сэ рэмъянэ ын старя ын каре л-а ашезат Домнул ши ын каре л-а кемат Думнезеу. Ачаста есте ындуяла пе каре ам ашезато ын тоате Бисеричиле. 18 Дакэ чинева а фост кемат пе ыннд ера тэят ымпрежур, сэ рэмъянэ тэят ымпрежур. Дакэ чинева а фост кемат пе ыннд ера нетэят ымпрежур, сэ ну се тае ымпрежур. 19 Тэеря ымпрежур ну есте нимик ши нетэеря ымпрежур ну есте нимик, чи пэзиря порунчилор луй Думнезеу. 20 Фиекаре сэ рэмъянэ ын кемаря пе каре о авя ыннд а фост кемат. 21 Ай фост кемат ыннд ерай роб? Сэ ну те нелиништешть де лукрул ачаста, дар, дакэ поць сэ ажунжь слобод, фолосеште-те. 22 Кэч робул кемат

ын Домнул есте ун слобозит ал Домнулуй. ну пэкэтуюште, сэ се мэрите. **37** Дар чине а Тот аша, чел слобод каре а фост кемат есте луат о хотэрыре таре ши ну есте невоит, чи ун роб ал луй Христос. **23** Вой аць фост есте слобод сэ лукрезе кум вря, ши а хотэрыт кумпераць ку ун прец. Ну вэ фачець дар ын инима луй сэ-шь пэстрезе пе фийкэробь оаменилор. **24** Фиекаре, фрацилор, сэ са фечоарэ, фаче бине. **38** Астфел, чине рэмынэ ку Думнезеу ын старя ын каре ера ышь мэритэ фата, бине фаче, ши чине н-о кынд а фост кемат. **25** Кыт деспре фечоаре, мэрите, май бине фаче. **39** О фемее мэритатэ н-ам о порункэ дин партя Домнулуй. Ле есте легатэ де леже кытэ време ый трэеште дау ынсэ ун сфат, ка унул каре ам кэпэтат бэрбатул; дар дакэ-й моаре бэрбатул, есте де ла Домнул харул сэ фиу вредник де свободэ сэ се мэрите ку чине вря; нумай ын крезаре. **26** Ятэ дар че кред еу кэ есте бине, Домнул. **40** Дар, дутэ пэреря мя, ва фи май авынд ын ведере стрымтораря де акум: феричитэ дакэ рэмьине аша кум есте. Ши есте бине пентру фиекаре сэ рэмьинэ аша кред кэ ши еу ам Духул луй Думнезеу.

кум есте. **27** Ешть легат де о невастэ? Ну кэута сэ фий дэзлегат. Ну ешть легат де о невастэ? Ну кэута невастэ. **28** Ынсэ, дакэ те ынсорь, ну пэкэтуюшть. Дакэ фечоара се мэрите, ну пэкэтуюште. Дар фиинцеле ачестя вор авя неказурь пэмьинтешть, ши еу аш вря сэ ви ле крүц. **29** Ятэ че вряу сэ спун, фрацилор: де акум время с-а скуртат. Спун лукрул ачестя пентру ка чей че ау невесте сэ фие ка ши кум н-ар авя; **30** чей че плыинг, ка ши кум н-ар плынжэ; чей че се букурэ, ка ши кум ну с-ар букура; чей че кумпэрэ, ка ши кум н-ар стэпыни; **31** чей че се фолосек дэ лумя ачаста, ка ши кум ну с-ар фолоси дэ ea, кэч кипул лумий ачестя трече. **32** Дар еу аш вря ка вой сэ фиць фэрэ грижь. Чине ну есте ынсурат се ынгрижеште дэ лукруриле Домнулуй, кум ар путя сэ плакэ Домнулуй. **33** Дар чине есте ынсурат се ынгрижеште дэ лукруриле лумий, кум сэ плакэ невестей. **34** Тот аша, ынтрэ фемея мэритатэ ши фечоарэ есте о деосебире: чя немэритатэ се ынгрижеште дэ лукруриле Домнулуй, ка сэ фие сфынгэ ши ку трупул, ши ку духул, яр чя мэритатэ се ынгрижеште дэ лукруриле лумий, кум сэ плакэ бэрбатулай ей. **35** Вэ спун лукрул ачестя пентру бинеле востру, ну ка сэ вэ принд ынтр-ун лац, чи пентру чея че есте фрумос ши ка сэ путецы служи Домнулуй фэрэ педичь. **36** Дакэ креде чинева кэ есте рушинос пентру фата луй сэ трякэ де флоаря вырстей ши невоя чере аша, сэ факэ че вря:

8 Ын че привеште лукруриле жертфите идолилор, штим кэ тоць авем куноштинцэ. Дар куноштинца ынгымфэ, пе кынд драгостя зидеште. **2** Дакэ креде чинева кэ штие чева, ынкэ н-а куноскут кум требуе сэ куноаскэ. **3** Дар дакэ юбеште чинева пе Думнезеу, есте куноскут дэ Думнезеу. **4** Деч, кыт деспре мынкаря лукрурилор жертфите идолилор, штим кэ ын луме ун идол есте тот уна ку нимик ши кэ ну есте декыт ун сингур Думнезеу. **5** Кэч кяр дакэ ар фи аша-нумиць „думнезей”, фие ын чер, фие пе пэмьинт (кум ши сунт ын адевэр мулць „думнезей” ши мулць „домнь”), **6** тогушь, пентру ной, ну есте декыт ун сингур Думнезеу: Татэл, де ла каре вин тоате лукруриле ши пентру каре трэим ши ной, ши ун сингур Домн: Иисус Христос, прин каре сунт тоате лукруриле ши, прин Ел, ши ной. **7** Дар ну тоць ау куноштинца ачаста. Чи уний, фиинд обишнуиць ынэ акум ку идолул, мэнынкэ ун лукру ка фиинд жертфит унуй идол; ши күжетул лор, каре есте slab, есте ынтинат. **8** Дар ну карня не фаче пе ной плэкуць луй Думнезеу: ну кыштигэм нимик дакэ мынкэм дин ea ши ну передм нимик дакэ ну мынкэм. **9** Луаць сяма ынсэ ка ну кумва ачастэ слобозение а воастрэ сэ ажунгэ о пятрэ де потикнире пентру чей slab. **10** Кэч дакэ тэ веде чинева пе тине, каре ай куноштинцэ, кэ шэзь ла масэ ынтр-ун темплу де идолъ, күжетул

луй, каре есте slab, ну-л ва ымпинжे pe врео педикэ Евангелией луй Христос. 13
ел сэ мэнынче дин лукруриле жертфите Ну штиць кэ чай che ындеплинеск службеле
идолилор? 11 Ши астфел, ел, каре есте slab, сфинте sunт хрэниць дин лукруриле de la
ва peri дин причина aчестей куноштинце a Темплу ши kэ чай che служеск алтарулуй
та; ел, фрателе пентру каре a мурит Христос! 12 Дакэ пэкэтуиць астфел ымпотрива
рындуит ka чай che проповэдуеск Евангелия фрацилор ши le рэниць күжетул lor slab,
сэ трэяскэ дин Евангелие. 15 Дар ey nu м-ам
пэкэтуиць ымпотрива луй Христос. 13 De
ачая, дакэ o мынкаре фаче pe фрателе meу сэ
пэкэтуяскэ, nuвой мынка nichодатэ карне,
ka сэ nu фак pe фрателе meу сэ пэкэтуяскэ.
(aiōn g165)

9 Ну sunт ey слобод? Ну sunт ey апостол?

Нам вэзут ey pe Иcус, Домнул noстр?

Ну sunтець вой лукрул meу yn Домнул? 2

Дакэ ну sunт апостол пентру алций, sunт

мэкар пентру вой; kэч вой sunтець peчетя

апостолией меле yn Домнул. 3 Ятэ rэспунсул

meу de апэраре ымпотрива чelор che мэ

черчетязэ. 4 Н-авем дрептул сэ мынкэм

ши сэ bem? 5 Н-авем дрептул сэ duchem ku

ной o сорэ, каре сэ fие неваста ноастрэ,

кум факт chaylalць апостоль shi фраций

Домнулуй, shi Кифа? 6 Орь numай ey shi

Барнаба н-авем дрептул сэ nu лукрэм? 7

Чине мержэ la rэзбой pe келтуяла sa? Чине

séдеште o вие shi nu мэнинкэ дин родул

ey? Чине паште o турмэ shi nu мэнинкэ

дин лаптеле турмей? 8 Лукруриле aчестя

le спун дупэ фелул oаменилор? Ну le

спуне shi Лежя? 9 Yн adевэр, yn Лежя

lуй Mойсе есте скрис: „Сэ nu лежь gуra

боулуй каре треерэ грыул!” Pe бой ый aре

ын ведере Dумнезу aич? 10 Cay ворбеште Ел

ынадинс пентру ной? Да, пентру ной a фост

скрис астфел, kэч чине aрэ требуе сэ aре ku

nэдэжде shi чине треерэ грыул требуе сэ-

л треере ku нэдэждя kэ va авя parте de el.

11 Дакэ am семэнат принтре вой бунуриле

духовничешть, mare лукру есте дакэ wom

seчера бунуриле воастре времелниче? 12

Дакэ se букурэ алций de aчест дрепт aсупра

воастрэ, nu ni se каде ku мулт mай мулт

noуэ? Дар ной nu не-am фолосит de дрептул

aчеста, chi rэбдэм totul, ka сэ nu punem

ay parте de la алтар? 14 Tot аша, Домнул a

12 Дакэ пэкэтуиць астфел ымпотрива

рындуит ka чай che проповэдуеск Евангелия

фрацилор shi le рэниць күжетул lor slab,

сэ трэяскэ дин Евангелие. 15 Дар ey nu m-am

пэкэтуиць ымпотрива луй Христос. 13 De

фолосит de nichunul din aчесте дрептурь.

Ши nu wэ скриу aчесте лукрурь ka сэ cher сэ

се факт aша ku mine, kэch ash вря май bine сэ

мор декыт сэ-mь я chinева причина мя de

laudэ. 16 Дакэ вестеск Евангелия, nu есте

пентру mine o причинэ de laudэ, kэch требуе

c-o вестеск; shi vай de mine, дакэ nu вестеск

Евангелия! 17 Дакэ факт лукрул aчеста de

буnэвое, am o rэсплатэ. Kяr дакэ-l факт de

силэ, есте o испрэвничие каре mь-a фост

ынкрединцэтэ. 18 Каре есте atунч rэсплата

mь? Есте cэ вестеск фэрэ платэ Евангелия

pe каре o вестеск shi cэ nu mэ фолосеск de

дрептул meу yn Евангелие. 19 Kэch, mэкар

kэ sunт свобод фацэ de тоць, m-am фактут

робул тутурор, ka сэ kыштиг pe чай mай

мулць. 20 Ku иудей m-am фактут ka un иудеу,

ka сэ kыштиг pe иудей; ku чай che sunт суб

Léже m-am фактут ka shi kынд ash фост

суб Léже (mэкар kэ nu sunт суб Léже), ka

cэ kыштиг pe чай che sunт суб Léже; 21 ku

чай che sunт фэрэ Léже m-am фактут ka shi

kum ash fi фост фэрэ лéже (mэкар kэ nu

sunт фэрэ o лéже a lуй Dумнезу, chi sunт

суб лéжа lуй Христос), ka сэ kыштиг pe чай

фэрэ лéже. 22 Am фост slab ku чай slabъ, ka

cэ kыштиг pe чай slabъ. M-am фактут тутурор

totul, ka, орькум, cэ мынтуеск pe uний din

ey. 23 Fact totul pентру Евангелие, ka сэ am

shi ey parте de ea. 24 Ну штиць kэ чай che

аляргэ yn локул de алергаре тоць аляргэ,

дар numай unул капэтэ премиул? Алергаць

дар yn аша фел ka сэ kэпэтаць премиул! 25

Toць чай che ce lуптэ la жокуриле de obshte

ce sunп la tot фелул de ынфрынэрь. Ши

ey факт лукрул aчеста ka сэ капете o кунунэ

каре ce поате вештежи: ной cэ factem лукрул

aчеста pентру o кунунэ каре nu ce поате

вештежи. 26 Eу, dech, алерг, dar nu ka shi

кум н-аш шти ынкотро алерг. Мэ лупт ку л бинекувынтэм, ну есте ел ымпэртэшия пумнул, дар ну ка унул каре ловеште ын ку сынжеле луй Христос? Пыня пе каре вынт. 27 Чи мэ порт аспру ку трупул меу о фрынжем, ну есте еа ымпэртэшия ку ши-л цин ын стэпынире, ка ну кумва, дупэ трупул луй Христос? 17 Авынд ын ведере кэ че ам проповэдуйт алтора, еу ынсумь сэ фиу есте о пыне, ной, каре сунтем мулць, сунтем ун труп, кэч тоць луэм о парте дин ачеяшь пыне. 18 Уйтаци-вэ ла Исаелул дупэ труп: чей че мэнынкэ жертфеле, ну сунт ей ын ымпэртэшире ку алтарул? 19 Деч че зик еу? Кэ ун лукру жертфит идолилор есте чева? Сай кэ ун идол есте чева? 20 Димпотривэ, еу зик кэ че жертфеск нямуриле, жертфеск драчилор, ши ну луй Думнезеу. Ши еу ну вряу ка вой сэ фиць ын ымпэртэшире ку драчий. 21 Ну путець бя пахарул Домнулуй ши пахарул драчилор; ну путець луа парте ла маса Домнулуй ши ла маса драчилор.

10 Фрацилор, ну вряу сэ ну штиць кэ пэринций ноштри тоць ау фост суб нор, тоць ау трекут прин маре, 2 тоць ау фост ботезаць ын нор ши ын маре, пентру Мойсе; 3 тоць ау мынкат ачеяшь мынкаре духовничаскэ 4 ши тоць ау бэут ачеяшь бэутурэ духовничаскэ, пентру кэ бяу динтре о стынкэ духовничаскэ че веня дупэ ей, ши стынкя ера Христос. 5 Тотушь чей май мулць динтре ей н-ау фост плэкуць луй Думнезеу, кэч ау перит ын пустиу. 6 Ши ачесте лукрурь с-ау ынтымплат ка сэ не служяскэ ноуэ дрепт пилде, пентру ка сэ ну пофтиим дупэ лукрурь реле, кум ау пофтиим ей. 7 Сэ ну фиць ынкинэторь ла идолъ, ка уний динтре ей, дупэ кум есте скрис: „Попорул а шезут сэ мэнынче ши сэ бя; ши с-ау скулат сэ жоаче.” 8 Сэ ну курвим, кум ау фэкут уний дин ей, аша кэ ынтр-о сингурэ зи ау кэзут доуэзечь ши трей де мий. 9 Сэ ну испитим пе Домнул, кум Л-ау испитит уний дин ей, каре ау перит прин шерпь. 10 Сэ ну ыртиць, кум ау ыртиит уний дин ей, каре ау фост нимичиць де Нимичиторул. 11 Ачесте лукрурь ли с-ау ынтымплат ка сэ не служяскэ дрепт пилде ши ау фост скрисе пентру ынвэцтура ноастрэ, песте каре ау венит сфершитуриле вякурилор. (aiōn g165) 12 Астфел дар, чине креде кэ стэ ын пичноаре сэ я сяма сэ ну кадэ. 13 Ну в-а ажунс ничо испитэ каре сэ ну фи фост потривите ку путеря оменяскэ. Ши Думнезеу, каре есте кредитинчос, ну ва ынгэдуи сэ фиць испитиць песте путериле воастре, чи, ымпреунэ ку испита, а прогэтит ши мижлокул сэ ешиць дин ea, ka с-o путець рэбда. 14 Де ачея, праяюбиций мей, фужиць де ынкинаря ла идолъ. 15 Вэ ворбеск ка унор оамень ку жудекатэ: жудекаць вой сингурь че спун. 16 Пахарул бинекувынтат, пе каре-

Думнезеу. 33 Дупэ կүм мэ силеск ши еу ын фачець май бунь, чи ка сэ вэ фачець май тоате лукруриле сэ плак тутурор, кэутынд рэй. 18 Май ынтый де тоате, ауд кэ, атунч ну фолосул меу, чи ал чөлөр май мулць, ка ындаа вениць ла адунаре, ынтрэ вой сунт сэ фие мынтици.

11 Кэлкаць пе урмеле меле, ынtruкыт ши
еу калк пе урмеле луй Христос. 2 Вэ
лауд кэ ын тоате привинцеле вэ адучець
аминте де мине ши кэ цинець ынвэцтуриле
ынтокмай կүм ви ле-ам дат. 3 Дар вряз
сэ штиць кэ Христос есте Капул орькэруй
бэрбат; кэ бэрбатул есте капул фемеий ши
кэ Думнезеу есте Капул луй Христос. 4
Орьче бэрбат каре се роагэ сай пророчеште
ку капул акоперит ышь нечинштеште Капул
сэу. 5 Димпотризвэ, орьче фемеий каре се
роагэ сай пророчеште ку капул дэзвелит
ышь нечинштеште капул ей, пентру кэ есте
ка уна каре ар фи расэ. 6 Дакэ о фемеий
ну се ынвешеште, сэ се ши тундэ! Яр дакэ
есте рушине пентру о фемеий сэ фие тунсэ
орь расэ, сэ се ынвеляскэ. 7 Бэрбатул ну
есте датор сэ-шь акопере капул, пентру кэ
ел есте кипул ши слава луй Думнезеу, пе
ындаа фемея есте слава бэрбатулай. 8 Ын
адевэр, ну бэрбатул а фост луат дин фемеий,
чи фемея дин бэрбат, 9 ши ну бэрбатул а
фост фэкут пентру фемеий, чи фемея пентру
бэрбат. 10 Де ачяя, фемея, дин причина
ынжерилор, требуе сэ айбэ пе кап ун семн
ал стэпынирий ей. 11 Тотушь, ын Домнул,
фемея ну есте фэрэ бэрбат, нич бэрбатул
фэрэ фемеий. 12 Кэч дакэ фемея есте дин
бэрбат, тот аша ши бэрбатул, прин фемеий,
ши тоате сунт де ла Думнезеу. 13 Жудекаць
вой сингур: есте кувииинчос ка о фемеий сэ
се роаже луй Думнезеу дэзвелитэ? 14 Ну вэ
ынвацэ кяр ши фиря кэ есте рушине пентру
ун бэрбат сэ поарте пэрул лунг, 15 пе ындаа
пентру о фемеий есте о подоабэ сэ поарте
пэрул лунг? Пентру кэ пэрул й-а фост дат
ка ынвелоаре а капулай. 16 Дакэ юбеште
чинева чарта де ворбе, ной н-авем ун астфел
де обичей ши нич Бисеричиле луй Думнезеу.
17 Вэ дау ачесте ынвэцтуурь, дар ну вэ лауд,
пентру кэ вэ адунанц лаолалтэ ну ка сэ вэ

дэзбинэрь. Ши ын парте о кред, 19 кэч требуе
сэ фие ши партиде ынтрэ вой, ка сэ ясэ ла
луминэ чей гэсиць бунь. 20 ындаа дар ын ачелашь лок, ну есте ку путинцэ сэ
мынкаць Чина Домнулай. 21 Финндэ атунч
ындаа стаць ла масэ, фиекаре се грэбеште сэ-
шь я чина адусэ де ел ынанитя алтуя; аша кэ
унул есте флэмэнд, яр алтул есте бят. 22 Че?
Н-авецаа касе пентру ка сэ мынкаць ши сэ
бець аколо? Сай диспрецулиць Бисерика луй
Думнезеу ши врець сэ фачець де рушине
пе чей че н-ау нимик? Че сэ вэ зик? Сэ вэ
лауд? ын привинца ачаста ну вэ лауд. 23 Кэч
ам примит де ла Домнул че в-ам ынвэцат,
ши анууме кэ Домнул Иисус, ын ноаптя ын
каре а фост вындуут, а луат о пыне. 24 Ши,
дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, а фронт-
оши а зис: „Луаць, мынкаць; ачаста есте
трупул Мей каре се фрэнжэ пентру вой; сэ
фачець лукрул ачаста спре поменирия Мя.”
25 Тот астфел, дупэ чинэ, а луат пахарул
ши а зис: „Ачест пахар есте легэмэнтүл
чел ноу ын сынжеле Мей; сэ фачець лукрул
ачаста спре поменирия Мя, орь де кыте орь
вэць бя дин ел.” 26 Пентру кэ, орь де кыте
орь мынкаць дин пыня ачаста ши бець дин
пахарул ачаста, вестиць моартя Домнулай
пынэ ва вени Ел. 27 Де ачяя, орьчине мэнинкэ
пыня ачаста сай бя пахарул Домнулай ын
кип невредник ва фи виноват де трупул
ши сынжеле Домнулай. 28 Фиекаре сэ се
черчетезе дар пе сине ынсушь, ши аша сэ
мэнинчэ дин пыня ачаста ши сэ бя дин
пахарул ачаста. 29 Кэч чине мэнинкэ ши бя
ышь мэнинкэ ши бя осында луй ынсушь,
дакэ ну деосебеште трупул Домнулай. 30
Дин причина ачаста сунт ынтрэ вой мулць
непутинчошь ши болнавь, ши ну пуцинь
дорм. 31 Дакэ не-ам жудека сингур, н-ам
фи жудекаць. 32 Дар ындаа сунтем жудекаць,
сунтем педепсиць де Домнул, ка сэ ну
фим осындиць одатэ ку лумя. 33 Астфел,
фраций мей, ындаа вэ адунанц сэ мынкаць,

аштептаци-вэ уний пе алций. **34** Дакэ-й есте 17 Дакэ тот трупул ар фи окъ, унде ар фи фоаме куйва, сэ мэнынче акасэ, пентру ка аузул? Дакэ тотул ар фи ауз, унде ар фи сэ ну вэ адунанц спре осындэ. Челелалте миросул? **18** Акум дар, Думнезеу а пус лукрурь ле войрынду кындвой вени.

12 Ын че привеште даруриле духовничешть, фрацилор, ну воеск сэ фиць ын некуноштинцэ. **2** Кындераць пэгынь, штиць кэ вэ дучаяць ла идолий чей муць, дупэ кум ераць кэлэузиць. **3** Де ачэя вэ спун кэ нимень, дакэ ворбеште прин Духул луй Думнезеу, ну зиче: „Исус сэ фие анатема!” Ши нимень ну поате зиче: „Исус есте Домнул” декыт прин Духул Сфынт. **4** Сунт фелурите дарурь, дар есте ачеласть Дух; **5** сунт фелурите службе, дар есте ачеласть Домн; **6** сунт фелурите лукрэй, дар есте ачеласть Думнезеу, каре лукрязэ тутул ын тоць. **7** Ши фиекэрүя и сэ дэ арэтаря Духулуй спре фолосул алтора. **8** Де пилдэ, унуя ый есте дат, прин Духул, сэ ворбяскэ десспре ынцелепчуне; алтуя, сэ ворбяскэ десспре куноштинцэ даторитэ ачелуяшь Дух; **9** алтуя, кредитнца прин ачеласть Дух; алтуя, дарул тэмэдурийлор прин ачеласть Дух; **10** алтуя, путеря сэ факэ минунь; алтуя, пророчия; алтуя, деосебиря духурийлор; алтуя, фелурите лимбь; ши алтуя, тэлмэчиря лимбилор. **11** Дар тоате ачесте лукрурь ле фаче унул ши ачеласть Дух, каре дэ фиекэрүя ын парте кум воеште. **12** Кэч, дупэ кум трупул есте унул ши аре мулте мэдуларе ши дупэ кум тоате мэдулареле трупулуу, мэкар кэ сунт май мулте, сунт ун сингур труп, тот аша есте ши Христос. **13** Ной тоць, ын адевэр, ам фост ботезаць де ун сингур Дух, ка сэ алкэтуйм ун сингур труп, фие иудей, фие гречь, фие робь, фие слобозь, ши тоць ам фост адэпаць динтр-ун сингур Дух. **14** Астфел, трупул ну есте ун сингур мэдулар, чи май мулте. **15** Дакэ пичорул ар зиче: „Финндэ ну сунт мынэ, ну сунт дин труп”, ну есте пентру ачаста дин труп? **16** Ши дакэ урекя ар зиче: „Финндэ ну сунт окъ, ну сунт дин труп”, ну есте пентру ачаста дин труп?

17 Дакэ тот трупул ар фи окъ, унде ар фи мэдулареле ын труп, пе фиекаре аша кум а воит Ел. **19** Дакэ тоате ар фи ун сингур мэдулар, унде ар фи трупул? **20** Фапт есте кэ сунт май мулте мэдуларе, дар ун сингур труп. **21** Окюл ну поате зиче мыний: „Н-ам требуинцэ де тине”; нич капул ну поате зиче пичноарелор: „Н-ам требуинцэ де вой.” **22** Ба май мулт, мэдулареле трупулуу каре пар май слабе сунт де неапэрэратэ требуинцэ. **23** Ши пэрциле трупулуу каре пар вредниче де май пуцинэ чинсте, ле ымбрэкэм ку май мултэ подоабэ. Аша кэ пэрциле май пуцин фрумоасе але трупулуу ностру капэтэ май мултэ фрумусеце, **24** пе кынд челе фрумоасе н-ау невое сэ фие ымподобите. Думнезеу а ынтокмит трупул ын аша фел ка сэ дя май мултэ чинсте мэдуларелор липсите де чинсте, **25** пентру ка сэ ну фие ничо дэзбинаре ын труп, чи мэдулареле сэ ынгрижяскэ деопотривэ унеле де алтеле. **26** Ши дакэ суферэ ун мэдулар, тоате мэдулареле суферэ ымпреунэ ку ел; дакэ есте прецуйт ун мэдулар, тоате мэдулареле сэ букурэ ымпреунэ ку ел. **27** Вой сунтець трупул луй Христос ши фиекаре, ын парте, мэдулареле луй. **28** Ши Думнезеу а ындиут ын Бисерикэ ынтый апостоль; ал дойля, пророчь; ал трейля, ынвэцэторь; апой пе чей че ау дарул минунилор; апой пе чей че ау дарул тэмэдурийлор, ажутэрэйлор, кырмуурийлор ши ворбирий ын фелурите лимбь. **29** Оаре тоць сунт апостоль? Тоць сунт пророчь? Тоць сунт ынвэцэторь? Тоць сунт фэктэйрэ де минунь? **30** Тоць ау дарул тэмэдурийлор? Тоць ворбеск ын алте лимбь? Тоць тэлмэческ? **31** Умблаць дар дупэ даруриле челе май буне. Ши вэвой арэта о кале неспус май бунэ.

13 Кяр дакэ аш ворби ын лимбь оменешть ши ынжерешть, ши н-аш авя драгосте, сунт о арамэ сунэтоаре сай ун кимвал ынгэнитор. **2** Ши кяр дакэ аш авя дарул

пророчией ши аш куноаште тоате тайнеле пророчеште есте май маре декыт чине ши тоатэ штиинца, кяр дакэ аш авя тоатэ ворбеште ын алте лимбъ, афарэ нумай кредитинца, аша ынкыт сэ мут ши мунций, дакэ тэлмэчеште ачесте лимбъ, пентру каши н-аш авя драгосте, ну сунт нимик. 3 сэ капете Бисерика зидире суфлетяскэ. 6 Ши кяр дакэ мь-аш ымпэрци тоатэ аверя Ын адевэр, фрацилор, де че фолос в-аш пентру храна сэрачилор, кяр дакэ мь-аш да фи еу дакэ аш вени ла вой ворбинд ын трупул сэ фие арс, ши н-аш авя драгосте, алте лимбъ ши дакэ қувынтул меу ну в-ар ну-мь фолосеште ла нимик. 4 Драгостя адуче нич дескоперире, нич куноштинцэ, есте ынделунг рэбдэтоаре, есте плинэ де нич пророчие, нич ынвэцэтурэ? 7 Кяр ши бунэтате, драгостя ну пизмуеште, драгостя лукруриле неынсуфлеците, каре дау ун ну се лаудэ, ну се умфлэ де мындрье, 5 ну сунет, фие ун флуер сай о алэутэ: дакэ ну се поартэ некувииинчос, ну каутэ фолосул дау сунете деслушите, чине ва куноаште че сэу, ну се мыние, ну се гындеште ла рэу, 6 се ынкытэ ку флуерул сай ку алэута? 8 Ши ну се букурэ де нележюире, чи се букурэ дакэ трымбица дэ ун сунет ынкуркат, чине де адевэр, 7 акоперэ тотул, креде тотул, се ва прогэти де луптэ? 9 Тот аша шивой, нэдэждуеште тотул, суферэ тотул. 8 Драгостя дакэ ну ростиць ку лимба о ворбэ ынцелясэ, ну ва периничодатэ. Пророчиile се вор кум се ва причепе че спунець? Атунч паркэ сфырши; лимбile вор ынчета; куноштинца аць ворби ын вынт. 10 Сунт мулте фелурь ва авя сфырши. 9 Кэч куноаштем ын парте де лимбъ ын луме, тотушь ничуна дин елеши пророчим ын парте, 10 дар, ынкынд ва вени ну есте фэрэ сунете ынцелесе. 11 Дар, дакэ че есте десэвирши, ачест „ын парте“ се ва ну куноск ынцелесул сунетулуй, вой фи ун сфырши. 11 ынкынд ерам копил, ворбям ка ун стрэйн пентру чөл че ворбеште, ши чөл че копил, симцям ка ун копил, гындыям ка ун ворбеште ва фи ун стрэйн пентру мине. 12 копил; ынкынд м-ам фэкут ом маре, ам лепэдат Тот аша шивой, фииндкэ рывниць дупэ че ера копилэреск. 12 Акум, ведем ка ынтр-о даруурь духовничешть, сэ қэутаць сэ ле авеъз оглииндэ, ын кип ынтуунекос; дар атунч, вом дин белшуг, ын ведеря зидирий суфлетешть ведя фацэ ын фацэ. Акум, куноск ын парте; а Бисеричий. 13 Де ачея, чине ворбеште ын дар атунч, вой куноаште деплин, аша кум алтэ лимбэ сэ се роаже сэ айбэ ши дарул ам фост ши еу куноскут пе деплин. 13 Акум с-о тэлмэчяскэ. 14 Фииндкэ, дакэ мэ рог дар рэмэн ачестэ трэй: кредитинца, нэдэждэя ын алтэ лимбэ, духул меу се роагэ, дарши драгостя, дар чя май маре динтре еле минтия мя есте фэрэ род. 15 Че есте де фэкут есте драгостя.

14 Урмэриць драгостя. Умблаць ши дупэ даруурile духовничешть, дар май алес сэ пророчиць. 2 Ын адевэр, чине ворбеште ын алтэ лимбэ ну ворбеште оаменилор, чи луй Думнезеу, кэч нимень ну-л ынцелэж ши, ку духул, ел спуне тайне. 3 Чине пророчеште, димпотривэ, ворбеште оаменилор спре зидире, сфэтуире ши мынгыере. 4 Чине ворбеште ын алтэ лимбэ се зидеште пе сине ынсушь, дар чине пророчеште зидеште суфлетеште Бисерика. 5 Аш дори ка тоць сэ ворбиць ын алтэ лимбъ, дар май алес сэ пророчиць. Чине

руга ши ку минтия; вой ынкынта ку духул, дарвой ынкынта ши ку минтия. 16 Алтминтерь, дакэ адуч мулцумирь ку духул, кум ва эрспунде „Амин“ ла мулцумирile пе каре ле адуч ту, чөл липсит даруурь, ынкынд ел ну штие че спуй? 17 Негрешит, ту мулцумешт луй Думнезеу фоарте фрумос, дар чөлэлалт ну рэмэн зидит суфлетеште. 18 Мулцумеск луй Думнезеу кэ еу ворбеск ын алтэ лимбъ май мулт декыт вой тоць. 19 Дар ын Бисерикэ, воеск май бине сэ спун чинч кувинте ынцелесе, ка сэ ынвэц ши пе алций, декыт сэ спун зече мий де кувинте ын алтэ лимбэ. 20 Фрацилор, ну фиць копий

ла минте, чи, ла рэутате, фиць прунчъ, яр ынвэцэтурэ асупра унуй лукру, сэ ынтребе ла минте, фиць оамень марь. **21** Ын Леже пе бэрбаций лор акасэ, кэч есте рушине есте скрис: „Вой ворби нородулуй ачестуя пентру о фемее сэ ворбяскэ ын Бисерикэ. прин алтэ лимбэ ши прин бузэ стрэине, ши **36** Че? Де ла вой а порнит Кувынтул луй нич аша ну Мэ вор аскулта, зиче Домнул.” Думнезеу? Сау нумай пынэ ла вой а ажунс **22** Прин урмаре, лимбиле сунт ун семн ну ел? **37** Дақэ креде чинева кэ есте пророк сай пентру чей кредитинчошь, чи пентру чей инсуфлат де Думнезеу, сэ ынцелягэ кэ че вэ некрединчошь. Пророчия, димпотризвэ, есте скриу еу есте о порункэ а Домнулуй. **38** Ши ун семн ну пентру чей некрединчошь, чи дақэ чинева ну ынцележе, сэ ну ынцелягэ! пентру чей кредитинчошь. **23** Деч, дақэ с-ар **39** Астфел, деч, фрацилор, ырвиць дупэ адунца тоатэ Бисерика ла ун лок ши тоць ар пророчире, фэрэ сэ ымпедикаць ворбирая ын ворби ын алте лимбь, ши ар интраши динтре алте лимбь. **40** Дар тоате сэ се факэ ын кип чей фэрэ дарурь сай некрединчошь, н-ар кувииничос ши ку ырндуялэ.

зиче ей кэ сунтець небуну? **24** Дар дақэ тоць пророческ ши интэр вреун некрединчос сай вреунул фэрэ дарурь, ел есте ынкрединцат де тоць, есте жудекат де тоць. **25** Тайнеле инимиий луй сунт дескоперите, аша кэ ва кэдя ку фаца ла пэмынт, се ва ынкина луй Думнезеу ши ва мэртуриси кэ, ын адевэр, Думнезеу есте ын мижлокул востру. **26** Че есте де фэкут атунч, фрацилор? Кынд вэ адунцаць лаолалтэ, дақэ унул дин вой аре о ынтаре, алтул о ынвэцэтурэ, алтул о дескоперите, алтул о ворбэ ын алтэ лимбэ, алтул о тэлмэчире, тоате сэ се факэ спре зидиря суфлетяскэ. **27** Дақэ сунт уний каре ворбеск ын алтэ лимбэ, сэ ворбяскэ нумай ытые дой сай чөл мулт трей, фие каре ла ырнд, ши унул сэ тэлмэчяскэ. **28** Дақэ ну есте чине сэ тэлмэчяскэ, сэ такэ ын Бисерикэ ши сэ-шь ворбяскэ нумай луй ынсушь ши луй Думнезеу. **29** Қыт деспре пророч, сэ ворбяскэ дой сай трей, ши чейлалць сэ жудече. **30** Ши дақэ есте фэкутэ о дескоперите унужа каре шаде жос, чөл динтый сэ такэ. **31** Финндкэ путець сэ пророчиць тоць, дар унул дупэ алтул, пентру ка тоць сэ капете ынвэцэтурэ ши тоць сэ фие ымбэрбетаць. **32** Духуриле пророчилор сунт супусе пророчилор, **33** кэч Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал неорындуелий, чи ал пэчий, ка ын тоате Бисеричиле сфинцилор. **34** Фемеиле сэ такэ ын адунэрь, кэч лор ну ле есте ынгэдуит сэ я кувынтул ын еле, чи сэ фие супусе, кум зиче ши Лежя. **35** Дақэ воеск сэ капете

15 Вэ фак үүнсүктэ, фрацилор, Евангелия пе каре в-ам проповэдуйт-о, пе каре аць примит-о, ын каре аць рэмас **2** ши прин каре сунтець мынтиць, дақэ о цинець аша дупэ кум в-ам проповэдуйт-о; алтфел, дэжяба аць крезут. **3** В-ам ынвэцэт ынаинте де тоате, аша кум ам примит ши еу, кэ Христос а мурит пентру пэкателе ноастре, дупэ Скриптурь, **4** кэ а фост ынгропат ши а ынвият а трея зи, дупэ Скриптурь, **5** ши кэ С-а арэтат луй Кифа, апой чөлор дойспрезече. **6** Дупэ ачя С-а арэтат ла песте чинч суте де фраць деодатэ, динтре каре чей май мулць сунт ынкэ ын вяцэ, яр уний ау адормит. **7** Ын урмэ, С-а арэтат луй Иаков, апой тутутор апостолилор. **8** Дупэ ей тоць, ка уней стырпитурь, ми С-а арэтат ши мие. **9** Кэч еу сунт чөл май нэйнсемнат динтре апостоль; ну сунт вредник сэ порт үнумеле де апостол, финндкэ ам пригонит Бисерика луй Думнезеу. **10** Прин харул луй Думнезеу сунт че сунт. Ши харул Луй фацэ де мине н-а фост задарник, ба ынкэ ам лукрат май мулт дэкыт тоць, тотушь ну еу, чи харул луй Думнезеу, каре есте ын мине. **11** Астфел дар, орь еу, орь ей, ной аша проповэдуйт ши вой аша аць крезут. **12** Яр дақэ сэ проповэдүште кэ Христос а ынвият дин морць, кум зик уний динтревой кэ ну есте о ынвиере а морцилор? **13** Дақэ ну есте о ынвиере а морцилор,нич Христос н-а ынвият. **14** Ши дақэ н-а ынвият

Христос, атунч проповэдуиря ноастрэ есте ын Христос Иисус, Домнул ностру. **32** Дакэ, задарникэ ши задарникэ есте ши кредитнца ворбинд ын фелул оаменилор, м-ам луптат воастрэ. **15** Ба ынкэ ной сунтем дескопериць ку фяреле ын Ефес, каре-мь есте фолосул? ши ка марторь минчиношь ай луй Думнезеу, Дакэ ну ынвие морций, атунч „сэ мынкэм фииндкэ ам мэртурисит деспре Думнезеу ши сэ бем, кэч мыне вом мури”. **33** Ну кэ Ел а ынвият пе Христос, кынд ну Л-а вэ ыншелаць: „Товэрэшиile реле стрикэ ынвият, дакэ есте адевэрят кэ морций ну обичеюриле буне.” **34** Веници-вэ ын фире кум ынвие. **16** Кэч, дакэ ну ынвие морций, нич се кувине ши ну пэкэтуиць! Кэч сунт ынтрэ Христос н-а ынвият. **17** Ши дакэ н-а ынвиятвой уний каре ну куносек пе Думнезеу, спре Христос, кредитнца воастрэ есте задарникэ, рушиня воастрэ о спун. **35** Дар ва зиче чинева: вой сунтець ынкэ ын пэкателе воастре **18** „Кум ынвие морций? Ши ку че труп се ворши, прин урмаре, ши чей че ау адормит ын ынтоарче?” **36** Небун че ешть! Че семень Христос сунт пердуць. **19** Дакэ нумай пентру ту ну ынвие дакэ ну моаре май ынтый. **37** вяца ачаста не-ам пус нэдеждя ын Христос, Ши кынд семень, семень ну трупул каре ва атунч сунтем чей май ненорочиць динтре фи, чи доар ун грэунте, кум се ынтымплэ: тоць оамений! **20** Дар акум, Христос а ынвият фие де грыу, фие де алтэ сэмынцэ. **38** Апой, дин морць, пырга челов адормиць. **21** Кэч Думнезеу ый дэ ун труп, дупэ кум воеште; дакэ моартия венит прин ом, тот прин ом а ши фиекэрэй семинце ый дэ ун труп ал венит ши ынвиеря морцилор. **22** Ши дупэ кум ый. **39** Ну орьче труп есте ла фел, чи алтул тоць мор ын Адам, тот аша, тоць вор ынвия есте трупул оаменилор, алтул есте трупул ын Христос, **23** дар фиекаре ла ындул четей добитоачелор, алтул есте трупул пэсэрилор, луй. Христос есте чел динтый род, апой, ла алтул ал пештилор. **40** Тот аша, сунт трупурь венирия Луй, чей че сунт ай луй Христос. **24** черешть ши трупурь пэмынтешть, дар алта ын урмэ, ва вени сфыршитул, кынд Ел ва есте стрэлучиря трупурилор черешть ши да ымпэрэция ын мыниле луй Думнезеу алта а трупурилор пэмынтешть. **41** Алта Татэл, дупэ че ва фи нимичит орьче домние, есте стрэлучиря соарелуй, алта стрэлучиря орьче стэпынире ши орьче путере. **25** Кэч луний ши алта есте стрэлучиря стелелор; требуе ка Ел сэ ымпэрэцяскэ пынэ ва пуне кяр о стя се деосебеште ын стрэлучире де пе тоць врэжмаший суб пичноареле Сале. алтэ стя. **42** Аша есте ши ынвиеря морцилор. **26** Врэжмашул чел дин урмэ, каре ва фи Трупул есте семэнат ын пуртрезире ши ынвие нимичит, ва фи моартия. **27** Думнезеу, ын ын непутрезире; **43** есте семэнат ын окарэ ши адевэр, „а пус тотул суб пичноареле Луй”. ынвие ын славз; есте семэнат ын непутинцэ Дар кынд зиче кэ тутул Й-а фост супус, ши ынвие ын путере. **44** Есте семэнат труп се ынцележе кэ афарэ де Чел че Й-а супус фиреск ши ынвие труп духовническ. Дакэ тутул. **28** Ши кынд тоате лукруриле ый вор есте ун труп фиреск, есте ши ун труп фи супусе, атунч кяр ши Фиул Се ва супуне духовническ. **45** Де ачая есте скрис: „Омул Челуй че Й-а супус тоате лукруриле, пентру динтый Адам а фост фэкут ун суфлет виу.” ка Думнезеу сэ фие тутул ын тоць. **29** Алтфел, Ал дойля Адам а фост фэкут ун дух дэтэтор че ар фаче чей че се ботязэ пентру чей де вяцэ. **46** Дар ынтый вине ну че есте морць? Дакэ ну ынвие морций ничдекум, духовническ, чи че есте фиреск; че есте де че се май ботязэ ей пентру чей морць? духовническ вине пе урмэ. **47** Омул динтый **30** Ши де че сунтем ной ын примеждие ын есте дин пэмынт, пэмынтек; омул ал дойля орьче клипэ? **31** ын фиекаре зи, еу сунт есте дин чер. **48** Кум есте че пэмынтек, ын примеждие де моартия; атый есте де аша сунт ши чей пэмынтешть; кум есте адевэрят лукрул ачеста, фрацилор, кыт есте Чел чесреск, аша сунт ши чей черешть. де адевэрят кэ ам де че сэ мэ лауд кувой **49** Ши дупэ кум ам пуртат кипул челуй

пэмынтек, тот аша вом пурта ши кипул сэ вэ вэд ын трякэт, чи траг нэдежде сэ май Челуй череск. 50 Че спун еу, фрацилор, есте рэмын кувой ытгэва време, дакэ ва ынгэду кэ нут карня ши сынжеле сэ моштеняскэ Домнуул. 8 Вой май рэмыне тутуш ын Ефес ымпэрэция луй Думнезеу, ши кэ пуртрэзиря пынэ ла Чинчечиме, 9 кэч ми с-а дескис нут поате моштени непуртрэзиря. 51 Ятэ, аич о ушэ маре ши ларгэ ши сунт мулць вэ спун о тайнэ: нут адорми тоць, дар потривничь. 10 Дакэ сосеште Тимотей, авець тоць вом фи скимбаць, 52 ынтр-о клипэ, грижэ сэ фие фэрэ фрикэ ла вой, кэч ел есте ынтр-о клипляэ дин окь, ла чя дин урмэ принс ка ши мине ла лукруул Домнуулай. трымбицэ. Трымбица ва суна, морций вор 11 Нимень дар сэ ну-л диспрецуяскэ. Сэ-ынвия несупушь пуртрэзиря ши ной вом л петречецы ын паче, ка сэ винэ ла мине, фи скимбаць. 53 Кэч требуе ка трупуул пентру кэ ыл аштепт ку фраций. 12 Кыт ачеста, супус пуртрэзиря, сэ се ымбраче ын пентру фрателе Аполо, л-ам ругат мулт непуртрэзире ши трупуул ачеста муритор сэ сэ винэ ла вой ку фраций, дар н-а воит се ымбраче ын немурире. 54 Кынд трупуул ничдекум сэ винэ акум; ва вени ынсэ ынды ачеста супус пуртрэзиря сэ ва ымбрэка ын ва авя ынлеснире. 13 Вегяць, фиць тарь ын непуртрэзире ши трупуул ачеста муритор сэ ва кредитнцэ, фиць оамень, ынтэрици-вэ! 14 Тот ымбрэка ын немурире, атуңч се ва ымплини че фачецы сэ фие фэкут ку драгосте! 15 Ынкэ кувынтул каре есте скрис: „Моартя а фост ун ынденм, фрацилор. Куноаштець каса луй ынгицитэ де бириунцэ. 55 Унде ыць есте Стефана; штиць кэ еа есте чөл динтый род бириунца, моарт? Унде ыць есте болдуул, ал Ахаий ши кэ с-а пус ку тутул ын служба моарт?” (Hadēs g86) 56 Болдуул морций есте сфинцилор. 16 Фиць ши вой супушь унор пэкатул ши путеря пэкатулай есте Лёжя. 57 Астфел де оамень ши фиекзюя каре ажутэ Дар мулцумирь фие адусе луй Думнезеу, ла лукру ши се останеншет. 17 Мэ букур де каре не дэ бириунца прин Домнуул ностру венирия луй Стефана, луй Фортунат ши луй Иисус Христос! 58 Де ачех, праяюбий мей Ахаик; ей ау ымплинит че липся дин партя фраць, фиць тарь, неклинтиць, спориць воастрэ, 18 кэч мъ-ау рэкорит духул меу тодтаяна ын лукруул Домнуулай, кэч штиць ши ал востру. Сэ штиць дар сэ прецуиць пе кэ останяла воастрэ ын Домнуул нут есте астфел де оамень. 19 Бисеричиле дин Асия задарникэ.

16 Кыт привеште стрынжера де ажутааре пентру сфинць, сэ фачецы ши вой кум ам ындуулт Бисеричилор Галатией. 2 Ын зиуа динтый а сэптэмыний, фиекаре дин вой сэ пунэ деопарте, акасэ, че ва путя, дупэ ыштигүл луй, ка сэ нут се стрынгэ ажутаареле ындей вой вени еу. 3 Ши ындей вой вени, вой тримите ку епистоле пе чай че ый веъц сокоти вредничь ка сэ дукэ даруриле воастре ла Иерусалим. 4 Дакэ ва фаче сэ мэ дук ши еу, вор мержье ку мине. 5 Ля вой ам сэ вин дупэ че вой трече прин Мачедония, кэч прин Мачедония вой трече. 6 Поате мэ вой опри пе ла вой сай поате кярвой ерна ла вой, ка апой сэ мэ ынсоциць аколо унде вой авя сэ мэ дук. 7 Де дата ачеста нут вряу

вэ тримит сэнэтате. Акуила ши Присчиле, ымпреунэ ку Бисерика дин каса лор, вэ тримит мултэ сэнэтате ын Домнуул. 20 Тоць фраций вэ тримит сэнэтате. Спунцеи-вэ сэнэтате уний алтора ку о сэрутаре сфынтэ. 21 Үрэриле де сэнэтате сунт скрисе ку ынсэшь мына мя: Павел. 22 Дакэ нут юбеште чинева пе Домнуул ностру Иисус Христос, сэ фие анатема! „Мараната!” 23 Харул Домнуулай Иисус Христос сэ фие ку вой. 24 Драгостя мя есте ку вой ку тоць ын Христос Иисус. Амин.

2 Коринтень

1 Павел, апостол ал луй Иисус Христос, прин
воя луй Думнезеу, ши фрателе Тимотей,
кэтре Бисерика луй Думнезеу каре есте
ын Коринт ши кэтре тоць сфинций, каре
сунт ын тоатэ Ахая: **2** Хар ши паче воуэ
де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла
Домнул Иисус Христос! **3** Бинекувыннат
сэ fie Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру
Иисус Христос, Пэринтеле ындуэрэйлор ши
Думнезеул орькэрай мынгыерь, **4** каре
не мынгые ын тоате неказурile ноастре,
пентру ка, прин мынгыеря ку каре ной
ыншине сунтем мынгыяць де Думнезеу, сэ
путем мынгыя пе чай че се афлэ ын вреун
неказ! **5** Кэч, дупэ кум авем парте дин белшуг
де суферинце луй Христос, тот аша, прин
Христос авем парте дин белшуг ши де
мынгыере. **6** Аша кэ, дакэ сунтем ын неказ,
сунтем пентру мынгыеря ши мынтуиря
воастрэ; дакэ сунтем мынгыяць, сунтем
пентру мынгыеря воастрэ, каре се аратэ
прин фаптул кэ рэбдаць ачеляшь суферинце
ка ши ной. **7** Ши нэдеждя ноастрэ пентру
вой есте неклинтитэ, пентру кэ штим кэ,
дакэ авець парте де суферинце, авець парте
ши де мынгыере. **8** Ын адевэр, фрацилор, ну
воим сэ вэ лэсэм ын некуноштинцэ деспре
неказул каре не-а ловит ын Асия, де каре
ам фост апэсаць песте мэсурэ де мулт, май
пресус де путериле ноастре, аша кэ нич ну
май трэжям нэдеждэ де вяцэ. **9** Ба ынкэ не
спуня гындул кэ требуе сэ мурим, пентру ка
сэ не пунем ынкредеря ну ын ной ыншине,
чи ын Думнезеу, каре ынвие морций. **10**
Ел не-а избэвит ши не избэвеште динтр-
о астфел де моарте ши авем нэдеждэ кэ
не ва май избэви ынкэ. **11** Вой ыншивэ не
весь ажута ку ругэчуниле воастре, пентру ка
бинефачеря фэкутэ ноуэ прин ругэчуниле
мултора сэ fie пентру мулць ун прилеж де
мулцумирь луй Думнезеу пентру ной. **12**
Лауда ноастрэ есте мэртурия пе каре не-о
дэ күжетул ностру кэ не-ам пуртат ын луме,
ши май алес фацэ де вой, ку о сфинцение

ши курэцие де инимэ дате де Думнезу, бизуинду-не ну пе о ыңцелепчуне лумяскэ, чи пе харул луй Думнезу. **13** Ну вэ скрием алтчева декыт че читиць ши куноаштець. Ши траг нэдежде кэ пынэ ла сфыршит веъц куноаште, **14** кум аць ши куноскут ын парте, кэ ной сунтем лауда воастрэ, дупэ кум ши вой веъц фи лауда ноастрэ ын зиуа Домнулуй Иисус. **15** Ын ачастэ ынкрединцаре воям сэ вин май ынаинте ла вой, ка сэ авеъц ун ал дойля хар. **16** Воям сэ трек пе ла вой ка сэ мэ дук ын Мачедония; апой дин Мачедония сэ мэ ынторк ла вой ши сэ фиу петрекут де вой ын Иудея. **17** Ын луаря хотэрырий ачестея, ам лукрат еу ын кип ушуратик? Сау хотэрыриле меле сунт ниште хотэрырь пе каре ле яу ын фелул лумий, ка сэ фие ын мине „Да, да” ши „Ну, ну”? **18** Крединчос есте Думнезу кэ ворбиря ноастрэ фацэ де вой н-а фост ши „Да”, ши „Ну”. **19** Кэч Фиул луй Думнезу, Иисус Христос, каре а фост проповэдуйт де ной ын мижлокул востру, прин мине, прин Силван ши прин Тимотей, н-а фост „Да” ши „Ну”, чи ын Ел ну есте декыт „Да”. **20** Ын адевэр, фэгэдуинцеле луй Думнезу, орькыте ар фи еле, тоате ын Ел сунт „Да”; де ачя ши „Амин” пе каре-л спунем ной, прин Ел, есте спре слава луй Думнезу. **21** Ши Чел че не ынтэреште ымпреунэ ку вой, ын Христос, ши каре не-а унс есте Думнезу. **22** Ел не-а ши печетлуит ши не-а пус ын инимэ арвuna Духулуй. **23** Яу пе Думнезу мартор фацэ де суфлетул меу кэ н-ам май венит пынэ акум ла Коринт токмай ка сэ вэ крукц. **24** Ну доар кэ ам авя стэлпынире песте кредитинца воастрэ, дар врем сэ лукрэм ши ной ымпреунэ ла букурия воастрэ, кэч стаць тарь ын кредитинцэ.

2 Ам хотэрыт дар ын мине сэ ну мэ ынторк лавой ку ынтристаре. **2** Кэч, дакэ вэ ынтристез, де ла чине сэ мэ аштепт ла букурие, дакэ ну де ла чел ынтристат де мине? **3** Ши в-ам скрис кум в-ам скрис, ка, ла венирия мя, сэ н-ам ынтристаре дин партия чөлөр че требуяу сэ-мь факэ букурие

ши сунт ынкрединцат, ку привире ла вой **3** Ынчепем ной ярэшь сэ не лэудэм сингурь? тоць, кэ букурия мя есте букурия воастэр а Сау ну кумва авем требуинцэ, ка уний, тутуор. **4** В-ам скрис ку мултэ мыхнире ши де епистоле де лаудэ кэтре вой сау де ла стрынжере де инимэ, ку окий скэлдаць ынвой? **2** Вой сунтець епистола ноастрэ, скрисэ лакримь, ну ка сэ вэ ынтристаць, чи ка сэ ын инимиле ноастре, куноскутэ ши чититэ ведець драгостя неспус де маре пе каре о ам де тоць оамений. **3** Вой сунтець арэтаць фацэ де вой. **5** Дакэ а фост чинева о причинэ ка фиинд епистола луй Христос, скрисэ де де ынтристаре, ну м-а ынтристат нумай пе ной, ка служиторь ай Луй, ну ку чернялэ, мине, чи пе вой тоць; чел пуцин ын парте, чи ку Духул Думнезеулуй челуй виу; ну пе ка сэ ну спун пря мулт. **6** Есте дестул пентру ниште табле де пятэрэ, чи пе ниште табле омул ачеста педяпса каре й-а фост датэ де каре сунт инимь де карне. **4** Авем ынкредеря чей май мулць; **7** аша кэ акум есте май бине ачаста таре ын Думнезеу, прин Христос. **5** сэл эртаць ши сэл мынгыяць, ка сэ ну фие Ну кэ ной, прин ной ыншине, сунтем ын доборыт де пря мултэ мыхнире. **8** Де ачея, старе сэ гындим чева ка венинд де ла ной. вэ рог сэ вэ арэтаць ярэшь драгостя фацэ де Дестойничия ноастрэ, димпотривэ, вине ел, **9** кэч в-ам скрис ши ку гындул ка сэ вэ де ла Думнезеу, **6** каре не-а ши фэкут ын пун ла ынчеркаре ши сэ вэд дакэ сунтець старе сэ фим служиторь ай унуй легэмынт аскултэторь ын тутул. **10** Дар пе чине ертаць ноу, ну ал словей, чи ал Духулуй, кэчвой, ыл ерт ши еу. ын адевэр, че ам ертат еу – слова омоарэ, дар Духул дэ вяца. **7** Акум, дакэ ам ертат чева – ам ертат пентру вой, ын дакэ служба адукэтоаре де моарте, скрисэ фаца луй Христос, **11** ка сэ ну лэсэм пе Сатана ши сэпатэ ын петре, ера ку атыта славэ сэ айбэ ун кыштиг де ла ной, кэч ну сунтем ынкыт фийл луй Исааэл ну путяу сэ-шь ын нештиинцэ деспре плануриле луй. **12** пироняскэ окий асупра фецей луй Мойсе дин Кынд ам ажунс ла Троа пентру Евангелия причина стрэлучирий фецей луй, мэкар кэ луй Христос, мэкар кэ ми се дескисесе аколо стрэлучирия ачаста ера трекэтоаре, **8** кум н-о ушэ ын Домнул, **13** н-ам авут линиште ын арфи ку славэ май деграбэ служба Духулуй? духул меу, фииндкэ н-ам гэсит пе фрателе **9** Дакэ служба адукэтоаре де осында а фост меу Тит; де ачея мь-ам луат зиуа бунэ де слэвите, ку кыт май мулт о ынтрече ынла фраць ши ам плекат ын Мачедония. **14** славэ служба адукэтоаре де неприхэннире? Мулцумир фие адусе луй Думнезеу, каре не **10** Ши ын привинца ачаста, че а фост слэвите поартэ тоддяуна ку карул Луй де бириинцэ нич н-а фост слэвите, дин причина славей ын Христос ши каре рэспындейште прин каре о ынтрече ку мулт. **11** ын адевэр, дакэ че ной ын орьче лок мириясма куноштинцей ера трекэтор ера ку славэ, ку кыт май мулт Луй. **15** ын адевэр, ной сунтем ынаинтэ ва рэмьине ын славэ че есте нетрекэтор! **12** луй Думнезеу о мириясма а луй Христос Фииндкэ авем дар о астфел де нэдэжде, ной принтре чей че сунт пе каля мынтуирий ши лукрэм ку мултэ ындрэнзяялэ **13** ши ну фачем принтре чей че сунт пе каля перзэрий: **16** ка Мойсе, каре ышь пуня о марамэ песте пентру ачештя, о мириясмэ де ла моарте спре фацэ, пентру ка фийл луй Исааэл сэ ну-шь моарте; пентру ачея, о мириясмэ де ла вяцэ пироняскэ окий асупра сфыршигулуй а чея спре вяцэ. Ши чине есте де ажунс пентру че ера трекэтор. **14** Дар ей ау рэмас греой ла ачесте лукрурь? **17** Кэч ной ну стрикэм минте: кэч пынэ ын зиуа де астээз, ла читиря Кувынтул луй Думнезеу, кум фак чей май Векюлуй Тестамент, ачастэ марамэ рэмьине мулць, чи ворбим ку инимэ куратэ, дин неридикатэ, фииндкэ марама есте датэ ла о партия луй Думнезеу, ынаинтэ луй Думнезеу, парте ын Христос. **15** Да, пынэ астээз, кынд ын Христос. се читеште Мойсе, рэмьине о марамэ песте инимили лор. **16** Дар орь де кыте орь вреунул

се ынтоарче ла Домнул, марама есте луатэ. потривит ку чея че есте скрис: „Ам крезут, 17 Кэч Домнул есте Духул, ши унде есте де ачя ам ворбит!” ши ной кредем, ши Духул Домнулуй, аколо есте слобозения. 18 де ачя ворбим. 14 Ши штим кэ Чел че а Ной тоць привим ку фаца дескоперитэ, ка ынвият пе Домнул Иисус не ва ынвия ши пе ынтр-о оглиндэ, слава Домнулуй ши сунтем ной ымпреунэ ку Иисус ши не ва фаче сэ не скимбаць ын ачелаш кип ал Луй, дин славэ ынфэцишэм ымпреунэ ку вой. 15 Кэч тоате ын славэ, прин Духул Домнулуй.

4 Де ачя, фииндкэ авем служба ачаста, дупэ ындуаря пе каре ам кэпэтат-о, ной ну кэдем де обояслэ. 2 Ка уний каре ам лепэдат мештешүжирile рушиноасе ши аскунсе, ну умблэм ку виклешуг ши ну стрикэм Кувынтул луй Думнезеу. Чи, прин арэтаря адевэрүүлай, не фачем вредничь сэ фим примиць де орьче күжет оменеск, ынаинтэ луй Думнезеу. 3 Ши дақэ Евангелия ноастрэ есте акоперитэ, есте акоперитэ пентру чей че сунт пе каля перзэрий, 4 а кэрор минте некрединчоасэ а орбит-о думнезеул вякулай ачестуя, ка сэ ну вадэ стрэлүучинд лумина Евангелией славей луй Христос, каре есте кипул луй Думнезеу. (aiōnios g165) 5 Кэч ной ну не проповэдүим пе ной ыншине, чи пе Домнул Христос Иисус. Ной сунтем робий воштри, пентру Иисус. 6 Кэч Думнезеу, каре а зис: „Сэ луминезе лумина дин ынтунерик”, не-а луминат инимили, пентру ка сэ фачем сэ стрэлучяскэ лумина куноштинцэй славей луй Думнезеу пе фаца луй Иисус Христос. 7 Сунтем ынколциць ын тоате кипуриле, дар ну ла стрымтоаре; ын гря кумпэнэ, дар ну дезнэдэждуиць; 9 пригониць, дар ну пэрэсциц; трынтиць жос, дар ну оморыць.

8 Сунтем ынколциць ын тоате кипуриле, дар ну ла стрымтоаре; ын гря кумпэнэ, дар ну дезнэдэждуиць; 9 пригониць, дар ну пэрэсциц; трынтиць жос, дар ну оморыць. 10 Пуртэм ынтотдяуна ку ной, ын трупул ностру, оморыря Домнулуй Иисус, пентру ка ши вяца луй Иисус сэ се арате ын трупул ностру. 11 Кэч ной чей вий тодяуна сунтем даць ла моартэ дин причина луй Иисус, пентру ка ши вяца луй Иисус сэ се арате ын трупул ностру муритор. 12 Астфел кэ ын ной лукрязэ моартя, яр ынвой, вяца. 13 Ынсэ фииндкэ авем ачелаш дух де кредитнцэ,

ачесте лукрурь се петрек ын фолосул востру, пентру ка харул маре, кэпэтат прин мулць, сэ факэ сэ споряскэ мулцуимириле спре слава луй Думнезеу. 16 Де ачя, ной ну кэдем де обояслэ. Чи кяр дақэ омул ностру де афарэ се трече, тотушь омул ностру динэунтру се ынноште дин зи ынзи. 17 Кэч ынтристирэиле ноастре ушоаре де о клипэ лукрязэ пентру ной tot май мулт о греутате вешникэ де славэ. (aiōnios g166) 18 Пентру кэ ной ну не уйтэм ла лукруриле каре се вэд, чи ла челе че ну се вэд, кэч лукруриле каре се вэд сунт трекэтоаре, пе ынчид челе че ну се вэд сунт вешниче. (aiōnios g166)

5 Штим, ын адевэр, кэ, дақэ се десфаче каса пэмынтискэ а кортулуй ностру трупеск, авем о клэдире ын чер де ла Думнезеу, о касэ каре ну есте фэкутэ де мынэ, чи есте вешникэ. (aiōnios g166) 2 Ши жемем ын кортул ачеста, плинь де доринца сэ не ымбрэкэм песте ел ку локашул ностру череск, 3 негрешит, дақэ атунч ынчид вом фи ымбрэкаць ну вом фи гэсиць дэзбрэкаць Комоара ачаста о пуртэм ын ниште васе де ле ел. 4 Кяр ын кортул ачеста деч жемем лут, пентру ка ачастэ путере немайпоменитэ апэсаць, ну кэ дорим сэ фим дэзбрэкаць сэ фие де ла Думнезеу, ши ну де ла ной. 5 Ши Чел че не-а фэкут пентру ачаста есте трупул ачеста, чи сэ фим ымбрэкаць ку трупул ачеста, пентру ка че есте муритор ын ной сэ фие ынгицит де вяцэ. 6 Думнезеу, каре не-а дат арвuna Духулуй. 7 Ашадар, ной ынтотдяуна сунтем плинь де ынкредере, кэч штим кэ, дақэ сунтем акасэ ын труп, прибэжим департе де Домнул, 7 пентру кэ умблэм прин кредитнцэ, ну прин ведере. 8 Да, сунтем плинь де ынкредере ши не плаче мулт май мулт сэ пэрэсим трупул ачеста, ка сэ фим акасэ ла Домнул. 9 Де ачя не ши силим сэ-й фим плэкуць, фие кэ фииндкэ авем ачелаш дух де кредитнцэ, рэмынem акасэ, фие кэ сунтем департе де касэ. 10 Кэч тоць требуе сэ не ынфэцишэм

ынаинтя скаунулуй де жудекатэ ал луй **6** Ка уний каре лукрэм ымпреунэ кү Христос, пентру ка фиекаре сэ-шь примяскэ Думнезеу, вэ сфэтуим сэ фачець аша ка сэ рэсплата дупэ бинеле сай рэул пе карену фи примитын задар харул луй Думнезеу. л ва фи фэкут кынд трэя ын труп. **11** Ка **2** Кэч Ел зиче: „Ла время потривитэ, тэ-уний каре куноаштем деч фрика де Домнул, ам аскултат; ын зиуа мынтиирий, тэ-ам пе оамень кэутэм сэ-й ынкрединцэм, дар ажутат. Ятэ кэ акум есте время потривитэ; Думнезеу не куноаште бине ши нэдэждуеск ятэ кэ акум есте зиуа мынтиирий.” **3** кэ ши вой не куноаштець бине ын күжетеле Ной ну дэм нимэнуй ничун прилеж де воастре. **12** Ку ачаста ну не лэудэм сингурь потикнире, пентру ка служба ноастрэ ярэшь ынаинтя воастрэ, чи вэ дэм ун темей сэ ну фие дефэйматэ. **4** Чи, ын тоате де лаудэ ку привире ла ной, ка сэ авець привинцеле, арэтэм кэ сунтем ниште ку че распунде ачелора каре се лаудэ ку вредничь служиторь ай луй Думнезеу, че есте ын инфэцишаре, ши ну ку че есте прин мултэ рэбдаре, ын неказурь, ын ын инимэ. **13** ын адевэр, дакэ не-ам ешигт невой, ын стрымторэрь, **5** ын бэтэй, ын дин минц, пентру Думнезеу не-ам ешигт; темнице, ын рэскоале, ын останель, ын дакэ сунтем ынтрэжь ла минте, пентру вой вегерь, ын постурь; **6** прин курэзие, прин сунтем. **14** Кэч драгостя луй Христос не ынцелепчууне, прин ынделунгэ рэбдаре, стрынже, фииндкэ сокотим кэ, дакэ Унул прин бунэтате, прин Духул Сфынт, принт-сингур а мурит пентру тоць, тоць деч ау о драгосте непрефэкутэ, **7** прин кувынтул мурит. **15** Ши Ел а мурит пентру тоць, пентру адевэрүүлүй, прин путеря луй Думнезеу, ка чей че трэеск сэ ну май трэяскэ пентру прин армелэ де ловире ши де апэраре ей ыншишь, чи пентру Чел че а мурит ши пе каре ле дэ неприхэнрия; **8** ын славэ а ынвият пентру ей. **16** Аша кэ, де акум ши ын окарэ, ын ворбирае де рэу ши ын ынколо, ну май куноаштем пе нимень ын ворбирае де бине. Сунтем привиць ка ниште фелул лумий, ши кяр дакэ ам ынноскут ыншелэторь, мэкар кэ спунем адевэрүүл; **9** ка пе Христос ын фелул лумий, тотушь акум ниште некуноскуць, мэкар кэ сунтем бине ну-Л май куноаштем ын фелул ачеста. **17** ынноскуць; ка уний каре мурим ши ятэ кэ Кэч, дакэ есте чинева ын Христос, есте о трэим; ка ниште педепсиць, мэкар кэ ну фэптурэ ноуэ. Челе векь с-ау дус, ятэ кэ сунтем оморыць; **10** ка ниште ынтристаць тоате лукруриле с-ау фэкут ной. **18** Ши тоате ши тодяуна сунтем весель; ка ниште лукруриле ачестя сунт де ла Думнезеу, каре сэрач, ши тотушь ымбогэцим пе мулць; ка не-а ымпэкат ку Ел прин Иисус Христос ши неавынд нимик, ши тотушь стэлынинд тоате не-а ынкрединцат служба ымпэкэрий; **19** кэ лукруриле. **11** Ам дат друмул гурий фацэ де адикэ, Думнезеу ера ын Христос, ымпэкындвой, коринтенилор! Ни с-а лэржит инима. **12** лумя ку Сине, нецинынду-ле ын сокотялэ Вой ну сунтець ла стрымтоаре ын ной; дар пэкателе лор, ши не-а ынкрединцат ноуэ инима воастрэ с-а стрынс пентру ной. **13** проповэдуиря ачестей ымпэкэрий. **20** Ной Фачеци-не ши вой ла фел: вэ ворбеск ка унор дар, сунтем тримишь ымпутерничиць ай копий ай мей – лэржици-вэ ши вой! **14** Ну луй Христос; ши, ка ши кум Думнезеу ар вэ ынжугаць ла ун жуг непотривит ку чей ындумна прин ной, вэ ругэм фербинте, некрединчошь. Кэч че легэтурэ есте ынтрэ ын Нумеле луй Христос: ымпэкаци-вэ ку неприхэнрие ши фэрэдэлэже? Сай кум поате Думнезеу! **21** Пе Чел че н-а ынноскут ничун ста ымпреунэ лумина ку ынтунерикул? **15** пэкат, Ел Л-а фэкут пэкат пентру ной, ка ной Че ынцелэжере поате фи ынтрэ Христос ши сэ фим неприхэнрия луй Думнезеу ын Ел. Белиал? Сай че легэтурэ аре чел крединчос ку чел некрединчос? **16** Кум се ымпакэ Темплүү луй Думнезеу ку идолий? Кэч

ной сунтем Темплул Думнезеулуй челуй мынтуире ши де каре чинева ну се кэште виу, кум а зис Думнезеу: „Еу вой локуи ничодатэ, пе кынд ынтристаря лумий адуче ши вой умбла ын мижлокул лор; Еу вой моартя. 11 Кэч уйте, токмай ынтристаря фи Думнезеул лор ши ей вор фи попорул ачаста а воастрэ дупэ воя луй Думнезеу че Mey.” 17 Де ачея: „Ешиць дин мижлокул лор фрэмыйнтаре а трезит ынвой! Ши че кувинте ши деспэрцици-вэ де ей, зиче Домнул. Ну де дэзвиновэцире! Че мыние! Че фрикэ! Че вэ атинжець де че есте некурат ши вэ вой доринцэ апринсэ! Че рывнэ! Че педяпсэ! ын прими. 18 Еу вэ вой фи Татэ, ши вой Ымъ тоате вой аць арэтат кэ сунтець кураць ын веъць фи фий ши фийче, зиче Домнул Чел привинца ачаста. 12 Аша кэ, дакэ в-ам скрис, Атотпутерник.”

7 Деч, финндкэ авем астфел де фэгэдуинце,

пряюбицилор, сэ не курэцим де орьче ынтиначуне а кэрний ши а духулуй ши сэ не дучем сфинцира пынэ ла капэт, ын фрика де Думнезеу. 2 Ынцележеци-не бине! Нам недрептэцит пе нимень, н-ам вэтэмат пе нимень, н-ам ыншелат пе нимень. 3 Ну спун ачесте луккурье ка сэ вэ осындеек, кэч ам спус май ынаинте кэ сунтець ын инимиле ноастре пе вяцэ ши пе моарте. 4 Ам о маре ынкредере ынвой. Ам тот дрептул сэ мэ лауд ку вой. Сунт плин де мынгыере, ымъ салтэ инима де букурие ын тоате неказуриле ноастре. 5 Кэч ши дупэ венирия ноастрэ ын Мачедония, трупул ностру н-а авут нико одихнэ. Ам фост некэжиць ын тоате кипуриле: де афарэ лупте, динэнтуре темерь. 6 Дар Думнезеу, каре мынгыте пе чей смериць, не-а мынгыят прин венирия луй Тит. 7 Ши ну нумай прин венирия луй, чи ши прин мынгыере ку каре а фост мынгыят ши ел де вой. Ел не-а историсит деспре доринца воастрэ арзэтоаре, деспре лакримиле воастре, деспре рывна воастрэ пентру мине, аша кэ букурия мя а фост ши май маре. 8 Мэкар кэ в-ам ынтристат прин епистола мя, ну-мь паре рэу ши кяр дакэ мь-ар фи пэрүт рэу – кэч вэд кэ епистола ачех в-а ынтристат (мэкар кэ пентру пуцинэ време) – 9 тутушь акум мэ букур, ну пентру кэ аць фост ынтристаць, чи пентру кэ ынтристаря воастрэ в-а адус ла покэинцэ. Кэч аць фост ынтристаць дупэ воя луй Думнезеу, ка сэ н-авець нико пагубэ дин партя ноастрэ. 10 ын адвэр, ынди ынтристаря есте дупэ воя луй Думнезеу, адуче о покэинцэ каре дуче ла

ну в-ам скрис нич дин причина челуй че а фэкут окара, чи ка сэ се арате маря ноастрэ пуртаре де грижэ пентру вой ынаинта луй Думнезеу. 13 Де ачея ам фост мынгыяць. Дар, пе лынгэ мынгыярье ачаста а ноастрэ, не-ам букурат ши май мулт де букурия луй Тит, ал кэруй дух а фост рэкорит де вой тоць. 14 Ши дакэ м-ам лэудат пуцин ку вой ынаинта луй, н-ам фост дат де рушине. Чи, дупэ кум ын орьче лукру в-ам спус адевэрул, тот аша ши лауда ноастрэ ку вой ынаинта луй Тит с-а адеверит. 15 Ел аре о ши май маре драгосте пентру вой, ындиышь адуче аминте де аскултаря воастрэ а тутурор ши де примиря пе каре й-аць фэкут-о, ку фрикэ ши кутремур. 16 Мэ букур кэ мэ пот ынкреде ынвой ын тоате привинцеле.

8 Фрацилор, воим сэ вэ адучем ла куноштиңцэ харул пе каре л-а дат Думнезеу ын Бисеричле Мачедонией. 2 ын мижлокул мултелор неказурье прин каре ау трекут, букурия лор песте мэсурэ де маре ши сэрэчия лор лучие ау дат наштере ла ун белшуг де дэрничие дин партя лор. 3 Вэ мэртурисек кэ ау дат де бунэвое, дупэ путеря лор ши кяр песте путериле лор. 4 Ши не-ау ругат ку марь стэруинце пентру харул ши пэртэшия ла ачастэ стрынжере де ажутоаре пентру сфинци. 5 Ши ау фэкут ачаста ну нумай кум нэдэждусим, дар с-ау дат май ынтий пе ей ыншишь Домнулуй ши апой ноуэ, прин воя луй Думнезеу. 6 Ной дар ам ругат пе Тит сэ испрэвяскэ ачастэ стрынжере де ажутоаре пе каре о ынчепусе. Адевэр, ынди ынтристаря есте дупэ воя луй 7 Дупэ кум спориць ын тоате луккуриле: Думнезеу, адуче о покэинцэ каре дуче ла

ын крединцэ, ын кувынт, ын куноштинцэ, о де атыя орь ын мулте ымпрежурэрь ши ын орьче рывнэ ши ын драгостя воастрэ каре, де data ачаста, аратэ мулт май мултэ пентру ной, кэутаць сэ спориць ши ын ачастэ рывнэ дин причина марий луй ынкредерь бинефачере. 8 Ну спун лукрул ачеста ка сэ вэ ын вой. 23 Астфел, фие авынд ын ведере дау о порункэ, чи пентру рывна алтора ши пе Тит, каре есте пэрташул ши товарашул ка сэ пун ла ынчеркаре курэция драгостей меу де лукру ын мижлокул востру, фие воастре. 9 Кэч куноаштець харул Домнулуй авынд ын ведере пе фраций ноштри, каре ностру Иисус Христос. Ел, мэкар кэ ера богат, сунт тримиший Бисеричилор ши фала луй С-а фэкут сэрак пентру вой, пентру ка, Христос, 24 даци-ле ынаинтя Бисеричилор прин сэрэчия Луй, вой сэ вэ ымбогэциць. довадэ де драгостя воастрэ ши арэтаци-ле 10 ын ачастэ привинцэ вэ дау ун сфат. Ши кэ авем дрептул сэ не лэудэм ку вой.

сфатул ачеста вэ есте де фолос воуз, каре, де акум ун ан, чей динтый аць ынчепут ну нумай сэ фачець, чи сэ ши воиць. 11 Испрэвиць дар акум де фэкут, пентру ка, дупэ граба воинцай сэ фие ши ынфэптииря, потривит ку мижлоачеле воастре. 12 Пентру кэ, дацэ есте бунэвоинцэ, дарул есте примит, авынду-се ын ведере че аре чинева, ну че нарэ. 13 Аич ну есте ворба ка алций сэ фие ушураць, ярвой стрымтораць, 14 чи есте ворба де о потривире: ын ымпрежуаря де акум, присосул востру сэ акопере невоилор, пентру ка ши присосул лор сэ акопере, ла рындул луй, невоиле воастре, аша ка сэ фие о потривире, 15 дупэ кум есте скрис: „Чел че стрынсесе мулт н-авя нимик де присос, ши чел че стрынсесе пуцин ну дучя липсэ.” 16 Мулцумир фие адусе луй Думнезеу, каре а пус ын инима луй Тит ачяешь рывнэ пентру вой. 17 Кэч ел а примит ындемнул ностру, ба ынкэ, стэпынит де о рывнэ арзетоаре, а порнит де бунэвое спревой. 18 Ам тримис ку ел ши пе фрателе а кэрий лаудэ ын Евангелие есте распыйнитэ прин тоате Бисеричиле. 19 Май мулт, ел а фост алес де Бисерич сэ мяргэ ымпреунэ ку ной ын ачастэ лукраре де бинефачере, пе каре о сэвыршим спре слава Домнулуй ши ка о довадэ де бунэвоинца ноастрэ. 20 ын кипул ачеста, врем ка нимень сэ ну не дефайме ку привире ла ачест белшуг де ажуюаре де каре ынгрижим. 21 Кэч кэутэм сэ лукрэм чинстит ну нумай ынаинтя Домнулуй, чи ши ынаинтя оаменилор. 22 Ам тримис ку ей пе фрателе ностру, а кэрий рывнэ ам ынчекат-

9 Есте де присос сэ вэ май скриу ку привире ла стрынжеря де ажуюаре пентру сфинць. 2 Куноск, ын аdevэр, бунэвоинца воастрэ, ку каре мэ лауд ку привире ла вой кэтре мачедонень ши ле спун кэ Ахая есте гата де акум ун ан. Ши рывна воастрэ а ымбэрбэтат пе фоарте мулць дин ей. 3 Ам тримис тотушь пе фраць, пентру ка лауда ноастрэ ку вой сэ ну фие нимичтэ ку прилежул ачеста, чи сэ фиць гата, кум ам спус. 4 Дацэ вор вени вреуний дин Мачедония ку мине ши ну вэ вор гэси гата, н-аш вря ка ной (ка сэ ну зичем вой) сэ фим даць де рушине ын ынкредеря ачаста. 5 Де ачяя, ам сокотит де требуинцэ сэ рог пе фраць сэ винэ май ынаинте ла вой ши сэ прегэтиксэ стрынжеря дарурилор фэгэдуите де вой, ка еле сэ фие гата, фэкуте ку дэрничие, ну ку згырчение. 6 Сэ штиць: чине сямэнэ пуцин, пуцин ва сечера, яр чине сямэнэ мулт, мулт ва сечера. 7 Фиекаре сэ дя дупэ кум а хотэрыт ын инима луй: ну ку пэрере де рэу сай де силэ, кэч „пе чине дэ ку букурие, ыл юбеште Думнезеу”. 8 Ши Думнезеу поате сэ вэ умпле ку орьче хар, пентру ка, авынд тодяуна ын тоате лукруриле дин дестул, сэ присосиць ын орьче фаптэ бунэ, 9 дупэ кум есте скрис: „А ымпрэштият, а дат сэрачилор, неприхэниря луй рэмьине ын вяк.” (aiōn g165) 10 „Чел че дэ сэмынцэ семэнэторуулай ши пыне пентру хранэ” вэ ва да ши вэ ва ынмулци ши воуз сэмынца де семэнат ши ва фаче сэ кряскэ роаделе неприхэнирий воастре. 11 ын кипул ачеста

весь фи ымбогэциць ын тоате привинцеле, зидиря воастрэ, яр ну пентру дэрымаря пентру орьче дэрничие, каре, прин ной, ва воастрэ, тот ну мъар фи рушине. 9 Зик аша, фаче сэ се адукэ мулцумирь луй Думнезу. ка сэ ну се парэ кэ вряз сэ вэ ынфрикошез 12 Кэч ажуторул дат дэ даруриле ачестя ну прин епистолеле меле. 10 „Де фапт”, зик нумай кэ акоперэ невоиле сфинцилор, дар ей, „епистолеле луй сунт ку греутате ши есте ши о причинэ де мулте мулцумирь плине де путере, дар кынд есте де фацэ ел кэтре Думнезу. 13 Аша кэ, довада датэ ынсушь, есте моале, ши кувынтул луй н-де вой прин ажуторул ачеста ый фаче сэ аре нико греутате.” 11 Чине жудекэ аша слэвяскэ пе Думнезу пентру аскултаря сэ фие ынкрединцат кэ, аша кум сунтем пе каре мэртурисиць кэ о авець фацэ де ын ворбэ ын епистолеле ноастрэ, кынд ну Евангелия луй Христос ши пентру дэрничия сунтем де фацэ, тот аша вом фи ши ын ажуторулуй востру фацэ де ей ши фацэ де фаптэ, кынд вом фи де фацэ! 12 Нетрешит, тоць; 14 ши-й фаче сэ се роаже пентру вой н-авем ындрээнля сэ не пунем алэтурь сайши сэ вэ юбяскэ дин инимэ, пентру харул ын рындул унора дин ачяе каре се лаудэ неспус дэ маре ал луй Думнезу фацэ дэ сингурь. Дар ей, прин фаптул кэ се мэсоарэвой. 15 Мулцумирь фие адусе луй Думнезу пентру дарул Луй неспус дэ маре!

10 Еу, Павел, вэ рог, прин блындеця ши бунэтатя луй Христос – еу, чел „смерит кынд сунт де фацэ ын мижлокул востру ши плин де ындрээнля ымпотрива воастрэ кынд сунт департэ” – 2 вэ рог, дар, сэ ну мэ фачець ка, атунч кынд вой фи де фацэ, сэ алерг ку хотэрыре ла ындрээнля ачяе пе каре ам дэ гынд с-о ынтребуинцэз ымпотрива унора каре ышь ынкипие кэ ной сунтем мынаць дэ фиря пэмынтяскэ. 3 Мэкар кэ трэим ын фиря пэмынтяскэ, тотушь ну не луптэм кэлэузиць дэ фиря пэмынтяскэ. 4 Кэч армелеку каре не луптэм ной ну сунт супусе фирий пэмынтешть, чи сунт путерниче, ынтэрите дэ Думнезу ка сэ сурпе ынтэритуриле. 5 Ной рэстурнэм изводириле минций ши орьче ынэлцимекаре се ридикэ ымпотрива куноштинцей луй Думнезу, ши орьче гынд ыл фачемроб аскултэрий дэ Христос. 6 Ынданэт чесе ва сэвьрши аскултаря ачаста дин партя воастрэ, сунтем гата сэ педепсим орьче неаскултаре. 7 Ля ынфэцишаре вэ уйтаць? Даекэ чинева креде кэ „есте ал луй Христос”, о жалозие дупэ воя луй Думнезу, пентру сэ айбэ ын ведере кэ, дупэ кум ел есте ал кэ в-ам логодит ку ун бэрбат, ка сэ вэ луй Христос, тот аша сунтем ши ной. 8 ынфэцишез ынаинтия луй Христос ка пе оши кяр даекэ м-аш лэуда чева май мулт ку фечоарэ куратэ. 9 Дар мэ тем ка, дупэ кум стэпынирия пе каре мъя дат-о Домнул пентру шарпеле а амэжит пе Ева ку ширетликул

ку ей ыншишь ши се пун алэтурь ей ку ей ыншишь, сунт фэрэ причепере. 13 Ной ынсэ ну не лэудэм динколо дэ мэсуря ноастрэ, чи ын мэсуря маржинилор пе каре ле-а ынсемнат Думнезу кымпулуй ностру ка сэ ажунжэм пынэ ла вой. 14 Ну не ынтиндем пря мулт, ка ши кынд н-ам фи ажунс пынэ ла вой, кэч, ын аdevэр, пынэ ла вой ам ажунс ын Евангелия луй Христос. 15 Ну не лэудэм песте мэсуря ноастрэ, адикэ ну не лэудэм ку останелиле алтуя, чи авем нэдеждя кэ, даекэ кредитнца воастрэ крещте, ва крещте ши кымпул ностру дэ лукру ынтрэе вой, неспус дэ мулт, дупэ мэсуря ноастрэ. 16 Аша кэ вом путя проповэдии Евангелия ши ын цинтуриле каре сунт динколо дэ ал востру, фэрэ сэ интэрэс ын кымпул дэ лукру ал алтуя, ка сэ не лэудэм ку лукрээр фэкуте дэ-а гата. 17 Чи „орьчине се лаудэ сэ се лауде ын Домнул”. 18 Пентру кэ ну чине се лаудэ сингур ва фи примит, чи ачела пе каре Домнул ыл лаудэ.

11 О, де аць путя суфери пущинтикэ небуние дин партя мя! Ей, хайде, суферици-мэ! 2 Кэч сунт желос дэ вой ку Даекэ чинева креде кэ „есте ал луй Христос”, о жалозие дупэ воя луй Думнезу, пентру сэ айбэ ын ведере кэ, дупэ кум ел есте ал кэ в-ам логодит ку ун бэрбат, ка сэ вэ луй Христос, тот аша сунтем ши ной. 3 ынфэцишез ынаинтия луй Христос ка пе оши кяр даекэ м-аш лэуда чева май мулт ку фечоарэ куратэ. 4 Дар мэ тем ка, дупэ кум стэпынирия пе каре мъя дат-о Домнул пентру шарпеле а амэжит пе Ева ку ширетликул

луй, тот аша ши гындуриле воастре сэ ну се че мулць се лаудэ дупэ фиря пэмынтяскэ, стриче де ла курэзия ши кредитинчошия каре мэ вой лэуда ши еу. **19** Доарвой супериць есте фацэ де Христос. **4** Ын адевэр, дакэ вине ку плэчере пе небунь, вой, каре сунтець чинева сэ вэ проповэдүяскэ ун алт Иисус, пе ынцелепць! **20** Дакэ вэ робеште чинева, дакэ каре ной ну Л-ам проповэдуйт, сау дакэ есте вэ мэнэнкэ чинева, дакэ пуне чинева мына ворба сэ примиць ун алт дух пе каре ну л- пе вой, дакэ вэ привеште чинева де сус, дакэ аць примит, сау о алтэ евангелие, пе каре н- вэ бате чинева песте образ, супериць! **21** Аць примит-о, о, кум ыл ынгэдуиць де бине! Спре рушия мя о спун кэ ам фост слaby! **5** Дар сокотеск кэ нич еу ну сунт ку нимик Тотушь, орьче поате сэ пунэ ынаинте чинева май прежос де апостолий ачештя „неспус – ворбеск ын небуние – пот пуне ши еу де алешь”! **6** Кяр дакэ сунт ун нечоплит ын ынаинте. **22** Сунт ей еврей? Ши еу сунт! ворбира, ну сунт ынсэ ши ын куноштинцэ, Сунт ей исраелиць? Ши еу сунт! Сунт ей ши ам арэтат лукрул ачеста принтре вой, сэмынцэ а луй Авраам? Ши еу сунт! **23** Сунт ын tot фелул ши ын тоате привинцеле. **7** ей служиторь ай луй Христос? – ворбеск ка Cay ам фэкут ун пэкат ыннд м-ам смерит ун ешит дин минць – еу сунт ши май мулт. пе мине ынсумь ка сэ фиць ынэлцаць вой **8** Ын остенель, ши май мулт; ын темнице, ши в-ам вестит фэрэ платэ Евангелия луй ши май мулт; ын ловитурь, фэрэ нумэр; де Думнезу? **9** Ам деспутят алте Бисеричь, мулте орь ын примеждий де моарте! **24** Де приминд де ла еле о платэ, ка сэ вэ пот чинч орь ам кэпэтат де ла иудей патрузечь службы воуэ. **10** Ши ыннд ерам ла вой ши м-ам де ловитурь фэрэ уна; **25** де трей орь ам фост гэсит ын невое, н-ам фост сарчинэ нимэнуй, бэтуу ку нуеле; о датэ ам фост ымпрошкат кэч де невоиле меле ау ынгрижит фраций, ку петре; де трей орь с-а сфэрымат корабия ыннд венисерэ дин Мачедония. **11** Ын тоате м- ку мине; о ноапте ши о зи ам фост ын ам ферит ши мэ вой фери сэ вэ ынгргеуэз адынкул мэрий. **26** Десеорь ам фост ын ку чева. **12** Пе адевэрул луй Христос каре кэлэторий, ын примеждий пе руурь, ын есте ын мине, нимень ну-мь ва рэпи ачастэ примеждий дин партя тылхарилор, ын причинэ де лаудэ ын цинтуриле Ахаей! примеждий дин партя чөлөр дин нямул **13** Пентру че?... Пентру кэ ну вэ юбеск?... меу, ын примеждий дин партя пэгынилор, Штие Думнезу! **14** Дар лукрез ши вой лукра ын примеждий ын четэць, ын примеждий астфел, пентру ка сэ тай орьче прилеж чөлөр ын пустуу, ын примеждий пе маре, ын че каутэ ун прилеж ка сэ поатэ фи гэсиць примеждий ынтрэ фраций минчиношь, **27** деопотривэ ку мине ын лукруриле ку каре ын остенель ши неказурь, ын привегерь се лаудэ. **15** Оамений ачештя сунт ниште адеся, ын фоаме ши сете, ын постурь адеся, апостоль минчиношь, ниште лукрэторь ын фриг ши липсэ де ымбрэкэминте! **28** Ши, ыншэлэторь, каре се префак ын апостоль ай пе лынгэ лукруриле де афарэ, ын фиекаре луй Христос. **16** Ши ну есте де мирабе, кэч зи мэ апасэ грижа пентру тоате Бисеричиле. кяр Сатана се префаче ынтр-ун ынжер де **29** Чине есте slab ши сэ ну фиу ши еу slab? луминэ. **17** Ну есте маре лукру дар, дакэ ши Чине каде ын пэкат ши еу сэ ну ард? **30** Дакэ служиторий луй се префак ын служиторь ай е ворба сэ мэ лауд, мэ вой лэуда нумай ку неприхэнирий. Сфыршилор ва фи дупэ лукруриле привитоаре ла слэбичуна мя. **31** фаптеле лор. **18** Ярэшь спун: Сэ ну мэ крядэ Думнезу ши Татэл Домнулуй ностру Иисус нимень небун. Cay алтминтерь, суперици- Христос, каре есте бинекувынтат ын вечь, мэ мэкар ка небун, ка сэ мэ лауд ши еу штие кэ ну минт!... (aiōn g165) **32** Ын Дамаск, пущинтел. **19** Че спун ын ачастэ ындрэзнялэ, дрэгзорул ымпэрратулуй Арета пэзя четатая ка сэ мэ лауд, ну спун дупэ Домнул, чи ка Дамасченилор, ка сэ мэ приндэ. **33** Дар ам ши кум аш спуне дин небуние. **20** Де време

фост дат жос пе о ферястрэ ынтр-о кошницэ, прин зид, ши ам скэпат дин мыниле лор.

12 Е невое сэ мэ лауд, мэкар кэ ну есте де фолос. Вой вени тутушь ла ведениилеши дескоперириле Домнуулы. **2** Куноск ун ом ын Христос каре, акум пайспрэзече ань, а фост рэпит пынэ ын ал трейля чер (дакэ а фост ын труп, ну штиу, дакэ а фост фэрэ труп, ну штиу – Думнезеу штие). **3** Ши штиу кэ омул ачеста (дакэ а фост ын труп сай фэрэ труп, ну штиу – Думнезеу штие) **4** а фост рэпит ын рай ши аузит кувинте каре ну се пот спуне ши пе каре ну-й есте ынгэдуйт унуй ом сэ ле ростяскэ. **5** Ку ун астфел де ом мэвой лэуда, дар, ынtruкыт мэ привеште пе мине ынсумь, ну мэвой лэуда декыт ку слэбичуниле меле. **6** Кяр дакэ аш вря сэ мэ лауд, н-аш фи небун, кэч аш спуне адевэрул, дар мэ фереск, ка сэ н-айбэ нимень деспре мине о пэрере май ыналтэ декыт че веде ын мине сай че ауде де ла мине. **7** Ши ка сэ ну мэ умфлу де мындрье дин причина стрэлучирий аччестор дескоперири, мь-а фост пус ун цепуш ын карне, ун сол ал Сатаней, ка сэ мэ пэлмуюскэ ши сэ мэ ымпедиче сэ мэ ынгымф. **8** Де трей орь ам ругат пе Домнул сэ ми-л я. **9** Ши Ел мь-а зис: „Харул Mey ыць есте де ажунс, кэч путеря Мя ын слэбичуне есте фэкутэ десэвьыштэ.” Деч мэвой лэуда мулт май букурос ку слэбичуниле меле, пентру ка путеря луй Христос сэ рэмьинэ ын мине. **10** Де ачя симт плэчере ын слэбичунь, ын дефэймэрь, ын невой, ын пригонирь, ын стрымторэрь пентру Христос, кэч, ынду сунт slab, атунч сунт таре. **11** Ам ажунс небун, вой м-аць силит. Дарвой требуя сэ мэ лэудаць, кэч, мэкар кэ ну сунт нимик, тутушь ку нимик н-ам фост май прежос де ачешть апостоль аша де минунаць. **12** Семнеле унуй апостол ле-аць авут принтре вой ын тоатэ рэбдаря, прин семне, путерь ши минуунь аша ши азь, ынду ну сунт де фацэ, спун каре ау фост фэкуте ынтрэ вой. **13** Ын адевэр, ярэшь май динаинте чөлөр че ау пэктуйт ын че аць фост вой пушь май прежос декыт май ыннаинте ши тутуор чөлөрлалць кэ, чөлелалте Бисеричь, афарэ доар кэ нумай еу дакэ мэвой ынтоарче ла вой, н-ам сэ круц

сингур ну в-ам фост о сарчинэ? О, ертаци-мь недрептая ачаста!... **14** Ятэ кэ сунт гата сэ вин а трея оарэ ла вой, ши тот ну вэвой фи о сарчинэ, кэч ну каут бунуриле воастре, чи певой ыншивэ. Че-й дрепт, ну копий сунт даторь сэ агонисяскэ пентру пэринций лор, чи пэринций пентру копий лор. **15** Ши еувой келтиу пря букурос дин але меле ши мэвой келтиу ын тутул ши пе мине ынсумь пентру суфлетеле воастре. Дакэ вэ юбеск май мулт, сунт юбит ку атыт май пуцин? **16** Фие ши-аша! Ну в-ам фост сарчинэ делок. „Дар”, зик ей, „ка ун ом истец че сунт, в-ам принс прин ширетлик.” **17** Дар ам трас еу оаре вреун фолос де ла вой прин вреунул дин ачяя пе каре й-ам тримис ла вой? **18** Ам ругат пе Тит сэ винэ сэ вэ вадэ ши ымпреунэ ку ел ам тримис ши пе фрателе – а черут Тит чева де ла вой? Н-ам фост ной кэлэузиць де ачелашь Дух ши н-ам кэлкэт ной пе ачеляшь урме? **19** Де мултэ време вой вэ ынкипуиць кэ врем сэ не апэрэм ыннаинтэ воастр! Ной ворбим ыннаинтэ луй Думнезеу ын Христос ши тоатэ ачесте луккурь ле спунем, прядобицилор, пентру зидиря воастрэ. **20** Финндкэ мэ тем ка ну кумва, ла венирия мя, сэ вэ гэсек аша кум н-аш вря сэ вэ гэсек, ши еу ынсумь сэ фиу гэсит де вой аша кум н-аць вря. Мэ тем сэ ну гэсек гылчавэ, пизмэ, мыний, дэзбинэрь, ворбирь де рэу, бырфель, ынгымфэрь, тулбурэрь. **21** Мэ тем ка, ла венирия мя ла вой, сэ ну мэ смеряскэ дин ноу Думнезеул меу ку привире ла вой ши сэ требуяскэ сэ плынг пе мулць дин чей че ау пэктуйт май ыннаинте ши ну с-ау покэйт де некурэция, курвия ши спуркэчуниле пе каре ле-ау фэкут.

13 Вин ла вой пентру а трея оарэ. „Орьче ворбэ сэ фие сприжинитэ пе мэртурия а дой сай трей марторь.” **2** Кум ам спус ынду ам фост де фацэ а доуа оарэ, тот кынд ам фост де фацэ а доуа оарэ, спун каре ау фост фэкуте ынтрэ вой. **13** Ын адевэр, ярэшь май динаинте чөлөр че ау пэктуйт ын че аць фост вой пушь май прежос декыт май ыннаинте ши тутуор чөлөрлалць кэ, чөлелалте Бисеричь, афарэ доар кэ нумай еу дакэ мэвой ынтоарче ла вой, н-ам сэ круц

делок, 3 кэч кэутаць о довадэ кэ Христос ворбеште ын мине: Ел каре ну есте слаб фацэ де вой, чи есте плин де путере ынтрэ вой. 4 Ын адевэр, Ел а фост рэстигнит прин слэбичуне, дар трэштэе прин путеря луй Думнезеу. Тот астфел, ши ной сунтем слабь ын Ел, дар, прин путеря луй Думнезеу, вом фи плинь де вяцэ ку Ел фацэ де вой. 5 Пе вой ыншивэ ынчкеркаци-вэ dakэ сунтець ын кредитинцэ. Пе вой ыншивэ черкаци-вэ. Ну рекуноаштець вой кэ Иисус Христос есте ынвой? Афарэ нумай dakэ сунтець лепэдаць. 6 Дар траг нэдэжде кэ вець рекуноаште кэ ной ну сунтем лепэдаць. 7 Тотушь не ругэм луй Думнезеу сэ ну фачець нимик рэү; ну пентру ка сэ не путем арэта ной ыншине примиць, чи ка сэ фачець че есте бине, кяр dakэ ной ам трече дрепт лепэдаць. 8 Кэч навем ничо путере ымпотрива адевэрулуй, чи пентру адевэр. 9 Ын адевэр, не букурэм кынд ной сунтем слабь, ярвой сунтець тарьши не ругэм пентру десэвиршия воастрэ. 10 Токмай де ачяя вэ скриу ачесте луккурь кынд ну сунт де фацэ, пентру ка, атунч кындвой фи де фацэ, сэ ну мэ порт ку асприме, потривит ку путеря пе каре мъ-а дат-о Домнуул пентру зидире, яр ну пентру дэрымаре. 11 Ынколо, фрацилор, фиць сэнэтошь, десэвиршици-вэ, ымбэрбэтаци-вэ, фиць ку ун күжет, трэиць ын паче ши Думнезеул драгостей ши ал пэчий ва фи кувой. 12 Спунеци-вэ уний алтора сэнэтате, ку о сэрутаре сфынтэ. 13 Тоць сфинций вэ тримит сэнэтате. 14 Харул Домнуулуй Иисус Христос ши драгостей луй Думнезеу ши ымпэртэшия Сфынтуулуй Дух сэ фие кувой қу тоць! Амин.

Галатень

1 Павел, апостол ну де ла оамень,нич
принтр-ун ом, чи прин Иисус Христос ши
прин Думнезеу Татэл, каре Л-а ынвият дин
морць, 2ши тоць фраций каре сунт ымпреунэ
ку мине, кэтре Бисеричиле Галатией: 3
Хар ши паче воуэ де ла Думнезеу Татэл ши
де ла Домнул ностру Иисус Христос! 4 Ел
С-а дат пе Сине Ынсушь пентру пэкателе
ноастре ка сэ не смулгэ дин ачест вяк рэу,
дупэ воя Думнезеулуй ностру ши Татэл.
(aiōn g165) 5 А Луй сэ фие слава ын вечий
вечилор! Амин. *(aiōn g165)* 6 Мэ мир кэ тречецы
аша де репеде де ла Чел че в-а кемат прин
харул луй Христос ла о алтэ евангелие. 7
Ну доар кэ есте о алтэ евангелие, дар сунт
чинева о евангелие деосебитэ де ачя пе каре
аць примит-о, сэ фие анатема! 10 Каут еу
оаре, ын клипа ачаста, сэ капэт бунэвойнца
оаменилор сау бунэвойнца луй Думнезеу?
Сау каут сэ плак оаменилор? Дакэ аш май
кэута сэ плак оаменилор, н-аш фи робул
луй Христос. 11 Фрацилор, вэ мэртурисек
кэ Евангелия проповэдуйтэ де мине ну есте
де обыршие оменяскэ, 12 пентру кэ н-ам
примит-о,нич н-ам ынвэцат-о де ла вреун
ом, чи прин дескопериря луй Иисус Христос.
13 Аць аузит, ын адевэр, каре ера пуртarya
мя де алтэдатэ, ын релижия иудеилор.
Кум, адикэ, пригоням песте мэсүр дэ мулт
Бисерика луй Думнезеу ши фэчям прэпэд
ын ea 14 ши кум ерам май ынаинтат ын
релижия иудеилор декыт мулць дин нямул
меу де о вырстэ ку мине. Ерам ынсуфлецит
де о рывнэ неспус дэ маре пентру датиниле
стрэмошешть. 15 Дар, ынд Думнезеу, каре
м-а пус деопарте дин пынтечеле майчий
мелеши м-а кемат прин харул Сэу, а гэсит

ку кале 16 сэ дескопере ын мине пе Фиул Сэу,
ка сэ-Л вестеск ынтрэ нямурь, ынданэ, н-ам
ынребат пе ничун ом, 17нич ну м-ам суит
ла Иерусалим, ла чей че ау фост апостоль
ынаинте де мине, чи м-ам дус ын Арабия.
Алой м-ам ынторс дин ноу ла Дамаск. 18
Дупэ трей ань, м-ам суит ла Иерусалим сэ
фак куноштинцэ ку Кифа ши ам рэмас ла
ел чинчспрезече зиле. 19 Дар н-ам вэзут пе
ничунул алтул динтре апостоль декыт пе
Иаков, фрателе Домнулуй. 20 ын челе че вэ
скриу, ятэ, ынаинтя луй Думнезеу, ну минт.
21 Дупэ ачя м-ам дус ын цинтуриле Сирий
ши Чиличией. 22 Ши ерам ынкэ некуноскут
ла фацэ Бисеричилор луй Христос, каре
сунт ын Иудея. 23 Еле аузяу доар спунынду-
се: „Чел че не пригоня одиниоарэ акум
проповэдуште кредитнца, пе каре кэута с-
рэстоарне Евангелия луй Христос. 8 Дар кяр
о нимичяскэ одиниоарэ.” 24 Ши слэвяу пе
Думнезеу дин причина мя.

2 Дупэ пайспрезече ань, м-ам суит дин ноу
ла Иерусалим ымпреунэ ку Барнаба ши
ам луат ку мине ши пе Тит. 2 М-ам суит, ын
урма уней дескоперирь, ши ле-ам арэтат
Евангелия пе каре о проповэдуеск еу ынтрэ
нямурь, ындеосебь чөлөр май ку вазэ, ка ну
кумва сэ алерг сау сэ фи алергат ын задар. 3
Нич кяр Тит, каре ера ку мине, мэкар кэ ера
грек, н-а фост силит сэ се тае ымпрежур 4дин
причина фрацилор минчиношь, фуришаць
ши стрекураць принтре ной ка сэ пындыскэ
слобозения пе каре о авем ын Христос Иисус,
ку гынд сэ не адукэ ла робие; 5 ной ну не-ам
супус ши ну не-ам потривит лор ничо клипэ
мэкар, пентру ка адевэрүл Евангелий сэ
рэмынэ ку вой. 6 Чей че сунт сокотиць ка
финнд чева – орьче ар фи фост ей, ну-мь
пасэ: Думнезеу ну каутэ ла фаца оаменилор –
ачештия, зик, ей, чей ку вазэ, ну мь-ау адэугат
нимик. 7 Ба димпотривэ, ынд ау вэзут кэ
мие ымь фусесе ынкрединцатэ Евангелия
пентру чей нетэяць ымпрежур, дупэ кум луй
Петру ый фусесе ынкрединцатэ Евангелия
пентру чей тэяць ымпрежур – 8 кэч Чел че
фэкусе дин Петру апостолул чөлөр тэяць
ымпрежур, фэкусе ши дин мине апостолул

нямурилор – 9 ши ынди ау куноскут харул вроя сэ фак задарник харул луй Думнезеу; каре-мъ фусесе дат, Иаков, Кифа ши Иоан, кэч дақэ неприхэнрия сэ капэтэ прин Леже, каре сунт привиць ка стыль, мъ-ау дат мие дежяба а мурит Христос.

ши луй Барнаба мына дряпте де ынсоцире, ка сэ мержем сэ проповедуим: ной ла нямур, яр ей ла чей тэяць ымпрежур. 10 Не-ау спус нумай сэ не адучем аминте де чей сэрач, ши кяр аша ам ши кэутат сэ фак. 11 Дар ынди а венит Кифа ын Антиохия, й-ам стат ымпотривэ ын фацэ, кэч ера де осындит. 12 Ын адевэр, ынаните де венирия унора де ла Иаков, ел мынка ымпреунэ ку нямуриле, дар ынди ау венит ей, с-а ферит ши а стат деопарте де тяма чөлөр тэяць ымпрежур. 13 Үмпреунэ ку ел ау ынчепут сэ се префакэ ши чайлалць иудей, аша кэ пынэ ши Барнаба а фост принс ын лацул фэцэрничий лор. 14 Ынди й-ам вэзүт еу кэ ну умблэ дрепт дупэ адевэрүүл Евангелией, ам спус луй Кифа ын фаца тутуор: „Дакэ ту, каре ешть иудеу, трэешть ка нямуриле, ши ну ка иудей, кум силешть пе нямур сэ трэяскэ ын фелул иудеилор?” 15 Ной сунтем иудей дин фире, яр ну пэктошь динтре нямур. 16 Тотушь, фииндкэ штим кэ омул ну есте сокотит неприхэнит прин фаптеле Лежий, чи нумай прин кредитнца ын Иисус Христос, ам крезут ши ной ын Христос Иисус, ка сэ фим сокотиць неприхэнници прин кредитнца ын Христос, ши ной ыншине ам фи гасиць ка пэктошь, есте оаре Христос ун служитор ал пэкатулуй? Ничдекум! 18 Кэч, дақэ зидеск ярэшь лукруриле пе каре ле-ам стрикат, мэ арэт ка ун кэлкэтор де леже. 19 Кэч еу, прин Леже, ам мурит фацэ де Леже, ка сэ трэеск пентру Думнезеу. 20 Ам фост рэстигнит ымпреунэ ку Христос ши трэеск..., дар ну май трэеск еу, чи Христос трэеште ын мине. Ши вяца пе каре о трэеск акум ын труп, о трэеск ын кредитнца ын Фиул луй Думнезеу, каре м-а юбит ши С-а дат пе Сине Ынсушь пентру мине. 21 Ну

3 О, галатень некибзуиць! Чине в-а фермекат пе вой, ынантия окилор кэрора а фост зугревит Иисус Христос ка рэстигнит? 2 Ятэ нумай че воеск сэ штиу де ла вой: прин фаптеле Лежий аць примит вой Духул орь прин аузиря кредитнцей? 3 Сунтець аша де некибзуиць? Дупэ че аць ынчепут прин Духул, врець акум сэ сфыршиць прин фиря пэмынтияскэ? 4 Ын задар аць суферит вой атыт де мулт? Дақэ, ын адевэр, е ын задар! 5 Чел че вэ дэ Духул ши фаче минунь принтре вой, ле фаче оаре прин фаптеле Лежий сау прин аузиря кредитнцей? 6 Тот аша ши „Авраам а крезут пе Думнезеу, ши кредитнца ачаста й-а фост сокотитэ ка неприхэнире”. 7 Ынцележецы ши вой дар, кэ фий ай луй Авраам сунт чей че ау кредитнцэ. 8 Скриптура, де асеменя, фииндкэ преведя кэ Думнезеу ва сокоти неприхэните пе нямур прин кредитнцэ, а вестит май динаинте луй Авраам ачастэ весте бунэ: „Тоате нямуриле вор фи бинекувыннате ын тине.” 9 Аша кэ чей че се бизуе пе кредитнцэ сунт бинекувынтаць ымпреунэ ку Авраам чөл кредитничос. 10 Кэч тоць чей че се бизуе пе фаптеле Лежий сунт суб блестем, пентру кэ есте скрис: „Блестемат есте орьчине ну стэрүеште ын тоате лукруриле скрисе ын картя Лежий, ка сэ ле факт.” 11 Ши кэ нимень ну есте сокотит неприхэнит ынантия луй Думнезеу прин Леже есте ынведерат, кэч „чел неприхэнит прин кредитнцэ ва трэи”. 12 Ынсэ Лежя ну се ынтемеязэ пе кредитнцэ, чи еа зиче: „Чине ва фаче ачесте лукрур ва трэи прин еле.” 13 Христос не-а рэскумэрэйт дин блестемул Лежий, фэкынду-Се блестем пентру ной, фииндкэ есте скрис: „Блестемат е орьчине есте атырнат пе лемн”, 14 пентру ка бинекувынтаря веститэ луй Авраам сэ винэ песте нямур ын Христос Иисус, аша ка, прин кредитнцэ, ной сэ примим Духул фэгэдуйт. 15 Фрацилор (ворбеск ын фелул

оаменилор), ун тестамент, кяр ал унуй ай луй Христос, сунтець „сэмынца” луй ом, одатэ ынтэрит, тотушь нимень ну-л Абраам, моштенитор прин фэгэдуинцэ. десфинцизэ, нич ну-й май адаугэ чева. 16 Акум, фэгэдуинцеле ау фост фэкуте „луй Абраам ши семинцей луй”. Ну зиче: „Ши семинцелор” (ка ши кум ар фи ворба де май мулт), чи ка ши кум ар фи ворба нумай де уна: „Ши семинцей тале”, адикэ Христос. 17 Ятэ че вряу сэ зик: ун тестамент пе каре ла ынтэрит Думнезуу май ынаинте ну поате фи десфинциз, аша ка фэгэдуинца сэ фие нимичитэ де Лежя вените дупэ патру суте трэйзечь де ань. 18 Кэч дакэ моштенитор ар вени дин Леже, ну май вине дин фэгэдуинцэ; ши Думнезуу принтр-о фэгэдуинцэ а дат-о луй Абраам. 19 Атунч пентру че есте Лежя? Еа а фост адэугатэ дин причина кэлкэрилор де леже, пынэ кынд авя сэ винэ „Сэмынца”, кэрэя ый фусесе фэкутэ фэгэдуинца; ши а фост датэ прин ынжерь, прин мына унуй мижлочитор. 20 Дар мижлочиторул ну есте мижлочиторул уней сингуре пэрць, пе кынд Думнезуу есте унул сингур. 21 Атунч оаре Лежя есте ымпотрива фэгэдуинцилор луй Думнезуу? Ничдекум! Дакэ с-ар фи дат о Леже каре сэ поатэ да вяца, ынтр-адевэр, неприхэнтия ар вени дин Леже. 22 Дар Скриптура а ынкис тотул суб пэкат, пентру ка фэгэдуинца сэ фие датэ чөлөр че кред, прин кредитинца ын Иисус Христос. 23 ынаинте де вения кредитинций, ной ерам суб паза Лежий, ынкишь пентру кредитинца каре требуя сэ фие дескоперитэ. 24 Астфел, Лежя не-а фост ун ындумрэтиор спре Христос, ка сэ фим сокотиць неприхэнтиць прин кредитинцэ. 25 Дупэ че а венит кредитинца, ну май сунтем суб ындумрэтиорул ачеста. 26 Кэч тоць сунтець фий ай луй Думнезуу прин кредитинца ын Христос Иисус. 27 Тоць каре аць фост ботезаць пентру Христос в-аць ымбрэкат ку Христос. 28 Ну май есте нич иудеу, нич грек; ну май есте нич роб, нич свобод; ну май есте нич парте бэрбэтийскэ, нич парте фемеяскэ, фиииндкэ тоць сунтець уна ын Христос Иисус. 29 Ши дакэ сунтець

4 Дар кытэ време моштениторул есте невырстник, еу спун кэ ну се деосебеште ку нимиц де ун роб, мэкар кэ есте стэпын пе tot. 2 Чи есте суб епитропъ ши ынгрижитор пынэ ла время ырндуитэ де татэл сэу. 3 Тот аша ши ной, кынд ерам невырстничь, ерам суб робия ынвэцтурилор ынчепэтоаре але лумий. 4 Дар кынд а венит ымплиния времий, Думнезуу а тримис пе Фиул Сэу, нэскут дин фемее, нэскут суб Леже, 5 ка сэ рэскумпере пе чей че ерау суб Леже, пентру ка сэ кэпэтэм ынфиеря. 6 Ши пентру кэ сунтець фий, Думнезуу не-а тримис ын инимэ Духул Фиулуй Сэу, каре стригэ: „Ава!”, адикэ „Татэ!” 7 Аша кэ ну май ешть роб, чи фиу; ши дакэ ешть фиу, ешть ши моштенитор прин Думнезуу. 8 Одиноарэ, кынд ну куноштаяць пе Думнезуу, ераць робиць чөлөр че, дин фиря лор, ну сунт думнезий. 9 Дар акум, дупэ че аць куноскут пе Думнезуу, сай май бине зис, дупэ че аць фост куноскуць де Думнезуу, кум вэ май ынтоарчець ярэшь ла ачеле ынвэцтуурь ынчепэтоаре, слабе ши сэрэкэчоасе, кэрора врець сэ вэ супунець дин ноу? 10 Вой пээзиць зиле, лунь, времурь ши ань. 11 Мэ тем сэ ну мэ фи останит дэжяба пентру вой. 12 Фрацилор, вэ рог сэ фиць ка мине, кэч ши еу сунт ка вой. Ну мь-аць фэкут ничо недрептате. 13 Димпотривэ, штиць кэ ын непутинца трупулуй в-ам проповэдуйт Евангелия пентру ынтыя датэ. 14 Ши н-аць арэтат нич диспРЕц, нич дэзгуст фацэ де чея че ера о испитэ пентру вой ын трупул меу, димпотривэ, м-аць примит ка пе ун ынжерь ал луй Думнезуу, ка пе ынсуши Христос Иисус. 15 Унде есте дар феричиря воастрэ? Кэч вэ мэртуристик кэ, дакэ ар фи фост ку путинцэ, в-аць фи скос пынэ ши окий ши ми й-аць фи дат. 16 М-ам фэкут оаре врэжмашул востру, пентру кэ в-ам спус адевэрүүл? 17 Ну ку гынд бун сунт плинь де рывнэ ей пентру вой, чи вор сэ вэ дэзлипяскэ де ной,

ка сэ фиць плинъ де рывнэ фацэ де ей. 18 датор сэ ымплиняскэ тоатэ Лежя. 4 Вой, каре Есте бине сэ фий плин де рывнэ тотдяуна воиць сэ фиць сокотиць неприхэнциц прин пентру бине, ну нумай ыңынд сунт де фацэ Леже, в-аць деспэрцит де Христос; аць кэзут ла вой. 19 Копилаший мей, пентру каре дин хар. 5 Кэч ной, прин Духул, аштептэм ярэш симт дурериле наштерий, пынэ че прин кредитинцэ нэдеждя неприхэнниий. 6 ва луа Христос кип ынвой! 20 О, кум аш Кэч, ын Иисус Христос, нич тэеря ымпрежур, вря сэ фиу акум де фацэ ла вой ши сэ-нич нетэеря ымпрежур н-ау вреун прец, мь скимб гласул, кэч ну штиу че сэ май чи кредитинца каре лукрязэ прин драгосте. кред! 21 Спунеци-мь вой, каре воиць сэ 7 Вой алергаць бине: Чине в-а тэят каля ка фиць суб Леже, н-аскултаць вой Лежя? 22 сэ н-аскултаць де адевэр? 8 Ындуплекаря Кэч есте скрис кэ Авраам а авут дой фий: ачаста ну вине де ла Чел че в-а кемат. унул дин роабэ ши унул дин фемея слободэ. 9 Пуцин алуат фаче сэ се доспяскэ тоатэ 23 Дар чал дин роабэ с-а нэскут ын кип плэмэдяла. 10 Еу, ку привире ла вой, фиреск, яр чал дин фемея слободэ с-а нэскут ам ын Домнул ынкредеря кэ ну гындиць прин фэгэдуинцэ. 24 Лукруриле ачестя алтфел. Дар чал че вэ тулбурэ ва пурта требуе луате ынтр-алт ынцелес – ачестя осында, орьчине ар фи ел. 11 Кыт деспре сунт доуз легэминте: унул де пе мунтеле мине, фрацилор, дакэ май проповэдуусек Синай наште пентру робие ши есте Агар, 25 тэеря ымпрежур, де че май сунт пригонит? кэч Агар есте мунтеле Синай дин Арабия; Атунч, причина де потикнire а кручий ши рэспунде Иерусалимулай де акум, каре с-а дус. 12 Ши скилодяскэ-се одатэ чей есте ын робие ымпреунэ ку копий сэй. 26 че вэ тулбурэ! 13 Фрацилор, вой аць фост Дар Иерусалимул чал де сус есте слобод ши кемаць ла слобозение. Нумай ну фачець ел есте мама ноастрэ. 27 Фининдэ есте скрис: дин слобозение о причинэ ка сэ трэиць „Букурэ-те, стярпо, каре ну нашть делок! пентру фиря пэмынтяскэ, чи служици-вэ Избукнештэ де букурье ши стригэ, ту, каре уний алтора ын драгосте. 14 Кэч тоатэ ну ешть ын дурериле наштерий! Кэч копий Лежя сэ купринде ынтр-о сингурэ порункэ: чалей пэрэсите вор фи ын нумэр май маре „Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине декыт копий чалей ку бэрбат.” 28 Ши вой, ынсуць.” 15 Дар, дакэ вэ мушкаць ши вэ фрацилор, ка ши Исаак, вой сунтець копий мынкаць уний пе алций, луаць сяма сэ ай фэгэдуинцей. 29 Ши кум с-а ынтымплат ну фиць нимичиць уний де алций. 16 Зик атунч, кэ чал че се нэскусе ын кип фиреск дар: умблаць ырмуиць де Духул ши ну пригоня пе чал че се нэскусе прин Духул, ымплинниць пофtele фирий пэмынтештэ. 17 тот аша се ынтымплэ ши акум. 30 Дар че Кэч фиря пэмынтяскэ пофтеште ымпотрива зиче Скриптура? „Изгонештэ пе роабэ ши пе Духулуй, ши Духул, ымпотрива фирий фиул ей, кэч фиул роабей ну ва моштени пэмынтештэ; сунт лукрурь потривниче ымпреунэ ку фиул фемеий слободе.” 31 унеле алтора, аша кэ ну путець фаче Де ачяя, фрацилор, ной ну сунтем копий тот че воиць. 18 Дакэ сунтець кэлэузиць чалей роабе, чи ай фемеий слободе. Христос де Духул, ну сунтець суб Леже. 19 Ши не-а избэвит ка сэ фим слобозь.

5 Рэмынечь дар тарь ши ну вэ плекаць ярэш суб жугул робией. 2 Ятэ, еу, Павел, вэ спун кэ, дакэ вэ веъ тэя ымпрежур, Христос ну вэ ва фолоси ла нимик. 3 Ши мэртурисеск ярэш ынкэ о датэ орькэруй ом каре примеште тэеря ымпрежур кэ есте

ши фаптеле фирий пэмынтештэ сунт куноскуте ши сунт ачестя: прякувия, курвия, некурэция, десфрынаря, 20 ынкинаря ла идоль, врэжитория, врэжбилие, чертуриле, завистииле, мынилие, неынцележерилие, дэзбинэриле, чертуриле де партиде, 21 пизмел, учидериле, бециилие, ымбуйберилие ши алте лукрурь асемэнэтоаре ку ачестя.

Вэ спун май динаинте, кум ам май спус, тэеря ымпрежур, ну пэзеск Лежя, чи воеск кэ чей че фак астфел де лукрурь ну вор доар ка вой сэ примиць тэеря ымпрежур, моштени Ымпэрэция луй Думнезеу. 22 Пентру ка сэ се лауде ей ку трупул востру. Роада Духулуй, димпотривэ, есте: драгостя, 14 Ын че мэ привеште, департе де мине букурия, пачя, ынделунга рэбдаре, бунэтатя, гындул сэ мэ лауд ку алчева декыт ку кручя фачеря де бине, кредитчишия, 23 блындеца, Домнулуй ностру Иисус Христос, прин каре ынфрынаря пофтелор. ымпотрива ачстор лумя есте рэстигнитэ фацэ де мине ши еу лукрурь ну есте леже. 24 Чей че сунт ай фацэ де луме! 15 Кэч ын Христос Иисус нич луй Христос Иисус шь-ау рэстигнит фиря тэеря ымпрежур, нич нетэеря ымпрежур ну пэмынтияскэ ымпреунэ ку патимиле ши сунт нимик, чи а фи о фэптурэ ноуэ. 16 Ши пофтели ей. 25 Дакэ трэим прин Духул, сэ песте тоць че вор умбла дупэ дрептарул ши умблэм прин Духул. 26 Сэ ну умблэм ачеста ши песте Израелүл луй Думнезеу сэ дупэ о славэ дешартэ, ынтэртынду-не уний фие паче ши ындураге! 17 Де акум ынколо пе алций ши пизмуинду-не уний пе алций. 18 Кэч ын Христос Иисус нич нимень сэ ну мэ май некэжяскэ, пентру кэ порт семнеле Домнулуй Иисус пе трупул меу. 19 Фрацилор, харул Домнулуй ностру Иисус Христос сэ фие ку духул востру! Амин.

6 Фрацилор, кяр дакэ ун ом ар кэдя деодатэ ын врео грешялэ, вой, каре сунтець духовничешть, сэ-л ридикаць ку духул блындеций. Ши я сяма ла тине ынсуць ка сэ ну фий испитит ши ту. 2 Пуртаци-вэ сарчиниле уний алтора ши веъц ымплини астфел лежя луй Христос. 3 Дакэ вреунул креде кэ есте чева, мэкар кэ ну есте нимик, се ыншалэ сингур. 4 Фие каре сэ-шь черчетезе фапта луй, ши атуңч ва авя ку че сэ се лауде нумай ын чея че-л привеште пе ел, ши ну ку привире ла алций; 5 кэч фие каре ышь ва пурта сарчина луй ынсушь. 6 Чине примеште ынвэцэтура ын Кувынт сэ факэ парте дин тоате бунуриле луй ши челуй че-л ынвацэ. 7 Ну вэ ыншелааць: „Думнезеу ну Се ласэ сэ фие батжокорит.” Че сямэнэ омул, ачея ва ши сечера. 8 Чине сямэнэ ын фиря луй пэмынтияскэ ва сечера дин фиря пэмынтияскэ путрезирия, дар чине сямэнэ ын Духул ва сечера дин Духул вяца вешникэ. (αῖονιος §166) 9 Сэ ну обосим ын фачеря бинелуй, кэч, ла время потривитэ, вом сечера, дакэ ну вом кэдя де обосялэ. 10 Ашадар, кыт авем прилеж, сэ фачем бине ла тоць, ши май алес фрацилор ын кредитнцэ. 11 Уйтаци-вэ ку че слове марь в-ам скрис, ку ынсэшь мына мя! 12 Тоць чей че умблэ дупэ плэчера оаменилор, вэ силеск сэ примиць тэеря ымпрежур, нумай ка сэ ну суфере ей пригонире пентру кручя луй Христос. 13 Кэч нич ей, каре ау примит

Ефесень

1 Павел, апостол ал луй Иисус Христос, прин воя луй Думнезеу, кэтре сфинций каре сунт ын Ефес ши крединчоший ын Христос Иисус: 2 Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Иисус Христос. 3 Бинекувыннат сэ фие Думнезеу, Татэл Домнулуй ностру, Иисус Христос, каре не-а бинекувыннат ку тот фелул де бинекувынтарь духовничешть, ын локуриле черешть, ын Христос. 4 Ын Ел, Думнезеу не-а алес ынаинте де ынтемееря лумий, ка сэ фим сфинць ши фэрэ приханэ ынаинтая Луй, дупэ че, ын драгостя Луй, 5 не-а рындуит май динаинте сэ фим ынфияць прин Иисус Христос, дупэ буна плэчере а воий Сале, 6 спре лауда славей харулуй Сэу, пе каре ни л-а дат ын Пряобитул Луй. 7 Ын Ел авем рэскумпэраря, прин сынжеле Луй, ертаря пэкателор, дупэ богэциile харулуй Сэу 8 пе каре л-а рэспындит дин белшуг песте ной прин орьче фел де ынцелепчууне ши де причепере; 9 кэч а биневоит сэ не дескоперे тайна воий Сале дупэ планул пе каре-л алкэтусе ын Сине Йнсуш, 10 ка сэ-л адукэла ынделгинире ла ымплиния времурилор, спре а-Шу уни ярэшь ынтр-унул ын Христос тоате локуриле: челе дин черурь ши челе де пе пэмынт. 11 Ын Ел ам фост фэкуць ши моштениторь, фиинд рындиуць май динаинте, дупэ хотэрыя Ачелуя каре фаче тоате дупэ сфатул воий Сале, 12 ка сэ служим де лаудэ славей Сале, ной, каре май динаинте ам нэдэждит ын Христос. 13 Шивой, дупэ че аць аузит кувынтул адевэрулуй (Евангелия мынтиирий воастре), аць крезут ын Ел ши аць фост пичетлуиць ку Духул Сфынт, каре фусесе фэгэдуйт 14 ши каре есте о арвунэ а моштенирий ноастре, пентру рэскумпэраря челор кыштигаць де Думнезеу, спре лауда славей Луй. 15 Де ачех ши еу, де кынд ам аузит деспре кредитнца ын Домнул Иисус каре есте ынвой ши деспре драгостя воастре пентру тоць сфинций, 16 ну ынчетеэ сэ адук мулцумирь пентру вой, кынд вэ поменеск ын ругэчуниле меле. 17 Ши мэ рог ка Думнезеул Домнулуй ностру Иисус Христос, Татэл славей, сэ вэ дя ун дух де ынцелепчууне ши де дескоперире ын куноаштеря Луй 18 ши сэ вэ луминезе окий инимий, ка Луй, каре есте богэция славей моштенирий Христос. 19 ши каре есте фацэ де ной, кредитнчоший, немэржинита мэриме а путерий Сале, дупэ лукрая путерий тэрий Луй, 20 пе каре а десфешурат-о ын Христос, прин фаптул кэз Л-а ынвият дин морць ши Л-а пус сэ шадэ ла дряпта Са, ын локуриле черешть, 21 май пресус де орьче домние, де орьче стэпынире, де орьче путере, де орьче дргэгторие ши де орьче нуме каре се поате нуми ну нумай ын вякул ачеста, чи ши ын чеэл виитор. (аиён g165) 22 Ел Й-а пус тотул суб пичноаре ши Л-а дат кэпетение песте тоате локуриле Бисеричий, 23 каре есте труул Луй, плинэтатя Челуй че ымплиниште тотул ын тоць.

2 Вой ераць морць ын грешелиле ши ын пэкателе воастре, 2 ын каре трэяць одниоарэ дупэ мерсул лумий ачеста, дупэ домнул путерий вэздухулуй, а духулуй каре лукрязэ акум ын фийи неаскултэрий. (аиён g165) 3 Ынтрэ ей ерам ши ной тоць одниоарэ, кынд трэям ын пофtele фирий ноастре пэмынтешт, кынд фэчям воиле фирий пэмынтешт ши але гындурилор ноастре ши ерам дин фире копий ай мынией, каши чейлалць. 4 Дар Думнезеу, каре есте богат ын ындурапе, пентру драгостя чя маре ку каре не-а юбит, 5 мэкар кэ ерам морць ын грешелиле ноастре, не-а адус ла вяцэ ымпреунэ ку Христос (прин хар сунтець мынтииць). 6 Ел не-а ынвият ымпреунэ ши не-а пус сэ шедем ымпреунэ ын локуриле черешть, ын Христос Иисус, 7 ка сэ арате ын вякуриле виитоаре немэржинита богэции а харулуй Сэу, ын бунэтатя Луй фацэ де ной ын Христос Иисус. (аиён g165) 8 Кэч прин хар аць фост мынтииць, прин кредитнца. Ши ачеста ну вине де ла вой, чи есте дарул

луй Думнезеу. 9 Ну прин фапте, ка сэ ну се датэ фацэ де вой. 3 Прин дескоперире лауде нимень. 10 Кэч ной сунтем лукрая думнезеяскэ ам луат куноштинцэ де тайна Луй ши ам фост зидиць ын Христос Иисус ачаста, деспре каре вэ скрисей ын пуцине пентру фаптеле буне пе каре ле-а прегэтит кувинте. 4 Читинду-ле, вэ путеъц ынkipui Думнезеу май динаинте ка сэ умблэм ын еле. причеперя пе каре о ам еу деспре тайна 11 Де ачея, вой, каре алтэдатэ ераць нямуры луй Христос, 5 каре н-а фост фэкутэ дин наштере, нумиць нетэяць ымпрежур де куноскутэ фиилор оаменилор ын челелалте кэтре ачея каре се кямэ тэяць ымпрежур вякурь, ын фелул кум а фост дескоперитэ ши каре сунт тэяць ымпрежур ын труп акум сфинцилор апостоль ши пророчь ай де мына омулуй, 12 адучеци-вэ аминте кэ луй Христос, прин Духул. 6 Кэ адикэ ын время ачея ераць фэрэ Христос, фэрэ нямуриле сунт ымпреунэ-моштенитоаре дрепт де четэцение ын Исааэл, стрэинь де ку ной, алкэтгуск ун сингур труп ку ной легэмнителе фэгэдуинцэй, фэрэ нэдежде ши яу парте ку ной ла ачеяшь фэгэдуинцэ ши фэрэ Думнезеу ын луме. 13 Дар акум, ын Христос Иисус, прин Евангелия ачея 7 ын Христос Иисус, вой, каре одниоарэ ал кэрай служитор ам фост фэкут еу, дупэ ераць депэртаць, аць фост апропияць прин дарул харулуй луй Думнезеу, дат мие прин сынжеле луй Христос. 14 Кэч Ел есте лукрая путерий Луй. 8 Да, мие, каре сунт пачя ноастрэ, каре дин дой а фэкут унул чел май неынсемнат динтре тоць сфинций, ши а сурпат зидул де ла мижлок каре-й мь-а фост дат харул ачеста сэ вестеск десперця 15 ши, ын трупул Луй, а ынлэтурат нямурилор богэцииле непэтрунсе але луй врэжмэшия динтре ей, Лэжя порунчилор, Христос 9 ши сэ пун ын луминэ ынаинтя ын орындуриле ей, ка сэ факэ пе чей дой сэ тутутор каре есте испрэвничия ачестей фие ын Ел ынсушь ун сингур ом ноу, фэкынд тайне аскунсе дин вякурь ын Думнезеу, каре астфел паче, 16 ши а ымпэкат пе чей дой ку а фэкут тоате лукруриле, (aiōn g165) 10 пентру Думнезеу ынтр-ун сингур труп, прин круче, ка домниише ши стэпынириле дин локуриле прин каре а нимичит врэжмэшия. 17 Ел а черешть сэ куноаскэ азъ, прин Бисерикэ, венит астфел сэ адукэ вестя бунэ а пэчий ынцелепчуна неспус де фелуритэ а луй воуэ, челор че ераць департе, ши паче челор Думнезеу, 11 дупэ планул вешник пе каре л- че ерау aproape. 18 Кэч прин Ел ши уний, ши а фэкут ын Христос Иисус, Домнул ностру. алций авем интрапе ла Татэл, ынтр-ун Дух. (aiōn g165) 12 ын Ел авем, прин кредитнца ын 19 Ашадар, вой ну май сунтець нич стрэинь, Ел, слобозения ши апропиеря де Думнезеу нич оаспець ай касей, чи сунтець ымпреунэ- ку ынкредере. 13 Вэ рог ярэшь сэ ну вэ четэцень ку сфинций, оамень дин каса луй пердець кумпэтул дин причина неказурилор Думнезеу, 20 фиинд зидиць пе темелия меле пентрувой: ачаста есте слава воастрэ.) апостолилор ши пророчилор, пятра дин 14 ...Ятэ де че, зик, ымь плек жэнункий капул унгюлуй фиинд Иисус Христос. 21 ын ынаинтя Татэлуй Домнулуй ностру Иисус Ел тоатэ клэдиря, бине ынкегатэ, креште ка Христос, 15 дин каре ышь трайже нумеле сэ фие ун Темплу сфынт ын Домнул. 22 Ши орьче фамилие, ын черурь ши пе пэмынт, 16 прин Ел ши вой сунтець зидиць ымпреунэ, ши-Л рог ка, потривит ку богэция славей ка сэ фиць үн локаш ал луй Думнезеу, прин Сале, сэ вэ факэ сэ вэ ынтэриць ын путере, Духул.

прин Духул Луй, ын омул динэунтру, 17 аша ынкыт Христос сэ локуяскэ ын инимице воастре прин кредитнцэ; пентру ка, авынд рэдэчина ши темелия пусе ын драгосте, 18 сэ путеъц причепе ымпреунэ ку тоць сфинций каре сунт лэржимя, лунжимя, адынчимя ши

3 Ятэ де че еу, Павел, ынтемницаатул луй Иисус Христос пентрувой, нямурилор... 2 (Дакэ чеլ пуцин аць аузит де испрэвничия харулуй луй Думнезеу, каре мь-а фост

ынэлцимя 19 ши сэ куноаштець драгостя луй адвэрулуй, ын драгосте, сэ крещтем ын Христос, каре ынтрече орьче куноштинцэ, тоате привинцеле, ка сэ ажунжем ла Чел ка сэ ажунжець плинь де тоатэ плинэтатя че есте Капул, Христос. 16 Дин Ел, тот луй Думнезеу. 20 Яр а Челуй че, прин путеря трупул, бине ынкегат ши стрынс легат каре лукрязэ ын ной, поате сэ фактэ неспус прин чея че дэ фиекаре ынкеетурэ, ышь май мулт декыт черем сау гындим ной, 21 а Луй сэ фие слава ын Бисерикэ ши ын Христос Иисус, дин ням ын ням, ын вечий вечилор! Амин. (aiōn g165)

4 Вэ сфэтуеск дар еу, чөл ынтемницат пентру Домнул, сэ вэ пуртаць ынтр-ун кип вредник де кемаря пе каре аць примито, 2 ку тоатэ смерения ши блындеця, ку ынделунгэ рэбдаре; ынгэдуици-вэ уний пе алций ын драгосте 3 ши кэутаць сэ пэстраць униря Духулуй прин легэтура пэчий. 4 Есте ун сингур труп, ун сингур Дух, дупэ кум шивой аць фост кемаць ла о сингурэ нэдэжде а кемэрий воастре. 5 Есте ун сингур Домн, о сингурэ кредитнцэ, ун сингур ботез. 6 Есте ун сингур Думнезеу ши Татэ ал тутуор, каре есте май пресус де тоць, каре лукрязэ прин тоць ши каре есте ын тоць. 7 Дар фиекэрүя дин ной харул й-а фост дат дупэ мэсурда дарулуй луй Христос. 8 Де ачая есте зис: „С-а сүйт сус, а луат робия роабэ ши а дат дарурь оаменилор.” 9 Ши ачест: „С-а сүйт” че ынсямнэ декыт кэ ынаинте Се коборыс ын пэрциле май де жос але пэмынтууй? 10 Чел че С-а коборыт есте ачелашь ку Чел че С-а сүйт май пресус де тоате черуриле, ка сэ умпле тоате лукруриле. 11 Ши Ел а дат пе уний апостоль, пе алций пророчь, пе алций евангелишть, пе алций пэсторь ши ынвэцэторь 12 пентру десэвиршия сфинцилор, ын ведеря лукрэрий де служире, пентру зидиря трупулуй луй Христос, 13 пынэ vom ажунжэ тоць ла униря кредитнцэй ши а куноштинцэй Фиулуй луй Думнезеу, ла старя де ом маре, ла ынэлцимя статурий плинэтэций луй Христос; 14 ка сэ ну май фирм копий, плутинд ынкоаче ши ынколо, пуртаць де орьче вынгэлтийнде ынвэцэтурэ, прин викления оаменилор ши прин ширетения лор ын мижлоачеле де амэжкире, 15 чи, кредитнчошиб

ну май трэиць кум трэеск пэгыний, ын дешертэчуя гындурилор лор, 18 авынд минтия ынтунекатэ, фиинд стрэинь де вяца луй Думнезеу, дин причина нештиинцэй ын каре сэ афлэ ын урма ымпетрий инимий лор. 19 Ей шь-ау пердут орьче пик де симцире, с-ау дедат ла десфрынаре ши сэвиршеск ку лэкомие орьче фел де некурэзие. 20 Дар вой н-аць ынвэцат аша пе Христос; 21 дакэ, чөл пуцин, Л-аць аскултат ши дакэ, потривит адвэрулуй каре есте ын Иисус, аць фост ынвэцаций 22 ку привире ла фелул востру де вяцэ дин трекут, сэ вэ дэбрэкаць де омул чөл векь каре сэ стрикэ дупэ пофтели ыншалтоаре 23 ши сэ вэ ынноиць ын духул минций воастре 24 ши сэ вэ ымбрэкаць ын омул чөл ноу, фэкут дупэ кипул луй Думнезеу, де о неприхэнрие ши сфинциние пе каре о дэ адвэрул. 25 Де ачая, лэсаци-вэ де минчунэ: „Фиекаре динтре вой сэ спунэaproapelүй сэу адвэрул”, пентру кэ сунтем мэдуларе уний алтора. 26 „Мыньяци-вэ ши ну пэкэтиць.” Сэ н-апунэ соареле песте мыния воастре 27 ши сэ ну даць прилеж дяволулуй. 28 Чине фура сэ ну май фуре, чи май деграбэ сэ лукрезе ку мыниле луй ла чева бун, ка сэ айбэ че сэ дя чөлүй липсит. 29 Ничун қувынт стрикат сэ ну вэ ясэ дин гурэ, чи унул бун, пентру зидире, дупэ кум е невое ка сэ дя хар чөлөн ауд. 30 Сэ ну ынтристаць пе Духул Сфынт ал луй Думнезеу, прин каре аць фост пичетлуиць пентру зиуа рэскумпэрэй. 31 Орьче амэрчуне, орьче юциме, орьче мыние, орьче стригаре, орьче клеветире ши орьче фел де рэутате сэ пярэ дин мижлокул востру. 32 Димпотривэ, фиць бунь уний

ку алций, милошь ши ертаци-вэ унул пе фиць плинь дэ Дух. **19** Ворбиць ынтрэ вой ку алтул, кум в-а ертат ши Думнезеу пе вой ын Христос.

5 Урмаць дар пилда луй Думнезеу ка ниште

копий пряюбиць. **2** Трэйць ын драгосте, дупэ кум ши Христос не-а юбит ши С-а дат пе Сине пентру ной „ка ун принос ши ка о жертфэ дэ бун мирос” луй Думнезеу. **3** Курвия сау орьче алтфел дэ некурэзие, сау лэкомия дэ авере нич сэ ну фие помените ынтрэ вой, аша кум се кувине унор сфинць.

4 Сэ ну се аудэ нич кувинте поркоасе, нич ворбе некибзуите, нич глуме проасте, каре ну сунт кувинчоасе, чи май деграбэ кувинте дэ мулцумире. **5** Кэч штиць бине кэ ничун курвар, ничун стрикат, ничун лаком дэ авере, каре есте ун ынкинэтор ла идолъ, нарэ парте дэ моштенире ын Ымпэрэзия луй Христос ши а луй Думнезеу. **6** Нимень сэ ну вэ ыншеле ку ворбе дешарте, кэч дин причина ачестор лукрурь вине мыния луй Думнезеу песте оамений неаскултэторь.

7 Сэ ну вэ ынтовэрэшиць дар делок ку ей. **8** Одиниоарэ ераць ынтунерик, дар акум сунтець луминэ ын Домнул. Умблаць деч ка ниште копий ай луминий. **9** Кэч родул луминий стэ ын орьче бунэтате, ын неприхэннире ши ын адевэр. **10** Черчетаць че есте плэктү ынаинтэ Домнулуй **11** ши ну луаць делок парте ла лукрэриле неродитоаре але ынтунерикулуй, ба ынкэ май деграбэ осындици-ле. **12** Кэч е рушине нумай сэ спунем че фак ей ын аскунс. **13** Дар тоате ачесте лукрурь, ыннд сунт осындиите дэ луминэ, сунт дате ла ивялэ; пентру кэ чея че скоате тотул ла ивялэ есте лумина. **14**

Де ачяя зиче: „Дештятпэ-те ту, каре дормь, скоалэ-те дин морць, ши Христос те ва лумина.” **15** Луаць сяма деч сэ умблаць ку бэгаре дэ сямэ, ну ка ниште неынцелепць, чи ка ниште ынцелепць. **16** Рэскумпэрэаць время, кэч зилеле сунт реле. **17** Де ачяя порункэ ынсоцитэ дэ о фэгэдуинцэ – **3** ну фиць непричепуць, чи ынцележецы каре „ка сэ фий феричит ши сэ трэешть мултэ есте воя Домнулуй. **18** Ну вэ ымбэтаць дэ време пе пэмыйнт.” **4** Ши вой, пэринцилор, вин, ачаста есте дестрэбларе. Димпотривэ, ну ынтэрытаць ла мыние пе копий вонштри,

фиць плинь дэ Дух. **19** Ворбиць ынтрэ вой ку алтул, кум в-а ертат ши Думнезеу пе вой ын Христос.

духовничешть ши ынцелепць ши адучецы дин тоатэ инима лаудэ Домнулуй. **20** Мулцумиць тоддяуна луй Думнезеу Татэл пентру тоатэ лукруриле ын Нумеле Домнулуй ностру Иисус Христос. **21** Супунеци-вэ уний алтора ын фрика луй Христос. **22** Невестелор, фиць супусе бэрбацилор воштри ка Домнулуй, **23** кэч бэрбатул есте капул невестей, дупэ кум ши Христос есте капул Бисеричий, Ел, Мынтуиторул трупулуй. **24** Ши, дупэ кум Бисерика есте супусэ луй Христос, тот аша ши невестеле сэ фие супусе бэрбацилор лор ын тоатэ лукруриле. **25** Бэрбацилор, юбици-вэ невестеле кум а юбит ши Христос Бисерика ши С-а дат пе Сине пентру ea, **26** ка с-о сфинцяскэ, дупэ че а курэцит-о прин ботезул ку апэ прин Кувынт, **27** ка сэ ынфэцишезе ынаинтэ Луй ачастэ Бисерикэ, слэвите, фэрэ патэ, фэрэ збырчитурэ сау алтчева дэ фелул ачеста, чи сфынты ши фэрэ приханэ. **28** Тот аша требуе сэ-шь юбяскэ ши бэрбаций невестеле, ка пе трупурилор. Чине ышь юбеште неваста се юбеште пе сине ынсушь. **29** Кэч нимень ну шь-а урыт вреодатэ трупул луй, чи ыл хрэншете, ыл ынгрижеште ку драг, ка ши Христос Бисерика; **30** пентру кэ ной сунтем мэдуларе але трупулуй Луй, карне дин карня Луй ши ос дин оаселе Луй. **31** „Де ачяя ва лэса омул пе татэл сэу ши пе мама са ши се ва лиши де невастэ-са, ши чей дой вор фи ун сингур труп.” **32** Тайна ачаста есте маре (ворбеск деспрэ Христос ши деспрэ Бисерикэ). **33** Ынколо, фиекаре дин вой сэ-шь юбяскэ неваста ка пе сине; ши неваста сэ се тэмэ дэ бэрбат.

6 Копий, аскултаць ын Домнул дэ пэринций вонштри, кэч есте дрепт. **2** „Сэ чинстешть пе татэл тэу ши пе мама та” – есте чя динтый время, ну фиць непричепуць, чи ынцележецы каре „ка сэ фий феричит ши сэ трэешть мултэ есте воя Домнулуй. **3** Ну вэ ымбэтаць дэ време пе пэмыйнт.” **4** Ши вой, пэринцилор, вин, ачаста есте дестрэбларе. Димпотривэ, ну ынтэрытаць ла мыние пе копий вонштри,

чи крещеци-й ын мустраря ши ынвэцтура тайна Евангелией, 20 ал кэрэй сол ын Домнулуй. 5 Робилор, аскултаць де стэпыний ланцуур сунт; пентру ка, зик, сэ ворбеск үүсвэрти пэмынтештэй ку фрикэ ши кутремур, ындрэзнялэ, кум требуе сэ ворбеск. 21 Акум, ын курэзие де инимэ, ка де Христос. 6 ка сэ штиць ши вой деспре мине, Тихик, Служици-ле ну нумай ыңынд сунтець суб праяюбитул фрате ши служитор кредитинчос окий лор, ка ши кум аць вря сэ плэчець ын Домнул, вэ ва фаче куноскут тотул. оаменилор, чи ка ниште робь ай луй Христос, 22 Ви л-ам тримис ынадинс, ка сэ луаць каре факт дин инимэ воя луй Думнезеу. 7 куноштинцэ деспре старя ноастрэ ши сэ вэ Служици-ле ку букурие, ка Домнулуй, яр ымбэрбэтэзэ инимили. 23 Паче фрацилор ну оаменилор, 8 кэч штиць кэ фие каре, ши драгосте ымпреунэ ку кредитинца, дин фие роб, фие свобод, ва прими рэсплатэ де партя луй Думнезеу Татэл ши дин партя ла Домнул, дупэ бинеле пе каре-л ва фи Домнулуй Иисус Христос! 24 Харул сэ фие ку фэкут. 9 Ши вой, стэпынилор, пуртаци-вэ тоць чей че юбеск пе Домнул ностру Иисус ла фел ку ей; ферици-вэ де аменинцэрь, Христос ын курэзие. Амин.

ка уний каре штиць кэ Стэпынул лор ши
ал востру есте ын чер ши кэ ынаинтэ
Луй ну се аре ын ведере фаца омулуй.
10 Ынколо, фрацилор, ынтэрици-вэ ын
Домнул ши ын путеря тэрий Луй. 11
Ымбрэкаци-вэ ку тоатэ армэтура луй
Думнезеу, ка сэ путець цине пепт ымпотрива
унелтирилор дяволулуй. 12 Кэч ной н-авем
де луптат ымпотрива кэрний ши сынжелуй,
чи ымпотрива кэпетениилор, ымпотрива
домниилор, ымпотрива стэпыниторилор
ынтунерикулуй ачестуй вяк, ымпотрива
духурилор рэутэций каре сунт ын локуриле
черешть. (aiōn g165) 13 Де ачея, луаць
тоатэ армэтура луй Думнезеу, ка сэ вэ
путець ымпотриви ын зиуа чя ря ши сэ
рэмынечь ын пичноаре дупэ че вець фи
бириут тотул. 14 Стась гата дар, авынд
мижлокул ынчинс ку адевэрул, ымбрэкаць
ку платоша неприхэниий, 15 авынд
пичноареле ынкэлцате ку рывна Евангелий
пэчий. 16 Пе дясупра тутурор ачестора, луаць
скутул кредитинцей ку каре вець путя стинже
тоате сэжцециле арзэтоаре але чалуй рэу.
17 Луаць ши койфул мынтурий ши сабия
Духулуй, каре есте Кувынтул луй Думнезеу.
18 Фачець ын тоатэ время, прин Духул, тот
фелул де ругэчунь ши черерь. Вегяць ла
ачаста ку тоатэ стэруинца ши ругэчуне
пентру тоць сфинций 19 ши пентру мине, ка,
орь де кыте орь ымь дескид гура, сэ ми се дя
кувынт, ка сэ факт куноскутэ ку ындрэзнялэ

Филипень

1 Павел ши Тимотей, робъ ай луй Иисус не пасэ? Орькум: фие де окий лумий, фие Христос, кэтре тоць сфинций ын Христос дин тоатэ инима, Христос есте проповэдуйт. Иисус каре сунт ын Филипп, ыымпреунэ ку Еу мэ букур де лукрул ачеста ши мэ вой епископий ши диаконий: 2 Хар воуэ ши букура. 19 Кэч штиу кэ лукрул ачеста паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши се ва ынтоарче спре мынтуирия мя прин де ла Домнул Иисус Христос! 3 Мулцумеск ругэчуниле воастре ши прин ажуторул Думнезеулуу мей пентру тоатэ адучеря Духулуй луй Иисус Христос. 20 Мэ аштепт ши аминте пе каре о пэстрез деспре вой. 4 Ын нэдэждуеск ку тэрие кэ ну вой фи дат де тоатэ ругэчуниле меле мэ рог пентру вой рушине ку нимик, чи кэ акум, ка тодяуна, тоць, ку букурие, 5 пентру партя пе каре о Христос ва фи прослэвйт ку ындрэнзялэ ын луаць ла Евангелие, дин чя динтый зи пынэ трупул мей, фие прин вяца мя, фие прин акум. 6 Сунт ынкрединцат кэ Ачела каре а моартя мя. 21 Кэч, пентру мине, а трэи есте ынчепут ынвой ачастэ бунэ лукраре о ва Христос ши а мури есте ун кыштиг. 22 Дар, испрэви пынэ ын зиуа луй Иисус Христос. дакэ требуе сэ май трэсек ын труп, фаче 7 Есте дрепт сэ гындеск астфел деспре сэ трэсек; ши ну штиу че требуе сэ алег. вой тоць, фииндкэ вэ порт ын инима мя, 23 Сунт стрынс дин доуэ пэрць: аш дори сэ ынструкыт, атыт ын ланцуриле меле, кыт ши мэ мут ши сэ фиу ыымпреунэ ку Христос, ын апэраря ши ынтэрия Евангелией, вой кэч ар фи ку мулт май бине, 24 дар, пентру сунтець тоць пэрташь ачелуяшь хар. 8 Кэч вой, есте май де требуинцэ сэ рэмымын ын мартор ымь есте Думнезеу кэ вэ юбеск пе труп. 25 Ши сунт ынкрединцат ши штиу тоць ку о драгосте неспусэ ын Иисус Христос. кэ вой рэмымын ши вой трэи ку вой тоць 9 Ши мэ рог ка драгостя воастэр сэ кряскэ пентру ынаинтаря ши букурия крединцей тот май мулт ын куноштинцэ ши орьче воастре, 26 пентру ка, прин ынтоарчерь мя причепере, 10 ка сэ деосебиць лукруриле ла вой, сэ авецы ын мине о маре причинэ де алесе, пентру ка сэ фиць кураць ши сэ ну лаудэ ын Иисус Христос. 27 Нумай пуртаци-вэ потикинць пынэ ын зиуа венирий луй вэ ынтр-ун кип вредник де Евангелия луй Христос, 11 плинь де родул неприхэнрий, Христос, пентру ка, фие кэ вой вени сэ вэ прин Иисус Христос, спре слава ши лауда вэд, фие кэ вой рэмымын департе де вой, луй Думнезеу. 12 Вроя сэ штиць, фрацилор, сэ ауд деспре вой кэ рэмымынць тарь ын кэ ыымпрежурэриле ын каре мэ гэсеск май ачелашь дух ши кэ луптаць ку ун суфлет деграбэ ау лукрат ла ынаинтаря Евангелией. пентру крединца Евангелией, 28 фэрэ сэ 13 Ын адевэр, ын тоатэ куртя ыымпэрэтискэ вэ лэсаць ынспэймынтаць де потривничь; ши претутиндень аюря, тоць штиу кэ сунт лукрул ачеста есте пентру ей о довадэ пус ын ланцуурь дин причина луй Иисус де перзаре ши де мынтуирия воастэр, ши Христос. 14 Ши чей май мулць дин фраць, ачеста де ла Думнезеу. 29 Кэч ку привире ла ымбэрбетаць де ланцуриле меле, ау ши Христос, воуэ ви с-а дат харул ну нумай сэ май мултэ ындрэнзялэ сэ вестяскэ фэрэ кредець ын Ел, чи сэ ши пэтимиць пентру Ел тямэ Кувынтул луй Думнезеу. 15 Уний, 30 ши сэ ши дучецаць, кум ши фачецаць, ачейшь есте адевэрят, проповэдуюеск пе Христос дин луптэ пе каре аць вэзут-о ла мине ши пе пизмэ ши дин дух де чартэ; дар алций, дин каре аузиць кэ о дук ши акум.

бунэвоинцэ. 16 Ачештя дин урмэ лукрязэ
дин драгосте, ка уний каре штиу кэ еу
сунт ынсэрчинат ку апэраря Евангелией;
17 чей динтый, дин дух де чартэ, вестеск

2 Деч, дакэ есте врео ындемнаре ын
Христос, дакэ есте врео мынгыере ын
драгосте, дакэ есте врео легэтурэ а Духулый,

дакэ есте врео милостивире ши врео ку мине. **19** Нэдэждуеск ын Домнул Иисус ындуураре, **2** фачеци-мь букурия деплинэ сэ вэ тримит ын курынд пе Тимотей, каши авець о симцире, о драгосте, ун суфлет сэ фиу ши еу ку инимэ бунэ кынд о сэ амши ун гынд. **3** Ну фачець нимик дин дух штирь деспре вой. **20** Кэч н-ам пе нимень де чартэ сай дин славэ дешартэ; чи, ын каре сэ-мь ымпэртэшяскэ симцириле ка ел смерение, фиекаре сэ привяскэ пе алтул ши сэ се ынгрижяскэ ынтр-адевэр дэ старя май пресус дэ ел ынсушь. **4** Фиекаре дин воастрэ. **21** Че-й дрепт, тоць умблэ дупэвой сэ се уйте ну ла фолоаселе луй, чи ши фолоаселе лор, ши ну дупэ але луй Иисусла фолоаселе алтора. **5** Сэ авець ынвой Христос. **22** Штиць ырвна луй ынчекатэ; гындуул ачеста, каре ера ши ын Христос кум, ка ун копил ку татэл луй, а лукрат ка Иисус: **6** Ел, мэкар кэ авя кипул луй Думнезеу, ун роб ымпреунэ ку мине пентру ынаинтаря тутушь н-а крезут ка ун лукру дэ апукат Евангелией. **23** Пе ел дар нэдэждуеск сэ сэ фие деопотривэ ку Думнезеу, **7** чи С-а ви-л тримит, дэ ынданэ чевой ведя че дэзбрэкат пе Сине ынсушь ши а луат ун кип ынторсэтурэ вор луа лукруриле ку привире дэроб, фэкынду-Се асеменя оаменилор. **8** ла мине. **24** Ши ам ынкредере ын Домнул кэ Ла ынфэцишаре а фост гэсит ка ун ом, С-а ын курындвой вени ши еу. **25** Ам сокотит смерит ши С-а фэкут аскултэтэр пынэ ла дэ требуинцэ сэ вэ тримит пе Епафрорит, моарте, ши ынкэ моарте дэ круче. **9** Де ачэя фрателе ши товарэшул меу дэ лукру ши ши Думнезеу Л-а ынэлцэт неспус дэ мулт дэ луптэ, тримисул ши служиторул воструши Й-а дат Нумеле каре есте май пресус дэ пентру невоиле меле. **26** Кэч доря фербинте орьче нуме; **10** пентру ка, ын Нумеле луй сэ вэ вадэ пе тоць ши ера фоарте мыхнит Иисус, сэ се плече орьче жэнуньк ал чөлөр пентру кэ афласэрэць кэ а фост болнав. **27** Чедин черуурь, дэ пе пэмынт ши дэ суб пэмынт й дрепт, а фост болнав ши фоарте апроапе **11** ши орьче лимбэ сэ мэргүүрийскэ, спре дэ моарте, дар Думнезеу а авут миэл дэ ел. слава луй Думнезеу Татэл, кэ Иисус Христос Ши ну нумай дэ ел, чи ши дэ мине, ка сэ н-есте Домнул. **12** Астфел дар, праябицилор, ам ынтристаре песте ынтристаре. **28** Л-ам дупэ кум тодяуна аць фост аскултэтэр, тримис дар ку атыт май ын грабэ, ка сэ-л дучеца пынэ ла капэт мынтуирия воастрэ, ку ведеца ши сэ вэ букураць ярэшь ши сэ фиу фрикэ ши кутремур, ну нумай кынд сунт ши еу май пуцин мыхнит. **29** Примици-л дечеу дэ фацэ, чи ку мулт май мулт акум, ын Домнул, ку тоатэ букурия ши прецуиць ын липса мя. **13** Кэч Думнезеу есте Ачела пе астфел дэ оамень. **30** Кэч пентру лукрул каре лукрязэ ынвой ши вэ дэ, дупэ плэчэрия луй Христос а фост ел апроапе дэ моарте Луй, ши воинца, ши ынфэптуиря. **14** Фачеца ши шь-а пус вяца ын жок, ка сэ ымплиянскэ тоате лукруриле фэрэ кыртире ши фэрэ че липся службей воастре пентру мине. шовэель, **15** ка сэ фиць фэрэ приханэ ши кураць, копий ай луй Думнезеу, фэрэ винэ, ын мижлокул унуй ням тикэлос ши стрикат, ын каре стрэлучиць ка ниште луминь ын луме, **16** цинынд сус Кувынтул веций; аша ка, ын зиуа луй Христос, сэ мэ пот лэуда кэ н-ам алергат,нич ну м-ам оstenит ын задар. **17** Ши кяр дакэ ва требуи сэ фиутурнат ка о жертфэ дэ бэутурэ песте жертфа ши служба кредитнцей воастре, еу мэ букур, ши мэ букур кувой тоць. **18** Тот аша шивой, букураци-вэ, ши букураци-вэ ымпреунэ

3 ынколо, фраций мей, букураци-вэ ын Домнул. Мие ну-мь есте греу сэ вэ скриумереу ачеляшь лукрурь, яр воуэ вэ есте дэ фолос. **2** Пэзици-вэ дэ кыний ачэя; пэзици-вэ дэ лукрэтий ачэя рэй; пэзици-вэ дэ скрижелиций ачэя! **3** Кэч чей тэяць ымпрежур сунтем ной, каре служим луй Думнезеу прин Духул луй Думнезеу, каре не лэудэм ын Христос Иисус ши каре ну не пунем ынкредерея ын лукруриле пэмынтешь. **4** Мэкар кэ еу аш авя причинэ дэ ынкредере

кяр ын лукруриле пэмынтешть. Дакэ алтул 19 Сфыршитул лор ва фи перзаря. Думнезеул креде кэ се поате ынкреде ын лукруриле лор есте пынтечеле ши слава лор есте ын пэмынтешть, еу ши май мулт; 5 еу, каре рушия лор ши се гындейсек ла лукруриле сунт тэят ымпрежур а опта зи, дин нямул де пе пэмынт. 20 Дар четэцения ноастэрэ луй Исаэл, дин семинция луй Бениамин, есте ын черурь, де унде ши аштептэм ка евреу дин еврей; ын чея че привеште Лэйя, Мынтуитор пе Домнул Иисус Христос. 21 Ел фарисеу; 6 ын чея че привеште рывна, ва скимба трупул стэрий ноастре смерите пригонитор ал Бисеричий; ку привире ла ши-л ва фаче асеменя трупулуй славей Сале, неприхэнэрия пе каре о дэ Лэйя, фэрэ прин лукраря путерий пе каре о аре де а-Шь приханэ. 7 Дар лукруриле каре пентру супуне тоате лукруриле.

мине ерау кыштигурь ле-ам сокотит ка о пердере дин причина луй Христос. 8 Ба ынкэ ши акум привеск тоате ачесте лукруриль ка о пердере, фацэ де прецул неспус дэ маре ал куноаштерий луй Христос Иисус, Домнул меу. Пентру Ел ам пердут тоате ши ле сокотеск ка ун гуной, ка сэ кыштиг пе Христос 9 ши сэ фиу гэсит ын Ел, ну авынд о неприхэнэрие а мя, пе каре мь-о дэ Лэйя, чи ачея каре се капэтэ прин кредитнца ын Христос, неприхэнэрия пе каре о дэ Думнезеу прин кредитнцэ. 10 Ши сэ-Л куноскул пе Ел ши путеря ынвиерий Луй ши пэргээшия суферинцелор Луй ши сэ мэ фак асеменя ку моартя Луй; 11 ка сэ ажунг ку орьче кип, дакэвой путя, ла ынвиеря дин морць. 12 Ну кэ амши кыштигат премиул сай кэ ам ши ажунс десэвиршит, дар алерг ынаинте, кэутынд сэ-л апук, ынтрукыт ши еу ам фост апукат де Христос Иисус. 13 Фрацилор, еу ну кред кэ л-ам апукат ынкэ, дар фак ун сингур лукру: уйтынд че есте ын урма мя ши арункындумэ спре че есте ынаинте, 14 алерг спре цинтэ, пентру премиул кемэрий черешть а луй Думнезеу, ын Христос Иисус. 15 Гындул ачеста дар сэ не ынсуфлецяскэ пе тоць каре сунтем десэвиршиц; ши дакэ ын врео привинцэ сунтець де алтэ пэрере, Думнезеу вэ ва лумина ши ын ачастэ привинцэ. 16 Дар ын лукруриле ын каре ам ажунс де ачеяшь пэрере, сэ умблэм ла фел. 17 Урмаци-мэ пе мине, фрацилор, ши уйтаци-вэ бине ла чей че се поартэ дупэ пилда пе каре о авець ын ной. 18 Кэч в-ам спус дэ мулте орь ши вэ май спун ши акум, плынгынд: сунт мулць каре се поартэ ка врэжмашь ай кручий луй Христос.

4 Де ачея, пряюбиций ши мулт дориций мей фраць, букурия ши кунуна мя, рэмынечь астфел тарь ын Домнул, пряюбицилор! 2 ындиэм пе Еводия ши ындиэм пе Синтикия сэ фие ку ун гындул ын Домнул. 3 Ши пе тине, адвэрат товарэш де жуг, те рог сэ вий ын ажуторул фемеилор ачестора каре ау лукрат ымпреунэ ку мине пентру Евангелие, ку Клемент ши ку чайлалць товарэшь де лукру ай мей, але кэрор нуме сунт скриске ын картя веций. 4 Букураци-вэ тотдяуна ын Домнул! Ярэшь зик: Букураци-вэ! 5 Блындеца воастрэ сэ фие куноскутэ де тоць оамений. Домнул естеaproape. 6 Ну вэ ынгрижораць де нимиц, чи, ын орьче лукру, адуучець черериile воастре ла куношинца луй Думнезеу, прин ругэчунь ши черерь, ку мулцумирь. 7 Ши пачя луй Думнезеу, каре ынтрече орьче причепере, вэ ва пэзи инимиле ши гындуриле ын Христос Иисус. 8 ынколо, фраций мей, тот че есте адвэрат, тот че есте вредник де чинсте, тот че есте дрепт, тот че есте курат, тот че есте вредник де юбит, тот че есте вредник де примит, орьче фаптэ бунэ ши орьче лаудэ, ачея сэ вэ ынсуфлецяскэ. 9 Че аць ынвэцат, че аць примит ши аузит де ла мине ши че аць вэзүйт ын мине, фачець. Ши Думнезеу пэчий ва фи кувой. 10 Ам авут о маре букурие ын Домнул, кэ, ын сфыршит, аць путут сэ вэ ынноиць ярэшь симцэмнителе воастре фацэ де мине. Вэ гындиць вой ла аша чева, дар вэ липся прилежул. 11 Ну зик лукрул ачеста авынд ын ведере невоиле меле; кэч м-ам депринс сэ фиу мулцумит ку старя ын каре мэ гэсеск. 12 Штиу сэ трэеск смерит ши штиу сэ трэеск

ын белшуг. Ын тотул ши претутиндень м-ам депринс сэ фиу сэтул ши флэмынд, сэ фиуын белшуг ши сэ фиуын липсэ. 13 Пот тотулын Христос, каре мэ ынтэреште. 14 Дар бине аць фэкут кэ аць луат парте ла стрымторарямя. 15 Штиць вой ыншивэ, филипенилор, кэ, ла ынчепутул Евангелией, ыннд ам плекат дин Мачедония, нико Бисерикэ н-а авут легэтурэ ку мине ын чея че привеште „даря” ши „примирия” афарэ девой. 16 Кэч мъ-аць тримис ын Тесалоник, о датэ ши кярде доуэ орь, чева пентру невоиле меле. 17 Ну кэ умблу дупэ дарурь. Димпотривэ, умблу дупэ кыштигул каре присосеште ын фолосул востру. 18 Ам де тоате ши сунт ын белшуг. Сунт богат де ыннд ам примит прин Епафродит че мъ-аць тримис..., ун мирос де бунэ мириасмэ, о жертфэ бине примитэши плэкутэ луй Думнезеу. 19 Ши Думнезеул меу сэ ынгрижяскэ де тоате требуинцеле воастре, дупэ богэция Са, ын славэ, ын Иисус Христос. 20 А луй Думнезеу ши Татэл ностру сэ фие слава ын вечий вечилор! Амин. (aiðn g165) 21 Спунець сэнэтате фиекэрүй сфынтын Христос Иисус. Фраций каре сунт ку мине вэ тримит сэнэтате. 22 Тоць сфинций вэ тримит сэнэтате, май алес чей дин каса Чезарулуй. 23 Харул Домнулуй Иисус Христос сэ фие кувой ку тоць! Амин.

Колосень

2 Врязу, ын адевэр, сэ штиць кыт де маре ле-а фэкут де окарэ ынаинтя лумий, дупэ луптэ дук пентру вой, пентру чей дин че а ешиг бириитор асупра лор прин круче. Лаодичея ши пентру тоць чей че ну мъ- 16 Нимень дар сэ ну вэ жудече ку привире ау вэзут фаца ын труп; 2 пентру ка сэ ли ла мынкаре сау бэутурэ, ку привире ла о се ымбэрбэтезе инимили, сэ фие униць зи де сэрбэтоаре, ку привире ла о лунэ ын драгосте ши сэ капете тоате богэцииле ноуэ сау ку привире ла о зи де Сабат, 17 плинэтэций де причепере, ка сэ куноаскэ каре сунт умбра лукрурилор вийтоаре, дар тайна луй Думнезеу Татэл, адикэ пе Христос, трупул есте ал луй Христос. 18 Нимень сэ ну 3 ын каре сунт аскунсе тоате комориле вэ рэпяскэ премиул алергэрий, фэкынду-ынцелепчуний ши але штиинцей. 4 Спун шь воя луй ынсушь принтр-о смерение ши лукрул ачеста пентру ка нимень сэ ну ынкинаре ла ынжерь, аместекынду-се ын вэ ыншелее прин ворбирь амэжитоаре. 5 лукрурь пе каре ну ле-а вэзут, умфлат де о Кэч мэкар кэ сунт департе ку трупул, мындрье дешартэ, прин гындуриле фирий тотушь ку духул сунт кувой ши привеск ку луй пэмынтешть, 19 ши ну се цине стрынс букурие ла буна ындуялэ каре домнеште де Капул дин каре тот трупул, хрэнит ши ынтрэ вой ши ла тэрия кредитнцей воастре бине ынкегат, ку ажуторул ынкеетурилор ын Христос. 6 Астфел дар, дупэ кум аць ши легэтурилор, ышь примеште крештеря примит пе Христос Иисус, Домнул, аша сэ пе каре й-о дэ Думнезеу. 20 Даакэ аць мурит ши умблаць ын Ел, 7 фиинд ынрэдэчинаць ымпреунэ ку Христос фацэ де ынвэцтүриле ши зидиць ын Ел, ынтэриць прин кредитнцэ, ынчепэтоаре але лумий, де че, ка ши кум аць дупэ ынвэцтүриле каре в-ау фост дате, трэй ынкэ ын луме, вэ супунець ла порунчь ши споринд ын еа ку мулдумирь кэтре ка ачестя: 21 „Ну луа, ну густа, ну атинжэ Думнезеу. 8 Луаць сяма ка нимень сэ ну вэ үттаре лукру”? 22 Тоате ачесте лукрурь, фуре ку филозофия ши ку о амэжире дешартэ каре пер одатэ ку ынтребуинцаря лор ши дупэ датина оаменилор, дупэ ынвэцтүриле сунт ынтемеяте пе порунчь ши ынвэцтүрь ынчепэтоаре але лумий, ши ну дупэ Христос. оменешть, 23 ау, ын адевэр, о ынфэцишаре 9 Кэч ын Ел локуеште трупеште тоатэ де ынцелепчуна ынтр-о ынкинаре воитэ, о плинэтатя Думнезеирий. 10 Вой авець тотул смерение ши асприме фацэ де труп, дар ну деплин ын Ел, каре есте Капул орькэрай сунт де ничун прец ымпотрива гыдилэрий домний ши стэпынирь. 11 Ын Ел аць фост фирий пэмынтешть.

тэяць ымпрежур ну ку о тэерэ ымпрежур фэкутэ де мынэ, чи ку тэерэ ымпрежур а луй Христос, ын дэбрэкаря де трупул пофтелор фирий ноастре пэмынтешть, 12 фиинд ынгропаць ымпреунэ ку Ел прин ботез ши ынвияць ын Ел ши ымпреунэ ку Ел прин кредитнца ын путеря луй Думнезеу, каре Л-а ынвият дин морць. 13 Певой, каре ераць морць ын грешелиле воастре ши ын фиря воастрэ пэмынтискэ нетэятэ ымпрежур, Думнезеу в-а адус ла вяцэ ымпреунэ ку Ел, дупэ че не-а ертат тоате грешелиле. 14 А штерс записул ку порунчиле луй, каре стэя ымпотрива ноастрэ ши не ера потривник, ши л-а нимичит пиронинду-л пе круче. 15 А дэбрэкат домнииile ши стэпынириле ши

3 Даакэ, деч, аць ынвият ымпреунэ ку Христос, сэ умблаць дупэ лукруриле де сус, унде Христос шаде ла дряпта луй Думнезеу. 2 Гындици-вэ ла лукруриле де сус, ну ла челе де пе пэмынт. 3 Кэчвой аць мурит, ши вяца воастрэ есте аскунсэ ку Христос ын Думнезеу. 4 Кынд Се ва арэта Христос, вяца воастрэ, атунч вэ веъць арэта шивой ымпреунэ ку Ел ын славэ. 5 Де ачая, оморыць мэдулареле воастре каре сунт пе пэмынти: курвия, некурэция, патима, пофта ря ши лэкомия, каре есте о ынкинаре ла идоль. 6 Дин причина ачестор лукрурь вине мыния луй Думнезеу песте фийи неаскултэрий. 7 Дин нумэрол лор ераць шивой одиниоарэ, кынд трэяць ын ачесте пэкате. 8 Дар акум

лэсаци-вэ де тоате ачесте лукруурь: де мыние, ка уний каре вэ темець де Домнул. 23 Орьче де врэжмэшие, де рэутате, де клеветире, фачець, сэ фачець дин тоатэ инима, ка де ворбеле рушиноасе каре в-ар путя еши пентру Домнул, ну ка пентру оамень, 24 дин гурэ. 9 Ну вэ минициъ уний пе алций, ка уний каре штиць кэ вець прими де ла ынтрукыт в-аць дэзбрэкат де омул чел векъ, Домнул рэсплата мөштенирий. Вой служиць ку фаптеле луй, 10 ши в-аць ымбрэкат Домнулуй Христос. 25 Кэч чине умблэ ку ку омул чел ноу, каре се ынноеште спре стрымбэтате ышь ва прими плата дупэ куноштинцэ, дупэ кипул Челуй че л-а фэкут. стрымбэтатя пе каре а фэкут-о; ши ну се аре 11 Аич ну май есте нич грек, нич иудеу, нич ын ведере фаца омулуй.

тээре ымпрежур, нич нетээр ымпрежур, нич барбар, нич скит, нич роб, нич слобод, чи Христос есте тотул ши ын тоць. 12 Астфел дар, ка ниште алешь ай луй Думнезеу, сфинць ши пряюбиць, ымбрэкаци-вэ ку о инимэ плинэ де ындуураре, ку бунэтате, ку смерение, ку блындеце, ку ынделунгэ рэбдаре. 13 Ынгэдуици-вэ уний пе алций ши, дакэ унул аре причинэ сэ се плынгэ де алтул, ертаци-вэ унул пе алтул. Кум в-а ертат Христос, аша ертаци-вэ ши вой. 14 Дар май пресус де тоате ачестя, ымбрэкаци-вэ ку драгостя, каре есте легэтурда десэвирширий. 15 Пача луй Христос, ла каре аць фост кемаць ка сэ алкэтици ун сингур труп, сэ стэпнияскэ ын инимиile воастре ши фиць рекуноскэторь. 16 Кувынтул луй Христос сэ локуяскэ дин белшуг ынвой ын тоатэ ынцелепчуня. Ынвэцаци-вэ ши сфэтуюци-вэ уний пе алций ку псалмь, ку ынтырьде лаудэ ши ку ынтырь духовничешть, ынтынд луй Думнезеу ку мулцумире ын инима воастрэ. 17 Ши орьче фачець, ку кувынтул сай ку фапта, сэ фачець тутул ын Нумеле Домнулуй Иисус ши мулцумиць, прин Ел, луй Думнезеу Татэл. 18 Невестелор, фиць супусе бэрбацилор воштри, кум се кувине ын Домнул. 19 Бэрбацилор, юбици-вэ невестеле ши ну цинець неказ пе еле. 20 Копий, аскултаць де пэринций воштри ын тоате лукруриле, кэч лукруул ачеста плаче Домнулуй. 21 Пэринцилор, ну ынтэрытаць пе копий воштри, ка сэ ну-шь пярдэ нэдеждя. 22 Робилор, аскултаць ын тоате лукруриле пе стэпниий воштри пэмыншешть; ну нумай ынды сунтець суб окий лор, ка чей че каутэ сэ плакэ оаменилор, чи ку курэции де инимэ,

4 Стэпынилор, даць робилор воштри че ле датораць ши че ли се кувине, кэч штиць кэ ши вой авець ун Стэпын ын чер. 2 Стэруиць ын ругэчууне, вегяць ын еа ку мулцумирь. 3 Ругаци-вэ тотодатэ ши пентру ной, ка Думнезеу сэ не дескидэ о ушэ пентру Кувынт, ка сэ путем вести тайна луй Христос пентру каре, ятэ, мэ гэсек ын ланцуурь: 4 ка с-о фак куноскутэ аша кум требуе сэ ворбеск деспре еа. 5 Пуртаци-вэ ку ынцелепчуне фацэ де чей де афарэ; рэскумпэраць времяя. 6 Ворбиря воастрэ сэ фие тодяуна ку хар, дрясэ ку саре, ка сэ штиць кум требуе сэ рэспундэць фиекэруя. 7 Тот че есте ку привире ла мине вэ ва спуне Тихик, фрателе праябит ши служиторул кредитинчос, товарэшул меу де служжэ ын Домнул. 8 Ви л-ам тримис ынадинс, ка сэ луаць куноштинцэ деспре старя ноастрэ ши сэ вэ мынгые инимиile. 9 Л-ам тримис ымпреунэ ку Онисим, фрателе кредитинчос ши праябит, каре есте динтр-ай воштри. Ей вэ вор спуне тот че се петрече пе аич. 10 Аристарх, товарэшул меу де темницэ, вэ тримите сэнэтате; тот аша ши Марку, вэрул луй Барнаба (ку привире ла каре аць примит порунч... дакэ вине ла вой, сэ-л примиць бине), 11 ши Иисус, зис Иуст: ей сунт дин нумэрүл чөлөр тэяць ымпрежур, ши сингурий каре ау лукрат ымпреунэ ку мине пентру ымпэрэция луй Думнезеу, оамень каре мь-ау фост де мынгыре. 12 Епафрас, каре есте динтр-ай воштри, вэ тримите сэнэтате. Ел, роб ал луй Христос, тодяуна се луптэ пентру вой ын ругэчууниле сале, пентру ка, десэвиршиць ши деплин

ынкрединцаць, сэ стэруиць ын воя луй Думнезеу. **13** Кэч вэ мэртурисек кэ аре о маре рывнэ пентру вой, пентру чей дин Лаодичея ши пентру чей дин Иераполе. **14** Лука, докторул пряюбит, ши Дима вэ тримит сэнэтате. **15** Спунець сэнэтате фрацилор дин Лаодичея ши луй Нимфа ши Бисеричий дин каса луй. **16** Дупэ че ва фи чититэ ачастэ епистолэ ла вой, фачець аша ка сэфие чититэ ши ын Бисерика лаодичеенилор; ши вой, ла рындул востру, сэ читиць епистола каре вэ ва вени дин Лаодичея. **17** Ши спунець луй Архип: „Я сяма сэ ымплинешть бине служба пе каре ай примит-о ын Домнул.” **18** Ураря де сэнэтате есте կу мына мя: Павел. Адучеци-вэ аминте де ланцуриле меле. Харул сэ фие կу вой! Амин.

1 Тесалоничень

1 Павел, Сильван ши Тимотей, кэтре

Бисерика тесалониченилор, каре есте

ын Думнезу Татэл ши ын Домнул Иисус

Христос: Хар ши паче де ла Думнезу, Татэл

ностру, ши де ла Домнул Иисус Христос.

2 Ын адевэр, кум бине штиць,ничодатэ н-

Мулцумим тодтаяна луй Думнезу пентру

ам ынтребуинцат ворбе мэгулитоаре,нич

вой тоць, пе каре вэ поменим некурмат ын

ругэчуниле ноастре; **3** кэч не адучен аминте

фэрэ ынчетаре, ынаиня луй Думнезу,

Татэл ностру, де лукрая кредитцей воастре,

дестеняла драгостей воастре ши де тэрия

4 Штим, фраць пряюбиць де Думнезу,

5 ын адевэр, Евангелия

ноастрэ в-а фост проповэдуитэ ну нумай

ку ворбе, чи ку путере, ку Духул Сфынт ши

ку о маре ындрээнялэ. Кэч штиць кэ, дин

драгости пентру вой, ам фост аша принтре

вой. **6** Ши вой ыншивэ аць кэлкат пе урмел

аць примит Кувынтул ын мулте неказурь

ку букурия каре вине де ла Духул Сфынт;

7 аша кэ аць ажунс о пилдэ пентру тоць

крединчоший дин Мачедония ши дин Ахая.

8 ын адевэр, ну нумай кэ де ла вой Кувынтул

Домнулуй а рэсунат прин Мачедония ши

Ахая, дар вестя деспре кредитца воастрэ

ын Думнезу с-а рэспындит претутинден,

аша кэ н-авем невое сэ май ворбим де еа.

9 Кэч ей ыншишь историсек че примире не-

аць фэкут ши кум де ла идолъ в-аць ынторс

ла Думнезу, ка сэ служиць Думнезулу

челуй виу ши адевэрят **10** ши сэ аштептаць

дин черурь пе Фиул Сэу, пе каре Л-а ынвият

дин морць: пе Иисус, каре не избэвште де

мыния виитоаре.

2 Вой ыншивэ штиць, фрацилор, кэ венирэ

ноастрэ ла вой н-а фост задарникэ. **2** Дупэ

че ам суферит ши ам фост батжокориць

ын Филипъ, кум штиць, ам венит плинь

де ынкредере ын Думнезуул ностру сэ

вэ вестим Евангелия луй Думнезу ын

мижлокул мултор лупте. **3** Кэч проповэдуиря

ноастрэ ну се ынтемеязэ нич пе рэтэчире,

нич пе некурэцье,нич пе викление. **4** Чи,

фининдкэ Думнезуу не-а гэсит вредничь

сэ не ынкрединцэе Евангелия, кэутэм сэ

ворбим аша ка сэ плэчим ну оаменилор, чи

Христос: Хар ши паче де ла Думнезу, Татэл

луй Думнезу, каре не черчетязэ инима. **5**

ностру, ши де ла Домнул Иисус Христос.

2 ын адевэр, кум бине штиць,ничодатэ н-

Мулцумим тодтаяна луй Думнезуу пентру

ам ынтребуинцат ворбе мэгулитоаре,нич

вой тоць, пе каре вэ поменим некурмат ын

ругэчуниле ноастре; **3** кэч не адучен аминте

Н-ам кэутат славэ де ла оамень:нич де ла

фэрэ ынчетаре, ынаиня луй Думнезу,

вой,нич де ла алций, деши, ка апостоль ай

Татэл ностру, де лукрая кредитцей воастре,

дестеняла драгостей воастре ши де тэрия

7 Димпотривэ, не-ам арэтат блынзь ын

нэдэждий ын Домнул ностру Иисус Христос!

мижлокул востру, ка о дойкэ че-шь креште

8 Астфел, ын драгости алежеря воастрэ.

9 ын адевэр, Евангелия

ноастрэ фербинте пентру вой, ерам гата сэ

вэ дэм ну нумай Евангелия луй Думнезу,

дар кяр ши вяца ноастрэ, атыт де скумпь

ку о маре ындрээнялэ. Кэч штиць кэ, дин

не ажунсерэць. **9** Вэ адучець аминте,

драгости пентру вой, ам фост аша принтре

фрацилор, де дестеняла ши мунка ноастрэ.

вой. **6** Ши вой ыншивэ аць кэлкат пе урмел

Кум лукрам зи ши ноапте ка сэ ну фим

меле ши пе урмел Домнулуй, ынтрикыт

сарчинэ ничуна динвой ши вэ проповэдуям

аць примит Кувынтул ын мулте неказурь

Евангелия луй Думнезу.

10 Вой сунтець марторь ши Думнезу, де асеменя, кэ ам

авут о пуртаре сфынтэ, дрялтэ ши фэрэ

приханэ фацэ де вой, каре кредець. **11** Штиць

ярэшь кэ ам фост пентру фиекаре динвой

ка ун татэ ку копий луй: вэ сфэтуюм, вэ

мынгыям ши вэ адеверяя **12** сэ вэ пуртадь

ынтр-ун кип вредник де Думнезу, каре вэ

ну ка пе кувынтул оаменилор, чи, аша кум

ши есте ын адевэр, ка пе Кувынтул луй

Думнезу, каре лукрэшь ши ынвой каре

кредець. **14** Кэч, фрацилор, вой аць кэлкат

пе урмел Бисеричилор луй Думнезу каре

сунт ын Христос Иисус, ын Иудея; пентру

кэ шивой аць суферит дин партя чөлөр де

ун ням кувой ачеляшь реле пе каре ле-ау

суферит еле дин партя иудеилор. **15** Иудеий

ачештэ ау оморыт пе Домнул Иисус ши пе

пророчь, пе ной не-ау пригонит, ну плак

луй Думнезу ши сунт врэжмашь тутуор

аменилор, 16 кэч не опреськ сэ ворбим вэ путем ведя фаца ши сэ путем ымплини нямурилор ка сэ фие мынтуите. Астфел, ей че май липсеште крединцей воастре. 11 тодяуна пун вырф пэкателор лор. Дар, ла ынсушь Думнезеу, Татэл ностру, ши Домнул урмэ, й-а ажунс мыния луй Думнезеу! 17 ностру Иисус Христос сэ не нетезискэ друмул Ной, фрацилор, дупэ че ам фост деспердиць ла вой! 12 Домнул сэ вэ факт сэ крещитець кытэва време де вой, ку фаца, дар ну ку тот май мулт ын драгосте уний фацэ де инима, ам авут ку атыт май мулт доринца алций ши фацэ де тоць, кум факем ши сэ вэ ведем. 18 Астфел, о датэ ши кяр де доуэ ной ыншине пентрувой, 19 ка сэ ви се орь, ам воит (еу, Павел, чел пуцин) сэ веним ынтэряскэ инимиш ши сэ фие фэрэ приханэ ла вой, дар не-а ымпедикат Сатана. 20 Кэч ын сфинцение ынаинтя луй Думнезеу, Татэл чине есте, ын адевэр, нэдеждя сай букурия ностру, ла венирия Домнулуй ностру Иисус сай кунуна ноастрэ де славэ? Ну сунтець вой Христос ымпреунэ ку тоць сфинций Сэй. ынаинтя Домнулуй ностру Иисус Христос, 21 ынколо, фрацилор, фииндкэ аць ынвэцэт ла венирия Луй? 22 Да, вой сунтець слава ши букурия ноастрэ.

3 Де ачея, фииндкэ ну май путям рэбда, ам сокотит май бине сэ фим лэсаци сингурь ын Атена 2 ши в-ам тримис пе Тимотей, фрателе ноstrуши служиторул луй Думнезу ын Евангелия луй Христос, ка сэ вэ ынтэряскэ ши сэ вэ ымбэрбэтезе ын кредитнца воастрэ, 3 пентру ка нимень дин вой сэ ну се клатине ын ачесте неказурь, кэч штиць сингурь кэ ла ачаста сунтемрындиць. 4 Ши ыңынд ерам ла вой, в-ам спус май динаинте кэ вом авя сэ суферим неказурь, чея че с-а ши ынтымплат, кум бине штиць. 5 Астфел, ын нерэбдarya мя, ам тримис сэ-мь адукэ штирь деспре кредитнца воастрэ де тямэ ка ну кумва сэ вэ фи испитит Испититорул, ши оstenяла ноастрэ сэ фи фост дежяба. 6 Дар кяр акум а венит Тимотей де ла вой ла ной ши не-а адус вешть буне деспре кредитнца ши драгостя воастрэ, кэ тотдяуна пэстраць о плэкутэ адучере аминте деспре ной ши кэ дориць сэ не ведець, кум дорим ши ной сэ вэ ведем пе вой. 7 Де ачея, фрацилор, ын тоате стрымторэриле ши неказуриле ноастре, ам фост мынгыяць ку привире ла вой прин кредитнца воастрэ. 8 Акум, да, трэим, фииндкэ вой стаць тарь ын Домнул. 9 Кум путем ной оаре сэ мулцумим ындижунс луй Думнезу ку привире ла вой, пентру тоатэ букурия пе каре о авем дин причина воастрэ ынаинта Думнезуулай ноstrу? 10 Зи ши ноапте Ыл ругэм неспус сэ

плэкуць луй Думнезу, ши аша ши фачець, вэ ругэм ши вэ ынденмэн ын Нумеле Домнулай Иисус сэ спориць тот май мулт ын привинца ачаста. 2 Штиць, ын адевэр, че ынвэцэтурь в-ам дат прин Домнул Иисус. 3 Воя луй Думнезу есте сфинция воастрэ: сэ вэ фериць де курвие; 4 фиекаре дин вой сэ штие сэ-шь стэпныксэ васул ын сфинциение ши чинсте, 5 ну ын априндеря пофтий, ка нямуриле, каре ну куноск пе Думнезу. 6 Нимень сэ ну фие ку виклешуг ши ку недрептате ын требурь фацэ де фрателе сэу, пентру кэ Домнул педепсеште тоате ачесте лукрурь, дупэ кум в-ам спус ши в-ам адеверит. 7 Кэч Думнезу ну не-а кемат ла некурэзие, чи ла сфинцире. 8 Де ачея, чине несокотеште ачесте ынвэцэтурь несокотеште ну пе ун ом, чи пе Думнезу, каре в-а дат ши Духул Сэу чел Сфынт. 9 Кыт деспре драгостя фрэцяскэ, н-авеъц невое сэ вэ скрием, кэч вой сингурь аць фост ынвэцаць де Думнезу сэ вэ юбиць уний пе алций, 10 ши юбиць ын адевэр пе тоць фраций каре сунт ын тоатэ Мачедония. Дар вэ ынденмэн, фрацилор, сэ спориць тот май мулт ын еа. 11 Сэ кэутаць сэ трэиць лиништиць, сэ вэ ведець де требурь ши сэ лукраць ку мыниле воастре, кум в-ам сфэтуйт. 12 Ши астфел сэ вэ пуртаць кувинничос ку чей де афарэ ши сэ н-авеъц требуинцэ де нимень. 13 Ну воим, фрацилор, сэ фиць ын некуноштинцэ деспре чей че

ау адормит, ка сэ ну вэ ынтристаць ка 12 Вэ ругэм, фрацилор, сэ привиць бине чейлалць, каре н-ау нэдежде. 14 Кэч дакэ пе чей че се остеңеск ынтрэ вой, каре вэ кредем кэ Иисус а мурит ши а ынвият, кредем ырмуеск ын Домнул ши каре вэ сфэтуск. ши кэ Думнезеу ва адуче ынапой ымпреунэ 13 Сэ-й прецуиць фоарте мулт, ын драгосте, ку Иисус пе чей че ау адормит ын Ел. 15 Ятэ, дин причина лукрэрий лор. Трэиць ын ын адевэр, че вэ спунем прин Кувынтул паче ынтрэ вой. 14 Вэ ругэм, де асеменя, Домнулуй: ной чей вий, каре вом рэмыне фрацилор, сэ мустраць пе чей че трэеск пынэ ла вениря Домнулуй, ну вом луа-о ын неорындуялэ; сэ ымбэрбэтаць пе чей ынантия чөлөр адормиць. 16 Кэч ынсушь дэзнэдэждуиць; сэ сприжиниць пе чей слабь, Домнул, ку ун стригэт, ку гласул унуй сэ фиць рэбдэторь ку тоць. 15 Луаць сяма архангел ши ку трымбица луй Думнезеу, ка нимень сэ ну ынтоаркэ алтуя рэү пентру Се ва коборы дин чер ши ынтый вор ынвия рэү, чи кэутаць тоддяуна сэ фачець че есте чей морць ын Христос. 17 Апой, ной чей бине атый ынтрэ вой, кыт ши фацэ де тоць. вий, каре вом фи рэмас, вом фи рэпиць тоць 16 Букураци-вэ ынтолдяуна. 17 Ругаци-вэ ымпреунэ ку ей ын норь, ка сэ ынтымпинэм нэйнчетат. 18 Мулцумиць луй Думнезеу пе Домнул ын вэздух; ши астфел вом фи пентру тоате лукруриле, кэч ачаста есте тоддяуна ку Домнул. 18 Мынгыяци-вэ дар воя луй Думнезеу, ын Христос Иисус, ку уний пе алций ку ачесте кувинте.

5 Кыт деспре времурь ши сороаче, н-авеџц требуинцэ сэ ви се скрие, фрацилор. 2 Пентру кэвой ыншивш штиць фоарте бине кэ зиуа Домнулуй ва вени ка ун хоц ноаптя. 3 Кынд вор зиче: „Паче ши линиште!”, атунч о препэдение неаштептатэ ва вени песте ей, ка дурерили наштерий песте фемея ынсэрчинатэ, ши ну ва фи кип де скэпаре. 4 Дарвой, фрацилор, ну сунтець ын ынтунерик, пентру ка зиуа ачя сэ вэ приндэ ка ун хоц. 5 Вой тоць сунтець фий ай луминий ши фий ай зилей. Ной ну сунтем ай нопций,нич ай ынтунерикулуй. 6 Де ачя сэ ну дормим ка чейлалць, чи сэ вегем ши сэ фирм трежь. 7 Кэч чей че дорм, дорм ноаптя ши чей че се ымбатэ, се ымбатэ ноаптя. 8 Дар ной, каре сунтем фий ай зилей, сэ фирм трежь, сэ не ымбрэкэм ку платоша кредитцей ши а драгостей ши сэ авем дрепт койф нэдэждя мынтурий. 9 Фининдэ Думнезеу ну не-а рындуит ла мыние, чи ка сэ кэпэтэм мынтурия прин Домнул ностру Иисус Христос, 10 каре а мурит пентру ной, пентру ка, фире кэ вегем, фире кэ дормим, сэ трэим ымпреунэ ку Ел. 11 Де ачя, мынгыяци-вэ ши ынтиерици-вэ уний пе алций, кум ши фачець ын адевэр.

привире ла вой. 19 Ну стинжець Духул. 20 Ну диспрецуиць пророчииле. 21 Чи черчетаць тоате лукруриле ши пэстраць че есте бун. 22 Ферици-вэ де орьче се паре рэү. 23 Думнезеул пэчий сэ вэ сфинчэскэ Ел ынсушь пе деплин ши дхул востру, суфлетул востру ши труул востру сэ фире пэзите ынтрэжь, фэрэ приханэ ла венирия Домнулуй ностру Иисус Христос. 24 Чел че в-а кемат есте кредитчос ши ва фаче лукруул ачеста. 25 Фрацилор, ругаци-вэ пентру ной. 26 Спунець сэнэтате тутурор фрацилор ку о сэрутаре сфынктэ. 27 ын Домнул вэ рог фербинте ка епистола ачаста сэ фире чититэ тутурор фрацилор. 28 Харул Домнулуй ностру Иисус Христос сэ фире кувой ку тоць! Амин.

2 Тесалоничень

1 Павел, Силван ши Тимотей, кэтре Бисерика тесалониченилор, каре есте ын Думнезеу, Татэл ностру, ши ын Домнул Ихристос: **2** Хар ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Домнул Ихристос! **3** Требуе сэ мулцумим тотдяуналуй Думнезеу пентрувой, фрацилор, кум сеши кувине, пентру кэ кредитнца воастрэ мержэ мереу крескынд ши драгости фиеекруя дин вой тоць фацэ де чайлалць се мэрште омул фэрэделэжий, фиул перзэрий, **4** тот май мулт. **5** Де ачея не лэудэм ку потривникул каре се ыналцэ май пресус вой ын Бисеричиле луй Думнезеу пентруде тот че се нумеште „Думнезеу” сай де статорничия ши кредитнца воастрэ ын тоате пригонириле ши неказуриле пе каре ле ашеза ын Темплул луй Думнезеу, дынду-суфериць. **6** Ачаста есте о довадэ лэмуритэ се дрепт Думнезеу. **7** Ну вэ адучець аминте деспредрятта жудекатэ а луй Думнезеу, кум вэ спуням лукруриле ачестя ынд ерамынтурукыт веңць фи гэсциць вредничь де ынкэлавой? **8** Ши акум штиць бине че ымперэция луй Думнезеу, пентру каре ши лопреще ка сэ ну се дескопере декыт ла суфериць. **9** Фининдкэ Думнезеу гэсеште кэ время луй. **10** Кэч тайна фэрэделэжий ашиглана ши сэ вэ дя ынтристаре чөлөр че вэ ынчепут сэ лукрезе; требуе нумай ка чөл че ынтристиэз **11** ши сэ вэ дя одихнэ атыт боуэ, каре сунтець ынтристаць, ын жи ноуэ, ла **12** Ши атунч се ва арэта ачел нележают, пе дескопериря Домнулуй Ихристос дин чөл, ку ынжерий путерий Луй, **13** ынтр-о флақэрэ де гурий Сале ши-л ва препэди ку арэтаря фок, ка сэ педепсяскэ пе чей че ну куноск ынчирий Сале. **14** Арэтаря луй се ва фаче прин пе Думнезеу ши пе чей че ну аскултэ де Евангелия Домнулуй ностру Ихристос. **15** Ей вор авя ка педяпсэ о перзаре вешникэ де ла фаца Домнулуй ши де ла слава путерий Луй, (*aiōnios g166*) **16** ынкэла вени ын зиуа ачея, ка сэ фие прослэвигт ын сфинций Сэй ши привит ку үймире ын тоць чей че вор фи крезут; кэч вой аць крезут мэргүристия фэкутэ де ной ынантия воастрэ. **17** Де ачея не ругэм некурмат пентрувой, ка Думнезеул ностру сэ вэ гэссяскэ вредничь де кемаря Луй ши сэ ымплиняскэ ынвой, ку путере, орьче доринцэ де бунэтате ши орьче лукрабе изворытэ дин кредитнца, **18** пентру ка Нумеле Домнулуй ностру Ихристос сэ фие прослэвигт ынвой ши вой, ын Ел, потривит ку харул Думнезеулуй ностру ши ал Домнулуй Ихристос.

2 Кыт привеште венирия Домнулуй ностру Ихристос ши стрынжеря ноастрэ Нимень сэ ну вэ амэжяскэ ын вреун кип, кэч ну ва вени ынантия ка сэ фи венигт лепэдэдяя де кредитнца ши де а се дескопери омул фэрэделэжий, фиул перзэрий, **19** тот май мулт. **20** Де ачея не лэудэм ку потривникул каре се ыналцэ май пресус вой ын Бисеричиле луй Думнезеу пентруде тот че се нумеште „Думнезеу” сай де статорничия ши кредитнца воастрэ ын тоате че есте вредник де ынкинаре. Аша кэ се ва пригонириле ши неказуриле пе каре ле ашеза ын Темплул луй Думнезеу, дынду-суфериць. **21** Ачаста есте о довадэ лэмуритэ се дрепт Думнезеу. **22** Ну вэ адучець аминте деспредрятта жудекатэ а луй Думнезеу, кум вэ спуням лукруриле ачестя ынд ерамынтурукыт веңць фи гэсциць вредничь де ынкэлавой? **23** Ши акум штиць бине че ымперэция луй Думнезеу, пентру каре ши лопреще ка сэ ну се дескопере декыт ла суфериць. **24** Фининдкэ Думнезеу гэсеште кэ время луй. **25** Кэч тайна фэрэделэжий ашиглана ши сэ вэ дя ынтристаре чөлөр че вэ ынчепут сэ лукрезе; требуе нумай ка чөл че ынтристиэз **26** ши сэ вэ дя одихнэ атыт боуэ, каре Домнул Ихристос ыл ва нимичи ку суфларя ынжерий путерий Луй, **27** ынтр-о флақэрэ де гурий Сале ши-л ва препэди ку арэтаря фок, ка сэ педепсяскэ пе чей че ну куноск ынчирий Сале. **28** Арэтаря луй се ва фаче прин пе Думнезеу ши пе чей че ну аскултэ де Евангелия Домнулуй ностру Ихристос. **29** Ей вор авя ка педяпсэ о перзаре вешникэ де ла фаца Домнулуй ши де ла слава путерий Луй, (*aiōnios g166*) **30** ынкэла вени ын зиуа ачея, ка сэ фие прослэвигт ын сфинций Сэй ши привит ку үймире ын тоць чей че вор фи крезут; кэч вой аць крезут мэргүристия фэкутэ де ной ынантия воастрэ. **31** Де ачея не ругэм некурмат пентрувой, ка Думнезеул ностру сэ вэ гэссяскэ вредничь де кемаря Луй ши сэ ымплиняскэ ынвой, ку путере, орьче доринцэ де бунэтате ши орьче лукрабе изворытэ дин кредитнца, **32** пентру ка Нумеле Домнулуй ностру Ихристос сэ фие прослэвигт ынвой ши вой, ын Ел, потривит ку харул Думнезеулуй ностру ши ал Домнулуй Ихристос. **33** Ашадар, фрацилор, рэмынець тарь ши цинець ынвэцэтуриле пе каре ле-

аць примит фие прин виу грай, фие прин мустраць ка пе ун фрате. **16** Ынсушь Домнул епистола ноастрэ. **16** Ши Ынсушь Домнул пэчий сэ вэ дя тодяуна пачя ын орьче фел. ностру Ихристос ши Думнезеу, Татэл Домнул сэ фие кувой ку тоць! **17** Уараја де ностру, каре не-а юбит ши не-а дат прин сэнэтате есте скрисэ ку мына мя: Павел. харул Сэу о мынгыре вешникэ ши о бунэ Ачеста есте семнул ын фиекаре епистолэ; нэдэжде, (*aiōnios g166*) **17** сэ вэ мынгые инимили аша скриу еу. **18** Харул Домнулуй ностру ши сэ вэ ынтэряскэ ын орьче лукру ши Ихристос сэ фие кувой ку тоць! Амин. кувынт бун!

3 Ынколо, фрацилор, ругаци-вэ пентру ной
ка Кувынтул Домнулуй сэ се рэспындиаскэ
ши сэ фие прослэвит, кум есте ла вой, **2** ши
сэ фим избэвиць де оамений некибузиць ши
рэй, кэч ну тоць ау кредитинца. **3** Крединчос
есте Домнул: Ел вэ ва ынтэри ши вэ ва
пэзи де чөл рэй. **4** Ку привире ла вой,
авем ынкредере ын Домнул кэ фачець ши
весь фаче че вэ порунчим. **5** Домнул сэ
вэ ындрепте инимили спре драгости луй
Думнезеу ши спре рэбдаря луй Ихристос! **6**
Ын Нумеле Домнулуй ностру Ихристос,
вэ порунчим, фрацилор, сэ вэ депэртаць де
орьче фрате каре трэште ын неорындуялэ,
ши ну дупэ ынвэцэтурите пе каре ле-аць
примит де ла ной. **7** Вой ыншивэ штиць че
требуе сэ фачець ка сэ не урмаць; кэч ной н-
ам трэйт ын неорындуялэ ынтрэ вой. **8** Н-
ам мынкат де поманэ пыня нимэнуй; чи,
лукрынд ши остенинду-не, ам мунчит зи
ши ноапте, ка сэ ну фим поварэ нимэнуй
динтре вой. **9** Ну кэ н-ам фи авут дрептул
ачеста, дар ам врут сэ вэ дэм ын ной ыншине
о пилдэ вредникэ де урмат. **10** Кэч, кынд
ерам ла вой, вэ спуням лэмурит: „Чине
ну вря сэ лукрезе нич сэ ну мэнинч.” **11**
Аузим ынсэ кэ уний динтре вой трэск ын
неорындуялэ, ну лукрязэ нимик, чи се цин де
нимикурь. **12** Ындернэм пе оамений ачештя
ши-й сфэтум, ын Домнул ностру Ихристос,
сэ-шь мэнинче пыня лукрынд ын
линиште. **13** Вой, фрацилор, сэ ну остениць
ын фачеря бинелуй. **14** Ши дакэ н-аскултэ
чинева че спунем ной ын ачастэ епистолэ,
ынсемнаци-ви-л ши сэ н-авець ничун фел
де легэтурье ку ел, ка сэ-й фие рушине. **15**
Сэ ну-л сокотиць ка пе ун врэжмаш, чи сэ-л

1 Тимотей

1 Павел, апостол ал луй Иисус Христос прин порунка луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ши а Домнулуй Иисус Христос, нэдэждя ноастрэ, **2** кэтре Тимотей, адвэратул меу копил ын кредитнцэ: Хар, ындураге ши паче де ла Думнезеу, Татэл ностру, ши де ла Христос Иисус, Домнул ностру! **3** Дупэ кум тэ-ам ругат, ла плекаря мя ын Мачедония, сэ рэмый ын Ефес ка сэ порунчешт унора сэ ну ынвэце пе алций алтэ ынвэцэтурэ **4** ши сэ ну се цинэ де басме ши де ынширэрь де нямурь фэрэ сфыршит, каре дау наштере май мулт ла чертуурь де ворбе декыт фак сэ ынаантезе лукрул луй Думнезеу прин кредитнцэ, аша фак ши акум. **5** Цинта порунчий есте драгостя, каре вине динтр-о инимэ куратэ, динтр-ун күжет бун ши динтр-о кредитнцэ непрефэкутэ. **6** Уний, фииндкэ с-ау депэртат де ачесте лукрурь, ау рэтэчит ши с-ау апукат де флекэрий. **7** Ей вор сэ фие ынвэцэторь ай Лежий ши ну штиу нич мэкар че спун, нич че урмэреск. **8** Ной штим кэ Лежя есте бунэ дакэ чинева о ынтребуинцээ бине, **9** кэш штим кэ Лежя ну есте фэкутэ пентру че неприхэнит, чи пентру чей фэрэдележе ши несупушь, пентру чей нелэжюиць ши пэкэтошь, пентру чей фэрэ евлавие, некураць, пентру учигэторий де татэ ши учигэторий де мамэ, пентру учигэторий де оамень, **10** пентру курварь, пентру содомиць, пентру вынзэторий де оамень, пентру чей минчиношь, пентру чей че журэ стрымб ши пентру орьче есте ымпотрива ынвэцэтурий сэнэтоас - **11** потривит ку Евангелия славей феричитулуй Думнезеу каре мь-а фост ынкрединцэт мие. **12** Мулцумеск луй Христос Иисус, Домнул ностру, каре м-а ынтэрит, кэ м-а сокотит вредник де ынкредере ши м-а пус ын служба Луй, **13** мэкар кэ май ынаинте ерам ун хулитор, ун пригонитор ши батжокоритор. Дар ам кэпэтат ындураге, пентру кэ лукрам дин нештиинцэ, ын некрединцэ! **14** Ши харул Домнулуй ностру с-а ынмулцит песте мэсурэ де мулт ымпреунэ ку кредитнца ши ку драгостя каре есте ын Христос Иисус. **15** О, адвэрат ши ку тогул вредник де примит есте кувынтул каре зиче: „Христос Иисус а венит ын луме ка сэ мынтуяскэ пе чей пэкэтошь”, динтре каре че динтый сунт еу. **16** Дар ам кэпэтат ындураге, пентру ка Иисус Христос сэ-шь арате ын мине, че динтый, тоатэ ынделунга Луй рэбдаре, ка о пилдэ чөлөр че ар креде ын Ел, ын урмэ, ка сэ капете вяца вешнике. (*aiōnios g166*) **17** А ымпэратулы вешничийлор, а немуриторулуй, невэзутулуши сингурулулы Думнезеу сэ фие чинстя ши слава ын вечий вечилор! Амин. (*aiōn g165*) **18** Порунка пе каре ць-о дау, фиуле Тимотей, дупэ пророчиile фэкутэ май ынаинте деспре тине, есте ка прин еле сэ тэ лупць лупта чя бунэ **19** ши сэ пэстрезь кредитнца ши ун күжет курат, пе каре уний ле-ау пердут ши ау кэзут дин кредитнцэ. **20** Дин нумэрул лор сунт Именеу ши Александру, пе каре й-ам дат пе мына Сатаней, ка сэ се ынвэце сэ ну хуляскэ.

2 Вэ ындемн дар, ынаинте де тоате, сэ фачець ругэчунь, черерь, мижложирь, мулцумирь пентру тоць оамений, **2** пентру ымпэраць ши пентру тоць чей че сунт ынэлцаць ын дргэгэторий, ка сэ путем дуче астфел о вяцэ пашникэ ши лиништитэ, ку тоатэ евлавия ши ку тоатэ чинстя. **3** Лукрул ачеста есте бун ши бине примит ынаинте луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, **4** каре ынвэцэтурий сэнэтоас - **5** Кэш есте ун сингур Думнезеу ши есте ун сингур мижложитор ынтрэ Думнезеу ши оамень: Омул Иисус Христос, **6** каре С-а дат пе Сине ынсушь ка прец де рэскумпэраре пентру тоць: фаптул ачеста требуя адвеверит ла времяя кувенитэ, **7** ши проповэдуюторул ши апостолул Луй ам фост пус еу - спун адвеврул ын Христос, ну минт - ка сэ ынвэцэтурий сэнэтоас - **8** Вряу дар ка бэрбаций сэ се роаже ын орьче лок

ши сэриди че спре че мыйн курате, фэрэ кумпэтате, кредитинчоа сэй тоате лукруриле. мыйн ши фэрэ ындоель. 9 Врязу, де асеменя, 12 Диаконий сэ фие бэрбаць ай уней сингуре ка фемеиле сэ се роаже ымбрэкате сэ шиеве ши сэ штие сэ-шь ыкрумаяскэ бине ыкувиичос, ку рушина ши сфиялэ; ну ку копий ши каселе лор. 13 Пентру кэ чей ымплетитур де пэр, нич ку аур, нич ку че служеск бине ка диаконь добындейсун мэргэрите, нич ку хайнэ скумпе, 10 чи лок де чинсте ши о маре ындрээнялэ сэ ку фапте буне, кум се ыкувие фемеилор кредитинца каре есте сэй Христос Иисус. 14 Ыць каре спун кэ сунт евлавиоа. 11 Фемея сэ скриу ачесте лукрурь ку нэдеждя кэ вой вени ынвеце сэй тэчере, ку тоате супунеря. 12 Сэй ыкурынд ла тине. 15 Дар, дакэ вой зэбови, Фемеий ну-й дау вое сэ ынвеце пе алций, сэ штий кум требуе сэ тэ порць сэй каса луй нич сэ се риди че май пресус де бэрбат, Думнезу, каре есте Бисерика Думнезеулуй чи сэ стя сэй тэчере. 13 Кэч ынтый а фост чалуй виу, стылпул ши темелия адевэрулуй. ынтокмит Адам ши апой Ева. 14 Ши ну Адам 16 Ши, фэрэ ындоялэ, маре есте тайна а фост амэжит, чи фемея, фииинд амэжитэ, евлавией... „Чел че а фост арэтат сэй труп с-а фэкут виноватэ де кэлкаря порунчий. 15 а фост доведит неприхэнит сэй Духул, а Тотушь еа ва фи мыйнтуйтэ прин наштеря фост вэзут де ынжерь, а фост проповэдуйт де фий, дакэ стэруеште ку смерение сэй принтре нямуур, а фост крезут сэй луме, а кредитинцэ, сэй драгосте ши сэй сфинцение. фост сэй славэ.”

3 Адевэрат есте ыкувийнтул ачеста: „Дакэ **4** Дар Духул спуне лэмурит кэ, сэй рывнеште чинева сэ фие епископ, дореште времуриле дин урмэ, уний се вор лепэдэа ун лукру бун.” 2 Дар требуе ка епископул сэ де кредитинцэ, ка сэ се алияскэ де духурь фие фэрэ приханэ, бэрбатул уней сингуре ыншалтоаре ши де ынвэцэтуре драчилор, невесте, кумпэтат, ынцелепт, вредник де 2 абэтуць де фэцэрничия унор оамень каре чинсте, примитор де оаспець, сэй старе сэ ворбеск минчунь, ынсемнаць ку ферул ынвеце пе алций. 3 Сэ ну фие нич бецив, нич рошу сэй ынсуш күжетул лор. 3 Ей опреск бээтэуш, нич доритор де кыштиг ымршав, кэсэтория ши ынтребуинцаря букателор чи сэ фие блынд, ну гылчевитор, ну юбитор пе каре Думнезу ле-а фэкут ка сэ фие де бань; 4 сэ-шь кивернияскэ бине каса луате ку мулцуимирь де кэтре чей че кред ши сэ-шь цинэ копий сэй супунере ку ши куноск адевэрул. 4 Кэч орьче фэптурэ тоате ыкувийнца. 5 Кэч дакэ чинева ну штие а луй Думнезу есте бунэ ши нимик ну сэ-шь ыкрумаяскэ бине каса луй, кум ва есте де лепэдат, дакэ се я ку мулцуимирь; ынгрижи де Бисерика луй Думнезу? 6 Сэ 5 пентру кэ есте сфинцит прин ыкувийнтул ну фие ынторс ла Думнезу де ыкурынд, ка ну луй Думнезу ши прин ругэчуне. 6 Дакэ вей кумва сэ се ынгымфе ши сэ кадэ сэй осында пуне сэй минтэ фрацилор ачесте лукрурь, дяволулуй. 7 Требуе сэ айбэ ши о бунэ вей фи ун бун служитор ал луй Христос мэртурье дин партя чөлөр де афарэ, пентру Иисус, фиииндэ тэ хрэнештэ ку ыкувителе ка сэ ну ажунгэ де окарэ ши сэ кадэ сэй кредитинцэ ши але буней ынвэцэтуре пе курса дяволулуй. 8 Диаконий, де асеменя, каре ай урмат-о пынэ акум. 7 Фереште-те требуе сэ фие чинстиць, ну ку доуз феце, ну де басмелэ лумештэ ши бэбештэ. Каутэ сэ бэяторь де мулт вин, ну доритор де кыштиг фий евлавиос. 8 Кэч деприндеря трупяскэ ымршав, 9 чи сэ пэстrezе тайна кредитинцэ есте де пуцин фолос, пе ынчд евлавия есте ынтр-ун күжет курат. 10 Требуе чёрчатаць фолоситоаре сэй орьче привинцэ, ынtruкыт ынтый ши, нумай дакэ сунт фэрэ приханэ, еа аре фэгэдуинца веций де акум ши а чөлөй сэ фие диаконь. 11 Фемеиле, де асеменя, виитоаре. 9 Ятэ ун ыкувийнтул адевэрат ши ку требуе сэ фие чинстите, неклеветитоаре, тутул вредник де примит! 10 Ной мунчим,

ын аdevэр, ши не луптэм пентру кэ не-ам пус ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, 10 сэ фие нэдэждя ын Думнезеул чел виу, каре есте куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи Мянтуиторул тутурор оаменилор ши май крескүт копий, сэ фи фост примитоаре де алес ал чөлөр кредитинчошь. 11 Порунчеште оаспець, сэ фи спэлат пичноареле сфинцилор, ши ынвацэ ачесте лукрурь. 12 Нимень сэ сэ фи ажутат пе чей ненорочиць, сэ фи ну-ць диспредеяскэ тинереця, чи фий о дат ажутор ла орьче фаптэ бунэ. 11 Дар пе пилдэ пентру кредитинчошь: ын ворбира, вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру ын пуртаре, ын драгосте, ын кредитнцэ, ын кэ, атунч ыннд ле деспарте пофта де Христос, курэзие. 13 Пынэ вой вени, я сяма бине ла вор сэ се мэрите дин ноу 12 ши се фак читире, ла ынденнаре ши ла ынвэцэтуря виновате де фаптул кэ ышь калкэ кредитнца пе каре о дай алтора. 14 Ну фи непэсэтор динтый. 13 Тотодатэ се депринд сэ умбле де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост фэрэ нично трябэ дин касэ; ши ну дат прин пророчие, ку пунеря мынилор де нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбути кэтре чата презбiterилор. 15 Пуне-ць пе ши исходитоаре ши ворбеск че ну требуе инимэ ачесте лукрурь, ынделетничеште-те ворбит. 14 Вроя дар ка вэдувеле тинере сэ се ын тутул ку еле, пентру ка ынаинтаря та сэ мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине фие вэзутэ де тоць. 16 Фий ку луаре аминте ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулай асупра та ынсуць ши асупра ынвэцэтуря ничун прилеж де окарэ, 15 кэч үнеле с-ау пе каре о дай алтора; стэрүеште ын ачесте ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. 16 Дакэ лукрурь, кэч, дакэ вей фаче аша, та вей вреун кредитнчос, фие бэрбат, фие фемее, мынтуи пе тине ынсуць ши пе чей че та аре вэдувье ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну аскултэ.

5 Ну мустра ку асприме пе ун бэтрын, чи сфэтеште-л ка пе ун татэ; пе тинерэ сфэтеште-й ка пе ниште фраць; 2 пе фемеиле бэтрыне, ка пе ниште маме; пе челе тинере, ка пе ниште сурорь, ку тоатэ курэзия. 3 Чиншеште пе вэдувеле каре сунт ку аdevэрят вэдуве. 4 Дакэ о вэдувэ аре копий сай непоць де ла копий, ачештя сэ се деприндэ сэ фие евлавиошь ынтий фацэ де чей дин каса лор ши сэ рэсплэтискэ останелиле пэринцилор, кэч лукрул ачеста есте плэкут ынаинтэ луй Думнезеу. 5 Чя ку аdevэрят вэдувэ, каре а рэмас сингурэ, шь-а пус нэдэждя ын Думнезеу ши стэрүеште зиши ноапте ын черерь ши ругэчунь. 6 Дар чя дедатэ ла плэчерь, мэкар кэ трэште, есте моартэ. 7 Порунчеште ши ачесте лукрурь, ка сэ фие фэрэ винэ. 8 Дакэ ну поартэ чинева грижэ де ай луй, ши май алес де чей дин каса луй, с-а лепэдат де кредитнцэ ши есте май рэу декыт ун некрединчос. 9 О вэдувэ, ка сэ фие ынскризэ ын листа вэдувелор, требуе сэ н-айбэ май пуцин де шайзечь де ань, сэ ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, 10 сэ фие нэдэждя ын Думнезеул чел виу, каре есте куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи Мянтуиторул тутурор оаменилор ши май крескүт копий, сэ фи фост примитоаре де алес ал чөлөр кредитинчошь. 11 Порунчеште оаспець, сэ фи спэлат пичноареле сфинцилор, ши ынвацэ ачесте лукрурь. 12 Нимень сэ сэ фи ажутат пе чей ненорочиць, сэ фи ну-ць диспредеяскэ тинереця, чи фий о дат ажутор ла орьче фаптэ бунэ. 11 Дар пе пилдэ пентру кредитинчошь: ын ворбира, вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру ын пуртаре, ын драгосте, ын кредитнцэ, ын кэ, атунч ыннд ле деспарте пофта де Христос, курэзие. 13 Пынэ вой вени, я сяма бине ла вор сэ се мэрите дин ноу 12 ши се фак читире, ла ынденнаре ши ла ынвэцэтуря виновате де фаптул кэ ышь калкэ кредитнца пе каре о дай алтора. 14 Ну фи непэсэтор динтый. 13 Тотодатэ се депринд сэ умбле де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост фэрэ нично трябэ дин касэ; ши ну дат prin пророчие, ку пунеря мынилор де нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбути кэтре чата презбiterилор. 15 Пуне-ць пе ши исходитоаре ши ворбеск че ну требуе инимэ ачесте лукрурь, ынделетничеште-те ворбит. 14 Вроя дар ка вэдувеле тинере сэ се ын тутул ку еле, пентру ка ынаинтаря та сэ мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине фие вэзутэ де тоць. 16 Фий ку луаре аминте ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулай асупра та ынсуць ши асупра ынвэцэтуря ничун прилеж де окарэ, 15 кэч үнеле с-ау пе каре о дай алтора; стэрүеште ын ачесте ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. 16 Дакэ лукрурь, кэч, дакэ вей фаче аша, та вей вреун кредитнчос, фие бэрбат, фие фемее, мынтуи пе тине ынсуць ши пе чей че та аре вэдувье ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну аскултэ.

5 Ну мустра ку асприме пе ун бэтрын, чи сфэтеште-л ка пе ун татэ; пе тинерэ сфэтеште-й ка пе ниште фраць; 2 пе фемеиле бэтрыне, ка пе ниште маме; пе челе тинере, ка пе ниште сурорь, ку тоатэ курэзия. 3 Чиншеште пе вэдувеле каре сунт ку аdevэрят вэдуве. 4 Дакэ о вэдувэ аре копий сай непоць де ла копий, ачештя сэ се деприндэ сэ фие евлавиошь ынтий фацэ де чей дин каса лор ши сэ рэсплэтискэ останелиле пэринцилор, кэч лукрул ачеста есте плэкут ынаинтэ луй Думнезеу. 5 Чя ку аdevэрят вэдувэ, каре а рэмас сингурэ, шь-а пус нэдэждя ын Думнезеу ши стэрүеште зиши ноапте ын черерь ши ругэчунь. 6 Дар чя дедатэ ла плэчерь, мэкар кэ трэште, есте моартэ. 7 Порунчеште ши ачесте лукрурь, ка сэ фие фэрэ винэ. 8 Дакэ ну поартэ чинева грижэ де ай луй, ши май алес де чей дин каса луй, с-а лепэдат де кредитнцэ ши есте май рэу декыт ун некрединчос. 9 О вэдувэ, ка сэ фие ынскризэ ын листа вэдувелор, требуе сэ н-айбэ май пуцин де шайзечь де ань, сэ ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, 10 сэ фие нэдэждя ын Думнезеул чел виу, каре есте куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи Мянтуиторул тутурор оаменилор ши май крескүт копий, сэ фи фост примитоаре де алес ал чөлөр кредитинчошь. 11 Порунчеште оаспець, сэ фи спэлат пичноареле сфинцилор, ши ынвацэ ачесте лукрурь. 12 Нимень сэ сэ фи ажутат пе чей ненорочиць, сэ фи ну-ць диспредеяскэ тинереця, чи фий о дат ажутор ла орьче фаптэ бунэ. 11 Дар пе пилдэ пентру кредитинчошь: ын ворбира, вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру ын пуртаре, ын драгосте, ын кредитнцэ, ын кэ, атунч ыннд ле деспарте пофта де Христос, курэзие. 13 Пынэ вой вени, я сяма бине ла вор сэ се мэрите дин ноу 12 ши се фак читире, ла ынденнаре ши ла ынвэцэтуря виновате де фаптул кэ ышь калкэ кредитнца пе каре о дай алтора. 14 Ну фи непэсэтор динтый. 13 Тотодатэ се депринд сэ умбле де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост фэрэ нично трябэ дин касэ; ши ну дат prin пророчие, ку пунеря мынилор де нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбути кэтре чата презбiterилор. 15 Пуне-ць пе ши исходитоаре ши ворбеск че ну требуе инимэ ачесте лукрурь, ынделетничеште-те ворбит. 14 Вроя дар ка вэдувеле тинере сэ се ын тутул ку еле, пентру ка ынаинтаря та сэ мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине фие вэзутэ де тоць. 16 Фий ку луаре аминте ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулай асупра та ынсуць ши асупра ынвэцэтуря ничун прилеж де окарэ, 15 кэч үнеле с-ау пе каре о дай алтора; стэрүеште ын ачесте ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. 16 Дакэ лукрурь, кэч, дакэ вей фаче аша, та вей вреун кредитнчос, фие бэрбат, фие фемее, мынтуи пе тине ынсуць ши пе чей че та аре вэдувье ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну аскултэ.

5 Ну мустра ку асприме пе ун бэтрын, чи сфэтеште-л ка пе ун татэ; пе тинерэ сфэтеште-й ка пе ниште фраць; 2 пе фемеиле бэтрыне, ка пе ниште маме; пе челе тинере, ка пе ниште сурорь, ку тоатэ курэзия. 3 Чиншеште пе вэдувеле каре сунт ку аdevэрят вэдуве. 4 Дакэ о вэдувэ аре копий сай непоць де ла копий, ачештя сэ се деприндэ сэ фие евлавиошь ынтий фацэ де чей дин каса лор ши сэ рэсплэтискэ останелиле пэринцилор, кэч лукрул ачеста есте плэкут ынаинтэ луй Думнезеу. 5 Чя ку аdevэрят вэдувэ, каре а рэмас сингурэ, шь-а пус нэдэждя ын Думнезеу ши стэрүеште зиши ноапте ын черерь ши ругэчунь. 6 Дар чя дедатэ ла плэчерь, мэкар кэ трэште, есте моартэ. 7 Порунчеште ши ачесте лукрурь, ка сэ фие фэрэ винэ. 8 Дакэ ну поартэ чинева грижэ де ай луй, ши май алес де чей дин каса луй, с-а лепэдат де кредитнцэ ши есте май рэу декыт ун некрединчос. 9 О вэдувэ, ка сэ фие ынскризэ ын листа вэдувелор, требуе сэ н-айбэ май пуцин де шайзечь де ань, сэ ну фи авут декыт ун сингур бэрбат, 10 сэ фие нэдэждя ын Думнезеул чел виу, каре есте куноскутэ пентру фаптеле ей буне, сэ фи Мянтуиторул тутурор оаменилор ши май крескүт копий, сэ фи фост примитоаре де алес ал чөлөр кредитинчошь. 11 Порунчеште оаспець, сэ фи спэлат пичноареле сфинцилор, ши ынвацэ ачесте лукрурь. 12 Нимень сэ сэ фи ажутат пе чей ненорочиць, сэ фи ну-ць диспредеяскэ тинереця, чи фий о дат ажутор ла орьче фаптэ бунэ. 11 Дар пе пилдэ пентру кредитинчошь: ын ворбира, вэдувеле тинере сэ ну ле примешть, пентру ын пуртаре, ын драгосте, ын кредитнцэ, ын кэ, атунч ыннд ле деспарте пофта де Христос, курэзие. 13 Пынэ вой вени, я сяма бине ла вор сэ се мэрите дин ноу 12 ши се фак читире, ла ынденнаре ши ла ынвэцэтуря виновате де фаптул кэ ышь калкэ кредитнца пе каре о дай алтора. 14 Ну фи непэсэтор динтый. 13 Тотодатэ се депринд сэ умбле де дарул каре есте ын тине, каре ць-а фост фэрэ нично трябэ дин касэ; ши ну дат prin пророчие, ку пунеря мынилор де нумай кэ сунт ленеше, дар сунт ши лимбути кэтре чата презбiterилор. 15 Пуне-ць пе ши исходитоаре ши ворбеск че ну требуе инимэ ачесте лукрурь, ынделетничеште-те ворбит. 14 Вроя дар ка вэдувеле тинере сэ се ын тутул ку еле, пентру ка ынаинтаря та сэ мэрите ши сэ айбэ копий, сэ фие господине фие вэзутэ де тоць. 16 Фий ку луаре аминте ла каса лор, ка сэ ну дя потривникулай асупра та ынсуць ши асупра ынвэцэтуря ничун прилеж де окарэ, 15 кэч үнеле с-ау пе каре о дай алтора; стэрүеште ын ачесте ши ынторс сэ урмезе пе Сатана. 16 Дакэ лукрурь, кэч, дакэ вей фаче аша, та вей вреун кредитнчос, фие бэрбат, фие фемее, мынтуи пе тине ынсуць ши пе чей че та аре вэдувье ын фамилие, сэ ле ажуте ши сэ ну аскултэ.

жудекатэ, яр але алтора вин пе урмэ. **25** Тот каре ай фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире аша ши фаптеле буне сунт куноскуте; ши ынаинтя мултор марторь. (*aiōnios g166*) **13** Тө челе че ну сунт куноскуте ну пот сэ рэмънэ ындемн, ынаинтя луй Думнезеу, каре дэ аскунсе.

6 Тоць чей че сунт суб жугул робией сэ сокотяскэ пе стэпыний лор вредничь де тоатэ чинстя, ка Нумеле луй Думнезеу ши ынвэцтута сэ ну фие ворбите де рэу. **2** Яр чей че ау стэпынъ кредитинчошь сэ нүй диспРЕЦУЯСКЭ суб кувынт кэ сунт фраць, чи сэ ле служяскэ ши май бине, токмай фииндкэ чей че се букурэ де бинефачериле службей лор сунт кредитинчошь ши пряюбиць. ынвацэ пе оамень ачесте лукрурь ши спунел апсэат. **3** Дакэ ынвацэ чинева пе оамень ынвэцтутэ деосебитэ ши ну се цине де кувинтеле сэнэтоасе але Домнулуй ностру Исус Христос ши де ынвэцтута каре дуче ла евлавие, **4** есте плин де мындрье ши ну штие нимик: ба ынкэ аре боала черчетэрилор фэрэ рост ши а чертурилор де кувинте, дин каре се наск пизма, чертуриле, клеветириле, бэнуелиле реле, **5** задарничеле чокнирь де ворбе але оаменилор стрикаць ла минте, липсиць де адевэр ши каре кред кэ евлавия есте ун извор де кыштиг. Фереште-те де астфел де оамень. **6** Негрешит, евлавия ынсоцитэ де мулцумире есте ун маре кыштиг. **7** Кэч ной н-ам адус нимик ын луме ши нич ну путем сэ луэм ку ной нимик дин ea. **8** Дакэ авем дар ку че сэ не хрэним ши ку че сэ не ымбрэкэм, не ва фи де ажунс. **9**

Чей че вор сэ се ымбогэцяскэ, димпотривэ, кад ын испитэ, ын лац ши ын мулте пофте несэбуите ши вэтэмэтоаре, каре куфундэ пе оамень ын прэпэд ши перзаре. **10** Кэч юбиря де баш есте рэдэчина тутуор релелор; ши уний, каре ау умблат дугэ ea, ау рэтэчит де ла кредитинцэ ши с-ау стрэпунс сингурь ку о мулциме де кинурь. **11** Яр ту, ом ал луй Думнезеу, фужь де ачесте лукрурь ши каутэ неприхэниря, евлавия, кредитинца, драгостя, рэбдара, блындеця. **12** Луптэ-те лупта чя бунэ а кредитинцей; апукэ вяца вешникэ ла каре ай фост кемат ши пентру

каре ай фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя мултор марторь. (*aiōnios g166*) **13** Тө ындемн, ынаинтя луй Думнезеу, каре дэ вяцэ тутуор лукрурилор, ши ынаинтя луй Христос Иисус, каре а фэкут ачя фрумоасэ мэртурисире ынаинтя луй Пилат дин Понт, **14** сэ пэзешть порунка, фэрэ приханэ ши фэрэ винэ, пынэ ла арэтаря Домнулуй ностру Исус Христос, **15** каре ва фи фэкутэ ла времяя ей де феричитул ши сингурул Стэпынитор, ымпэратул ымпэрацилор ши Домнул домнилор, **16** сингурул каре аре немурия, каре локуеште ынтр-о луминэ де каре ну поць сэ те апропий, пе каре ничун ом ну Л-а вээзут, нич ну-Л поате ведя ши каре аре чинстя ши путеря вешникэ! Амин. (*aiōnios g166*) **17** ындиамнэ пе богаций вякулай ачестуя сэ ну се ынгымфе ши сэ ну-шь пунэ нэдеждя ын ниште богэций нестаторниче, чи ын Думнезеу, каре не дэ тоате лукрурил дин белшуг ка сэ не букурэм де еле. (*aiōn g165*) **18** ындиамнэ-й сэ факэ бине, сэ фие богаць ын фапте буне, сэ фие дарничь, гата сэ симтэ ымпреунэ ку алций, **19** аша ка сэ-шь стрынгэ пентру времяя виитоаре дрепт комоарэ о бунэ темелие пентру ка сэ апуче адевэрата вяцэ. **20** Тимотее, пэзеште че ци с-а ынкрединцат; фереште-те де флекэрииле лумешть ши де ымпотривириле штиинцей, пе недрепт нумите астфел, **21** пе каре ау мэртурисит-о уний ши ау рэтэчит ку привире ла кредитинцэ. Харул сэ фие кувой! Амин.

2 Тимотей

1 Павел, апостол ал луй Христос Иисус, прин
воя луй Думнезеу, дупэ фэгэдуинца веций
каре есте ын Христос Иисус, 2 кэтре Тимотей,
копилул меу пряобит: Хар, ындураге ши
паче де ла Думнезеу Татэл ши де ла Христос
Иисус, Домнул ностру! 3 Мулцумеск луй
Думнезеу, кэруя Ый служеск үн күжет
курат, дин мось-стрэмось, кэ нэынтрерупт
те поменеск ын ругэчуниле меле, зи ши
ноалтэ. 4 Кэч мь-адук аминте де лакримиле
тале ши дореск сэ тэ вэд, ка сэ мэ умплу де
букурье. 5 Үмь адук аминте де кредитинца
та непрефэкутэ, каре с-а сэлэшлuit ынтый
ын буника та Лоис ши ын мама та Еуниче
ши сунт ынкрединцат кэ ши ын тине. 6
Де ачэя ыщь адук аминте сэ ынфлэкэрэзъ
дарул луй Думнезеу каре есте ын тине прин
пунера мынилор меле. 7 Кэч Думнезеу ну
не-а дат үн дух де фрикэ, чи де путере,
де драгосте ши де кибзуинцэ. 8 Сэ ну-ць
фие рушине дар де мэртурисира Домнулай
ностру, нич де мине, ынтемницатул Луй.
Чи суферэ ымпреунэ ку Евангелия, прин
путеря луй Думнезеу. 9 Ел не-а мынтуит
ши не-а дат о кемаре сфынтэ, ну пентру
фаптеле ноастре, чи дупэ хотэрыя Луй ши
дупэ харул каре не-а фост дат ын Христос
Иисус, ынаинте де вешничий, (aiōnios g166) 10 дар
каре а фост дескоперит акум прин арэтаря
Мынтуиторулай ностру Христос Иисус, каре
а нимичит моартия ши а адус ла луминэ
вяца ши непутрезиря, прин Евангелие. 11
Проповэдуиторул ши апостолул ей ам фост
пус еу ши ынвэцэтор ал нямурилор. 12 Ши
дин причина ачаста суфэр ачесте лукрурь,
дар ну мь-е рушине, кэч штиу ын чине ам
крезут. Ши сунт ынкрединцат кэ Ел аре
путере сэ пээзяскэ че Й-ам ынкрединцат пынэ
ын зиуа ачэя. 13 Дрептарул ынвэцэтурилор
сэнэтоасе пе каре ле-ай аузит де ла мине
цине-л ку кредитинца ши драгостя каре есте
ын Христос Иисус. 14 Лукрул ачела бун каре
ци с-а ынкрединцат пэзеште-л прин Духул
Сфынт, каре локуште ын ной. 15 Штий кэ

чей че сунт ын Асия тоць м-ау пэрэсит;
ынтрэ алций ши Фижэл ши Ермојен. 16
Домнул сэ-шь версе ындураге песте каса луй
Ониифор, кэч де мулте орь м-а мынгыят
ши ну й-а фост рушине де ланцул меу. 17 Ну
нумай атыт, дар, ыннд а фост ын Рома, м-а
кэутат ку мултэ грижэ ши м-а гэсит. 18 Да
Домнул сэ капете ындураге де ла Домнул
ын „зиуа ачэя”. Ту штий фоарте бине кыт
ажутор мь-а дат ел ын Ефес.

2 Ту дар, копилул меу, ынтэреште-те ын
харул каре есте ын Христос Иисус. 2 Ши че-
ай аузит де ла мине ын фаца мултор марторь
ынкрединцээ ла оамень де ынкредере, каре
сэ фие ын старе сэ ынвэце ши пе алций.
3 Суферэ ымпреунэ ку мине, ка үн бун
осташ ал луй Христос. 4 Ничун осташ ну се
ынкуркэ ку требуриле веций, дакэ врэ сэ
плакэ челуй че л-а скрис ла оасте. 5 Ши чине
луптэ ла жокурь ну есте ынкунунат, дакэ
ну с-а луптат дупэ ындуель. 6 Плугарул
требуе сэ мунчяскэ ынаинте ка сэ стрынгэ
роаделе. 7 Ынцележе че-ць спун; Домнул
ыщь ва да причепере ын тоате лукруриле. 8
Аду-ць аминте де Домнул Иисус Христос дин
сэмынца луй Давид, ынвият дин морць, дупэ
Евангелия мя, 9 пентру каре суфэр пынэ
аколо кэ сунт легат ка үн фэктэр де реле.
Дар Кувынтул луй Думнезеу ну есте легат. 10
Де ачэя рабд тотул пентру чей алешь, пентру
ка ши ей сэ капете мынтуиря каре есте ын
Христос Иисус, ымпреунэ ку слава вешникэ.
(aiōnios g166) 11 Адевэрэйт есте кувынтул ачеста:
Дакэ ам мурит ымпреунэ ку Ел, вом ши трэй
ымпреунэ ку Ел. 12 Дакэ рэбдэм, вом ши
ымпэрэц ымпреунэ ку Ел. Дакэ не лепэдэм
де Ел, ши Ел Се ва лепэда де ной. 13 Дакэ
сунтэм некрединчошь, тотуш Ел рэмыне
крединчос, кэч ну Се поате тэгэдүи сингур.
14 Аду-ле аминте де ачесте лукрурь ши роагэ-
й фербинте ынаиня луй Думнезеу сэ се
феряскэ де чертуриле де кувинте, каре ну
дук ла алт фолос декыт ла пеиря чөлөр
че ле аскултэ. 15 Каутэ сэ тэ ынфэцишэзь
ынаиня луй Думнезеу ка үн ом ынчекат,
ка үн лукрэтор каре н-аре де че сэ-й фие

рушине ши каре ымпарте дрепт Кувынтул май мулт де плэчерь декыт юбиторь де адевэрүүлүй. **16** Фереште-те де ворбэрииле Думнезеу, 5 авынд доар о формэ де евлавие, гоале ши лумешть; кэч чей че ле цин вор дар тэгэдуинду-й путеря. Депэртязэ-те ынаинта tot май мулт ын нечинстиря луй де оамений ачештя. **6** Сунт принтре ей Думнезеу. **17** Ши кувынтул лор ва роаде уний каре се вырэ прин касе ши момеск ка гангрена. Дин нумэрүл ачстора сунт пе фемеиле ушуратиче, ынгреуяте де Именеу ши Филет, **18** каре с-ау абэтут де пэкате ши фрэмымнате де фелурите пофте, ла адевэр. Ей зик кэ а ши венит ынвиеря **7** каре ынвацэ ынтотдяуна ши ну пот ши рэстоарнэ кредитнца унора. **19** Тотушь ажунжэе ничодатэ ла деплина куноштинцэ а темелия таре а луй Думнезеу стэ незгуудуйт, адевэрүүлүй. **8** Дупэ кум Иане ши Иамбрэ с-ау авынд печетя ачаста: „Домнул куноаште ымпотривит луй Мойсе, tot аша ши оамений пе чей че сунт ай Луй” ши „Орьчине ачештя се ымпотривеск адевэрүүлүй, ка ростеште Нумеле Домнулуй сэ се депэртезе уний каре сунт стрикаць ла минте ши де фэрэдележе!” **20** Ынтр-о касэ маре ну сунт осындиць ын чея че привеште кредитнца. нумай васе де аур ши де аржинт, чи ши де **9** Дар ну вор май ынаинта; кэч небуния лемн ши де пэмыйн. Унеле сунт пентру о лор ва фи арэтатэ тутуор, кум а фост ынтребуинцаре де чинсте, яр алтеле, пентру арэтатэ ши а чөлөр дой оамень. **10** Ту о ынтребуинцаре де окарэ. **21** Деч, дакэ ынсэ ай урмэрит деaproape ынвэцэтура чинева се күрэцеште де ачстя, ва фи ун вас мя, пуртarya мя, хотэрыя мя, кредитнца де чинсте, сфинцит, фолоситор стэпынулуй мя, ынделунга мя рэбдаре, драгостя мя, сэу, дестойник пентру орьче лукраре бунэ. **22** рэбдаря мя, **11** пригонириле ши суферинцеле Фужье де пофтели тинереций ши урмэреште каре ау венит песте мине ын Антиохия, ын неприхэнрия, кредитнца, драгостя, пачя, Икония ши ын Листва. Штий че пригонири ымпреунэ ку чей че кямэ пе Домнул динтр-о ам рэбдат, ши тотушь Домнул м-а избэвйт инимэ куратэ. **23** Фереште-те де ынтребэриле дин тоате. **12** Де алтфел, тоць чей че воеск небуне ши нефолоситоаре, кэч штий кэ дау сэ трэяскэ ку евлавие ын Христос Иисус наштере ла чертурь. **24** Ши робул Домнулуй вор фи пригоници. **13** Дар оамений рэй ши ну требуе сэ се черте; чи сэ фие блынд ку ыншелэторь вор мержэе дин рэу ын май рэу, тоць, ын старе сэ ынвеце пе тоць, плин де вор амэжи пе алций ши се вор амэжи ши пе ынгэдуинцэ рэбдэтоаре, **25** сэ ындрепте ку ей ыншишь. **14** Ту сэ рэмий ын лукруриле пе блындеце пе потривничь, ын нэдэждя кэ каре ле-ай ынвэцат ши де каре ешть деплин Думнезеу ле ва да покэннца ка сэ ажунгэ ла ынкрединцат, кэч штий де ла чине ле-ай куноштинца адевэрүүлүй; **26** ши, венинду- ынвэцат: **15** дин прунчие куношт Сфинтелье шь ын фире, сэ се десприндэ дин курса Скриптуры, каре пот сэ-ць дя ынцелепчуня дяволулуй, де каре ау фост приншь ка сэ-й каре дуче ла мынтуире прин кредитнца факэ воя.

3 Сэ штий кэ ын зилеле дин урмэ вор
фи времурь греле. 2 Кэч оамений
вор фи юбиторь де сине, юбиторь де
бань, лэудэрошь, труфашь, хулиторь,
неаскултэторь де пэринць, немулцумиторь,
фэрэ евлавие, 3 фэрэ драгосте фирмаскэ,
неындуплекаць, клеветиторь, неынфринаць,

4 Тэ рог фербинте, ынаинтэ луй Думнезеу
неымблынзиць, неюбиторь де бине, 4
ши ынаинтэ луй Христос Иисус, каре аре
вынзэторь, образничь, ынгымфаць, юбиторь сэ жудече вий ши морций, ши пентру

арэтаря ши Үмпэрэция Са: 2 проповэдуеште **g165) 19** Спуне сэнэтате Присчилей ши луй Кувынтул, стэрүеште асуупра луй ла тимп Акуила ши касей луй Онисифор. **20** Ераст а ши не ла тимп, мустрэ, чартэ, ындямнэ ку рэмас ын Коринт, яр пе Трофим л-ам лэсат тоатэ блындеця ши ынвэцэтура. **3** Кэч ва болнав ын Милет. **21** Каутэ де вино ынаинте вени время ыннд оамений ну вор путя сэ де ярнэ. Ебул ши Пуденс, Линус, Клаудия суфере ынвэцэтура сэнтоасэ, чи ый вор ши тоць фракций ыць тримит сэнэтате. **22** гыдила урекиле сэ аудэ лукрурь плэкуте ши Домнул Иисус Христос сэ фие ку духул тэү! ышь вор да ынвэцэторь дупэ пофтели лор. **4** Харул сэ фие ку вой! Амин.

Ышь вор ынтоарче урекя де ла аdevэр ши сэ вор ындрепта спре историсирь ынкипуйте. **5** Дар ту фий тряз ын тоатэ лукруриле, рабдэ суферинцеле, фэ лукрул унуй евангелист ши ымплинеште-ць бине служба. **6** Кэч еу сунт гата сэ фиу турнат ка о жертфэ де бэутурэ ши клипа плекэрий меле есте апроапе. **7** М-ам луптат лупта чя бунэ, мь-ам испрэвигт алергаря, ам пэзит кредитнца. **8** Де акум мэ аштяптэ кунуна неприхэний, пе каре мь-о ва да ын „зиуа ачэя” Домнул, Жудекэторул чөл дрепт. Ши ну нумай мие, чи ши тутуор чөлор чө вор фи юбит вениря Луй. **9** Каутэ де вино курынд ла мине. **10** Кэч Дима, дин драгосте пентру лумя де акум, м-а перэсит ши а плекат ла Тесалоник. Кресченс с-а дус ын Галатия, Тит, ын Далмация. (*aiōn g165)* **11** Нумай Лука есте ку мине. Я пе Марку ши адү-л ку тине, кэч ел ымь есте де фолос пентру службэ. **12** Пе Тихик л-ам тримис ла Ефес. **13** Кынд вей вени, адү-мь мантауа, пе каре ам лэсат-о ын Троа, ла Карп, ши кэрциле, май алес пе чөле де пеле. **14** Александру, кэлдэрарул, мь-а фэкут мулт рэу. Домнул ый ва рэсплэти дупэ фаптеле луй. **15** Пэзеште-те ши ту де ел, пентру кэ есте ку тотул ымпотрива қувинтелор ноастре. **16** Ла ынтыюл меу рэспунс де апэраре, нимень н-а фост ку мине, чи тоць м-ау перэсит. Сэ ну ли се цинэ ын сокотялэ лукрул ачеста! **17** Үнсэ Домнул а стат лынгэ мине ши м-а ынтирит, пентру ка проповэдуиря сэ фие веститэ пе деплин прин мине ши с-о аудэ тоатэ нямуриле. Ши ам фост избэвигт дин гура леулий. **18** Домнул мэ ва избэви де орьче лукру рэу ши мэ ва мынтуи, ка сэ интру ын Үмпэрэция Луй черяскэ. А Луй сэ фие слава ын вечий вечилор! Амин. (*aiōn*

ТИТ

1 Павел, роб ал луй Думнезеу ши апостол ал луй Ихристос потривит ку кредитинца алешилор луй Думнезеу ши куноштинца адевэрулуй, каре есте потривит ку евлавия, **2** ын нэдеждя веций вешниче, фэгэдуите май ынаинте де вешничий де Думнезеу,

каре ну поате сэ минтэ, (*aiōnios g166*) **3** чи Шь-адескоперит Кувынтул ла время Луй прин проповэдирия каре мь-а фост ынкрединцэт дупэ порунка луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, **4** кэтре Тит, адевэратул меу копил ын кредитинца ноастрэ, а амындуорора: Харши паче де ла Думнезеу Татэл ши де ла Ихристос, Мынтуиторул ностру!

5 Те-ам лэсат ын Крета ка сэ пуй ынрындуялэ че май рэмьыне де рындуит ши сэ ашэзь презбiterье ын фиекаре четате, дупэ кум ць-ам порунчит: **6** Дакэ есте чинева фэрэ приханэ, бэрбат ал уней сингуре невесте, авынд копий кредитинчошь, каре сэ ну фие ынвинуиць де дестрэбларе сай неаскултаре. **7** Кэч епископул, ка економ ал луй Думнезеу, требуе сэ фие фэрэ приханэ, ну ынкэпэцынат, нич мыниос, нич дедат ла вин, нич бэтэуш, нич лаком де кыштиг мыршав, **8** чи сэ фие примитор де оаспець, юбитор де бине, кумпэтат, дрепт, сфынт, ынфрынат, **9** сэ се цинэ де Кувынтул адевэрат, каре есте потривит ку ынвэцтура, пентру ка сэ фие ын старе сэ сфэтуяскэ ын ынвэцтура сэнэтоасэ ши сэ ынфрунте пе потривничь. **10** Ын адевэр, май алес принтре чей тэяць ымпрежур, сунт мулць несупушь, флекарь ши амэйторь, **11** кэрора требуе сэ ли се астуле гура. Ей буймэческ фамилий ынтрэйж, ынвэцынд пе оамень, пентру ун кыштиг урыт, лукрурь пе каре ну требуе сэ ле ынвеце. **12** Унул динтре ей, кяр пророк ал лор, а зис: „Кретаний сунт тоддяуна ниште минчиношь, ниште фяре реле, ниште пынтече ленеше.” **13** Мэрттурия ачаста есте адевэрэтэ. Де ачяя мустрэй-аспру, ка сэ фие сэнэтошь ын кредитинцэ **14** ши сэ ну се цинэ де басме евреешь ши де порунчь дате де

оамень, каре се ынторк дэ ла адевэр. **15** Тотул есте курат пентру чей кураць, дар, пентру чей некураць ши некрединчошь, нимик ну есте курат: пынэ ши минтя ши күжетул ле сунт спуркате. **16** Ей се лаудэ кэ-Л куносок пе Думнезеу, дар ку фаптеле Ыл тэгэдуеск, кэч сунт о скырбэ: несупушь ши нетребничь пентру орьче фаптэ бунэ.

2 Ту ынсэ ворбеште лукрурь каре се потривеск ку ынвэцтура сэнэтоасэ. **2** Спуне кэ чей бэтрынъ требуе сэ фие трежь, вредничь де чинсте, кумпэтаць, сэнэтошь ын кредитинцэ, ын драгосте, ын рэбдаре. **3** Спуне кэ фемеиле ын вырстэ требуе сэ айбэ о пуртаре кувиичноасэ, сэ ну фие нич клеветитоаре, нич дедате ла вин, сэ ынвеце пе алций че есте бине, **4** ка сэ ынвеце пе фемеиле май тинере сэ-шь юбяскэ бэрбаций ши копий, **5** сэ фие кумпэтате, ку вяца куратэ, сэ-шь вадэ де требуриле касей, сэ фие буне, супусе бэрбацилор лор, пентру ка сэ ну се ворбяскэ де рэу Кувынтул луй Думнезеу. **6** Сфэтуеште, де асеменя, пе тинерь сэ фие кумпэтаць **7** ши дэ-те пе тине ынсуць пилдэ де фаптэ буне ын тоате привинцеле. Яр ын ынвэцтуру, дэ довадэ де курэзие, де вредничие, **8** де ворбира сэнэтоасэ ши фэрэ кусур, ка потривникул сэ рэмьинэ де рушине ши сэ ну поатэ сэ спунэ нимик рэу де ной. **9** Сфэтуеште пе робь сэ фие супушь стэпынилор лор, сэ ле фие пе плак ын тоате лукруриле, сэ ну ле ынтоаркэ ворба, **10** сэ ну фуре нимик, чи тоддяуна сэ дя довадэ де о десэвирштэ кредитинчие, ка сэ факэ ын тотул чинсте ынвэцтурий луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру. **11** Кэч харул луй Думнезеу, каре адуче мынтире пентру тоць оамений, а фост арэтат **12** ши не ынвацэ с-о рупем ку пэгынэтатя ши ку пофтеle лумешть ши сэ трэим ын вякул де акум ку кумпэтаре, дрептате ши евлавие, (*aiōn g165*) **13** аштептынд феричита ноастрэ нэдежде ши арэтаря славей марелуй ностру Думнезеу ши Мынтуитор, Ихристос. **14** Ел С-а дат пе Сине ынсушь пентру ной, ка

сэ не рэскумпере дин орьче фэрэдележе лежуиторул Зена ши Аполо, сэ ну дукэ ши сэ-шь курэцяскэ ун нород каре сэ фие липсэ де нимик дин че ле требуе пентру ал Луй, плин де рывнэ пентру фапте буне. кэлэтория лор. **14** Требуе ка ши ай ноштри **15** Спуне луктуриле ачестя, сфэтештэ ши сэ се деприндэ сэ фие чей динтий ын фапте мустрэ ку деплинэ путере. Нимень сэ ну те буне пентру невоиле грабниче ши сэ ну стя диспрецуяскэ.

3 Аду-ле аминте сэ фие супушь стэпынирилор ши дрэгэторилор, сэ-й аскулте, сэ фие гата сэ факэ орьче лукру

бун, **2** сэ ну ворбяскэ де рэү пе нимень, сэ ну фие гата де чартэ, чи кумпэтаць, плинь де блындеце фацэ де тоць оамений.

3 Кэч ши ной ерам алтэдатэ фэрэ минте, неаскултэторь, рэтэчиць, робиць де тот фелул де пофте ши де плэчерь, трэйнд ын рэутате ши ын пизмэ, вредничь сэ фим урыць ши урынду-не уний пе алций. **4** Дар,

кынд с-а арэтат бунэтатя луй Думнезеу, Мынтуиторул ностру, ши драгостя Луй де оамень, **5** Ел не-а мынтуит ну пентру

фаптеле фэкуте де ной ын неприхэнре, чи пентру ындурая Луй, прин спэларя

наштерий дин ноу ши прин ынноиря фэкутэ де Духул Сфынт, **6** пе каре Л-а вэрсат

дин белшуг песте ной прин Иисус Христос, Мынтуиторул ностру; **7** пентру ка, одатэ

сокотиць неприхэнциц прин харул Луй, сэ не фачем, ын нэдежде, моштениторь ай

вэций вешниче. (*aiōnios g166*) **8** Адевэрят есте кувынтул ачеста, ши врязу сэ спуй апэсат

ачесте луктурь, пентру ка чей че ау крезут ын Думнезеу сэ кауте сэ фие чей динтий ын фапте буне. Ятэ че есте бине ши де

фолос пентру оамень! **9** Дар де ынтребэриле небуне, де ынширэриле де нямууль, де

чертурь ши чоровээль привитоаре ла Леже, фереште-те, кэч сунт нефолоситоаре ши задарниче. **10** Дупэ ынтыя ши а доуа

мустраре, депэртязэ-те де чал че адуче дэзбинээрь, **11** кэч штим кэ ун астфел де ом

есте ун стрикат ши пэкэтештэ, де ла сине фииинд осындит. **12** Кынд вой тримите ла тине пе Артема сай пе Тихик, грэбеште-те сэ вий ла мине ын Никополи, кэч аколо

м-ам хотэрыт сэ ернэз. **13** Ай грижэ де

неродиторь. **15** Тоць чей че сунт ку мине ыць тримит сэнэтате. Спуне сэнэтате чөлөр че не юбеск ын кредитинцэ. Харул сэ фие кувой ку тоць! Амин.

ФИЛИМОН

ку чева, пуне ачаста ын сокотяла мя. 19 Еу,
Павел, „вой плэти” – скриу ку мына мя – ка

1 Павел, ынтемницат ал луй Иисус Христос, сэ ну-ць зик кэ ту ынсуць те даторезь mie. 20
ши фрателе Тимотей кэтре пряюбитул Да, фрате, фэ-мь бинеле ачеста ын Домнул
Филимон, товарэшул ностру де лукру, ши ынвиорязэ-мь инима ын Христос! 21
2 кэтре сора Апфия ши кэтре Архип, Ць-ам скрис бизуит пе аскултаря та ши
товарэшул ностру де луптэ, ши кэтре штиу кэ вей фаче кяр май мулт декыт ыць
Бисерика дин каса та: 3 Хар ши паче зик. 22 Тотодатэ, прегэтеште-мь ун лок де
де ла Думнезу, Татэл ностру, ши де ла гэздуире, кэч траг нэдежде сэ вэ фиу дэройт
Домнул Иисус Христос! 4 Мулцумеск тодяуна даторитэ ругэчунилор воастре. 23 Епафрас,
Думнезеулуй меу орь де кыте орь ымъ адук товарэшул меу де темницэ ын Христос Иисус,
аминте де тине ын ругэчуниле меле, 5 ыць тримите сэнэтате; 24 тот аша ши Марку,
пентру кэ ам аузит деспре кредитнца пе каре Аристарх, Дима, Лука, товарэший мей де
о ай ын Домнул Иисус ши драгостя фацэ де лукру. 25 Харул Домнулуй ностру Иисус
тоць сфинций. 6 Ыл рог ка ачаста партэшие а Христос сэ фие ку духул востру! Амин.

та ла кредитнцэ сэ се арате прин фапте, каре
сэ дя ла ивялэ tot бинеле че се фаче ынтрэ
ной ын Христос. 7 Ын адевэр, ам авут о маре
букурие ши мынгыре пентру драгостя та,
фиииндкэ, фрате, инимиле сфинцилор ау
фост ынвиорате прин тине. 8 Де ачея, мэкар
кэ ам тоатэ слобозения ын Христос сэ-ць
порунческ че требуе сэ фачь, 9 вряу май
деграбэ сэ-ць фак о ругэминте ын нумеле
драгостей, еу, аша кум сунт, бэ트рынул Павел,
яр акум ынтемницат пентру Христос Иисус.
10 Тэ рог пентру копилул меу пе каре л-ам
нэскут ын ланцуриле меле, пентру Онисим,
11 каре алтэ датэ ць-а фост нефолоситор,
дар каре акум не ва фиолоситор ши цие,
ши mie. 12 Ци-л тримит ынапой пе ел,
инима мя. 13 Аш фи дорит сэ-л цин ла мине,
ка сэ-мь служяскэ ын локул тэу ын суунт
ын ланцуурь пентру Евангелие. 14 Дар н-ам
врут сэ фак нимик фэрэ ынвиоря та, пентру
ка бинеле пе каре ми-л фачь сэ ну фие
силит, чи де бунэвое. 15 Поаате кэ ел а фост
десперцит де тине пентру о време токмай
ка сэ-л ай пентру вешничие, (aiōnios g166) 16
дар ну ка пе ун роб, чи мулт май пресус
декыт пе ун роб: ка пе ун фрате пряюбит
май алес де мине ши ку атыт май мулт де
тине, фие ын кип фиреск, фие ын Домнул!
17 Дакэ мэ сокотешть дар ка приетен ал тэу,
примеште-л ка пе мине ынсумь. 18 Ши дакэ
цы-а адус врео вэтэмаре сау ыць есте датор

Еврей

1 Дұпә че а ворбитын векиме пәрингилор
ноштри прин пророчь, ын мултерындурышы ын мулте кипурь, Думнезеу, **2** ла сфыршитул ачестор зиле, не-а ворбит прин Фиул, пе каре Л-а пус мөштенитор ал тутуорор лукрурилор ши прин каре а фәкүт ши вякуриле. (aiōn g165) **3** Ел, каре есте оглиндиря славей Луй ши ынтиләрия Финнцей Луй ши каре цине тоате лукруриле ку Кувынтул путерий Луй, а фәкүт күрәция пәкателор ши а шеңзут ла дрятта Мәрийй, ын локуриле прыяналте, **4** ажунгынд ку атыт май пресус де ынжерь, ку қыт а мөштениит ун Нуме мулт май минунат декыт ал лор. **5** Кәч кәрүя динтре ынжерь а зис Ел вреодате: „Ту ешть Фиул Mey, астәэз Тә-ам нәскүт?” Ши ярәш: „Еу Ый вой фи Татә, ши Ел ымъ ва фи Фиу?” **6** Ши, қынды дуче ярәшь ын луме пе Чел Ынтым Нәскүт, зиче: „Тоңы ынжерий луй Думнезеу сә И се ынкине!” **7** Ши деспере ынжерь зиче: „Дин вынтурға ынжерь ай Луй, ши динтре о флақәрә де фок, служиторь ай Луй”; **8** пе қынды Фиулай Й-а зис: „Скаунул Тәу де домние, Думнезеуле, есте ын вечь де вечь; тоягул домнией Тале есте ун тояг де дрептате. (aiōn g165) **9** Ту ай юбитет неприхәнира ши ай урыт нележюирия, де ачея, Думнезеуле, Думнезеуле Тәу Тә-а унс ку ун унталемен де букурие май пресус декыт пе товарәший Тәй.” **10** Ши ярәш: „Ла ынчепут, Ту, Доамне, ай ынтемеят пәмымнтул ши черуриле сунт лукрая мынилор Тале. **11** Еле вор пери, дар Ту рәмый; тоате се вор ынвеки ка о хайнә; **12** ле вей фаче сүл ка пе о манта ши вор фи скимбате, дар Ту ешть ачелаш ши аний Тәй ну се вор сфырши.” **13** Ши кәрүя дин ынжерь Й-а зис Ел вреодате: „Шеңзут ла дрятта Мя ының вой пуне пе врәжмашый Тәй аштернүт ал пичоарелор Тале”? **14** Ну сунт оаре тоңы дуихурь служитоаре тримисе сә ындеiplиняскә о службә пентру чей че вор мөштени мынтурия?

2 Де ачяя, ку атыт май мулт требуе сэ
не цинем де луккуриле пе каре ле-ам
аузит, ка сэ ну фим депэртаць де еле. **2**
Кэч, дақэ Кувынтул вестит прин ынжерь с-а
доведит незгудуит ши дақэ орьче абатере
ши орьче неаскултаре шь-а примит о дряптэ
рэсплэтире, **3** кум vom скэпа ной дақэ стэм
непэсэторь фацэ де о мынтуире аша де
маре, каре, дупэ че а фост веститэ ынтый
де Домнул, не-а фост адеверитэ де чей че
ау аузит-о, **4** ын тимп че Думнезеу ынтэря
мэргурдия лор ку семнэ, путерь ши фелурите
минунь ши ку даруриле Духулуй Сфынт,
ымпэрците дупэ воя Са! **5** ын адевэр, ну унор
ынжерь а супус Ел лумя виитоаре деспре
каре ворбим. **6** Ба ынкэ, чинева а фэкут
ундева урмэтоаря мэргурисире: „Че есте
омул ка сэ-Цъ адучь аминте де ел сау фиул
омулуй ка сэ-л черчетезь? **7** Л-ай фэкут
пентру пущинэ време май прежос де ынжерь,
л-ай ынкунунат ку славэ ши ку чинсте, л-ай
пус песте лукрэриле мынилор Тале, **8** тоате
ле-ай супус суб пичоареле луй.” ын адевэр,
дақэ й-а супус тоате, ну й-а лэсат нимик
несупус. Тотушь, акум, ынкэ ну ведем кэ
тоате ый сунт супусе. **9** Дар пе Ачела каре
а фост фэкут пентру „пучинэ време май
прежос декыт ынжерий”, адикэ пе Иисус, ыл
ведем „ынкунунат ку славэ ши ку чинсте”
дин причина морций пе каре а суферит-о,
пентру ка, прин харул луй Думнезеу, Ел сэ
густе моартия пентру тоць. **10** Се кувеня, ын
адевэр, ка Ачела пентру каре ши прин каре
сунт тоате ши каре воя сэ дүкэ пе мулць фий
ла славэ сэ десэвиршяскэ, прин суферинце,
пе Кэпетения мынтуирий лор. **11** Кэч Чел
че сфинцеште ши чей че сунт сфинциць
сунт динтр-унул. Де ачяя, Луй ну-Й есте
рушине сэ-й нумяскэ фраць, **12** ынчид зиче:
„Вой вести Нумеле Тэу фрацилор Мей; ыць
вой ынчидлауда ын мижлокул адунэрий.”
13 Ши ярэшь: „Ымъ вой пуне ынкредеря ын
Ел.” Ши ын алт лок: „Ятэ-Мэ, Еу ши копий
пе каре Ми й-а дат Думнезеу!” **14** Астфел дар,
деоарече копий сунт пэрташь сынжелуй
ши кэрний, тот аша ши Ел ынсушь а фост

деопотригэ пэрташ ла еле, пентру ка, прин журагт дар ын мыния Мя кэ ну вор интра ын моарте, сэ нимичяскэ пе чел че аре путеря одихна Мя!” 12 Луаць сяма дар, фрацилор, морций, адикэ пе дяволул, 15 ши сэ избэвяскэ ка ничунул динтре вой сэ н-айбэ о инимэ пе тоць ачяя каре, прин фрика морций, ряши некрединчоасэ, каре сэ вэ деспартэ ерау супушь робией тоатэ вяца лор. 16 Кэч, дэ Думнезеул чөл виу. 13 Чи ынденнаци-вэ негрешит, ну ын ажуторул ынжерилор вине уний пе алций ын фие каре зи, кытэ време Ел, чи ын ажуторул семинцэй луй Авраам. сэ зиче: „Астээзь”, пентру ка ничунул дин 17 Прин урмаре, а требуйт сэ Се асемене вой сэ ну сэ ымпетряскэ прин ыншлэчуня фрацилор Сэй ын тоатэ лукруриле, ка сэ пэкатуулай. 14 Кэч не-ам фэкут пэрташь ай поатэ фи, ын чея че привеште легэтуриле ку луй Христос дакэ пэстрэм пынэ ла сфыршил Думнезеу, ун маре преот милос ши вредник ынкредеря нэзгудуутэ де ла ынчепут, 15 де ынкредере, ка сэ фактэ испэшире пентру кытэ време сэ зиче: „Астээзь, дакэ аузиць пэкателе нородулуй. 18 Ши прин фаптул гласул Луй, ну вэ ымпетриць инимили, ка кэ Ел ынсушь а фост испитит ын чея че а ын зиуа рэзвэртий.” 16 Чине ау фост, суферит, поате сэ винэ ын ажуторул чөлор ын адевэр, чей че с-ау рэзвэртит дупэ че че сунт испитиць.

3 Де ачяя, фраць сфинць, каре авецын парте де кемаря чёряскэ, ацинтици-вэ привириле ла Апостолул ши Мареле Преот ал мэргурисирий ноастре, адикэ Иисус, 2 каре а фост кредитинчос Челуй че Л-а рындит, кум ши Мойсе а фост „крединчос ын тоатэ каса луй Думнезеу”. 3 Кэч Ел а фост гэсит вредник сэ айбэ о славэ ку атыт май маре декыт а луй Мойсе, ку кыт чөл че а зидит о касэ аре май мултэ чинсте декыт каса ынсэшь. 4 Орьче касэ есте зидитэ де чинева, дар Чел че а зидит тоатэ лукруриле есте Думнезеу.

5 Кыт деспре Мойсе, ел а фост „крединчос ын тоатэ каса луй Думнезеу”, ка слугэ, ка сэ ни с-а адус о весте бунэ ка ши лор, дар мэргурисяскэ деспре лукруриле каре авяу сэ фие вестите май тырзиу. 6 Дар Христос есте ну ле-а ажутат ла нимик, пентру кэ н-а кредитинчос ка Фиу, песте каса луй Думнезеу. гэсит кредитинцэ ла чей че л-ау аузит. 3 Пе Ши каса Луй сунтем ной, дакэ пэстрэм ын кынд ной, финндкэ ам крезут, интрэм ын пынэ ла сфыршил ынкредеря нэзгудуутэ „одихна” деспре каре а ворбит Ел ын кынд а зис: ши нэдэждя ку каре не лэудэм. 7 Де ачяя, „Ам журагт ын мыния Мя кэ ну вор интра кум зиче Духул Сфынт: „Астээзь, дакэ аузиць ын одихна Мя!” Мэкар кэ лукрэриле Луй гласул Луй, 8 ну вэ ымпетриць инимили ка фусесэрэ испрэвите ынкэ де ла ынтемееря ын зиуа рэзвэртий, ка ын зиуа испитирий лумий. 4 Кэч ынтр-ун лок а ворбит астфел ын пустиу, 9 унде пэринций вонштри М-ау деспре зиуа а шаптэ: „Думнезеу С-а одихнит испитит ши М-ау пус ла ынчэркаре ши ау ын зиуа а шаптэ де тоатэ лукрэриле Луй.” вэзүт лукрэриле Меле патрузечь де ань! 10 5 Ши аич есте зис ярэш: „Ну вор интра Де ачяя М-ам дэзгустат де нямул ачеста ын одихна Мя!” 6 Деч, финндкэ рэмыне ши ам зис: ‘Ей тоддяуна сэ рэтэческ ын ка сэ интре уний ын одихна ачеста ши инима лор. Н-ау куноскут кэйлэ Меле!’ 11 Ам пентру кэ ачяя кэрора ли с-а вестит ынтый вестя бунэ н-ау интрат ын еа дин причина

аузицерэ? Н-ау фост оаре тоць ачяя каре ешисерэ дин Ежипт прин Мойсе? 17 Ши чине ау фост ачяя де каре С-а дэзгустат Ел патрузечь де ань? Н-ау фост оаре чей че пэктэуисерэ ши але кэрор труупурь моярте ау кэзүт ын пустиу? 18 Ши куй С-а журагт Ел кэ н-ау сэ интре ын одихна Луй? Ну С-а журагт оаре чөлор че ну аскултасерэ? 19 Ведем дар кэ н-ау путут сэ интре дин причина некрединцэй лор.

4 Сэ луэм дар бине сяма ка, атыта време кыт рэмыне ын пичноаре фэгэдуинца интэрэрий ын одихна Луй, ничунул дин вой сэ ну сэ поменяскэ венит пря тырзиу. 2 Кэч ши ноуэ ни с-а адус о весте бунэ ка ши лор, дар лор кувынтул каре ле-а фост проповэдуйт фие вестите май тырзиу. 6 Дар Христос есте ну ле-а ажутат ла нимик, пентру кэ н-а кредитинчос ка Фиу, песте каса луй Думнезеу. гэсит кредитинцэ ла чей че л-ау аузит. 3 Пе Ши каса Луй сунтем ной, дакэ пэстрэм ын кынд ной, финндкэ ам крезут, интрэм ын пынэ ла сфыршил ынкредеря нэзгудуутэ „одихна” деспре каре а ворбит Ел ын кынд а зис: ши нэдэждя ку каре не лэудэм. 7 Де ачяя, „Ам журагт ын мыния Мя кэ ну вор интра кум зиче Духул Сфынт: „Астээзь, дакэ аузиць ын одихна Мя!” Мэкар кэ лукрэриле Луй гласул Луй, 8 ну вэ ымпетриць инимили ка фусесэрэ испрэвите ынкэ де ла ынтемееря ын зиуа рэзвэртий, ка ын зиуа испитирий лумий. 4 Кэч ынтр-ун лок а ворбит астфел ын пустиу, 9 унде пэринций вонштри М-ау деспре зиуа а шаптэ: „Думнезеу С-а одихнит испитит ши М-ау пус ла ынчэркаре ши ау ын зиуа а шаптэ де тоатэ лукрэриле Луй.” вэзүт лукрэриле Меле патрузечь де ань! 10 5 Ши аич есте зис ярэш: „Ну вор интра Де ачяя М-ам дэзгустат де нямул ачеста ын одихна Мя!” 6 Деч, финндкэ рэмыне ши ам зис: ‘Ей тоддяуна сэ рэтэческ ын ка сэ интре уний ын одихна ачеста ши инима лор. Н-ау куноскут кэйлэ Меле!’ 11 Ам пентру кэ ачяя кэрора ли с-а вестит ынтый вестя бунэ н-ау интрат ын еа дин причина

неаскултэрий лор, 7 Ел хотэрэште дин ноу слава де а фи Маре Преот, чи о аре де ла Чел о зи: „Астэз”, зикынд, ын Давид, дупэ че Й-а зис: „Ту ешть Фиул Меу, астэз Тетыыта време, кум с-а спус май сус: „Астэз, ам нэскут.” 6 Ши, кум зиче ярэшь ынтр-алт дацэ аузыц гласул Луй, ну вэ ымпетриц лок: „Ту ешть преот ын вяк, дупэ ындуяла инимиле!” 8 Кэч, дацэ ле-ар фи дат Иосуа луй Мелхиседек.” (*aiōn g165*) 7 Ел есте Ачела одихна, н-ар май ворби Думнезеу дупэ ачэя каре, ын зилеле веций Сале пэмынтешь, де о алтэ зи. 9 Рэмьине дар о одихнэ ка адукынд ругэчунь ши черерь ку стригэте чя де Сабат пентру попорул луй Думнезеу. марь ши ку лакримь кэтре Чел че путя 10 Фининдкэ чине интрэ ын одихна Луй се сэ-Л избэвяскэ де ла моарте ши фининд одихнеште ши ел де лукрэриле луй, кум С-а аскултат дин причина евлавией Луй, 8 одихнит Думнезеу де лукрэриле Сале. 11 Сэ мэкар кэ ера Фиу, а ынвэцат сэ аскулте не грабим дар сэ интэрэ ын одихна ачаста, прин лукруриле пе каре ле-а суферит. 9 Ши, пентру ка нимень сэ ну кадэ ын ачэяшь дупэ че а фост фэкут десэвьршит, С-а фэкут пилдэ де неаскултаре. 12 Кэч Кувынтул пентру тоьц чей че-Л аскултэ, урзиторул луй Думнезеу есте виу ши лукрэтор, май уней мынтуир вешниче, (*aiōnios g166*) 10 кэч а тэетор декыт орьче сабие ку доуэ тэишурь: фост нумит де Думнезеу Маре Преот „дупэ пэтрунде пынэ аколо кэ деспарте суфлетул ындуяла луй Мелхиседек”. 11 Асупра чөлөр ши дуухул, ынкеетуриле ши мэдува, жудекэ де май сус, авем мулте дэ зис ши лукрурь симцириле ши гындуриле инимиий. 13 Нично греле де тылкуйт, фининдкэ в-аць фэкут фэптүрэ ну есте аскунсэ де Ел, чи тотул есте греой ла причепере. 12 Ын адевэр, вой, каре гол ши дескоперит ынаантия окилор Ачелуя демулт требуя сэ фиць ынвэцэторь, авець ку каре авем а фаче. 14 Астфел, фининдкэ авем ярэшь требуинцэ де чинева сэ вэ ынвэце ун Маре Преот ынсемнат, каре а стрэбэтуут челе динтый адевэрүүр але кувинтелор луй черуриле, пе Иисус, Фиул луй Думнезеу, сэ Думнезеу ши аць ажунс сэ авець невое де рэмьинем тарь ын мэртүрисирия ноастэр. 15 лапте, ну де хранэ таре. 13 Ши орьчине Кэч н-авем ун Маре Преот каре сэ н-айбэ ну се хрэнеште декыт ку лапте ну есте милэ де слэбичуниле ноастре, чи Унул каре обишнуит ку кувынтул деспре неприхэннire, ын тоате лукруриле а фост испитит ка ши кэч есте ун прунк. 14 Дар храна таре есте ной, дар фэрэ пэкат. 16 Сэ не апропием дар пентру оамений марь, пентру ачэя а кэрор ку деплинэ ынкредере де скаунул харуулай жудекатэ с-а депринс, прин ынтребуинцаре, ка сэ кэпэтэм ындуаре ши сэ гэсим хар, сэ деосебяскэ бинеле ши рэул.

пентру ка сэ фим ажулаць ла време де невое. 6 Де ачэя, сэ лэсэм адевэрүүриле 5 ын адевэр, орьче маге преот луат дин ынчепэтоаре але луй Христос ши сэ мижлокул оаменилор есте пус пентру мержэм спре челе десэвьршите, фэрэ сэ оамень ын лукруриле привитааре ла май пунем дин ноу темелия покэинций Думнезеу, ка сэ адукэ даруурь ши жертфе де фаптеле моарте ши а кредитций ын пентру пэкате. 2 Ел поате фи ынгэдүитор Думнезеу, 2 ынвэцэтура деспре ботезурь, ку чей нештиоторь ши рэтэчиц, фининдкэ деспре пунеря мынилор, деспре ынвиеря ши ел есте купринс де слэбичуне. 3 Ши, морцилор ши деспре жудеката вешники, дин причина ачестей слэбичунь, требуе сэ (*aiōnios g166*) 3 Ши вом фаче лукрул ачеста, адукэ жертфе атыт пентру пэкателе луй, дацэ ва вои Думнезеу. 4 Кэч чей че ау кыт ши пентру але нородулуй. 4 Нимень фост луминаць одатэ ши ау густат дарул ну-шь я чинстя ачеста сингур, чи о я дацэ череск ши с-ау фэкут пэрташь Духулуй есте кемат де Думнезеу, кум а фост Аарон. 5 Сфынт 5 ши ау густат Кувынтул чөл бун Тот аша ши Христос, ну Ш-а луат сингур ал луй Думнезеу ши путериле вякулуй

виитор, (aiðn g165) 6 ши каре тотушь ау де пердяуа динэунтрул Темплулуй, 20 унде кэзүт, есте ку непутинцэ сэ фие ынноиць Иисус а интрат пентру ной ка ынаинтэ-ярэшши адушь ла покэинцэ, фииндкэ ей мергэтор, ыннд а фост фэкут „Маре Преот рэстистигнек дин ноу, пентру ей, пе Фиул ын вяк, дупэ ындуяла луй Мелхиседек”. (aiðn g165)

7 Кынд ун пэмынт есте адэпат де плоая каре каде адеся пе ел ши родеште о ярбэ фолоситоаре чөлөр пентру каре есте лукрат, капэтэ бинекувынтаре де ла Думнезеу. 8 Дар, дакэ адууче спинь ши мэрэчинь, есте лепэдат ши апроапе сэ фие блестемат ши сфыршеште прин а и се пуне фок. 9 Мэкар кэ ворбим астфел, пряюбицилор, тутушь де ла вой аштептэм лукрурь май буне ши каре ынсоцеск мынтуиря. 10 Кэч Думнезеу ну есте недрепт ка сэ уйтэ останяла воастрэ ши драгости пе каре аць арэтат-о пентру Нумеле Луй, вой, каре аць ажурорат ши ажурораць пе сфинць. 11 Дорим ынсэ ка фие каре динвой сэ арате ачяешь ыривнэ, ка сэ пэстрезе пынэ ла сфыршил о деплини нэдежде, 12 аша ынкыт сэ ну вэ леневиць, чи сэ кэлкаць пе урмеле чөлөр че, прин кредитинцэ ши рэбдаре, моштенеск фэгэдуинцеле. 13 Думнезеу, ыннд а дат луй Абраам фэгэдуинца, фииндкэ ну путя сэ Сэ журе пе унул май маре декыт Ел, С-а журагт пе Сине ынсушь 14 ши а зис: „Ку адевэрят тэй бинекувынта ши ыць тэй ынмулци фоарте мулт сэмынца.” 15 Ши астфел, фииндкэ а аштептат ку рэбдаре, а добындит фэгэдуинца. 16 Оамений, че-й дрепт, обишнуеск сэ журе пе чинева май маре; журэмэнтут есте о кэзэшие каре пуне капэт орькэрай нэйнцелэжерь динтре ей. 17 Де ачя ши Думнезеу, фииндкэ воя сэ доведяскэ ку май мултэ тэрие моштениторилор фэгэдуинцей нестрэмутаря хотэрыий Луй, а венит ку ун журэмэнт, 18 пентру ка, прин доуэ лукрурь каре ну се пот скимба ши ын каре есте ку непутинцэ ка Думнезеу сэ минтэ, сэ гэсим о путерникэ ымбэрбэтаре ной, а кэрор скэпаре а фост сэ апукэм нэдэждэя каре не ера пусэ ыннаинте, 19 пе каре о авем ка о анкорэ а суфлетулуй; о нэдэждэе таре ши неклинтитэ, каре пэтрунде динколо

7 ын адевэр, Мелхиседек ачеста, ымпэратул Салемулуй, преот ал Думнезеулуй Пряянлат, каре а ынтымпинат пе Абраам ыннд ачеста се ынторчя де ла мэчелул ымпэрацилор, каре л-а бинекувыннат, 2 каре а примит де ла Абраам зечуялэ дин tot, каре, дупэ ынсемнаря нумелуй сэу, есте ынтый „Ымпэрат ал неприхэнрий”, апой ши „Ымпэрат ал Салемулуй”, адикэ „Ымпэрат ал пэчий”, 3 фэрэ татэ, фэрэ мамэ, фэрэ спицэ де ням, неавынднич ынчепут ал зилелор,нич сфыршил ал веций, дар каре а фост асемэннат ку Фиул луй Думнезеу, рэмыне преот ын вяк. 4 Ведець бине дар кыт де маре а фост ел дакэ пынэ ши патриархул Абраам й-а дат зечуялэ дин прада де рэзбой! 5 Ачя динтре фий луй Леви каре ынделлинеск служба де преоць дупэ Леже ау порункэ сэ я зечуялэ де ла нород, адикэ де ла фракций лор, ку тоате кэ ши ей се кобоарэ дин Абраам. 6 Яр ел, каре ну се кобора дин фамилия лор, а луат зечуялэ де ла Абраам ши а бинекувыннат пе чөл чө авя фэгэдуинцеле. 7 Дар фэрэ ындоялэ кэ чөл май миц есте бинекувыннат дэ чөл май маре. 8 Ши апой, аич, чө че я зечуялэ сунт ниште оамень муриторь, пе ыннд, аколо, о я чинева деспре каре се мэртүришеште кэ есте виу. 9 Май мулт, ынсушь Леви, каре я зечуялэ, а плэтил зечуяла, ка сэ зичем аша, прин Абраам; 10 кэч ера ынкэ ын коапселе стрэмомулуй сэу ыннд а ынтымпинат Мелхиседек пе Абраам. 11 Дакэ дар десэвиршия ар фи фост ку путинцэ прин преоция левицилор - кэч суб преоция ачеста а примит попорул Лежя - чө невое май ера сэ се ридиче ун алт преот „дупэ ындуяла луй Мелхиседек”, ши ну дупэ ындуяла луй Аарон? 12 Пентру кэ, одатэ скимбатэ преоция, требуя нумайдекыт сэ айбэ лок ши о скимбаре а Лежий. 13 ын

адевэр, Ачела деспре каре сунт зисе ачесте лукрурь фаче парте динтр-о алтэ семинцие, дин каре нимень н-а служит алтарулуй. 14 Кэч есте вэдит кэ Домнул ностру а ешит дин Иуда, семинцие деспре каре Мойсе н-а зис нимик ку привире ла преоцие. 15 Лукрул ачеста се фаче ши май луминос кынд ведем ридыкынду-се дупэ асемэнэаря луй Мелхиседек ун алт преот, 16 пус ну прин лежя уней порунчь пэмынтешти, чи прин путеря уней веъц неперитоаре. 17 Фининдкэ ятэ че се мэртурисеште деспре Ел: „Ту ешть преот ын вяк дупэрындуяла луй Мелхиседек.” (aiōn g165) 18 Астфел, пе де о парте, се десфиннцээ аич о порункэ де май ынаинте дин причина непутинцей ши зэдэрничий ей – 19 кэч Лежя н-а фэкут нимик десэвиршит – ши, пе де алта, се пуне ын лок о нэдэжде май бунэ, прин каре не апропием де Думнезеу. 20 Ши фининдкэ лукрул ачеста ну с-а фэкут фэрэ журэмыйн – 21 кэч, пе кынд левиций се фэчяу преоць фэрэ журэмыйн, Иисус С-а фэкут преот прин журэмыйнтул Челуй че Й-а зис: „Домнул а жураг ши ну Се ва кэи: ‘Ту ешть преот ын вяк, дупэрындуяла луй Мелхиседек’” –, (aiōn g165) 22 прин кяр фаптул ачеста, Ел с-а фэкут кезашул унуй легэмыйн май бун. 23 Май мулт, аколо ау фост преоць ын маре нумэр, пентру кэ моартя ый ымпедика сэ рэмынэ пуруря. 24 Дар Ел, фининдкэ рэмыне „ын вяк”, аре о преоцие каре ну поате трече де ла унул ла алтул. (aiōn g165) 25 Де ачая ши поате сэ мынтуяскэ ын кип десэвиршит пе чей че се апропие де Думнезеу прин Ел, пентру кэ трэешите пуруря ка сэ мижложаскэ пентру ей. 26 Ши токмай ун астфел де Маре Преот не требуя: сфынт, невиноват, фэрэ патэ, деспэрцит де пэктэшти ши ынэлцэт май пресус де черурь, 27 каре н-аре невое, ка чейлалць марь преоць, сэ адукэ жертфе ын фиекаре зи, ынтый пентру пэкателе сале ши апой пентру пэкателе нородулуй, кэч лукрул ачеста л-а фэкут о датэ пентру тотдяну, кынд С-а адус жертфэ пе Сине ынсушь. 28 ын адевэр, Лежя пуне марь преоць пе ниште

оамень супушь слэбичуний, дар кувынтул журэмыйнтулуй, фэкут дупэ че а фост датэ Лежя, пуне пе Фиул, каре есте десэвиршит пентру вешничие. (aiōn g165)

8 Пунктул чөл май ынсемнат ал чөлор спусе есте кэ авем ун Маре Преот каре С-а ашезат ла дряпта скануулуй де домниэ ал Мэририй, ын черурь, 2 ка служитор ал Локулуй Прясфынт ши ал адевэрратулуй корт, каре а фост ридикат ну де ун ом, чи де Домнул. 3 Орьче маре преот есте пус сэ адукэ луй Думнезеу даруурь ши жертфе. Де ачая ера де требуинцэ ка ши чөлэлалт Маре Преот сэ айбэ чева де адус. 4 Даакэ ар фи пе пэмынг, нич н-ар май фи преот, фининдкэ сунт чей че адук даруриле дупэ Леже. 5 Ей фак о службэ каре есте кипул ши умбра лукрурилор черешти, дупэ порунчила примите де Мойсе де ла Думнезеу, кынд авя сэ факт кортул: „Я сяма”, и с-а зис, „сэ фачь тутул дупэ кипул каре ць-а фост арэтат пе муунте.” 6 Дар, акум, Христос а кэпэтат о службэ ку атыт май ыналтэ, ку кыт легэмыйнтул ал кэруй Мижложитор есте Ел е май бун, кэч есте ашезат пе фэгэдуинце май буне. 7 ын адевэр, даакэ легэмыйнтул динтый ар фи фост фэрэ кусур, н-ар май фи фост ворба сэ фие ынлокуит ку ун ал дойля. 8 Кэч ка о мустраре а зис Думнезеу луй Исааэл: „Ятэ, вин зиле”, зиче Домнул, „кындвой фаче ку каса луй Исааэл ши ку каса луй Иуда ун легэмыйн ноу, 9 ну ка легэмыйнтул пе каре л-ам фэкут ку пэринций лор ын зиуа кынд й-ам апукат де мынэ ка сэй скот дин цара Ежиптулуй. Пентру кэ нау рэмас ын легэмыйнтул Мей ши нич Мие ну Мъ-а пэсат де ей”, зиче Домнул. 10 „Дар ятэ легэмыйнтул пе каре-лвой фаче ку каса луй Исааэл дупэ ачеле зиле”, зиче Домнул: „Вой пуне лежиле Меле ын минтя лор ши ле вой скрие ын инимили лор; Еу вой фи Думнезеул лор, ши ей вор фи попорул Мей. 11 Ши ну ва май ынвэца фиекаре пе вешинул сау пе фрателе сэу зикынд: ‘Куноаште пе Домнул!’ Кэч тоць Мэ вор куноаште, де ла

чел май мик пынэ ла чең май маре динтре
ей. 12 Пентру кэ ле вой ерта нележириле
ши ну-Мъ вой май адуче аминте де пэкателе
ши фэрэдележиле лор.” 13 Прин фаптул кэ
зиче: „Ун ноу легэмынг”, а мэртурисит кэ
чел динтый есте векъ, яр че есте векъ, че а
ымбэтрынит, естеaproape де пеире.

9 Легэмынтул динтый авя ши ел порунчъ
привитоаре ла служба думнезеяскэ ши
ла ун локаш пэмынтек де ынкинаре. 2
Ын адевэр, с-а фэкут ун корт. Ын партя
динаинте, нумитэ „Локул Сфынт”, ерау
сфешникул, маса ши пыниле пентру пунеря
ынаинтия Домнулуй; 3 дупэ пердяуа а доуа
се афла партя кортулуй каре се кема „Локул
Прясфынт”. 4 Ел авя ун алтар де аур пентру
тэмые ши кивотул легэмынтулуй, ферекат
песте тот ку аур. Ын кивот ерау ун вас де аур
ку манэ, тоягул луй Аарон, каре ынфрунзисе,
ши таблеле легэмынтулуй. 5 Дясупра ерау
херувимиий славей, каре акоперяу капакул
испэширий ку умбра лор. Ну есте время сэ
ворбим акум ку де-амэннтул деспре ачесте
лукрурь. 6 Ши дупэ че аур фост ынтокмите
астфел лукруриле ачестя, преоций каре фак
службеле, интэр тогтдяуна ын партя динтый
а кортулуй. 7 Дар ын партя а доуа интэр
нумай мареле преот, о датэ пе ан, ши ну
фэрэ ынжэе, пе каре ыл адуче пентру сине
ынсушь ши пентру пэкателе дин нештиинцэ
але нородулуй. 8 Прин ачаста, Духул Сфынт
арэта кэ друмул ын Локул Прясфынт ну ера
ынкэ дескис ытгэ време стэя ын пичноаре
кортул динтый. 9 Ачаста ера о асемнаре
пентру времуриле де акум, ынкэнд се адук
дарурь ши жертфе каре ну пот дуче пе че се
се ынкинэ ын фелул ачеста ла десэвиршия
черутэ де күжетул луй. 10 Еле сунт доар
ниште порунчъ пэмынтешть, дате ка тоате
челе привитоаре ла мынкэрурь, бэутурь
ши фелурите спэлэтурь, пынэ ла о време
де ындрептаре. 11 Дар Христос а венит
ка Маре Преот ал бунарилор винтоаре, а
трекут прин кортул ачела май маре ши май
десэвиршил, каре ну есте фэкут де мынъ,

адикэ ну есте дин зидиря ачаста, 12 ши а
интрат, о датэ пентру тогтдяуна, ын Локул
Прясфынт ну ку ынжэе де цаль ши де вицей,
чи ку ынсушь ынжеле Сэу, дупэ че а кэпэтат
о рэскумпэраре вешникэ. (aiōnios g166) 13 Кэч,
дакэ ынжеле таурилор ши ал ыапилор
ши ченуша уней вачь, стропите песте чей
ынтинаць, ый сфинцеск ши ле адук ырэцир
трупулуй, 14 ку кыт май мулт ынжеле луй
Христос, каре, прин Духул че вешник, С-а
адус пе Сине ынсушь жертфе фэрэ патэ луй
Думнезеу, вэ ва ырэцир күжетул востру де
фаптеле моарте, ка сэ служиць Думнезеулуй
челуй виу! (aiōnios g166) 15 Ши токмай де
ачея есте Ел Мижлочиторул унуй легэмынг
ноу, пентру ка, прин моартя Луй пентру
рэскумпэраря дин абатериле фэптуйте суб
легэмынтул динтый, чей че аур фост кемаць
сэ капете вешника моштенире каре ле-а фост
фэгэдуитэ. (aiōnios g166) 16 Ын адевэр, около
унде есте ун тестамент, требуе неапэрят
сэ айбэ лок моартя челуй че л-а фэкут. 17
Пентру кэ ун тестамент ну капэтэ путере
декыт дупэ моарте. Н-аре нико путере ынжэе
време трэштэ че л-а фэкут. 18 Де ачея
ши ынтыюл легэмынг н-а фост сфинцит
фэрэ ынжэе. 19 Ши, ынтр-адевэр, Мойсе, дупэ
че а ростит ынаинтия ынтрегулуй нород тоате
порунчиле Лежий, а луат ынжэе де вицей
ши де цаль, ку апэ, ынкэ стакожие ши исоп,
а стропит картя ши тот нородул 20 ши а зис:
„Ачеста есте ынжеле легэмынтулуй каре а
порунчит Думнезеу сэ фие фэкут ку вой.”
21 Де асеменя, а стропит ку ынжэе кортул
ши тоате васеле пентру службэ. 22 Ши, дупэ
Лежье, апроапе тутул есте ырэцир ку ынжэе;
ши фэрэ вэрсаре де ынжэе, ну есте ертаре.
23 Дар, деоарече кипуриле лукрурилор каре
сунт ын черурь ау требуит ырэцир ын
фелул ачеста, требуя ка ынсешь лукруриле
черешть сэ фие ырэцир ку жертфе май
буне декыт ачестя. 24 Кэч Христос н-а интрат
ынтр-ун локаш де ынкинаре фэкут де мынэ
оменяискэ, дупэ кипул адевэратулуй локаш
де ынкинаре, чи а интрат кяр ын чер, ка сэ
Се ынфэцишезе акум, пентру ной, ынаинтия

10 Ын аdevэр, Лежя, каре аре умбра бунурилор винтоаре, ну ынфэцишаря аdevэрэдэ а лукрурилор, ну поате ничодатэ, прин ачеляшь жертфе каре се адук нэынчэтат ын фие каре ан, сэ факэ десэвиршиць пе чай че се апропие. **2** Алтфел, н-ар фи ынчэтат еле оаре сэ фие адусе, дааж чай че ле адучяу, финнд курэциць о датэ, н-ар май фи требуйт сэ май айбэ куноштинцэ де пэкате? **3** Дар адучеря аминте а пэкателор есте ынноитэ дин ан ын ан, токмай прин ачесте жертфе; **4** кэч есте ку непутинцэ ка сынжеле таурилор ши ал цапилор сэ штяргэ пэкателе. **5** Де ачая, ыннд интрэ ын луме, Ел зиче: „Ту н-ай воитнич жертфэ,нич принос, чи Мъ-ай прогэтигт ун труп; **6** н-ай примитнич ардер-де-тот,нич жертфе пентру пэкат. **7** Атунч ам зис: ‘Ятэ-Мэ (ын суулув кэрций есте скрис деспре Мине), вин сэ фак воя Та, Думнезеуле!’’ **8** Дупэ че а зис ынтый: „Ту н-ай воит ши н-ай примитнич жертфе,нич приноасе,нич ардер-де-тот,нич жертфе пентру пэкат” (лукрурь адусе тоате дупэ Леже), **9** апой зиче: „Ятэ-Мэ, вин сэ фак воя Та, Думнезеуле.” Ел десфиинцээ астфел пе челе динтый,ка сэ пунз ын лок пе а доуа. **10** Прин ачастэ „вое” ам фост сфинциць ной,ши анууме прин жертфирия трупулуй луй Иисус Христос, о датэ пентру тотдяуна. **11** Ши, пе

қынды орьче преот фаче служба ын фиекаре зи ши адуче де мулте орь ачеляшь жертфе, кареничодатэ ну пот штержे пәкателе, 12 Ел, димпотривә, дупә че а адус о сингурә жертфә пентру пәкате, С-а ашезат пентру төтдяуна ла дрятта луй Думнезеу 13 ши аштаяттә де акум ка врәжмашый Луй сә-Й фие фәкуцъ аштернүт ал пичоарелор Луй. 14 Кәч принтр-о сингурә жертфә Ел а фәкүт десәвиршицъ пентру төтдяуна пе чей че сунт сфинцицъ. 15 Лукрул ачеста ни-л адеверештеши Духул Сфынт. Кәч, дупә че а зис: 16 „Ятэ легәмымнтул пе каре-л вой фаче ку ей дупә ачеле зиле”, зиче Домнул: „Вой пуне лежиле Меле ын инимили лор ши ле вой скрие ын минтә лор”, 17 адаугэ: „Ши ну-Мъ вой май адуче аминте де пәкателе лор, нич де фәрәдележиле лор.” 18 Дар, аколо унде есте ертаре де пәкате, ну май есте невое де жертфә пентру пәкат. 19 Астфел дар, фрацилор, фииндкә прин сынҗеле луй Иисус авем о интрапре слободә ын Локул Прясфынт 20 пе каля чя ноуә ши вие пе каре не-а дескис-о Ел, прин пердяуа динәунтру, адикә трупул Сәу, 21 ши фииндкә авем ун Маре Преот пус песте каса луй Думнезеу, 22 сә не апропиет ку о инимә куратә, ку кредитинцә деплинә, ку инимили стропите ши курәците де ун күжет рәү ши ку трупул спәлат ку о аපә куратә. 23 Сә цинем фәрә шовәирие ла мәртурисирия нәдеждий ноастре, кәч кредитинчос есте Чел че а фәкүт фәгәдуинца. 24 Сә вегем уний асупра алтора, ка сә не ындиңмәм ла драгосте ши ла фапте буне. 25 Сә ну пәрэсим адунара ноастре, күм ау уний обичей; чи сә не ындиңмәм уний пе алций, ши ку атыт май мулт, ку кыт ведецъ кә зиуа се апропиет. 26 Кәч, дақә пәкәтүим ку воя, дупә че ам примит куноштинца адевәрулуй, ну май рәмымне нико жертфә пентру пәкате, 27 чи доар о аштептаре ынфрикошатә а жудекәций ши вәпая унуй фок каре ва мистиу пе чей рәзврәтицъ. 28 Чине а кәлкәт Ләжя луй Мойсе есте оморыт фәрә милә, пе мәртурия а дой сай трей марторы. 29 Ку кыт май аспрә педяпсә кредитецъ кә ва луа чел че

ва кэлка ын пичноаре пе Фиул луй Думнезеу, морт. 5 Прин кредитнцэ а фост мутат Енох ва пынгэри сынжеле легэмьнтууй ку каре де пе пэмынт, ка сэ ну вадэ моартия. Ши а фост сфинцит ши ва батжокори пе Духул н-а май фост гэсит, пентру кэ Думнезеу харууй? 30 Кэч штим чине есте Чел че а ыл мутасе. Кэч ынаинте де мутаря луй, зис: „А Мя есте рэзбунаря, Еу вой рэсплэти!” примисе мэртурия кэ есте плэкут луй Ши ын алтэ парте: „Домнул ва жудека пе Думнезеу. 6 Ши фэрэ кредитнцэ есте ку попорул Сэу.” 31 Грозав лукру есте сэ казь непутинцэ сэ фим плэкуць Луй! Кэч чине ын мыниле Думнезеулей челуй виу! 32 се апропие де Думнезеу требуе сэ крядэ Адучеци-вэ аминте де зилеле де ла ынчепут, кэ Ел есте ши кэ рэсплэтиште пе чей че-Л кынд, дупэ че аць фост луминаць, аць дус о каутэ. 7 Прин кредитнцэ Ноэ, кынд а фост маре луптэ де суферинце: 33 пе де о парте, ыншиинцат де Думнезеу деспре лукрурь ераць пушь ка привелиште ын мижлокул каре ынкэ ну се ведяу ши, плин де о тямэ окэрилор ши неказурилор ши, пе де алта, в- сфынктэ, а фэкут ун кивот ка сэ-шь скапе аць фэкут пэрташь ку ачяя каре авяу ачяешь каса; прин ea ел а осындит лумя ши а соаартэ кавой. 34 Ын адевэр, аць авут милд эе ажунс моштенитор ал неприхэнрий каре чей дин темницэ ши аць примит ку букурие се капэтэ прин кредитнцэ. 8 Прин кредитнцэ рэпиря авериilor воастрэ, ка уний каре Авраам, кынд а фост кемат сэ плече ынтр-шиць кэ авець ын черурь о авуущие май бунэ, ун лок пе каре авя сэ-л я ка моштенире, а каре дэйнуеште. 35 Сэ ну вэ пэрэсиць дар аскултат ши а плекат фэрэ сэ штие унде се ынкредеря воастрэ, пе каре о аштятгэ о маре дуче. 9 Прин кредитнцэ а венит ши с-а ашезат рэсплэтире! 36 Кэч авець невое де рэбдаре, ел ын цара фэгэдуинцей, ка ынтр-о царэ ка, дупэ че аць ымплинит воя луй Думнезеу, каре ну ера а луй ши а локуит ын кортурь, сэ путецы кэпэта че в-а фост фэгэдуит. 37 ка ши Исаак ши Иаков, каре ерау ымпреунэ „Ынкэ пуцинэ, фоарте пуцинэ време, ши моштенитор ку ел ай ачелеяшь фэгэдуинце. Чел че вине ва вени ши ну ва зэбови. 38 Ши 10 Кэч ел аштепта четатя каре аре темелий чел неприхэнит ва трэи прин кредитнцэ, дар, тарь, ал кэрей мештер ши зидитор есте дакэ дэ ынрапой, суфлетул Меу ну гэсеште Думнезеу. 11 Прин кредитнцэ ши Сара, плэчере ын ел.” 39 Ной ынсэ ну сунтэд дин ку тоатэ вырста ей трекутэ, а примит ачяя каре дая ынрапой ка сэ се пярдэ, чи дин ын путере сэ зэмисляскэ, фииндкэ а крезут ын ачяя каре ау кредитнцэ пентру мынтиурия кредитношия Челуй че-й фэгэдуисе. 12 Де суфлетууй.

11 Ши кредитнца есте о ынкредере неклинтитэ ын лукруриле нэдэждуите, о путерникэ ынкрединцаре деспре лукруриле каре ну се вэд. 2 Пентру кэ, прин ачаста, чей дин векиме ау кэпэтат о бунэ мэртурие. 3 Прин кредитнцэ причепем кэ лумя а фост фэкутэ прин Кувынтул луй Думнезеу, аша кэ тот че се веде н-а фост фэкут дин лукрурь каре се вэд. (aiðn g165) 4 Прин кредитнцэ а адус Абел луй Думнезеу о жертфэ май бунэ декыт Каин. Прин ea а кэпэтат ел мэртурия кэ есте неприхэнит, кэч Думнезеу а примит даруриле луй. Ши прин ea ворбеште ел ынкэ, мэкар кэ есте

ачяя, динтр-ун сингур ом, ши ынкэ ну се о апроапе морт, с-а нэскут о сэмынцэ ын маре нумэр, ка стелеле черуулай, ка нисипул де пе малул мэрий, каре ну се поате нумэра. 13 Ын кредитнцэ ау мурит тоць ачештя, фэрэ сэ фи кэпэтат лукруриле фэгэдуите, чи доар ле-ау вэзут ши ле-ау урат де бине де департе, мэртурисинд кэ сунт стрэинь ши кэлэторь пе пэмынт. 14 Чей че ворбеск ын фелул ачеста аратэ деслушит кэ сунт ын кэутаря уней патрий. 15 Дакэ ар фи авут ын ведере пе ачяя дин каре ешисерэ, негрешит кэ ар фи авут време сэ се ынтоаркэ ын ea. 16 Дар доряу о патрие май бунэ, адикэ о патрие черяскэ. Де ачяя луй Думнезеу нүй эесте рушине сэ Се нумяскэ Думнезеул

лор, кэч ле-а прегэтит о четате. 17 Прин искоаделе ку бунэвоинцэ. 32 Ши че вой май кредитинцэ а адус Авраам жертфэ пе Исаак, зиче? Кэч ну мь-ар ажунжэ время, да克э кынд а фост пус ла ынчкеркаре, ел, каре аш врэ сэ ворбеск де Гедеон, де Барак, де примисе фэгэдуинцеле ку букурие, а адус Самсон, де Иефта, де Давид, де Самуел ши жертофэ пе сингурул луй фиу! 18 Ел кэрүя и де пророч! 33 Прин кредитинцэ ау кучерит ей се спусесе: „Ын Исаак вей авя о сэмынцэ ымпэрэций, ау фэкут дрептате, ау кэпэтат каре-ць ва пурта нумеле!” 19 Кэч се гынди кэ фэгэдуинце, ау аступат гуриле леилор, Думнезуу поате сэ ынвие кяр ши дин морць: 34 ау стинс путеря фокулуй, ау скэпат де ши, дрепт ворбинд, ка ынвият дин морць л- аскуцишул сабией, с-ау виндекат де боль, а примит ынапой. 20 Прин кредитинцэ а дат ау фост витежь ын рэзбоае, ау пус пе фугэ Исаак луй Иаков ши Escay о бинекувынтаре оштириле врэжмаше. 35 Фемеиле шь-ау каре авя ын ведере лукруриле винтоаре. примит ынапой пе морций лор ынвияць; 21 Прин кредитинцэ Иаков, кынд а мурит, а уний, ка сэ добындыскэ о ынвиере май бинекувыннат пе фиекаре дин фий луй бунэ, н-ау врут сэ примяскэ избэвиря каре Иосиф ши „с-а ынкинат, реземат пе вырфул ли се дэдя ши ау фост кинуиць. 36 Алций тоягулуй сэү”. 22 Прин кредитинцэ а поменит ау суферит батжокурь, бэтэй, ланцуурь ши Иосиф, кынд и с-а апропият сфыршиштуул, ынкисоаре, 37 ау фост учишь ку петре, тэяць де еширия фиилор луй Исаэл дин Ежипт ын доуэ ку ферэстрэул, кинуиць, ау мурит ши а дат порунчь ку привире ла оаселе учишь де сабие, ау прибэжит ымбрэкацаь сале. 23 Прин кредитинцэ а фост аскунс Мойсе ку кожоаче ши ын пей де капре, липсиць трей лунь де пэринций луй кынд с-а нэскут, де тоате, пригониць, мунчиць – 38 ей, де пентру кэ ведяу кэ ера фрумос копилул ши каре лумя ну ера вреднике –, ау рэтэчит ну с-ау лэсат ынспэймынтаць де порунка прин пустиурь, прин мунць, прин пештерь ымпэраторулууй. 24 Прин кредитинцэ Мойсе, ши прин крэпэтуриле пэмынтуулуй. 39 Тоць кынд с-а фэкут маре, н-ау врут сэ фие нумит ачештия, мэкар кэ ау фост лэудаць пентру фиул фийчей луй Фараон, 25 чи а врут май кредитинца лор, тотушь н-ау примит че ле бине сэ суфере ымпреунэ ку попорул луй фусесе фэгэдуит, 40 пентру кэ Думнезуу авя Думнезуу декыт сэ се букуре де плэчерили ын ведере чева май бун пентру ной, ка сэ н-де о клипэ але пэкатуулуй. 26 Ел сокотя ажунгэ ей ла десэвиршире фэрэ ной.

окара луй Христос ка о май маре богэцие декыт комориле Ежиптуулуй, пентру кэ авя окий пирониць спре рэсплэтире. 27 Прин кредитинцэ а пэрэсит ел Ежиптуул фэрэ сэ се тямэ де мыния ымпэраторулууй, пентру кэ а рэмас неклинит, ка ши кум ар фи вэзүт пе Чел че есте невэзүт. 28 Прин кредитинцэ а презэнит ел Паштеле ши а фэкут стропирия сынжелуй, пентру ка Нимичиторул чөлөр ынтый нэскууць сэ ну се атингэ де ей. 29 Прин кредитинцэ ау трекут ей Маря Рошие ка пе ускат, пе кынд ежиптений, каре ау ынчкеркат с-о трякэ, ау фост ынгициць. 30 Прин кредитинцэ ау кэзүт зидуриле Иерихонуулуй дупэ че ау фост околите шапте зиле. 31 Прин кредитинцэ н-а перит курва Рахав ымпреунэ ку чей рэзврэтиць, пентру кэ гэздуусе

12 Ши ной дар, фииндкэ сунтем ынконжураць ку ун нор аша де маре де марторь, сэ дэм ла о парте орьче педикэ ши пэкатул каре не ынфэшоарэ аша де лесне ши сэ алергэм ку стэруинцэ ын алергярия каре не стэ ынаинте. 2 Сэ не уйтэм цинтэла Кэпетения ши Десэвиршия кредитинцэй ноастре, адикэ ла Иисус, каре, пентру букурия каре-й ера пусы ынаинте, а суферит кручя, а диспРЕЦУИТ рушия ши шаде ла дряпта скануулуй де домние ал луй Думнезуу. 3 Уйтаци-вэ дар ку луаре аминте ла Чел че а суферит дин партя пэктэшилор о ымпотривире аша де маре фацэ де Сине, пентру ка ну кумва сэ вэ пердець инима ши сэ кэдэць де обосялэ ын суфлетеле воастре.

4 Вой ну в-аць ымпотривит ынкэ пынэ ла негурэ, нич де ынтунерик, нич де фуртунэ, сынжэ ын лупта ымпотрива пэкатуулый. 5 19 нич де сунетул де трымбицэ, нич де Ши аць уйтат сфатул пе каре ви-л дэ ка гласул каре ворбя ын аша фел кэ чей че лунар фий: „Фиуле, ну диспреди педяпса ау аузит ау черут сэ ну ли се май ворбяскэ Домнулуй ши ну-ць перде инима ынкыт ешть 20 (пентру кэ ну путяу суфери порунка мустрат де Ел. 6 Кэч Домнул педепсеште ачаста: „Кэр ун добиток, дакэ се ва атинже пе чине-л юбеште ши бате ку нуюа пе де мунте, сэ фие учис ку петре сау стрэпунс орьче фиу пе каре-л примеште.” 7 Суфериць ку сэжята.” 21 Ши привелишти ачая ера аша педяпса: Думнезеу Се поартэ ку вой ка де ынфрикоштоаре ынкыт Мойсе а зис: ши ку ниште фий. Кэч каре есте фиул пе „Сунт ынгрозит ши тремур!”). 22 Чи в-аць каре ну-л педепсеште татэл? 8 Дар, дакэ апропият де мунтеле Сионулуй, де четатя сунтець скучиць де педяпсэ, де каре тоць ау Думнезеулуй чалуй виу, Иерусалимул парте, сунтець ниште фечорь дин курвие, череск, де зечиле де мий, де адунаря ын яр ну фий. 9 Ши апой, дакэ пэринций сэрбэтоаре а ынжерилор, 23 де Бисерика ноштри трупешть не-ау педепсит ши тот чалор ынтый нэскуць, каре сунт скришь ын ле-ам дат чинстя кувенитэ, ну требуе оаре черурь, де Думнезеу, Жудекэторул тутуор, ку атыт май мулт сэ не супунем Татэлуй де дуухуриле чалор неприхэнциць, фэкуць дуухурилор ши сэ трэим? 10 Кэч ей, ын десэвиршиць, 24 де Иисус, Мижложиторул адевэр, не педепсяу пентру пуцине зиле, легэмэнтулуй чалуй ноу, ши де сынжеле кум кредяу ей кэ е бине, дар Думнезеу не стропирий, каре ворбеште май бине декыт педепсеште пентру бинеле ностру, ка сэ сынжеле луй Абел. 25 Луаць сяма ка ну не факэ пэрташь сфинциий Луй. 11 Есте кумва сэ ну воиць сэ аскултаць пе Чел че адевэрят кэ орьче педяпсэ, деокамдатэ, паре вэ ворбеште! Кэч дакэ н-ау скэпат чей че о причинэ де ынтиристаре, ши ну де букурие, н-ау врут сэ аскулте пе Чел че ворбя пе дар май пе урмэ адуче чалор че ау трекут пэмыйнт, ку атыт май мулт ну вом скэпа ной прин шкоала ей роада дэтэтоаре де паче а дакэ не ынтоарчем де ла Чел че ворбеште неприхенирий. 12 Ынтарыци-вэ дар мыниле дин черурь, 26 ал кэруй глас а клэтинат обосите ши женункий слэбэножиць; 13 атунч пэмыйнтул ши каре акум а фэкут кроиць кэрэрь дрепте ку пичноареле воастре, фэгэдуинца ачаста: „Вой май клэтина ынкэ пентру ка чал че шкъопэтэзэ сэ ну се абатэ о датэ ну нумай пэмыйнтул, чи ши черул.” 27 дин кале, чи май дэграбэ сэ фие виндекат. Кувинтеле ачестя, „ынкэ о датэ”, аратэ кэ 14 Урмэриць пачя ку тоць ши сфинциия, скимбярия лукрурилор клэтинате, адикэ а фэрэ каре нимень ну ва ведя пе Домнул. 15 лукрурилор фэкуте, есте фэкутэ токмай ка Луаць сяма бине ка нимень сэ ну се абатэ де сэ рэмйнэ лукруриле каре ну се клатинэ. ла харул луй Думнезеу, пентру ка ну кумва 28 Фининдкэ ам примит дар о ымлэрэции сэ дя лэстарь врео рэдэчинэ де амэрэчуне, каре ну се поате клэтина, сэ не арэтэм сэ вэ адукэ тулбуураре ши мулць сэ фие мулцумиторь ши сэ адучем астфел луй ынтинаць де еа. 16 Вегяць сэ ну фие ынтире Думнезеу о ынкинаре плэкутэ, ку евлавие вой нимень курвар сау лумеск ка Есау, каре ши ку фрикэ, 29 фининдкэ Думнезеул ностру пентру о ынкаре шь-а вындут дрептул де есте „ун фок мистуитор”.
ынтый нэскут. 17 Штиць кэ май пе урмэ, 13 Стэриць ын драгости фрэцяскэ. 2 Сэ ну ынкынд а врут сэ капете бинекувынтаря, н-а фост примит, пентру кэ, мэкар кэ о черя ку лакримь, н-а путут с-о скимбе. 18 Вой ну в-аць апропият де ун мунте каре се путя атинже ши каре ера купринс де фок, нич де даць уйтэрий примиря де оаспець, кэч уний, прин еа, ау гээдүйт, фэрэ сэ штие, пе ынжерь. 3 Адучеци-вэ аминте де чей че сунт ынланцуурь, ка ши кум аць фиши вой легаць ку ей; де чей кинуиць, ка уний каре ши вой

сунтець ын труп. 4 Кэсэтория сэ фие цинутэ курынд. 20 Думнезеул пэчий, каре, прин ын тоатэ чинстя ши патул сэ фие неспуркат, кэч Думнезеу ва жудека пе курварь ши пе прякурварь. 5 Сэ ну фиць юбиторь де бань. Мулцуимици-вэ ку че авець, кэч Ел Ынсуш а зис: „Ничдекум н-ам сэ те лас, ку ничун кип ну тэ вой пэрэси.” 6 Аша кэ путем зиче плинь де ынкредере: „Домнул есте ажуторул меу, ну мэвой теме. Че мъ-ар путя фаче омул?” 9^(aiōn g165) 7 Адучеци-вэ аминте де май-мари воштри каре в-ау вестит Кувынтул луй Думнезеу; пе скурт. 8 Иисус Христос есте ачелашь ерь ши азь ши ын вечь! 9^(aiōn g165) 9 Сэ ну вэ тутурор сфинцилор. Чей дин Италия вэ лэсаць амэжиць де орьче фел де ынвэцэтурь тримит сэнэтате. 25 Харул сэ фие ку вой ку стрэине, кэч есте бине ка инима сэ фие тоць! Амин.

ынтэрите прин хар, ну прин мынкэрүрь, каре н-ау служит ла нимик чөлөр че ле-ау пэзит. 10 Ной авем ун алтар дин каре н-ау дрепт сэ мэнинчэ чей че фак службэ ын корт. 11 Ын адевэр, трупуриле добитаачелор ал кэрор сынже есте адус де мареле преот ын Локул Прясфынт, пентру пэкат, „сунт арсе де тот афарэ дин табэрэ”. 12 Де ачея ши Иисус, ка сэ сфинцискэ нородул ку ынсуш сынже Сэу, а пэтимит динколо де поартэ. 13 Сэ ешим дар афарэ дин табэрэ ла Ел ши сэ суферим окара Луй. 14 Кэч ной н-авем аич о четате стэтэтоаре, чи сунтем ын кэутаря чөлөр виитоаре. 15 Прин Ел, сэ адучем тоддяуна луй Думнезеу о жертфе де лаудэ, адикэ родул бузелор каре мэртурисеск Нумеле Луй. 16 Ши сэ ну даць уйтэрий бинефачеря ши дэрничия, кэч луй Думнезеу жертфе ка ачестя Ый плак. 17 Аскултаць де май-мари воштри ши фици-ле супушь, кэч ей привегязэ асуупра суфлетелор воастре ка уний каре ау сэ дя сокотялэ де еле, пентру ка сэ поатэ фаче лукрул ачеста ку букурие, ну суспиньинд, кэч аша чева ну в-ар фи де ничун фолос. 18 Ругаци-вэ пентру ной, кэч сунтем ынкрединцаць кэ авем ун күжет бун, доринд сэ не пуртэм бине ын тоате лукруриле. 19 Май алес вэ рог ку стэруинцэ сэ фачець лукрул ачеста, ка сэ вэ фиу ынапоят май

Иаков

1 Иаков, роб ал луй Думнезеу ши фел де пыргэ а фэлтилор Луй. **19** Штиць ал Домнулуй Иисус Христос, кэтре бине лукрул ачеста, пряюбий мей фраць! челе доуэспрезече семинций каре сунт Орьче ом сэ фие грабник ла аскултаре, ымпрэштияте: Сэнэтате! **2** Фраций мей, сэ ынчет ла ворбире, зэбавник ла мыние, **20** привиць ка о маре букурие ынд тречеца кэч мыния омулуй ну лукрязэ неприхэния приин фелурите ынчекэр, **3** ка уний каре луй Думнезеу. **21** Де ачя лепэдаць орьче штиць кэ ынчекаря кредитинцей воастре некурэзие ши орьче ревэрсаре де рэутате лукрязэ рэбдаре. **4** Дар рэбдара требуе сэ-шь ши примиць ку блындеце Кувынтул сэдит факэ десэвиршил лукраря, пентру ка сэ фиць ынвой, каре вэ поате мынтуи суфлете. десэвиршиць, ынтрэжь ши сэ ну дучеца **22** Фиць ымплиниторъ ай Кувынтулуй, ну липсэ де нимик. **5** Дакэ вреунуя динтре вой нумай аскултэторъ, ыншельнду-вэ сингурь. ый липсеште ынцелепчуя, с-о чарэ де ла **23** Кэч, дакэ аскултэ чинева Кувынтул ши ну-Думнезеу, каре дэ тутуор ку мынэ ларгэ ши л ымплинеште ку фапта, сямэнэ ку ун ом фэрэ мустраре, ши еа ый ва фи датэ. **6** Дар каре ышь привеште фаца фиряскэ ынтр-о с-о чарэ ку кредитинцэ, фэрэ сэ се ындояскэ оглиндэ **24** ши, дупэ че с-а привит, плякэ ши делок, пентру кэ чине се ындоеште сямэнэ уйтэ ыннатэ кум ера. **25** Дар чине ышь ва ку валул мэрий, тулбурат ши ымпинс де адынчи привириле ын лежя десэвиршилэ, вынты ынкоаче ши ынколо. **7** Ун астфел де каре есте лежя слобозенией, ши ва стэруи ом сэ ну се аштепте сэ примяскэ чева де ын еа, ну ка ун аскултэтор уйтук, чи ка ун ла Домнул, **8** кэч есте ун ом нехотэрыт ымплинитор ку фапта, ва фи феричит ын ши нестаторник ын тоате кэиле сале. **9** лукраря луй. **26** Дакэ креде чинева кэ есте Фрателе динтр-о старе де жос сэ се лауде релижиос ши ну-шь ынфрыньяэ лимба, чи ку ынэлцаря луй. **10** Богатул, димпотривэ, ышь ыншалэ инима, релижия унуй астфел сэ се лауде ку смериря луй, кэч ва трече ка флоаря ербий. **11** Рэсаре соареле ку кэлдуря ыншитнатэ ынаинтэ луй Думнезеу, Татэл луй арзэтвоаре ши усукэ ярба: флоаря ей каде ностру, есте сэ черчетэм пе орфань ши пе жос, ши фрумусеца ынфэцишэрий ей пере – вэдүве ын неказуриле лор ши сэ не пэзим аша се ва вештежи богатул ын умблетеле ыншитинаць де луме.

луй. **12** Фериче де че рабдэ испита. Кэч, **2** Фраций мей, сэ ну цинець кредитинца дупэ че а фост гэсит бун, ва прими кунуна Домнулуй ностру Иисус Христос, Домнул веций пе каре а фэгэдуйт-о Думнезеу чөлөр славей, ыншалэ инима, релижия унуй астфел че-Л юбеск. **13** Нимень, ынд есте испитит, де пилдэ, дакэ интэр ын адунаря воастрэ сэ ну зикэ: „Сунт испитит де Думнезеу.” ун ом ку ун инел де аур ши ку о хайнэ Кэч Думнезеу ну поате фи испитит ка стрэлучитоаре, ши интэр ши ун сэрак сэ фактэ рэу ши Ел ынсушь ну испитеште ымбрэкат прост; **3** ши вой пунець окий пе нимень. **14** Чи фие каре есте испитит, пе че поарта хайна стрэлучитоаре ши-кынд есте атрас де пофта луй ынсушь ши ыншалаць ши зичець: „Ту шезь ын локул ачеста бун!” момит. **15** Апой пофта, ынд а зэмислит, ши апой зичець сэракулай: „Ту стай аколо дэ наштере пэкатулай; ши пэкатул, одатэ ын пичноаре!” сау: „Шезь жос ла пичноареле фэлтийт, адуче моартя. **16** Ну вэ ыншалаць, меле!” **4** Ну фачець вой оаре о деосебире ын праяюбий мей фраць: **17** орьче ни се дэ вой ыншивэ ши ну вэ фачець вой жудекэторь бун ши орьче дар десэвиршил эсте де сус, ку гындуурь реле? **5** Аскултаць, праяюбий коборынду-се де ла Татэл луминилор, ын мей фраць: н-а алес Думнезеу пе чей че сунт каре ну есте нич скимбаре, нич умбрэ де сэрач ын окий лумий ачестея, ка сэ-й фактэ

богаць ын кредитинцэ ши мoshтениторь ай а сокотит ка неприхэните” ши ел а фост ымпэрэцией, пе каре а фэгэдүйт-о чөлөр че- нумит „приетенул луй Думнезу”. 24 Ведець Л юбеск? 6 Ши вой ынжосиць пе чөл сэрак! дар кэ омул есте сокотит неприхэнит прин Оаре ну богаций вэ асууреск ши вэ тырэск фапте, ши ну нумай прин кредитинцэ. 25 Тот ынаантия жудекэториилор? 7 Ну батжокореск аша, курва Рахав н-а фост сокотите ши еа ей фрумосул нуме пе каре-л пуртаць? 8 Дакэ неприхэнитэ прин фапте кынд а гээдүйт пе ымплиниць Лежя ымпэрэтийскэ, потривит соль ши й-а скос афарэ пе алтэ кале? 26 Дупэ Скриптурий: „Сэ юбешть пеaproапеле тэу кум трупул фэрэ дух есте морт, тот аша ши ка пе тине ынсувць”, бине фачець. 9 Дар, кредитинца фэрэ фапте есте моартэ.

дакэ авецы ын ведере фаца омулуй, фачець ун пэкат ши сунтець осындиць де Леже ка ниште кэлкэторь де леже. 10 Кэч чине пэзеште тоатэ Лежя ши грешеште ынтр-о сингурэ порункэ, се фаче виноват де тоате. 11 Кэч Чел че а зис: „Сэ ну прякувшеть” а зис ши: „Сэ ну учизь.” Акум, дакэ ну прякувшеть, дар учизь, те фачь кэлкэтор ал Лежий. 12 Сэ ворбиць ши сэ лукраць ка ниште оамень каре ау сэ фие жудекаць де о леже а слобозений: 13 кэч жудеката есте фэрэ мила пентру чөл че н-а авут мила; дар мила бирье жудеката. 14 Фраций мей, че-й фолосеште куйва сэ спунэ кэ аре кредитинцэ, дакэ н-аре фапте? Поате оаре кредитинца ачаста сэ-л мынтуяскэ? 15 Дакэ ун фрате сай о сорэ сунт гой ши липсиць де храна де тоате зилеле 16 ши унул динтревой ле зиче: „Дучеци-вэ ын паче, ынкэлзици-вэ ши сэтураци-вэ!” фэрэ сэ ле дя чөл требуинчоасе трупулуй, ла че й-ар фолоси? 17 Тот аша ши кредитинца, дакэ н-аре фапте, есте моартэ ын еа ынсэшь. 18 Дар ва зиче чинева: „Ту ай кредитинца, ши еу ам фаптеле.” Аратэ-мь кредитинца та фэрэ фапте ши еу ыцьвой арэта кредитинца мядин фаптеле меле. 19 Ту крезь кэ Думнезу есте унул, ши бине фачь, дар ши драчий кред.. ши се ынфиоарэ! 20 Врэй дар сэ ынцелэжь, ом несокотит, кэ кредитинца фэрэ фапте есте задарникэ? 21 Абраам, пэrintеле ностру, н-а фост ел сокотит неприхэнит прин фапте кынд а адус пе фиул сэу Исаак жертфэ пе алтар? 22 Вэзь кэ кредитинца лукра ымпреунэ ку фаптеле луй ши, прин фапте, кредитинца а ажунс десэвиршитэ. 23 Астфел с-а ымплинит Скриптура каре зиче: „Абраам а крезут пе Думнезу, ши и с-

3 Фраций мей, сэ ну фиць мулць ынвэцэтарь, кэч штиць кэ вом прими о жудекатэ май аспрэ. 2 Тоць грешим ын мулте фелурь. Дакэ ну грешеште чинева ын ворбирае, есте ун ом десэвиршит ши поате сэ-шь цинэ ын фрыу tot трупул. 3 Де пилдэ, дакэ пунем кайлор фрыулын гурэ, ка сэ не аскулте, ле ыкрумуй tot трупул. 4 Ятэ, ши корэбииле, ыктыде марь сунт, ши, мэкар кэ сунт мыннате дэ ынтиль юць, тутушь сунт ыкрумуйтэ дэ о ыкрумэ фоарте мицэ, дупэ густул ыкрумачулы. 5 Тот аша ши лимба есте ун миц мэдулар ши се фэлеште ку лукруль марь. Ятэ, ун фок миц че пэдуре маре апринде! 6 Лимба есте ши еа ун фок, есте о луме дэ нелэжюирь. Еа есте ачела динтре мэдулареле ноастре каре ынтинязэ tot трупул ши апринде роата веций, кынд есте апринде фокул геней. (Geenna g1067) 7 Тоате союриле дэ фяре, дэ пэсэрь, дэ тыртоаре, дэ вецуутоаре дэ маре се ымблынзеск ши ау фост ымблынзите дэ нямул оменеск, 8 дар лимба ничун ом н-о поате ымблынзи. Еа есте ун рэу каре ну се поате ынфрына, есте плинэ дэ о отравэ дэ моартэ. 9 Ку еа бинекувынтэм пе Домнул ши Татэл ноструши tot ку еа блестемэм пе оамень, каре сунт фэкуць дупэ асемэнэяр луй Думнезу. 10 Дин ачяешь гурэ ес ши бинекувынтаря, ши блестемул! Ну требуе сэ фие аша, фраций мей! 11 Оаре дин ачяешь ыннэ а изворуулай цышнеште ши апэ дулче, ши апэ амарэ? 12 Фраций мей, поате оаре ун смокин сэ факэ мэслине сай о вицэ сэ факэ смокине? Нич апа сэратэ ну поате да апэ дулче. 13 Чине динтревой есте ынцелепт ши причепут? Сэ-

шь арате, прин пуртаря луй бунэ, фаптеле ворбеште де рэу Лежя сау жудекэ Лежя. Ши, фэкуте ку блындеця ынцелепчуний! 14 Дар, дакэ жудечь Лежя, ну ешть ымплинитор дакэ авець ын инима воастрэ пизмэ амарэ ал Лежий, чи жудекэтор. 12 Унул сингурши ун дух де чартэ, сэ ну вэ лэудаць ши есте дэтэторул ши жудекэторул Лежий: сэ ну минциць ымпотрива адевэрулуй. 15 Ачела каре аре путере сэ мынтуяскэ ши ынцелепчуня ачаста ну вине де сус, чи сэ пярдэ. Дар ту чине ешть де жудечь пе есте пэмынтиаскэ, фиряскэ, дрэчяскэ. 16 Кэч,aproапеле тэү? 13 Аскултаць, акум,вой каре около унде есте пизмэ ши дух де чартэ, есте зичець: „Астэзь сау мыне не вом дуче ын тулбураге ши тот фелул де фаптеле реле. 17 кутаре четате, вом ста около ун ан, вом ынцелепчуня каре вине де сус, есте, ынтый, фаче негусторие ши вом ыштига” 14 ши куратэ, апой пашниэ, блындэ, ушор де ну штиць че ва адуче зиуа де мыне! Кэч ындуплекат, плинэ де ындураге ши де роаде че есте вяца воастрэ? Ну сунтець декыт ун буне, фэрэ пэртинире, нефэцарникэ. 18 Ши абур, каре се аратэ пуцинител ши апой пере. роада неприхэнрий есте семэннатэ ын паче 15 Вой, димпоттивэ, ар требуи сэ зичець: пентру чей че фак паче.

„Дакэ ва вря Домнул, вом трэи ши вом фаче

кутаре сау кутаре лукру.” 16 Пе ынди акум вэ фэлиць ку лэудэрошиле воастре! Орьче лаудэ де фелул ачеста есте ря. 17 Деч чине штие сэ факэ бине ши ну фаче, сэвиршеште ун пэкат!

4 Де унде вин луптеле ши чертуриле ынтрэ вой? Ну вин оаре дин пофтеле воастре, каре се луптэ ын мэдулареле воастрэ? 2 Вой пофтиць ши ну авець; учидець, пизмуиць ши ну избутиць сэ кэпэтаць; вэ чертаць ши вэ

5 Аскултаць акум вой, богацилор!

Сау черець ши ну кэпэтаць, пентру кэ черець Плынжэць ши тынгуици-вэ дин причина рэу, ку гынд сэ рисипиць ын плэчериле ненорочирилор каре ау сэ винэ песте воастре. 4 Суфлете прякурваре! Ну штиць вой. 2 Богэцилие воастре ау путрезит ши кэ приетения лумий есте врэжмэшие ку хайнеле воастре сунт роасе де молий. 3 Думнезеу? Аша кэ чине вря сэ фие приетен Аурул ши аржинтул востру ау ружинит; ку лумя се фаче врэжмаш ку Думнезеу. 5 ши ружина лор ва фи о довадэ ымпотрива Кредець кэ дэйяба ворбеште Скриптура? воастрэ: ка фокул аре сэ вэ мэнинчье Духул, пе каре Л-а пус Думнезеу сэ локуяскэ карня! В-аць стрынс коморь ын зилеле ын ной, не вря ку желозие пентру Сине. 6 дин урмэ! 4 Ятэ кэ плата лукрэтилор Дар, ын скимб, не дэ ун хар ши май маре. каре в-ау сечерат ыкмииле ши пе каре Де ачя зиче Скриптура: „Думнезеу стэ ле-аць оприт-о прин ыншлэчуне, стриг! ымпотрива чөлөр мынди, дар дэ хар чөлөр Ши стригэтеле сечерэтилор ау ажунс ла смериць.” 7 Супунеци-вэ дар луй Думнезеу. урекиле Домнулуй оштирилор. 5 Аць трэйт ымпотивици-вэ дяволулуй, ши ел ва фүжи пе пэмынгт ын плэчерь ши ын десфэтэрь. де ла вой. 8 Апропияци-вэ де Думнезеу В-аць сэтурат инимили кяр ынтр-о зи де ши Ел Се ва апропия де вой. Курэцици-вэ мэчел. 6 Аць осындит, аць оморыт пе чөл мынилие, пэктэшилор; курэцици-вэ инима, неприхэнит, каре ну ви се ымпотрия! 7 оамень ку инима ымпэрцитэ! 9 Симцици- Фиць дар ынделунг рэбдэторь, фрацилор, вэ тикэлошия; тынгуици-вэ ши плынжэць! пынэ ла венирия Домнулуй. Ятэ кэ плугарул Рысул востру сэ се префакэ ын тынгуире, аштятптэ родул скумп ал пэмынтулуй, ши ши букурия воастрэ, ын ынтристаре: 10 ыл аштятптэ ку рэбдаре, пынэ примеште Смерици-вэ ынантия Домнулуй ши Ел вэ плоае тимпурье ши тырзие. 8 Фиць ши вой ва ынэлца. 11 Ну вэ ворбиць де рэу уний ынделунг рэбдэторь, ынтрэрици-вэ инимили, пе алций, фрацилор! Чине ворбеште де рэу кэч венирия Домнулуй есте апроапе. 9 Ну пе ун фрате сау жудекэ пе фрателе сэу, вэ плынжэць уний ымпотрива алтора,

фрацилор, ка сэ ну фиць жудекаць; ятэ кэ Жудекэторул есте кяр ла ушэ. 10 Фраций мей, луаць ка пилдэ де суферинцэ ши де рэбдаре пе пророчий каре ау ворбит ын Нумеле Домнулуй. 11 Ятэ, ной нумим феричиць пе чей че ау рэбдат. Аць аузит ворбинду-се деспре рэбдarya луй Йов ши аць вэзут че сфыршил й-а дат Домнул ши кум Домнул есте плин де милэ ши де ындуураре. 12 Май пресус де тоате, фраций мей, сэ ну вэ жураць нич пе чер, нич пе пэмынт, нич ку вреун алтфел де журэмымынт. Чи „да” ал востру сэ фие „да” ши „ну” сэ фие „ну”, ка сэ ну кэдець суб жудекатэ. 13 Есте вреунул принтре вой ын суферинцэ? Сэ се роаже! Есте вреунул ку инимэ бунэ? Сэ кынте кынтэрь де лаудэ! 14 Есте вреунул принтре вой болнав? Сэ кеме пе презбiterий Бисеричий ши сэ се роаже пентру ел, дупэ че-л вор унжэе ку унтделемн ын Нумеле Домнулуй. 15 Ругэчуня фэкутэ ку кредитнцэ ва мынтуи пе чел болнав ши Домнул ыл ва ынсэнэтоши ши, дакэ а фэкут пэкате, ый вор фи ертате. 16 Мэртурисици-вэ уний алтора пэкателе ши ругаци-вэ уний пентру алций, ка сэ фиць виндеекаць. Маре путере аре ругэчуня фербинте а челуй неприхэнит. 17 Илие ера ун ом супус ачелораш слэбичунь ка ши ной ши с-а ругат ку стэруинцэ сэ ну плоуэ ши н-а плоуат делок ын царэ трей ань ши шасе лунь. 18 Апой с-а ругат дин ноу ши черул а дат плоае ши пэмынтул шь-а дат родул. 19 Фрацилор, дакэ с-а рэтэчит вреунул динтре вой де ла адевэр ши-л ынтоарче ун алтул, 20 сэ штиць кэ чине ынтоарче пе ун пэкэтос де ла рэтэчиря кэй луй, ва мынтуи ун суфлет де ла моарте ши ва акопери о сумедение де пэкате.

1 Петру

прин Духул Сфынт тримис дин чер ши ын
каре кяр ынжерий дореск сэ привяскэ. 13

1 Петру, апостол ал луй Иисус Христос, Де ачея, ынчинжеки-вэ коапселе минций
кэтре алеший каре трэеск ка стрэинь, воастре, фиць трежь ши пунеци-вэ тоатэ
ымпрэштияць прин Понт, Галатия, нэдеждя ын харул каре вэ ва фи адус ла
Кападочия, Асия ши Битиния, 2 дупэ арэтаря луй Иисус Христос. 14 Ка ниште
штиинца май динаинте а луй Думнезуу копий аскултэторь, ну вэ лэсаць тырыць ын
Татэл, прин сфинция лукратэ де Духул, пофtele пе каре ле авяць алтэдатэ, ыннд
спре аскултаря ши стропирия ку сынжеле ераць ын нештиинцэ. 15 Чи, дупэ кум Чел че
луй Иисус Христос: Харул ши пачя сэ вэ в-а кемат есте сфынт, фиць ши вой сфинци
фие ынмулците! 3 Бинекувыннат сэ фие ын тоатэ пуртари воастрэ. 16 Кэч есте скриц:
Думнезуу, Татэл Домнулуй ностру Иисус „Фиць сфинци, кэч Еу сунт сфынт.” 17 Ши
Христос, каре, дупэ ындууаря Са чя маре, даакэ кемаць ка Татэ пе Чел че жудекэ фэрэ
не-а нэскут дин ноу, прин ынвиеря луй пэртинире пе фиекаре дупэ фаптеле луй,
Иисус Христос дин морць, ла о нэдежде вие пуртаци-вэ ку фрикэ ын тимпул прибажией
4 ши ла о моштенире нестрикэчоасэ ши воастре; 18 кэч штиць кэ ну ку лукрурь
неынтинатэ ши каре ну се поате вештежи, перитоаре, ку аржинт сау ку аур, аць
пэстратэ ын черуурь пентрувой. 5 Вой фост рэскумпэраць дин фелул дешерт де
сунтець пэзиць де путеря луй Думнезуу, вецуире пе каре-л моштенисерэць де ла
прин кредитинцэ, пентру мынтиирия гата сэ пэринций воштри, 19 чи ку сынжеле скумп
фие дескоперитэ ын времуриле де апой! 6 ал луй Иисус Христос, Мелул фэрэ кусур ши фэрэ
ын еа вой вэ букураць мулт, мэкар кэ акум, приханэ. 20 Ел а фост куноскут май ынаинте
даакэ требуе, сунтець ынтристаць пентру де ынтемееря лумий ши а фост арэтат ла
пуцинэ време, прин фелурите ынчекэрэй, 7 сфирышитул времурилор пентрувой, 21
пентру ка ынчекаря кредитинцэй воастре, ку каре, прин Ел, сунтець кредитинчошь ын
мулт май скумпэ декыт аурул каре пере Думнезуу, каре Л-а ынвият дин морць ши Й-
ши каре тотушь есте ынчеккат прин фок, сэ а дат славэ, пентру ка кредитинца ши нэдеждя
айбэ ка урмаре лауда, слава ши чинстя, ла воастрэ сэ фие ын Думнезуу. 22 Деч, ка
арэтаря луй Иисус Христос, 8 пе каре вой уний каре, прин аскултаря де адевэр, в-аць
Ыл юбиць фэрэ сэ-Л фи вэзут, кредець ын курэцит сүфлетеле прин Духул, ка сэ авець
Ел фэрэ сэ-Л ведець ши вэ букураць ку о 9 пентру о драгосте де фраць непрефэкутэ, юбици-
букурие негрэйтэ ши стрэлучитэ, 10 пентру вэ ку кэлдурэ уний пе алций, дин тоатэ
кэ веңць добынди, ка сфирышит ал кредитинцэй воастре, мынтиирия сүфлетелор воастре. 11
Пророчий, каре ау пророчит деспре харул каре вэ ера пэстрат воузэ, ау фэкут дин
мынтиирия ачаста цинта черчетэрилор ши кэутэрий лор стэруитоаре. 12 Ей черчетау
сэ вадэ че време ши че ымпрежурээрь авя
ын ведере Духул луй Иисус Христос, каре ера ын
ей, ыннд вестя май динаинте патимиле
луй Иисус Христос ши слава де каре авяу сэ фие
урмате. 13 Лор ле-а фост дескоперит кэ ну
пентру ей ыншишь, чи пентру вой спуняу
ея ачасте лукрурь, пе каре ви ле-ау вестит
акум чей че в-ау проповэдуйт Евангелия

2 Лепэдаць дар орьче рэутате, орьче
виклешуг, орьче фел де префэкторие,
де пизмэ ши де клеветире 2 ши, ка ниште

прунч нэскуць де курынд, сэ дориць лаптеле Пуртаци-вэ ка ниште оамень слобозъ, фэрэ духовническ ши курат, пентру ка прин ел сэ сэ фачець дин слобозения ачаста о хайнэ а крештець спре мынтуире, 3 дакэ аць густат рэутэций, чи ка ниште робь ай луй Думнезеу. ын адевэр кэ бун есте Домнул. 4 Апропияци- 17 Чинстиць пе тоць оамений; юбиць пе вэ де Ел, пятра вие, лепэдатэ де оамень, дар фраць; темеци-вэ де Думнезеу; даць чинсте алясэ ши скумпэ ынаинтя луй Думнезеу. 5 ымпэрлатулуй! 18 Служилор, фиць супусе Ши вой, ка ниште петре вий, сунтець зидиць стэпынилор воштри ку тоатэ фрика, ну ка сэ фиць о касэ духовничаскэ, о преоцье нумай челор че сунт бунь ши блынзь, чи сфынтэ, ши сэ адучець жертфе духовничешть ши челор греу де мулцумит. 19 Кэч есте ун плэкуте луй Думнезеу, прин Иисус Христос. лукру плэкут дакэ чинева, пентру күжетул 6 Кэч есте скрис ын Скриптурэ: „Ятэ кэ пун луй фацэ де Думнезеу, суферэ ынтиристаре ын Сион о пятрэ дин капул унгюлуй, алясэ, ши суферэ пе недрепт. 20 Ын адевэр, че скумпэ; ши чине се ынкреде ын Ел ну ва фи фалэ есте сэ суфериць ку рэбдаре сэ фиць дат де рушине.” 7 Чинстя ачаста есте дар пэлмуиць, ынд аць фэкут рэу? Дар дакэ пентру вой каре аць крезут! Дар пентру чей суфериць ку рэбдаре, ынд аць фэкут че некрединчошь, „Пятра пе каре ау лепэдат- есте бине, лукрул ачаста есте плэкут луй о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул Думнезеу. 21 Ши ла ачаста аць фост кемаць, унгюлуй” 8 ши „о пятрэ де потикнире ши фииндкэ ши Христос а суферит пентру вой о стынкэ де кэдере”. Ей се ловеск де ea, ши в-а лэсат о пилдэ, ка сэ кэлкаць пе пентру кэ н-ау крезут Кувынтул, ши ла урмелे Луй. 22 „Ел н-а фэкут пэкат ши ын ачаста сунт ындуиць. 9 Вой ынсэ сунтець о гура Луй ну с-а гэсит виклешуг.” 23 ынд семинции алясэ, о преоцье ымпэрэтяскэ, ун ера батжокорит, ну рэспундя ку батжокурь ням сфынт, ун попор пе каре Думнезеу Ши ши, ынд ера кинуит, ну аменинца, чи л-а кыштигат ка сэ фие ал Луй, ка сэ вестиць Се супуня дрептулуй Жудекэтор. 24 Ел а путериле минунате але Челуй че в-а кемат пуртат пэкателе ноастре ын трупул Сэу, пе дин ынтунерик ла лумина Са минунатэ; 10 пе лемн, пентру ка ной, фиинд морць фацэвой, каре одиниоарэ ну ераць ун попор, дар де пэкате, сэ трэим пентру неприхэните; акум сунтець попорул луй Думнезеу; пе вой, прин рэниле Луй аць фост виндекаць. 25 каре ну кэпэтасерэць ындураге, дар акум Кэч ераць ка ниште ой рэтэчите. Дар акум аць кэпэтат ындураге. 11 Пряюбицилор, вэ в-аць ынторс ла Пэсторул ши Епископул сфэтуеск, ка пе ниште стрэинь ши кэлэторь, суфлетелор воастре.

сэ вэ фериць де пофтеле фирий пэмынтешть, каре се рээбоеск ку суфлетул. 12 Сэ авець о пуртаре бунэ ын мижлокул нямурилор, пентру ка, ын чея че вэ ворбеск де рэу ка пе ниште фэктэйре де реле, прин фаптеле воастре буне пе каре ле вэд, сэ слэвяскэ пе Думнезеу ын зиуа черчетэрий. 13 Фиць супушь орькэрай стэпынирь оменешть, пентру Домнул: атыт ымпэрлатулуй, ка ыналт стэпынилор, 14 ыйт ши дрегэторилор, ка уний каре сунт тримишь де ел сэ педепсяскэ пе фэктэрий де реле ши сэ лауде пе чей че фак бине. 15 Кэч воя луй Думнезеу есте ка, фыкынд че есте бине, сэ аступаць гура оаменилор нештиуторь ши прошт. 16

3 Тот астфел, невестелор, фиць супусе ши вой бэрбацилор воштри; пентру ка, дакэ уний ну аскултэ Кувынтул, сэ фие кыштигаць фэрэ кувыннт, прин пуртаярь невестелор лор, 2 ынд вэ вор ведя фелул востру де трай: курат ши ын темере. 3 Подоаба воастрэ сэ ну фие подоаба де афарэ, каре стэ ын ымплетитура пэрулуй, ын пуртаярь де скуле де аур сай ын ымбрэкаря хайнелор, 4 чи сэ фие омул аскусн ал инимий, ын ырэция неперитоаре а унуй дух блынд ши лиништит, каре есте де маре прец ынаинтя луй Думнезеу. 5 Астфел се ымподобяу одиниоарэ сфинтелье фемей,

каре нэдэждуяу ын Думнезеу ши ерау супусе каре фусесерэ рэзврэтите одиниоарэ, кынд бэрбацилор лор; 6 ка Сара, каре аскулта пе ынделунга рэбдаре а луй Думнезеу ера ын Авраам ши-л нумя „домнул ей”. Фийчеле аштептаре, ын зилеле луй Ное, кынд се фэчя ей в-аць фэкутвой, дакэ фачець бинеле корабия ын каре ау фост скэпатае прин апэ фэрэ сэ вэ темець де чева. 7 Бэрбацилор, ун мик нумэр де суфете, ши ануме опт. 21 пуртаци-вэ ши вой, ла ындул востру, ку Икоана ачаста ынкипуитоаре вэ мынтуеште ынцелепчууне ку невестеле воастре, дынд акум пе вой, ши ануме ботезул, каре ну есте чинсте фемеий ка унуй вас май slab, ка о курэцире де ынтиначчуниле трупешть, чи унеле каре вор моштени ымпреунэ ку вой мэргүрия унуй күхжет курат ынантия луй харул веций, ка сэ ну фие ымпедикате Думнезеу, прин ынвиеря луй Иисус Христос, ругэччуниле воастре. 8 ынколо, тоць сэ фиць 22 каре стэ ла дряпта луй Думнезеу, дупэ че ку ачеляшь гындуурь, симцинд ку алций, С-а ынэлцэтлаа чер ши Шь-а супус ынжерий, юбинд ка фракций, милошь, смериць. 9 стэпынириле ши путериле.

Ну ынтоарчець рэу пентру рэу,нич окарэ пентру окарэ; димпотривэ, бинекувынтаць, кэч ла ачаста аць фост кемаць: сэ моштениць бинекувынтаря. 10 „Кэч чине юбеште вяца ши врэ сэ вадэ зиле буне, сэ-шь ынфрынэзэ лимба де ла рэу ши бузеле де ла кувинте ыншалэтоаре. 11 Сэ се депэртезе де рэу ши сэ факэ бинеле, сэ кауте пачя ши с-о урмэряскэ. 12 Кэч окий Домнулуй сунт песте чей неприхэнциць ши урекиле Луй яу аминте ла ругэччуниле лор. Дар Фаца Домнулуй есте ымпотрива чөлөр че фак рэул.” 13 Ши чине вэ ва фаче рэу, дакэ сунтець плинь де рывнэ пентру бине? 14 Кяр дакэ авець де суферит пентру неприхэннire, фериче де вой! „Н-авець ничо тямэ де ей ши ну вэ тулбураць! 15 Чи сфинциць ын инимиile воастре пе Христос ка Домн.” Фиць тогтдяуна гата сэ рэспундець орькүй вэ чөрө сокотялэ дэ нэдэждя каре есте ынвой, дар ку блындеце ши тямэ, 16 авындуун күхжет курат, пентру ка чей че бирфеск пуртари воастре бунэ ын Христос, сэ рэмэнэ де рушине токмай ын лукруриле ын каре вэ ворбеск де рэу. 17 Кэч есте май бине, дакэ аша есте воя луй Думнезеу, сэ суфериць пентру кэ фачець бинеле декыт пентру кэ фачець рэул! 18 Христос, де асеменя, а суферит о датэ пентру пэкате, Ел, Чел неприхэннит, пентру чей нелёжюиць, ка сэ не адукэ ла Думнезеу. Ел а фост оморыт ын труп, дар а фост ынвият ын дух, 19 ын каре С-а дус сэ проповэдуюскэ духурилор дин ынкисоаре, 20

4 Астфел дар, фииндкэ Христос а пэтимит ын труп, ынормаци-вэ ши вой ку ачеласть фел де гындирие. Кэч Чел че а пэтимит ын труп а сфыршигт-о ку пэкатул; 2 пентру ка, ын время каре-й май рэмэнэ де трэйт ын труп, сэ ну май трэяскэ дупэ пофтели оаменилор, чи дупэ воя луй Думнезеу. 3 Ажунже, ын адевэр, кэ ын трекут аць фэкутвой нямурилор ши аць трэйт ын десфрынэрь, ын пофте, ын беций, ын оспеце, ын кефурь ши ын служирь идолешть неынгэдуите. 4 Де ачая се мирэ ей кэ ну алергаць ымпреунэ ку ей ла ачеласть потоп де десфрыу ши вэ батжокореск. 5 Дар ау сэ дя сокотялэ ынантия Челуй че есте гата сэ жудече вийи ши морций. 6 Кэч токмай ын ведеря ачаста а фост веститэ Евангелия ши чөлөр морць, пентру ка сэ фие жудекаць ка оамень ын труп, дар сэ трэяскэ дупэ Думнезеу, ын дух. 7 Сфыршигтул тутутор лукрурилор есте апроапе. Фиць ынцелепць, дар, ши вегаць ын ведеря ругэччуний. 8 Май пресус де тоате, сэ авець о драгосте фербинте уний пентру алций, кэч драгостя акоперэ о сумедение де пэкате. 9 Фиць примиторь де оаспець ынтрэе вой, фэрэ кыртире. 10 Ка ниште бунь исправничь ай харулуй фелурит ал луй Думнезеу, фиекаре дин вой сэ служяскэ алтора дупэ дарул пе каре л-а примит. 11 Дакэ ворбеште чинева, сэ ворбяскэ ынвигиле луй Думнезеу. Дакэ служеште чинева, сэ служяскэ дупэ путеря

пе каре й-о дэ Думнезеу, пентру ка ын чөлөр мындири, дар чөлөр смериць ле дэ тоате лукруриле сэ фие слэвит Думнезеу хар". 6 Смерици-вэ дар суб мына таре а луй прин Иисус Христос, але кэрүя сунт слава Думнезеу, пентру ка, ла времяя Луй, Ел сэ ши путеря ын вечий вечилор! Амин. (aiōn вэ ыналце) 7 Ши арункаць асуупра Луй тоате g165) 12 Пряобицилор, ну вэ мирань де ынгрижорэриле воастре, кэч Ел Ынсушь ынчкеркаря де фок дин мижлокул востру, ынгрижеште де вой. 8 Фиць трежь ши вегяць! каре а венит песте вой ка сэ вэ ынчерче, Пентру кэ потривникул востру, дяволул, ка де чева чудат, каре а дат песте вой, 13 дэ тыркоале ка ун леу каре рэкнеште ши димпотривэ, букураци-вэ, ынструкт ѿвець қаутэ пе чине сэ ынгигтэ. 9 Ымпотривици-парте де патимилие луй Христос, ка сэ вэ вэ луй тарь ын кредитинцэ, штиинд кэ ши букураць ши сэ вэ веселиць ши ла арэтаря фракций воштри ын луме трек прин ачеляшь славей Луй. 14 Дакэ сунтець батжокориць суферинце ка вой. 10 Думнезеул орькэрүй пентру Нумеле луй Христос, фериче де вой! хар, каре в-а кемат ын Христос Иисус ла слава Фииндкэ Духул славей, Духул луй Думнезеу, Са вешникэ, дупэ че вець суфери пуцинэ Се одихнеште песте вой. 15 Нимень дин вой време, вэ ва десэвирши, вэ ва ынтэри, вэ ва сэ ну суфере ка учигаш сай ка хоц, сай ка да путере ши вэ ва фаче неклинтиць. (aiōnios фэктэр де реле, сай ка унул каре се аместекэ g166) 11 Але Луй сэ фие слава ши путеря ын ын требуриле алтуя. 16 Димпотривэ, дакэ вэ вэ песте вой! Амин. (aiōn g165) 12 В-ам скрис суферэ пентру кэ есте крештин, сэ ну-й ачесте пуцине ындуурь прин Сильван, каре фие рушине, чи сэ прослэвяскэ пе Думнезеу кред кэ есте ун фрате кредитинчос, ка сэ вэ пентру нумеле ачеста. 17 Кэч сунтем ын сфэтуеск ши сэ вэ адевереск кэ адевэрэтул клипа ынгид жудеката стэ сэ ынчапэ де ла хар ал луй Думнезеу есте харул ачеста де каса луй Думнезеу. Ши, дакэ ынчепе ку ной, каре в-аць алипит. 13 Бисерика алясэ ку вой, каре ва фи сфыршилут чөлөр че ну аскултэ каре есте ын Бабилон, вэ тримите сэнэтате, де Евангелия луй Думнезеу? 18 Ши, дакэ Тот аша ши Марку, фиул меу. 14 Спунеци-чел неприхэнит скапэ ку греу, че се ва фаче вэ сэнэтате уний алтора ку о сэрутаре де чөл нележионт ши чөл пэктэос? 19 Аша кэ драгосте! Пача сэ фие ку вой, ку тоць каре чөл че суферэ дупэ воя луй Думнезеу сэ- сунтець ын Христос Иисус! Амин. шь ынкрединцэз суфлетеле кредитинчосулуй Зидитор ши сэ факэ че есте бине.

5 Сфэтуеск пе презбiterий динтрэ вой,
еу, каре сунт ун презбiter ка ши ей,
ун мартор ал патимилие луй Христос ши
пэрташ ал славей каре ва фи дескоперитэ: 2
Пэсториць турма луй Думнезеу, каре есте
суб паза воастре, ну де силэ, чи де бунэвое,
дупэ воя луй Думнезеу; ну пентру ун ынчилг
мыршав, чи ку лепэдаре де сине; 3 ну ка ши
кум аць стэпыни песте чөл че в-ау кэзут ла
ынмэрцялэ, чи фэкынду-вэ пилде турмай. 4
Ши, ынгид Се ва арэта Пэсторул чөл маре, вець
кэпэта кунауна каре ну се поате вештежи,
а славей. 5 Тот аша ши вой, тинерилор,
фиць супушь чөлөр бэтрынъ. Ши тоць, ын
легэтуриле воастре, сэ фиць ынподобиць
ку смерение. Кэч „Думнезеу стэ ынпотрива

2 Петру

да остеңяла дар ка, ши дупэ моартя мя, сэ вэ путең адуче тотдяуна аминте де ачесте

1 Симон Петру, роб ши апостол ал луй

луккурь. **16** Ын адевэр, в-ам фэкут куноскуте

Исус Христос, кэтре чей че ау кэпэтат о кредитинцэ де ачелашь прец ку а ноастрэ, прин дрептатя Думнезеулай ши Мынтуиторулай ностру Исус Христос: **2** Харул ши пачя сэ вэ фие ынмулците прин куноаштеря луй Думнезеу ши а Домнулай ностру Исус Христос! **3** Думнезеяска Луй путере не-а дэрүйт tot че привеште вяца ши евлавия, прин куноаштеря Челуй че не-а кемат прин

путеря ши венирия Домнулай ностру Исус Христос ну ынтемеиндү-не пе ниште басме мештешүжит алкэтуите, чи ка уний каре ам

вэзүт ной ыншине, ку окий ноштри, мэрия Луй. **17** Кэч Ел а примит де ла Думнезеу Татэл

чинсте ши славэ, атунч ыннд, дин слава минунатэ, с-а аузит дясупра Луй ун глас

каре зичя: „Ачеста естес Фиул Мей пряюбит, ын каре Ымъ гэсек плэчерь.” **18** Ши ной

ыншине ам аузит ачест глас венинд дин чер, ыннике ши вэзүт ной ыншине, ку окий ноштри, мэрия

кинд ерам ку Ел пе мунтеле чал сфынт. **19** Ши авем кувынтул пророчией фэкут ши май

таре, ла каре бине фачець кэ луаць аминте, ка ла о луминэ каре стрэлучеште ынтр-ун

лок ынтунекос, пынэ се ва крэпа де зиүэ ши ва рэсэри лучяфэрүл де диминяцэ ын

ку фапта, куноштинца; **6** ку куноштинца, инимиле воастре. **20** Финндкэ, май ынтый

ынфрынаря; ку ынфрынаря, рэбдара; ку де тоате, сэ штиць кэ niche пророчие дин

Скриптурэ ну се тылкуеште сингурэ. **21** Кэч niche пророчие н-а фост адусэ прин

воя омулуй; чи оамений ау ворбит де ла Думнезеу, мынаць де Духул Сфынт.

нич ленешь, нич неродиторь ын чея че привеште деплина куноштинцэ а Домнулай

минчиношь, кум ши ынтрे вой вор фи

ынвэцэторь минчиношь, каре вор стрекура пе фуриш ерезий нимичитоаре, се вор

лепэда де Стэпынул каре й-а рэскумпэрят ши вор фаче сэ кадэ асуупра лор о перзаре

нэлрасникэ. **2** Мулць ый вор урма ын дестрэблэриле лор. Ши, дин причина лор,

каля адевэрүл ва фи ворбитэ де рэу. **3** Ын лэкомия лор вор кэута ка, прин кувынтарь ыншэлэтоаре, сэ айбэ ун кыштиг де ла вой.

Дар осында ый паште де мултэ време ши перзаря лор ну dormitiaz. **4** Кэч дацэ н-

а круцат Думнезеу пе ынжерий каре ау

пэктэуит, чи й-а арункат ын адынк, унде стау ынконжураць де ынтунерик, легаць

ку ланцуурь ши пэстраць пентру жудекатэ; (*Tartaroō g5020*) **5** дацэ н-а круцат Ел лумя веке,

чи а скэпат пе Ное, ачест проповэдуитор ал неприхэнрий, ымпреунэ ку алць шапте иншь, ыннд а тримис потопул песте о луме

Христос. **(aiōnios g166)** **12** Де ачяя вой фи гата

да остеңяла дар ка, ши дупэ моартя мя, сэ вэ

путеря ши венирия Домнулай ностру Исус Христос ну ынтемеиндү-не пе ниште басме

мештешүжит алкэтуите, чи ка уний каре ам вэзүт ной ыншине, ку окий ноштри, мэрия

Луй. **17** Кэч Ел а примит де ла Думнезеу Татэл чинсте ши славэ, атунч ыннд, дин слава

минунатэ, с-а аузит дясупра Луй ун глас

каре зичя: „Ачеста естес Фиул Мей пряюбит, ын каре Ымъ гэсек плэчерь.” **18** Ши ной

ыншине ам аузит ачест глас венинд дин чер, ыннике ши вэзүт ной ыншине, ку окий ноштри, мэрия

кинд ерам ку Ел пе мунтеле чал сфынт. **19** Ши авем кувынтул пророчией фэкут ши май

таре, ла каре бине фачець кэ луаць аминте, ка ла о луминэ каре стрэлучеште ынтр-ун

лок ынтунекос, пынэ се ва крэпа де зиүэ ши ва рэсэри лучяфэрүл де диминяцэ ын

ку фапта, куноштинца; **6** ку куноштинца, инимиле воастре. **20** Финндкэ, май ынтый

ынфрынаря; ку ынфрынаря, рэбдара; ку де тоате, сэ штиць кэ niche пророчие дин

Скриптурэ ну се тылкуеште сингурэ. **21** Кэч niche пророчие н-а фост адусэ прин

воя омулуй; чи оамений ау ворбит де ла Думнезеу, мынаць де Духул Сфынт.

нич ленешь, нич неродиторь ын чея че привеште деплина куноштинцэ а Домнулай

минчиношь, кум ши ынтре вой вор фи

ынвэцэторь минчиношь, каре вор стрекура пе фуриш ерезий нимичитоаре, се вор

лепэда де Стэпынул каре й-а рэскумпэрят ши вор фаче сэ кадэ асуупра лор о перзаре

нэлрасникэ. **2** Мулць ый вор урма ын дестрэблэриле лор. Ши, дин причина лор,

каля адевэрүл ва фи ворбитэ де рэу. **3** Ын лэкомия лор вор кэута ка, прин кувынтарь ыншэлэтоаре, сэ айбэ ун кыштиг де ла вой.

Дар осында ый паште де мултэ време ши перзаря лор ну dormitiaz. **4** Кэч дацэ н-

а круцат Думнезеу пе ынжерий каре ау

пэктэуит, чи й-а арункат ын адынк, унде стау ынконжураць де ынтунерик, легаць

ку ланцуурь ши пэстраць пентру жудекатэ; (*Tartaroō g5020*) **5** дацэ н-а круцат Ел лумя веке,

чи а скэпат пе Ное, ачест проповэдуитор ал неприхэнрий, ымпреунэ ку алць шапте иншь, ыннд а тримис потопул песте о луме

де нележоиць; 6 дакэ а осындит Ел ла ку труфие лукруур де нимик, момеск ку пеире ши а префэкут ын ченушэ четэциле пофтеле кэрний ши ку десфрынэрь пе Содома ши Гомора, ка сэ служаяскэ де пилдэ чей че де-абя ау скэпат де чей че трэеск чөлөр че вор трэй ын нележоирие, 7 ши дакэ ын рэтэчире. 19 Ле фэгэдуеск слобозения, а скэпат пе неприхэнитул Лот, каре ера ын тимп че ей ыншишь сунт робь ай фоарте ынтиристат де вяца дестрэблатэ а стрикэчуний. Кэч фиекаре есте робул ачестор стрикаць 8 (кэч неприхэнитул ачеста лукруулай де каре есте биуит. 20 ын адевэр, каре локуя ын мижлокул лор ышь кинуя дакэ, дупэ че ау скэпат де ынтичуниле ын тоате зилеле суфлетул луй неприхэнит лумий, прин куноаштеря Домнуулай ши дин причина чөлөр че ведя ши аузя дин Мынтуиторулай ностру Исус Христос, се фаптеле лор нележоите), 9 ынсямнэ кэ ынкүркэ ярэшь ши сунт биуиць де еле, Домнуул штие сэ избэвяскэ дин ынчекаре старя лор де пе урмэ се факе май ря декыт чя пе оамений кучерничь ши сэ пэстрезе пе динтый. 21 Ар фи фост май бине пентру ей сэ чей нележоиць ка сэ фие педепсиць ын ну фи куноскут каля неприхэнрий декыт, зиуа жудекэций: 10 май алес пе чей че, ын дупэ че ау куноскут-о, сэ се ынтоаркэ де ла пофта лор некуратэ, умблэ пофтинд трупуул порунка сфильтэ каре ле фусесе датэ. 22 Ку ей алтуя ши диспредеуск стэпыниря. Ка ниште с-а ынтымплат че спуне зикала адевэрэдэ: ындрээнцэ ши ынкэпэцынаць че сунт, ей ну „Кынеле с-а ынторс ла че вэрсас” ши се тем сэ батжокоряскэ дргэтерииле, 11 пе „скрофа спэлатэ с-а ынторс сэ се тэвэляскэ ынжерий, каре сунт май марь ын тэрие ярэшь ын мочирлэ”.

ши путере, ну адук ынантия Домнуулай ничо жудекатэ батжокоритоаре ымпотрива лор.

12 Дар ачештя, ка ниште добитааче фэрэ минте, дин фире сортите сэ фие принце ши нимичите, батжокоринд че ну кунос, вор пери ын ынсэшь стрикэчуня лор 13 ши ышь вор луа астфел платы кувениз пентру нележоирия лор. Ферицирия лор есте сэ трэяскэ ын плэчерь зиуа-н амяза маре. Ка ниште ынтинаць ши спуркаць, се пун пе кефуит ла меселе лор де драгосте, ынж осплэтияа ымпреунэ ку вой. 14 Ле скапэрэ окий де прякурвие ши ну се сатурэ де пэктэйт. Момеск суфлетеле нестаторниче, ау инима депринс ла лэкомие, сунт ниште блестемаць! 15 Дупэ че ау пэрэсит каля чя дряттэ, ау рэтэчит ши ау урмат каля луй Балаам, фиул луй Босор, каре а юбит платы фэрэдележий. 16 Дар а фост мустрат аспру пентру кэлкаря луй де леже: о мэгэрицэ некувынтиоаре, каре а ынчепут сэ ворбяскэ ку глас оменеск, а пус фрыу небунией пророкулуй. 17 Оамений ачештя сунт ниште фынтынъ фэрэ апэ, ниште норь алуңгаць де фуртунэ: лор ле есте пэстратэ негура ынтунирикулуй. (questioned) 18 Ей ворбеск

3 Пряюбицилор, ачаста есте а доуа епистолэ пе каре в-о скриу. ын амындоэ, каут сэ вэ трезеск минтия сэнэтоасэ прин ынштиинцэрь, 2 ка сэ вэ факт сэ вэ адуучець аминте де лукруриле вестите май динаинте де сфинций пророчь ши де порунка Домнуулай ши Мынтуиторулай ностру, датэ прин апостолий воштри. 3 ынантия де тоате, сэ штиць кэ ын зилеле дин урмэ вор вени батжокориторь плинь де батжокурь, каре вор трэй дупэ пофтеле лор 4 ши вор зиче: „Унде есте фэгэдуинца венирий Луй? Кэч де ынжадин се фак кэ ну штиу кэ одиниоарэ ерау черурь ши ун пэмынт скос прин Кувынтул луй Думнезеу дин апэ ши ку ажуторул апэй 6 ши кэ лумя де атунч а перит тот прин еле, ынекатэ де апэ. 7 Яр черурриле ши пэмынтул де акум сунт пэзите ши пэстрате, прин ачелашь Кувынти, пентру фокул дин зиуа де жудекатэ ши де пеире а оаменилор нележоиць. 8 Дар, пряюбицилор, сэ ну уйтаць ун лукру: кэ, пентру Домнуул, о зи есте ка о мие де ань, ши о мие де ань сунт ка

о зи. 9 Домнул ну ынтырзие ын ымплиния фэгэдуинцэй Луй, кум кред уний, чи аре о ынделунгэ рэбдаре пентру вой ши дореште ка ничунул сэ ну пярэ, чи тоць сэ винэ ла покэинцэ. 10 Зиуа Домнулуй ынсэ ва вени ка ун хоц, ын зиуа ачяя, черуриле вор трече ку троснет, трупуриле черешть се вор топи де маре кэлдурэ ши пэмынтул, ку tot че есте пе ел, ва арде. 11 Деч, финндкэ тоате ачесте лукрурь ау сэ се стриче, че фел де оамень ар требуи сэ фиць вой, принтр-о пуртарте сфынтэ ши евлавиоасэ, 12 аштептынд ши грэбинд венирия зилей луй Думнезеу, ын каре черуриле апринсе вор пери ши трупуриле черешть се вор топи де кэлдуря фокулуй? 13 Дар ной, дупэ фэгэдуинца Луй, аштептэм черурь ной ши ун пэмынт ноу, ын каре ва локуи неприхэнрия. 14 Де ачяя, пряюбицилор, финндкэ аштептаць ачесте лукрурь, силици-вэ сэ фиць гэсиць ынаинтая Луй фэрэ приханэ, фэрэ винэ ши ын паче. 15 Сэ кредеець кэ ынделунга рэбдаре а Домнулуй ностру есте мынтуире, кум в-а скрис ши пряюбитул ностру фрате Павел, дупэ ынцелепчуна датэ луй, 16 ка ши ын тоате епистолеле луй, ынцелес, пе каре чей нештиутарь ши нестаторничь ле рэстэлмэческ ка ши пе челелалте Скриптурь, спре перзаря лор. 17 Вой деч, пряюбицилор, штиинд май динаинте ачесте лукрурь, пэзици-вэ, ка ну кумва сэ вэ лэсаць тырыць де рэтэчиря ачестор нележюиць ши сэ вэ пердеець тэрия, 18 чи крештець ын харул ши ын қуноштинца Домнулуй ши Мынтуиторулуй ностру Иисус Христос. А Луй сэ фие слава акум ши ын зиуа вешничий. Амин. (aiðn g165)

1 Иоан

1 Че ера де ла ынчепут, че ам аузит, че ам вэзут ку окий ноштри, че ам привитши че ам пипэйт ку мыниле ноастре, ку привире ла Кувынтул веций – **2** пентру кэ вяца а фост арэтатэ ши ной ам вэзут-о ши мэртурисим десспре еа ши вэ вестим вяца вешникэ, вяцэ каре ера ла Татэл ши каре не-а фост арэтатэ –, (*αἰδοῖος γ166*) **3** деч че ам вэзутши ам аузит, ачея вэ вестим ши воуэ, ка ши вой сэ авець пэртэшие ку ной. Ши пэртэшия ноастрэ есть ку Татэл ши ку Фиул Сэу, Иисус Христос. **4** Ши вэ скрием ачесте луккуур пентру ка букурия воастрэ сэ фие деплинэ. **5** Вестя пе каре ам аузит-о де ла Ел ши пе каре в-о проповэдуйм есть кэ Думнезуу е луминэ ши ын Ел ну есть ынтунерик. **6** Даекэ зичем кэ авем пэртэшие ку Ел ши пе умблэм ын ынтунерик, минцим ши нутрэим каре в-о проповэдуйм есть кэ Думнезуу е луминэ ши ын Ел ну есть ынтунерик. **7** Даекэ умблэм ын луминэ, пэртэшие уний ку алций; ши сынжеле луй Иисус Христос, Фиул Луй, не курацеште де орьче пэкат. **8** Даекэ зичем кэ н-авем пэкат, не ыншелэм сингурь ши аdevэрul ну есть ын ной. **9** Даекэ не мэртурисим пэкателе, Ел есть кредитничос ши дрепт ка сэ не ерте пэкателе ши сэ не курэцяскэ де орьче нележюире. **10** Даекэ зичем кэ н-ам пэкэтуйт, Ыл фачем минчинос ши Кувынтул Луй ну есть ын ной.

2 Копилашилор, вэ скриу ачесте луккуур ка сэ ну пэкэтуйц. Даекэ чинева а пэкэтуйт, авем ла Татэл ун Мижлокитор, пе Иисус Христос, Чел неприхэнит. **2** Ел есть жертфа де испэшире пентру пэкателе ноастре; ши ну нумай пентру але ноастре, чи пентру але ынтрэйж лумь. **3** Ши прин ачаста штим кэ Ыл куноаштем: даекэ пэзим порунчиле Луй. **4** Чине зиче: „Ыл куноск” ши ну пэзеште порунчиле Луй есть ун минчинос ши аdevэрul ну есть ын ел. **5** Даекэ чине пэзеште Кувынтул Луй, ын ел драгостя луй Думнезуу а ажунс дессывршитэ; прин ачаста штим кэ сунтем ын Ел. **6** Чине зиче

кэ рэмьине ын Ел требуе сэ трэяскэ ши ел кум а трэйт Иисус. **7** Пряюбицилор, ну вэ скриу о порункэ ноуэ, чи о порункэ веке, пе каре аць авут-о де ла ынчепут. Порунка ачаста веке есть Кувынтул, пе каре ла-аць аузит. **8** Тотушь вэ скриу о порункэ ноуэ, лукру каре есть аdevэрят атыт ку привире ла Ел, кыт ши ку привире ла вой; кэч ынтунерикул се ымпрэштие ши лумина аdevэрятэ ши рэсаре кяр. **9** Чине зиче кэ есть ынкэ ын ынтунерик пынэ акум. **10** Чине юбеште пе фрателе сэу рэмьине ын луминэ ши ын ел ну есть ничун приледж де потикнире. **11** Даекэ чине урэште пе фрателе сэу есть ын ынтунерик, умблэ ын ынтунерик ши ну штие ынкотро мержье, пентру кэ ынтунерикул я-а орбит окий. **12** Вэ скриу, копилашилор, фииндкэ пэкателе вэ сунт уртате пентру Нумеле Луй. **13** Вэ скриу, аdevэрул. **7** Даекэ умблэм ын луминэ, пэринцилор, фииндкэ аць куноскут пе Чел че есть де ла ынчепут. Вэ скриу, тинерилор, фииндкэ аць бириут пе чел рэу. В-ам скрис, копилашилор, фииндкэ аць куноскут пе Чел че есть де ла ынчепут. **14** В-ам скрис, пэринцилор, фииндкэ аць куноскут пе Чел че есть де ла ынчепут. В-ам скрис, тинерилор, фииндкэ сунтець тарь ши Кувынтул луй Думнезуу рэмьине ынвой ши аць бириут пе чел рэу. **15** Ну юбиць лумя, нич луккуриле дин луме. Даекэ юбеште чинева лумя, драгостя Татэлуй ну есть ын ел. **16** Кэч тот че есть ын луме: пофта фирий пэмынтешть, пофта окилор ши лэудэроший веций, ну есть де ла Татэл, чи дин луме. **17** Ши лумя ши пофта ей трек, дар чине фаче воя луй Думнезуу рэмьине ынвяк. (*αἴδη γ165*) **18** Копилашилор, есть часул чел де пе урмэ. Ши, дупэ кум аць аузит кэ аре сэ винэ антихристул, сэ штиць кэ акум с-ауридикат мулць антихришть – прин ачаста куноаштем кэ есть часул де пе урмэ. **19** Ей ау ешиит дин мижлокул ностру, дар ну ерау динтре ай ноштри. Кэч, даекэ ар фи фост динтре ай ноштри, ар фи рэмас ку ной; чи ау ешиит ка сэ се арате кэ ну тоць сунт динтре ай ноштри. **20** Даекэ чине зиче

дин партя Челуй Сфынт ши штиць орьче вэ ыншеле! Чине трэеште ын неприхэните лукру. 21 В-ам скрис ну кэ н-аць куноаште есте неприхэнит, кум Ел Ынсушь есте адевэрул, чи пентру кэ ыл куноаштець ши неприхэнит. 8 Чине пэкэтуете штесте де штиць кэ ничо минчунэ ну вине дин адевэр. ла дяволул, кэч дяволул пэкэтуете штесте де ла 22 Чине есте минчиносул, дакэ ну чел че ынчепут. Фиул луй Думнезеу С-а арэтат ка сэ тэгэдуеште кэ Иисус есте Христосул? Ачела нимичаскэ лукрэриле дяволулуй. 9 Орьчине есте антихристул, каре тэгэдуеште пе Татэл есте нэскут дин Думнезеу ну пэкэтуете штесте, ши пе Фиул. 23 Орьчине тэгэдуеште пе Фиул пентру кэ сэмынца Луй рэмьине ын ел; н-аре пе Татэл. Орьчине мэртурисеште пе ши ну поате пэкэтуй, фииндкэ есте нэскут Фиул аре ши пе Татэл. 24 Че аць аузит де дин Думнезеу. 10 Прин ачаста се куносок ла ынчепут, ачя сэ рэмьинэ ынвой. Дакэ копий луй Думнезеу ши копий дяволулуй. рэмьине ынвой че аць аузит де ла ынчепут, Орьчине ну трэеште ын неприхэните нуши вой веъць рэмьине ын Фиул ши ын Татэл. есте де ла Думнезеу; нич чине ну юбеште 25 Ши фэгэдуинца пе каре не-а фэкут-о Ел пе фрателе сэу. 11 Кэч вестирия пе каре аць есте ачаста: вяца вешникэ. (aiōnios g166) 26 В- аузит-о де ла ынчепут есте ачаста: сэ не ам скрис ачесте лукрурь ын ведеря чөлөр юбим уний пе алций; 12 ну кум а фост че каутэ сэ вэ рэтэчяскэ. 27 Кыт деспре Каин, каре ера де ла чөл рэу ши а учисвой, унжеря пе каре аць примит-о де ла пе фрателе сэу. Ши пентру че л-а учис? Ел рэмьине ынвой ши н-авеъць требуинцэ Пентру кэ фаптеле луй ерау реле, яр але сэ вэ ынвеке чинева; чи, дупэ кум унжеря фрателуй сэу ерау неприхэните. 13 Ну вэ Луй вэ ынвацэ деспре тоате лукруриле миравь, фрацилор, дакэ вэ урэште лумя. ши есте адевэралт, ши ну есте о минчунэ, 14 Ной штим кэ ам трекут дин моарте ла рэмьинець ын Ел, дупэ кум в-а ынвэцат еа. 28 вяца, пентру кэ юбим пе фраць. Чине ну Ши акум, копилашилор, рэмьинець ын Ел, юбеште пе фрателе сэу рэмьине ынмоарте. пентру ка, атуңч ынканд Се ва арэта Ел, сэ 15 Орьчине урэште пе фрателе сэу есте ун авем ындрэзнялэ ши ла венирия Луй сэ ну учигаш; ши штиць кэ ничун учигаш н-аре рэмьинем де рушине ши депэртаць де Ел. 29 вяца вешникэ рэмьинынд ын ел. (aiōnios g166) 16 Дакэ штиць кэ Ел есте неприхэнит, сэ штиць Ной ам куноскут драгостя Луй прин ачя ши кэ орьчине трэеште ын неприхэните кэ Ел Шь-а дат вяца пентру ной; ши ной деч требуе сэ не дэм вяца пентру фраць. 17 Дар чине аре богэцииле лумий ачестея, ши веде пе фрателе сэу ын невое, ши ыньшикди инима фацэ де ел, кум рэмьине ын ел драгостя де Думнезеу? 18 Копилашилор, сэ ну юбим ку ворба, нич ку лимба, чи ку фапта ши ку адевэрул. 19 Прин ачаста вом куноаште кэ сунтем дин адевэр ши не вом линишти инимили ынаиняя Луй 20 орь ын че не осындежште инима ноастэрэ; кэч Думнезеу есте май маре декыт инима ноастэрэ ши куноаште тоате лукруриле. 21 Пряюбицилор, дакэ ну не осындежште инима ноастэрэ, авем ындрэзнялэ ла Думнезеу. 22 Ши, орьче вом чере, вом кэпэта де ла Ел, фииндкэ пэзим порунчице Луй ши фачем че есте плэкут ынаиняя Луй. 23 Ши порунка

3 Ведеъць че драгосте не-а арэтат Татэл: сэ не нумим копий ай луй Думнезеу! Ши сунтем. Лумя ну не куноаште, пентру кэ ну Л-а куноскутнич пе Ел. 2 Пряюбицилор, акум сунтем копий ай луй Думнезеу. Ши че вомфи ну с-а арэтат ынкэ. Дар штим кэ, атуңч ынканд Се ва арэта Ел, вомфи ка Ел, пентру кэ ыл вом ведя аша кум есте. 3 Орьчине аре нэдеждя ачаста ын Ел се курэцшеште, дупэ кум Ел есте курат. 4 Орьчине фаче пэкэт фаче ши фэрэдележе; ши пэкатул есте фэрэдележе. 5 Ши штиць кэ Ел С-а арэтат ка сэ я пэкателе; ши ын Ел ну есте пэкат. 6 Орьчине рэмьине ын Ел ну пэкэтуете штесте; орьчине пэкэтуете ну Л-а вэзүт, нич ну Л-а куноскут. 7 Копилашилор, нименъ сэ ну

Луй есте сэ кредем ын Нумеле Фиулуй Сэу ын ной. 13 Куноаштем кэ рэмьинем ын Ел Ихристос ши сэ не юбим уний пе алций, ши кэ Ел рэмьине ын ной прин фаптул кум не-а порунчил Ел. 24 Чине пэзеште кэ не-а дат дин Духул Сэу. 14 Ши ной ам порунчиле Луй рэмьине ын Ел ши Ел ын ел. вээзүт ши мэртурисим кэ Татэл а тримис Ши куноаштем кэ Ел рэмьине ын ной прин пе Фиул ка сэ фие Мынтуиторул лумий. 15 Духул пе каре ни Л-а дат.

4 Пряюбицилор, сэ ну даць крезаре орькэруй дух, чи сэ черчетаць духуриле дацэ сунт де ла Думнезеу; кэч ын луме ау ешил мулць пророчь минчиношь. 2 Духул луй Думнезеу сэ-Л куноаштець дупэ ачаста: Орьче дух каре мэртурисеште кэ Ихристос а венитын труп есте де ла Думнезеу; 3 ши орьче дух каре ну мэртурисеште пе Ихристос ну есте де ла Думнезеу, чи есте духул антихристулыг, де а кэруй венире аць аузит. Ел кяр есте ын луме акум. 4 Вой, копилашилор, сунтець дин Думнезеу ши й-аць бируйт, пентру кэ Чел че есте ынвой есте май маре декыт чал че есте ын луме. 5 Ей сунт дин луме; де ачяя ворбеск ка дин луме ши лумя ый аскултэ. 6 Ной ынсэ сунтем дин Думнезеу; чине куноаште пе Думнезеу не аскултэ; чине ну есте дин Думнезеу ну не аскултэ. Прин ачаста куноаштем духул адевэрүүлий ши духул рэтэчир. 7 Пряюбицилор, сэ не юбим уний пе алций; кэч драгостя есте де ла Думнезеу. Ши орьчине юбеште есте нэскут дин Думнезеу ши куноаште пе Думнезеу. 8 Чине ну юбеште н-а куноскут пе Думнезеу, пентру кэ Думнезеу есте драгостя. 9 Драгостя луй Думнезеу фацэ де ной с-а арэтат прин фаптул кэ Думнезеу а тримис ын луме пе сингурул Сэу Фиу, ка ной сэ трэим прин Луй. 3 Кэч драгостя де Думнезеу стэ ын Ел. 10 Ши драгостя стэ ну ын фаптул кэ пэзиря порунчилор Луй. Ши порунчиле ной ам юбит пе Думнезеу, чи ын фаптул Луй ну сунт греле, 4 пентру кэ орьчине кэ Ел не-а юбит пе ной ши а тримис пе есте нэскут дин Думнезеу бируе лумя; ши Фиул Сэу ка жертфэ де испэшире пентру чея че кыштигэ бируинцэ асуупра лумий пэкателе ноастре. 11 Пряюбицилор, дацэ не юбим ши ной уний пе алций. 12 Нимень Ихристос, есте Фиул луй Думнезеу? 6 Ел, Ихристос, есте Чел че а венит ку апэ ши ку юбим уний пе алций, Думнезеу рэмьине ын ной ши драгостя Луй а ажунс десэвиршитэ сынже; ши Духул есте Чел че мэртурисеште

Чине ва мэртуриси кэ Ихристос есте Фиул луй Думнезеу, Думнезеу рэмьине ын ел, ши ел, ын Думнезеу. 16 Ши ной ам куноскут ши ам крезут драгостя пе каре о аре Думнезеу фацэ де ной. Думнезеу есте драгосте ши чине рэмьине ын драгосте рэмьине ын Думнезеу, ши Думнезеу рэмьине ын ел. 17 Кум есте Ел, аша сунтем ши ной ын лумя ачаста, астфел се фаче кэ драгостя есте десэвиршитэ ын ной, пентру ка сэ авем деплинэ ынкредере ын зиуа жудекэций. 18 Ын драгосте ну есте фрикэ, чи драгостя десэвиршитэ изгонеште фрика, пентру кэ фрика аре ку еа педяпса; ши чине се теме н-а ажунс десэвиршитэ ын драгосте. 19 Ной Ыл юбим пентру кэ Ел не-а юбит ынтый. 20 Дацэ зиче чинева: „Еу юбеск пе Думнезеу” ши урэште пе фрателе сэу, есте ун минчинос, кэч чине ну юбеште пе фрателе сэу, пе каре-л веде, кум поате сэ юбяскэ пе Думнезеу, пе каре ну-Л веде? 21 Ши ачаста есте порунка пе каре о авем де ла Ел: чине юбеште пе Думнезеу юбеште ши пе фрателе сэу.

5 Орьчине креде кэ Ихристос есте Христосул есте нэскут дин Думнезеу ши орьчине юбеште пе Чел че Л-а нэскут юбеште ши пе Чел нэскут дин Ел. 2 Куноаштем кэ юбим пе копий луй Думнезеу прин ачяя кэ юбим пе Думнезеу ши пэзим порунчиле сингирул Сэу Фиу, ка ной сэ трэим прин Луй. 3 Кэч драгостя де Думнезеу стэ ын Ел. 10 Ши драгостя стэ ну ын фаптул кэ пэзиря порунчилор Луй. Ши порунчиле ной ам юбит пе Думнезеу, чи ын фаптул Луй ну сунт греле, 4 пентру кэ орьчине кэ Ел не-а юбит пе ной ши а тримис пе есте нэскут дин Думнезеу бируе лумя; ши Фиул Сэу ка жертфэ де испэшире пентру чея че кыштигэ бируинцэ асуупра лумий пэкателе ноастре. 11 Пряюбицилор, дацэ не юбим ши ной уний пе алций. 12 Нимень Ихристос, есте Чел че а венит ку апэ ши ку юбим уний пе алций, Думнезеу рэмьине ын ной ши драгостя Луй а ажунс десэвиршитэ сынже; ши Духул есте Чел че мэртурисеште

деспре лукрул ачеста, фииндкэ Духул есте адевэрул. 7 (Кеч трей сунт каре мэртурисеск ын чер: Татэл, Кувынтул ши Духул Сфынт, ши ачешть трей уна сунт.) 8 Ши трей сунт каре мэртурисеск пе пэмынт: Духул, апа ши сынжеле, ши ачешть трей сунт уна ын мэртурисиря лор. 9 Дакэ примим мэртурисиря оаменилор, мэртурисиря луй Думнезеу есте май маре; ши мэртурисиря луй Думнезеу есте мэртурисиря пе каре а фэкут-о Ел деспре Фиул Сэу. 10 Чине креде ын Фиул луй Думнезеу аре мэртурисиря ачаста ын ел; чине ну креде пе Думнезеу Ыл фаче минчинос, фииндкэ ну креде мэртурисиря пе каре а фэкут-о Думнезеу деспре Фиул Сэу.

11 Ши мэртурисиря есте ачаста: Думнезеу не-а дат вяца вешникэ ши ачастэ вяцэ есте ын Фиул Сэу. (aiōnios g166) 12 Чине аре пе Фиул аре вяца; чине н-аре пе Фиул луй Думнезеу н-аре вяца. 13 В-ам скрис ачесте лукрурь ка сэ штиць кэвой, каре кредець ын Нумеле Фиулуй луй Думнезеу, авець вяца вешникэ. (aiōnios g166) 14 Ындрэнзняла пе каре о авем ла Ел есте кэ, дакэ черем чева дупэ воя Луй, не аскултэ. 15 Ши, дакэ штим кэ не аскултэ, орьче Й-ам чере, штим кэ сунтем стэпынь пе лукруриле пе каре И ле-ам черут. 16 Дакэ веде чинева пе фрателе сэү сэвыршинд ун пэкат каре ну дуче ла моарте, сэ се роажеши Думнезеу ый ва да вяца, пентру чей че н-ау сэвыршит ун пэкат каре дуче ла моарте. Есте ун пэкат каре дуче ла моарте; ну-й зик сэ се роаже пентру пэкатул ачела. 17 Орьче нележюире есте пэкат, дар есте ун пэкат каре ну дуче ла моарте. 18 Штим кэ орьчине есте нэскут дин Думнезеу ну пэктуюеште, чи Чел нэскут дин Думнезеу ыл пэзеште ши Чел рэу ну се атинжэ де ел. 19 Штим кэ сунтем дин Думнезеу ши кэ тоатэ лумя заче ын Чел рэу. 20 Штим кэ Фиул луй Думнезеу а венит ши не-а дат причепере сэ куноаштем пе Чел че есте адевэрят. Ши ной сунтем ын Чел че есте адевэрят, адикэ ын Иисус Христос, Фиул Луй. Ел есте Думнезеул адевэрят ши вяца вешникэ. (aiōnios g166) 21 Копилашилор, пэзици-вэ де идолъ. Амин.

2 Иоан

1 Презбiterул кэтрэ аляса Доамнэ ши кэтрэ копийй ей, пе каре-й юбеск ын адевэр – ши ну нумай еу, чи тоць чей че куноск адевэрүл –, 2 пентру адевэрүл ачеста каре рэмъине ын ной ши каре ва фи ку ной ын вяж: (aiðn g165) 3 Харул, ындуаря ши пачя сэ фие ку вой дин партя луй Думнезеу Татэл ши дин партя Домнулуй Иисус Христос, Фиул Татэлуй, ын адевэр ши ын драгосте! 4 М-ам букурат фоарте мулт кынд ам афлат пе уний дин копийй тэй умблынд ын адевэр, дупэ порунка пе каре ам примит-о де ла Татэл. 5 Ши акум, те рог, Доамнэ, ну ка ши кум ць-аш скрие о порункэ ноуэ, чи чя пе каре ам авут-о де ла ынчепут: сэ не юбим уний пе алций! 6 Ши драгостя стэ ын вецииря дупэ порунчиле Луй. Ачаста есте порунка ын каре требуе сэ умблаць, дупэ кум аць аузит де ла ынчепут. 7 Кэч ын луме с-ау рэспындит мулць амэжиторь, каре ну мэртурисек кэ Иисус Христос вине ын труп. Ятэ амэжиторул, ятэ антихристул! 8 Пэзици-вэ бине сэ ну пердець родул мунчий воастре, чи сэ примиць о рэсплатэ деплинэ. 9 Орьчине о я ынаинте ши ну рэмъине ын ынвэцэтуря луй Христос н-аре пе Думнезеу. Чине рэмъине ын ынвэцэтуря ачаста аре пе Татэл ши пе Фиул. 10 Дакэ вине чинева ла вой ши ну вэ адуче ынвэцэтуря ачаста, сэ нул примиць ын касэ ши сэ ну-й зичецы: „Бун венит!” 11 Кэч чине-й зиче: „Бун венит!” сэ фаче пэрташ фаптелор луй реле. 12 Аш вря сэ вэ спун мулте лукрурь, дар ну воеск сэ ви ле скриу пе хыртие ши ку чернялэ, чи нэдэждуеск сэ вин ла вой ши сэ вэ ворбеск гурэ кэтрэ гурэ, пентру ка букурия ноастрэ сэ фие деплинэ. 13 Копийй сурорий тале алесе ыць тримит сэнэтате. Амин.

3 Иоан

1 Презбiterул кэтре пряюбитул Гаюс, пе каре-л юбеск ын аdevэр. **2** Пряюбитуле, дoreск ка тоате луккуриле тале сэ-ць мяргэ бине ши сэнэтатя та сэ споряскэ tot аша кум спореште суфлетул тэу. **3** А фост о маре букурие пентру мине ыннд ау венит фраций ши ау мэртурисит кэ ешть кредитинчос аdevэрулай ши кэ умбли ын аdevэр. **4** Еу н-ам букурие май маре декыт сэ ауд деспре копий мей кэ умблэ ын аdevэр. **5** Пряюбитуле, ту лукрезь ку кредитинчие ын tot che фачь пентру фраць ши пентру стрэинь тотодатэ. **6** Ей ау мэртурисит деспре драгостя та ынаинтя Бисеричий. Вей фаче бине сэ ынгрижешть де кэлэтория лор ынтрун кип вредник де Думнезеу, **7** кэч ау плекат пентру драгостя Нумелуй Луй, фэрэ сэ примяскэ чева де ла нямуль. **8** Есте датория ноастрэ дар сэ примим бине пе астфел де оамень, ка сэ лукрэм ымпреунэ ку аdevэрул. **9** Ам скрис чева Бисеричий, дар Диотреф, кэруя ый плаче сэ айбэ ынтыетатя ынтрэ ей, ну вря сэ штие де ной. **10** Де ачея, ынндвой вени, ыйвой адуче аминте де фаптеле пе каре ле фаче, кэч не клеветеште ку ворбе реле. Ну се мулцумеште ку атыт, дар ничел ну примеште пе фраць ши ымпедикэ ши пе чей че воеск сэ-й примяскэ ши-й дэ афарэ дин Бисерикэ. **11** Пряюбитуле, ну урма рэул, чи бинеле. Чине фаче бинеле есте дин Думнезеу; чине фаче рэул н-а вэзут пе Думнезеу. **12** Тоць, кяр ши Аdevэрул, мэртурисеск бине деспре Димитрие; ши ной мэртурисим деспре ел: ши штий кэ мэртурисиря ноастрэ есте аdevэратэ. **13** Ашавя сэ-ць спун мулте лукурь, дар ну воеск сэ ци ле скриу ку чернялэ ши кондей. **14** Нэдэждуеск сэ те вэд ын курынд ши атунч вом ворби гурэ кэтре гурэ. Пачя сэ фие ку тине. Приетений ыць тримит сэнэтате. Спуне сэнэтате приетенилор, фиекэроя пе нуме. Амин.

Иуда

1 Иуда, роб ал луй Иисус Христос ши фрателе луй Иаков, кэтре чей кемаць, каре сунт юбиць ын Думнезу Татэл ши пэстраць пентру Иисус Христос: **2** ындуаря, пачя ши драгостя сэ вэ фие ынмулцит. **3** Пряюбицилор, пе ыңынд кэутам куtot динадинсул сэ вэ скриу деспре мынтиурия ноастрэ де обште, м-ам вэзүт силит сэ вэ скриу ка сэ вэ ындеңм сэ луптаць пентру кредитнца каре а фост датэ сфинцилор о датэ пентру тогтдяуна. **4** Кэч с-ау стрекурат принтре вой уний оамень скриш демулт пентру осында ачаста, оамень неевлавиошь, каре скимбэ ын десфрынаре харул Думнезеулай ностру ши тэгэдуеск пе сингурул ностру Стэпын ши Домн, Иисус Христос. **5** Врязу сэ вэ адук аминте, мэкар кэ штиць о датэ пентру тогтдяуна тоате ачесте лукрурь, кэ Домнул, дупэ че а избэвйт пе попорул Сэү дин цара Ежиптуулай, ын урмэ а нимичит пе чей че н-ау крезут. **6** Ел а пэстрат пентру жудеката зилей чөлөй марь, пушь ын ланцуурь вешниче, ын ынтунерик, пе ынжерий каре ну шь-ау пэстрат вредничия, чи шь-ау пэрэсит локуница. (*aīdios g126*) **7** Тот аша, Содома ши Гомора ши четэциле димпрежуул лор, каре сэ дэдусерэ ка ши еле ла курвие ши ау пофтиг дупэ трупуул алтуя, не стау ынаинте ка о пилдэ, суперинд педяпса унуй фок вешник. (*aīdios g166*) **8** Тотушь оамений ачештя, тырыць де висэриле лор, ышь пынгэрэск ла фел трупуул, несокотеск стэпынира ши батжокореск дрэгэторииле. **9** Архангелул Михайл, ыңынд сэ ымпотрия дяволулай ши сэ черта ку ел пентру трупуул луй Мойсе, н-а ындрэнит сэ ростяскэ ымпотрия луй о жудекатэ де окарэ, чи доар а зис: „Домнул сэ те мустре!” **10** Ачештя, димпотривэ, батжокореск че ну куноск ши сэ перд сингурь ын чея че штиу дин фире, ка добитаачеле фэрэ минте. **11** Вай де ей! Кэч ау урмат пе каля луй Каин! С-ау арункат ын рэтэчиря луй Балаам дин доринца де ынтиг! Ау

перит ынтр-о рэскоалэ ка а луй Корел **12** Сунт ниште стынчъ аскунсе ла меселе воастрэ де драгосте, унде сэ оспэтязэ фэрэ рушине ымпреун кувой ши сэ ындоапэ де-а бинеля; ниште норь фэрэ апэ, мынаць ынкоаче ши ынколо де вынтурь, ниште помъ томнатичь фэрэ род, де доуэ орь морць, дээрэдэчинаць; **13** ниште валурь ынфурияте але мэрий, каре ышь спумегэ рушилие лор, ниште стеле рэтэчироаре, кэрора ле есте пэстратэ негура ынтунерикуулай пентру вечие. (*aīdios g165*) **14** Ши пентру ей а пророчит Енох, ал шаптеля патриарх де ла Адам, ыңынд а зис: „Яэт кэ а венит Домнул ку зечиле де мий де сфинць ай Сэй, **15** ка сэ факэ о жудекатэ ымпотрия тутуор ши сэ ынкрединцэзе пе точь чей нележюиць де тоате фаптеле нележюите, пе каре ле-ау фэкут ын кип нележюит, ши де тоате кувинтеле де окарэ пе каре ле-ау ростит ымпотрия Луй ачешть пэктэш нележюиць.” **16** Ей сунт ниште кыртийор, немулцумиць ку соарта лор, трэеск дупэ пофтиг лор, гура ле есте плинэ де ворбе труфаши ши слэвеськ пе оамень пентру ынтиг. **17** Дар вой, пряюбицилор, адучечи-вэ аминте де ворбеле вестите май динаинте де апостолий Домнуулай ностру Иисус Христос: **18** кум вэ спуняу кэ ын времуриле дин урмэ вор фи батжокориторь, каре вор трэи дупэ пофтиг лор нележюите. **19** Ей сунт ачяя каре дау наштере ла дэзбинэрь, оамень супушь пофтилор фирий, каре н-ау Духул. **20** Дар вой, пряюбицилор, зидици-вэ суфлетеште пе кредитнца воастрэ прясфынтыг, ругаци-вэ прин Духул Сфынт, **21** цинеци-вэ ын драгостя луй Думнезу ши аштептаць ындуаря Домнуулай ностру Иисус Христос пентру вяца вешникэ. (*aīdios g166*) **22** Мустраць пе чей че сэ деспарт де вой; **23** кэутаць сэ мынтиуиць пе уний, смулгынду-й дин фок; де алций ярэшь фие-вэ милэ ку фрикэ, урынд пынэ ши кэмаша мынжитэ де карне. **24** Яр Ачелуя каре поате сэ вэ пэзяскэ де орьче кэдере ши сэ вэ факт сэ вэ ынфэцишаць фэрэ приханэ ши плинь де букурие ынаинтэ славей Сале, **25**

сингурулай Думнезеу, Мынтуиторул ностру,
прин Иисус Христос, Домнул ностру, сэ фие
славэ, мэрение, путере ши стэпынire, май
ынаинте де тоць вечий, ши акум, ши ын
вечь. Амин. (aiōn g165)

АПОКАЛИПСА

1 Дескоперирия луй Иисус Христос, пе каре
Й-а дат-о Думнезуу, ка сэ арате робилор
Сэй лукруриле каре ау сэ се ынтымпле
ын курынд. Ши ле-а фэкут-о куноскутэ
тримицинд прин ынжерул Сэу ла робул Сэу
Иоан, 2 каре а мэртурисит деспре Кувынтул
луй Думнезуу ши деспре мэртурия луй
Иисус Христос ши а спус tot че a вээзут.
3 Фериче де чине читеште ши де чей че
аскултэ кувинтеле ачестей пророчий ши
пэзеск лукруриле скрисе ын ea! Кэч время
естеaproape! 4 Иоан, кэтре челе шапте
Бисерич каре сунт ын Асия: Хар ши паче
воуэ дин партя Челуй че есте, Челуй че ера
ши Челуй че вине ши дин партя чelor шапте
духурь каре стау ынаинтэ скаунулай Сэу де
домниe 5 ши дин партя луй Иисус Христос,
Марторул кредитничос, Чел ынтый Нэскут дин
морць, Домнул ымпэрацилор пэмынтулай!
Але Луй, каре не юбеште, каре не-а спэлат
де пэкателе ноастре ку сынжэле Сэу 6 ши
а фэкут дин ной о ымпэрэзие ши преоць
пентру Думнезуу, Татэл Сэу, але Луй сэ фие
слава ши путеря ын вечий вечилор! Амин.
(aiōn g165) 7 Ятэ кэ Ел вине пе норь. Ши орьче
окъ ыл ва ведя; ши чей че Л-ау стрэпунс. Ши
тоате семинцилил пэмынтулай се вор бочи
дин причина Луй! Да, Амин. 8 „Еусунт Алфа
ши Омега, ынчепутул ши Сфыршитул”, зиче
Домнул Думнезуу, Чел че есте, Чел че ера ши
Чел че вине, Чел Атотпутерник. 9 Еу, Иоан,
фрателе востру, каре сунт пэрташ кувой
ла неказ, ла ымпэрэзие ши ла рэбдая ын
Иисус Христос, мэ афлам ын островул каре се
кямэ Патмос, дин причина Кувынтулай луй
Думнезуу ши дин причина мэртурий луй
Иисус Христос. 10 ын зиуа Домнулай ерам
ын Духул. Ши ам аузит ынапоя мя ун глас
путерник, ка сунетул уней трымбице, 11 каре
зича: „Еусунт Алфа ши Омега, Челдintый
ши Чел де пе урмэ. Че везъ, скрие ынтр-о
карте ши тримите-о чelor шапте Бисерич:
ла Ефес, Смирна, Пергам, Тиатира, Сардес,
Филаделфия ши Лаодичея.” 12 М-ам ынторс

сэ вэд гласул каре-мь ворбя. Ши ыннд м-ам
ынторс, ам вээзут шапте сференниче де аур. 13
Ши ын мижлокул чelor шапте сференниче,
пе Чинева каре семэн ку Фиул омулай,
ымбрэкат ку о хайнэ лунгэ пынэ ла пичноаре
ши ынчинс ла пепт ку ун брыу де аур. 14
Капул ши пэрул Луй ерау албе ка лына албэ,
ка эзпада, окий Луй ерау ка пара фокулай,
15 пичноареле Луй ерау ка арама апринсэ
ши арсэ ынтр-ун куптор ши гласул Луй
3 Фериче де чине читеште ши де чей че
ера ка вуетул унор але марь. 16 ын мына
о сабие аскуцитэ ку доуэ тэишурь ши фаца
Луй ера ка соареле ыннд стрэлучеште ын
дряптэ циня шапте стеле. Дин туралуй ешя
тоатэ путеря луй. 17 ыннд Л-ам вээзут, ам
кэзут ла пичноареле Луй ка морт. Ел Шь-а
пуc мына дряптэ песте мине ши а зис: „Ну
те теме! Еусунт Чел динтый ши Чел де пе
урмэ, 18 Челвиу. Ам фост морт, ши ятэ кэ
сунт виуын вечий вечилор. Еу цинкеиле
морций ши але Локуинцэй морцилор. (aiōn
g165, Hadēs g86) 19 Скрие дар лукрурилете каре
ле-ай вээзут, лукрурилекаре сунт ши челе
кареау сэ фие дупэ еле. 20 Тайна чelor шапте
стеле пе каре ле-ай вээзут ын мына дряптэ
а Мя ши а чelor шапте сференниче де аур:
челе шапте стеле сунт ынжерийчelor шапте
Бисерич ши челешапте сференниче сунт
шапте Бисерич.

2 ынжерулай Бисеричий дин Ефес скрие-
йт: ‘Ятэ че зиче Чел че цине челе шапте
стеле ын мына дряптэ ши Чел че умблэприн
мижлокул чelor шапте сференниче де аур: 2
«Штиуфателе тале, останяла та ши рэбдая
та ши кэ ну поць суфери пе чей рэй, кэ айпүс
ла ынчэркаре пе чей чезик кэ сунт апостоль
ши ну сунт ши й-ай гэсит минчиношь. 3 Штиу
кэ ай рэбдара, кэ ай суферит дин причина
Нумелуй Mey ши кэ н-айобосит. 4 Дар че
ам ымпотрива та есте кэ ць-ай пэрэсит
драгости динтый. 5 Аду-ць дар аминте де
унде ай кэзут, покэште-те ши ынтоарчете
ла фателе тале динтый. Алтфел, вой
вени ла тине ши-ць вой луа сференникул
дин локул луй, дакэ ну те покэшть. 6

Ай ынсэ лукрул ачеста бун: кэ урэштэ зиче Фиул луй Думнезу, каре аре окий ка фаптеле николаицилор, пе каре ши Еу ле пара фокулуйши але кэрүй пичоаре сунт урэск.»⁷ Чинеаре урекь, сэ аскулте че зиче ка арама апринсэ: **19** «Штиуфаптеле тале, Бисеричилор Духул: ‘Челуй че ва бириу ый драгостя та, кредитца та, служба та, рэбдarya вой да сэмэнынче динпомул веций, каре та ши фаптеле тале де пе урмэ, кэ сунт май есте ын раюл луй Думнезу.’⁸ Ынжерулуу мулте декыт челе динтый. **20** Дар ятэ че ам Бисеричий дин Смирна скрие-й: ‘Ятэ че ымпотрива та: ту лашь ка Изабела, фемея зиче Челдинтый ши Чел де пе урмэ, Чел ачех каре се зиче пророчицэ, сэ ынвеце ши сэ че а мурит ши а ынвият: **9** «Штиунеказул амэжжаскэ пе робий Мей сэсе дедя ла курвие тэу ши сэрэчия та (дар ешть богат)ши ши сэ мэнынче дин лукруриле жертфите батжокуриле дин партя чөлөрчэ зик кэ сунт идолилор. **21** Й-ам дат време сэсе покэяскэ, иудей ши ну сунт, чисунт о синагогэ а дар ну врэ сэ се покэяскэ де курвия ей! **22** Ятэ Сатаней. **10** Ну те теме ничдекумде че ай кэ ам с-о арунк болнавэ ын пат; ши чөлөр че сэ суферь. Ятэ кэ дяволул аре сэ арунчэ прякурвеск ку еа ам сэ ле тримит ун неказ ын темницэ пе уний дин вой, ка сэ вэ маре, дакэ ну се вор покэи де фаптеле лор. ынчөрч. Ши вең авя ун неказ дэ зече зиле. **23** Вой лови ку моартя пе копиий ей. Ши Фийкрединчос пынэ ла моартэ ши-ць вой да тоате Бисеричиле вор куноаште кэ «Еусунт кунунавеций.»⁹ **11** Чинеаре урекь, сэ аскулте Чел че чөрчтэзэ рэрүнкий ши инима: ши че зиче Бисеричилор Духул: ‘Чел че ва бириу войрэсплэти фиекэруя дин вой дупэ фаптеле ничдекум ну ва фи вэтэмдэг де адоуа моартэ.’ луй. **24** Воуэ ынсэ, тутуор чөлөрлөлцүү дин **12** Ынжерулуу Бисеричий дин Пергам скрие- Тиатира каре ну авең ынвэцэттура ачеста ий: ‘Ятэ че зиче Чел че аре сабия аскуцитэ ку ши н-аць куноскут «адынчимиile Сатаней», доуэ тэишурь: **13** «Штиуунделокууштэ: акою кум ле нумеск ей, вэ зик: Нупун песте вой унде есте скаунул дэ домние ал Сатаней. Ту алтэ греутате. **25** Нумай цинең ку тэрие ций Нумеле Mey ши н-ай лепэдэт крэдинца чөвөць, пынэ вой вени! **26** Челуй че ва Мянич кяр ын зилеле ачеля ынганд Антипа, бириу ши чөлүй че ва пэзи пынэ ла сфыршил марторул Mey крэдинчос, а фост учис ла лукрэрилэМеле ыйвой дастэпынире песте вой, акою унде локууште Сатана. **14** Дар нямурь. **27** Лева кырмуи ку ун тояг дэ ам чева ымпотрива та. Ту ай акою ниште фер ши ле ва здроби ка пе ниште васе дэ оаменъ каре цин дэ ынвэцэттура луй Балаам, лут, кум ам примит ши Еу путере дэ ла каре а ынвэцэт пе Балак сэ пунэ о пятрэ дэ Татэл Mey. **28** Ши-й вой да лучяфэрүлде потикнире ынанитя копиилор луй Исааэл, диминяцэ.»¹⁰ **19** Чинеаре урекь, сэ аскулте че ка сэмэнинче дин лукруриле жертфите зиче Бисеричилор Духул.

идолилор шисэ се дедя ла курвие. **15** Тот аша, ши ту ай ынвэцэттура николаицилор, пе каре Еу о урэск. **16** Покэште-те дар. Алтфел, вой вени ла тине курынд шиМэ вой рэзбои ку ей ку сабия гурий Меле.»¹¹ Чинеаре урекь, сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул: ‘Челуй че ва бириу ыйвой да сэ мэнынчине дин мана аскунсэ ши-йвой да о пятрэ албэ; ши пе пятра ачеста есте скрис ун нуменоу, пе каре ну-л штие нимень декыт ачела каре-л примеште.’ **18** Ынжерулуу Бисеричий дин Тиатира скрие-й: ‘Ятэ че

3 Ынжерулуу Бисеричий дин Сардес скрие-й: ‘Ятэ че зиче Чел че аре чөлө шапте Духурь але луй Думнезу ши чөлө шапте стеле: «Штиу фаптеле тале: кэ ыць мержэ нумеле кэ трэештэ, дарештэ морт. **2** Вегязэ ши ынтэреште че рэмыне, каре е пе моартэ, кэч н-ам гэсит фаптеле тале десэвиршите ынанитя Думнезеулуй Mey. **3** Аду-цьаминте дар кум ай примит ши аузит! Цине ши покэште-те! Дакэнүү вегезь, вой вени ка ун хоцши ну вей шти ын каре час вой вени песте тине. **4** Тотушь ай ын Сардес кытевануме

каре ну шь-ау мынжит хайнеле. Ей вор сэрак, орб ши гол, 18 те сфэтуеск сэкумперь умбла ымпреунэ ку Мине, ымбрэкаць ыналб, де ла Мине аур курэцит прин фок, ка сэ фииндкэ сунт вреднич. 5 Чел че ва бириу ва те ымбогэцешть, ши хайнеалбе, ка сэ те фиимбрэкат астфел ын хайне албе. Ну-й вой ымбрэкаць ку еле ши сэ ну ци се вадэ рушиня штерженичдекум нумеле дин картявеций голичуний тале, ши докторие пентру окъ, ка ши воймэртуриси нумеле луй ынаинтэ сэ-ць унжь окий ши сэ везъ. 19 Еу муструши Татэлуй Мей ши ынаинтэ ынжерилор педепсеск пе тоць ачея пе каре-й юбеск. Луй.»’ 6 Чинеаре урекъ, сэ аскулте че Фий плин де ыривнэ дар ши покэште-те! 20 зиче Бисеричилор Духул. 7 ынжерулуй Ятэ, Еу стаула ушэ ши бат. Дақэауде чинева Бисеричий дин Филаделфия скрие-й: ‘Ятэ че гласул Мей ши дескиде уша, войинтра ла ел, зиче Чел Сфынт, ЧелАдевэрят, Чел че цине вой чина ку ел, ши ел, ку Мине. 21 Челуй кеялуй Давид, Чел чедескиде ши нимень ну че ва бириу ыйвой да сэ шадэ ку Мине пе ва ынкиде, Чел че ынкидеши нимень ну ва скаунул Мей де домние, дупэ кум ши Еу дескиде: 8 «Штиуфаптеле тале: ятэ ць-ам ам бириут ши ам шезут ку Татэл Мей пе пус ынаинте о ушэдескисэ пе каре нимень скаунул Луй де домние.»’ 22 Чинеаре урекъ, н-о поате ынкиде, кэч ай пуцинэ путере ши ай пэзит Кувынтул Мей ши н-ай тэгэдуйт Нумеле Мей. 9 Ятэ кэ ыць даудин чей че сунт ын синагога Сатаней, каре зик кэ сунт иудей ши ну сунт, чи мант; ятэ кэ ыйвой фаче сэ винэ сэ се ынкине ла пичноареле тале ши сэ штие кэ те-ам юбит. 10 Финндкэ ай пэзит кувынтул рэбдэрий Меле, төвий пэзи ши Еу де часул ынчрэрий каре аре сэ винэ песте лумя ынтрягэ, ка сэ ынчрече пе локуиторий пэмынтулуй. 11 Еу винкурынд. Пэстрязэче ай, ка нимень сэ ну-ць я кунуна. 12 Пе че ва бириу, ылвой фаче ун стылпын Темплул Думнезеулуй Мей ши ну ва май еши дин ел. Войскрие пе ел Нумеле Думнезеулуй Мей ши нумеле четэций Думнезеулуй Мей, Ноул Иерусалим, каре аре сэ се кобоаре дин чер, де ла Думнезеул Мей, ши Нумеле Мей чөл ноу.»’ 13 Чинеаре урекъ сэ аскулте че зиче Бисеричилор Духул. 14 ынжерулуй Бисеричий дин Лаодичея скрие-й: ‘Ятэ че зиче Чел че есте Амин, Марторулкрединчос ши адевэрэт, ынчепутулзирий луй Думнезеу: 15 «Штиуфаптеле тале: кэ ну ешть нич рече, нич ын клокот. О, дақэ ай фи рече сай ын клокот! 16 Дар, фииндкэ ешть кэлдичел, нич рече, нич ын клокот, ам сэ те вэрс дин гурва Мя. 17 Пентру кэ зичь: «Сунт богат, м-ам ымбогэцит ши ну дук липсэ де нимик», ши ну штий кэ ешть тикэлос, ненорочит,

4 Дупэ ачесте лукурь, м-ам уйтат ши ятэ кэ о ушэ ера дескисэ ын чер. Гласул чединтый, пе каре-л аузисем ка сунетул уней трымбице ши каре ворбя ку мине, мь-а зис: „Суе-те аич ши-ць вой арэта че аре сэ се ынтымпле дупэ ачесте лукурь!” 2 Нумайдекытам фост рэпит ын Духул. Ши ятэ кэ ын чер ера пус ун скаун де домние, ши пе скаунул ачеста де домние шедя Чинева. 3 Чел че шедя пе ел авя ынфэцишаря уней петре де иаспис ши де сарди ши скаунул де домние ера ынконжуурат ку ун куркубей ка о пятрэ де смаралд ла ведере. 4 ымпрежуурол скаунулуй де домние стэтия доуэзечь ши патру де скауне де домние; ши пе ачесте скауне де домние стэтия доуэзечь ши патру де бэтрынь ымбрэкаць ын хайне албе ши пе капете авяу кунунь де аур. 5 Дин скаунул де домние ешту фулжере, гласурь ши тунете. ынаинтэ скаунулуй де домние ардяу шаптэ лэмпэ де фок, каре сунт челе шаптэ Духурь але луй Думнезеу. 6 ын фаца скаунулуй де домние май есте ун фел де маре де стиклэ, асеменя ку кристалул. ын мижлокул скаунулуй де домние ши ымпрежуурол скаунулуй де домние стау патру фэптурь вий, плине ку окъ пе динаинте ши пе динапой. 7 Чадинтый фэптурэ вие сямэнэ ку ун леу; а доуа сямэнэ ку ун вицел; а трея аре фаца ка а унуй

ом; ши а патра сямэнэ ку ун вултур каре ынаинтЯ Мелулуй, авынд фие каре кыте о збоарэ. 8 Фие каре дин ачсте патру фэптурь алэутэ ши потире де аур плине ку тэмье, вий авя кыте шасе ариль ши ера плинэ ку каре сунт ругэчуниле сфинцилор. 9 Ши окъ де жур ымпрежур ши пе динэунтру. Зи ынтау о ынтаре ноуэ ши зичяу: „Вредник ши ноапте зичяу фэрэ ынчетаре: „Сфынт, ешть Ту сэ ей картя ши сэй рупь печенциле, Сфынт, Сфынт есте Домнул Думнезеу, Чел кэч ай фост ынжунгият ши ай рэскумпэрят Атотпутерник, каре ера, каре есте, каре пентру Думнезеу, ку сынжеле Тэу, оамень вине!” 9 Кынд ачсте фэптурь вий адучая дин орьче семинции, де орьче лимбэ, дин славэ, чинсте ши мулцумир Челуй че шедя дин орьче нород ши де орьче ням. 10 Ай фэкут пе скаунул де домние ши каре есте виу ын дин ей о ымпэрэзие ши преоць пентру вечий вечилор, (aiōn g165) 10 чей доуэзечь ши Думнезеул ностру ши ей вор ымпэрэзи пе патру де бэтрынь кэдяу ынаинтЯ Челуй че шедя пе скаунул де домние ши се ынкинау скаунулуй де домние, ын журул фэптурилор вий ши ын журул бэтрынилор, ам аузит арункау кунуниле ынаинтЯ скаунулуй де гласул мултор ынжерь. Нумэрул лор ера де домние ши зичяу: (aiōn g165) 11 „Вредник ешть, зече мий де орь зече мий ши мий де мий. 12 Доамне ши Думнезеул ностру, сэ примешти Ей зичяу ку глас таре: „Вредник есте Мелул, слава, чинстя ши путеря, кэч Ту ай фэкут каре а фост ынжунгият, сэ примяскэ путеря, тоате лукруриле ши прин воя Та стау ын богээзия, ынцелепчуня, тэрия, чинстя, слава фиинцэ ши ау фост фэкуте!”

5 Апой ам вэзут ын мына дряптэ а Челуй че шедя пе скаунул де домние о карте, скрисе пе динэунтру ши пе динафарэ, печетлуите ку шапте печенець. 2 Ши ам вэзут ун ынжерь путерник, каре стрига ку глас таре: „Чине есте вредник сэ дескидэ картя ши сэй рупэ печенциле?” 3 Ши ну се гэсэ нимень нич ын чер, нич пе пэмынт, нич суб пэмынт, каре сэ поатэ дескидэ картя, нич сэ се уйте ын еа. 4 Ши ам плынс мулт, пентру кэ нимень

ну фусесе гэсит вредник сэ дескидэ картя ши сэ се уйте ын еа. 5 Ши унул дин бэтрынь мь-а зис: „Ну плынжэ: Ятэ кэ Леул дин уна дин челе патру фэптурь вий зикынд ку семинция луй Иуда, Рэдэчина луй Давид, а ун глас ка де тунет: „Вино ши везь!” 2 М-ам бириут ка сэ дескидэ картя ши челе шапте уйтат ши ятэ кэ с-а арэтат ун кал алб. Чел печенець але ей. 6 Ши ла мижлок, ынтрэ че ста пе ел авя ун арк; и с-а дат о кунунэ скаунул де домние ши челе патру фэптурь ши а порнит бириутор ши ка сэ бируге. 3 вий ши ынтрэ бэтрынь, ам вэзут стынд ын Кынд а рупт Мелул а доуа печенете, ам аузит пичноаре ун Мел. Пэря ынжунгият ши авя пе а доуа фэптурэ вие зикынд: „Вино ши шапте коарне ши шапте окъ, каре сунт челе везь!” 4 Ши с-а арэтат ун алт кал, ун кал шапте Духурь але луй Думнезеу, тримисе рошу. Чел че ста пе ел а примит путеря сэ я ын тот пэмынтул. 7 Ел а венит ши а луат пачя де пе пэмынт, пентру ка оамений сэ картя дин мына дряптэ а Челуй че шедя пе се ынжунгие уний пе алций, ши и с-а дат о скаунул де домние. 8 Кынд а луат картя, сабие маре. 5 Кынд а рупт Мелул печенетя а челе патру фэптурь вий ши чей доуэзечь ши трея, ам аузит пе а трея фэптурэ вие зикынд: патру де бэтрынь с-ау арункат ла пэмынт „Вино ши везь!” М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а

ши лауда!” 13 Ши пе тоате фэптуриле каре сунт ын чер, пе пэмынт, суб пэмынт, пе маре ши тот че се афлэ ын ачсте локурь ле-ам аузит зикынд: „Але Челуй че шаде пе скаунул де домние ши але Мелулуй сэ фие лауда, чинстя, слава ши стэпынирья ын вечий вечилор!” (aiōn g165) 14 Ши челе патру фэптурь вий зичяу: „Амин!” Ши чей доуэзечь ши патру де бэтрынь с-ау арункат ла пэмынт ши с-ау ынкинат Челуй че есте виу ын вечий вечилор!

6 Кынд а рупт Мелул чя динтый дин челе шапте печенець, м-ам уйтат ши ам аузит пе зикынд: „Ну плынжэ: Ятэ кэ Леул дин уна дин челе патру фэптурь вий зикынд ку семинция луй Иуда, Рэдэчина луй Давид, а ун глас ка де тунет: „Вино ши везь!” 2 М-ам бириут ка сэ дескидэ картя ши челе шапте уйтат ши ятэ кэ с-а арэтат ун кал алб. Чел печенець але ей. 6 Ши ла мижлок, ынтрэ че ста пе ел авя ун арк; и с-а дат о кунунэ скаунул де домние ши челе патру фэптурь ши а порнит бириутор ши ка сэ бируге. 3 вий ши ынтрэ бэтрынь, ам вэзут стынд ын Кынд а рупт Мелул а доуа печенете, ам аузит пичноаре ун Мел. Пэря ынжунгият ши авя пе а доуа фэптурэ вие зикынд: „Вино ши шапте коарне ши шапте окъ, каре сунт челе везь!” 4 Ши с-а арэтат ун алт кал, ун кал шапте Духурь але луй Думнезеу, тримисе рошу. Чел че ста пе ел а примит путеря сэ я ын тот пэмынтул. 7 Ел а венит ши а луат пачя де пе пэмынт, пентру ка оамений сэ картя дин мына дряптэ а Челуй че шедя пе се ынжунгие уний пе алций, ши и с-а дат о скаунул де домние. 8 Кынд а луат картя, сабие маре. 5 Кынд а рупт Мелул печенетя а челе патру фэптурь вий ши чей доуэзечь ши трея, ам аузит пе а трея фэптурэ вие зикынд: патру де бэтрынь с-ау арункат ла пэмынт „Вино ши везь!” М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а

арэтат ун кал негру. Чел че ста пе ел авя 17 кэч а венит зиуа чя маре а мынией Луйын мынэ о кумпэнэ. 6 Ши, ын мижлокул ши чине поате ста ын пичноаре?"

челор патру фэптурь вий, ам аузит ун глас каре зичя: „О мэсурэ де грыу пентру ун леу! Трэй мэсурэ де орз пентру ун леу! Дар сэ ну ватэмь унтделемнул ши винул!” 7

Кынд а рупт Мелул печетя а патра, ам аузит гласул фэптурий а патра зикынд: „Вино ши везъ!” 8 М-ам уйтат ши ятэ кэ с-а арэтат ун кал гэлбуй. Чел че ста пе ел се нумя Моартя ши ымпреунэ ку ел веня дупэ ел Локуинца морцилор. Ли с-а дат путере песте а патра парте а пэмынтулуй ка сэ учидэ ку сабия, ку фоамете, ку молимэ ши ку фяреле пэмынтулуй. (Hadēs g86) 9 Кынд а рупт Мелул печетя а чинчя, ам вэзут суб алтар суфлетеле

челор че фусесерэ ынжунгияць дин причина Кувынтулуй луй Думнезеу ши дин причина мэртурисирий пе каре о цинусерэ. 10 Ей стригау ку глас таре ши зичя: „Пынэ кынд, Стэпыне, Ту, каре ешть сфынт ши адевэрят, зэбовешть сэ жудечь ши сэ рэзбунь сынжеле ностру асупра локуиторилор пэмынтулуй?” 11 Фиекэрүя дин ей и с-а дат о хайнэ албэ ши и с-а спус сэ се май одихняскэ пуцинэ време, пынэ се ва ымблини нумэрүл товарэшилор лор де службэ ши ал фракцилор лор, каре авяу сэ фие оморыць ка ши ей. 12 Кынд а рупт Мелул печетя а шася, м-ам уйтат ши ятэ кэ с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынти. Соареле с-а фэкут негру ка ун сак де пэр, луна с-а фэкут тоатэ ка сынжеле 13 ши стелеле ау кэзүт дин чер пе пэмынти кум кад смокинеле верзь дин пом кынд есте скутурат де ун вынти путерник. 14

Черул с-а стрынс ка о карте де пеле пе каре о фачь сул. Ши тоць мунций ши тоате остроавеле с-ау мутат дин локуриле лор. 15 Ымпэраций пэмынтулуй, домниторий, кэпитаний оштилор, чей богаць ши чей путернич, тоць робий ши тоць оамений слобозь с-ау аскунс ын пештерь ши ын стынчилие мунцилор. 16 Ши зичяу мунцилор ши стынчилор: „Кэдэць песте ной ши аскундеци-не де Фаца Челуй че шаде пе скаунул де домние ши де мыния Мелулуй,

7 Дупэ ачея ам вэзут патру ынжерь каре стэтяу ын пичноаре ын челе патру колцуур але пэмынтулуй. Ей циняу челе патру вынтиурь але пэмынтулуй, ка сэ ну суфле вынти пе пэмынти, нич пе маре, нич песте вреун копак. 2 Ши ам вэзут ун алт ынжер каре се сужа динспре рэсэритул соарелуй ши каре авя печетя Думнезеулуй челуй виу. Ел а стригат ку глас таре ла чей патру ынжерь кэрора ле фусесе дат сэ ватэмэ пэмынтул ши маря, 3 зикынд: „Ну вэтэмаць пэмынтул, нич маря, нич копачий пын э ну вом пуне печетя пе фрунтия служиторилор Думнезеулуй ностру!” 4 Ши ам аузит нумэрүл челор че фусесерэ печетлуиць: о сутэ патрузечь ши патру де мий дин тоате семинцииле фиилор луй Исаэл. 5

Дин семинция луй Иуда, доуэспрезече мий ерау печетлуиць; дин семинция луй Рубен, доуэспрезече мий; дин семинция луй Гад, доуэспрезече мий; 6 дин семинция луй Ашер, доуэспрезече мий; дин семинция луй Нефтали, доуэспрезече мий; дин семинция луй Манасе, доуэспрезече мий; 7 дин семинция луй Симеон, доуэспрезече мий; дин семинция луй Леви, доуэспрезече мий; дин семинция луй Исахар, доуэспрезече мий; 8 дин семинция луй Забулон, доуэспрезече мий; дин семинция луй Иосиф, доуэспрезече мий; дин семинция луй Бениамин, доуэспрезече мий ау фост печетлуиць. 9 Дупэ ачея м-ам уйтат ши ятэ кэ ера о маре глоат пе каре ну путя с-о нумере нимень, дин орьче ням, дин орьче семинции, дин орьче нород ши де орьче лимбэ, каре стэтя ын пичноаре ынаинтая скаунулуй де домние ши ынаинтая Мелулуй, ымбрэкаць ын хайнэ албе, ку рамурье де финик ын мынъ, 10 ши стригау ку глас таре ши зичяу: „Мынтуиря есте а Думнезеулуй ностру, каре шаде пе скаунул де домние, ши а Мелулуй!” 11 Ши тоць ынжерий стэтяу ымпрежурул скаунулуй де домние,

ымпрежурул бэтрынилор ши ымпрежурул Ынжерул динтый а сунат дин трымбицэ. чөлөр патру фэлтуурь вий. Ши с-ау арункат Ши ау венит гриндинэ ши фок аместекат ку ку фецеле ла пэмынт ын фаца скаунулуй сынжэ, каре ау фост арункатае пе пэмынт: де домние ши с-ау ынкинат луй Думнезеу ши а трея парте а пэмынтуулай а фост арс 12 ши ау зис: „Амин. Але Думнезеулай ши а трея парте дин копачь ау фост аршь ностру сэ фие лауда, слава, ынцелепчуня, ши тоатэ ярба верде а фост арсэ. 8 Ал дойля мулцумириле, чинстя, путеря ши тэрэя ынжер а сунат дин трымбицэ. Ши чева ка ун ын вечий вечилор! Амин.” (aiōn g165) 13 Ши мунте маре де фок апринс а фост арункат унул дин бэтрынь а луат кувынтул ши мъ- ын маре; ши а трея парте дин маре с-а фэкут а зис: „Ачештя, каре сунт ымбрэкаць ын сынжэ 9 ши а трея парте дин фэлтуурile хайнэ албе, чине сунт оаре? Ши де унде ау каре ерау ын маре ши авяу вяцэ ау мурит венит?” 14 „Доамнэ”, й-ам рэспунс еу, „ту ши а трея парте дин корзбий ау перит. 10 штий.” Ши ел мъ-а зис: „Ачештя вин дин Ал трейля ынжер а сунат дин трымбицэ. неказул чөл маре; ей шь-ау спэлат хайнеле Ши а кэзүт дин чер о стя маре, каре ардя ши ле-ау албит ын сынжеле Мелулай. 15 ка о фэклие; а кэзүт песте а трея парте дин Пентру ачаста стау ей ынаинтя скаунулуй ырьурь ши песте извоареле апелор. 11 Стияу де домние ал луй Думнезеу ши-Й служеск се кема „Пелин”; ши а трея парте дин апе с-зи ши ноапте ын Темплул Луй. Чөл че шаде ау префэкут ын пелин. Ши мулць оамень пе скаунул де домние ышь ва ынтиндэ песте ау мурит дин причина апелор, пентру кэ ей кортул Луй. 16 Ну ле ва май фи фоаме, фусесэрэ фэкуте амаре. 12 Ал патруя ынжер ну ле ва май фи сете; ну-й ва май дотори а сунат дин трымбицэ. Ши а фост ловитэ анич соареле,нич врео алтэ аршицэ. 17 Кэч трея парте дин соаре ши а трея парте дин Мелул, каре стэ ын мижлокул скаунулуй лунэ ши а трея парте дин стеле, пентру ка а де домние, ва фи Пэсторул лор, ый ва дуче трея парте дин еле сэ фие ынтуунекатэ, зиула извоареле апелор веций ши Думнезеу ва сэ-шь пярдэ а трея парте дин лумина ей ши штерже орьче лакримэ дин окий лор.”

8 Кынд а рупт Мелул печетя а шаптя, с-а фэкут ын чер о тэчере де апроапе о жумэтате де час. 2 Ши ам вэзүт пе чей шаптэ ынжерь каре стау ынаинтя луй Думнезеу; ши ли с-ау дат шаптэ трымбице. 3 Апой а венит ун алт ынжер, каре с-а оприт ын фаца алтарулай ку о кэделници де аур. И с-а дат тэмье мултэ, ка с-о адукэ, ымпреунэ ку ругэчуниле тутуор сфинцилор, пе алтарул де аур, каре есте ынаинтя скаунулуй де домние. 4 Фумул де тэмье с-а ридикат дин мына ынжерулай ынаинтя луй Думнезеу, ымпреунэ ку ругэчуниле сфинцилор. 5 Апой, ынжерул а луат кэделница, а умплут-о дин фокул де пе алтар ши л-а арункат пе пэмынт. Ши с-ау стырнит тунете, гласурь, пэмынтуулай. 4 Ли с-а зис сэ ну ватэме фулжере ши ун кутремур де пэмынт. 6 Ши ярба пэмынтуулай,нич врео вердяцэ,нич чей шаптэ ынжерь каре авяу чөл шаптэ вреун копак, чи нумай пе оамений каре трымбице с-ау прогэйтэгт сэ суне дин еле. 7 н-авяу пе фрунте печетя луй Думнезеу. 5

ноаптя, де асеменя. 13 М-ам уйтат ши ам аузит ун вултур каре збура прин мижлокул черулай ши зичя ку глас таре: „Вай, вай, вай де локуиторий пэмынтуулай дин причина чөлорлалте сунете де трымбицэ але чөлор трей ынжерь каре ау сэ май суне!”

9 Ынжерул ал чинчилия а сунат дин трымбицэ. Ши ам вэзүт о стя каре кэзүсе дин чер пе пэмынт. И с-а дат кея фынтыний адынкулай (Abyssos g12) 2 ши а дескис фынтына адынкулай. Дин фынтынэ с-а ридикат ун фум ка фумул унуй күптор маре. Ши соареле ши вэздухул с-ау ынтуунекат де фумул фынтыний. (Abyssos g12) 3 Дин фум ау ешиит ниште лэкустэ пе пэмынт. Ши ли с-а дат о путере ка путеря пе каре о ау скорпииле пэмынт. Ши с-ау стырнит тунете, гласурь, пэмынтуулай. 4 Ли с-а зис сэ ну ватэме фулжере ши ун кутремур де пэмынт. 6 Ши ярба пэмынтуулай,нич врео вердяцэ,нич чей шаптэ ынжерь каре авяу чөл шаптэ вреун копак, чи нумай пе оамений каре трымбице с-ау прогэйтэгт сэ суне дин еле. 7 н-авяу пе фрунте печетя луй Думнезеу. 5

Ли с-а дат путере ну сэ-й омоаре, чи сэ- н-ау фост учишь де ачесте уржий, ну с-ау й кинуяскэ чинч лунь; ши кинул лор ера покэйт де фаптеле мынилор лор, ка сэ ну се кум е кинул скорпией ынчлэгэ пе ун ынкине драчилор ши идолилор де аур, де ом. 6 Ын ачеле зиле, оамений вор кэута аржинт, де арамэ, де пятрэ ши де лемн, каре моартя ши н-о вор гэси; вор дори сэ моарэ ну потнич сэ вадэ, нич сэ аудэ, нич сэ умблэ. ши моартя ва фужи де ей. 7 Лэкустеле ачеля 21 Ши ну с-ау покэйт де учидериле лор, нич семэннау ку ниште кай прегэтиць де луптэ. де врэжиторииле лор, нич де курвия лор, Пе капете авяу ун фел де кунунь каре пэряза нич де фуртишагуриле лор.

де аур. Фецеle лор семэннау ку ниште феце де оамень. 8 Авяу пэрүл ка пэрүл де фемееши динций лор ерау ка динций де лей. 9 Авяу ниште платоше ка ниште платоше де фер; ши вуетул пе каре-л фэччу арипиле лор ера ка вуетул унор каре трасе де мулць кай каре се арункэ ла луптэ. 10 Авяу ниште козь ка де скорпий, ку болдурь. Ши ын козиле лор стэтя путеря пе каре о авяу ка сэ ватэмэ пе оамень чинч лунь. 11 Песте еле авяу ка ымпэрят пе ынжерул адынкулуй, каре пе еврееште се кямэ „Абадон”, яр пе гречеште, „Аполион”. (Abyssos g12) 12 Чядинтый ненорочире а трекут. Ятэ кэ май вин ынкэ доуэ ненорочирь дупэ еа. 13 ынжерул ал шаселя а сунат дин трымбицэ. Ши ам аузит ун глас дин челе патру коарнэ але алтарулуу де аур каре есте ынаинтэ луй Думнезеу 14 ши зикынд ынжерулуй ал шаселя, каре авя трымбица: „Дэзлягэ пе чей патру ынжерь каре сунт легаць ла руул чал маре Еуфрат!” 15 Ши чей патру ынжерь каре стэтя гата пентру часул, зиуа, луна ши анул ачела ау фост дэзлегаць, ка сэ омоаре а трея парте дин оамень. 16 Оштия лор ера ын нумэр де доуэзечь де мий де орь зече мий де кэлэрец; ле-ам аузит нумэрүү. 17 Ши ятэ кум ми с-ау арэтат ын ведение кайши кэлэрэций: авяу платоше ка фокул, иачинтул ши пучоаса. Капете каилор ерау ка ниште капете де лей ши дин гуриле лор ешяу фок, фум ши пучоасэ. 18 А трея парте дин оамень ау фост учишь де ачесте трей уржий: де фокул, де фумул ши де пучоаса каре ешяу дин гуриле лор. 19 Кэч путеря каилор стэтя ын гуриле ши ын козиле лор. Козиле лор ерау ка ниште шерпь ку капете ши ку еле вэтэмау. 20 Чейлалць оамень, каре

10 Апой ам вэзут ун алт ынжер путерник, каре се кобора дин чер ынвэлуйт ынтр-ун нор. Дясупра капулуй луй ера куркубеул; фаца луй ера ка соареле ши пичноареле луй ерау ка ниште стылпь де фок. 2 ын мынэ циня о кэртичикэ дескисэ. А пус пичорул дрепт пе маре ши пичорул стынг пе пэмынт 3 ши а стригат ку глас таре, кум рэкнештэ ун леу. ынжерул а стригат ел, челе шапте тунете ау фэкут сэ се аудэ гласуриле лор. 4 Ши ынжерул ау фэкут челе шапте тунете сэ се аудэ гласуриле лор, ерам гата сэ мэ апук сэ скриу; ши ам аузит дин чер ун глас, каре зичя: „Печетлуеште че ау спус челе шапте тунете ши ну скрие че ау спус!” 5 Ши ынжерул пе каре-л вэзусем стынду ын пичноаре пе маре ши пе пэмынт шь-а ридикат мына дряптэ спре чер 6 ши а журагт пе Чел че есте виу ын вечий вечилор, каре а фэкут черул ши луккуриле дин ел, пэмынтул ши луккуриле де пе ел, маря ши луккуриле дин еа, кэ ну ва май фи нико зэбэвэ, (aiōn g165) 7 чи кэ, ын зилелэ ын каре ынжерул ал шаптеля ва суна дин трымбица луй, се ва сфирыши тайна луй Думнезеу, дупэ вестя бунэ веститэ де Ел робилор Сэй пророчилор. 8 Ши гласул пе каре-л аузисем дин чер мья ворбит дин ноу ши мья зис: „Ду-те де я кэртичика дескисэ дин мына ынжерулуй каре стэ ын пичноаре пе маре ши пе пэмынт!” 9 М-ам дус ла ынжер ши й-ам черут сэ-мь да кэртичика. „Я-о”, мья зис ел, „ши мэнэнк-о; еа ыць ва амэрэ пынтечеле, дар ын гура та ва фи дулче ка мьея.” 10 Ам луат кэртичика дин мына ынжерулуй ши ам мынкат-о: ын гура мя а фост дулче ка мьея, дар, дупэ че ам мынкат-о, ми с-а умплут пынтечеле

де амэрэчуне. 11 Апой мь-а зис: „Требуе сэ таре, каре ле зичя: „Суици-вэ аич!” Ши с-ау пророчешть дин ноу ку привире ла мулте суйт ынтр-ун нор спре чер, яр врэжмаший лор й-ау вэзут. 13 Ын клипа ачэя с-а фэкут ун

11 Апой ми с-а дат о трестие асеменя уней

прэжинь ши ми с-а зис: „Скоалэ-те ши мэсоарэ Темплул луй Думнезеу, алтарул ши пе чей че се ынкинэ ын ел. 2 Дар куртя де афарэ а Темплулуй лас-о ла о парте немэсуратэ, кэч а фост датэ ынмурилор, каре вор кэлка ын пичноаре сфынта четеате патрузечь ши доуэ де лунь. 3 Вой да чөлөр дой марторь ай Мей сэ пророчаскэ ымбрэкаць ын сачь о мие доуэ суте шайзечь де зиле.”

4 Ачештэя сунт чей дой мэслинь ши чөл доуэ сференничье каре стау ынантия Домнулуй пэмынтулуй. 5 Дакэ умблэ чинева сэ ле факэ рэу, ле есе дин гүрэ ун фок каре мистуе пе врэжмаший лор; ши дакэ врэя чинева сэ ле факэ рэу, требуе сэ пярэ ын фелул ачеста. 6 Ей ау путере сэ ынкидэ черул, ка сэ ну кадэ плоае ын зилеле пророчией лор, ши ау путере сэ префакэ апеле ын сынжэ ши сэ ловяскэ пэмынтул ку орьче фел де уржие орь де ыкте орь вор вои. 7 Кынд ышь вор испрэви мэргүүсиря лор, фяра каре се ридикэ дин адынк ва фаче рэзбий ку ей, ый ва бириуши-й ва оморы. (Abysos g12) 8 Ши трупуриле лор моарте вор зээчя ын пяца четэций чөлөй марь, каре, ын ынцелес духовническ, се кямэ „Содома” ши „Ехипт”, унде а фост рэстигнит ши Домнул лор. 9 Ши оамень дин орьче нород, дин орьче семинции, дө орьче лимбэ ши дө орьче ням вор ста трей зиле ши жумэтате ши вор приви трупуриле лор моарте ши ну вор да вое ка трупуриле лор моарте сэ фие

пүсэ ын мормынт. 10 Ши локуиторий дө пе пэмынтул се вор букура ши се вор весели дө стеле пе кап. 2 Еа ера ынсэргчинатэ, ципа ей ши ышь вор тримите даруурь уний алтора, ын дурериле наштерий ши авя ун маре кин пентру кэ ачештэя дой пророчь кинуисэрэ пе локуиторий пэмынтулуй. 11 Дар, дупэ чөл трэй зиле ши жумэтате, духул дө вяцэ дө ла Думнезеу а интрат ын ей ши с-ау ридикат ын пичноаре ши о маре фрикэ а апукат пе чей

сүйт ынтр-ун нор спре чер, яр врэжмаший лор й-ау вэзут. 13 Ын клипа ачэя с-а фэкут ун маре кутремур де пэмынтул ши с-а прэбушит а зече парте дин четеате. Шаптэ мий де оамень ау фост учишь ын кутремурул ачеста де пэмынтул. Ши чей рэмашь с-ау ынгрозит ши ау дат славэ Думнезеулуй черулуй. 14 А доуа ненорочире а трекут. Ятэ кэ а трея ненорочире вине курынд. 15 Ынжерул ал шаптэя а сунат дин трымбицэ. Ши ын чөл с-ау аузит гласурь путерниче, каре зичяу: „Ымпэрэция лумий а трекут ын мыниле Домнулуй ностру ши але Христосулу Сэу. Ши Ел ва ымпэрэци ын вечий вечилор.”

(aiōn g165) 16 Ши чей доуэзечь ши патру де бэтрынъ, каре стэтия ынантия луй Думнезеу пе скаунеле лор де домнине, с-ау арункат ку фецеола пэмынтул ши с-ау ынкинат луй Думнезеу 17 ши ау зис: „Ыць мулцумим, Доамне Думнезеуле, Атотпутерниче, каре ештэ ши каре ерай ши каре вий, кэ ай пус мына пе путеря Та чая маре ши ай ынчепут сэ ымпэрэцешть. 18 Нямуриле се мыниясерэ, дар а венит мыния Та; а венит время сэ жудечь пе чай морць, сэ рэсплэтешть пе робий Тэй пророчь, пе сфинць ши пе чай че се тем де Нумеле Тэу, мичь ши марь, ши сэ прэпэдешть пе чай че прэпэдеск пэмынтул!” 19 Ши Темплул луй Думнезеу, каре есте ын чөл, а фост дескис ши с-а вэзут кивотул легэмынтулуй Сэу, ын Темплул Сэу. Ши ау фост фулжере, гласурь, тунете, ун кутремур де пэмынтул ши о гриндинэ маре.

12 Ын чөл с-а арэтат ун семн маре – о фемее ынвэлүйтэ ын соаре, ку луна суб пичноаре ши ку о кунунэ дө доуэспрезече ку шаптэ капете, зече коарне ши шаптэ ку шаптэ капете, зече коарне ши шаптэ кунунь ымпэрэцешть пе капете. 4 Ку коада семн: ятэ, с-ау вэзут ун маре балаур рошу, ку шаптэ капете, зече коарне ши шаптэ кунунь ымпэрэцешть пе капете. 4 Ку коада трэйя дупэ ел а трея парте дин стелеле че й-ау вэзут. 12 Ши ау аузит дин чөл сэ фрикэ а апукат пе чай

а стат ынаинтэ фемеий каре стэтя сэ наскэ, семинцей ей, ку чей каре пэзеск порунчила пентру ка сэ-й мэнынчэ копилул, ынд ыл луй Думнезеу ши цин мэртурия луй Иисус ва наште. 5 Еа а нэскут ун фиу, ун копил де Христос.

парте бэрбэтийскэ. Ел аре сэ ыкрумяскэ тоате нямуриле ку ун тояг де фер. Копилул а фост рэпит ла Думнезеу ши ла скаунул Луй де домние. 6 Ши фемея а фүжит ын пустиу, ынтр-ун лок прегэтит де Думнезеу, ка сэ фие хрэнитэ аколо о мие доуэ суте шайзечь де зиле. 7 Ши ын чер с-а фэкут ун рэзбой. Михайл ши ынжерий луй с-ау луптат ку балаурул. Ши балаурул ку ынжерий луй с-ау луптат ши ей, 8 дар н-ау путут бириу; ши локул лор ну ли с-а май гэсит ын чер. 9 Ши балаурул чөл маре, шарпеле чөл векь, нумит дяволул ши Сатана, ачела каре ыншалэ ынтряга луме, а фост арункат пе пэмынт ши ымпреунэ ку ел ау фост арункаць ши ынжерий луй. 10 Ши ам аузит ын чер ун глас таре, каре зичя: „Акум ау венит мынтиурия, путеря ши ымпэрэция Думнезеулуй ностру ши стэпыниря Христосулуу Луй, пентру кэ пырышул фрацилор ноштри, каре зи ши ноапте ый пыра ынаинтэ Думнезеулуй ностру, а фост арункат жос. 11 Ей л-ау бириуит прин ынжеле Мелулуй ши прин қувынтул мэртурий лор ши ну шь-ау юбит вяца кяр пынэ ла моарте. 12 Де ачяя букураци-вэ, черурь шивой каре локуиць ынчерурь! Вай де вой, пэмынт ши маре! Кэч дяволул с-а коборыт ла вой купринс де о мынине маре, финндкэ штие кэ аре пуцинэ време.” 13 Қынд с-а вэзүт балаурул арункат пе пэмынт, а ынчепут сэ урмэряскэ пе фемея каре нэскусе копилул де парте бэрбэтийскэ. 14 Ши чөл доуэ арипь але вултурулуу чөлүй маре ау фост дате фемеий ка сэ збоаре ку ел ын пустиу, ын локул ей, унде есть хрэнитэ о време, времь ши жумэтатя уней времь, департе де фаца шарпелуй. 15 Атунч, шарпеле а арункат дин гурэ апэ, ка ун рыу, дупэ фемее, ка с-о ярыул. 16 Дар пэмынтул а дат ажутор фемеий. Пэмынтул шь-а дескис гура ши а ынгицит рыул пе каре-л арункасе балаурул дин гурэ. 17 Ши балаурул, мынният пе фемее, с-а дус сэ факэ рэзбой ку рэмэшица

13 Апой ам стат пе нисипул мэрий. Ши ам вэзүт ридикинду-се дин маре о фярэ ку зече коарне ши шапте капете; пе коарне авя зече кунунь ымпэрэшешь ши пе капете авя нуме де хулэ. 2 Фяра пе каре ам вэзүт о семэна ку ун леопард, авя лабе ка де урс ши гурэ ка о гурэ де леу. Балаурул й-а дат путеря луй, скаунул луй де домние ши о стэпынире маре. 3 Унул дин капетеле ей пэрия рэнит де моарте, дар рана де моарте фусесе виндекатэ. Ши тот пэмынтул се мира дупэ фярэ. 4 Ши ау ынчепут сэ се ынкине балаурулуй, пентру кэ дэдусе путеря луй фярей. Ши ау ынчепут сэ се ынкине фярей, зикынд: „Чине се поате асемэна ку фяра ши чине се поате лупта ку ea?” 5 И с-а дат о гурэ каре ростя ворбе марь ши хуле. Ши и с-а дат путере сэ лукрезе патрузечь ши доуэ де лунь. 6 Еа шь-а дескис гура ши а ынчепут сэ ростяскэ хуле ымпотрива луй Думнезеу, сэ-й хуляскэ Нумеле, кортул ши пе чей че локуеск ын чер. 7 И с-а дат сэ факэ рэзбой ку сфинций ши сэ-й бирье. Ши и с-а дат стэпынире песте орьче семинции, песте орьче нород, песте орьче лимбэ ши песте орьче ням. 8 Ши тоць локуиторий пэмынтулуй и се вор ынкина, тоць ачяя ал кээр нуме н-а фост скрэс дэ ла ынтемееря лумий ын картя веций Мелулуй, каре а фост ынжуунгият. 9 Чине аре урекъ, сэ аудэ! 10 Чине дуче пе алций ын робие ва мержэ ши ел ын робие. Чине учиде ку сабия требуе сэ фие учис ку сабие. Аич есте рэбдаря ши кредитнца сфинцилор. 11 Апой ам вэзүт ридикинду-се дин пэмынт о алтэ фярэ, каре авя доуэ коарне ка але унуй мел ши ворбя ка ун балаур. 12 Еа лукра ку тоатэ путеря фярей динтый ынаинтэ ей ши фэчя ка пэмынтул ши локуиторий луй сэ се ынкине фярей динтый, а кэрей ранэ де моарте фусесе виндекатэ. 13 Сэвиршя семнэ марь, пынэ аколо кэ фэчя кяр сэ се кобоаре фок дин чер

пе пэмынт, ын фаца оаменилор. 14 Ши амэжя таре: „Темеци-вэ де Думнезеу ши даци-Й пе локуиторий пэмынтулуй прин семнеле славэ, кэч а венит часул жудекэций Луй, ши пе каре и се дэдусе сэ ле факт ын фаца фярэй. ынкинаци-вэ Челуй че а фактут черул ши Еа а зис локуиторилор пэмынтулуй сэ факт пэмынтул, маря ши извоареле апелор!” 8 о икоанз фярэй, каре авя рана де сабие Апой а урмат ун алт ынжер, ал дойля, ши ши трэя. 15 И с-а дат путере сэ дя суфларе а зис: „А кэзут, а кэзут Бабилонул, четатя икоаней фярэй, ка икоана фярэй сэ ворбяскэ чя маре, каре а адэпат тоате нямуриле дин ши сэ факт сэ фие оморыць тоць чей че ну винул мынией курвией ей!” 9 Апой а урмат се вор ынкина икоаней фярэй. 16 Ши а фактут ун алт ынжер, ал трейля, ши а зис ку глас ка тоць: мичь ши марь, богаць ши сэрачь, таре: „Дакэ сэ ынкинэ чинева фярэй ши слобозь ши робь, сэ примяскэ ун семн пе икоаней ей ши примеште семнул ей пе мына дряптэ сай пе фрунте 17 ши нимень сэ фрунте сай пе мынэ, 10 ва бя ши ел дин винул ну поатэ кумпэра сай винде фэрэ сэ айбэ мынией луй Думнезеу, турнат неаместекат семнул ачеста, адикэ нумеле фярэй, сай ын пахарул мынией Луй, ши ва фи кинуит нумэрүл нумелуй ей. 18 Аич е ынцелепчуна. ын фок ши ын пучоас ынантия сфинцилор ынжерь ши ынантия Мелулуй. 11 Ши фумул кинулуй лор се суе ын сус ын вечий вечилор. Ши нич зиуа, нич ноаптя н-ау одихнэ чей че се ынкинэ фярэй ши икоаней ей ши орьчине примеште семнул нумелуй ей! (aiōn g165) 12

14 Апой м-ам уйтат ши ятэ кэ Мелул стэтя пе мунтеле Сионулуй ши ымпреунэ ку Ел стэтяу о сутэ патрузечь ши патру де мий, каре авяу скрис пе фрунте Нумеле Сэу ши Нумеле Татэлуй Сэу. 2 Ши ам аузит венинд дин че ун глас ка ун вует де апе марь, ка вуетул унуй тунет пuterник; ши гласул пе каре л-ам аузит ера ка ал чөлөр че ынтина ку алэута ши ынтина дин алэутеле лор. 3 ынтина о ынтина ноуэ ынантия скаунулуй де домние, ынантия чөлөр патру фэптүрүүй ши ынантия бэтрынилор. Ши нимень ну путя сэ ынвеце ынтина афарэ де чей о сутэ патрузечь ши патру де мий, каре фусесерэз рэскумпэраць де пе пэмынт. 4 Ей ну с-ау ынтина ку фемей, кэч сунт вергурь, ши урмязэ пе Мел орьунде мержэ Ел. Ау фост рэскумпэраць динтре оамен, ка чөл динтый род пентру Думнезеу ши пентру Мел. 5 Ши ын гура лор ну с-а гэсит минчунэ, кэч сунт фэрэ винэ ынантия скаунулуй де домние ал луй Думнезеу. 6 Ши ам вэзут ун алт ынжер, каре збура прин мижлоукл черулуй ку о Евангелие вешникэ, пентру ка с-о вестяскэ локуиторилор пэмынтулуй, орькэрүй ням, орькэрей семинций, орькэрей лимбь ши орькэрүй нород. (aiōnios g166) 7 Ел зичя ку глас

чинонда сэ ынантия сфинцилор ынжерь ши ынантия Мелулуй. 11 Ши фумул кинулуй лор се суе ын сус ын вечий вечилор. Ши нич зиуа, нич ноаптя н-ау одихнэ чей че се ынкинэ фярэй ши икоаней ей ши орьчине примеште семнул нумелуй ей! (aiōn g165) 12 Аич есте рэбдяя сфинцилор, каре пээск порунчиле луй Думнезеу ши кредитнца луй Иисус.” 13 Ши ам аузит ун глас дин че каре зичя: „Скрие: Фериче де акум ынколо де морций каре мор ын Домнул!” „Да”, зиче Духул, „ей се вор одихни де останелиле лор, кэч фаптеле лор ый урмязэ!” 14 Апой м-ам уйтат, ши ятэ ун нор алб; ши пе нор шедя чинева каре семэнна ку ун фиу ал омуулуй; пе кап авя о кунунэ де аур, яр ын мынэ, о сечерэ аскуцитэ. 15 Ши ун алт ынжер а ешил дин Темплу ши стрига ку глас таре Челуй че шедя пе нор: „Пуне сечера Та ши сечерэ, пентру кэ а венит часул сэ сечерь ши сечеришул пэмынтулуй есте копт.” 16 Атунч, Чел че шедя пе нор Шь-а арункат сечера пе пэмынт. Ши пэмынтул а фост сечерат. 17 Ши дин Темплул каре есте ын че а ешил ун алт ынжер, каре авя ши ел ун косор аскуцит. 18 Ши ун алт ынжер, каре авя стэпынире асупра фокулуй, а ешил дин алтар ши а стригат ку глас таре кэтре чөл че авя косорул чөл аскуцит: „Пуне косорул тэү чөл аскуцит ши кулеже стругурий вией пэмынтулуй, кэч стругурий ей сунт копць.” 19 Ши ынжерул шь-а арункат косорул пе пэмынт, а кулес

вия пэмынтулуй ши а арункат стругурий ын дурероасэ а ловит пе оамений каре авяу тяскул чел маре ал мынией луй Думнезеу. 20 Ши тяскул а фост кэлкэт ын пичноаре афарэ дин чатате; ши дин тяск а ешигт сынжे пынэ ла зэбалеле каилор, пе о ынтиндере де о мие шасе суте де стадий.

15 Апой ам вэзүт ын чер ун алт семн маре ши минунат: шапте ынжерь каре авяу шапте уржий, челе дин урмэ, кэч ку еле с-а испрэвйт мыния луй Думнезеу. 2 Ши ам вэзүт ка о маре де стиклэ аместекатэ ку фок ши пе маря де стиклэ, ку алэутеле луй Думнезеу ын мынэ, стэтяу биууиторий фярей, ай икоаней ей ши ай нумэрулуй нумелуй ей. 3 Ей ынтау ынтаря луй Мойсе, робул луй Думнезеу, ши ынтаря Мелуулай. Ши зичяу: „Марь ши минунате сунт лукрэриле Тале, Доамне Думнезеуле, Атотпутернич! Дрепте ши адевэратае сунт кэиле Тале, Үмпэрэте ал нямурилор! 4 Чине ну се ва теме, Доамне, ши чине ну ва слэви Нумеле Тэу? Кэн нумай Ту ешть Сфынт ши тоате нямуриле вор вени ши се вор ынкина ынаинтя Та, пентру кэ жудекэциле Тале ау фост арэтате!” 5 Дупэ ачая, ам вэзүт дескисынду-се ын чер Темплул кортулуй мэртурий. 6 Ши дин Темплу ау ешигт чей шапте ынжерь каре циняу челе шапте уржий. Ерау ымбрэкаць ын ин курат, стрэлучтор, ши ерау ынчиншь ымпрежуул пептулуй ку брыье де аур. 7 Ши уна дин челе патру фэптур вий а дат чөлөр шапте ынжерь шапте потире де аур плине де мыния луй Думнезеу, каре есте виу ын вечий вечилор. (aiōn g165) 8 Ши Темплул с-а умплут дэ фум дин слава луй Думнезеу ши а путерий Луй. Ши нимень ну путя сэ интре ын Темплу пынэ се вор сфырши челе шапте уржий але чөлөр шапте ынжерь.

16 Ши ам аузит ун глас таре, каре веня дин Темплу ши каре зичя чөлөр шапте ынжерь: „Дучеци-вэ ши вэрсаць пе пэмынт челе шапте потире але мынией луй Думнезеу!” 2 Чөл динтый с-а дус ши а вэрсат потирул луй пе пэмынт. Ши о ранэ ря ши

стрынгэ пентру рэзбоюл зилей чөлөр марь а семнүл фярей ши каре се ынкинау икоаней ей. 3 Ал дойля а вэрсат потирул луй ын маре. 4 Ши маря с-а фэкут сынжे, ка сынжеле унуй ом морт. Ши а мурит орьче фэптурэ вие, кярши тот че ера ын маре. 5 Ши ам аузит пе ынжерул апелор зикинд: „Дрепт ешть Ту, Доамне, каре ешть ши каре ерай! Ту ешть Сфынт, пентру кэ ай жудекат ын фелул ачеста. 6 Финндэ ачештя ау вэрсат сынжеле сфинцилор ши ал пророчилор, ле-ай дат ши Ту сэ бя сынже. Ши сунт вреднич.” 7 Ши ам аузит алтарул зикинд: „Да, Доамне Думнезеуле, Атотпутернич, адевэратае ши дрепте сунт жудекэциле Тале!” 8 Ал патруя а вэрсат потирул луй песте соаре. Ши соарелуй и с-а дат сэ доторяскэ пе оамень ку фокул луй. 9 Ши оамений ау фост доториць де о аршицэ маре ши ау хулит Нумеле Думнезеуулай каре аре стэпнире песте ачесте уржий ши ну с-ау покэйт ка сэй дя славэ. 10 Ал чинчилия а вэрсат потирул луй песте скаунул де домние ал фярей. Ши ымпэрэция фярей а фост акоперитэ де ынтунерик. Оамений ышь мушкай лимбиле дэ дурере. 11 Ши ау хулит пе Думнезеул черулуй дин причина дурерилор лор ши дин причина рэнилор лор реле ши ну с-ау покэйт дэ фаптеле лор. 12 Ал шаселя а вэрсат потирул луй песте ынчилор лор, Еуфрят. Ши апа луй а секат, ка сэ фие прогэтийтэ каля ымпэрэцилор каре ау сэ винэ дин Рэсэрит. 13 Апой ам вэзүт ешинд дин гура балаурулай ши дин гура фярей ши дин гура пророкулай минчинос трей дуухурь некурате, каре семэнгау ку ниште броаште. 14 Ачестя сунт дуухурь де драчъ, каре фак семнэ немайпомените ши каре се дук ла ымпэрэций пэмынтулай ынтрег, ка сэй дин Темплу ши каре зичя чөлөр шапте ынжерь: „Дучеци-вэ ши вэрсаць пе пэмынт челе шапте потире але мынией луй Думнезеу!” 15 „Ятэ, Еувин ка ун хоц. Фериче де чөл че вегязэ ши ышь пэзеште хайнеле, касэ ну умблэ потирул луй пе пэмынт. Ши о ранэ ря ши гол ши сэ и се вадэ рушия!” 16 Духуриле

челе реле й-ау стрынс ын локул каре пе о ера ши ну май есте. Еа аре сэ се ридиче еврееште се кямэ Армагедон. 17 Ал шаптеля дин адынк ши аре сэ се дукэ ла перзаре. Ши а вэрсат потиругл луй ын вэздух. Ши дин Темплу, дин скаунул де домние, а ешиг ун глас таре, каре зичя: „С-а испрэвит!” 18 Ши ау урмат фулжере, гласурь, тунете ши с-а фэкут ун маре кутремур де пэмыйн, аша де таре кум, де ынцнд есте омул пе пэмыйн, н-а фэкут ун маре кутремур аша де маре. 19 Четатая шаде фемея. 10 Сунт ши шапте ымпераць: чя маре а фост ымпэрцитэ ын трей пэрць чинч ау кэзут, унул есте, челэлалт н-а венит ши четэциле нямурилор с-ау прэбушит. Ши ынкэ ши, ынцнд ва вени, ел ва рэмйнэ пуцинэ Думнезеу Шь-а адус аминте де Бабилонул време. 11 Ши фяра, каре ера ши ну май че шапте капете сунт шапте мунць пе каре а фост ун кутремур аша де маре. 12 Челе зече коарне пе каре ле-ай фуҗит ши мунций ну с-ау май гэсит. 21 О перзаре. 12 Челе зече коарне пе каре ле-ай гриндинэ маре, але кэрай боабе ынцнэрязу вэзут сунт зече ымпераць каре н-ау примит апроапе ун талант, а кэзут дин чер песте ынкэ ымпэрэция, чи вор прими путере оамень. Ши оамений ау хулит пе Думнезеу ымпэрэтийскэ тимп де ун час ымпреунэ ын циянда ши стэпнирия лор. 14 Ей се вор рэзбои ку Мелул, дар Мелул ый ва бириу, пентру кэ Ел есте Домнул домнилор ши ымпэрратул ымпэрацилор. Ши чай кемаць, алешь ши кредитчошь каре сунт ку Ел, де асеменя, ый вор бириу.” 15 Апой мь-а зис: „Апеле пе каре ле-ай вэзут, пе каре шаде курва, сунт нороаде, глоате, нямуры ши лимбь. 16 Челе зече коарне пе каре ле-ай вэзут ши фяра вор уры пе курвэ, о вор пустии ши о вор лэса гоалэ. Карня й-о вор мынка ши о вор арде ку фок. 17 Кэч Думнезеу ле-а пус ын инимэ сэ-й адукэ ла ынделлинире планул Луй: сэ се ынвояскэ пе деплин ши сэ дя фярей стэпнирия лор ымпэрэтийскэ пынэ се вор ынделлини кувинтиле луй Думнезеу. 18 Ши фемея пе каре ай вэзут-о есте четатая чя маре, каре аре стэпнирия песте ымпэраций пэмыйнтулай.”

17 Апой унул дин чай шапте ынжерь каре циянда ши стэпнирия лор. 14 Ей се вор рэзбои ку Мелул, дар Мелул ый ва бириу, пентру кэ Ел есте Домнул домнилор ши ымпэрратул ымпэрацилор. Ши чай кемаць, алешь ши кредитчошь каре сунт ку Ел, де асеменя, ый вор бириу.” 15 Апой мь-а зис: „Апеле пе каре ле-ай вэзут, пе каре шаде курва, сунт нороаде, глоате, нямуры ши лимбь. 16 Челе зече коарне пе каре ле-ай вэзут ши фяра вор уры пе курвэ, о вор пустии ши о вор лэса гоалэ. Карня й-о вор мынка ши о вор арде ку фок. 17 Кэч Думнезеу ле-а пус ын инимэ сэ-й адукэ ла ынделлинире планул Луй: сэ се ынвояскэ пе деплин ши сэ дя фярей стэпнирия лор ымпэрэтийскэ пынэ се вор ынделлини кувинтиле луй Думнезеу. 18 Ши фемея пе каре ай вэзут-о есте четатая чя маре, каре аре стэпнирия песте ымпэраций пэмыйнтулай.”

6 Ши ам вэзут пе фемея ачаста ымбэгатэ де сынжеле сфинцилор ши де сынжеле мученичилор луй Иисус. 7 Ши ынжерул мь-а зис: „Де че те миры? Ыць вой спуне тайна ачестей фемея ши а фярей каре о поартэ ши каре аре челе шапте капете ши челе зече коарне. 8 Фяра пе каре ай вэзут-

о ера ши ну май есте. Еа аре сэ се ридиче дин адынк ши аре сэ се дукэ ла перзаре. Ши локуиторий пэмыйнтулай але кээрор нуме н-ау фост скрисе де ла ынтемееря лумий ын картя веций се вор мира ынцнд вор ведя кэ фяра ера, ну май есте ши ва вени. (Abyssos g12) 9 Аич есте минтя плинэ де ынцелепчу: челе шапте капете сунт шапте мунць пе каре а фост ун кутремур аша де маре. 10 Четатая шаде фемея. 11 Ши фяра, каре ера ши ну май че шапте капете сунт шапте мунць пе каре а фост ун кутремур аша де маре. 12 Челе зече коарне пе каре ле-ай гриндинэ маре, але кэрай боабе ынцнэрязу вэзут сунт зече ымпераць каре н-ау примит апроапе ун талант, а кэзут дин чер песте ынкэ ымпэрэция, чи вор прими путере оамень. Ши оамений ау хулит пе Думнезеу ымпэрэтийскэ тимп де ун час ымпреунэ ын циянда ши стэпнирия лор. 14 Ей се вор рэзбои ку Мелул, дар Мелул ый ва бириу, пентру кэ Ел есте Домнул домнилор ши ымпэрратул ымпэрацилор. Ши чай кемаць, алешь ши кредитчошь каре сунт ку Ел, де асеменя, ый вор бириу.” 15 Апой мь-а зис: „Апеле пе каре ле-ай вэзут, пе каре шаде курва, сунт нороаде, глоате, нямуры ши лимбь. 16 Челе зече коарне пе каре ле-ай вэзут ши фяра вор уры пе курвэ, о вор пустии ши о вор лэса гоалэ. Карня й-о вор мынка ши о вор арде ку фок. 17 Кэч Думнезеу ле-а пус ын инимэ сэ-й адукэ ла ынделлинире планул Луй: сэ се ынвояскэ пе деплин ши сэ дя фярей стэпнирия лор ымпэрэтийскэ пынэ се вор ынделлини кувинтиле луй Думнезеу. 18 Ши фемея пе каре ай вэзут-о есте четатая чя маре, каре аре стэпнирия песте ымпэраций пэмыйнтулай.”

18 Дупэ ачея, ам вэзут коборынду-се дин че ун алт ынжер, каре авя о маре путере; ши пэмыйнтул с-а луминат де слава луй. 2 Ел а стригат ку глас таре ши а зис: „А кэзут, а кэзут Бабилонул че лар! А ажунс ун локаш ал драчилор, о ынкисоаре а орькэрий дух некурат, о ынкисоаре а

оръкэрай пэсэрь некурате ши урыте, 3 дорите сүфлетулуй тэу с-ау дус де ла тине. пентру кэ тоате нямуриле ау бэут дин Тоате луккуриле алесе, стрэлучите, сунт винул мынией курвией ей ши ымпэраций пердүте пентру тине ши ну ле вей май гэси. пэмынтулуй ау курвит ку еа ши негусторий 15 Чей че фак негоц ку ачесте луккурь, каре с-пэмынтулуй с-ау ымбогэцит прин рисипа ау ымбогэцит де пе урма ей, вор ста департе десфэтэрий ей.” 4 Алой ам аузит дин чер ун де еа, де фрика кинулуй ей. Вор плынжэ, се алт глас, каре зичя: „Ешиць дин мижлокул вор тынгүи 16 ши вор зиче: ‘Вай! вай! Четатя ей, попорул Mey, ка сэ ну фиць пэрташь чя маре, каре ера ымбрэкатэ ку ин фоарте ла пэкателе ей ши сэ ну фиць ловиць ку субцире, ку пурпурэ ши ку стакожиу, каре уржииле ей! 5 Пентру кэ пэкателе ей с-ау ера ымподобитэ ку аур, ку петре скумпе ши ынгрэмэдит ши ау ажунс пынэ ын чер ши ку мэргэритаре! 17 Атыяя багэций ынтр-ун Думнезеу Шь-а адус аминте де нележиуриле час с-ау прэпэдит! Ши тоць кырмачий, тоць ей. 6 Рэсплэтици-й кум в-а рэсплэтийт еа ши чей че мерг ку корабия пе маре, маринарий ынтоарчечи-й де доуз өрь кыт фаптеле ей. ши тоць чей че кыштигэ дин маре стэтяу Турнаци-й ындоит ын потиругл ын каре а департе 18 ши, ыннд ау вэзүт фумул ардерий аместекат ea! 7 Пе кыт с-а слэвигт пе сине ей, стригау: ‘Каре четате ера ка четатя чя ынсэшь ши с-а десфэтат ын рисипэ, пе атыт маре?’ 19 Ши ышь арункау цэрынэ ын кап, даци-й кин ши тынгууре! Пентру кэ зиче плынжяу, се тынгуяу, ципау ши зичяя: ‘Вай! ын инима ей: ‘Шед ка ымпэртэясэ, ну сунт вай! Четатя чя маре, ал кэрей белшуг де вэдувэ ши ну вой шти че есте тынгуиря!’ скумпетурь а ымбогэцит пе тоць чей че 8 Токмай пентру ачая ынтр-о сингурэ зи авяу корэбий пе маре, ынтр-о клипэ а фост вор вени уржииле ей: моартя, тынгуиря префэкутэ ынтр-ун пуститу! 20 Букурэ-те де ши фоаметя. Ши ва фи арсэ де тот ын фок, еа, черуле! Букураци-вэ ши вой, сфинцилор, пентру кэ Домнул Думнезеу, каре а жудекат- апостолилор ши пророчилор! Пентру кэ о, есте таре. 9 Ши ымпэраций пэмынтулуй, Думнезеу в-а фэкут дрептате ши а жудекат- каре ау курвит ши с-ау дэзмердат ын рисипэ о.” 21 Атунч, ун ынжэер путерник а ридикат ку еа, ыннд вор ведя фумул ардерий ей, о де жос о пятрэ ка о маре пятрэ де моарэ, вор плынжэ ши о вор бочи. 10 Ей вор ста а арункат-о ын маре ши а зис: „Ку аша департе, де фрикэ сэ ну кадэ ын кинул ей, репезичуне ва фи арункат Бабилонул, четатя ши вор зиче: ‘Вай! вай! Бабилонул, четатя чя маре, ши ну ва май фи гэсит! 22 Ши ну се чя маре, четатя чя таре! ынтр-о клипэ ць-а ва май аузи ын тине нич сунет де алэуте, нич венит жудеката!” 11 Негусторий пэмынтулуй ынтечэе дин инструменте, нич ыннтэторь о плынг ши о желеск, пентру кэ нимень ну дин флуере, нич ыннтэторь дин трымбице; ле май кумпэрэ марфа: 12 марфэ де аур, де ну се ва май гэси ла тине ничун мештер ын аржинт, де петре скумпе, де мэргэритаре, вреун мештешуг оарекаре. Ну се ва май аузи де ин субцире, де пурпурэ, де мэтасе ши ын тине вуетул морий. 23 Лумина лэмпий де стакожиу; нич фелурителе лор союрь ну ва май лумина ын тине ши ну се ва де лемн де тиин, тот фелул де васе де май аузи ын тине гласул мирелуй ши ал филдеш, тот фелул де васе де лемн фоарте мiresey, пентру кэ негусторий тэй ерау скумп, де арамэ, де фер ши де мармурэ; 13 май-марий пэмынтулуй, пентру кэ тоате нич скорцишоара, нич мироденииле, нич нямуриле ау фост амэжите де врэжитория миразнеле, нич мирул, нич тэмьяя, нич та 24 ши пентру кэ аколо а фост гэсит винул, нич унтделемнул, нич фэина бунэ сынжеле пророчилор ши ал сфинцилор ши де tot, нич грыул, нич бойй, нич оиле, ал тутутор чөлөр че ау фост ынжунгияць пе нич каий, нич кэрүцеле, нич робий, нич пэмынт.”

суфлетеле оаменилор. 14 Ши роаделе атыт де

19 Дупэ ачея, ам аузит ын чер ка ун глас декыт нумай Ел сингур. **13** Ера ымбрэкат пүтерник де глоатэ мултэ, каре зичя: ку о хайнэ ынмуята ын сынже. Нумеле „Алелуя! Але Домнуулай Думнезеулай ностру Луй есте: „Кувынтул луй Думнезеу”. **14** сунт мынтиирия, слава, чинстя ши пүтеря! **2** Оштиле дин чер Ыл урмая кэларе пе кай Пентру кэ жудекэциле Луй сунт адевэратор албь, ымбрэкате ку ин субцире, алб ши ши дрепте. Ел а жудекат пе курва чя маре, курат. **15** Дин гура Луй еша о сабие аскуците, каре стрика пэмынтул ку курвия ей, ши а ка сэ ловяскэ ынмуриле ку еа, пе каре ле ва рэзбунат сынжеле робилор Сэй дин мына кырмуи ку ун тояг де фер. Ши ва кэлка ку ей.” **3** Ши ау зис а доуа оарэ: „Алелуя! Фумул пичноареле тяскул винулай мынией апринсе **(aiðn g165)** **4** Ши чей доуэзечь ши патру де ши пе коапсэ авя скрис нумеле ачеста: бэтрынъ ши челе патру фэлтурь вий с- „Ымпэратул ымпэрацилор ши Домнуул ау арункат ла пэмынт ши с-ау ынкинат домнилор”. **17** Апой ам вэзут ун ынжер луй Думнезеу, каре шедя пе скаунул де каре стэтя ын пичноаре ын соаре. Ел а домние. Ши ау зис: „Амин! Алелуя!” **5** Ши стригат ку глас таре ши а зис тутуор дин скаунул де домние а ешит ун глас каре пэсэрилор каре збурау прин мижлокул зичя: „Лэудаць пе Думнезеул ностру, тоць черуулай: „Вениць, адунаци-вэ ла оспэцул робий Луй,вой, каре вэ темець де Ел, мичь чел маре ал луй Думнезеу, **18** ка сэ мынкаць ши марь!” **6** Ши ам аузит ка ун глас де карня ымпэрацилор, карня кэпитанилор, глоатэ мултэ, ка вуетул унор апе мулте, ка карня чөлөр витежь, карня каилор ши а бууитул унор тунете пүтерниче, каре зичя: кэлэрэцилор ши карня а тот фелул де „Алелуя! Домнуул Думнезеул ностру Чел оамень, слобозь ши робь, мичь ши марь!” Атотпүтерник а ынчепут сэ ымпэрэцяскэ. **19** Ши ам вэзут фяра ши пе ымпэраций **7** Сэ не букурэм, сэ не веселим ши сэ-й пэмынтулай ши оштиле лор, адунате ка сэ дэм славэ! Кэч а венит нунта Мелулуй; факэ рэзбай ку Чел че шедя кэларе пе кал соция Луй с-а прегэтит **8** ши и с-а дат сэ ши ку оастя Луй. **20** Ши фяра а фост принсэ. се ымбраче ку ин субцире, стрэлчигор ши курат.” (Инул субцире сунт фаптеле неприхэнните але сфинцилор.) **9** Апой мья зис: „Скрие: Фериче де чей кемаць ла оспэцул нунций Мелулуй!” Апой мья зис: „Ачестя сунт адевэраторе кувинте але луй Думнезеу!” **10** Ши м-ам арункат ла пичноареле луй ка сэ мэ ынкин луй, дар ел мья зис: „Фереште-те сэ фачь уна ка ачаста! Еу сунт ун ымпреунэ-служитор ку тине ши ку фраций тэй, каре пэстряэз мэртурия луй Иисус. Луй Думнезеу ынкинэ-те!” (Кэч мэртурия луй Иисус есте дуухул пророчией.) **11** Апой ам вэзут черул дескис ши ятэ кэ с-а арэтат ун кал алб! Чел че ста пе ел се кямэ „Чел кредитничос” ши „Чел адевэратор” ши Ел жудекэ ши Се луптэ ку дрептате. **12** Окий Луй ерау ка пары фокулай; капулыл авя ынкунунат ку мулте кунунь ымпэрэштэшь ши пурта ун нуме скрис пе каре нимень ну-л штие

20 Апой ам вэзут коборынду-се дин чер ун ынжер каре циня ын мынэ кэя адынкулай ши ун ланц маре. **(Abyssos g12)** **2** Ел а пус мына пе балаур, пе шарпеле чөлөвек, каре есте дяволул ши Сатана, ши л-а легат пентру о мие де ань. **3** Л-а арункат ын адынк, л-а ынкис аколо ши а печетлуит интэрэя дясупра луй, ка сэ ну май ыншеле ынмуриле, пынэ се вор ымплини чей о мие

де ань. Дупэ ачея, требуе сэ фие дезлегат пентру пуцинэ време. (*Abyssos g12*) 4 Ши ам вэзут ниште скауне де домние; ши чөлөр чө ау шезут пе еле ли с-а дат жудеката. Ши ам вэзут суфлетеле чөлөр чө ли се тэясе капул дин причина мэртурий луй Иисус ши дин причина Кувынтулуй луй Думнезеу ши але чөлөр чө ну се ынкинасэр фярай ши икоаней ей ши ну примисерэ семнул ей пе фрунте ши пе мынэ. Ей ау ынвият ши ау ымпэрэцит ку Христос о мие де ань. 5 Чайлалць морць н-ау ынвият пынэ ну с-ау сфыршил чей о мие де ань. Ачаста есте ынтия ынвиере. 6 Феричиць ши сфинць сунт чей чө ау парте де ынтия ынвиере! Асупра лор а доуа моарте н-аре нико путере; чи вор фи преоць ай луй Думнезеу ши ай луй Христос ши вор ымпэрэц ку Ел о мие де ань. 7 Кынд се вор ымплини чей о мие де ань, Сатана ва фи дезлегат 8 ши ва еши дин темница луй ка сэ ыншеле нямуриле каре сунт ын чөлөр патру колцурв але пэмынтулуй, пе Гог ши пе Магог, ка сэй адуне пентру рэзбий. Нумэрүл лор ва фи ка нисипул мэрий. 9 Ши ей с-ау сунт пе фаца пэмынтулуй ши ау ынконжурат табэра сфинцилор ши четатя праяюбитэ. Дар дин чөр с-а коборыт ун фок каре й-а мистуит. 10 Ши дяволул, каре-й ыншела, а фост арунката ын язул де фок ши де пучоасэ, унде сунт фяра ши пророкул минчинос. Ши вор фи мунчиць зи ши ноапте ын вечий вечилор. (*aiōn g165, Limnē Purg 3041 g4442*) 11 Апой ам вэзут ун скаун де домние маре ши алб ши пе Чел чө шедя пе ел. Пэмынтул ши чөрүл ау фужит динаинтя Луй ши ну с-а май гэсит лок пентру еле. 12 Ши ам вэзут пе морць, марь ши мичь, стынд ын пичноаре ынаннтя скаунулуй де домние. Ниште кэрць ау фост дескисе. Ши а фост дескисэ о алтэ карте, каре есте картя веций. Ши морций ау фост жудекаць дупэ фаптеле лор, дупэ чөлөр чө ерау скрисе ын кэрциле ачеля. 13 Маря а дат ынапой пе морций каре ерау ын еа; Моартия ши Локуинца морцилор ау дат ынапой пе морций каре ерау ын еле. Фие каре а фост

жудекат дупэ фаптеле луй. (*Hadēs g86*) 14 Ши Моартия ши Локуинца морцилор ау фост арунката ын язул де фок. Язул де фок есте моартия а доуа. (*Hadēs g86, Limnē Purg 3041 g4442*) 15 Орьчине н-а фост гэсит скрисе ын картя веций а фост арунката ын язул де фок. (*Limnē Purg 3041 g4442*)

21 Апой ам вэзут ун чөр ноу ши ун пэмынт ноу; пентру кэ чөрүл динтый ши пэмынтул динтый перисерэ, ши маря ну май ера. 2 Ши еу ам вэзут коборынду-се дин чөр, де ла Думнезеу, четатя сфынктэ, Ноул Иерусалим, гэтитэ ка о мириясэ ымподобитэ пентру бэрбатул ей. 3 Ши ам аузит ун глас таре, каре еши дин скаунул де домние ши зичя: „Ятэ кортул луй Думнезеу ку оамений! Ел ва локуи ку ей ши ей вор фи попорул Луй ши Думнезеу ынсушь ва фи ку ей. Ел ва фи Думнезеул лор. 4 Ел ва штерже орчье лакримэ дин окий лор. Ши моартия ну ва май фи. Ну ва май финич тынгуире,нич ципэт,нич дурере, пентру кэ лукруриле динтый ау трекут.” 5 Чел чө шедя пе скаунул де домние а зис: „Ятэ, Еу фак тоате лукруриле ной.” Ши а адэугат: „Скрие, фииндэ ачесте кувинте сунт вредниче де крезут ши адевэрэте.” 6 Апой мь-а зис: „С-а испрэвйт! Еу сунт Алфа ши Омега, ынчепутул ши Сфыршитул. Челуй чө ый есте сете ыйвой да сэ бя фэрэ платэ дин изворул апей веций. 7 Чел чө ва бириу ва мөштени ачесте лукрурь. Еувой фи Думнезеул луй ши ел ва фи фиул Mey. 8 Дар кыт деспре фрикошь, некрединчошь, скырбошь, учигашь, курварь, врэжиторь, ынкинэторий ла идоль ши тоць минчиноший, партя лор есте ын язул каре аарде ку фок ши ку пучоасэ, адикэ моартия а доуа.” (*Limnē Purg 3041 g4442*) 9 Апой унул дин чөй шаптэ ынжерь каре циняу чөлөр шаптэ потире плине ку чөлөр дин урмэ шаптэ уржий а венит ши а ворбит ку мине ши мь-а зис: „Вино сэ-ць арэт мирияса, неваста Мелулуй!” 10 Ши мь-а дус, ын Духул, пе ун мунтэ маре ши ыналт. Ши мь-а арэтат четатя сфынктэ, Иерусалимул, каре се кобора дин чөр, де

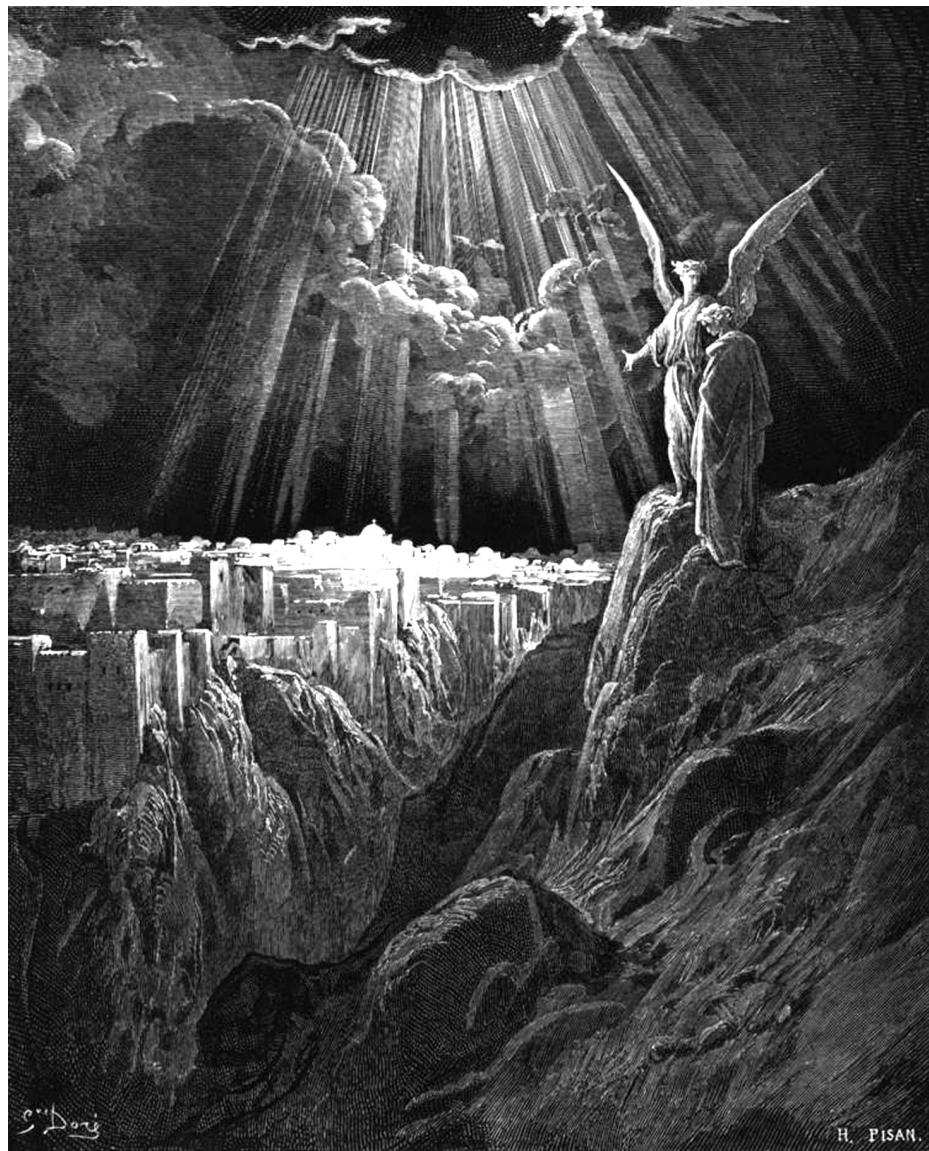
ла Думнезеу, 11 авынд слава луй Думнезеу. слава ши чинстя лор ын еа. 25 Порциле ей Лумина ей ера ка о пятрэ пряскумпэ, ка ну се вор ынкиде зиуа, фииндкэ ын еа ну о пятрэ де яспис, стрэвэзие ка кристалул. ва май фи ноапте. 26 Ын еа вор адуче слава 12 Ера ынконжуратэ ку ун зид маре ши чинстя нямурилор. 27 Нимик ынтинат ыналт. Ая доуэспрезече порць, ши ла порць, ну ва интра ын еа, нимень каре трэшете ын дойспрезече ынжерь. Ши пе еле ерау скрисе спуркэчуне ши ын минчунэ, чи нумай чей ниште нуме: нумеле чөлөр доуэспрезече скришь ын картя веций Мелулуй.

семинций але фиилор луй Исаэл. 13 Спре рэсэрит ерау трей порць; спре мязэноапте, трей порць; спре мязэзи, трей порць ши спре апус, трей порць. 14 Зидул четэций авя доуэспрезече темелий ши пе еле ерау чөле доуэспрезече нуме але чөлөр дойспрезече апостоль ай Мелулуй. 15 Ынжерул каре ворбя ку мине авя ка мэсуртоаре о трестие де аур, ка сэ мэсоаре чётатя, порциле ши зидул ей. 16 Четатя ера ын патру колцурь ши лунжимя ей ера кыт лэржимя. А мэсурат чётатя ку трестия ши а гэсит апроапе доуэспрезече мий де прэжинь. Лунжимя, лэржимя ши ынэлцимя ерау деопотривэ. 17 Й-а мэсурат ши зидул ши а гэсит о сутэ патрузечь ши патру де коць, дупэ мэсурга оаменилор, кэч ку мэсурга ачаста мэсурга ынжерул. 18 Зидул ера зидит де яспис ши чётатя ера де аур курат, ка стикла куратэ. 19 Темелииле зидулуй четэций ерау ымподобите ку петре скумпе де tot фелул: чя динтый темелие ера де яспис; а доуа, де сафир; а трея, де халкедон; а патра, де смаралд; 20 а чинчя, де сардоникс; а шася, де сардиу; а шаптя, де хрисолит; а опта, де берил; а ноуа, де топаз; а зечя, де хрисопраз; а унспрезечя, де иачинт; а доуэспрезечя, де аметист. 21 Чөле доуэспрезече порць ерау доуэспрезече мэргэритаре. Фиекаре поартэ ера динтруун сингур мэргэритар. Улица четэций ера де аур курат, ка стикла стрэвэзие. 22 Ын чётате н-ам вэзут ничун Темплу, пентру кэ Домнул Думнезеу, Чел Атотпутерник, ка ши Мелул сунт Темплул ей. 23 Четатя н-аре требуинцэ нич де соаре, нич де лунэ ка с-о луминезе, кэч о луминязэ слава луй Думнезеу ши фэклия ей есте Мелул. 24 Нямуриле вор умбла ын лумина ей ши ымпэраций пэмынтулуй ышь вор адуче

22 Ши мъ-а арэтат ун рыу ку апа веций, лимпеде ка кристалул, каре ешя дин скаунул де домние ал луй Думнезеу ши ал Мелулуй. 2 Ын мижлокул пецей четэций ши пе чөле доуэ малурь але руулуй, ера помул веций, родинд доуэспрезече фелурь де род ши дынд род ын фиекаре лунэ; ши фрунзеле помулуй служеск ла виндекаря нямурилор. 3 Ну ва май фи нимик вредник де блестем аколо. Скаунул де домние ал луй Думнезеу ши ал Мелулуй вор фи ын еа. Робий Луй ый вор служи. 4 Ей вор ведя фаца Луй ши Нумеле Луй ва фи пе фрунциле лор. 5 Аколо ну ва май фи ноапте. Ши ну вор май авя требуинцэ нич де лампэ, нич де лумина соарелуй, пентру кэ Домнул Думнезеу ый ва лумина. Ши вор ымпэрэци ын веций вецилор. (aión 9165) 6 Ши ынжерул мъ-а зис: „Ачесте кувинте сунт вредниче де крезаре ши адвэрэте. Ши Домнул Думнезеул духурилор пророчилор а тримис пе ынжерул Сэү сэ арате робилор Сэй лукруриле каре ау сэ се ынтымпле ын курынд.” 7 „Ши, ятэ, Еу вин курынд! Феричеде чөл че пэзеште кувинтеле пророчией дин картя ачаста!” 8 Еу, Иоан, ам аузит ши ам вэзут лукруриле ачестя. Ши дупэ че ле-ам аузит ши ле-ам вэзут, м-ам арункат ла пичноареле ынжерулуй каре ми ле арэта, ка сэ мэ ынкин луй. 9 Дар ел мъ-а зис: „Фереште-те сэ фачь уна ка ачаста! Еу сунт ун ымпреунэ-служитор ку тине ши ку фракий тэй, пророчий, ши ку чей че пэзеск кувинтеле дин картя ачаста. ынкинэ-те луй Думнезеу.” 10 Апой мъ-а зис: „Сэ ну печетлуешь кувинтеле пророчией дин картя ачаста. Кэч время есте апроапе. 11 Чине есте недрепт сэ фие недрепт ши май департе; чине есте ынтинат сэ се ынтинезе

ши май департе; чине есте фэрэ приханэ сэ трэяскэ ши май департе фэрэ приханэ. Ши чине есте сфынт сэ се сфинцяскэ ши май департе!” **12** „Ятэ, Еу вин курынд ши рэсплатамя есте ку Мине, ка сэдау фиекэрүя дулэ фапта луй. **13** Еусунт Алфа ши Омега, Чел динтый ши Чел де пе урмэ, Ынчепутул ши Сфыршитул. **14** Феричеде чей че ышь спалэ хайнеле, ка сэ айбэ дрепт лапомул веций шисэ интре пе порць ын четате! **15** Афарэсунт кыний, врэжиторий, курварий, учигаший, ынкинэторий ла идоль ши орьчине юбеште минчуна ши трэеште ын минчуунэ! **16** Еу, Иисус, ам тримис пе ынжерул Mey сэ вэ адеверяскэ ачесте лукрурь пентру Бисеричь. Еусунт Рэдэчина ши Сэмынца луй Давид, Лучаяфэрулстрэлучитор де диминяцэ.” **17** Ши Духул ши Миряса зик: „Вино!” Ши чине ауде сэ зикэ: „Вино!” Ши челуй че ый есте сете сэ винэ; чине вря, сэ я апа веций фэрэ платэ! **18** Мэргурисеск орькуй ауде кувинтеле пророчией дин картя ачаста кэ, даکэ ва адэуга чинева чева ла еле, Думнезеу ый ва адэуга уржииле скрисе ын картя ачаста. **19** Ши, даکэ скоате чинева чева дин кувинтеле кэрций ачестей пророчий, ый ва скоате Думнезеу партя луй де ла помул веций ши дин четатя сфынтэ, скрисе ын картя ачаста. **20** Чел че адевереште ачесте лукрурь зиче: „Да, Еу вин курынд.” Амин! Вино, Доамне Иисусе! **21** Харул Домнулуй Иисус Христос сэ фие ку вой ку тоцы! Амин.

СФЫРШИТ



Ши еу ам вээзүт коборынду-се дин чер, де ла Думнезеу, четатя сфынте, Ноул Иерусалим, гэтитэ ка о мирясэ ымподобитэ пентру бэрбатул ей. Ши ам аузит ун глас таре, каре ешия дин скаунул де домние ши зичя: „Ятэ кортул луй Думнезеу ку оамений! Ел ва локуи ку ей ши ей вор фи попорул Луй ши Думнезеу Ынсуши ви ку ей.

Ел ва фи Думнезеул лор.

Апокалипса 21:2-3

Ghidul Cititorului

Română at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

Glosar

Română at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aīdios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hades g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glosar +

AionianBible.org/Bibles/Romanian---Cyrillic/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Лука 8:31
Романъ 10:7
Апокалипса 9:1
Апокалипса 9:2
Апокалипса 9:11
Апокалипса 11:7
Апокалипса 17:8
Апокалипса 20:1
Апокалипса 20:3

Фаптеле 3:21
Фаптеле 15:18
Романъ 1:25
Романъ 9:5
Романъ 11:36
Романъ 12:2
Романъ 16:27
1 Коринтень 1:20
1 Коринтень 2:6
1 Коринтень 2:7
1 Коринтень 2:8
1 Коринтень 3:18
1 Коринтень 8:13
1 Коринтень 10:11
2 Коринтень 4:4
2 Коринтень 9:9
2 Коринтень 11:31
Галатень 1:4
Галатень 1:5
Ефесень 1:21
Ефесень 2:2
Ефесень 2:7
Ефесень 3:9
Ефесень 3:11
Ефесень 3:21
Ефесень 6:12
Филипенъ 4:20
Колосень 1:26
1 Тимотей 1:17
1 Тимотей 6:17
2 Тимотей 4:10
2 Тимотей 4:18
Тит 2:12
Еврей 1:2
Еврей 1:8
Еврей 5:6
Еврей 6:5
Еврей 6:20
Еврей 7:17
Еврей 7:21
Еврей 7:24
Еврей 7:28
Еврей 9:26
Еврей 11:3
Еврей 13:8
Еврей 13:21
1 Петру 1:23

1 Петру 1:25
1 Петру 4:11
1 Петру 5:11
2 Петру 3:18
1 Иоан 2:17
2 Иоан 1:2
Иуда 1:13
Иуда 1:25
Апокалипса 1:6
Апокалипса 1:18
Апокалипса 4:9
Апокалипса 4:10
Апокалипса 5:13
Апокалипса 7:12
Апокалипса 10:6
Апокалипса 11:15
Апокалипса 14:11
Апокалипса 15:7
Апокалипса 19:3
Апокалипса 20:10
Апокалипса 22:5

aïdios

Романъ 1:20
Иуда 1:6

1 Коринтень 3:18
1 Коринтень 8:13
1 Коринтень 10:11
2 Коринтень 4:4

Апокалипса 5:13
Апокалипса 7:12
Апокалипса 10:6
Апокалипса 11:15

aiōn

Матей 12:32

2 Коринтень 11:31

Апокалипса 14:11

Матей 13:22

Галатень 1:4

Апокалипса 15:7

Матей 13:39

Галатень 1:5

Апокалипса 19:3

Матей 13:40

Ефесень 1:21

Апокалипса 20:10

Матей 13:49

Ефесень 2:2

Апокалипса 22:5

Матей 21:19

Ефесень 2:7

Матей 24:3

Ефесень 3:9

Матей 18:8

Матей 28:20

Ефесень 3:11

Матей 19:16

Марку 3:29

Ефесень 3:21

Матей 19:29

Марку 4:19

Ефесень 6:12

Матей 25:41

Марку 10:30

Филипенъ 4:20

Матей 25:46

Марку 11:14

Колосень 1:26

Марку 3:29

Лука 1:33

1 Тимотей 1:17

Марку 10:17

Лука 1:55

1 Тимотей 6:17

Марку 10:30

Лука 1:70

2 Тимотей 4:10

Лука 10:25

Лука 16:8

2 Тимотей 4:18

Лука 16:9

Лука 18:30

Тит 2:12

Лука 18:18

Лука 20:34

Еврей 1:2

Лука 18:30

Лука 20:35

Еврей 1:8

Иоан 3:15

Иоан 4:14

Еврей 5:6

Иоан 3:16

Иоан 6:51

Еврей 6:5

Иоан 3:36

Иоан 6:58

Еврей 6:20

Иоан 4:14

Иоан 8:35

Еврей 7:17

Иоан 4:36

Иоан 8:51

Еврей 7:21

Иоан 5:24

Иоан 8:52

Еврей 7:24

Иоан 5:39

Иоан 9:32

Еврей 7:28

Иоан 6:27

Иоан 10:28

Еврей 9:26

Иоан 6:40

Иоан 11:26

Еврей 11:3

Иоан 6:47

Иоан 12:34

Еврей 13:8

Иоан 6:54

Иоан 13:8

Еврей 13:21

Иоан 6:68

Иоан 14:16

aiōnios

Матей 18:8

Матей 19:16

Матей 19:29

Матей 25:41

Матей 25:46

Марку 3:29

Марку 10:17

Марку 10:30

Лука 10:25

Лука 16:9

Лука 18:18

Лука 18:30

Иоан 3:15

Иоан 3:16

Иоан 3:36

Иоан 4:14

Иоан 4:36

Иоан 5:24

Иоан 5:39

Иоан 6:27

Иоан 6:40

Иоан 6:47

Иоан 6:54

Иоан 6:68

Иоан 10:28	Марку 9:45	Псалмул 116:3
Иоан 12:25	Марку 9:47	Псалмул 139:8
Иоан 12:50	Лука 12:5	Псалмул 141:7
Иоан 17:2	Иаков 3:6	Провербеле 1:12
Иоан 17:3	<i>Hadēs</i>	Провербеле 5:5
Фаптеле 13:46	Матей 11:23	Провербеле 7:27
Фаптеле 13:48	Матей 16:18	Провербеле 9:18
Романь 2:7	Лука 10:15	Провербеле 15:11
Романь 5:21	Лука 16:23	Провербеле 15:24
Романь 6:22	Фаптеле 2:27	Провербеле 23:14
Романь 6:23	Фаптеле 2:31	Провербеле 27:20
Романь 16:25	1 Коринтень 15:55	Провербеле 30:16
Романь 16:26	Апокалипса 1:18	Еклезиастул 9:10
2 Коринтень 4:17	Апокалипса 6:8	Кынтаря кынтэрилор 8:6
2 Коринтень 4:18	Апокалипса 20:13	Исая 5:14
2 Коринтень 5:1	Апокалипса 20:14	Исая 7:11
Галатень 6:8		Исая 14:9
2 Тесалоничень 1:9		Исая 14:11
2 Тесалоничень 2:16		Исая 14:15
1 Тимотей 1:16	Апокалипса 19:20	Исая 28:15
1 Тимотей 6:12	Апокалипса 20:10	Исая 28:18
1 Тимотей 6:16	Апокалипса 20:14	Исая 38:10
2 Тимотей 1:9	Апокалипса 20:15	Исая 38:18
2 Тимотей 2:10	Апокалипса 21:8	Исая 57:9
Тит 1:2		Езекиел 31:15
Тит 3:7		Езекиел 31:16
Филимон 1:15	Женеза 37:35	Езекиел 31:17
Еврей 5:9	Женеза 42:38	Езекиел 32:21
Еврей 6:2	Женеза 44:29	Езекиел 32:27
Еврей 9:12	Женеза 44:31	Осея 13:14
Еврей 9:14	Нумеръ 16:30	Амос 9:2
Еврей 9:15	Нумеръ 16:33	ИОНА 2:2
Еврей 13:20	Деутерономул 32:22	ХАБАКУК 2:5
1 Петру 5:10	1 Самуел 2:6	
2 Петру 1:11	2 Самуел 22:6	
1 Иоан 1:2	1 Ымпэрацилор 2:6	
1 Иоан 2:25	1 Ымпэрацилор 2:9	
1 Иоан 3:15	Йов 7:9	
1 Иоан 5:11	Йов 11:8	
1 Иоан 5:13	Йов 14:13	
1 Иоан 5:20	Йов 17:13	
Иуда 1:7	Йов 17:16	
Иуда 1:21	Йов 21:13	
Апокалипса 14:6	Йов 24:19	
	Йов 26:6	
<i>eleēsē</i>	Псалмул 6:5	
Романь 11:32	Псалмул 9:17	
	Псалмул 16:10	
<i>Geenna</i>	Псалмул 18:5	
Матей 5:22	Псалмул 30:3	
Матей 5:29	Псалмул 31:17	
Матей 5:30	Псалмул 49:14	
Матей 10:28	Псалмул 49:15	
Матей 18:9	Псалмул 55:15	
Матей 23:15	Псалмул 86:13	
Матей 23:33	Псалмул 88:3	
Марку 9:43	Псалмул 89:48	



Mesopotamia

Haran

Mediterranean
Sea

Damascus

Babylon

Salem

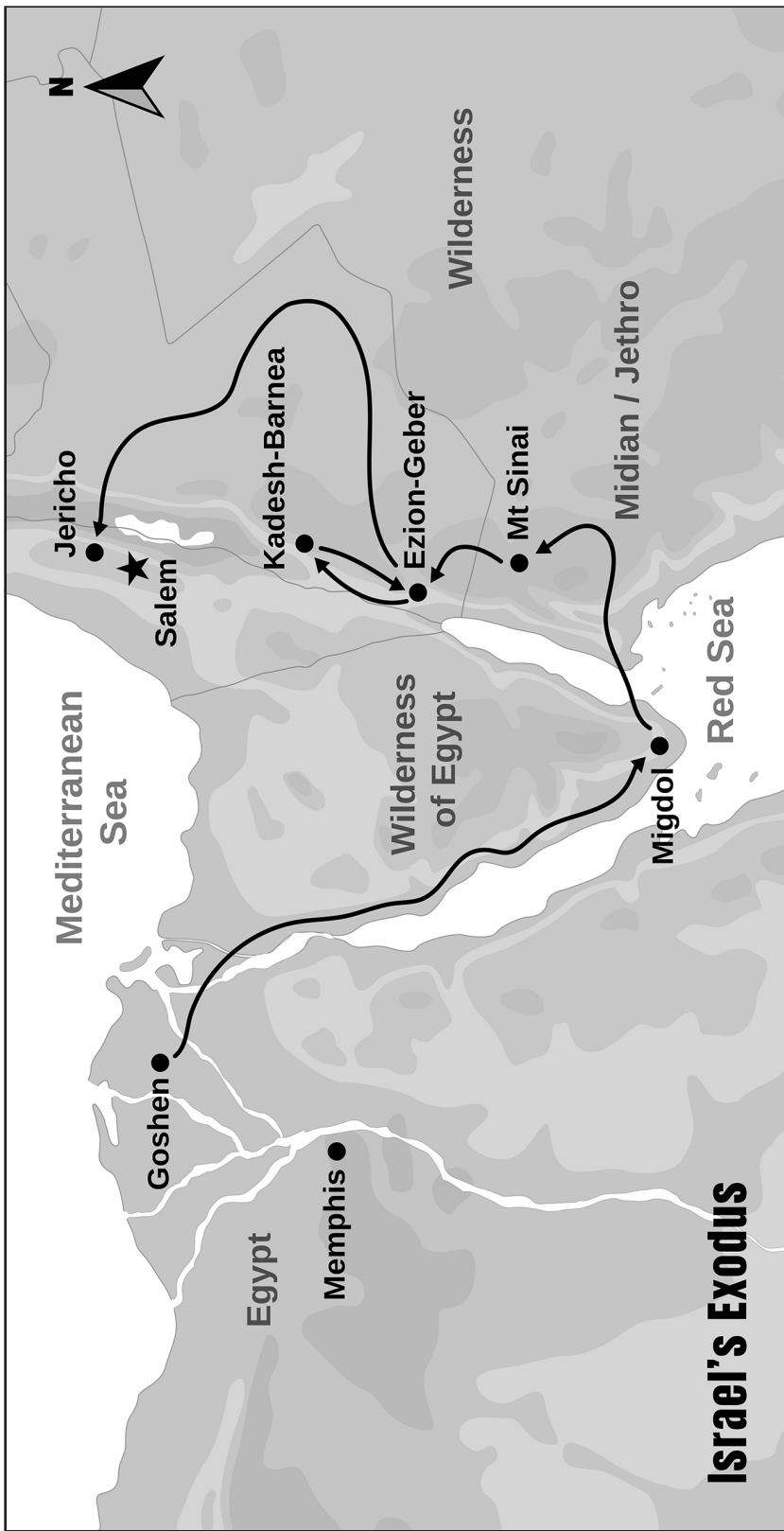
Egypt

Persian
Gulf

Abraham's Journey

Приин көрсөнчү Абраам, кыннд а бостм кемект сә плаче ынтар-ун док пе каре аяя сэл я ка молшенире,
а астуклутат ши а плекат фәрә сә шитие унде се дүче. - Еврей 11:8

Israel's Exodus



Дүпэ че Фараон а ласат не попор сэ плече, Думнезуу чу ла дус не фромуул каре дэ вин чараа филистимчилор мэхар кэ ера май аяроане, кэч а зис Думнезуу: „С-ар путыга сэ-й наар рээж попоруулуй өзүндэй разболовши сэ сэ ынтоаржэ ын Ехсүйтт.” - Екзодул 13:17

N



Mediterranean
Sea

Sidon
Tyre
Caesarea-
Philippi

Galilee
Capernaum
Bethsaida

Cana
Nazareth

Sychar

Samaria

Ephraim

Jerusalem

Bethany

Bethlehem

Judea

Egypt

Decapolis

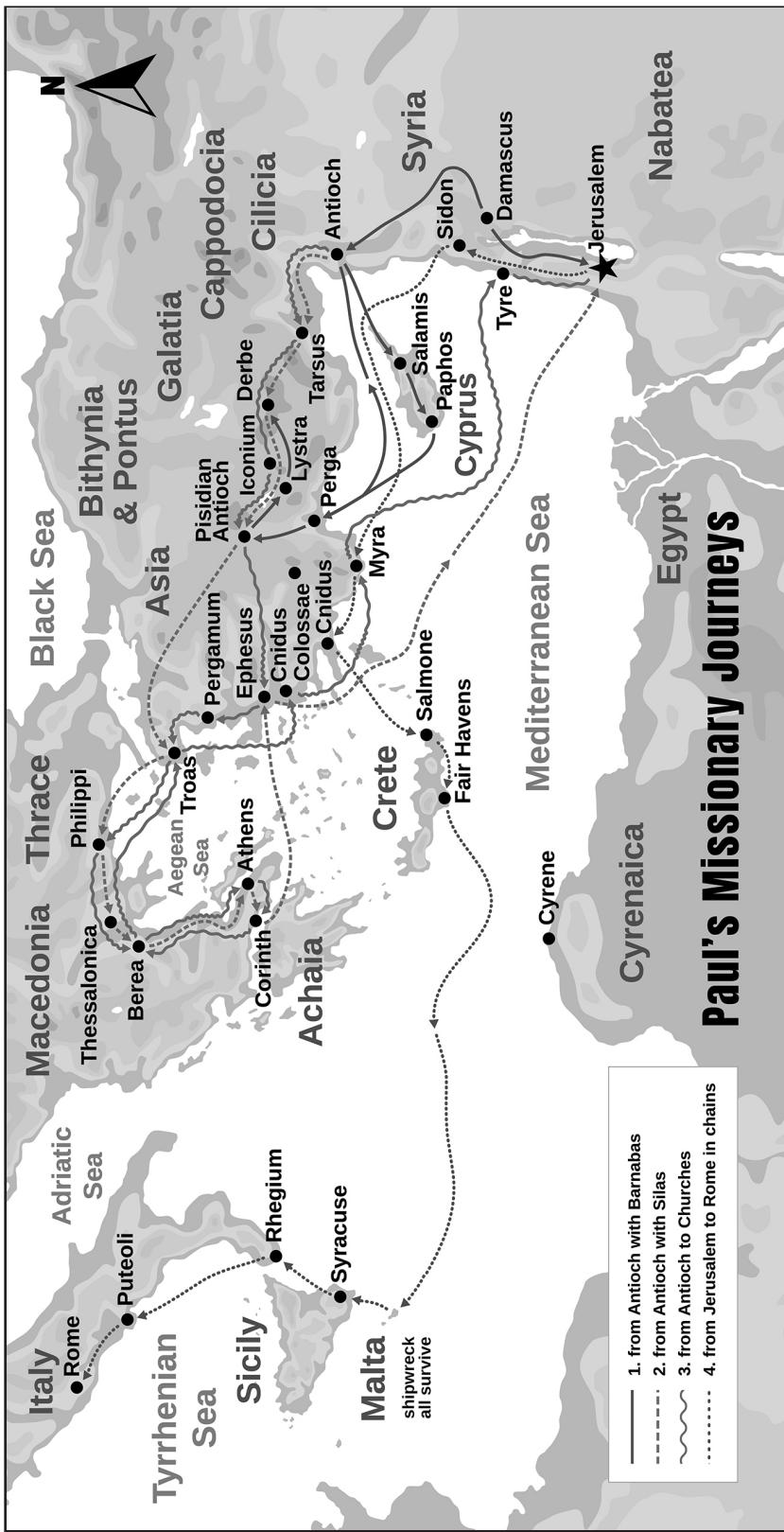
Peraea

Jericho

Jesus' Journeys

Кръстопътният път на Иисус Христос, който служи като създаден от същия Его възможност за спасение на човечеството!

Март 2015



Паасел, роб ал лүй Иисус Христос, кемат сә фиue апостол, пус дөнгөртө кә сә вестжээ Евангелия лүй Дүмнэгэй, - Романь 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)



Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyred in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyred in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
► Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind				Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Revelation 20:13 Thalaasa		
		Revelation 19:20 Lake of Fire		
		Revelation 20:2 Abyss		

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destin

Română at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our Good News sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. "*If the first fruit is holy, so is the lump*," Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.

Disciple All Nations



Дүнгэчүү-өдлийн фанчэцүү ученичийн тооцэе наамууриле, ботзындуу-ын Нүүмэлэ Таталэхийн ший алт Сфынтуулай Дух - Матей 28:19

